

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ
ЦЭНТР ДАСЛЕДАВАННЯЎ БЕЛАРУСКАЙ КУЛЬТУРЫ,
МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ
СЛОЎНІК
БЕЛАРУСКАЙ
МОВЫ

ВЫПУСК 36

Фолкга – чорногровый

Мінск
«Беларуская навука»
2016

УДК 811.161.3'374.3-112

ББК 81.2Бей-4

Г51

Складальнікі:

А. М. Булыка (*цeрeтъ – цэсарскій*);

І. І. Крамко (*халдеянінь – хвостъ; хвоць – хлипати; хотя – хутливе; чeмaрa – чeтвeртoвлaдцa*); В. У. Мяснікова (*хутливей – цeрeмoнiя*);

Н. В. Паляшчук (*цэсарство – чeлядь*);

Г. У. Федарэнка (*хлипeти – хoжэньe; хoинa – хoтъ*);

Э. В. Ярмоленка (*фoлкгa – халдeйчикъ; чeтвeртoкъ – чoрнoгрывый*)

Пад рэдакцыяй

А. М. Булыкі

Памочнік рэдактара

Г. У. Федарэнка

Рэцэнзенты:

доктар філалагічных навук А. А. Гіруцкі,
кандыдат філалагічных навук Т. П. Кугейка

Г51 **Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 36. Фолкга – чорногрывый / склад. А. М. Булыка [і інш.] ; пад рэд. А. М. Булыкі ; Нац. акад. навук Беларусі, Цэнтр даслед. беларус. культуры, мовы і літ., Ін-т мовазнаўства імя Якуба Коласа. – Мінск : Беларуская навука, 2016. – 437 с.**

ISBN 978-985-08-2023-5.

У 36-м выпуску «Гістарычнага слоўніка беларускай мовы», які ўключае 2012 слоў на літары **Ф–Ч**, як і ў папярэдніх выпусках, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай літаратурнай мовы XIV–XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографію і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

УДК 811.161.3'374.3-112

ББК 81.2Бей-4

ISBN 978-985-08-2023-5

© Нац. акад. навук Беларусі, Цэнтр даслед. беларус. культуры, мовы і літ.,
Ин-т мовазнаўства імя Якуба Коласа

© Афармленне. РУП «Выдавецкі дом
«Беларуская навука», 2016

Ф

Фолкга *гл.* фолькга

Фолкгование *гл.* фолькгованье

Фолкгованый, фольгованый *дзеєпрым.* ад фолкговати. вшакъ же дальшымъ селомъ маеть бытъ тыдєнь и други, водлугъ далєкости, надъ тотъ рокъ фолкговано (АСД, I, 188, 1594); которые през недбалост так в мѣсте Іако и в селах чыншѸ не мѣл дат, казано емѸ з мѣста або з села преч. А если през шкодѸ фолговано емѸ в том (Бельск., 1686).

Фолкгованье *гл.* фолькгованье

Фолкговати *гл.* фолькговати

Фолкговатисе *дзеясл., зв.* ад фолкговати. естли бы пакъ еще се короткости не фолкговало (Цяп. Прадм., 269).

Фольварковый, фолварковый *прым.* ад фольварокъ. при тыхъ тежъ волокахъ фольварковыи поля (АСД, I, 43, 1536); маеть быти на кожѸдую волоку фольваркову[ю] зостављєно по семи волокъ осєлыхъ, з воли и съ клячами, на зароблєньє пашни (КПД, 588, 1557); фольварокъ за рѣкою ... у мурованого мосту, надъ рѣкою, называемый Рай, зъ будованьемъ фольварковымъ (АВК, VIII, 468, 1593); фольварокъ монастырскій съ пашнею фольварковою (АЗР, IV, 190, 1599).

Фольварокъ, фолваркъ, фолварокъ, фольваркъ, форварокъ, хвольварокъ *наз.* Фальварак. каноники капланы и бѣжѣє слоуги оуоставила и оурѣдила а фольварки имѣньемъ оубогатила и рошширила (Валх., 726); продала емѸ на вечность фольварокъ на Панасовце (КСД, 1316, 1519); тое мѣстєчко ... маеть, подлѣ двора, фольваркъ добрій (АСД, I, 25, 1536); Индрикъ въ тьи дома и фольварокъ ... въ долзе его увязанье возметъ (АВК, XVII, 276, 1541); которое именьє Дубровы и фольварокъ

Недрезский, з дворы и зо всими кгрунты, селы, татары, шляхтою, бояры путъными и волостями, в моць ... за тым поданьемъ взять рачил (АВК, XXXVI, 37, 1582); реистръ списанья хвольварку его милости небощика пана Юрья Ходкевича (АСД, III, 284, 1583); постановившысе очевисто его млсть княже Григорей Лвович Санкгушко Кошырьски, оповедал и покладад лист свой доброволны даровны запис фолваркъ Крыштофишки (АВК, XXXII, 174, 1596); двори форварки и села попалили (Стрыйк., 544); длѧ лепшого выведанѧ роли и кгрунтовъ ... на инъквизицию до того фолваркѸ и села городечна поменены комисаровъ наших зо-слали (ККСС, 39, 1615); замокъ нашъ тамошній на инъшомъ мѣстѣцу фольварокъ меть, а безъ того кгрунту обыйтисе можетъ (ИЮМ, I, 356, 1619); богатый фолварокъ, з^с многими приходами, з^с винницею оурожаиною, з^с землею обфитою, з^с стады, з^с золотом^с и серебромъ (Мак., 103); тое теперъ къ рукамъ господарскимъ привернувши, на фольварокъ замковый зоставлено (АЗР, V, 66, 1640); Село: Мешкане, хлопскіи дворец, або поле, фолварокъ, лѸка, сѣножать (Бяр., 145); абы не слышал голосовъ плачливых Ѹбогих до ѡдное свое маетности близко фолваркѸ ѡтехал (Зб. 259, 194); тому то^с млденець села и фольварки частью заставлѧль, частью продавалъ (Пралог, 609б).

Фольга *гл.* фолькга

Фольгованый *гл.* фолкгованый

Фольговати *гл.* фолькговати

Фольдрованый *дзеерым.* Утрыманы. минцы тежъ и пожитковъ зъ нее приходячихъ, никому отдавати не будемъ, але ее при скарбе нашомъ великого князства Литовского завжды зоставуемъ, которая альбо накладомъ скарбу нашего фольдрована, або тежъ арендована (АВК, VIII, 263, 1593).

Фольдровати, фолдровати *дзеясл.* Абвінавачваць. въ которое невестки и свахи его пытали есмо, на кого бы они на имя о кгвалтъ свой фольдровали (АВК, XVII, 229, 1540); сынове ... мают до врѧду ѡповедати и ѡжаловати и инстыкговати, албо фолдровати на кожного такового мордерѧ (Ст. 1566 I, 85); не будет ли хто постигаль або фолдроваль тогды врѧд нашъ маючы певнѸю ведомость ... маеть там же на томъ врѧде своемъ по^смавши скарати (Ст. 1588, 399).

Фольдровникъ наз. *Абвінаваўца*. шнъ ... кѸ правѸ зо всимъ доводомъ не готовъ фольдровниковъ которые себе быти менили бои не поставиль (КВС, 641, 1552).

Фолькга, фолга, фолкга, фольга наз. 1. *Палёгка, ослабленне; натуранне*. старшій тивунъ ... жадного утаивати, або отъ службы военноѸ отпускати, альбо которую фолькгу чинити не маеть, подъ цнотою и подъ вѸрою своею (АЗР, III, 40, 1551); естѸли бы подданые за росказан[Ѹ]емъ нашимъ листовнымъ камен[Ѹ]е возили, тогды имъ за то въ цыншохъ фолькга маеть быти вделана водле змешкан[Ѹ]я ихъ на той посълузе нашей (КПД, 579–580, 1557); врѸд нашъ в том тому Ѹпорному некоторое фолькги чинити не маеть (Ст. 1566, 34); тогды на имѸнюю его кром вшелѸкое фолькги шправѸ вделати повиненъ бѸдетъ (Трыб., 8–8б); ино тот же врѸдъ ... маеть шприсегнѸтисе, же тое Ѹтеченье сталосе без рады ведомости и фолькги его и не за шпатрностью, або недѸбалостью его (Ст. 1588, 171); овшемъ водлугъ прибавлянья имъ работъ и тежаровъ тамошнихъ пристойную фолкгу чинити велѸль (АВК, II, 156, 1597); милѸють ихъ, але Ѹко, позверхне а для чога; абы в^с обѸаженью шт нихъ и троудностах фолкгѸ мѸти могли (Апакр., 196); шфѸровцы ... бачачи же не фолкга, сами се в шгон метали (Бельск., 235); шт сего дня нелѸниво и без фол^скги сами себе припильновавши, з^с великимъ стараньемъ роушмосѸ (Калист, II, 9б–10); тыхъ грошей ... безъ жадное зволоки и фольги вжо назавтрѸе, по оминенью дня и даты вышеописаное, до скрынки мѸское совито оддать а заплатитъ мають (АСД, I, 277, 1634); **Штрада**: Оулжен^е, фолга, безпечность, дѸфан^е, безстрашиє, штпочинен^е, перестане, волность, покой (Бяр., 189); погнаны бѸдемо вси, и тѸгнены до пекелного мордерства, все там без фолги все без милосердіѸ (Жыц. св., 166б–167); кнѸз ... казал его сѸровыми жылами потул бити без жадное фолкги (Зб. 752, 116б); не дивѸсѸ ижъ емѸ в тымъ фолькга диет, тобе звычайномѸ до нендзы того бы не потреба (Пралог, 668б); братію свою до нихъ розсылаеть и себе, взглядомъ згромаженя, фолгу чынить (ИЮМ, XIV, 138, 1736).

2. *Адтэрміноўка*. дали есмо фолкги до дня завтрашнего (ИЮМ, VIII, 361, 1620).

Фолькгованье, фолговане, фолкгование, фолкгованье наз. *Дзеянне па дзеясл.* фолькговати. въ тыхъ работахъ жадному

никоторый отъпускъ ани фолькгованье быти не маеть (КПД, 218, 1551); здасться ꙗкобы далеко отишоль и спаль Гдѣ, же з^с фолкгован^семъ и терпливост^сю несправедливыхъ соудѡв^с ихъ помстѣ надал^с ѡткладалъ (Каліст, II, 75б); абы сѧ фолькгованемъ не погоршило (Лям., 41); ест^с Грѣхѡв чѣжихъ, то естъ, которые дрѣгимъ тежѡ ѡпроч того которыи ѡные полнить, бывають^с причитаные: ѧ. Рада на грѣхъ ... Нешторожное фолкгованіе (Навука, 58); коли бы таѧ склонност до грѣхѣ грѣхомъ была, никды бы богъ того фолгованіѧ не ѡбецоваль, але рачеи гнѣвомъ бы своимъ грозиль (Выкл., 9).

Фолькговати, фолговати, фолкговати, фольговати дзаясл.
Даваць палѣжку; патураць, дагаджаць. ижъ тое поголовщины собе не корыстити, ани пакъ кому фольговати (КСД, 1026, 1519); пакли бы суди спор мели о повод, а згодитися не могли за спором своимъ, одна одной стороне фолкгуючы (Ст. 1529, 68); ѡни такѣюжѡ моць мають мети ихъ сѣдити ꙗко и тыи выше^с ѡписаные не фолькгѣючы ни ѡдно^с стороне (КВЗС, 165б, 1540); естли бы [пан] фолкгуючи служебнику своему по^смати его не хотел (Ст. 1566 I, 88); въ чомъ яко его королевская милость ничего не фолькгуеть здоровью своему (АЮЗР, II, 169, 1571); ѡт траченѡ тыхъ повстегните ваши руки, фолькгуите покорнымъ перед падаючымъ, пышные а ѡтпорные, которые сѧ вамъ противѡть, громите (Атыла, 210–211); позвы сѣдити порадне з ре^сстрѣ не глѡдечи на ѡсобы а не фолькгуючи в томъ никомѣ, але которы^с перве^с ѣписалсѧ в ре^сстрѣ тотъ напѣредѣ сѣжонѣ быти маеть (Ст. 1588, 193); хто бы чого сведомъ былѣ, абы о собе, не фолькгуючи никому въ такъ злomu учинку, справу далѣ (АВК, XVIII, 135, 1596); смотри абыс никомѣ не фолкговал ѡт мѣжчины аж до на^сслабшихъ невест (Зб. 261, 89); много дивныхъ а розмаитыхъ рече^с гисторикове ѡ во^снахъ грецкихъ а перскихъ (которыхъ тут ѡпѣщаю фолгѣючи короткости) писали (Бельск., 163б); татарове ... неѡщацованые шкоды починили не фолкгѣючи ни простымъ ни дѣховнымъ ни костеломъ ни мнишкомъ (Стрыйк., 436б); теперь не да^с боже абыхъ мѣль фолкговат дѣши моей в кажды^с часъ ѣтиску, бом не естъ лѣпши^с нижѣ братѧ мои (Кн. Мак., 63); Щаждѣ: Фолгѣю, заховѣю, ѡщажаю (Бяр., 206); жадномѣ станѣ не фолкговаль, правѣдѣ мовечи (Зб. 259, 623б); покол же будете судит несправедливе, и будете фолговат ѡсобамъ злосниковъ чините справедливост ѣбогому и сиротѣ (Пс. XVII, 76б).

Фолькгуючий, фолгуючий *дзеєпрым. ад фолькговати.* Амеса, или Амаса: люд фолг҃ючій (Бяр., 228); так барзо есть ласкавы^s а злым фолкгуючы^s гсдь (Зб. 752, 433).

Фолюндишовый *гл. фалюндышовый*

Фолюндышь *гл. фалюндышь*

Фолюшь *наз. Сукнавальня.* гдѣ при ставѣхъ могутъ быти млыны и фолюши, альбо млыны на руду, маеть врядъ казати будовати (АЗР, III, 78, 1557); зъ млыновъ нашихъ отъ кожного кола валного и отъ фолюша на тотъ часъ мають дати по 20 и по 4 грошы польскихъ (АЗР, III, 193, 1576); зъ млыновъ, которые млынаре дѣдичные держатъ, або иные арендаре арендують, такжо и отъ фолюша (АВК, III, 274, 1577); млынъ зъ двѣма колами и съ третимъ фолюшемъ и зъ ставками у села Васковичъ (АВК, II, 212, 1580); млыны ... отъ кожъдого кола вального и фолюша ... будутъ платити по двадцати чотыри гроши (КПД, 536, 1596); усыпаль греблю и млыновъ два збудоваль, одинъ фолюшь, а другій для меленья збожа (АВК, VI, 232, 1619); которую ту маетность половица Повильна продала есьми зъ дворомъ подле млыновъ проховныхъ и зъ иншими млынами, зъ млыномъ папернымъ, зъ млыномъ мучнымъ, зъ фолюшомъ (АВК, X, 260, 1631).

Фондаментъ *гл. фундаментъ*

Фора *наз. Плата фурману за перавозку грузау.* онъ наняль его зъ Слуцька на три кони везти товаръ свой до Берестья и мель дей ему дать по польтрети копы форы на каждый конь (АВК, XXVIII, 22, 1589).

Форбота *гл. фарбота*

Форварокъ *гл. фольварокъ*

Форемнейший *прым., выш. ст. ад форемный.* на тых видоках земских ни маешъ ничего форемене^sшого ꙗко жолнерскаѧ людскаѧ (Зб. 259, 6016).

Форемный *прым. Зграбны, ладны, прыгожы, дзіўны.* езекиѧ ... маючи жонѧ барзо цѣднѣю, и взростѧ сѣптелног повѣдал каждомѧ ей тѣлѧ барзѧ цѣдном и форемном (Бельск., 1466); Тертвлль ... дивный, шпетный, шкарадый, форемный (Бяр., 316).

Форий *гл. хворый*

Форина *наз. Тое, што і фаринь.* мають платити ... отъ камня цукру хомосу и форины по грошей два (АЗР, IV, 249–250, 1605).

Фористъ *гл. хворость*

Форисъ наз. *Тое, што і форитаръ у 2 знач.* Гайдукомъ даль золот. два; форисомъ даль золот. одинъ (ИЮМ, IV, 70, 1686).

Форитаръ, фориторъ наз. 1. *Заступник, апякун.* емѸ гдѣ бгѣ дал ведлуг рады и ѸмыслѸ помочника и форитора до поднесенїа предсїавзїа той во^сны на полїаки (Стрыйк., 474).

2. *Фарэйтар.* Ѹправитель: Возница, форитаръ, стырникъ (Бяр., 181). *Параўн.* форисъ.

Форитоване наз. *Дзеянне па дзеясл.* форитовати. потомство симово в тамтых краинах ханане^сских дивным форитованем своим, посадил и розмножил (Стрыйк., 419б).

Форитовати, форытовати дзеясл. *Заступацца, апекавацца, спрыяць, падтрымліваць, дапамагаць.* властного анѣтихриста їакимъ и ѡткѸль быти маеть и хто его наперве^с пры^сметъ и ѳорытовати бѸдетъ, слѸха^сте (Унїя, 31); на собѡрѣ дла того зложомъ его справы форитоваль (Апакр., 132б); побожны^с пнѣ, їако и дѣдъ, не мает мѣти сполечности з незбожными, и з геретиками, а далеко меньше^с маеть форитовати (Выкл., 140).

Фориторъ гл. форитаръ

Форкга наз. *Плюмаж.* форкгъ соколыхъ тридцать, каждая коштовала по петнадцати золотыхъ (АСД, I, 250–251, 1616).

Форма наз. 1. *Знешні выгляд.* тот же оузрасъ тых тридцети пѣназеи из золота албо из мѣди на тоуюж вагоу и на тоую великость и формоу (Валх., 61); братьи моей пану Войнѣ а пану Ивану по кубку гладкому, штомъ былъ ѣдучи въ Москвѣ купиль два у дну форму (АЮЗР, I, 77, 1529); кгды видѣл кролевѸю иных пенкностью формы и Ѹродою, переходїачи рекль, жоны перские сут роскош ѡ чом болест серцѸ (Бельск., 173); почали заклинат камене, и мѣтвы над ними мовит, абы се зновѸ в першую свою форму ѡбернѸли (Хр. польск., 15); маеть ли дѣша формѸ, албо кшталтъ (Мак., 71).

2. *Вонкавае выяўленне якога-н. зместу.* в малеваню ест и материїа и ѳорма (Зб. 261, 207); до совершенїа каждое тайны, пѣт речей сѸть потребные, то ест Вещь албо Матерїа, Образ албо Форма, СлѸжитель, ПрїимѸющїй, и вола ѡбѸдвоух (Навука, 8); котораѣ ест форма тоей тайны ... сѸт^с слова тые ѡт свѣщенника выреченые по исповеди: чадо прощает^с тѣ Хсѣ невидимо (Дзїд., 26); што ест Форма в^с каждомъ Сакраментѣ (Сакр., 1б); если По^сзришь на долгост и тривалост живота ихъ, несмертелными и незкази-

телными, бо не зросли сѣ ихъ натури з матерѣи и формы не маюу сѣ тежъ во шѣто розсыпат и ѹмерет (Пралог, 546б–547); Форма каждого Сакраментѹ, сѣтѣ слова, ими же кождый Сакраментъ совершаетсѣ (Зб. вып., 3).

3. *Узор, шаблон.* ино дей въ писанью листовъ на паперѣ перомъ формы не маемъ, але яко се напишетъ и запечатанъ будетъ (АВК, VIII, 445, 1588); тогды и мы взявши форму и прикладъ зъ фундушю его милости пана Богдана Стеткѣвича, малжонка моего милого, такожде и сей монастырь ... на погорку, подъ гаемъ, оподадѣй отъ мужеского монастыра фундовали есьмо (АЗР, IV, 529, 1631); *Тѹпос:* форма кшталт приклад, дрѹкованье (Бяр., 316).

4. *Прыстасаванне для прыданья чаму-н. пѣўныхъ знешнихъ абрысаў.* котель мѣденый у два ушатки, формы розные до пироговъ робленья, немало и иного начинья кухонного (АВК, VIII, 466, 1593); тайстра зъ формами, зъ ключами, зъ шрубками до вѣшанья рыштунковъ и иными дробязками желѣзными коштовала золотыхъ чотыры (АСД, I, 251, 1616); хотѣчи абовѣмъ хто начинѣе штѹкѹ гѣкѹю мѣти, на которой бы звѣрѣта выриты были, первѣи ей зѣ воскѹ оулѣплѣетѣ, тожъ на тѣю формѹ выливаетѣ, жебы ведлѹгъ визерѹнкѹ было (Мак., 170); купили форму до литя куль гарматовыхъ (ИЮМ, XIII, 27, 1698).

5. *Спосаб арганізацыі, устройства чаго-н.* шѣтоле се форма речи посполитой жидовской по третиѣ разѣ шѣтменила (Біблія, 604).

Форманъ гл. фурманъ

Формацыя наз. *Фармаванне.* За переписанье декрету пана Полубинскаго отрыманаго на мѣсто и на пана войта Козаковича и посланаго до Кгродна пану бурм. для формацыи (ИЮМ, I, 34, 1679).

Формованый *дзеерым.* ад формовати. ижъ письма въ немъ немало, и къ тому не знать, абы мѣло быть формовано, ако посполите бываетъ (АВК, I, 238, 1580); але гдѣ бы дей былъ початку и завезки не признавалъ быть своимъ, могъ бы дей фальшъ задать и то опатрне и такъ яко въ статутѣ описуетъ, назвавши его фальшивымъ, меновать печать быть фальшивую, наштатъ его вырытую, и руку свою, наштатъ руки его формованую (АВК, VIII, 445, 1588); кгда бы се за такимъ отказаньемъ ясностью певною, то есть, естли бы хто видѣль, кгда печати рыто и руки формовано, таковой фальшъ показаль (Там жа, 451).

Формованье наз. *Дзаянне на дзаясл.* формовати. виршь остатній не только обы мѣль быть розумень у формованью ку печатемъ, але прикладаючи печать досыть немало литеръ вирша остатнего воскомъ занять и печатями притиснено (АВК, II, 247, 1580); ижъ се дей беретъ до присеги панъ Рудомина ... яко рытя печати, формованья руки и отдиранья печатей одъ другихъ листовъ ... не меноваль и не показаль (АВК, VIII, 447, 1588); **Образованіе:** формован^{се}, кшталт^Ѹ вытисненье (Бяр., 219).

Формовати, фармовати *дзаясл.* Ствараць, рабіць існуючым; надаваць форму чаму-н. тых продковъ которыхъ Ѹжывають чорно-книжники *ѡн* теж Ѹжываетъ *Ѡ*ко литеры которые ничог не знаютъ *ѡ*рмѸет (Зб. 261, 215); который нбсний *ѡ*бразъ в^с члѡвцѣ формѸеть: за чимъ *Ѡ*къ *ѡ*гонь начина^ѡ золотыи формоваль и балвана зробиль (Мак., 91–92); Мечтаніе: ... гвалтовное а силное мышлен^{се}, або видене, которымъ речи далекіи *Ѡ*к^с притомныи и кшталтомъ их^с в^с розѸмѣ своемъ *ѡ*гортѸемо и формѸемо, приводѡчи ихъ собѣ на мысль (Бяр., 78); але *Ѡ*къ Моусей новѸю речъ оучиниль, подобенство живогѡ оужа формѸючи (Там жа, 96); **ОбразѸю:** творѸ, формѸю, кшталтѸю (Там жа, 219); адамови сплѡчомѸ богъ *ѡ*ст вы^смѸет и ЕвѡвѸ фармѸет (Зб. 259, 546); за которимъ его блѡговѣщеніемъ и позволеніемъ двѣци на волю гдню, заразъ гдѣ вселивши^Ѡ в животъ ее, и почал себе формовати изъ ей Плоти и крови, Плотъ *ѡ*дѸшевленную (Пралог, 545б); бѣгъ и срдца и вси инныи члонки, такъ внѸтрніи, *Ѡ*ко и зевнѸтрніи формѸе и кшталтѸе (Выкл., 119). // *перан.* ведлѸгъ ихъ мысли формѸеть образъ которій теперъ есть в^с дшѣ (Мак., 92);

Формоватися *дзаясл., зв. ад* формовати. *Ѡ*къ зачатый плодъ в^с оутробѣ не заразъ в^сзростаетъ в^с члѡвка лечъ помаленкѸ формѸеться^ѡ и родиться^ѡ (Мак., 154); такъ же и всѣ тыи речи, которіи тогожъ часѸ и разѸ оглаѡдаются^ѡ, в^с оной малой зрѣници ока формѸются^ѡ, и выображають (Там жа, 341).

Фороба *гл.* хороба

Форостеный *гл.* хворостяный

Форостина *гл.* хворостина

Форость *гл.* хворость

Форостье *гл.* хворостье

Форта наз. 1. Брама, вароты; дзверы Ѹ варотах, агароджы. студенты езуитскіе ... нашедши на колеумъ Рускій, на домъ брат-

скій ... мощно квалтомъ били, штурмы чинили, ворота и форты бервеньми розводячися выбивали (АВК, VIII, 31, 1598); хлопецъ его ... зраненый и до воротъ прыбегшы у форту дей колатати почаль (АВК, XX, 175, 1601); хто хочетъ абы до домѹ ни хто не вшол треба *Фортѹ* затворонѹю мѣти (Зб. 261, 142б); пришла до форты мѣстской где ей чекано (Бельск., 1596); онѹ Томашевскій, взявши передъ себе злый умыслъ ... на церковь съ пистолетовѹ стреляти почаль, а потомъ, пришедши до форты монастырской, въ звонокъ звонилъ (АВК, VIII, 126, 1637); если форта *ІакаІа* желѣзнаІа то *ест* трѹдностъ *ІакаІа* на перешкоде бѹдетъ (Зб. 259, 531); тѣсною сІа фортою тѣснѹчы, скурѹ старѹю *Іако* мудрыѹ ѿдерль, а въ новыѹ сІа в хрстѣ животъ ѹболокъ (Зб. 752, 476); ираклиѹ ѹбран царскими коштовными шатами не могль ѿною форѹтою проѹти (Зб. 82, 25); железа штобы до потреби ратушное на печи и завесы до форты болшихъ воротъ, зол. дванадцать и поль (ИЮМ, I, 197, 1681); змовили дойдидовѹ двухъ у Путятиномѹ дому двери великіе направить и у тыхъ дверяхъ и форту зробить (ИЮМ, VIII, 148, 1691); прыняли Савку Ткача за сторожа, абы у церкви братской пильноваль, ворота, форты на цвинтарю замыкаль и одмыкаль (ИЮМ, XIII, 38, 1699).

2. // *перан. Дарога, праход, выхад.* подобенство тое слѹжит до ѹшиѹ, *иж ест* *Фортою* до слѹханІа голосѹ и слова бѣго (Зб. 261, 150); домъ бѣиѹ и форта небеснаІа (Бельск., 21б); намовилъ *ѿтца* стъ папежа еугеніа и розорваль добрѹю згодѹ южъ намовленѹю а затымъ и форта до греціи туркомъ поганомъ сІа *ѿтворила* (Дыяр., 167б); *Іако* се с приповести ѿ глѹпыхъ девицахъ показуетъ, которымъ ижъ не готовы были замкнено форту навѣки (Зб. 255, 428б).

Фортелне, фортельне *прысл. Хітра, каварна.* не за жадною фолкгою, ани непилностью его Пятъничиною, але фортельне, мѣстьцомъ до утеченья неподобнымъ, тые вязни ... утекъли (АВК, XXXI, 248, 1595); Колонѹтаѹ в невинѹности его тое право на него за змышлеными записами форѹтелне перевель (КЛС, 5, 1596); бачишь *Іакъ* сѹ за оказіею твоей бреднѣ, штоучне и фортелне а пыхою пахнѹчіе твоихъ найсвѣтшихъ панѹв и едновластниковѹ костелныхъ постѹпки обѣдвали (Апакр., 139); чому фортелне то одной толко части приписѹетъ, што всемоу тѣлѹ слоужить (Там жа, 164); который то помененый Рутскій ... фортельне а таемне розмаитымъ способомъ зѹ духовными Костела

Римского практикуючи, старается (АЮЗР, II, 47, 1608); Кгоспевскій зъ жоною своею одержалъ на немъ тотъ переводъ права и всказъ менованое суммы, неслушне, заочне и фортельне (АВК, I, 169, 1612); тупалски^с ... листовъ Ѹпоминальных, позвовъ иньших процесовъ Ѹортелне и несправедливе противно праву Ѹтворивъшы ... в томъ злом ѸчынъкѸ вносилъ (ККСС, 258, 1618); помене-ный отецъ Шитикъ и всѣ чернцы ... хочечи се съ того злого учинку выслизнуть, субтельне, фортельне протестацію свою ... до книгъ владовыхъ ... донесли (АВК, VIII, 122, 1637).

Фортелный, фортельный *прим.* 1. *Хитры, надманливы.* того непристойного, фортелного, заочного переводу права вашего на вас довести и показати хочеть (АВК, XXXII, 26, 1596); сѸптелныхъ разъ, глѸхыхъ, дрѸгыи разъ назбыть доразныхъ слѸвъ оуживаетъ, которыми чителника в^с опачное а непевное ѿ речахъ котѸрии сѸ тамъ тѸчили розоумѸнье фортельное затѸгаетъ (Апакр., 76); пилновати затым потреба того, абы тыи, над котѸрыми старѸбишинство маемо, то тѸды, то сюды не бѸгали. ани епсповъ згоды добре споенои, своею лестною а фортелною смѸлостью взрѸшали (Там жа, 140); иж позывает, менечы быт злы фортельны переводъ права ... тогды тежъ за тое довести не может (АВК, XXXII, 133, 1596); длѸа расправеньѸа ѿ тотъ злы^с и фортельны^с переводъ права ему колонътаѸа з нимъ бенѸашомъ ждановичомъ часѸ Ѹзычаемъ (КЛС, 6, 1596); таковымъ фортельнымъ заступленьемъ своимъ пана Солтана ... оборонити хочеть (АВК, XXVIII, 64, 1605); з турмы замку Виленского и з вартою, способомъ фортельнымъ ... з вензеня unikнулъ (АВК, XXIX, 93–94, 1680); змышленный, въ речи самой нигды не былый процесъ свой синистре оскарживши, фортельнымъ кунштомъ одъ тое суммы ихъ милостей власности оддалить, а оную ... усилуеть (АВК, XV, 516, 1686).

2. *Удалы; лоўкі.* мѸли теж фортелныи през рѸки перевозки (Стрыйк., 516б); за которымъ Ѹакобы Ѹортелнымъ Ѹданьемъ ... позваных позвомъ мандатом нашимъ перед нас и сѸдъ нашъ запозвали (ККСС, 216б, 1618).

Фортель, фортиль, фортыль, фортэль *наз.* *Хитрасць, выкрутас.* Абы не дралъ абы див^сных Ѹор^стылевъ ко вылупенью ихъ маетности, не вымыслалъ (Будны, 62б); будучы Дэтрыковыми фортэльми поражен ... утекъ до Кгрецыи (Атыла, 235); (винень

бѹдетъ) и надъ то еще присагнѹти, же тое позванье до иного вѣдѹ делалосе, не жаднымъ форьтелемъ, ани змовою ꙗкою хитрою ку зволоце справедливости ѹкривжоною (Ст. 1588, 162); за тымъ фортилемъ и покритьем о котором сѧ в^с першой части ѡтповѣди, в роздѣле третемъ припомнѣла (Апакр., 199); гетманови або преложономѹ на во^{не} волно ѡртелюв вшелѣких ѹживат (Зб. 261, 271); лев данилович, кнжа володымерское, захи- ваючи хитрог фортелю ѹмыслил вызват во^сселка глѹбе^с в землю рѹскѹю (Стрыйк., 527б); што маешъ за вѣдомост ѡ нихъ; што за радѹ, што за фортель; повѣда^с нам (Хр. польск., 20); тыи речи способом^с ... набываютьсѧ ... и злымъ и добрымъ, то есть штѹками и хитланствомъ, здрадою и розмаитыми фор^стелями, и ошѹканемъ злости (Мак., 386); который то Сечка ... непооднокротъ торгалсе на учьстивость мою шляхецкую розными способы и фортельми (АВК, XVIII, 332–333, 1638); Ариѡметика ... Наука личбы, хитрость мѣры. Фортель рахованѧ. Пѧтаѧ наѹка вызволенаа (Бяр., 235); на^сболшѹю працѹ мѣль з гидрою ... ѡнѹю ледве тымъ ѡртелемъ звитѣжил (Зб. 259, 46).

Фортельне *гл.* фортелне

Фортельный *гл.* фортелный

Фортеца, фортеця *наз.* *Крэпасць.* шляхту воеводства Мсти- славского и з ынших фортец от того москаля збеглых ... добив- шы, мечемъ выстинали (АВК, XXXIV, 284, 1663); панъ Андрей Мочульскій, велебней в Бозе пане Олимпиаде Брасцевичовне, игумене монастыря Шкловского за фортецою Шкловскою стоя- чого ... сей фундушъ ... покладалъ (ИЮМ, XXVIII, 203, 1682); Отобрали ... съ кабаку чверти третей, на направу фортецыи ме- ской шелегами золотыхъ триста (ИЮМ, IV, 257, 1688); отъ фор- тець людей выводити (АЗР, V, 230, 1690).

Фортиль *гл.* фортель

Фортинянинъ *наз.* *Паслядоўнік канстанцінопальскага па- трыярха Фоція (IX ст.), спрэчка якога з Папам Мікалаем I грун- тавалася на глебе царкоўнай (рэлігійнай) прыналежнасці балгар.* наѹчили вѣри хрестиѧнской, ведлуг римских ѡбрѣдов, а фор- тинѧны священники грецкие которые иж их перед тым еще на сво^с закон были привели и покрестили, ѡни их ѡт болгаров выгнали зовѹчи их баламѹтами и ѡтщепенцами (Стрыйк., 433б). *Параўн.* фортиянь.

Фортиянь наз. *Тое, што і* фортинянинь. оповѣдалъ и жаловалъ велебный въ Бозѣ отецъ Никодимъ Жолондзь ... за даньемъ собѣ sprawy отцовъ законниковъ, въ томъ монастырѣ найдующихся, меновите: отца Феодорита ... отца Гедеона Торчевского фортіяна и иныхъ (АВК, VIII, 125, 1657).

Фортка наз., *памяни*. 1. *Ад* форта ѱ 1 *знач.* Теж говорили нам мѣщане абы для певнѣишее сторожи и безпеченства от неприятели немного фортков было (СДГВ, 19, 1505); казалъ фортку отомкнуть и выпѣхнулъ дей его возного о сторону людей добрыхъ за фортку (АВК, XX, 51, 1585); фортку тому хлопъцу отворилъ и у той фортце ... боронечы того хлопца ... сталъ (Там жа, 175, 1601); тамъ ихъ до фортки га^сдѣки пана подскарбего и п^на воеводы троцкого и слѣга не пѣстили (Барк., 151); болеслав корол ... втѣл мечомъ ѱ форткѣ которѣю золотыми вороты зовут (Царств., 77б); *тот* смысл ест ꙗкобы фортка нѣкака през которѣю входит ѱзнане бѣга, самог себе, мѣдрости и иных цнот (Зб. 261, 149б); подле воротъ свирень на подклѣтѣ, за тымъ свирномъ знову ворота великіе уѣзные, и фортка (АВК, IX, 4, 1618); зновѣ, если мене милѣете, ховайте приказан^с мои. И зась, оусилѣйте тѣсною фортскою в^свойти (Мак., 197); фортка въ тотъ часъ еще не была замѣкнена (ИЮМ, VIII, 524, 1636); тѣсною сѣ форткою тиснѣчи, скорѣ старѣю, ꙗко мѣдры^с ѿдерлъ (Зб. 82, 157б); за уробенье фортки у браме ветреной цеслямъ дали золот. ѿ (ИЮМ, I, 59, 1679).

2. *Ад* форта ѱ 2 *знач.* тѣ ест дом бѣжи^с а фортка небеснака (Бельск., 21б); абовем смерть справедливых ест форткою до живота вечного. и ѿтпочиненика бес конца (Зб. 255, 29б).

3. *Фортачка*. въ тыхъ оболонкахъ фортковъ зѣ гербы (АСД, I, 145, 1571).

Форточка наз., *памяни*. *ад* форта ѱ 1 *знач.* широкими в^справдѣ вороты з^с свѣта выходить, а през форточкѣ в^сшедши, ѿплат в^с свѣт^с в^спадаетъ (Мак., 338).

Фортувина гл. фуртовина

Фортугаль гл. португаль

Фортуна, фартуна, фуртуна II наз. 1. *Щчаслівы лёс, шчасце; удача, поспех.* ему фартуна а любо щастье дае руку вдѣчну а ѿнѣ не берет (Троя, 62б); повѣдаючи о великой ласцѣ милого Бога и о счастливой фортунѣ (АЗР, II, 337, 1535); фортуна славу военную

и повожэне в руцэ своеи маеть (Атыла, 199); Трыщан рекъ: ꙗ мам великую фортуна на свѣте, иж ма нацуднеиша ꙗ панъна милуеть (Трыст., 67); смотри жъ выше^с ꙗзришь тамъ, над гельмомъ корънъ, котораа даеть знать иж тамъ богъ фортънъ, и цнотъ зъ сильнымъ мѣжъствомъ сполне коронѣт (Ст. 1588, Римша); тых то пытает цесар коли ему бѣдет ѿортуна (Наб. тур., 21); ꙗмеръ иванъ василевичъ велики^с кнѣзь московски^с маючы великѣю ѿортуна (Царств., 76б); еи сын нинъс втори^с монархию штцовскою справовал але не з такою фортъною, ꙗко штец або matka (Бельск., 13б); люде ажъ до шболоков подвышае фѣртуна (Алекс., 19б); хрстіане в речахъ противной фортъны жадного болю и фрасънъкъ не мѣваютъ (Мак., 145); Асирь ... Блсвенство, або щасливост, щастье, фортъна (Бяр., 238); натъры и фортъны могут быт тые ижъ бѣдучы младенцемъ в животе матки твоее, шдтуль там здорово без нарѣшенѣ вышоль (Зб. 255, 373б); чародѣе през сатанъ, старатиса звыкли ... О допѣщеніе на людей хоробы, албо оутратъ фортъны (Зб. вып., 105б).

2. *Маёмасць, багацце.* до того мусѣла бы ей милость пани Накгорчиная надъ всихъ сторонъ несчаслившая бытъ, которая тою плякгою Бозкою непріятельскими инкурсіями въ своихъ фортунахъ зруинована и знищона есть (АВК, XII, 454, 1662); жалующые шкоды поносятъ на осемъ тысячей золотыхъ польскихъ, а на остатокъ еще срогое одповеди и похвалки на жалующыхъ, самихъ позабыванемъ и фортунъ огнемъ спалене уделане (АВК, I, 361, 1697).

Фортунливе *прысл.* *Тое, што і* фортунне. пановал ѿортунливе шлиж до великое старости своее (Рач., 314); fortunliwe z małoiu szkodoiu zwyteżstwo oderżawszy (Бых., 548); кгидиминъ ... пановал фортънъливе ажъ до великое старости своее (Патр. П, 93б); кнѣз кгедимин ... мног мѣвал валкъ, а завжды взыскивал, и фортунливе пановал (Стрыйк., 538б).

Фортунне *прысл.* *Шчасліва, удала.* пане Боже дай, абы и впередъ вашей милости во всемъ тамъ фортуннѣ а шчастливѣ ся водило (АЗР, II, 337, 1535); дай Пане Боже, абымъ я вашу королевскую милость ... добре здорового и фортуннѣ пануючого слышалъ и видѣлъ а каждый часъ (АЮЗР, I, 169, 1596); которыи же Владислав был королем Польским и ꙗгерскимъ и ѿортуныне с Турками вальчыл (Рач., 340); Балдвин трети^с пѣты^с крол ерѣсалимски^с,

по фѣлкѣ, ѡтцѣ своем на королевство, встѣпил, добре а фортунне справовал реч посполитѣю (Бельск., 397); в том ... з козаки впровадил подковѣ на господарство фортѣнне и без жадное шкоды (Стрыйк., 633); герман зоставивши по собѣ сына болеслава кривоѣстого на королевствѣ з того свѣта зшоль фортунне (Хр. польск., 76); припережи мечь твоѣ до боку ... натѣгни выедь фортунне и царствуѣ на слово правды тихости и справедливости (Пс. XVII, 226). *Параѣн.* фортунливе.

Фортуннейший *прим.*, *выш. ст.* ад фортунный у 2 знач. мовили иж троил достѣпил справы гектора брата, и еще над нег фортуннѣши (Бельск., 866).

Фортунный *прим.* *Щчасливы, удачливы, добры.* дай пане Боже вашей милости доброе здоровье и щасливое панованье на много лѣтъ фортунныхъ (АЗР, III, 72, 1556); съ тымъ зычучи вашей панской милости въ ласцѣ Божой, при добромъ здоровью фортунного панованья (АЗР, III, 165, 1573); здоровя доброго и на всемъ фортунного помноженья от Пана Бога верне меть зычим (АВК, XXXVI, 185, 1582); повинни есьмо пана Бога просити за доброе здоровье и фортунное панованье его королевское милости (АВК, VIII, 46, 1601); был тоѣ аврилиѣн цесар валечныѣ, ѡкрѣтныѣ, хитрыѣ, фортѣнныѣ (Бельск., 2536); назвалисѣ славѣнами, або славными ѡт своих справ фортѣнных. и славных (Стрыйк., 4276); нѣтъ вѣдома, хто ... маетности и фортунного въ пожитью повоженья тое позаливанье воротъ и стѣнъ за разомъ тогожъ часу врадови обвелъ (АСД, I, 307, 1638); Филіѣзь, е: щасливыи, фортѣнныи, блсвенный (Бяр., 319).

2. *Ад* фортуна у 2 знач. през шлюбъ ѣбозства, зверхные еси толко речы ѡферовалъ богу ... лечь през шлюбъ послушенства внѣтрные добра дѣшныи, которые далеко преходѣт телесные и фортунные добра (Зб. 255, 420).

Фортъ *наз.* *Форт.* ѡправил теды неемилѣ мѣри ерѣсалимские, где было форты, потреба и иныи ѡбороны з священники из людом посполитым (Бельск., 142).

Фортыль *гл.* фортель

Фортэль *гл.* фортель

Форумъ *наз.* *Кампетѣнтны суд; месца для разбору судовых спраѣ.* тутъ форумъ не маем (АВК, XXX, 87, 1591); же тутъ тепер сторона моя на тые позъвы усправедливитися не повинна и слуш-

ного форум не маеть, показати (АВК, ХХХІІ, 75, 1596); *форѸмъ* ѡ то на теперешнемъ со^{ме} Ѹ трибуналу мети варовали (КЛС, 180б, 1598); оукажоу *▲* за помочью б^жею, же м^ѣл там митрополит и з своимъ товариствомъ *фороум*, м^ѣль и с^ддиіі такіе, кот^ырые его могли с^ддити (Апакр., 70б); тая его справа колу духовному судити належыть, прото мы духовные въ той справѣ передъ собою *forum* узнаваемъ и далей сторонѣ въ право поступовати наказуемъ (АВК, ХХ, 210, 1609); таковые sprawy ѡ добра *форѸмъ* *с* предков наших Ѹ с^ддов наших г^дрских *форѸмъ* мают (ККСС, 86, 1615); водле артикулу девятого, роздѣлу четвертого, форумъ тутъ у суду кгородского, Вечорко возный и малжонка его не мають (АВК, ХVІІІ, 304, 1629); там форумъ м^ѣли за не^спаметанемъ их самых *шпатрностю* бозскою правом *суть* преконаны *шт* церкви *штлѸ*чены, и справедливым с^ддом б^жіимъ *суть* потоплени, и кл^ѣтвѣ навѣки вѣчныи *шдданы* (Дыяр., 172); вси варунки и обовязки правные, шыроце въ немъ описаные, по достатку чытавшы и форумъ той справѣ у суду нашего указавшы, а неучыненья оному досыть (АВК, ХV, 15, 1645); черезъ процесъ свой скартитъ теперешняя акторка, зачимъ и сама визнаваеть, же безъ обликгу, въ которомъ форумъ собѣ сторона варуетъ, у суду вашмости той акціи форумъ нѣтъ (АВК, ХІІ, 453, 1662); тые мещане ... не хочы у владу вашмостей росправовать, форумъ до замькового поточьного суду ... ек^сципують (АВК, ХХ, 365, 1664); тотъ судъ головной въ той справѣ форумъ передъ собою не бачечи до належного владу кгородского Троцкого на росправу отослалъ (АВК, ХV, 278, 1671); его милость панъ Цитринскій жалобу свою лучить и тутъ у суду нашего добровольне форумъ принялъ (АВК, ХV, 502, 1686).

Форый *гл.* хворый

Форытовати *гл.* форитовати

Фостъ *гл.* хвостъ

Фотыкговати *дзеясл.* *Звяртацца да каго-н. з просьбай аб чым-н. с^ты^с феѡдосие Ѹпаль на землю гор^лчими молитвами фотык^гючи збавител^ла* (Пралог, 646).

Фохи *наз.* *Свавольствы, жарты; хітрыкі.* л^Ѹкавый Б^ѣсь през свои інстр^Ѹмента перед нимъ фохи строиль (Сматр., 32).

Фрагъ, фрягъ *наз.* *Итальянец.* да зовоут ихъ тамъ е^шрькгіаны занюж кдень коли идоуть оусегда оу толпах а оу хоустех какъ

фрагове албо оугрове ходѣть (Валх., 80); абы за все то досыть учинено Фрягомъ тымъ (АЗР, II, 396, 1544).

Фрактованый I *дзеенрым.* Які мае своеасаблівую мадуляцыю (пра голас). Клауді, ел: Голось фрактованый, або плачливый (Бяр., 289).

Фрактованый II *гл.* фрахтованый

Фрактовати *дзеясл.* Фрахтаваць. фракътоваль дей у того Анърофля Бреского две витины (АВК, XXXVI, 26, 1582); они панове Яковлевичи наняли и фрактовали у него – пана Волкановского три витины на спроваженъе и гандель розныхъ товаровъ (АВК, VIII, 507, 1623). *Параўн.* прохтовати.

Фрактовный *гл.* фрахтовный

Франконский *прым.* ◇ М е р а ф р а н к о н с к а я – адзінка вымярэння плошчы. обачили есьмо съ привилею короля его милости Владислава Якгела, который мѣсту Берестейскому надавати рачиль шестьдесятъ лановъ мери франконское (АВК, VI, 174, 1599).

Франкъ, френкъ *наз.* Жыхар Франконіі. много мужства своего знаков против буркгундом, франкомъ, галлом ѡказовал (Атыла, 185); тым часом римляне и вси панства заходныи ѡтступили, ѡт послѣшенства цесарског и франком се поддали (Бельск., 348б–349); ѡ взѣтлю царигорода ѡт френков (Там жа, 383); дрѣгие зас з тогож народѣ немецкого свеви або швабове франкове, сенонове, и сасове, не могѣчистѣ зместити в своих краинах, тѣгнѣли до галилеи, которѣю тепер францыею зовемо з кнѣжатем своим (Стрыйк., 422б). *Параўн.* фругъ.

Франтишканъ *наз.* Тое, што і францишканинъ. ксендзу франтишканови на вспоможене ку будованю костела дали ялмужны зол. пять (ИЮМ, IX, 87, 1692).

Франтовство *наз.* Махлярства. тог франтовства ѡныи дидѡволи доказавши з ѡныи пѣзми просто сѣ до слензска ѡбернѣли простыѣ люд своими махлярствы зводѣчи (Стрыйк., 620б).

Франтъ *наз.* Махляр. того лотровства ѡныи франтове доказавши (Хр. польск., 15).

Франца *наз.* Сіфіліс. Френчюга: Франца, имѣ недѣгѣ ... Хороба блѣдныхъ (Бяр., 185).

Францимеръ *гл.* францымеръ

Францишканинъ *наз.* Манах каталіцкага ордѣна святога Францыска. buduczy iemu woiewodoiu u Wilni, i napred prywede

on z Lachow 14 Mnichow Franciszkan y zaloży klaszorz [!] Matki Bożoy (Бых., 498); солтан вавилонски^с полецил гробъ гдн^с в^с ер^ссалиме мнихом францишканом (Бельск., 398); его мнихи францишкани през м^ср в капицы тихо вып^сстили (Хр., польск., 106). *Параўн.* франтишканъ.

Францкий *прим.* Які мае адносiны да Франконii. был в риме неволник. короля францкого. которого так жо послан был до рима оуместо дани (Пак. Хр., 23). *Параўн.* францьский.

Французский, французкий, французский *прим.* Французскi. против немецкое напервеи, а потом и французское земли шаблю поднесъ (Атыла, 183); почала Друженна прыпевати ѿ короли французскомъ и ѿ Бову (Бава, 170); в^с м^ссто оуеж^сджаль, кроль людовик фран^сц^скiй (Апакр., 175); пожаловали есьмо Французской земли капитана Якова Маржерета за его къ намъ в^срную службу ... погостомъ Тоймою (АЗР, IV, 409, 1610); ^сказовано то ѿт многих люде^с же се туркове в парыжу французским пилне латины ^счать (Еул., 11); ѿбшол землю франц^сзск^сю и влоск^сю (Стрыйк., 421); Талант^с: Цетнар, вага ѿх^с корон або гривен ... або ѿ коронъ або червоных звл франц^сских (Бяр., 315); за покуту взл^сль жебы по всихъ границахъ нормас^сѣи и франц^сзко^с земли з ѿткритою тварю ходил (Пралог, 586); за шоры, узды, лейца ременные французские ... золотыхъ сорокъ пять (АВК, I, 330, 1666); полшорокъ купили французскiй поединковый (ИЮМ, I, 74, 1679); несл^сшне Калвинистове Еретыки въ земли Франц^сской, на взгард^с того С^стаго Сакрамент^с, М^сромъ С^стым^с смаровали себ^с сапоги (Зб. вып., 156).

Французъ, французъ *наз.* Француз. оудыж ноутрении оу татаръ и франц^ссовъ, и оу пр^ссовъ горяче (Арыст., 189); ^ско то и на око бы се ^ссмотр^сѣти могло, и ^с нам недалеких, влох^св немцов^с пол^ск^св франц^сш^св ... гишпан^св (Цяп. Прадм., 2696); шныи пустынник ... ѿтказал королю, же ест^с француз, а хвалит шного бога, которого хрест^сне хвал^сть (Атыла, 188); франц^сзове выбрали клемент^са др^сгого папежа (Царств., 736); царствовал и^сли^с франц^сзы и иллирики (Рым., 806); чом^с ^стекаешъ передо мною француз^се (Зб. 259, 1066); дворанина цесарьского франц^сза н^сл^ского ѿт дил^свола вызволил (Зб. 82, 103).

Французский *гл.* французский

Французъ *гл.* французъ

Францымеръ, францимеръ наз. *Жаночая свѣта (прудворныя дамы)*. дочка его ѡдна ... вышла против емѸ з францимером своим з бѸбном и с пищалками спѣваючи а дѣкѸючи гдѸ бѣѸ (Бельск., 73б); еленѸ взѣли до ѡкрѸтѸ зо всим францымером еи (Там жа, 82); малюша Ѹ кнѣжны елены была в францимерѣ ключницею (Стрыйк., 443б); провадила еи братѣ цесарове до херсона з великим ѡршаком кнжат грецких и францымерѸ (Там жа, 450б); ѡт внѸтрной ѡздобы ... ѡт францымерѸ панен мдрыхъ (Выкл., 122б).

Францьскій прым. *Тое, што і францькый*. до часовъ лодвика короля францьскаго короуна терноваѣ оу ней была зостала (Валх., 75б).

Фрасобитый гл. фрасовиты

Фрасоване гл. фрасованье

Фрасованый *дзеепрым.* ад фрасовати Ѹ 1 знач. длѣ справъ добрыхъ, и длѣ воли Бѣеи кривжень, преслѣдован, лалнь ... фрасован, и модрован быти раднѣй прагнет (Калист, II, 310).

Фрасованье, фрасоване, хврасование наз. *Дзеянне на дзеясл.* фрасовати Ѹ 1 знач. збытнее фрасоване ѡ речах которых достати прагнѸть (Зб. 261, 162); Желѣдба: Жалоба, желѣнь, печалованье, фрасованье (Бяр., 43); теды слушне было бы ваше хврасованіе ѡ ѡных (Жыц. св., 35).

Фрасовати *дзеясл.* 1. *Засмучаць; непакоіць, турбаваць, хваляваць.* не хочоу тѣ теперь фрасовати (Апакр., 91б); неха^s тебе жадное старане ѡ звитѣзствѣ не фрасѸет (Стрыйк., 462б); той нас в^s том оупевнилъ, который ведлѸгъ волѣ влады своей кого хочеть оубожить и богатить, тѣшитъ и фрасѸеть, смѸтитъ и вселить (Калист, II, 272б); добрый Бѣе чомѸ надъ мѣрѸ фрасѸешъ (Лям., 8); в Кіевѣ жаден мѣ не спытал штобым кому был винен през час немалы^s, што мѣ барзо фрасовало (Дыяр., 162); велми мене то фрасѸет, поки аж его не бѸдѸ видет пострыжоного (Жыц. св., 35б); много ест тых которіе мене преслѣдѸют а фрасѸют, але есми сѣ не ѡтхилѣлъ ѡт свѣдоцтвѣ твоихъ (Пс. XVII, 143б–144); ѡпечалѣла ю тежь противница еи и велми фрасовала (Хран., 197б). // *перан.* жалъ ми чинит и фрасѸеть срдце мое напасть онаѣ (Калист, I, 38б); фрасовати нашѸ дѣшѸ (Лям., 39); если ни в чомъ дѣха не фрасѸеть, ѡвшемъ во всихъ заповѣдехъ в^s ласкою згодлива бываетъ, тогды ѡд всихъ намѣтностей волность ... ѡдержѸеть

(Мак., 81); але теперь сестро молчи, братъ твой есть. и не фрасѸй срѡца твоегѡ ѡ тѸю речъ (Хран., 261).

2. *Тое, што і фрасоватися ў 1 знач. ѡ то їак емѸ бѣ берет не фрасует, великаїа млсть чинит великую жалост* (Жыц. св., 11б); *панна ... кгда на милитвѣ стала и землю слезами ѡмочала ѡбачила иж слѣпою зостала, зараз грѣхѸ своего фрасѸючи во- лала* (Зб. 107, 195).

Фрасоватися, фрасоватисе, фрасоваться, фросоватися, хврасоватися *дзеясл., зв. 1. Ад фрасовати ў 1 знач. бурмистръ и сэнат рымский с плачомъ пали до ногъ Атыли, которым Атыла казавшы повстать а не фрасоваться, поведал же им покои ѡбецуе* (Атыла, 229); *жиды на пушы маючи маннѸ фрасовалис и жаловали* (Зб. 261, 147); *не маемо сїа длїа чога фросовати* (Бельск., 29б); *ВыслѸхавши тога володымер фрасовалсе велми и мыслил сам в собѣ* (Стрыйк., 447б); *кождый члѣвкъ, кгда до ѡтпровоаванїа їакойжъколвекъ справы вѣстѸпѣт, на самомъ початкѸ фрасѣтсѡ и смѣтитсѡ, а кѸ концови радѣтсѡ и тѣшитсѡ* (Калїст, I, 71); *тось достѸпиль и взалесь то ѡт Гсда вѣправдѣ жебыс жилѣ животомъ правдивым, а если же ничего зѣ того до себе не знаешъ: плачѣ фрасѸйсѡ и стогни, жесь сѡ еще нѣсныхъ и ДѸвныхъ богатствѣ не сталѣ оучастникомѣ. и еще сѣ правдивого живота неприналѣ* (Мак., 14); *пытала ее, чога бы се фрасовала* (АСД, III, 115, 1631); *не фрасѸйтесѡ ѡ днѸ завтрешнем, абовѣмѣ завтрешнїй днѣ ѡ своей потребѣ фрасоватисѡ бѣдет* (Варл., 92б–93); *[члѣвкъ] мѣль трех приїателевѣ, з тых двухъ сердечне миловал, а Ѹпреѣме шановалѣ аж до смерти се ѡ них фрасѸючи и в небезпеченства вдаючисїа* (Зб. 107, 180б); *горлицы ... коли сїа ѡдна ѡт дрѸтого през смерть ... ѡтлучыт ... аж до смерти держачы вѣрность тѸжачы и фрасѸючисїа по розлученю своега товариша в пѣстыни ... пребывает* (Зб. 752, 526); *заправды порожне сѡ хврасѣт всїак члѣвкъ живѸчы* (Зб. 82, 125б). *Параўн. фрасовати ў 2 знач.*

2. *Наракаць на каго-н., скарадзіцца. Тэѣ noci намнеѣ пан троцкїѣ не спал фрасуюнцсе на влодымира* (Еўл., 24); *пыталем его што до мене мовиль: а ѡн ѡдповѣдилъ ничога до тебе не мовиль; но ѡвшем фрасѸюсїа на вас же сїа дармо волочимъ* (Дыяр., 151).

Фрасовитый, фрасобитый *прым. 1. Тое, што і фрасовливый. оубираюсѡ вѣ одѣне подлое, и вѣ томъ звытаѣжаеть мѡ хлюба: кгда фрасобитѸю тварѣ весолою показѸю, и вѣ том не оухожѸ*

хлюбы (Каліст, I, 3); такъв есть смыслъ людскій, же в^с радости, припадкѡвъ фрасовитыхъ забывает^с, а в^с фрасѸн^скѸ, што сѧ под^счас радости дѣло, барзо скоро припоминаеть (Там жа, II, 50б); коли бы ведали же недолго жыть мають ... во обцованю з людми были бы ... смѸтны фрасовитые, и так бы сполны^с поко^с и згодѸ мешали (Зб. 255, 429).

2. У знач. наз. Той, хто засмучаны, журботны. Фрасовитыи одѣдичат^с царство небесное (Мак., 145).

Фрасовливый прым. Засмучаны, журботны. в^с днѣ жалю, в^с ден свои фрасовливыи (Лям., 2); зостала у дворѣ дворничку, на име Федору фрасовливую (АСД, III, 115, 1631); Адвонагѡ: СлѸга Іасности, або свѣтлости. або неволник^с фрасовливыи, троскливыи, печаловитый (Бяр., 222); прошѸ тебе ѡтче сѣты^с гсда ради, повѣжъ ми ѡ нем если жив ест, сродзе бовѣмъ естем фрасовливым длѧ него (Зб. 752, 508); в тымъ его надехаль григорей ксенже володимеровичъ, котори^с ѡбачивши василиѧ же ничимъ не владает фрасовливы^с ѡтехаль (Пралог, 653б). *ПараѸн.* фрасовитый у 1 знач., фрасовный, фрасунливый у 1 знач.

Фрасовный прым. Тое, што і фрасовливый. фрасовнымъ былъ король (Цяп., 19).

Фрасонливый гл. фрасунливый

Фрасть наз. Тое, што і хворость у 2 знач. Ѱни же посрѣде таковыхъ речей радовахусѧ, и быти под^с фрастями за кохание себе покладаху (Скар. КІ, 35б).

Фрасунливе прысл. *Клапатлива; руплива, дбайна.* так и законник если хочет абы постѸпил потреба абы статечне и фрасѸнливе ѡтправовал (Зб. 261, 78); дрѸгіи таковой же боль и молестию подымѸючи, стальымъ оумысломъ зносѧт, и кромѧ трвоги сѸмнѣнѧ, оумысль свой гамѸют^с, сѸть теж иншіи тым^с же оутрапенем знѧтыи, которіи гды ѡное фрасѸнливе зносѧт, з розрѸхом^с и тѸрбацією мѧтвы справѸють, а затымъ и слѸхаючихъ погорьшають (Мак., 61).

Фрасунливый, фрасонливый прым. 1. Тое, што і фрасовливый. бѸдет час фрасонливыи и фрасѸнок Іаковыи не бывал ѡт того часѸ Іакъ на земли люди аж до того часѸ (Каз. Кір., 138); прагнене тое мает быт не ѡспалое, але горѧчее фрасѸнливое (Зб. 261, 78); пан ласки^с вышедши с покоѧ показѸючисѧ быт барзо фрасунливым (Стрыйк., 584); барзо был фрасунливы^с

крол бридѣчистѣ шкаредною воеводы краковского Ѹтечкою (Хр. польск., 86).

2. У знач. наз. Той, хто засмучаны, журботны. ѡдинъ на строфоване недбалыхъ и выступлыхъ, а дрѸги^с на потѣхѸ и побудку боѣзливыхъ и фрасунливыхъ своихъ даровъ Ѹживаль (Пралог, 5756).

Фрасунокъ наз. *Смута, журба*. не вмыслом потвари кого помовиль, але за ѡблѸдливостю з жалю с ѡрасѸнкѸ (Ст. 1566 I, 1066); не мает коренѣ в себе, але дочасныи ест и бываючі ѡрасѸн^скомъ або прѸследованью слова деле, натых^сместъ погор^сшается (Цяп., 176–18); вси люди по великих а тѣжких працах звыкли сѣ держать покою и ѡтпочыванѣ ѣкъ нагороды за працу, трудности, фрасунки и непокои перед тым поднѣтые (Атыла, 230); не маючи чым иным его млсти пну малжонку своему за тые трудности, фрасунки и наклады нагородити и отдати (АВК, XXXVI, 395, 1590); тогды выдадѸт нас на фрасѸнки, и оубюот васъ и бѸдете в ненависти оу всѣх народѡв (Каз. Кір., 50); вино ... вси мысли ѡборочает в беспеченство и в веселие, и не паметае жадного фрасунку и долгу (Біблія, 550); старец ѡны^с з великоз фрасѸнкѸ и тѸги впал в хоробѸ (Бельск., 383); ѣкъ теды вшелѣкіи грѣхъ з^с роскошью нѣлкоюсь и оутѣхою полненъ бываетъ, такъ згѸба его и вынищене з^с фрасѸнкомъ и з^с бодемъ доброволнымъ або примѸснымъ приходитъ (Калист, I, 126); повѣдають же Радость в^сслѣдъ за смѸтком ходит^с, а з^с оутѣхи, з^с веселѣ фрасѸнок^с сѣ родить (Лям., 3); до домѸ вернѸвшисѣ в^с великом^с смѸткѸ и фрасѸнкѸ зоставаль (Варл., 256); Печаль: ФрасѸнокъ, болесный жаль, печалованье, скорбь (Бяр., 103); так его оупоминан, маючи великій и незносныи фрасунок длѣѣ ѡтходѸ его (Жыц. св., 376); ѡдѣнимъ словомъ, иле ѡрасѸн^сковъ шкодъ припадъковъ клопотов тыле крестовъ (Зб. 259, 100); будѸ хвалити имѣѣ твое гѣди бо добро ест бо зо всего фрасунку вырвал еси мене (Пс. XVII, 366); жена котораѣ мѣла без^с болести родити и без фрасѸнкѸ дѣти выховать, и под^сданности мѸжеской не терпѣти то оуже оутратила (Хран., 96); которы^сколвекъ стан и способъ житиѣѣ собѣ ѡберешъ, бѸдет животъ твой pracowитыи, и фрасунковъ полныи (Выкл., 6); гѣъ бѣъ ... на вѣрных угодников своих на ѣки^с часъ коротки^с розмаитые напасти клопоты и фрасунки перепущает (Зб. 82, 354).

Фрасуючий дзеерым. 1. *Ад фрасовати ў 1 знач. з^с великою прето молестією и трѣдност^ю ѿст^с дѣша баранка і ўпрѣсноки добріи, фрасѹючем^Ѹ еи, живѹчем^Ѹ в^с неи грѣхови, и под вечерь ѿсти его розказѹет^с (Мак., 367–368).*

2. *У знач. наз. Той, хто засмуцае, непакоіць, турбуе, хвалюе. Хотачи ... кривдлчихъ нас и фрасѹючихъ скромност^ю нашею звитажити ... тое все приказѹеть (Каліст, II, 110б).*

Фрасуючийся дзеерым. 1. *Ад фрасоватися ў 1 знач. ўбачил козму в мнишеском ѿденю познал и ўбачил барзо фрасѹючого и плачушогосѡ (Зб. 752, 183).*

2. *У знач. наз. Той, хто засмуцаеца, непакоіца, турбуеца, хвалюеца. Каінань: Дрѣжавца, або кѹпец, або фрасѹючійсѡ (Бяр., 284).*

Фрахтованый, фрактованый II дзеерым. *Фрахтаваны.* На витинахъ фрахтованыхъ пяти Ганусъ Ректа, мѣщанинъ Виленскій, провади до Кролевца попелу лоштовъ пѣ (АВК, XIV, 647, 1599); на которыхъ поташъ тотъ проважонъ, которые фрактованы заразомъ на Украину не спущоны, ажъ на весне мусить спущать (АВК, XXVIII, 133, 1630).

Фрахтовный, фрактовный прым. *Фрахтовы.* На витинахъ двухъ фрактовныхъ Симонъ Нахимовичъ, жидъ Кгороденскій, провади до Кролевца жита бочокъ осьмисотъ (АВК, XIV, 654, 1599); мы судъ ... зъ стругами фрахтовными и съ товарами перенятье и найпервѣй помененого фактора ... кгвалтомъ до двору взятье ... узнаваемъ (АВК, XV, 349, 1676).

Фрахтъ наз. *Плата за перавозку грузаў водным шляхам.* панъ Понятовский жалобу с позву о речъ напервей вспомененую, а шырей в немъ описаную преложывшы и декретъ нашъ кгродский всказъ за збожье, на фрахтъ на витины взятое трохъ тысячей золотыхъ польскихъ за прысегою его взятое, которую тотъ жидъ дня третего передъ нами выкональ (АВК, XXVIII, 140, 1635).

Фрашка наз. *Глупства, дробязь.* то синодом зватисѡ не может, але все есть фрашкою баламѣтнею блазенством, и оу бачных ваги жадной слоушне мѣти не мает (Апакр., 58); законник не потребѹет тых ѿрашок бо вѣдают и мают нѣсные (Зб. 261, 151б); игриска, и заводы конскіе, и полеване со псами, и вшелѡкіе порожніе молодого вѣкѹ забавы и фрашки в^с которыхъ сѡ глѹпые

срдца оутѣшаютъ, и повабляютъ за ништо собѣ важил (Варл., 260); то не ест рѣчь выповѣданаѣ. ѡднакъ длѣ жоданаѣ твоего ѡдну тобѣ рѣчь повѣмъ што ест фрашка и ничего згола възгладом правды (Зб. 107, 111б); мы тепер не на слѣхание набожных але на слѣхание фрашок и новин света того з великою жаждою бежымо (Зб. 255, 83б).

Фребиторъ наз. *Пират, карсар.* который черезъ армату свою теперъ въ тыхъ часѣхъ тринадцать округовъ властныхъ короля его милости фребиторомъ ... своволнѣ взялъ (АЮЗР, II, 171, 1571).

Фребра гл. фебра

Фрезъ гл. фриз II

Фреквенция наз. *Присутнасць; зборышча.* подъ лавою въ избѣ нашей судовой публице при згромаженью и фреквенціи сторонъ подъ дальшими пенами одмавялъ и щекалъ (АВК, XV, 126, 1664); противо чому патронъ вельможного ... въ опачную опанію до людей немалое фреквенціей подаванье ... вносилъ то (Там жа, 1510–1511, 1686).

Фрелинский гл. флоренский

Френдзля, флендзля, френзля наз. *Махры.* зъ волны френзли уткати (АЗР, V, 205, 1687); флендзли купили за золотый одинъ (ИЮМ, V, 30, 1688); сукно кармазынове подъ крестомъ присяглымъ, зъ френдзлями (ИЮМ, VI, 143, 1689).

Френкъ гл. франкъ

Фригийский прим. ад фригъ. Геркулес памѣтал што емѣ за легкост выродил крол фригиски лаѡмедонт и товаришом его (Бельск., 80). *Параўн.* фрийский, фриский.

Фригъ наз. *Фрыгіец.* ѡт асханаза пошли фриги (Біблія, 28); ѡт Асханаза пошли фриги (Хран., 17б); Аскеназы грекове реинами зовѣтъ, рифаты пафлагонами ... фригами (Выкл., 10).

Фридь наз. *Спакойнае месца.* дали есмо слuze и мынѣцару нашому Пинрыху Шлякгиру въ Ковеньскомъ повете, въ местъскомъ ѡриде, нивы и сеножати на реце на Есе (КЗ, 825, 1500).

Фризь I, фрызъ наз. *Прадстаўнік германскага племені.* во всехъ мѣстцахъ хрестіанскихъ держат ѡсобне цѣрквы и чимъ мытари на которыхъ ѡпришне гребоутсѣ какъ фрагове албо фризове аквискгране да и ихъ капланы оу золотыхъ короунахъ албо позолочоныхъ по ихъ силе коу ѡлтарю коураваны почесне пристѣпаютъ (Валх., 78б); ѡбрал колко гѣтмановъ, абы тѣгнувши воискомъ ка-

летаны, нортманы, морыны, тункгры, фрызы, цымбры, и прусы воевали (Атыла, 214).

Фризь II, фрезъ наз. *Цяжкавоз, ламавік.* привели ему доброго фреза (Трыст., 20); dawali ... sorok hynsztow, kotoryi nuni zowut fryzy (Бых., 521); послове *шт* мистра до кроля приехали на фризах космоногих кѣсих гасаючих (Стрыйк., 558б); то была их дан *плѣт* тислече^с золотых чирвоных фризовъ немецких (Там жа, 559б); привели емѣ фриза бѣлого *всѣдлан*^сного (Алекс. 1697, 16б). *Параўн.* тризь.

Фрийский прым. *Тое, што і фригийский.* Вторую заправды шпицѣ [гектор] полецил под гетманство валечному королю Фриискому королю сантыпу (Троя, 31).

Фримаркъ, фрымаркъ наз. *Абменны гандаль, абмен.* тое вже имене Бубьновъ маеть панъ Михайло самъ, и его жона, и дети, и потомъ будучие счадки ихъ, за теперешьнимъ фримарькомъ нашимъ, на вечные часы деръжати и яко своего властного вживати (Арх. ЮЗР, VIII-4, 250, 1542); тут панъ войский зознал паном Щасновичом фрымаркъ што за отчизну ихъ дал им отмену кгрунтами своими у селе Твермунахъ (АВК, XXX, 11, 1588); позволение ... до того фрымарку съ преречонимъ Стефаномъ Лозкою на тые села Левнишчевичы ... дать постановили (АЮЗР, I, 233, 1590); тотъ кгрунтъ ... есть мѣстскій, а што большей посесія того кгрунту мѣйская и въ стѣнахъ мѣстскихъ лежитъ, то фримаркомъ пришоль мѣсту за буюки (АВК, VI, 172, 1599); даровизна замены Фрымарки некоторым выкладом в намне^сшую вонтъпливость привожоны быти не могѣтъ (ККСС, 53б, 1615); коли имъ сол привезѣтъ на фримаркъ, велѣтъ злата сребра каменіа колко ихъ волѣ бѣдетъ брать (Царств., 80б); Измѣна: фримаркъ, мѣна (Бяр., 55).

Фримарчити, фрымарчыти дзеясл. *Абменьваць, мяняць; гандляваць.* ижъ лѣте фримарчилъ коньми съ циганы (АВК, XVII, 51, 1539–1540); мает пан писар ... тое третее части дворца Фрыдрыховьского держати ... вырекшысе мы своего права, кому хотя дат, продат, даровать и на вечность записать албо ли фрымарчыт (АВК, XXXII, 361, 1596); не фримарчъ же дочасными за вѣчными, нетлѣньными за тлѣньными (Зб. 82, 309).

Фримарчитися, фримарчитисе дзеясл. *Абменьвацца, мяняцца.* теды при тыхъ сѣдлицахъ фримарчилисе тежъ и во-

локами тыхъ подданныхъ во всихъ троухъ поляхъ (АВК, VI, 194, 1599); Измѣняюса: свобождаюса, фримарчѣса, вызволен бываю (Бяр., 55).

Фриский *прим.* Тое, што і фригийский. тог порокѣ фѣсов з фриской земли забили (Бельск., 400).

Фриштъ, фрыштъ *наз.* Адтэрміноўка. Ажъ такъ тотъ соборъ на насъ прудко взновленъ и казано, абысьмы туды ѣхали; до которого фришту большого не мѣль есми, только девять дней (АЗР, IV, 150, 1596); нѣмцом и полакѣм котѣрые познѣй до него са прилѣчили, по прилѣченю болшей фолкговал ... и килкадесать то есть аж до рокѣ панского аѣчз. в той мѣре мѣли фрыштѣ (Апакр., 43); Нѣмцы безъ мала двѣстѣ лѣтъ и килкадесать, то есть аж до року Панского 1195, въ той мѣрѣ мѣли фришту (Пыт., 88); о чомъ дей я того жъ часу взявши ведомость и поступуючы дей в томъ водлугъ права посполитого, маючы фрышту с права узычногого ... яко мужобойцы где могучы шукать (АВК, XXVIII, 92, 1606); для лепшого взятъя вѣдомости на ставенъе того молодца фрышту узычили до рочковъ пришлихъ (АВК, XVIII, 307, 1630); такіе ѣкѣ недбалые постановленых наших порядковъ сказители и престѣпници ... дозорства еднакъ не зложат, ажъ са первѣй во всемъ оуистат и для тогож оным часъ ѣт Ржства Хрстова на днѣ третій назначеного фриштѣ для спораженья ажъ до громницъ назначаемъ (Ст. бр., 126); до которое справы ... персоналитер становили и ужыченя себе фрышту в той справе до години афектовали (АВК, XXXI, 481, 1683).

Фриярка *наз.* Палюбоўница; распусница. веноус ... родить сны хорошии ... красомолвцы. тихоходцы ѣриары и фриаркы милѣющих все (Неба, 69).

Фриярь *наз.* Палюбоўник; спакусник. веноус ... родить сны хорошии ... красомолвцы. тихоходцы. ѣриары и фриаркы милѣющих все (Неба, 69).

Фролинский *гл.* флоренский

Фронъ *наз.* Тое, што і тронъ I. потомъ вернувшись до Константинополя, зосталъ великимъ протосинкгеломъ патриаршего ѣрону Константинопольского (АЗР, IV, 161, 1597); за блгословеніем его млст: ѣтца нашег метрополиты киевского и всеѣ Россіи, еѣархи сѣтго Аѣльского фронѣ константинополского петра могилы, ѣдправовалем литѣргии ст (Дыяр., 162); Леѣиконъ

славенорѡсскій. Имень толькованіе, всечестным ѡтцемъ кир: Памвою берындою прѡтосиггелом ѡрѡн: Іерслимского, згромаженный (Бяр., загал.).

Фросоватися гл. фрасоватися

Фругъ наз. *Тое, што і франкъ.* Карол франков або фрѸгов, до римѸ приехал кѢ листопада из великою Ѹчтивостю принѢл его лев папа (Бельск., 359); бачечи троѢны такъ великии а безчисленнии грецкии воѸска, порозсылавши вездѢ и собрали противку ним також без личбы воѸска то ест каран, ликаѢн, мисов, мешнѢн и фрѸгов и приспособили собѢ вес народъ посполитыѸ асиѸскиѸ (Тр. гіст., 69).

Фруктификовати дзаясл. *Прыносиць прыбытак, прырост, даход, карысьцъ.* яко тые добра ... не фруктификуеть, теды нехай въ самой той сумѢ тое маетности Норкушокъ акторомъ моимъ до держанья цедуеть (АВК, XV, 89, 1663); съ тое маетности фруктификоваль (АВК, XV, 516, 1686).

Фруктъ наз. *Фрукт.* Саломон въ своеѸ цѢркви наробил херѸви-мов розмаитых, воловь, фрѸктов и иных речеѸ дивныхъ (Аб. абр., 4–4б).

Фрызь гл. фризь I

Фрымаркъ гл. фримаркъ

Фрымарчыти гл. фримарчити

Фрыштъ гл. фриштъ

Фрягъ гл. фрагъ

Фуглирикъ наз. *Штылет.* рѸчницъ дванадцать, ѡѸглири-ковъ три (КСД, 1173, 1515).

Фудаментъ гл. фундаментъ

Фузыя наз. *Фузея.* За направу шабли и фузыи своей ... запла-тиль золь. чотыры и осм. петнадцать (ИЮМ, XI, 167, 1697).

Фуканье, фукане наз. *Дзаянне на дзаясл.* фукати. ѡтецъ самым толко фѸканем скарал его (Бельск., 243); ЗапрѢщѢнїе: zagrożеньє, баканье фѸканье, лажньє, епїтїмїа, исправленїе (Бяр., 49); Федор то мѸдре познавши: покѸсѸ его на себе взѢль, ни рекль до него, тѢжко ми ест фѸканѢ ѡтца нїѸго (Пралог, 681б); на фѸкане твое ѡ БѸже Ѣковов послули тыи што вседали на кони (Пс. XVII, 60б); на фѸкане твое воды Ѹтекли (Выкл., 141).

Фукати, хукати дзаясл. *Лаяць каго-н., сварыцца на каго-н.; ганьбїць каго-н.* войтъ и рады не мают людей як своих так и чу-

жих которые до нихъ о справедливост прыйдут фукат (СДГВ, 57, 1536); онъ дей почаль его фукати и тыми словы поведиль на Остафья (АВК, XXI, 44, 1555); онъ со мною и з сыномъ моимъ Дмитромъ слушне розмовити не хотель, але еще мне самой насоромотиль и хукаль (АВК, XXII, 225, 1565–1566); зъ студентовъ еденъ Антоній Десераній заразъ почаль вадитися и фукати на Фурса Ольшевского (АВК, VIII, 29, 1598); панъ Абсолюнъ ... почаль на нее фукать, грозить (АВК, XX, 139, 1598); призвал его до себе шны^с евсевы^с фѸкал и грозил сѸгомѸ (Бельск., 286); Іазвлю: РанѸ задаю, лаю, фѸкаю, карѸ, раню, досаждаю (Бяр., 208); цесар его познавши рекль. а юж фѸкаеш василеи, Іакос звыкль (Жыц. св., 61б); кгды шдин зъ шных завешоных злочинцов сромотил гсда ... дрѸги^с его фѸкал мовечы, и бога се не боиш, вжды еси то^с же казни подлегъ, а мы вжды справедливе, бо годнѸю заплатѸ за Ѹчинки нашѸ шдносим, леч тот ничего злого не Ѹчинил (Зб. 255, 288б–289); шткул ... смеле тут пришол на мене фѸкат (Зб. 752, 61); словы блюзнѸрскими и вельми злими на него фѸкали (Пралог, 497б); фѸкаль до Ааршна, штожь тобѸ тот людъ оучиниль, же привель на нихъ грѸхъ великии (Хран., 109б).

Фукга наз. *Скрэпа*. Ѹчинишь шесть столпов ... и будѸт споены шт долу ажъ до верхѸ, а все шдна фѸкга буде держала (Біблія, 142); бѸдѸть с^споены шт долѸ ажъ до верхѸ, а все шдна фѸкга бѸде держала (Хран., 103б).

Фукидь наз. *Ахова, абарона*. Стражба: ... оборона, помочъ, ѸкѸд, зновѸ, вѸзене, тарасъ (Бяр., 156).

Фуклеръ наз. *Тое, што і пуклеръ*. Што на Кременьцы подано: три фуклери а чотыри прохници, пушекъ малыхъ 6 (АЮЗР, II, 110, 1480).

Фукованый *дзеерым*. *Выраблены (?)*. другій гелзбантъ позлотистый фукованый на червонемъ аксамитѸ безъ ременью гривень (АСД, III, 290, 1587).

Фукъ наз. *Сварка, лаянка; напад*. тыи мещане ... пришѸли в тѸю церковь божю до свѸтое причыстое с ѸкѸками з грозами и с похвальками (КВЗС, 41, 1538); он Матыс учынившысе заступцою, упоминане пану коморнику чынил зъ фуками неслушне и неправне (АВК, XXX, 213, 1602); розѸгнѸвавшиста и Іаков з фѸком рекль (Біблія, 70); штповѸдил Іакобы з фѸком мовечи (Бельск., 100б); Миколай Рудинский ... почаль дей до него с фу-

ками и пригрозками мовити (АВК, XX, 225, 1611); почаль доку-
чать мощно и зъ фуками (ИЮМ, XI, 58, 1697).

Фулсо, хулсо наз. *Тое, што і* пульсъ. глас его и дыханье его.
а фоульсо его среднее. mezi малым и великим и борзим и тихим
(Арыст., 183); жилы тверды и нарѹжи тако же кости и соуставы.
и сонъ мал и фѹлсо их. и кретанія их борзо, и гордыи и жесто-
сердіи (Там жа, 183–184); слианіе же горяче. и соухое. хоулсо
его твердо. а живот весь горячь (Там жа, 186).

Фулсовъ *прим. ад* фулсо. Дѣла же иныи прироженныѹ иныи
извычении. ꙗко хоть ѹстоновнаѹ, и питие. еи растеніе живот-
ное. и сила фѹлсова вси сии дѣла бждѹт ли борзо силнии. зна-
меноую(ть) горячее слианіе (Арыст., 182).

Фундавати гл. фундовати

Фундаментальный *прим. ад* фундаментъ у 1 знач. ꙗко мощ-
ныѹ каменѹ ѹндаменталныѹ былъ и ест в настѹпцахъ своих
петръ сѣтыѹ (Зб. 259, 605б).

**Фундаментъ, фондаментъ, фудаментъ, фундоментъ, фун-
дометь** наз. 1. *Фундамент.* да маеть ѹпочныи фоундоментъ
албо дѣно тае жь соут там многіе коморы. и іаскіне подземные
(Валх., 43); ꙗко фунѹдаментъ наперѣваѹ естъ речъ, котораѹ все
бѹдованье деръжитъ. Такъ теперъ светыи наперѣвшою естъ го-
ловою церкви божое на которомъ се всѹ спираеть (Бер. саб., 27б);
кроплѹ ... на ѹндамент каплет або стену а предсѹ домъ вес
падает псуетсѹ и порохнеет (Зб. 261, 131); сам мотикѹ взлѹвши
на фѹндамента церковные землю копал (Бельск., 265б); з фунда-
ментов вежѹ почали кѹ горѣ выводити (Стрыйк., 416б); самые
моурѹв его, фѹндaмeнтa, на высокихъ наддеръ, горахъ, заложилъ
(Карп., 33); дахъ сыплетсѹ, фѹндаментъ, филѹри фалюють, балки
трещать (Лям., 17); Потомъ почати копати, фѹндамента закладати,
и бѹдованѹ ставити, предсѹжъ еще не оуже домъ (Мак., 164); ста-
рой церкви Соломовы камене изъ фѹндоментѹ землѹ викинѹла
(Пралог, 525–525б); симешн ... мѣль вѣдене здалсе иж ѹнда-
менты ꙗкиес копал кѹ бѹдованю (Зб. 82, 1б); за роботу пемы
и фундаменту, за кахли и глину прыняли всего зол. (ИЮМ, XIII,
117, 1699). // *перан.* как проитье бѹрное и нѣтъ нечестивого
и праведныи фѹндометъ свѣтѹ (Зб. 262, 98); у каждого листу фун-
даментъ естъ листовый печати и подпись руки (АВК, VIII, 453,
1588); цѣковъ дрѹгѹю ѹбецал на твердом и каменномъ вызнаню

збѹдовати сам ей бѹдѹчи фѹдаментом и главою (Каз. Кір., 64); ховається абовѣмъ злость и фѹндамента закладаетъ вѣ дѣши (Мак., 162); христос ѡповедаетъ, же петръ маеть быти фундаментомъ церковнымъ (Зб. 255, 1276).

2. // *перан. Аснова, грунт, прынцип.* онъ ... ничымъ иньшымъ се не боронить, одно тымъ тестаментомъ и на немъ весь фондamente обороны своей стороны ... засадили (АВК, XX, 65, 1591); сторона поводовая, беручи за фондamente самое речи листъ вельможного пана ... щититися, же за тымъ, листомъ тые крамници, на томъ пляцу рынку могилевского, ставити почали (ИЮМ, VIII, 220, 1593); вѣ чомъ кѹ подпорѣ беретъ собѣ за фѹндамента речи тые, которые емѹ за правдивые позволити не могутъ сѣ (Апакр., 516); съ тыхъ причинъ, не наказуючи ни одной сторонѣ выконанье остатнего доводу, первей на узнанье привильевъ, яко фондamenteу въ той справѣ, до его королевское милости, яко зверхнего пана, отсылаемъ (АВК, VI, 219, 1601); прошло еѹртации мовилос ѡ законнымъ фѹдаменте то ест ѡ выреченю всѣхъ рѣче и запреню самого себе (Зб. 261, 766); мы иншоѹ певнѣшоѹ, давнѣшоѹ кгрунтовнѣшоѹ и доводнѣшоѹ фѹдаментѹ початковъ выводѹ, и початкѹ гисторѣи нашої (Стрыйк., 412); первей всего о любви, на которой весь закон и Пророки висѣтъ, пытати хочеть, котора ест фѹндаментомъ або основою хриѣанской вѣры (Калист, I, 25); которые се хвеють во вере, бо ѡна ест фондamenteомъ всего бѹдованѣа дѹховного которы ест слабые все се маеть до ѹпадку (Зб. 255, 606); въ чомъ наибольшей, твердѣйшей и непоколебимый панствъ нашихъ полагаемъ фондamente (АЗР, V, 196, 1686).

Фундаторъ наз. *Заснавальник, дабрачынец.* будучи фундаторомъ и найвышшымъ оборонцою церквей нашихъ и наданья ихъ, тые достоинства духовные ... зоставуемъ (АЗР, IV, 17, 1589); прикадомъ оныхъ святобливыхъ продковъ своихъ, которые въ тыхъ панствахъ фундаторами тоѣ святоѣ религеи церкви святоѣ Восточноѣ были (АЗР, IV, 98, 1595); если то ест речь повинна чили неповинна, абы каждомѹ костелови и каждой столици тотъ степен чести належалъ, с которого сѣ фоундаторъ ей тѣшил (Апакр., 1096); толко кнѣжатъ первыхъ то ест кнѣа зѣ его братею ѿко фундаторовъ мѣст и замковъ рѹскихъ положоно в писме (Стрыйк., 437); наша католицкая вѣра, ведлугъ Павла апостола, который до Римлянъ, въ капитулѣ першой, пишеть: “оповѣдана бываеть по всемъ

свѣтъ”, и фундаторомъ ее Петромъ апостоломъ ... змоцняется ...
ростеть и помножается (Пыт., 4–5); зараз то все тыеж ѿн-
даторове ксендзѣ ... ѿ вечное держане подали (ККСС, 213, 1618);
першіе фундаторове и ктиторове тое святое обители надали и по-
зволили мѣти и держати и уживатьъ въ пустыни (АВК, III, 28, 1624);
просить его милости, ижъ бы намъ яко фундаторъ и патронъ
того братства ... щасливе подаль (АСД, II, 65, 1639); Яко сѣтъ
Антониѣ ... такъ Іларіонъ ѿныѣ в сирии и палестинѣ фундатор
и ѿчителъ былъ живота того (Зб. 752, 4506); его милость панъ Раго-
за зборъ, одъ фундаторовъ постановеный, до щенту зруиноваль
и не вѣдѣтъ гдѣ звезлъ (АВК, XII, 472, 1679). *Параўн.* фундовникъ.

Фундатусъ *гл.* фундытусъ

Фундатъ *наз.* *Тое, што і* фундушъ у 2 *знач.* выправиль у ве-
ликого князя Витовѣта и фунѣдатъ, которымъ жо фунѣдатомъ
предки его все тое вышеписаное наданье поживали во впокои
(КЗ, 807, 1500); Архимандритъ Лещанскій Онуфрей Быховець
оказаль фундаты (РПП, 294, 1514); тому ковалю дани не велить
ми давати, какъ ѿ фундате стоить (КСД, 370, 1516); [што фунда-
вано] што будетъ въ фундовате [!] выписано а надано будетъ, гос-
подарь ... мает то вѣдати, але я тыми разы того фундата при себе
не маю (Пін., 31, 1518); тогды тежъ привилья и фундаты ихъ ...
посполь съ церковью погорѣли (АЮЗР, I, 139, 1555); Васьянъ по-
ложилъ фундатъ кнегини ... ѿедоры на монастырь (АВК, III, 1, 1661).

Фундацейный *гл.* фундацыйный

Фундацийный *гл.* фундацыйный

Фундация *гл.* фундацыя

Фундацыйный, фундацейный, фундацийный *прим.*

◇ **З а п и с ь ф у н д а ц ы й н ы** – документ аб надараванні
маёмасці. чинимъ явно и сознаваемъ симъ нашимъ фундацѣй-
нымъ вѣчистымъ записомъ ... што есмо сюю землю ... набили
есмо ми (АСД, II, 40, 1630); надъ сесь записъ нашъ фундацый-
ный и обовязки въ немъ описаныя подлегати маеть и будетъ по-
винень (АЮЗР, II, 94, 1633); на то даль есьми сесь мой листъ,
фундацыйный записъ подъ моею печатью и съ подписомъ руки
моее властное (АВК, IX, 174, 1636); явно чиню и признаваю симъ
моимъ листомъ, добровольнымъ фундацыйнымъ вѣчистымъ запи-
сомъ, всимъ вобче и каждому зособно (АЗР, V, 68, 1641); **л и с т ь**
ф у н д а ц ы й н ы й *гл.* листъ.

Фундацыя, фундація наз. 1. *Дарэнне маёмасці або выдзяленне грашовых сродкаў на што-н.* при той церкви повинни будуть отцове священники ... для сп'ѣванья и одправованья набоженства, якожь то наданье мое и та фундацыя вѣчными часы при той церквѣ помененой ненарушне и вѣчне трвати (АСД, I, 6, 1507); але которые бы именьѣ духовные были с ф'ндацыи и з наданьямъ продковъ нашихъ, и нашего гсдрьского ... а с такихъ бы се кривды ꙗкие в кгр'нтехъ деѣли (Ст. 1588, 102); зб'удовал тежъ константин и с'ѣог апстола павла церков: котор'ю велми дорогим и великое личбы начинѣми шпатрил, и ф'ндацыѣми надал (Бельск., 265б); однак же так абы и ф'ндацыи старыи, слоушною ꙗкою частью доходовъ были захованы (Апакр., 38); намъ, владови, до рукъ подалъ листь свой фундацыи вѣчистое на церковь свою Корощинскую (АВК, II, 22, 1609); въ тую фундацыю и даровизну мою ... вступоватися не маю, не мають и мочи не будемъ (АСД, II, 38, 1626); в панствѣ тут христіанскомъ на'д'ючаѣсѣа за розорван'емъ згоды с'ѣои першеи: и за 'н'ѣею тоею проклѣтою, а барзѣ' за наст'пленемъ през 'тискъ 'ставичны' люде' правоверныхъ не толко ф'ндацы' але жадной помочи ... не мѣла и мѣти не могла (Дыяр., 172).

2. *Дароўны дакумент.* они, яко власные опекунове, моцью и повагою сее фундаціи наше даною, мають и повинни будутъ всего того подстерегать (АВК, III, 19, 1586); принесли ф'ндаціи на привилеѣа на паргаменах в шести штуках на братство пред 'н'ѣею наданые (Дыяр., 153); король его милость ... листь свой ... выдалъ, ниякого упоминанья ... не чинили, и ... не одну давность, але колько, водле конституціи сеймовое року 1633, от мнemannыхъ фундацій, уфалена есть (АВК, XV, 34, 1645).

3. *Заснаванне, угрунтаванне.* што ся дотыче фундаціи Петра святого, Петръ святой не одно въ Римѣ вѣру щепиль або фундадоваль (Пыт., 6).

Фундитусь гл. фундытусь

Фундованый дзеепрым. 1. *Ад фундовати* ѱ 1 знач. се тые оба два монастыри на Головли здавна фундованыи и на островѣ отъ мене змурованыи и ограничоныи (АСД, II, 16, 1599); на том мѣстцѣ где тепер костел шт ꙗкге'ла вн'ка кгедиминовогъ фундованы' с'ѣогъ станицлава (Стрыйк., 538б); на'де на том мѣстцѣ где дом его был архимандритство ф'ндовано (Зб. 82, 428); въ позве

не мянуеть часу коли церковъ фундована и коли отобрана (АВК, I, 134, 1677).

2. *Ад* фундовати ў 2 знач. кгда нависшии радъ и преложество ѿ пасенью ѿвещъ петрови давано, абы на немъ ꙗко на кгрѹнъте фѹндованаꙗ была церковъ (Бер. саб., 28); монархiа або единачалство, црковное, о ꙗкомъ онъ баеть в^с евангелiи фѹндовано не есть (Апакр., 101б); Анатолинская церковъ, яко стачне на Христе фундованую вѣру сполечне и зъ сынами своими неотмѣнне держить (Пыт., 1); церковъ фѹндована есть ѿт Апсла павла (Зб. 752, 456).

3. *Ад* фундовати ў 3 знач. Я наданя, што на костел ... надано и фундовано, без воли князя бискупа ... тых земель протегивати не хочу (Пін., 31, 1518); Мынцы тежъ и пожитковъ зъ нее приходячихъ никому отдавати не будемъ, але ее при скарбѣ нашомъ великого князства Литовского завжды zostавуемъ: которая альбо накладомъ скарбу нашего фундована, або тежъ арендована ... отъ насъ и отъ подскарбiя нашего великого князства Литовского быти маеть (АЗР, IV, 5, 1588); наданы и фѹндованы суть на костель ... корчмы всакие (КЛС, 130б, 1592); фундованый и наданый есть тотъ кгрунтъ и мейсце тое власне на церковъ светое Пречыстое (АВК, XX, 327, 1640).

Фундованье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* фундовати ў 1 знач. абыхмо къ укгрунтованью и фундованью того мѣста Полоцкого, яко вольности правъ, такъ и иные свободы ... зъ ласки наше господарской надали и упривилеговали (АЗР, III, 255, 1580); при фѹндованью ꙗкихъ цркви, и при надаванью до нихъ добръ, черезъ кнжата рѹскiи, а потомъ черезъ королѣ полскiи sprawy кнжатъ потвержаючи волность и трвалость релѣи греческой знамените есть оутвержена (Апакр., 20б); для фундованя въ Могилевѣ монастыра и Церкви ... позволяемъ ... церковъ ... будовать (АСД, II, 45–46, 1633); на фундованье братства духовного ... такъ тежъ на фундоване монастыра и хованье въ нимъ людей годныхъ ... тое святое братство благословили (АСД, II, 57, 1635).

2. *Дзеянне на дзеясл.* фундовати ў 2 знач. то все оборочаючи на фундованье и розмноженье наукъ, письма и закону Божого вѣры наше греческое, въ томъ ... братствѣ (АВК, XI, 57, 1594); збирал собѣ ѹченики ... на фѹндованаꙗ вѣры по всѣмъ свѣте (Зб. 82, 1546).

3. *Дзеянне па дзеясл.* фундовати ў 3 знач. Маюць протопопъ и вси попы тоѣ соборноѣ церкви туо дань верхуписаную съ тыхъ сель и урочищъ на себе брати ... подлѣ фундованья наданья тыхъ князей Мстиславскихъ (АЗР, II, 401, 1544); на фундоване того святого братства служащихъ, листовъ и фундушовъ ... позволяемъ, пріймемъ и ... благословляемъ (АСД, II, 58, 1635); маючи съ нею спольную раду, намову и статечное постановление, въ маестностехъ нашихъ будованьмъ церквей и фундованьемъ монастыровъ хвалу Божую розширати (АЗР, V, 68, 1641).

Фундовати, фундавати дзеясл. 1. *Арганізоўваць; надзяляць; устанавляваць; даваць пачатак.* k tomu fundował biskupstwo Luckoie у Kijowskoie (Бых., 509); потом также его дрѹги^с асармет сын и ѡктанов внук еверов, правнѹкъ салѣ, пращѹр арфаѹадов, которы^с был сын сымов фундовал и розмножал, великие а широкие народы асармовы (Стрыйк., 419б); почал тамъ мѣсто своему именеви фѹндоват (Алекс., 75б); которые тѹтъ на земли, мѣсть, и домовъ кѹ меш^сканю не фѹндѹючи, ани на великіе скар^сбы и славѹ того свѣта сѡ zdobyваючи, але тол^ско, ѡкъ пел^скгрывоме, было для поживенѡ ховаючи, под^с намѣтами меш^скали (Карп., 8б); Его корл. млсть кормникомъ мещаномъ своимъ Витебскимъ на вечность надати и фундовати рачыль брацтво и волность складу и шынку медоваго, пивного и горелочного (ИЮМ, I, 365, 1626).

2. *Засноўваць, грунтаваць.* тотъ ... маеть ся по сказаньи до ваше милости ... всю моць свою ѡфундуеть и замыкаетъ (КПД, 34, 1538); которыхъ сѡна бѣтъ на штос великого ѡбрал на которыхъ хочет ѡфундавати штос ѡсобливого (Зб. 261, 76–76б); Петръ святой не одно въ Римѣ вѣру щепиль або фундовалъ (Пыт., 6); посылаетъ на вси страны учителей зъ великимъ стараньемъ, которые ... вѣрѹ светую хрестіянскую фундуютъ не дбаючи на жадные муки (Гарм., 188); ижъ злопомнѣніе и противитсѡ любви, и на оупадокъ ей гонить, незлобію оучить насъ Гдѣ, и тою кондіціею в^с насъ фѹндѹеть ей (Каліст, I, 30б); іс̄ хс̄ на собѣ петра стго а не на петрѣ себе фѹндовалъ (Дыяр., 174).

3. *Адпісваць каму-н. маёмасць; фінансаваць.* фундоваль туо церьковъ, надаючи землями пашными и борьтными (КЗ, 807, 1500); даруе и фундуе въ имѣнью моимъ Смолевицкимъ волоки двѣ грунту пашного (АСД, I, 6, 1507); за то обыватели мѣста

Могилевского тоє мѣсто, яко могутъ, на лѣпшую безпечность обваровати мають: ратушь, тежъ и школу христiянскую збудовати и фундовати мають (АЗР, III, 205, 1577); вша милост княже Юри Радивиле имене свое ... на костель светого Яна у Вилни на вечность фундовати и надати рачыл (АВК, XXXII, 89, 1596); людемъ греческого набоженства ... церкви набоженства своего шпиталѣ албо ѿлмоужнины, школы такъ моуромъ ѿко древомъ фѹндовати бѹдовати ... оумыслилисмь (Апакр., 30); зъ святой памяти небощикомъ паномъ малжонкомъ моимъ, въ Богу зешлымъ паномъ Богданомъ Огинскимъ – подкоморымъ Троцкимъ, фундовалисьмо монастырь въ маетности нашей (АВК, XI, 105, 1633); грыгореи сѣты фѹндѹючы цѣкви и шпатрѹючы их пастырми самъ сѣ на пустынничьи живот ѹдалъ (Зб. 752, 226).

Фундоватися, фундоватисе *дзеясл. 1. Абанірацца, грунтавацца.* звлаща оуваживши ѿкое апсоурда, то есть розѹменьл некгречные, а емѹ подобно несмачные на томъ сѣ его писмѣ фѹндоуютъ (Апакр., 65); десѣтеро бѣжихъ приказаниѣ на чом сѣ фѹндѹют (Зб. 261, 1996); емѹ вѣ покорѣ, нищетѣ, вѣ терпѣни, и въ всѣхъ добродѣтелехъ по силѣ подоблчисѣ, и вѣ той гостинѣ, и пелѣгримствѣ своемъ, не фѹндѹючисѣ (Карп., 156); инѣшие приказанл на самоѣ се милости фѹндѹют (Зб. 259, 5746).

2. Асядаць, асталеѹвацца. тогды мы для того, жебы подданные въ томъ мѣстѣ Ульскомъ на границахъ Московскихъ охотнѣй ошѣдали, фундовалися и будовали ... имѣ волности надаемъ (АЮЗР, I, 208, 1577); панъ Миколай Ручка и пани Ганна ... домъ весь огуломъ ... на себе держати, на немъ се фундовати (АВК, XX, 108, 1594); противнымъ засѣ способом, тые, жадною мѣрою тамъ мѣстца мѣти не могѹтъ, которые тѣтѣ на земли не ѿкъ гостѣ, не ѿкъ приходнѣ, не ѿкъ пелѣгримове, але ѿкъ дѣдичные, и шбыватели, мешкають, вѣ ней сѣ кохають, и такѣ на ней фѹндѹютсѣ (Карп., 8); не тымъ котѣрыи ѿкобы вѣчне на сем свѣтѣ фѹндѹючисѣ, бѹдовных и коштовных домов, и широких маетностей лакоме набывають: анѣ вѣ марныхъ дочасныхъ роскошахъ щасливость свою покладаючимъ подобѣмосѣ, але ... тымъ позавидмо, тымъ сѣ оуподобѣмо, котыри ... Хѣ наслѣдовали (Каліст, II, 73); поведиль передъ нами ижъ они ... до оного места Суражского збирають и надеваючысе ласки наше господарское около данья вольности оному месту Суражскому,

фундѡватися хочуть (ИЮМ, II, 244, 1646). // *перан. фѡндѡетсѧ з радостю гора сиѡн и веселием все^с земли в сторонах полуночных мѣсто царѧ великого (Пс. XVII, 26).*

Фундовне *присл. Грунтоўна.* Заразъ выникаеть вѣра, а не могѹчи сѧ фѡндовне оукоренити, заразъ тежъ и оусыхаетъ (Калист, II, 1246).

Фундовникъ *наз. Тое, што і фундаторъ.* Апостол воротны^с небесны^с, завѣса церковнаѧ ... фундовник церкви римское (Зб. 752, 3906).

Фундовный *прим. Грунтоўны.* на тыхъ такъ фѡндовныхъ двѡхъ приказанѧхъ на любви збѡдованыхъ, весь законъ, мовит, ест^с завѣшен (Калист, II, 86).

Фундоментъ *гл. фундаментъ*

Фундометь *гл. фундаментъ*

Фундушный, фундушний *прим. ад фундушъ.* ◇ **Л и с т ь ф у н д у ш н ы й** – *афіційны дакумент аб пѣўным юридичным акце (аб прыналежнасці маёмасці, завяшчанні, падараванні, продажы і інш.).* покладали передъ нами листъ свой ... фундушній (АСД, II, 40, 1630); листъ вѣчистый фундушный зъ нашими печатями и зъ подписами властныхъ рукъ нашихъ (АЗР, IV, 524, 1631).

Фундушовый *прим. ад фундушъ.* ◇ **Л и с т ь ф у н д у ш о в ы й** – *тое, што і листъ фундушный.* чинимъ явно и сознаваемъ симъ нашимъ листомъ фундушовымъ добровольнымъ записомъ (АСД, I, 61, 1637); который тотъ фундушовый листъ въ слово до слова такъ ся въ собѣ маеть (АВК, III, 70, 1669).

Фундушъ *наз. 1. Подараваная маёмасць.* Листъ Архіепископа Полоцкаго кормникамъ мѣщанамъ Витебскимъ на фундушъ и братство Св. Спаса и на позволене шынку медоваго въ день Св. Симеона (ИЮМ, I, 364, 1626); зычечи, жебы такъ церьковъ брацькая могилевъская, заложеня во имя святыхъ Богоявленій Господнихъ; въ започатомъ своемъ фундушѡ муромъ запоможенья, до прудького и щасливого коньца мела (ИЮМ, IX, 278, 1636); Епспъ ... маеть вѣдити фѡндѡшъ, роспытатисѧ, ѡ грѣнтахъ, сѧножатехъ, сѡммах грошовыхъ, ежели что прибыло, или оубыло (Зб. вып., 626).

2. Документ на подараваную маёмасць. Фундушъ костелу Браславскому (КЗ, 806, 1500); онъ ... записаль въ томъ же имѣнью Смолевицкомъ грунту волокъ три змѣны ... яко стоитъ описано

въ томъ фундушу его (АСД, I, 8, 1508); велебны отецъ Ана- сій Филиповичъ, законникъ игумень Св. Симеона, покладаль и ку актикованю подалъ фундушъ (АСД, XI, 8, 1590); у сего фун- душу подписъ руки при печати тыми словы (АВК, XII, 435, 1617); кгды се точыла справа ... ѿ невыдаване десетины водле ѿундѣшу продѣка нашог светобливое памети кр его мѣти казимира (ККСС, 261б, 1618); ввесь фундушъ нашъ въ всихъ пунктахъ своихъ на тыхъ двухъ паракграфахъ завѣшоный есть (АЗР, IV, 523, 1631); показали нам фѣндѣши церковнаго братства ѿт сѣбѣшихъ патріарховъ квр і ѿакима патріархи великіа Антіохіа списаныѣ порядокъ (Дыяр., 154б); же врадъ ... за присегою записы и фун- душъ утвердилъ (АВК, XII, 467, 1679). *Параўн.* фундатъ.

Фундытусъ, фундатусъ, фундитусъ *присл.* Да асновы, ушчэнт. замокъ и паркан Мстиславский огнем спалили и до кгрунѣту фундитус спустошили (АВК, XXXIV, 281, 1663); штурмуючы тот барканъ и замок, мечем и огнем фундытус зруиновал (Там жа, 311); двора помененого вшелякихъ будын- ковъ зъ коминами муроваными, зъ печами ... с плендоромъ двор- нымъ, съ парканомъ фундатусъ зруиноване (АВК, I, 361, 1697).

Фуниковый *прим.* Тое, што і финиковый. бѣше тѣ двана- десеть источникъ водъ. И седмьдесятъ дровъ фѣниковыхъ (Скар. КВ, 30б); Ѹзрость твои оуподобилъсѣ есть дрѣву фѣни- кову (Скар. ПП, 9б).

Фуникъ *наз.* 1. Тое, што і финикъ у 1 знач. Рекль есмъ въступлю на фуникъ, и нащиплю ѿт овощей его (Скар. ПП, 9б).

2. Тое, што і финикъ у 2 знач. вырилъ на нихъ херувими и фѣники (Скар. ТЦ, 135б); ѿво станъ твои подобень фѣникѣ а перси твои къ гроздом (Зб. 262, 85б).

Функция, функцыя *наз.* Функцыя. Сумоваль Войшнарловичъ, писаръ, приданый до тое функціи епископское (АСД, I, 282, 1637); пленипотентъ ... метрополиту Киювского функцыею се- наторскою ... до розъпарта се о тые пляцы зъ ... маршалкомъ Лидьскимъ у суду ... афѣфектоваль (АВК, XX, 439, 1672).

Фунтовый *прим.* ад фунтъ. купили ... свець пару фунто- выхъ, сребромъ маліованыхъ (ИЮМ, I, 43, 1679).

Фунтъ, хунтъ *наз.* Мера вагі. маеть старостѣ нашому запла- тити два фунта перцу (АЗР, I, 24, 1388); тыи купци чужии под тою мерою будутъ куповати ... шафран, мушкат, гвоздики, квет

мушкатовыи, и кгалкган, цытвар(ь) и иншии зелья дорожшыя хунтом (ПГ, III, 59, 1509); вса вага светилника со всеми приправами его будет имети сто фунтов злата чиста (Скар. КВ, 48); плебану Пинскому мают ... дати двадцать копъ грошей а дванадцеть фунтовъ перцу и фунтъ шафрану (Пін., 40, 1522); штънѣли ... рѣчницѣ два фунты пороха три фунты свинца (КВЗС, 71б, 1538); купьцы розмаитые ... товары свои каменемъ, фунтомъ, на локеть, на гарнетъ продають (КПД, 51б, 1568); насеньѣ цыбѣльного фунтъ дванадцать гроше (Ст. 1588, 514); Маѣимъ цесар ... зѣдалъ мѣса зѣ фунтовъ на днь (Царств., 75); взѣли ѣ фунтовъ серебра з тойж божницы (Бельск., 73); шестдесѣтъ тисеч фунтовъ золота, и сто золотыхъ корон ему послали (Алекс., 74б–75); абы емѣ боле хлѣба над три фунты есть не давала (Зб. 752, 490б); зѣ даиною зѣ волости Кричевскоѣ по пятьдесятъ осьмухъ хлѣба и осмдесѣтъ фунтовъ воску (АЗР, V, 120, 1669); талантъ золота посполитый талантъ ѣкѣ нѣкотори пишѣтъ, мѣль фунтовъ ѣ., а цѣковный рѣ. фунтов (Хран., 103); през лакомство ваше церков мает шкоды тысечѣ фунтовъ золота (Зб. 82, 143б); перцу фунтъ ѣ, золот. одинъ и асм. пять, имберу фунтъ ѣ, асм. шеснадцать (ИЮМ, I, 21, 1679).

Фура, хура наз. 1. *Воз, фура.* Куприян ... жаловал на учтиво-го Стеѣана ... ѣурмана о томъ, ижъ он над ѣуру, што се у мене нанял был, грши осмнадцат позычил (АВК, ХХХІХ, 123, 1578); за то само наймуючи хуру дорожей копою (АВК, ХХVІІІ, 133, 1630); Мовша просиль мене абымъ тамъ въ Лукове забавиль, обещаючи мне фуру до Пинска дати (АВК, ХХVІІІ, 315, 1646); выправили зновѣ ѣеѣдорѣ з вѣлблюды до мѣста александры абы вѣлбуды шныи з фуры давал и заробил имъ хлѣба (Зб. 82, 19б). *Наймыватися подъ фуру – займаца фурманствам.* братѣ ѣеѣдорѣ давшы вѣрблюды выправили до мѣста абы сѣ там ними под фѣрѣ наѣмѣючысе зароблѣл им хлѣба (Зб. 752, 13б).

2. *Мера, колькасѣ таго, што змяшчаеца на фуры.* того жѣ бервеня за одысканье зѣ берегу къ мосту за фуру дали асм. шеснадцать (ИЮМ, I, 33, 1679); за фуру тое жѣ цеглы, одѣ тысячы по золот. ѣ и асм. ѣ, чынить (Там жа, 64); купили ... возы два сѣна зѣ цекавзу, за хуру, асмак. дванадцать (ИЮМ, II, 50, 1683); запла-тили за фуру того жѣ сѣна (ИЮМ, XIV, 15, 1700).

Фурия, фурыя, фурыя наз. 1. *Гнеў, лютасць, шаленства.* Послѣше што с тым до митрополита ходили, с фѣриєю толко а зъ в^сгардою без вшелѣкого кгрѣнтового штвѣтѣ, до насъ соуть штправлени (Апакр., 13б); тыс медишламски^с набожны^с люд фѣриєю своею потрвожил (Бельск., 375б); цесар ... незмѣрнѣю фѣрѣю запалены^с розказал всѣ хрстиѣны купами розсадить (Зб. 107, 86); видѣчи ижъ се кровь з него лиет, великою фѣрею розъелы^с, ижъ не могли ненавистного духа з^с себе ш^сто наскорѣ^с выпудит (Пралог, 538); збили его волочачи по мѣсте з великим гнѣвом и фѣриєю (Зб. 82, 121б); Зверовичъ в томъ отыйстью самого пана Овсяного еще большую фурыю учынившы, до брони на его ... пана Бекганского порваль (АВК, XX, 292, 1629).

2. *Бура.* затаенне выпадла фѣриѣ витебскаѣ галасами повѣтрие наполнила ... ижъ се ламали лѣсы повставали гори, дрижали мѣри зслабѣла землѣ (Зб. 259, 581б–582).

Фурка наз., *памяни.* ад фура ѱ 2 знач. Сѣно ... въ Варшавѣ 1 фурка 2 зол. (ИЮМ, XXV, 53, 1715).

Фурлюнь, фурливъ, хурлюнь наз. 1. *Плата за правоз.* даль дей имъ отецъ мой хурлюну полпяты копы грошей (АВК, XVII, 394, 1541).

2. *Возніцтва.* Сужоно жидовку места Городенского Брейну Мордухаевую зъ татаринომъ господарьскимъ Богушомъ Кермешевичомъ а Семкомъ Базаровичомъ о нанетье фурлину (АВК, XXI, 355, 1558); которые татарове фурлюномъ се живѣтъ и шгородные речы справѣють быдломъ торгѣють кожи дѣбѣтъ и ѣкимиколвекъ ремесли [!] жывность себе заробливають таковым навезка рѣбль гроше^с (Ст. 1588, 493).

Фурманинь наз. *Тое, што і* фурманъ у 1 знач. каждый фурманинь вывезъ возъ двадцать, заплатили (ИЮМ, XIV, 41, 1700).

Фурманити дзеясл. *Займацца* фурманствам. которіе татарове ѳурманяють ... мають дати отъ каждое головы своее по десети грошей (КПД, 360, 1565).

Фурманский прым. ад фурманъ. ◊ В о з ѣ ф у р м а н с к и ѣ г л. возъ.

Фурманство, хурманство наз. *Фурманства.* за которымъ же хурманствомъ ихъ въ томъ товару отецъ мой шкоду немалую принялъ (АВК, XVII, 394, 1541); я ... у хурманство былъ поехалъ до Гнезна (АВК, XXI, 297, 1558); ремествомъ, ѳурманьствомъ

и иными речъми живяться (КПД, 828, 1566); нанял он мене у ѳурманство воз вести отсел з места Могилевского до Риги (АВК, XXXIX, 268, 1579); нехай же то окажется и слушне водле права доведеть, если они ѳурманством и иными нешляхетскими речами се бавяць (АВК, XXXI, 132, 1592). *Параўн.* ѳурманъ у 2 знач.

Ѓурманъ, форманъ, хурманъ, хурмонъ наз. 1. Ѓурман. коли пакъ ѳурманомъ повезти, по полгроша жъ маеть дати отъ бочки мыта (АЮЗР, I, 26, 1500); хѳрмономъ есми ездиль до Люблина (КСД, 361, 1516); тепере не могу ему такъ рыхло отповедати, бо дей еду ѳурманомъ до Кданска (АВК, XVII, 171, 1540); тотъ Белашъ наняль того Ахметя до познанья у хурманехъ ехати (АВК, XXI, 298, 1558); мѣль зъ Люблина черезъ ѳурмана своего Пинского Ивана Яцевича товаръ свой (АСД, III, 297, 1583); жаловали ѳуръмани молодцы татарина гдрского повету Виленьского князя Или Лукашевича (АВК, XXXI, 140, 1593); яко жъ всимъ якогокольвекъ стану людемъ купецкимъ, ѳурманомъ и каждому пріѳзджому ... даемъ вольность продавати, куповати, замѣняти (АЗР, IV, 168, 1597); мене былъ Курыло, кать, едучы на села въ коледы, наняль форманомъ, албо подводникомъ (ИЮМ, VIII, 362, 1620); Звощикъ: Возница, форман (Бяр., 50); змовили ѳурмановъ возить соснякъ одъ воза асм. по деветъ (ИЮМ, I, 62, 1679); за важчое того меду, драгилемъ и хурману, што отвезъ до бровару, золот. одинъ и осм. двадцать три (ИЮМ, IV, 41, 1686); заплатили хурманови, що возиль торчицы на ерданъ и назадъ до цекавзу отвезъ, осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 23, 1692); з роск. п. войта, за воження сена с пожъни до цекавзу, ѳурманомъ, за возъ 86 (ИЮМ, XXI, 42, 1711). *Параўн.* ѳурманинь.

2. Тое, што і ѳурманство. татарове ѳурманом сѧ живѣт (Ст. 1566 I, 916).

Ѓурпяновъ прым. *Тое, што і пурпурияновъ.* третяя сукня ѳурпяновая с оксамитомъ (АВК, XXII, 298, 1565–1566).

Ѓурсталный прым. (?). Святость: великого Николу зъ мощми ... сѧ перепойцемъ ѳурсталнымъ, у двадцати копахъ заложено (АЮЗР, II, 124, 1509).

Ѓурстатовъ прым. *З шаўковой узорыстай тканіны.* взяли ... женъний саянь ѳурстатовъ чоръный, кѧшталь оксамитный (АВК, XXXVI, 42, 1582); газука ѳурстатова стара (АВК, XIV, 357, 1590).

Фуртовина, фортувина наз. *Тое, што і фуртуна I.* в тот день была великая фуртовина от ветру (ИЮМ, ХХХІІ, 136, 1578); была великаѦ фортувина, и Бово на поду стоѦл (Бава, 148).

Фуртуна I наз. *Бура, смерч.* смерчъ – фѸрѸтна, сморщъ. оболк которыи з неба спѸстившисѧ водѸ з моря смокчет (Зіз., 17); Смерчъ: Піавица, облакъ дождевный, фѸртѸна (Бяр., 151). *Параўн.* фуртовина, футрунь.

Фуртуна II гл. фортуна

Фурфантъ наз. *Махляр.* фѸрфантъ то ѦкиѸсь, а не хрстось был (Хр. польск., 156).

Фурыя гл. фурия

Фурья гл. фурия

Фустка гл. хустка

Футра наз. *Тое, што і футро Ѹ 2 знач.* куп. у п. Григоря Марковича Чартка ... футѸру ... лисовъ крыжовыхъ шлямное (ИЮМ, ХХІ, 27, 1711).

Футро, хутро наз. *1. Вырабленая шкура пушиного зверя, а таксама некалькі такіх шкур, сшытых разам.* Съ тое Ѹасы взяли шесть кожуховъ лисьихъ а два белиннихъ, а несколько литръ шолкѸ, а кольконадцать Ѹутръ лисьихъ (КСД, 260, 1516); мы обраховавши сукно и футро, виделосѧ намъ, ижъ въ тую шубку въправено было полтрети копы грошей (АВК, ХVІІ, 249, 1540); побраль ... шубку дей чамлатовую, подбитую хребровымъ белочымъ хутромъ (Пін., 133, 1562); взяли дей осте в томъ дому, в клетехъ и въ стайняхъ, футѸро медвеже (ИЮМ, ХХІ, 400, 1598); платит ... по десѦм сороков всѦких фѸтер (Стрыйк., 559б); футро лисее кгребетовое полтора блама, коштовало золотыхъ трыдцать (АСД, I, 251, 1616); тые помочники его ... взяли и злупили зъ него фазерыю фалендышовую блекитную вилчымъ хутромъ подшытую (АСД, III, 104, 1631); купили отъ пана Семена два блама футра брушковыхъ, до робеня футра того дали по зол. пять (ИЮМ, VІІІ, 94, 1691); до того кунѸтуша купили футро котовое черное, у Хорошавки, до подышитѧ (ИЮМ, X, 35, 1695).

2. Верхняе адзенне з вырабленых шкур пушиного зверя. видель у свирне ... футро кунье старое (АВК, ХХІІ, 155, 1555–1566); службникомъ ... отказую ... Насольскому кобылу вороную, а хутро лисее ветхое (Там жа, 1565–1566); Андрос ... покладал перед урядомъ Ѹутро лисе ношковое старое (АВК, ХХХІХ, 64, 1578);

мѣль до Люблина товаръ свои ... футеръ кроликовыхъ 3, поробленые съ кроликовъ (АСД, III, 298, 1583); только футро кунье новое сыну моему ... отдано быти маеть (АВК, VIII, 462, 1588); быдла трое, кожуховъ два, футро баранье и хлопъца з собою взяли (АВК, XXXIV, 160, 1660); феску дворнику купили футро, дали копы три (ИЮМ, I, 118, 1680); футро новое баранковое черное у пана Трофима Сурты ... для подарунку, дали золотыхъ дванадцать (ИЮМ, I, 242–243, 1682); Его млсти пану Черноруцкому футро московское черное ... дано золотыхъ одинадцать (ИЮМ, IV, 179, 1686). *Параўн.* футра.

Футрованый *дзеєпрым.* ад футровать. Карета ... коштовала копь шестнадцать, футрованная ременемъ юхтовым, другая колыбка безъ коль, окована зелязомъ, новая, коштовала копь шесть (АВК, VIII, 485, 1594).

Футрованье *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* футровать. За футроване у печы цеклюю, Якову золот. одинъ и осмак. два (ИЮМ, I, 191, 1681); за уставлене кафли трехъ въ той же печи и за футроване тое печи заплатили гончару асмак. двадцать пять (ИЮМ, I, 226, 1682); до тыхъ же кганокъ до футрованя дору возы два, по золот. два и осм. пять (ИЮМ, V, 125, 1688); копу гвоздя латного до футрованя кганку (ИЮМ, X, 181, 1695).

Футровать *дзеясл.* *Футраваць.* За гвозде латное коло футровать осмак. десять отъ млынника приняли въ рахунку (ИЮМ, V, 110, 1688); наняли муляра футровать печь у судовой избе (ИЮМ, XI, 124, 1697).

Футрунь *наз.* *Тое, што і* фуртуна I. *ѡн бо ест подобень дождю ... и по нем снидѣть молниѣ громы и поплавить житьѣ и погоубить люди и животиноу. и поставитъ фоутрѣн на мори* (Арыст., 147).

Фуяра *наз.* *Дудка.* Сопль: Сопѣль, пищалка, флетнѣ, фѣара, дѣда, сѣрма, жоломѣйма, фѣстѣла оу органов, або оу регалѣв (Бяр., 153).

Фштоль *наз.* *Свѣшч.* тамо боудет ли прыща потиснѣл бы палцом своим. аще выидеть ѡтѣдѣ гнои, вѣдаи иже ест ѣштол (Арыст., 195).

Фэбруары *гл.* фебруарий

Фэсть *гл.* фестъ

Х

Х Літара алфавіта, якая ў старабеларускай мове ўжывалася для абазначэння гука “х” і мела лікавае значэнне “600”. забил \tilde{x} мужей филистимских (Біблія, 120б); было ем \mathcal{X} \tilde{x} лѣт коли воды потоп \mathcal{X} вилили (Бельск., 8б); Талант^s: Цетнар, вага ω \tilde{x} корон ... або гривен (Бяр., 315); было ем \mathcal{X} \tilde{x} лѣтъ, коли воды потоп \mathcal{X} вылили на земли (Хран., 15).

Хаватися гл. ховатися

Хавтуры наз. Хаўтуры. на хавътуры тому жъ лавънику гарелки купили полгарца асм. \tilde{v} (ИЮМ, I, 58, 1679).

Хажати гл. хожати

Хаживати гл. хоживати

Халанский прым. Тое, што і вавилонский. такъ \mathcal{X} же високо зб \mathcal{X} довали веж \mathcal{X} ω н \mathcal{X} ю, же мало мсца не дост \mathcal{X} гн \mathcal{X} ли. и то есть столпъ халанский (Біблія, 29); сл \mathcal{X} хай ω пропасти звезден \mathcal{X} , и над м^sгл \mathcal{X} темнѣйшій, насѣн^se Вавилонское, и вн \mathcal{X} че работник ω в^s вежы Халанскои, для которыхъ с \mathcal{X} свѣтъ замешалъ (Варл., 284б); который то Невродъ причиною былъ доб \mathcal{X} дованья вежи халанскои, а противникъ тежъ б \tilde{z} ии и балвохвалца (Хран., 23б).

Халванъ наз. Духмяная смала. возмешъ тежъ собѣ речи^s вонныхъ стакти и ω хихи и халван \mathcal{X} доброи вонности и кадила насвѣтлѣйшого (Біблія, 148); возмешъ тежъ собѣ рѣчи вонныхъ, статки, и ω хини, и халван \mathcal{X} , доброи вонности, и кадила насвѣтлѣйшаг ω (Хран., 108б).

Халдеанинъ гл. халдеянинъ

Халдей, калдей наз. Халдзей. калдее и грекове. тогды в астрономии. оучилсе и кохалисе \mathcal{X} нее так иже и дѣвки домове вѣдали без небесныи и планѣтныи (Валх., 41); халдеи и парсы погани были (Там жа, 42); рече црѣ призвати ω блвники и влѣхвы кореница и халдѣ \mathcal{X} сказати црѣю сонъ его (Зб. 262, 114б); халдѣи

з трома чаты наехали (Біблія, 79); и ѡнихъсови выналезене наѣки звѣздарское, Астрономии и астроліокгии приписѣют халдеи (Стрыйк., 420); прето в^с великіи блѣд к егѣпчикуе, и Халдеѡве, и Кгрекѡве впади (Варл., 247–247б); халдѣи с трома чаты наѣхали (Хран., 55б); в той час было зобрано без числа людѣ ... ефиоплѣне, вавилонвлѣне, халдѣи, акиѣне ... и всѣ восточные цари (Алекс. 1697, 92). *Параўн. халдейчикъ, халдеянинъ.*

Халдейский, калдейский *прим. Халдзейскі.* да на другой стороне слова калдейска которых нинеишии люди не могоут вычести ани познати (Валх., 61б); книга пророка божиѣ Даниила ... написана естѣ халдѣйскимъ ѣзыкомъ (Скар. ДП, 5); тогож часѣ пристѣпили мѣжѣ халдѣйскіи поклеветали на юдѣѣнъ (Зб. 262, 116б); вывел ихъ з земли халдѣйской (Біблія, 32); мовечи перед тым вси ѡднимъ ѣзыкомъ халдѣйскимъ (Бельск., 11б); афетъ выкладаетсѣ з халдѣйског и евреѣског ѣзыка розширене, або розшираючы^с (Стрыйк., 432б); не встыдаетежѣсѣ нендзникѡве, и вѣчног ога покарме, и Халдейског рожаю подобенство на собѣ носѣчїе (Варл., 285б–286); Словко ... значит ... або ѡболокъ, ѣко халдейский тлумач преложил (Выкл., 4б).

Халдейчикъ *наз. Тое, што і халдей.* халдѣйчикуе лежали вколо мѣста (Біблія, 518); брата его арама спалили халдѣйчици (Бельск., 14); халдѣйчикуе перед потопом, текстом халдѣйскимъ на каменных столпахъ пришлые плѣтки выписовали и вырезовали (Стрыйк., 414); в великіи блѣд халдѣйчикуе впади (Варл., 241б); Аврамъ ... Пришелецъ, пришелник ... халдѣйчикъ (Бяр., 223); пане халдѣйчикуе з треми оуфы наѣхали и побрали велблюды (Жыц. св., 11); ани цѣрь ани княжа ани жаденъ ѣрадъ з^с цѣревъ великіи и можный ѡ слово таковое не пытаетсѣ ѡт жадногѡ вѣщка и чаровника и халдѣйчика (Хран., 358); свѣт ... не трвал през килкадесѣт тисечеи лѣтъ, ѣко халдѣйчици а египѣѣне, и инные мнѣмали (Выкл., 1б).

Халдеянинъ, халдеанинъ *наз. Тое, што і халдей.* море медѣное бывшее в дому божиемъ сокрушиша халдѣѣне (Скар. ЧЦ, 239б); халдѣѣне положилисѣ на три полки и простерлисѣ на верблюды и побрали ихъ и молодцовъ побили мечомъ (Зб. 262, 12).

Халибъ *наз. Прадстаўникъ племені халибаў.* Названа ѡт мѣста халибы ... з тых теж краин азиѣскихъ иверовъ и халибовъ цесаръ тѣрецки^с за десѣтынѣ барзо мног берет сребра на кажды^с рокъ (Стрыйк., 422).

Халкедонский гл. халкидонский

Халкидонинъ наз. *Жыхар Халкідоніі*. алеѣандеръ мовил: повѣдаю вам халкидонове, або мужне вою^{те} або под моцъ можнѣйших будте поддани (Алекс., 74б).

Халкидонский, халкедонский прым. *Халкідонскі*. Четвери бовѣм царства сего свѣта на^{вышии}и ѡдно по дрѣгом на-стѣпѣючие ѡсмотрѣл дѣхом сѣты^с пророк даниил, ѡдно халкидонское албо вавилонское которое до золотой головы приравнано ест (Бельск., 19б); въ всем поступѣючи, Іакъ Аріа ... которы^с іѣ хѣ створенемъ чинил и ровности з^с бѣгом ѡтѣемъ македоніа дѣоборца на константинополскомъ несторіа на ефеском діѡскора на халкедонскомъ, ѡригена на константинополском (Дыяр., 172).

Халуга наз. *Завулак*. Стогна: Площадь, оулица, зри халѣга (Бяр., 15б). // *перан*. выводилъ их з людѡв ѡтстѣпных, з земель еретицких и халѣгъ схісматичких, а вводилъ зась до власной им земли, до единой сѣтой соборной и апслкой Цркви (Сматр., 39).

Халупа, холупа наз. *Халупа*. маеть ему Богдановая огородъ и халупу дати (АВК, XVII, 169, 1540); подлѣ того жъ Станислава нѣкаторіе мѣщане Кринскіе въ концы волокъ халупы свои поселили (РПП, 31, 1559); на которомъ застенку тые бояре халупы свои поселили (АВК, XXIV, 344, 1571); въ мѣстехъ упривильеваныхъ повинны дати отъ домовъ рыноковыхъ, съ каждого дому по 16 грошей польскихъ, отъ уличныхъ домовъ съ каждого по 8 грошей польскихъ ... а зъ недзныхъ халупъ по грошу одному (АЗР, III, 193, 1576); мне яко самъ через себе и тых, што у тых холупах коморники живут, держанья допустит не хочѣт (АВК, XXXIX, 494, 1580); станюл стодолник с халупы своей дает грошей дванадцат (СДГВ, 150, 1599); везбравъшысе своволне зо всею маетностью своею, и зоставившы тую халупу свою пустками, нет ведома где зникнулъ (АВК, XXXI, 295, 1615); довель есми следомъ до хаты того Матька ... у пана Солтанова мужика въ халупахъ, где онъ перемешкиваетъ (АВК, XVIII, 272, 1625); пане не естемъ годны^с, абыс ѡшоль до халѣпы моеи (Зб. 259, 127б); ѡто тѣа з тое халѣпы выгнал и тѣло твое спалил (Зб. 752, 310б); каждый з обывателей воеводства нашего до своихъ халупъ и попелиска вернучысе, почели (ИЮМ, XXV, 224, 1670).

Халупка, холупка наз., *памяни*. ад халупа. иж дей наніал у мене холупку черезъ зиму на дватцати грошох литовских

(ИЮМ, ХХХІІ, 147, 1578); куплены ест лазни мурованные ... на берегу реки вилни со всим будованемъ и домом и халупками (СДГВ, II, 2, 1582); *Уалент* пострелены^с *Утекаючи* до халѸпки нѣ^лакой внесены^с был, которѸю кготове запалили и в не^с з многостю панов своих незбожны^с ари^ланин згорѣл (Бельск., 288б); *ѡттол^с* оубогій не толко з^с халѸпкою, але и з^с здоровемъ своим оумыкати мѸситъ (Калист, I, 35б); до оубогаго нѣ^лакого мѸжа халѸпки вшовши, *ѡдѣне* ... скинѸл (Варл., 334б); *Іако* тогды *Убогие* пелкгримове были так теж до подлога домкѸ, або пустое халупки се склонили, а працою рукъ своих преста^ла дева и иѡсифъ живност себе зароблѣли (Зб. 255, 142б–143); *Іако* теда *Убогие* и пелкримове [!] были, так тежъ до подлога домъкѸ або пѸстои халѸпки се склонили (Зб. 259, 447); ты мене с тое халуи^ки выгналъ (Зб. 752, 310б); кривста там из иными хрести^ланы в ѡдно^с халупцѣ (Пралог, 520); убога велми в^с ѡдно^с халупцѣ мешкала час немалы^с (Зб. 82, 343).

Хамелеонъ наз. *Хамелеон*. хамелеонъ, бѣлка и *Іащорка* все то нечисто ест (Библія, 164); толко то кретѸ, земля покармом: вѣтръ, хамелеонѸ (Мак., 8б); хамелеонъ, бѣлка и *Іащорка*, все то нечисто ест (Хран., 119).

Хамовский прым. *Хамскі*. мужыкъ, сточы пры предсезятью своемъ хамовскомъ, то твердилъ (АВК, ХVІІІ, 288, 1627).

Ханаанский прым. *Тое, што і хананейский*. идите къ горе амореискихъ ... къ берегу мор^сскому, и к^с земли ханаан^ской (Скар. ДЗ, 5б); взѣл ... брата своего, и всю маетност которѸю мѣли и дѸши которих набыли в каранѣ и вышли до земли ханаанской, а кгда пришли до неи, перешол аврам землю ажъ до мѣстца сихем, ажъ до *Іасной долины*, к дѸбу (Библія, 33); *ѡт* тогѡ сѡ поколѣнъе ханаанское розплодило (Хран., 18).

Хананеанинъ гл. хананеянинъ

Хананей наз. *Тое, што і хананеянинъ*. *Хеттѣи*, аморрѣи и гергесѣи и хананѣи ... забралиста посполу (Библія, 244); побію весь людъ ... пѸстивши первѣй шершни перед^с тобою, которыи выпѣдѣтъ Амморел, и еввел и хананѣл, и хеттѣл, первѣй нижли войдешъ (Хран., 101).

Хананейский прым. *Які мае адносіны да Хананей*. быша пределы хананейский идуще *ѡт* сидона до ерары даже до газы (Скар. КБ, 22); дам тобѣ и насѣню твоему всю землю хананей-

скую во *всѣдлост* вѣчнѣю (Біблія, 43); *немаи* травы чередам слуг твоих. *иж тѣжки* голод в земли ханане^{ско} (Бельск., 33); з^о оной невѣсты Хананейской оувидѣти можемо за которой вѣрою оулѣчена была дочка еи (Каліст, I, 546–55); Гдсь бгѣ Авраамови росказѣ ити до земли хананѣйской (Хран., 21); та^{ка} личба 403 мает е^{та} розѣмѣти почавши *от* пелкгримован^{та} Авраамового в ханане^{ско}и земли веспол и з мешканем и з неволею которѣю терпѣли в египтѣ (Выкл., 366). *Параўн.* ханаанский.

Хананейчикъ наз. *Тое, што і* хананеянинъ. зафрасовали есте мене, и привели есте мене во *вгидѣ* хананѣйчиком и фerezейчиком *в*бывателем тоеи земли (Біблія, 75); трети^о сын ханаан, *от* которог идѣт ханане^{ско}чикове жидове, четверты^о сын держал ливию в африцѣ (Бельск., 11); впровадить тебе до Амморѣйчика и хеттѣйчика, и фerezѣйчика, и хананѣйчика (Хран., 1006–101); *Хѣс* и по сегодняшнии днѣ жидове Агт^ивнскою землею называютъ: Месраимъ А Египскою. фѣтъ ливиискою, *от* ханаан хананеичици (Выкл., 10).

Хананеянинъ, хананеянинъ наз. *Жыхар Хананеі.* богъ ... погубить ... е^оеанъ, гер^огесеанъ амореанъ хананеанъ (Скар. ДЗ, 186); жена ... по^ось дала ханане^танинѣ (Скар. ПС, 476); тыи *суть* имена моцаров дѣдовыхъ иевос^ои^о хананѣ^танин преднѣйши^о межи тридцати (Біблія, 396); *та* сам выженѣ пред^о обличьемъ твоимъ Амморѣанъ, Хананеан и хеттѣанъ (Хран., 1116). *Параўн.* хананей, хананейчикъ.

Хандоженный *дзеерым.* ад хендожыть. *в*бразы цесар сам на^оперве^о в церкви ... поставил, и всюды теж чинено, и стѣны церковны *в*дертыи хандожено (Бельск., 3576).

Хандоженье, хондоженье наз. *Дзеянне на дзеясл.* хендожыть. За хондожене и за направу пистолетовъ слесару асмак. дванадцать (ИЮМ, I, 181, 1681); за хандожене палаша мистровского и за выправу ... Агапону шабельнику дали (ИЮМ, VI, 92, 1689); за хондожене пистолетовъ мескихъ дали зол. одынъ (ИЮМ, XI, 64, 1697).

Хандожити гл. хендожыть

Хандожить гл. хендожыть

Хандожство, хандозство наз. *Упрыгожанне.* юди^оъ ... зн^{та}ла з себе волост^таницѣ, и *ѣбир* вдови^о и *в*бмывши тѣло свое прибрала^{та} всими с^{та} хандожствы и шатами веселыми (Біблія, 565–566); *што* *ѣбиоръ* и хандозство и *пилност* невѣсты (Зб. 752, 506).

Хандожыти гл. хендожыть

Хандозство гл. хандожство

Хандокгий гл. хендогий

Хандокго гл. хендокго

Хандокгость наз. *Прыгажосць. скордич* взѣл ... не так длѣ скарбов албо хандокгости мѣста, але иж там слышал в божницы ишвышово^с быт возъ (Бельск., 172б); персика ... ходила в золото^с шдежи свѣтно ... вѣкѣ молодого, хандокгост з цнотою заховѣючи (Там жа, 191).

Хаось наз. *Хаос.* теды не бѣ ино кромѣ тмы, ѣжъ именѣмо хавсь, ѣжъ есть слѣнне, зане тѣды бѣша, четыре составы в^смѣсте слианы, живы хавсь оубо протолкѣтсѣ жива глѣбина (Хран., 1б).

Хапати дзеясл. *Хапаць.* зо всѣхъ собѣ прихилныхъ народов ... што година пожит^ски хапають (Апакр., 171б); члѣвкѣ еси, не боуд же звѣрем^с. Ѵста створены тобѣ не на то абысь хапаль, шарпаль, и кѣсаль (Каліст, II, 102б); паробки ... тотъ медъ у тыхъ людей беручи, которые продавали, хапали и ели (АВК, XVIII, 348, 1646); Емлю: хапаю, имаю, достѣпѣю (Бяр., 41). // *перан.* той што мыслит быти папежом ... оу кардиналовъ которые соуть електорми прихилности и зычливости хапати ... мощно звык (Апакр., 174б).

Хапатися дзеясл., зв. *ад* хапати. правда не дивъ же тонѣчій и вишью сѣ хапаетъ (Апакр., 116б).

Характеръ, характерь наз. 1. *Характар, норау, натура.* Характеръ ест^с вещь влѣннаѣ вѣ дѣшѣ, шт Бѣа ею же члѣкѣ стаѣт^с способнымъ, до прѣймованѣ Сакраментовъ, и до шафованѣ оныхъ же инымъ людемъ (Зб. вып., 2б).

2. *Знак, метка.* не чините на тѣле своем жадныхъ знаков албо характеров (Бельск., 55б); друѣгій есть скѣтокъ нѣкоторим толко тайнам^с свойственныи, а тотъ есть характер, альбо печать, которѣ ничого иного не есть, едно сила дѣховнаѣ в дѣши члѣческой несотрѣнной зовбражена (Навука, 10); бо сѣ такій шбожаетъ и стаѣт^с сѣномъ Бѣжимъ, берѣчи нѣсный знакъ [на полі: характеръ] в^с дѣши своей (Мак., 150); сакраментъ крещенѣѣ, даѣтъ намъ характеръ незмазанныи на дѣши и длѣ, того жаденъ два разы креститисѣ не можетъ (Зб. вып., 11б).

3. *Способ писма, писмовы знак.* вынашол теж характери кѣ писаню (Бельск., 70б); хотѣчій читати наоучитисѣ, иѣдетъ и оучитисѣ характеристикъ литеры (Мак., 155).

Харатья, харатня, хоратья наз. *Пергамент; грамота на пергаменце.* принеси ми харатя и чернило (Чэцця, 150); евфимьянъ же хота оузати харатю из роукоу его. хота видѣти што ест написано в неи (Там жа, 151б); што всказываль еси до насъ о грамотѣ дочцѣ своей, а нашей великой кнегини, о Греческомъ законѣ, абыхмо грамоту дали на хоратя съ привѣсистою печатью (АЗР, I, 155, 1496).

Харатьяный прым. *Пергаментны.* велит сотона ... писат на свитки харатяны. и положат перед богом на страшном соудѣ (Чэцця, 277); бѣси смеютсѧ емѣ. и пишют на листы харатяныи (Там жа, 331б).

Харвать наз. *Харват.* Маргарета, ел: Перла. Влохъ, Чех, Лѧхъ. Бісеръ, харват^с (Бяр., 295). *Параўн.* карвать.

Харвацкий прым. *ад харвать.* в клетехъ того двора, харвацкое седло, за которое дано копу (АВК, XXII, 237, 1565–1566); которое не ѡдно въ их, але и по всѣхъ цѣрквах ... московских, волос^ских, бульгарских, харв[а]цких, і иных, чтут ѡважали исте хто бы хотел а оумель тот выклад чести, обачил бы иж цѣлеваль. а снат и за собою ѡставил (Цяп. Прад., 269).

Хартица наз. *Самка харта.* якъ застрелилъ замковую хартицу, въ той часъ утеклъ зъ Могилева (ИЮМ, XI, 88, 1697).

Харчовый прым. *ад харчъ.* Реестръ расходовъ харчовыхъ (ИЮМ, V, 179, 1688); колеснику Грыгорыю Бесихину за шесть восей до пасовой коляски ... дронжекъ до колясы харчовыя ... дали осм. семь (ИЮМ, VI, 71, 1689).

Харчъ наз. *Харч.* особно за харчъ сто осмьдесят копъ гршей (АВК, XXXIX, 228, 1579); харчы въ дорогу купили розное, наprodъ ситницъ петнадцать (ИЮМ, I, 23, 1679); чинить та харчъ золот. три (ИЮМ, II, 114, 1684); жебы не давать зъ места харчы, ни сена, ни овса, на той часъ одыскали вина патрысыменту (ИЮМ, XI, 61, 1697).

Хата наз. *Хата.* домовъ чотыринадцать, окромъ соборныхъ пятьдесятъ и двоухъ хатъ въ томъ селѣ (АСД, I, 281, 1637); того жъ часу Шанька кравъцу, възглядомъ знесеня хаты, на помощь дали золот. ѡ (ИЮМ, I, 70, 1679); на самой площади ведле реки Дубровны дома себе и хаты побудовали (ИЮМ, IV, 23, 1686); купили хату и зъ сенцами Лукашу (Там жа, 192).

Хатка наз., *памяниш. ад хата.* пришол самъ епскпъ з сщенники до его хатки (Зб. 81, 70); нашол есмъ хаткѸ дерево палмовое и поток воды (Зб. 752, 66); зъ дому гостинного, зъ хатокъ, одъ Агапьи кухаръки, дошло золот. одинъ (ИЮМ, I, 89, 1680).

Хвала, фала наз. 1. *Пахвала, усхваленне.* прими *шт* нас оубогих хвалоу сию (Чэцця, 38); коли идоучи из бетлеемъ пришли с петьемъ и с хвалами и с честію великою соут принѧты (Валх., 69); проркъ побѸжа кѸ ѡале бѣей люд (Пс. XVI, 132); исполниль серцэ веселемъ и vzdal хвалу богу (Трыст., 94); честь и хвалу гсдѸ богу воздавали (Барк., 168); нехай не буде поличона в мѣсецах. ночь *шнаѧ*, нехай не *шпустѣет* ани хвалы годна будет (Біблія, 81); теперъ вже прыступую до хвалы Божое, до молитовъ дневныхъ и вечорнихъ (Гарм., 213); мнихом быти хотѣл не покутою справедливою але надаремною и пороженною фалою взрѸшены^s (Зб. 107, 104–104б); в добрых Ѹчинках наших, не маем *искат* фалы наше, але самое хвалы божое (Зб. 255, 118б); абы монастырь иноческій православный для хвалы Бога Всемогущаго могли фундовати (АСД, II, 74, 1652); бѣѸ хвалѸ наивышшомѸ даючи, Ѹвели Алеѳандра до бога апаліона (Алекс. 1697, 17б).

2. *Слава.* бѣѸ кѸ хвале и его прчстои мѣтри (Вісл., 10); нѣѣ крсть намъ хвала *ест* (Чэцця, 213б); каждый чоловѣкъ ... повинень ... хвалу Его светую помножати (АСД, I, 5, 1507); ꙗкобы и фала пана бога всемогущаго черезъ вашѸ королевъскѸю милость помножона ... была (Ст. 1588. Прадм.); которые хѧ пана лѸпѧть з божества его и зъ *шное ѡалы* которѸю мель Ѹ *штца* своего предъ вѣки (Унія, 41б); блюзнерство *ест*, кгда мовит против ѡалы бѣое (Зб. 261, 211); БѣѸ, мовлю ... которого хвалою нѣо и земля наполнѧетьсѧ (Варл., 285–285б); Слава: хвала, честь, или маестатъ, или *достоинст*, велможность, спанѧлость, повага (Бяр., 148); *выслѸхана ест* мѣтва перед^s обличьем хвалы високогѡ бѣа (Хран., 385б); в^s нѣѣ хвалы вѣчной достѸпѣемъ (Зб. вып., 1).

3. *У знач. выкл. Падзяка, удзячнасць.* Отцу, Сыну и Духу Светому будь честь а хвала нине и на векъ векомъ (АВК, XXII, 65, 1555–1565); Божэ, хвала ти буд, иж наболшыи пан ... беретсѧ против мене (Трыст., 81); за то фала пану Богу, же вжды понаместникъ такъ цнотливъ былъ (АВК, XX, 66, 1591); слава литоссти и млсрдію его ... честь и хвала на вѣки (Мак., 20); АллилѸіа:

хвала Бѣ҃ѣ або ... хвалите и въспѣвайте живаго Бѣ҃а (Бяр., 227); люд ... закричал, фала бѣ҃ѣ ѡсанна сѣ҃ѣ дѣ҃дѣѣ (Зб. 82, 110).

4. *Назва часткі малебну.* да҃те намъ ѡалы божее дослѣжити (КВЗС, 41, 1538); ажъ до тыхъ часовъ отъ килькадесять лѣ҃тъ отправовали фалу Божую (АВК, II, 62, 1632).

Хвалебне, хвалебно, фалебне *присл.* Хвалебна, трыумфальна, слаўна. дивы чинивши живота своего ... оу моучеництве ... хвалебне доконал (Валх., 65–65б); з мертвых встал хѣ҃ ѡалебне ничог в нем темного не было (Зб. 261, 141б); неха҃ хвала гѣ҃ѣ бѣ҃ѣ израилскомѣ҃, бо хвалебне велможны҃ ест (Бельск., 46); мужне и фалебне через нѣ҃ѣкѣй час тамо пережили (Зб. 107, 113); ѡбач ѣ҃ко хвалебне и знамените набоженство церкве҃ материѣ҃льных всюды ѡбхожоны бывають (Зб. 255, 206); фалебне триѣ҃мѣ҃фѣ҃ючи҃ надер шасливе скончилъ (Зб. 259, 5б); то҃ же апѣ҃лъ з много различно҃ мовит премудрости по преложенію вѣ҃къ, ижъ хвалебне ѡкажет повѣ҃дает. сотворыл теды напрод ѣ҃ко мо҃се҃ пишет небо и землю (Зб. 752, 468б); такъ ѣ҃стазан хвалебне доконалъ (Пралог, 600б); блгсвенъ еси гсди ... и блгсвенно има хвалы твои, и хвалебно и вывыжшоно по вси вѣ҃ки (Хран., 361); бѣ҃ѣ ѡѣ҃ за рѣ҃кѣ҃ сѣ҃ѣ ... принѣ҃л хвалебне до нѣ҃ѣ сѣ҃ѣ ворочающо҃го (Выкл., 134).

Хвалебнейший *прим., выш. ст. ад* хвалебный у 1 знач. бѣ҃ѣ҃ подлейшимъ нижли се сталь и бѣ҃ѣ҃ понижонимъ во очахъ моихъ: и з слѣ҃жебницами ѡ которыхъ есь мовила хвалебнѣ҃йшимъ сѣ҃ѣ покажѣ҃ (Хран., 251б).

Хвалебный, фалебный *прим. 1.* *Слаўны; які находзіцца ў славе, пашане.* велик гсѣ҃, и хвалебныи велми, а великости ег нет конца (Пс. XVI, 138б–139); тую суму ... винень буду заплатит ... на свято ѡалебное Великдень (АВК, XXXIX, 151, 1578); блсвен еси гдси ... и хвалебны҃ и славны҃ и вывышоны҃ навѣ҃ки (Біблія, 537); в празнице, мовлю, хвалебномъ Бѣ҃ѣ҃вленіѣ҃ ... вел҃це сѣ҃ѣ, а дивне, кохаеть (Карп., 17); кролество оное и богат҃ства сѣ҃ѣ речами Бозскими, речами небесными, и хвалебными (Мак., 253); славное и фалебное памети король его милость (ИЮМ, II, 243, 1646); межи инными речми фалебными выставлѣ҃ют теж гербы старожитные (Зб. 259, 98б).

2. *Годны ѣ҃схвалення, пахвалы.* так оу почеснем и хвалебнем животе и ѡпѣ҃цеванію ... премешкали (Валх., 57б–58); хотѣ҃ли бы и тебе къ таковому хвалебному дѣ҃лу намовляти (АЗР, I, 220, 1501);

абы тымъ безпечней ... князь бискупъ тоє фалебное предсвзятъе в томъ дому зачати и кончити могъ (АВК, XX, 18, 1568); не есть хвалебны^с муж котори^с завжды в нѣжи живет (Алекс., 346); добромѣ и хвалебномѣ ихъ житію ... позавидмо (Каліст, II, 186); на во^{нѣ} всѣмъ поганбене приносит ѣтѣкане, але *wt* грехѣ ест речъ хвалебнаѣ (Зб. 259, 4446); ты самъ простуешъ дѣши и провадиши ихъ до фалебного живота вѣчного (Пралог, 501).

Хвалендышовый гл. фалюндышовый

Хвалене гл. хваленье

Хваление гл. хваленье

Хваленый, фаленый, хвалоный *дзеєприм.* 1. *Ад* хвалити ѱ 1 *знач.* полный члѣкъ пришол именовъ гснимъ именован. блгсвнѣ нарекаетсѣ. как жебы реклѣ хвалень мирѣ на нбсѣх (Чэцця, 1656); штобы оуси люди рожає ꙗзыци изъ ихъ ѡвошцов [!] и винных ѡгод и гронѣ шитое и пѣаное имѣ бѣжье которое перво толко оу жидовстве хвалено и таилосе (Валх., 946); мѣжъ вер^сныи хвалень бѣдетъ вельми (Скар. ПС, 43); былѣ Трысчан фален *wt* всих людеи добрыхъ (Трыст., 12); которы^с сво^с справы абы хвалона прагнетѣ (Зб. 261, 162); перед ним хвалено посла ѡдного ижъ короткою речю поселство великое выправил (Бельск., 102); заразы вси жидове почали александра поздоровлѣт взывачи великими голоса ... жив будь звитежцо незвитѣжоны^с над всѣ кнѣжата хвалены^с (Алекс., 6); што бовѣмъ не есть з^с предсѣвзѣтѣ доброго ... хвалены^с не бываетъ (Мак., 268); той есть Іс Хс, который з *Wt*цемъ и сѣтымъ Дѣхомъ бываетъ хваленый (Варл., 466); панѣ бѣгъ ... ѡсобливимъ ѡбычаемъ хочетъ быти хвалены^с (Выкл., 22).

2. *Ад* хвалити ѱ 2 *знач.* сама была хвалена *wt* людеи за богиню (Рач., 315); вааль вавилонски^с балван так речоны^с *wt*вела царѣ вавилонского котори^с теж за бога был хваленый (Біблія, 120–1206); маеть быти *wt* всих за бѣга хваленыи (Выкл., 34).

Хваленье, фаление, фаленье, хвалене, хваление *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* хвалити ѱ 1 *знач.* тисѣць тисѣчей ангелов пели хваленіа бѣжыѣ (Пак. Хр., 15); Хвалете гса ... нехай слодка боудѣт хваленѣ (Пс. XVI, 140–1406); до правдивого хваленѣ себе ... и до справедливого жывота ... прывести (Атыла, 189); не допѣститѣ людамъ ани правдивого бога ани жадного балъвана ѡвалити, ани ку фаленью выставлѣти ѡпрочь самого себе (Унія, 34); люди набоженства греческого ... свѣтъ и обрадѣв вѣры греческой

спокойное хваленіе и визнаіе мѣти и держати мають волность (Апакр., 30); наслѣдоваль его, Іакъ Бѣѣ славѣ ѡтдаючи и иншимъ до выславованѣ и хваленѣ Бѣѣ причиною бѣдѣчи (Каліст, II, 190); Славославіе: Хваленіе (Бяр., 148); мовит о фаленію бѣга (Зб. 255, 19); гледѣте на тые ѡчи престѣое бѣци, Іако их замыкала а Іакъ ѡтворала на хвалене творци своег (Зб. 259, 557); в дѣкованю и хваленю гсда бога былъ спор межи ними (Зб. 752, 237); тое жыдовское слоѣво ... халдеискии тлѣмач прекладает ... кѣ хваленію (Выкл., 106); зновѣ его на хваленѣ бѣгов и ѡфѣры побѣдил (Зб. 82, 1696).

Хвалечый гл. хвалячий

Хваливатися дзеясл. Пахваляцца. писарство и краса твоѣ. а не хваливалисѣ цѣри прежни. ниже писарми своими (Арыст., 161).

Хвалимый дзеенрым. ад хвалити ѣ 1 знач. ѡт анѣль вѣ нѣсѣхъ воспѣваем. ѡт серафимовѣ хвалимыи (Чэцця, 314б); прійдетъ гѣфы агглскими хвалимый (Каз. Кір., 2б); не ищетъ новой славы ѡт Бѣга ѡтца, Бѣгомъ и преславнымъ его Сѣномъ заровно зѣ ѡтцемъ славимымъ и хвалимымъ бѣдѣчи (Каліст, I, 160).

Хвалити, фалити, хвалить дзеясл. 1. Хвалиць, усхваляць. хвалѣм братиѣ нашу надежю (Чэцця, 48); веселѣтсе хвалѣче бога (Пак. Хр., 33); богъ ... хвалить и превозноситъ надо вси речи мудрость (Скар. ПБ, 106); господаръ его милость тую раду пановѣ радъ своихъ ѡалить и вдячне то отъ ихъ милости пріймуеть (КПД, 58, 1538); хвалите бѣѣ промежѣ сѣтыхъ его, хвалете ег во оумоцненю силы ег (Пс. XVI, 142); Іа тебе фалю (Трыст., 63); вѣдаю кого хвалю, комѣ то привлащаю; томоу которого не боюсѣ абыхъ перехвалити мѣль (Апакр., 3); ѡни коло телца ѣлѣного скачѣт хвалечи его (Зб. 261, 245б); повѣдил на то шевца никгды не хвалю кгды на малѣю ногѣ великиѣ тревик ѣдѣлает (Бельск., 102); вси ѡдностаѣнымъ голосом хвалили мѣдрост его (Алекс., 19); Давидъ ... кажетъ фалити Бога во струнахъ и органѣхъ (Пыт., 79); самого Бѣга чтимо и хвалимо (Каліст, I, 41); встыдайсѣ, ѡ глѣпче, и оуста рѣкою затѣли, хвалѣчи такіе речи (Варл., 287); ѣважъ в чом согрешыл фарисеѣ ... иж себе самого хвалиль ано писмо мовит, нехаѣ тебе фалит чѣжыѣ а не ѣста твое (Зб. 255, 94б); заказѣе ... хвалить чѣжихъ бѣговѣ (Хран., 98); ѡн самъ раз толко в тыжден ель, хоч ему то старшыи не фалили (Зб. 82, 2); блюзнѣрство ... бываетъ ... хвалѣчи Бѣга словы неѣчтивыми (Зб. вып., 106б).

2. *Личыць (за каго-небудзь)*. сѡ маеть превознести надъ то все што зовѣтъ богомъ, албо што ѡвалять за бога (Унія, 32); сѣдоша людие Ѡсти и пити, и восташа играти потом болваны за бѣга хвалити (Зб. 261, 936); персове мистрама кролѣа своег, и слонце за бога хвалили (Стрыйк., 4326); Чтилище, чтимое: Тое що за Бѣга хвалѣт, або в чом Бѣгъ бывает хваленыи (Бяр., 204); голѣбицѣ ассириѣчикове за бога хвалили (Зб. 259, 5256); длѡ иншихъ взглядов сѣтъ ѡбразы наши а не длѡ тогѡ абысьмо ихъ мѣли за бѣги хвалить (Хран., 98); грѣшит тот против приказанѣю бѣжомѣ, кто ритѣ або подобенства Ѡкии чинить абы их за бѣги хвалиль (Выкл., 406).

Хвалитися, фалитисе, фалитися, хвалитисе, хвалитись, хвалитесь *дзеясл.* 1. *Хвалица*. то правда есть томѣ слоужю. и крстомъ ег хвалюсѡ (Чэцця, 54); не хвалисѡ на днѣ завѣтрени иже не вѣдаешь што оуродит днѣ (Зб. 262, 107); бѣдѣт сѡ тобою хвалить (Пс. XVI, 96); потому же и жиды хвалѣтсѡ богомъ единымъ (Будны, 114); моею ганбою не будеш сѡ фалити (Трыст., 63); кожѣды ѡбыватель годенъ есть наганеньѡ, которыѣ вольностью се фалить, и правъ своихъ ѣмети и розѣмети не хочеть (Ст. 1588. Прадм.); сѣтъ тежъ и такіи которіи достѣпивши цнотъ, хвалитисѡ и ѡд людей чти выражанъѡ прагнѣтъ (Мак., 182); цар ... хвалилсѣа збытне так иж сѣа ему ништо ... не могль ровнати (Зб. 752, 79); тые которіе ... хвалѣтсѣа в великих богатствах своих (Пс. XVII, 276–28); тогды тот Ластовка хваливсе передо мною, же наелисе дей мы доброе рыбы (ИЮМ, XXV, 243, 1670).

2. *Выказваць намер-пагрозу*. Зенько ... з жоною ... во Ржову не смеють ехатъ, бо хвалятьсѡ его потерять (КЗ, 471, 1448); *poszoł na cara Tymirkutłua, u wzenszy carstwo ieho, u chwaleczysia na ordu, a rek tak* (Бых., 517); абы се не хвалил против мене израиль (Біблія, 1236); жидове чернца били а зовочи его поганцомъ, забить и заплатить хвалились (ИЮМ, VIII, 437, 1631).

3. *Ухваляцца*. Жебы свѣдецтво сѣмнѣнъѡ твоегѡ, хвалилосѡ Крестомъ Хрстовымъ (Мак., 324).

Хвалитисе *гл.* хвалитися

Хвалитись *гл.* хвалитися

Хвалить *гл.* хвалити

Хвалитесь *гл.* хвалитися

Хвалный *прим.* *Хвалёны*. боудет славно и хвално дѣтѡ твое по всемѣ светѣ (Чэцця, 156); хвалѣно и прославлено имѡ твое

вовѣки (Скар. ДП, 12); если жадаемо славными и хвалными быти, и мы всѣхъ славно и хвалѣмо (Каліст, II, 110б); нехай бѣдетъ Блгсвенно имѣ славы его стѣое и хвалное и вывышенное навѣки, Аминь (Варл., 149б); Блгоискѣствуемый: Взътыи, прославляемый, славный, знаменитый, хвалный (Бяр., 5); Бгъ котори^с ест хвалны^с в собраню стѣых, а велики^с и страшливы^с ест над всѣми (Пс. XVII, 86б); Блсгвень еси гсди боже оцъ нашихъ, и хвалный, и славныи, и вывыжшоный навѣки (Хран., 361).

Хвалоный гл. хваленый

Хвалца, фалца, хвальца наз. Той, хто хвалиць, усхваляе. лѣпѣй ся згожати съ правдивыми хвалцами Бога въ Троицы единаго, анижъли съ блюзнерцами и явными непріятельми Сына Божого (АЗР, IV, 90, 1595); штож речемо ѡ тыхъ, котѡрые пред закономъ и под закономъ правдивыми хвалцами бжими боудѣчи померли (Апакр., 163б); израилиты правдивыи хвалцы свои (Стрыйк., 419б); абы жаденъ з^с насъ вѣрныхъ твоихъ и правдивыхъ хвалцовъ не згинѣлъ (Каліст, I, 163б–164); агъколвекъ ... допѣскаеть вѣрнымъ своимъ хвальцовмъ оутиски и небезпеченства терпѣти, ꙗкобы дрѣмлючомъ подобачисѣ (Там жа, II, 26–26б); того такъ доброго Бже вѣчный хвалцъ, огородъ своего и добръ твоихъ справцъ възлесь ѡт насъ (Лям., 13); лѣпшій заисте тот ... которій безъ ѡбиновеніѣ и сомнѣніѣ при ѡдной незмѣн^сной сторонѣ правдивыхъ хвалцовъ Бжихъ за вѣрѣ и Церковь, застановлет^ссѣ (Мак., 4б); ѡдного бга хрстиѣанског позна^сте а фалцов его невинных не преслѣдѣте (Зб. 81, 277); неприѣтели твои ... бѣдѣтъ сѣѣ ѣдавати за хвалцы правдивого бга (Выкл., 129б); хвалцы хрстовы до ѡфѣръ бридкихъ диѣволских примушани были (Зб. 82, 375б).

Хвалшерство гл. фалшерство

Хвалшеръ гл. фалшеръ

Хвалшиве гл. фалшиве

Хвалшивый гл. фалшивый

Хвалшникъ наз. Той, хто фальшивиць. вы бы естѣ тѣхъ хвальшников казнили по своемъ правѣ свѣточно (ПГ, I, 184, 1443–1445).

Хвалшовати гл. фалшовати

Хвалшовный гл. фалшовный

Хвалшъ гл. фалшъ

Хвалшывый гл. фалшывый

Хвальца гл. хвалца

Хвалюндышовый гл. фалюндышовый

Хвалячий, хвалечый дзеепрым. 1. Ад хвалити ў 1 знач. нагле стальса̄ есть голос з анишлем великость ритерства небесного хвалачих и рекучих. слава на вышних боуз и на з̄мли мирь людем добрей воли (Валх., 43); абы еси не мнималь, абых Іа воли бога моего ... которого вѣру и люди его хвалечые преследовати умыслил еси ... ведати не мѣл (Атыла, 189); поткаешиста̄ с пророки ... спѣваючи весело. гѣдѣчи на гѣслѣх, и пророкѣючы, то ест бѣга хвалѣчих (Бельск., 94); великое собранье ихъ есть, и великиѣ почет ѿм початку свѣта бѣга хвалѣчихъ (Пралог, 501б); што коли оуслышала Го-ѡліа̄ голосъ людей бегѣчихъ, и хвалачихъ цѣра̄ вошла до людѣ до цѣрки гсдней (Хран., 332).

2. У знач. наз. Той, хто хваліць. на гуслѣх пророковаль над визнаваючими и хвалѣчими гсда (Біблія, 405); неприателѣ теды и хвалачого не потреба пріймати (Каліст, II, 114); Хѣ Бѣъ оусты и срдцы себе визнаваючихъ и хвалачихъ любить (Мак., 4б); на гѣслехъ прорковаль над визнаваючими и хвалачими гсда (Хран., 285б).

Хвалящий дзеепрым. ад хвалити ў 1 знач. Гласъ людеи верующихъ въ гсда бога, и хвалѣщихъ милосердіе его (Скар. ПБ, 22б); было со ангеломъ множество воѣска небесного, хвалѣщихъ бога (Зб. 259, 508б).

Хвалящийся дзеепрым. 1. Якi хваліцца. Гѣди ... поможи мнѣ ... якъ прадѣду моему Александру на хвалящогося короля немецкого разорити его отчество (Мам., 183).

2. У знач. наз. Той, хто хваліцца. хвалѣщии же са̄ богатствомъ боиса̄ нищеты (Скар. ІС, 19); гсдѣ бог рече прославлѣючихъ мене прославлю и ѿ мне хвалѣщихста̄ вознесѣ (Зб. 752, 111б).

Хвара гл. фара

Хвартухъ гл. фартухъ

Хватание наз. Дзееянне на дзееясл. хватати ў 1 знач. Грѣшници же рукама и словы со хватаниемъ добывали суть собѣ еа̄ (Скар. ПБ, 3б); имение еже исьперѣва скоро и со хватаниемъ събираемо бываетъ, напоследѣды избавѣлено будетъ благославлениа̄ (Скар. ПС, 31б).

Хватаный дзеепрым. ад хватати ў 1 знач. Іако рыбы ѣдою и пѣтицы силом хватаны бывають, тако иманы бывають люди часомъ злымъ (Скар. ЕК, 14б).

Хватати дзеясл. 1. *Хапаць, браць рэзкім рухам.* хватаець за оуши пса (Зб. 262, 106б); Тить Белецкий а Гриць ... выскочившы з лозы с коня его хватали (Пін., 123, 1561); витези, и пустился к ним улицами хватаючи копья в руки (Трыст., 104–105); тые которы^с тог смысл^л не маю^т умартвеного с^мт подобни тым што умжа хватаю^т за хвост (Зб. 261, 152б); прето им повѣдали, што в с^то по^сд^мт дѣвки своим стадом до танца, выриватесѣа молчком з винницъ, а хвата^сте кожды^с свою, а мѣ^с за малжонк^л (Бельск., 76); припал до столца, на котором было полно пѣнѣзе^с ... и хватаючи пѣнѣзи клалъ их собѣ в роспорку (Хр. польск., 15); Въсхищаю: Пориваю, похап^лю, хватаю (Бяр., 25); хлѣбъ албо шт^лки мѣса хватает ѿ пѣна кинѣные (Зб. 259, 78б). *Параўн.* хвытати.

2. *Хутка збіраць.* хвата^сте сѣно хлебъ з поля поки погода (Зб. 259, 463б).

3. *Прывабліваць.* Тако и стеж^ски всакого сребролюбци, хватаю^т д^лша тыхъ они же имаю^т добра (Скар. ПС, 5б–6).

Хвататися, хвататисе, фататися дзеясл., зв. ад хватати ў 1 знач. вишью [на полі: зѣла на водѣ] оутопаючи фатаютсѣа (Апакр., 51); валаам ... з великою поп^лдливостю скочивши до него забил его, и вкин^л его в море. умрѣвши то македонове и грекове, зараз почали вступоват на м^лри, нѣкотории по драбинах, нѣкотории тежъ р^лками се хватаючи (Алекс., 76б); коли на мор^л розобет^ссѣа окрентъ, людіе хватают^ссѣа дощкі, абы на неи приплыли до берег^л (Зб. вып., 34). // *перан.* толко ѿ то сѣа нам потреба пильне старати, абысмы сѣа дороги до учыненѣа чого зацного ... не лениве а хутливе хватали (Атыла, 217). *Параўн.* хвытатися.

Хватаючий дзеепрым. ад хватати ў 1 знач. Приведет ѣкогос чѣка волхва в чорнокнижствѣ и в чарованю ... хватаючого собѣ преложенство, Римского црства (Каз. Кір., 124–124б).

Хватаюший дзеепрым. ад хватати ў 1 знач. ѣко хватаюшии за уши п^сса, тако и ход^лшии нетер^спливе и мешаюшиисѣа въ свары чужие (Скар. ПС, 40).

Хватити дзеясл. 1. *Паспешила ўзяць рукамі.* Бово хватил у свою калиту и нашол пѣть болванцовъ золотых и далъ рыбаку (Бава, 149); она ... смѣла во^сти до нег ихватила кра^с шаты его (Бельск., 27б).

2. *Неабачлива прымяніць.* но всаких речеи подобно стеречисѣа. не хватити лекарства лечити и сих (Арыст., 218).

Хватитися, фатитися, хватитись, хватитьсе, хватиться *дзеясл.* 1. *Уханіцца рукамі.* по што сѧ его рука хватит, нехай собѣ ѡзмет (Трыст., 91); палцы еи хватилис веретена (Зб. 261, 1216); панна ... скочила да ѡного вола хотѧчи сѧ его хватить (Зб. 752, 596).

2. *Паспешна прыняць, адобрыць што-н.* подобает давати их [зеліѧ] вѣдал мѣрѸ. а не хватитсѧ за них (Арыст., 227); жадинѣ ѡт тѡг чого се раз хватит ѡтступит не хочет (Цяп. Прадм., 270б); реч кождаѧ новаѧ вдѧчна ест. заразом вси болгарове сербове долматы, карваты и рѸс хватилисѧ и тыми литерами справы свои и кро^сники писат почали (Стрыйк., 434); чего есте вы сами потомѣ хватившися, добрѣ посвѣтчили тымѣ (АЗР, IV, 267, 1608); насѣ есть ѿ. А Іѡсифѣ того сѧ фативѣ и реклѣ: Потомѣ дознаю правды вашей (Хран., 68).

Хватливый *прим.* *Хваткі.* Вениаминѣ вол^скѣ х^сват^сливыйи, и з^с Ѹтра ести бѣдетѣ ловит^сву (Скар. КБ, 91б).

Хвеючийся, феючийся *дзееприм.* 1. *Ад* хвеятися ѱ 1 *знач.* ѡт вѣтрѡв колеблемы хвѣючійсѧ (Апакр., 185б); чого выходили есте в^с пѸстыню видѣти; чи тростины ѡт вѣтрѸ хвѣючейсѧ (Каліст, II, 300б); которій ѧкѣ тр^сстина хвѣючійсѧ, и папѣрови ровнаючисѧ в^с дорогах^с своихъ непевенѣ (Мак., 4).

2. *Ад* хвеятися ѱ 2 *знач.* абысте болше не были дѣтми в розѸмѣ, хвѣючимисѧ и тѣлаючими в каждом вѣтрѣ (Каз. Кір., 46б); не бѣдѣчи оуже дитѣтемѣ в^с розѸмѣ, оуносѧчимсѧ и фѣючим ѡт вол^сн^с и вѣтров злых пожадлиностей ... до доброго моцный и досконалый мѣй розѸм (Варл., 169); Селевкѣ ... ВзрѸшенный, або потовченый, або хвѣючійсѧ (Бяр., 308).

Хвеянье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* хвеяти. она и на то зезволяючи, головы своей хвѣн^семѣ знати давала (Мак., 18б).

Хвеяньеса *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* хвеятися ѱ 1 *знач.* Влааніе: На мори валеньесѧ звлаща кораблѧ хвѣн^сесѧ (Бяр., 15).

Хвеяти *дзеясл.* *Хістаць, вагаць, ківаць.* ѧкѣ вѣтри сродзе вѣючійи все створенье, которое под небомѣ есть хвѣютѣ, и гѸкѣ а шѸмѣ немалый чинѧтѣ (Мак., 342–343); Маю вѣтвію: хвѣю росчкою (Бяр., 77). *Параўн.* хвияти.

Хвеятися, феетися, феятися, хвеятисе *дзеясл., зв.* 1. *Ад* хвеяти. Весь Свѣтѣ, земля хвѣетсѧ, вонтпить (Лям., 17); певне такового сѸкнѧ то самѣ то тамѣ хвѣючисѧ ѡ тернѧ и хворостѣ роздеретсѧ (Мак., 27); Зыблюсѧ: Колѣблюсѧ, рѸшаюсѧ, хвѣюсѧ, колышѸсѧ

(Бяр., 52); то^с которы^с ... ку берегу прыплывъ, певъне^сшы^с ку зба-
веню ест, нижли ѡвы^с которы^с еще на волнах водных хвѣтсѧ
а ѡт берега ест далеки^с (Зб. 752, 467); затрѧслъ еси землю и за-
тровожил еси нею. направ же зопсоване еи бо сѧ хвѣт (Пс. XVII,
45б); верхи на высокой горѣ стоѧчого дерева юж на^смнѣйшого
вѣтрикѣ хвѣютсѧ (Зб. 82, 277). *Параўн.* хвиятися ў 1 знач.

2. *Быць няўстойлівым (у перакананнях).* церковь Восточная ...
не безъ утраты и згубы многихъ спасенію, отъ единости светоѣ
Римскоѣ церкви хвѣялася (АЗР, I, 56, 1443); рѣшѣсе и в^скинѣсе
в^с море, и не феетѣсе в^с сер^сцы своемъ (Цяп., 59б); крол в раде
бѣдѣчи ѡколо той речи феѧлсѧ сам и там не вѣдаючи што чы-
нит (Стрыйк., 618б); ѡфѣр балваномъ своимъ не ѡтправоваль,
але оумыслом^с на ѡбѣ сторонѣ сѧ фѣль (Варл., 259б); въ вѣрѣ
святой православной хвѣючися, нестатечною и до отступства
схилною знайдовалася (АЗР, V, 70, 1641); Подвизаюсѧ ... хвѣюсѧ,
стараюсѧ, ширмѣрскѣю штѣкѣ показѣю, моцѣюсѧ с^с кимъ (Бяр.,
108); сѣть с^срокгого строфованѧ годны которые се хвеютъ во вере
(Зб. 255, 60б); [тимофея] посылаю его повѣда на посилок ваи
и ѣпоминане, а побѣжене абысте сѧ не хвѣѧли в тых ѣтисках
(Зб. 752, 494б); мѣжеве намоцнѣйшіи сѣт голени, которыи сѧ
в старом хвѣютъ (Выкл., 101). *Параўн.* хвиятися ў 2 знач.

Хвилька наз., *памяни.* ад хвиля I. ѡна положившысѧ по ма-
ло^с хвилце кричат почне (Зб. 81, 246б); ѡна положившысѧ по мало^с
хвилце кричат почне (Пралог, 491).

Хвиля I, филия наз. *Кароткі прамежаск часу.* по хвили оу пол-
ночи вышол іссъ ис пекла (Пак. Хр., 27); по малой фили на ру-
кахъ моихъ Богу душу даль (АВК, XVII, 436, 1563); ѡна стоѧла
великую филью у розмышленю (Трыст., 33); тот Лукаш перьвей
дубцы утрох был филью битъ (АВК, XXXVI, 5, 1582); потомъ
по мало^с хвиле прислали их милост, же сами хочѣтъ быти
ѣ кнѧжати (Барк., 148б); ѡн вернут не хотѣл, по хвили захорав-
ши велми на горѧчкѣ, послал до ѡног еѣкпа мовѧчи: проси за мене
бѣга а ѧ тобѣ село вернѣ (Бельск., 332); в прѣдко^с хвили то прихо-
дит, ижъ люде ажъ до ѡболоков подвышае фѣртуна (Алекс., 19б);
то пакъ дей по малой фили знову взявши передъ себе злый
умысль а вернувшисе назадъ ... почали злыми словы выволати
(АВК, VI, 97, 1612); чѣкъ естъ живот до часѣ позыченый ... Кото-
рый нѣ възбѣренѧ всчинал, по малой хвили али его ѡплаки-

вають (Кін., 49б–50б); крикнули ... слуги на Ростка ротмистра, абы ся затрималъ на хвилю (АЗР, V, 75, 1645); по мало^с фили млодец нѣ^лаки^с пенкны^с сличны^с ѡбраны^с ѡнъ и конь на которомъ ехал мимо их миновал (Зб. 107, 161б); тот^с которы^с в коротко^с фили длѣ^ла веры хсвое забиты^с ест (Зб. 255, 221б); ѡна ѡилѣ^ла мордерцовъ настѣ^лповала (Зб. 259, 582); по хвили станесѣ^л в дому ѡтца его фрасѣ^лнок велики^с (Зб. 752, 87); ѡт поранкѣ^л ажъ до сегѡ часѣ^л стоить на полю, ани на малѣ^ю хвилю не воротиласѣ^л до домѣ^л (Хран., 194). ◇ Л и х а я х в и л я – неспрыяльны час. за остатокъ тыхъ пенезей у лихую филью хлебъ куповаломъ на себе и на челядь невольную (АВК, XXII, 84, 1555–1565); я Сакъ ... есми тыхъ хвиль лихихъ недавно минулых, отчизну свою ... попродавалъ (АВК, XXI, 200, 1556–1557).

Хвиля II наз. Хваля. жена нѣ^лкотораѣ^л именем велеша ... таѣ^л розгнѣ^лвавшисѣ^л пѣ^лстила на море хвилю, хотѣ^лчи вси корабли потопити (Тр. гист., 69б); тогѡ часѣ^л на мори хвили и вѣ^лтри оутихають (Хран., 7).

Хвититися дзеясл. Уханіца. ѣ^л вѣ^лм королю, што еси пан хитрый, але коли хочешъ играти ѡ тое, которыи з насъ выиграет, по што сѣ^л его урка хватит, нехай собѣ^л ѡзмет. И на то ѡба прызволили, и выиграл ѡ тое Паламидеж ... а еще еси реклъ: хто бы з нас кого в шахи поигралъ, за што сѣ^л рука его хвитит, нехай ѡзметъ (Трыст., 91).

Хвияти дзеясл. Тое, што і хвеяти. коли на море мае непогода быть, тогды таѣ^л рибка ехиніи, взлѣ^лзши што на болшіи камень, и бѣ^лдетъ имъ хвиѣ^лти поты, ажъ самѣ^ю ю тыж волны метать бѣ^лдѣ^лтъ (Хран., 6б–7).

Хвиятися, фиятися, хвиятисе, хвиятьсе дзеясл. 1. Тое, што і хвеятися ѱ 1 знач. ѣ^лко се звыкла хвиѣ^лт тростина на водѣ^л (Біблія, 429); иѡсифъ бачил иж се мѣ^лри слабѣ^лют, и крѣ^лшат а праве се хвиют (Бельск., 218б); ѣ^лкѡ се звыкла хвиѣ^лть тростина на водѣ^л (Хран., 305).

2. Тое, што і хвеятися ѱ 2 знач. людскаѣ^л мысль неѣ^лставична, бо на розмаитыи мысли розходитсѣ^л хвиѣ^лючисе и на тѣ^ю и на ѡвѣ^ю сторонѣ^л (Бельск., 409б); крол в раде бѣ^лдѣ^лчи, ѡколо тои речи фиѣ^лсѣ^л и сам, и там, не вѣ^лдаючи, што чинит (Хр. польск., 13б); ѡдни оутекали, дрѣ^лгиѣ^л в муках не вытерпели. дрѣ^лгиѣ^л хвиѣ^ллисѣ^л (Жыц. св., 21).

Хвияющий, фияющий *дзееприм.* *Які хістае.* абы есмо паметали же справы и мысли нѣши не з вѣтром хвиѣющим минают (Зб. 107, 170б); гды ѡбачиль братию некоторую при ѡдно^с трсти-не, котораѣ вѣтромъ фиѣющимъ чинила, дивовалсе мовѣчи (Пралог, 668б).

Хвляша *гл.* фляша

Хвобитисе *дзеесл.* (?). Гдси бже ... покажи ижъ не ѡпѣщаешъ тыхъ которыи сѣ на тебе надѣют, а ижъ понижаешъ тыхъ которыи се спѣщают на самыхъ себе и в силѣ се свои хвобѣт (Хран., 373).

Хвоевый, фоевый *прим.* *Хваёвы.* того тивѣна моего на добровольно^с дорозе Ѹ гаю хвоевомъ безвиньне збили (КВС, 446б, 1552); лугъ нашъ есть надъ рекою Немномъ, под гаемъ фоевымъ того жъ Андрея Свирского (АВК, XXI, 367, 1558); въ гаю подъ дворомъ Деревенскимъ хвоевомъ и березовомъ за рѣкою Деревною и въ бору хвойнику (АВК, XIV, 346, 1585).

Хвойна *наз.* *Хвойнік.* тыи дей, котории его били, побачивши насъ, у хвойну втекли (АВК, XVII, 202, 1540).

Хвойный *прим.* *Хвойны.* тежъ видель есми гай березовый и хвойный свеже вырубанъ (АВК, XXI, 79, 1555).

Хвольварокъ *гл.* фольварокъ

Хворати *гл.* хворети

Хворее *прим.* *Больши хворы.* Самаца же во всѣкомъ соуществе. дшею и тѣлом хворее самца (Арыст., 203).

Хворейший *прим.* // *перан.* *Больши слабы.* росмотриваи народъ неприѣтеля своего. а место которое хворейшее, ѡттоуль починаи бити его (Арыст., 173).

Хворети, хворати *дзеесл.* *Тое, што і хорети.* вывел люд свои со серебром и зъ златом и не был оу поколени их хто бы хворал (Пс. XVI, 106); Матыяшъ Табенскій ... Стефана Буйка ... пострелилъ ... съ котораго дей постреленя черезъ увесь рокъ хворееть (АВК, I, 290, 1618).

Хвороба *наз.* *Тое, што і хороба.* тежъ хвороба нѣкоторая была на мене тогды ся пригодила, и для того есми у молчаньи былъ (АЗР, I, 363, 1505); король его милость вжо Ѹ великую хворобу впалъ на смерть (КСД, 587, 1507); аще же зѣбы его малы и падоут. се знаменууетъ хворобоу животноую (Арыст., 196); владыка Луцкій Кириль есть у великой старости и у хворобѣ,

и, естли бы Богъ на его смерть припустилъ, абыхмо по его животѣ, тотъ хлѣбъ духовный, богомолью нашу, владычество Луцкое ему дали (АЗР, II, 178, 1526); ино панъ Иванъ Воловичъ вымовился хворобою (АВК, XVII, 301, 1541); Левонъ Жижчикъ, будучи въ великой хворобѣ, просилъ дей мене до себе (АЗР, III, 48, 1553); той бо дасть дождь, сушу... здоровье и хворобы (Будны, 1176); къ навечерни самъ архимандрить маеть ходити, – окромѣ хворобы, або пильной потребы (АСД, IX, 61, 1568); богъ на^свыиши^с неха^с бѣдет похваленъ которы^с мнѣ тѣю хворобѣ дароваль (Зб. 107, 676).

Хворовати *дзеясл.* Тое, што і хорети. Саѣль послаль слѣги, абы порвали Дѣда, и штповѣдано же хворѣеть (Хран., 2236).

Хворостина, фворостина, форостина, хоростина *наз.* *Хварасціна.* Учини богъ небо и землю и всаку хворостинѣ польну (Скар. КБ, 11); влезшы въ церковь, онъ, Агапонъ, взявши две форостины зъ веника, помочывшы у воду, почаль кропитъ церковь (ИЮМ, VIII, 433, 1630); Іакъ бовѣмъ голѣбъ пред ... Іастребом оутѣкаючи ... разъ на томъ деревѣ, а разъ на шной фворостинѣ, а затымъ по Іаскиныхъ скалистыхъ, и на розмаитомъ тернюю приѣдаючи ... в^с оуставичном^с лѣтаню и нендзы заставаеть (Варл., 1226); што слышали голосъ певаючихъ в цѣркви ... шдышли до хоростинѣ (Пралог, 6446).

Хворостникъ *наз., зб.* *Кустоѣе.* маеть он ... купли свои ... держати ... з боры и лесы и дубровами и з гайи и з хворостьники и з сеножат[ь]ми (ПГ, III, 16, 1507); даль его милость ему тоѣ имѣнѣ ... зъ ляды и зъ лядищы и зъ хворостники ... зъ рольями ораными и неораными, и съ озеры и малыми озерки (АЗР, II, 12, 1507); маеть онъ и его жона и ихъ дѣти тыи имѣнѣ ... держати со всеми людми ... и зъ гайи, и съ хворостники (АЮЗР, I, 47, 1514); лесу и гаевъ и хворостниковъ Любецкихъ тамъ не мають проробливати (КСД, 1394, 1520); мы ... тые земли ... з хворостники, з реками ... даемъ и потвержаемъ ... Толоконскому (АВК, XXIV, 38, 1533).

Хворость, фарость, фористъ, форость, хорость *наз.* 1. *Хвораст.* не преставаша раби ... под^спалати печи неф^стию куделею смолою и хворостомъ (Скар. ДП, 13); оказывали Скидляне въ томъ кустовѣи своемъ хворость порубаный (АВК, XVII, 282, 1541); Васько Радкевичъ сторговаль у тебе на мене форосту ольхового

на гороженъе (АВК, XXI, 338, 1558); плоть зъ хоросту около огорода и съ одного боку саду (АВК, VIII, 418, 1568); Гумно. Въ немъ клупя хворостомъ плетенная, обороговъ деветнадцать (АВК, XIV, 186, 1576); которое дерево толко на дрыва або на хворость бѣдетъ годно ино тежъ за возъ по два грошы (Ст. 1588, 390); гаи, лесы от давного часу ... все дерево на будованье, на жерде, на коле и на форость годное (АВК, XXXI, 239, 1595); тамъ люди хлебъ форосту набывшы ѡв оливу помочивши пекѣтъ (Царств., 79б); казала лазню соломою и хворостом вколо ѡточити и запалити (Стрыйк., 440б); къ тому колье и хворость берутъ и быдло свое въ тотъ островъ нашъ моцно угоняють (АЮЗР, II, 87, 1633); Сохль: дрѣзкъ, сѣшь, хворость, сѣхii голи або росчки (Бяр., 153); на тѣсных дорогах копают ѡмы глѣбокиѡ хворостомъ прикривают (Зб. 259, 233); ѡны^с незбожны^с казал сѣхого ѡросту зобравшы кѣ цркви наносит (Зб. 752, 63); тамъ собѣ з форостѣ келью ѣчинил (Зб. 82, 78б); купили фаросту возовъ дванадцать (ИЮМ, I, 42, 1679); хворосту возъ, дали асмак. семь (ИЮМ, II, 192, 1684); теды змовили фориствъ возить, отъ воза платить по осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 150, 1686). *Параѹн.* хврастие, хрость.

2. *Кустовая раслиннасць.* даль его милость ... на вѣчность тое имѣнье ... съ паствами, зъ лозами и хворосты (АЗР, II, 32, 1507); Дмитръ Сапега ... наехавши на мене у хворосту надъ Немномъ у перевоза и прискочивши почаль на мене бити (АВК, XXI, 71, 1555); свѣдки ... отъ дороги великое ... просто черезъ хворость и багна вели насъ (АВК, VI, 202, 1599); Ѣзрѣль за собою ... А ѡн ѣвѣзль за роги ѣ форосте в садѣ (Библія, 52); римѡне высекли были вси дерева и хворост и сады (Бельск., 232б); ѡледенѣваю: заростѣю хворостомъ (Бяр., 197); нашол там темное и пѣстое мѣстце хворостомъ и деревомъ затменое (Зб. 82, 79); вси гуртомъ ... засадку немалою громадою ... при дорозе въ хворостехъ учинивши ... били (АВК, I, 349, 1696). *Параѹн.* фраствъ, хворощъ.

Хворостье, форостье наз, зб. 1. Ад хворость у 1 знач. слуги царскийи ... не переставали подпалѡт печи нафтою и згребѡми и смолою и виннымъ хворостем (Библія, 53б); слѣги ... не перестали подпалѣть печи нафтою и згребѡми и смолою и винным хворостьемъ (Хран., 360б).

2. Ад хворость у 2 знач. в сѣнѡх выросли фаросте ѡко в лѣсе (Кн. Мак., 55).

Хворостяный, форостеный *прим. Хварасцяны.* плоть свежо хворостяный поломенный (АВК, XXXVI, 329, 1582); въ немъ [въ дворѣ] будованье ... одрына форостеная, соломою покрытая (АСД, I, 171, 1588); въ томъ дворцу шопа форостеная для свиней, обора для быдла и двѣ шопѣ форостеные (АВК, XIV, 511, 1595).

Хворощь *наз. Тое, што і хворость у 2 знач.* дали им двор нашъ ... з леси, гаи, и з боры, и с хворощами, з сеножатми (Арх. ЮЗР, VIII-4, 134, 1520).

Хворый, фворый, форий, форый *прим. 1. Тое, што і хорый у 1 знач.* пакли бы хвор або на службе господарской ... тогды мает быти тая речъ отложона на други съемъ (Ст. 1529, 41); кгда жона моя будучи фора вставши с постели хотела ратовать, онъ дей жону мою такежъ збилъ (АВК, XXI, 216, 1556–1557); кгда тамъ приехалъ до пана Степана, знашоль его форого (АВК, XVII, 428, 1561); поехалъ дей есми зъ дому ... будучи чловекомъ форимъ (Там жа); на тотъ часъ сама фора была ехати матка твоя до Слонима до книгъ земьскихъ сознати (АВК, XXII, 327, 1570); коли те виделисмо форого ... и п^{риш}лисмо к^с тебе (Цяп., 36б); маеть первѣй присягу учинити, яко справедливе былъ хворымъ (АЗР, IV, 34, 1590); тотъ нах^{од} люде^с множество почали мерти, по п^дтер^Ѹ по тридцати ^Ѹ п^дм^Ѹ хворыхъ голодныхъ п^Ѹхлыхъ (Барк., 164б–165); его жадна^д реч не ^Ѹгонит, аж с^да состарееет албо ^Ѹор будет (Царств., 69б).

2. Ненармальные, ненатуральные. роз^Ѹмъ добрый даетъ оумилность а п^Ѹть зрадныхъ хворъ (Зб. 262, 99б); д^Ѹхъ ч^лчи стерпитъ болестъ свою а д^Ѹхъ хворый какъ подоиметь ее (Там жа, 102б).

3. У знач. наз. Тое, што і хорый у 2 знач. всихъ ^Ѹорыхъ ^Ѹздоровиль (Цяп., 10б); не пот^среб^Ѹютъ з^сдоровые лекар^Ѹ, але ^Ѹорые (Там жа, 11б); тотъ рокъ ^Ѹг^Ѹ з ласки б^Ѹже^с добры^с былъ толко на фребр^Ѹ много было хворыхъ (Барк., 171–171б); то не миро ... але масло, албо елей хворыхъ остатнего помазованья (Гарм., 194); по п^дт^дцати л^Ѹтехъ хворы^с почал р^Ѹки цаловати еремите (Зб. 107, 68).

Хвостатися *дзеясл. Хвостаца.* **Ѱ**ни б^Ѹд^Ѹчы в то^с в^дл^дчности рады ишли до лазни и почали с^да в^Ѹниками хвостати (Стрыйк., 440б).

Хвостатый *прим. Хвостаты.* ествы что помогаютъ сем^Ѹ ... петр^Ѹзель^Ѹ, и горох хвостатыи и бобъ. и гр^Ѹчиха (Арыст., 210).

Хвостъ, фвостъ, фостъ наз. 1. *Хвост.* борань ... хвостъ болшей тагнет нижли половина самого (Валх., 50б); приносити будутъ *wt* даровъ мир^сныхъ жер^ству гсду. лои и весь хвос^стъ с об^ѣма поч^скома и с^с туком^с (Скар. КЛ, 9б); настанет едина звѣзда на нѣѣ. а хвостъ имоуши ꙗко павовъ (Сівіла, 5); продал коня ... грива бела и ~~ѡ~~остъ белъ (АВК, XXXIX, 356, 1579); продал коня ... ~~ѡ~~вост у него комъловат (Там жа, 444); поткал есьми подданого ... едучы верхом до места Менъского, на кони шерстью гнедомъ, хвостъ и грива чорная (АВК, XXXVI, 164, 1582); пакълиж бы конемъ хвосты по^ѡрезано (Ст. 1588, 139); песь, которы^с был при нем в дорозѣ, а ꙗко посол пришедши радовалсѧ вертѣнемъ хвоста своего (Біблія, 599); лисов наемал и головнѣи ... до хвостов ^ѡвѣзавши п^ѡщав межи збоже и палил (Зб. 261, 110б); *wbvil sobѣ хвост конски^с wколо р^ѡки а др^ѡгою р^ѡкою конѧ бичем затѧл* (Стрыйк., 547б); антихрист нѣкоторыхъ *wш^ѡкает презъ ч^ѡда фалшивые и тыхъ стѧгает хвостомъ* (Зб. 259, 355); поималъ ^ѡт. лисиць и хвосты ихъ до хвостовъ привѣзаль (Хран., 185б).
 ◇ **Хвосты позакарачывати** – *раззлавацца. czuw od kogoś u to mnie zwiestiw, szczo Lachy na WMść welmi chwosty pozakaraczywali* (Абух., 441).

2. *Канцавая частка чаго-небудзь.* Тии будутъ во главы место, а вы во хвоста место (Скар. ДЗ, 53б); всих звездъ лица их. на востокъ сѧнца. коли *wны выид^ѡтъ wt счастья wвна. а wдин wt них в рыбѣ любо глава. або хвостъ* (Неба, 72б); возми за хвост тог ^ѡжа (Бельск., 42).

Хвощъ наз. *Хвошч.* Хвощу купили до той работы (ИЮМ, XIII, 67, 1699).

Хвощный прым. *ад* хвощъ. оттол нас повели ... къ лѣсу за клетинию, а оттол уверхъ хвощного кореню и къ высоким бервем черес бор (Пін., 32, 1518).

Хвоя наз. *Хваіна.* шостаць повель ... по хвоѧмъ по шльхамъ по березамъ (КВЗС, 83, 1538).

Хврасование гл. фрасованье

Хврасоватися гл. фрасоватися

Хврастие наз. *Тое, што і хворость у 1 знач.* девѧти лакоть. оускладоша на нь хврастие соухое (Чэцця, 32).

Хвытати дзеясл. *Тое, што і хватати ў 1 знач.* ꙗко робаками закрывши в нихъ ^ѡдк^ѡ рыбы хвытают (Выкл., 114б). // *перан.*

чомъ жъ тепер такъ много жадаешъ а высокихъ речи^с хвытаешъ (Зб. 259, 4546).

Хвытатися *дзеясл. Тое, што і хвататися.* мнѡгокротъ теды грѣшати, которыи сѧ хвытають за иные календарѣ (Апакр., 191); покѣты ты грѣшникъ такъ хвыта^ссѧ ꙗко тонѣчи^с ꙗкое дощѣки хвытаетсѧ (Зб. 259, 531); великаѧ се в том не^збожност нѣшних нововѣрников показала, которіи пѣстившисѧ законѣ хрстового, хвытаютсѧ жидовских або рачеи тѣрецких ѡбычаевъ (Выкл., 14).

Хевронский *прим. Які мае адносіны да Хеўрона.* Што коли оуслышалъ Адонивезокъ црѣь Іерѡсалімскай, послал, до Елама црѣь хевронскагѡ (Хран., 1666).

Хелидония *наз. Падтынник.* ластовица кгда е^с дѣти послѣпнѣт ... зѣлѧ хелидонии до ѡчи кладет (Зб. 259, 531).

Хелмский *прим. Тое, што і холмский.* а дрѣги два до земли хелмское послал, и добывшы замкѣ беркгелова под критакми. спалил и много людѣ з добытками и лѣпами розмаитыми, до литвы в неволю вывели, в то^с час ромунт ... зоставивши пѧти сынов своих ѡмерль (Стрыйк., 530).

Хелпенье *наз. Пахвальба.* Мждрованіе: ... хелпѣнье, и дѣфан^се высокоѡмноое, иногда на злѣю часть, гордость (Бяр., 82). *Параўн.* хелпленье.

Хелпленье *наз. Тое, што і хелпенье.* шатаніе – хелплене, шемранье, дрижанье, шѣмленье (Зіз., 74); Шатаніе: хелплѣне, шемране, дрыжанье, шѣмленье (Бяр., 205).

Хелпитися, хелпитисе *дзеясл. Фанабѣрыца, хвалица.* на збыть о вышпоченью црѣкви, и самыхъ евангелскихъ преданій ... зверхность сѧ онаѧ хелпитъ (Апакр., 1876); иншіи зась з^с нечистых и брыдких^с распѣсть сплодилисѧ, зачим прожно и недаремне сѧ з^с продкѡвъ своих и хелпѧтъ (Каліст, II, 2566); также и вы если оною манною хелпячися въ мене вѣровати не будете, подобне зъ оными непокорывыми отцами вешими починете (Пыт., 51); прето^ж гор^сдостію и пыхою до кон^сца ѡпановани боудѣчи, и еще ꙗзыкѣ велерѣчивый под^с небо выносѧчи, и кто намъ Гдѣ есть мовѧчи: зе злости своео сѧ хелпѧтъ, з грехѡвъ и выстѣпковъ прехвалають (Карп., 9); Бгѣ, ижъ ест^с, натѣра насъ оучит. рѣ. все створиль, а чѧкъ не маєт сѧ чимъ хелпити тѣ (Мак., 388); моцы свое^с и великости богатства своег хелпилисе (Зб. 259, 6406);

неха^с з того не хелпитсѧ костюл рымски^с, же в достаткахъ и в славе свѣта того плавает (Дыяр., 176–168); Іакъ бы з^с заслугъ своих почал се хелпити (Зб. 107, 121); цар ... хелпилсѧ збытне такъ ижъ се емѸ ништо в мужествѣ и великости ровнати не могль (Зб. 82, 115).

Хелпливость наз. *Фанабэрыстасць*. *ѡдтѸл* се жес пыха родит же тежъ и напоминанѧ не при^смѸет хелпливост речы своих (Зб. 261, 1616); пыхи вѣтвѣе. Любочестіе, похлѣбство, хелпливост^с, порожнѧ слава (Навука, 55); Фараонъ: Пѧнкность, або хвала, або хелпливость, або винныи матици (Бяр., 318).

Хелпливый *прим.* *ад* хелпливость. Хотѣл показат жебы законници не были хелпливыми (Зб. 261, 137); Величавый: БѸтный, пышьный, хелпливый, высокоѸм^сный (Бяр., 13).

Хелпячийся *дзеерым.* *ад* хелпитися. хельпачи^ссѧ значит диѧвола (Зб. 259, 6266).

Хендогий, хандокгий, хондогий *прим.* *Прыгожы.* была невѣста пышна, смѣла, хитра, прудка и хандокга (Бельск., 136); Съчинный: Трефный, хендогий, хороший (Бяр., 217); смотрел на их же хондогие твари и Ѹроды были (Зб. 752, 233).

Хендого *гл.* хендокго

Хендожший, хондожший *прим., выш. ст.* *ад* хендогий. *ѡбадва* сосудци принеси зараз. а гды принесь рекъ до него старец, которы^с ест з них лѣпши^с або чыстѣе хендожши^с (Зб. 107, 107); в шаты се хондожшые Ѹбирали (Зб. 752, 2646).

Хендожыть, хандожити, хандожить, хандожыти, хондожити *дзеясл.* *Упрыгожваць, прыхарошваць; чысціць, прыбіраць.* бѣ^гъ ... позволѧет ... *ѡлтар* Ѹбирает, *цѣрквѣ* хандожит проскѸры печи (Зб. 261, 2286); дал е^с сем панен кѸ слѸжбѣ, которие ю хандожили и Ѹбирали (Бельск., 1606); вси нечыстоты хандожыл (Зб. 752, 1876); Васку Пушному и Ивану за день, што глину носили и подклеты хандожили, по асмак. *ѣї*, *золот.* *ѧ* (ИЮМ, I, 188, 1684); наняли по денщыка хендожыть на ратушу преветъ въ сеняхъ и въ кганку, што зимою заплюгавлено (ИЮМ, VI, 48, 1689).

Хендокго, хандокго, хендого, хондого *присл.* *Прыгожа; чыста.* *ѡболочисѧ* милаѧ дочко в цѸднѸю *ѡдежѸ* Ѹмывшисѧ хандокго иди до его гѸмна (Бельск., 77); забивши вола *ѡдерѸт* скѸрѸ з нег. *выпотрошат* хендокго (Там жа, 4096–410); Юноше-ски: ДѸже, чырствѡ, по молодецкѸ, достатечне, хендогѡ, достатне

(Бяр., 207); на дорозѣ поткали младенца маючы с собою р̃ сличныхъ дѣток и хондого Ѹбранных (Зб. 752, 246б); то было мѣсце в присѣнкѣ црковномъ хендокго накрытое, на которомъ црѣ сѣдалъ (Выкл., 79).

Хентливе *присл.* *Тое, што і хутливе.* сынови марнотравномѣ, покѣтѣючомѣ хентливе забѣжалъ ѡтць (Зб. 259, 332); дривоноша болше^с дровъ на раменахъ своихъ берет хентливе, абы болшѣю заплатѣ мѣлъ (Там жа, 463б).

Хентный *прим.* *Ахвочы.* не вѣдать зъ якою бы то утѣхою мѣлъ его милость пріймовати и зъ якимъ сердцемъ до дальшого попартя непріятеля хентнымъ быти мѣлъ (АВК, VIII, 43, 1601).

Хенутися *дзеясл.* *Хинуца.* Пиши часто не хениста под рѣкѣ не хилиста (Алекс. 1697, 102).

Хенфейчикъ *наз.* *Прадстаўнік народа хенфеяў.* вес людъ котори^с был позостал из аморрѣйчиков и хенфейчиков и евѣсейчиков котори не суть з сынов израѣлевых (Біблія, 419).

Херавимский *гл.* херувимский

Херавимъ *гл.* херувимъ

Херавимы *гл.* херувимы

Херефъ *наз.* *Назва прадстаўніка народа ферэфаў.* Былъ теды Ішавъ над^с всимъ войскомъ Израильскимъ, а ванѣа снѣ Ішвадаевъ над херефы и фелефы (Хран., 276).

Херовемский *гл.* херувимский

Херовемъ *гл.* херувимъ

Херовимский *гл.* херувимский

Херовимъ *гл.* херувимъ

Херовимы *гл.* херувимы

Херсаронский *прим.* *Які мае адносiны да Херсарона.* црѣ оферскій. црѣ Афекскій. црѣ херсаронскій. црѣ Самвронскій (Хран., 168).

Херсонский *прим.* *Які мае адносiны да Херсона.* брамы херсонской ворота мѣдѣные (Стрыйк., 449б).

Херсонянинъ, херсунянинъ *наз.* *Жыхар Херсона.* зопсовавши тыи рѣри, ѡды^смеш водѣ херсонѣном (Стрыйк., 449б); коли хѣ ѡповедалъ херсонѣном свѣты^с василеи, порвали его ельлины (Пралог, 496б); проповѣдали хста бѣга херсунѣномъ невѣрным (Там жа, 497).

Херувимский, херавимский, херовемский, херовимский *прим.* *Херувiмскi.* иванъ херавимскаѣ оуста. серафимское

навчѣние (Чэцця, 396); иван херовѣмьскаѣ оуста. серафѣмьское оученье (Там жа, 1886); выгнавши их сторожею херѣвимскою и мечми ѡгнистыми кѣ стереженю дороги дерева животног ѡсадил, послѣшенство теж звѣре^с напады ѡтнѣто челѡвѣкѣ^с ест иж емѣ неволно так, ѣко и ѡн панѣ своемѣ зостало, землѣ теж выростила терние и глѡд бѡдѣчи^с и всѣа погрозка бѣжитѣ на них се зистила (Бельск., 6); видѣл^с бѡвѣм^с ... возѣ херѣвимскѣй (Мак., 1); моглѣ бы дрѣги^с раз еще пѣснѣ херовимскую проспѣвати (Дыяр., 1776); Херѣвикон^с: Херѣвимскаа пѣсн^с (Бяр., 321); мѣзыка арфа херѣвимскаа мелѡди^сна (Зб. 107, 1166); выгнавши ихъ сторожею херѣвимскою и мечми огнистыми кѣ стереженю дороги дерева животног ѡсадилѣ (Хран., 106); чи мають людѣ клѣчати подчасѣ переносѣ херѣвимскаго (Зб. вып., 32).

Херувимъ, херавимъ, херовемъ, херовимъ, хоровимъ наз. 1. *Херувим.* силою неизреченною превышнею бѣгодатью вѡподобленѣ серафимоу, и херовѣму (Чэцця, 236); аѣгли возмѣтѣтсѣ херавими воскричат (Там жа, 371); богѣ ... поставилѣ предѣ раемѣ коханиа херувима (Скар. КБ, 13); ѣкѣ херовимове серафимове которые палают млстю так мают законницы (Зб. 261, 1336); Ачколвекѣ Херѣвимѡве раа стерегли (Калѣст, I, 153); ѡдправовал сам небожчик литургѣю в храмѣ рѡждества ... под час спѣванѣа иже хоровим стоѣчи ѣ престола стрвожилсѣа (Дыяр., 177–1776); дѣкѣемѣ за ей оувелбенье и вывышен^е над вси Серафѣмы, Херѣвими и иные Чины Аѣглскѣе (Дзѣд., 16); притомѣ дѣкѣемѣ за ей оувелбене и вывышен^е надѣ вси Серафѣмы, Херѣвими и иные чины Аѣглскѣи (Сакр., 9); которы^с на херѣвимех почивает и на серафимех, то матер свою ѡдеснѣю себе мает в горних иерѣсалимех (Зб. 107, 1166); навет и самыя херѣвѣмы закрывають лица своѣа (Зб. 259, 556); аѣглы ... по них архангели ... херѣвими многоѡчыстые, серафими шестокрыльны (Зб. 752, 4706); не вспоминаю тутѣ ангелѡвѣ и архангелѡвѣ и серафимѡвѣ и херѣвимѡвѣ (Зб. 82, 309); естѣ честнѣйшаа херѣвимѡвѣ, и славнѣйшаа Серафимѡвѣ (Зб. вып., 101–1016). *Параѣн.* хировимѣ.

2. *Мастацкая выява херувима.* естѣ сѣкринѣа завета со двема херувими (Скар. KB, 26); херѣвими ... поставил ... ростѣагаючих крила и ѡкриваючих свѣатыню (Бѣблѣя, 155); видѣлѣ под Херѣвими ѣкѣ рѣкѣ чѣчѣю двигаючѣю и подпираючѣю (Мак., 2); самѣ ѡбразы херовимѡвѣ поставил. што иж херовимове тѣл

не мають (Зб. 752, 616); два тежъ херѸвимы золотыи и кованыи оучинишъ по обохъ сторонъ скрини (Хран., 102); херѸвимы, лвы, воли и ремесла малѠрского и сницарского сам бг̃ъ наѸчил (Выкл., 406).

Херувимы, херавимы, херовимы наз. *Месца каля Божасага прастола.* ѡ семь дѣтати проркъ молитсѧ гл̃м сѣдѠди на херавимех и Ѡвисѧ (Чэцця, 1366); благословен^с еси созираѠди без^сдныи седѧи на херувимехъ (Скар. ДП, 13); Ѹважа^с ижъ седит так то ест на земли которы^с седит на херовимах (Зб. 255, 156); ты котори^с седишъ на херѸвимех (Пс. XVII, 73). *Параўн.* хировемы.

Хеттей наз. *Прадстаўнік народа хетаў.* хеттѣи, аморрѣи ... и евусеи зобралисѠа посполу (Біблія, 244); если женѸ иѠаков возме з дому хеттеѡв (Бельск., 216); Амаликъ мешкаеть на полѸдни. хеттѣи и еввеи, евѸсеи и Амморѣи по горахъ (Хран., 1356). *Параўн.* хеттейчикъ, хеттеянинъ, хетфейчикъ.

Хеттейский прым. ад хеттей. видѠачи болѣсть его, зступил есмъ абых его вызволил з рѸкъ египтѠанов и вывелъ з земли инои, до земли доброй и просторонной, до земли, котораѠа ѡплываает молоком и медомъ на местце хананейское и хеттѣйское (Біблія, 108–110); рекла Ревека до Ісаака: тоскно мнѣ жить длѧ, дочокъ [х]еттѣйскихъ, если же пойме Іаков женѸ з народѸ, всей земли жить не хочю (Хран., 436).

Хеттейчикъ наз. *Тое, што і хеттей.* понѠл ... дочку ... з хеттѣйчиков (Біблія, 60); поиде Аггль мой перед^с тобою, и впровадитъ тебе до Амморѣйчика и хеттѣйчика, и фerezѣйчика (Хран., 1006–101).

Хеттеянинъ наз. *Тое, што і хеттей.* купил авраам (землю) Ѹ ефрона хеттѣѠанина, во ѡсѣдлост гробѸ, там его погребли (Біблія, 104); Ѡ сам выженѸ пред^с обличьемъ твоимъ Амморѣѧнъ, хананеѧн и хеттѣѠѧнъ, и фerezѣѠѧнъ и евеѧнъ (Хран., 1116).

Хеттеянка наз., жан. ад хеттеянинъ. царь Соломонъ розмиловалсе женъ чужего родѸ ... и дѸмѣстѠанков и сидонтѠанок и хеттѣѠанок з родов (Біблія, 421); цр̃ь соломѡнъ розмиловалсе ... и сидонтѧнокъ, и хеттѣѠанокъ (Хран., 2996).

Хетфейчикъ наз. *Тое, што і хеттей.* Ѹмер тежъ Ѹрий хетѣѣйчикъ (Біблія, 374); весь людъ которыи былъ позосталь из^с амморѣйчиковъ и хетфейчиковъ, и фerezейчиковъ и евейчиковъ ... оучинилъ соломѡнъ голдовниками ажъ по сей дн̃ь (Хран., 298).

Хиба I наз. *Хіба, памылка.* не мало Пань Богъ ласки своее надъ тымъ то паньствомъ ваше милости окажетъ, але на пришьлое лето безъ хибы оный неприятель будетъ ся хотеть кусить о тое панство (КПД, 18, 1538); рекли ѡни: Споведаи намъ имѡ того витеза ... Рек ѡн: Не могу вам споведати без хибы, бо хочу ехати, абых его не потерялъ (Трыст., 64–65).

Хиба II, хыба зл. *Хіба.* то не есть речъ годная, абы matka мѣла дочку, або отецъ сына в неволю вечную продавати, хиба можетъ запродати (АВК, XVII, 25, 1539); одно, жебы кождый свою рѣчь самъ справоваль: хыба, естли бы который для хоробы своее, альбо для недостатку вымовы, не могъ къ тому снаднѣй прійти, абы рѣчь свою такъ достаточну могъ на судѣ предложити (АЗР, III, 14, 1547); всегда бѣ на их молитвы чиниль, хиба естли сѣ нихъ которыи обычаине или непотребне чого просилѣ, таковы не оуслышанѣ (Будны, 195–195б); там довѣдавшысѡ, ижъ угрове кождого забывали, хиба бѣлые головы што хорошышые зоставовали, утекла на верхъ дому своего (Атыла, 224); хиба бы хто слепъ и без розѹмѹ былъ тот бы того не бачыль (Унія, 17б); не мает розгрешит на споведи свѣщник, хиба может розгрешит при ѡстатнем сконаню (Зб. 261, 255б); тѹрцы кгда набоженство чинѡт ѹмиют собѣ послѣднии части тѣла, раме, живот, рѹки, ѹши, ноздри, ѡчи, волосы, и ноги, хиба ижбы был хорым (Бельск., 408б); Адамант ... не може быт покрѹшон, хиба бы был бых полит кровю козловою (Алекс., 22б); не былъ еще та кій людъ, который бы ихъ звоевать могль, хиба в той час коли ѡтстѹпили ѡт слѹжбы гдса бѣга своего (Хран., 372б); вси такіи не могѹт быти капланами, хиба за позволеніемъ епспа (Зб. вып., 54–55).

Хибити, хыбити дзясл. 1. *Памыліцца; не трапіць; прамінуць.* ѡжог бых сѡ страхомъ немлствомъ Іако не хибил есми рѣчеи сѣго (Зб. 262, 14б); коли приидеть к лѣтомъ, не хыбит великое доброты (Трыст., 6); дла того заисте внимала-м абы ѡн рыцэр, але в том есми хибила ѡтъ моее мысли (Там жа, 34); не годна таѡ рѹка быт при моем тѣле, кгда невинног забила, а ѡкрѹтника хибила (Бельск., 152б); не служили катовскіе руки на невинного: бо ачь тьяль сильно, однакъ хибиль шыи, а тьяль ганебнѣ въ рамена (АЗР, V, 75, 1645); цесара не ѡдног хибило щасте, але мою царицѹ николи (Зб. 259, 564б); пустилсѡ в великую пустыню ...

черет што в дно в землю втыкаючи, жебы назадъ идѣчи дороги не хибил (Зб. 82, 332).

2. *Перамяницъ, парушыць.* за шкоды и наклады пана Михайловы, ижъ были року в листе своемъ описаного хибили, а тыхъ пенезей ему не заплатили (АВК, XXI, 90–91, 1555); естли бы на тот рок на Великденъ тых гршей сполна не отдалъ за недбалостью своею, а рок бы хибил днемъ або неделею (АВК, XXXIX, 136, 1578); коли прыидеть к лѣтомъ, не хыбит великое доброты (Трыст., 6); в томъ торѣ права посполитого хибивъшы, тое выволанье ... въ ведомость привести не дала (КЛС, 186, 1596).

3. *Пашкодзиць.* зъ ѡкна зъ рѣчницы стрелилъ и его самого мало хибилъ за^сма^ла рѣкава суконного (КСД, 850, 1514).

Хибкий *прим.* *Хуткі, лоўкі.* по рекѣ и затокѣ донѣ далеким притѣгом ѡсады свои мѣли ... и рѣки хибкой и валечни были (Стрыйк., 4246).

Хибкость *наз.* *Лоўкасць, спрытнасць.* всѣ сѣа з обѣ сторон стѣали нѣмцы зброєю а литва хибкостью перемогла (Стрыйк., 5336–534); ѡважъ ^лака^ла бѣдет тѣль хвала: абовем бѣдѣть мети чотыри ѡсобные дары: сѣбтелност, хибкост, нетерпетливость и ^ласност (Зб. 255, 4036); мѣжествомъ своимъ и хибкостью много борцов звитѣжил (Зб. 752, 79).

Хибляти *дзеясл.* *Не трапляць, прамахвацца.* Хибляли другіе зъ жалости, а другіе зъ мусу трафляли (АЗР, V, 76, 1645).

Хижа *наз.* *Хаціна.* оный роз^сслабленный в^с Іерслимѣ оулѣченъ былъ ... оный при сажавцы, а сей в^с хижи нѣ^лкойсь (Калист, II, 326); в хижах бовѣмъ живѣчи, которыи называютсѣа кучками, чотырідесѣат лѣтъ тамо змѣшкали (Жыц. св., 1546); нашоль Іа^лриѡна ѡпахинѣ и падшы перед хижою его злѣченъ^с был (Зб. 752, 454); если мене ѡтче свѣаты^с в хижѣ свою не при^смешъ, ѡкрѣтны^с мене звѣр розшарпает (Пралог, 4906); дѣ^лвол и переменившысѣа на ѡбраз мѣжа ей вшол тамъ в хижѣ ^лако до жены (Зб. 82, 20).

Хижий, хижый *прим.* *Жвавы, вѣрткі.* люд которы^с в не^с мешкает ест хижи^с, и хѣтки^с и велики^с (Бельск., 60); ѡбраны^с был гетманом, бо был на все чулы^с и хижы^с межы жолнерством в потарчках военных (Зб. 752, 462); иѡаники^с ... был велми на все чѣлы^с и хижи^с межы жолнерми в потарчкахъ военных (Зб. 82, 130).

Хижица *наз., памяни.* *ад хижа.* невидимо быс камѣние. постели его ѡт входѣщих к немѣ в хижицю его (Чэцця, 8–86);

при монастырю мужескомъ Ѹв ѿдно^с сѧ хижицы зачинил е которе аж до смерти выходити не хотел (Зб. 752, 786).

Хижка, хыжка наз., *памяни. ад* хижа. ѿтдолѧи седеніе свое колко ѿт хижкы мога. полѣпши вѣтръ ѿног домѸ (Арыст., 218); съоружиль ест ꙗко моль домъ свои, и ꙗко стражъ Ѹделалъ хыжкѸ собѣ (Скар. КІ, 32б); идѸчи ку морю нашли хижкѸ, в котори недавно пустелник ѿдин помер (Жыц. св., 36); до его хижъки або поветки мнозство Ѹбогих сходилос (Зб. 81, 219); по малом часе мужъ ѿны^с Сѣты^с витали^с заминув^сши сѧ в мало^с хижъце которѸю былъ собѣ Ѹ брамы слонечной названой збудоваль з свѣтом сѧ розсталь (Пралог, 618); трафивши на ѿднѸ хижку або келю ... в не^с сѧ затаил (Зб. 752, 87); пелагиѧ ... тамъ собѣ при горе ѿливно^с где сѧ гдсь іс̄ молил хижъкѸ поставила (Зб. 82, 86).

Хижый гл. хижий

Хилитися, хилитисе, хилитись, хилиться *дзеясл.* 1. *Нахіляца.* дерево рожаное, чим болше^с мает ѿвочѸ на собѣ тым сѧ ниже^с до земли хилит (Зб. 82, 210б); пиши часто не хени сѧ под рѸкѸ не хили сѧ (Алекс. 1697, 102).

2. // *перан. Накіроўваца да чаго-н.* сыновѣ ветиаминовы ... гонили суть их двема пути Ѹтекающихъ, единымъ иже идетъ до вѣѿила, а другимъ иже хилит сѧ до гавал (Скар. КС, 44б); сие бѣша Цари их^с же побили сѸть сыновѣ ізраилевы ... и всѧ сѸ страну к^с востоку солнца, еже сѧ хилить к^с пустыни (Скар. ІН, 25б).

3. // *перан. Набліжаца да чаго-н.* Слнце ... точит сѧ черезъ полудне, и хилит сѧ к^с полунощи (Скар. ЕК, 3б); кгда тым способомъ ѿбѣдве воиска были справлены, Атыла, скоро сѧ почало к вечеру хилити, казал затрубити ку потканю (Атыла, 196); ꙗко се и великии панованіѧ до ѸпадкѸ хиліѧт (Бельск., 374); панъ Тимоѿей Гапоновичъ ... уважаючи непевность живота своего, ижъ оный рачей ку смерти, нижъ ку полепъшеню хилитись мусить (ІЮМ, ІХ, 276, 1636); гды Ѹже александрейский людъ барзо себе тескнилъ: а до ѿдстѸпенніѧ сѧ цесара хилит, боѧчисѧ розрѸхѸ, ВадленсѸ воротиль имъ афанасіѧ (Пралог, 638).

Хиляти *дзеясл.* // *перан. Нахіляць.* хиліѧючы шыю свою бѣгови своемѸ благодарил ижъ правым быт хрестіѧнином ... починал (Зб. 82, 40б).

Хилятися *дзеясл. Схіляцца.* людскаѦ мысль не Ѹставична бо на розную мысль расходитсѦ хилѦючисѦ на тѸю и на сюю сторонѸ (Наб. тур., 22).

Химера *наз. Хімера.* Хімера: Коза спередѸ левъ, а з^сзадѸ Ѹмій, а всерединѸ хімера (Бяр., 322).

Химея *наз. Хімія.* з смока, з барана зложонаѦ *ест* твар тое бестии ... в химеи бо бог ѡнои Ѹчинит не може (Зб. 259, 5796–580).

Хипко *прысл. Спрытна.* НѸкоторые хлопи зъ села ... прышли до Атыли и чынили штуки дивные, скачуны велми хипко и мистэрне межы мечми (Атыла, 225).

Хировемы *наз. Тое, што і херувимы.* чѡвкѸ ... сѣдѡи на хировѸмѸхѸ ѡвил силу свою (Чэцця, 184).

ХировимѸ *наз. Тое, што і херувимѸ у 1 знач.* ты бо нѸѸ творца нѸѡу и земли. в живот свои вѸместила. на него хировими не могут смотрѸти (Чэцця, 1626).

Хирогриль *наз. Рысь.* межи нечистых поличите хирогриль котори^с пережѸвает и копыто не дѸлит (Біблія, 163); хирогриль который пережѸваетъ и копыто не дѸлит нечистый ест (Хран., 1186).

Хиротонея *гл. хиротония*

Хиротонисание, хиротонисавье *наз. Дзеянне на дзеясл. хиротонисати.* На которую архимандрію тыхъ монастырей маючи волю упреймую п. Богданъ Годкинскій хиротонисане отъ насъ принять, просиль насъ (АСД, IX, 431, 1591); маеть отъ насъ совершенство хиротонисанія принять (Там жа, 432).

Хиротонисати *дзеясл. Пасвячаць (на пасаду, чын).* всѸх заров^сно апслѡв хиротонисав^сши, на малыи час ѡтишоль на нѸѡ (Каз. Кір., 646); три, не меншей ѡт православныхъ епископѡвъ посполъ з^сехавшисѡ ... нехай хиротонисѸють епспѡв и православного митрополита (Апакр., 1916); не занехивають ку тому особѸ способныхъ ведлугъ звычайю першое церкви християнское, а обраныхъ также звычайемъ першое церкви хиротонисають тые, которым на то належить (Пыт., 28).

Хиротония, хиротонея *наз. Пасвячэнне (на пасаду, чын).* з мертвых в^ставши своих апслѡв на то посвѡтил през хиротонію, то естъ, през рѸкоположеніе (Каз. Кір., 1986); яко ся офяровали передъ Богомъ и святыми Ангелы его на онъ часъ, при хиротоніи своей (АЗР, IV, 142, 1596); там же широко предложено ихъ вины,

выступки ... а затымъ в^списано и прислѣг^с при хиротонѣи, албо священ^сю через нихъ патріарсѣ константинополском^с ѿтдан^сю (Апакр., 9).

Хисткий *прим.* *Хісткі.* Атыла тогды ... был ... великого сердца, рады доброе и смѣлыи, руки хисткое и мужное, в речах рыцѣрскихъ учоныи (Атыла, 179).

Хистория *гл.* гистория

Хитлевати *дзеясл.* *Крывадушнічаць.* Лицемѣрств^сю: хитлюю, или ѿбл^сдне що справ^сю (Бяр., 71).

Хитляность *наз.* *Крывадушинасць.* Лицемѣріе – хитл^сность, ѿбл^сдно^ст (Зіз., 41); Лицемѣріе: лицеприятіе: ѿбл^сдно^ст, нещырот, хитл^сность, ласѣне, змышлене, покритост (Бяр., 71). *Параун.* хитлянство.

Хитлянство, хытлянство *наз.* *Тое, што і* хитляность. на ѿбе стороне безъ кажное хитл^сн^сства іав^сно, печать есмо свою приложили к сему листу (ПГ, II, 172, 1478); ѿплазство – хитл^сн^сство (Зіз., 71); тыи речи способом^с ... набывають^ссѣ ... и злымъ и добрымъ, то естъ шт^сками и хитл^сн^сствомъ, здрадою, и розмаитыми фор^стелами, и ош^скан^семъ злости (Мак., 386); **ѿплазство:** ... пилност^с, бавлѣнесѣ непотребными речами, хитл^сн^сство, плетки (Бяр., 198).

Хитляный *прим.* *ад* хитляность. ѿплазивый – хитл^сный (Зіз., 71); **ѿплазивъ:** хитл^сный ... Преизлишный ... Б^сесловный: любопытный (Бяр., 197); **Гди** ... што маешъ за пожитокъ, албо што тобѣ прибудет з того хитл^сного іазыка, котори^с естъ іако стрѣлы сильного наѿстроны^с и іако ^сголие п^сстошачое (Пс. XVII, 1456).

Хитре *гл.* хитро

Хитрей *присл., выш. ст.* *ад* хитро. гл^спыи хитреи б^сдет ис казни роз^смно^сго дороз^смѣт^с роз^см^с (Зб. 262, 103); *ѿт* злого смрод^с ... смердѣти мусит и заражат. а звлаща *ѿт* геретиков, которые хитре^с пр^сже^с и шкодливе^с заражают (Зб. 752, 4776).

Хитрейший, хитрейшый *прим., выш. ст.* *ад* хитрый. Зми^с же бѣ хитрѣйши всехъ зверѣй (Скар. КБ, 12); *ест* теж в них и иные хитре^сшые которие за пророки чин^ст (Наб. тур., 21); *с^ст* др^сгие еще хитрѣ^сшыи што се за пророки мают, а без роз^см^с се быт ^сказ^сют, рѣдко албо никгды не выход^ст з мечет^с але там мешкают (Бельск., 409); чюлыми, дбалыми и добрыми Пастырами надари ... срожшимъ абовѣмъ теперъ ѿкр^стный д^сшъ

людскихъ Пожирца быти захочеть: хитрѣйшымъ лукавый Пекелникъ напротивъ намъ в тисѣчи прехирныхъ своихъ Мистеріяхъ ставити сѣ замыслить (Сматр., 53); на них коли сами не змогутъ, Ѳдовитших и хитрешихъ бѣсовъ приводѣтъ (Зб. 82, 326б).

Хитрецъ наз. 1. *Хитрецъ*. Почал се смѣѣтъ паламедес, иле мѣдрѣцев, толко хитрцев (Бельск., 82б).

2. *Умелецъ*. указываетъ имъ отчизну ихъ небесную и градъ неощацованый Іерусалимъ въ которомъ хитрецъ и создѣтель Богъ (Пыт., 10).

Хитрий гл. хитрый

Хитро, хитре прысл. 1. *Хитра*. ѡбличаетъ ихъ престоупники законѣ. вказываетъ ихъ. але покрыто хитро имъ говорити. издалека (Чэця, 216б); прыстало к нему ея сэрцэ и погледалъ хитро, Ѳкъ бы того никто не бачыл (Трыст., 42); насъ до тоеи жъ матнѣ въ которѣю самъ влѣзъ хитро оуправити помышляетъ (Апакр., 13б); діаволъ оупередъ ѡбридилъ хитро справѣ зведши людъ балвохвалствомъ (Каз. Кір., 124); велми ѡ немъ штошь дивне радили хитре, мудре, скрыте, молчкомъ радили (Барк., 169б); шолъ теды за рекѣ а вшедши до наметѣ королевскогъ хитре ижъ его сторожа не ѡбачила (Бельск., 152б); ѡнъ такъ хитре таилъ смерть ѡтца своего (Стрыйк., 454); панъ Пясецкий ... хотечы ... незъбожъный учынекъ хитре, супътельне охоронитъ ... тотъ незъбожъный учынокъ свой на него пана Рокгожыньского ... взваливши ... в ланцухъ всадили (АВК, XX, 276, 1621); злѣпили его зъ славы неприѣтелеве зъдрадою хитре, и оболкли его ганбою (Мак., 36б); тогды Февда, Ѳкъ бритвою ѡстрою закрываетъ здрадѣ, и хитре трѣтизнѣ споражаетъ (Варл., 266б); иные потвари на афанасиѣ приносили: хитре злости свои кацерско покриваючи (Пралог, 633); нехай прошѣ не мовѣтъ египтѣне, хитре ихъ вывелъ, абы ихъ побилъ на горахъ и выгладилъ зъ земли (Хран., 109б); хитро постѣпилъ Іаковъ, помагаючи ѡвцамъ абы сѣ пстры родили (Выкл., 22б).

2. *Умела, на-мастацку*. соукни бжїи нешитей хитре велми оуделаны на оустоце оу многихъ княжатъ и пановъ (Валх., 61б); все ... хитре вделатисѣ можетъ ѡт злата сребра меди мрамору (Скар. КВ, 59б).

Хитрование наз. *Дзеянне на дзеясл.* хитровати. можешъ чинити всѣ дѣѣ твоѣ хитростыми, занже корень поведеныи воевного хитрованіѣ, и положи битвѣ конецъ всимъ дѣломъ (Арыст., 173–174).

Хитрованный дзеепрым. *ад хитровати.* глас же смоутныи, и гидкыи, *сеи ест* ревникъ. и хитрован. глас же гладкіи *се ест* легкооумень (Арыст., 178).

Хитровати дзеясл. *Хитраваць.* которые ненавидѣмъ тѣ подышили головуу на люд твои хитровали своволне (Пс. XVI, 85); воды чстыи немощно ими хитровати нижли стережисѣ воды непокрытое (Арыст., 205); *ѡна* много хитровала *ѡкъ* бы его не дала, што его вельми миловала болшъ нижли сама себе (Трыст., 7–8).

Хитрокъ наз. *Хитрун.* ѡшметники и хитроки попужаютъ гневъ божии (Скар. KI, 43).

Хитролукавый прым. *Вельмі хитры.* *ѡ*вы многѡтерпеливый, на обѡятныхъ и хитролѡкавыхъ *Бѣ* гнѣватисѣ твердѣчи, таковыхъ ганить (Мак., 4б).

Хитрословець наз. *Красамоўца.* Вѣтій: Ритѡръ, ораторъ, мдръ, красомовца, албо прокѡраторъ, рѣчникъ, хитрословець (Бяр., 26); Ритѡръ: Рѣчеточець, Вѣтіа, хитрословець, красомовца, ораторъ (Там жа, 140).

Хитрость, хытрость наз. 1. *Уласцівасць хитрага.* колиж оуслышал герод того чѣвка хитрость (Пак. Хр., 23); дана была малому хитрость (Скар. ПС, 5б); *ѡ*чи ... выпоукли же знаменууетъ глоупость. и зъваглива и безстоудство и хитрость (Арыст., 197); слабость ихъ и хитрость вынѣрена зъчезла, а *Хѡ* сила розсвѣчена оказале стала (Каліст, II, 140–140б); *ѡ* *ѡ*къ невѣдомы^с жадной хитрости, не маючи ... *далем* карту его до мене з господы писанѣю (Дыяр., 162б); Лѡкавство: *ѡ*лоба, хитрост, *ѡ*лост^с, лѡкаво, *ѡ*ло, *ѡ*лоба (Бяр., 73); всю хитрост свою на то ѡсадилъ (Зб. 82, 436).

2. *Захады, прыѣмы для абману.* мы ислѡбѣемъ, тотъ миръ держати вѣлми твердо, безо всѡкоѣ хитрости (АЗР, I, 1, пасля 1340); нашъ посоль вамъ дастъ чсто правду безъ всѡкоѣ хитрости нашимъ правомъ (ПГ, I, 35, 1405); не каж^сдого челѡвѣка вѣводи въ домъ твои, понеже многы суть хытрости льстивого челѡвѣка (Скар. ІС, 20б–21); абы хитрост вчинили на слоугы ег (Пс. XVI, 105б); достанетъ хитростью и дѣмою болши, ниже силою и витезми (Арыст., 157); естли бы братъ которою хитростью албо недбалостью што кѣ шкоде брати свое^с впустил (Ст. 1566, 79); абы такою хитростью ... всѣх простакѡв звести могли (Каз. Кір., 44–44б); много повѣтов хитростью, то ест зрадою звоевал (Бельск., 150); розѣмъ бѣдѣчи чѣинѣйшим^с оупатрѣет^с против-

ной влады, хитрости и зрады (Мак., 71–72); мнимаеш абыс мене твоими хитростѣми Ѹловит моголь (Зб. 82, 32б); Алезандер на них^с вчиниль хитрость, казалъ трост^с и травѸ палити (Алекс. 1697, 18б).

3. *Умельства, майстэрства.* два сѣна ... навикоста ... не единым книгам. но и врачебной хитрости (Чэцця, 67); кто ... Ѹмеет^с хитрости слов^с и ѿтповеди в баданиах^с, знамениа и чудеса знает (Скар. ПБ, 12б); дабы был промышленъ знати (хи)трости печатныхъ вселично. и хитрости писменныи (Арыст., 162); семешн ... много се трѸдил и працювал ... наѸчилсѣ теж грецкого Ѵзыка и египетской хитрости и велми был мѸдры^с (Бельск., 200); гавриил сифа сына адамова наѸчилъ хитрости книжно^с (Пралог, 546б); научив его все^с иноческо^с хитрости (Зб. 82, 351).

ХитроштѸчный прым. *Хитрамайстэрны.* ХитроштѸчнымъ есть діаволь дивныхъ практикъ троихъ дверей а мнѸгихъ фиглевъ постѸдаетъ лонки и мысли дѸши (Мак., 266).

Хитруючий дзеепрым. *у знач наз. Той, хто хитруе.* възглане око мое на неприѸтелеи моих, и на повѸставаючих противкоу мене, а хитрѸючих слоухало оухо мое (Пс. XVI, 94–94б).

Хитрый, хитрий прым. 1. *Хитры.* хотѣ бы еси холопа имѣль хитрого (Чэцця, 319); ани прилоучилосѣ ко мнѣ срдце хитрое (Пс. XVI, 100); Атыльлѣ ... был ... зрады велми ростропныи и хитрыи, в битве всего доглядуючыи (Атыла, 179); антиѸх епифанес бѸдѸчи хитрим, а ѸкрѸтным собралсѣ до ерѸсолимѸ (Бельск., 185); светополкъ Ѵко хитри^с послал послы свои до него просѣчи абы вытрвал трохѸ (Хр. польск., 9б); Рахил хитра (Хран., 48б); Ѹжъ былъ хитрыи над инныи вси зверѣта земныи (Выкл., 5); тотъ ванцатѸр тѣломъ мал был але хитры^с (Алекс. 1697, 3б).

2. *Які змяшчае ў сабе або валодае абманлівымі прыёмамі.* Ѹ хитромъ сыну и ильстивомъ (Скар. ПС, 22); тое позванье до иншого враѣдѸ делѣлосе, не жаднымъ форьтелемъ, ани змовою Ѵкою хитрою ку зволоце справедливости (Ст. 1588, 162); отъ подступныхъ и хитрыхъ ересей чисты могли зостать (АЗР, IV, 143, 1596); лев данилович ... заживаючи хитрог фортелю Ѹмыслил вызват во^сселка глѸбе^с в землю рѸскѸю (Стрыйк., 527б); приказѸеть намъ Хѣ щирыми быти, то ест^с, простыми и не хитрыми; не маючими злости и шкодливости Ѵкъ оужъ (Каліст, II, 2б); его хитрою подышоль розмовою (Варл., 2б); вымыслили хитрѸю

а злую радѹ противко людови твоему (Пс. XVII, 77б); самоѹки^с зра^сца, снадне хитры^с на злы^с ѹчинокъ (Зб. 82, 126).

3. *Умелы, спрактыкаваны.* ѿць же ꙗко хитрыи лечець. выиметь изъ ꙗзвы грѣх (Чэцця, 346б); соут люди оу счастливых речах велми хитри и велми богаты (Валх., 54); Ижота была вельми мудра и ко всякой рече хитра (Трыст., 86); был послан ѹ лисет ѿт кгрековъ ꙗко муж ростропны^с а хитры^с на вывѣдоване (Бельск., 82б); две девицы ... были хитрыи [на полі: ѹместни] гафтарьскомѹ дѣлѹ (Зб. 82, 117).

4. *У знач. наз. Хитрун.* самъ тот хитрыи его к себе дары черес послы призвал (Пак. Хр., 23); хитрыи оузревъ з^слую пригону и сокриетсѧ (Скар. ПС, 33б); оухилитес ѿт мене хитрые (Пс. XVI, 122б–123); сѧи ... сами ленивы не разѹмеютъ хитрого дѣлы своими ѿмешканы (Арыст., 183); хитрые и нещырые долго таитсе не могут (Зб. 255, 115б).

Хихотатися дзезясл. Рагатаць. Коли сѧа вси шалено^с мове хихотали: ѿны^с гость рече (Пралог, 596б).

Хищникъ наз. Драпежнік. Боже хвалѹ тобѣ вздаю, ꙗко нѣсмъ ꙗко прочіи члѧци, неправедници, хищ^сници, прелюбодеи, или ꙗко сеи мытарь, пощѹсѧ двоичи на сѹботѹ (Будны, 7б).

Хладный прым. Тое, што і холодный. пити млеко горлчее и вино сладко. и спати по ествѣ ... в местех хладных (Арыст., 234).

Хладъ наз. Тое, што і холодъ. елень жадаеть хладу (Скар. КІ, 11б); ꙗко хладъ снегу въ день ж^снива, тако ест посоль вер^сныи тому (Скар. ПС, 38б); гдѣ крѣпки^с которы^с иже ѿгон на хлад претворив то^с ми се даровал (Зб. 752, 24б).

Хлебець наз. Хлябец. прынесла имъ ести двѣ птицы, ѿдну печоную, а другую вароную, вина а хлѣбец (Трыст., 120); испечы ѿдин хлѣбець и понести моему сыну Бову (Бава, 134); вшодши абы покармъ взѧл, хлѣбци нашол але нѣꙗкъ сплюгавлены (Зб. 107, 120б).

Хлебникъ наз. Хлебанѣк. тежъ ремесники, золотари, и кравцы, и кушнеры, и ковали, и шевцы, и винники, и хлѣбницы, и перекупники, и рыболове и иные люди, которые ... торгомъ ся обыходять (АЗР, I, 355, 1503); прихожіе люди, и ремесники всякіе, и винники, и хлѣбницы, и перекупники, и рыболове ... тыхъ всихъ его милость къ нимъ привернулъ во всякіе службы (АЗР, II, 2, 1506).

Хлебница наз. *Хлебная лаўка*. били намъ чоломъ, абыхмо ихъ тымъ пожаловали и листомъ нашимъ потвердили ... столцы скупничые и хлѣбницы, и шинкъ медовой и пивный мѣти (АЗР, II, 94, 1511).

Хлебный *прим.* 1. *Призначаны для хлеба*. мають справити ратушу, подъ которымъ жо будутъ мети крамницу и клетки хлебные (КЗ, 743, 1499); под которымъ жо ратушомъ будутъ мѣти суконницу, и иные крамницы, и ятки хлебные (ПГ, III, 60, 1509); мають брати на пожитокъ свой мѣстскій ... съ крамницъ мѣстскихъ, и зъ ятокъ мясныхъ, также и зъ лавокъ рыбныхъ и хлѣбныхъ ... певный платъ (АЗР, III, 111, 1561); привилеємъ тымъ нашимъ даемъ доходы и пожитки вси: зъ лазни, зъ ваги, зъ пострыгальни, одъ ятокъ сольныхъ и одъ хлѣбныхъ (АВК, XIII, 43, 1580); полокотщина рядъ пирожницкій и хлебный (ИЮМ, IV, 21, 1686); зъ раду пирожнаго и хлебнаго полокотнаго ... дошло намъ шафаромъ золотыхъ двадцать осемъ (ИЮМ, IV, 267, 1688). *Параўн.* хлебный у 1 знач.

2. *Пригатаваны з хлеба*. не рѣкъ хоронитъсе ѿт квасу хлѣбнаго (Цяп., 226); зѣданы и пожираны бывають, ꙗкъ покармъ хлѣбный (Карп., 76). *Параўн.* хлебный у 2 знач.

Хлебовый *прим.* 1. *Тое, што і хлебный у 1 знач.* мають ... мѣти крамницу и ятки, то есть клетки хлебовые (КЗ, 705, 1498).

2. *Тое, што і хлебный у 2 знач.* называются приміоты хлѣбовые, ꙗко то Квасность, Смакъ, **В**крꙋглость (Дзід., 19); дежꙋ с квасомъ хлѣбовымъ преврочовали (Пралог, 641); бꙋдет ѿфѣра хлѣбоваѿ на земли (Выкл., 1336).

Хлебоедца наз. *Тое, што і хлебоедь*. црѣ полꙋденныи задеретьс на воинꙋ ... и хлѣбоѣдци кꙋса его зломать его (Зб. 262, 1256).

Хлебоедь наз. *Паядальникъ хлеба*. ему тыи люди ни плема ни хлѣбоеди (ПГ, I, 123, 1412–1422).

Хлебокорменье гл. хлебокормленье

Хлебокормленейцо наз., *памяни.* ад хлебокормленье. биль намъ чоломъ, абыхъмо его где хлебокормленецомъ ѿсмотрели и пожаловали (КСД, 638, 1510).

Хлебокормленье, хлебокорменье, хлебокормление наз. *Харчаванне*. князю Юрю Пронскому дано село Комоности, што панъ Римовидъ держаль, у хлебокормленье (КЗ, 24, 1461); што есьмо ему первѣй того дали были на хлѣбокормленье дворъ нашъ

Волковыйского повѣта, на имя Побоево (АЗР, I, 350, 1503); почаль намъ бити чоломъ, абыхмо ему до живота его хлѣбокормленье дали (КСД, 247–248, 1515); ты сыну своему князю Ѡедору даешъ на хлѣбокормленье замокъ Мстиславского повѣта Радомль (АЗР, II, 162, 1525); била намъ чоломъ ... Ганна Василевская и просила насъ, абыхмо ей, зъ ласки нашое, на хлѣбокормленіе дали двѣ дворища (РПП, 118, 1552); абыхмо на хлѣбокормлене до живота ей дали три волоки (АВК, XXIV, 230, 1561); не малые кривды ... от князей пановъ и земян шляхты околичныхъ деють и хотечи на иномъ спокойнейшомъ местъцы хлѣбокормлене мети (АВК, XXXI, 15, 1567); приходнямъ народу Московского пожалованья и хлѣбокормленья або милостины давати (АЗР, IV, 270, 1608).

Хлебопеченье наз. *Выпечка хлеба*. Домовыхъ речей: кадокъ, коробокъ, бочокъ, порожнихъ, колесь, возковъ ... дѣжъ до хлѣбапеченья и иншого домового начинья немало (АВК, VIII, 467, 1593).

Хлебтати, хлебтать, хлѣптать дзеясл. *Хлябтаць*. Которыи людие рукою и Ѡзыкомъ Ѡко пси: Хлебтати будутъ воду (Скар. КС, 16б); которыи Ѡзыком хлѣплат будѹт водѹ, Ѡко пси звыкли хлебтать (Біблія, 123б); которыи Ѡзыкомъ хлѣптать бѹдѹтъ водѹ Ѡкѹ ѹы звыкли хлѣптать (Хран., 177–177б).

Хлебъ наз. 1. *Хлеб; выпечаны з мукі прадукт харчавання*. жидовѣ ... имають куповати и хлѣба ся дотыкати, яко и хрестьянинъ (АЗР, I, 25–26, 1388); раздраблѣи хлѣбъ свои алчющимъ (Чэцця, 288б); Мъзда бо любодеицы ледѣва стоить за единъ боханъ хлеба (Скар. ПС, 12б); коли мне хлеба не достало взѠламъ была жита себреного (КВС, 544, 1552); взяла у руки хлѣбъ и нож (Бава, 137); мовили так матухно ... сподарина сльце мсць звездѹхно, да с крошку хлеба (Барк., 165); были на себе взложили старые шаты чревики злыи, флѠшки шкѹраныи хлѣбъ тверды сплеснѠлы (Бельск., 69); ишоль до пекарни з дрѹгими, и пекль хлѣбы (Пралог, 642б); Сакраментъ Евхаристіи, есть Сакраментъ Тѣла и Крове Гсда нѣшего Іса Хѣ, под особами Хлѣба и Вина (Зб. вып., 18). // *перан. гѣ бѣ сил докол гневаетис на мѣтвѹ раб твоих. кормиши нас хлебом слезным, и поиши нас слез вмерѹ* (Пс. XVI, 83). ◊ **Хлебъ белый** (житный, овсяный, пшениный, ржаный, цукровы, чорный, ячменныый, ячныый) – *назвы сартоу хлеба на зыходнай сыравіне і дабауках*.

Человѣкъ пакъ единъ прииде ѿ Ваальсалиса, неся и мѹжу божию
 хлеба зъ новаго жита, двадцеть бохановъ ѿчньныхъ (Скар. ЧЦ,
 192б); здало ми сѧ, ѿкобы тѣсто хлѣба ѿчмѣнньного, точилосе
 и до ѿбозу мадиѧнского зступовало (Біблія, 124); Евхаристіа,
 есть Тайна, въ которой намъ даетъ сѧ Правдивое Тѣло, и Правди-
 ваѧ Кровь Хѧ Бѧ нашего, под ѿсобами Хлѣба Пшеннаго и Вина
 (Дзід., 11); хлѣбъ чорныъ и твердыъ ... емѹ тѧжко здавало (Зб. 107,
 198б); *ест тут* едино которое мает пѧть хлебов ечменных
 и две рыбы (Зб. 255, 22б); смакъ егѡ ѿкѡ бѣлогѡ хлѣба з ме-
 домъ (Хран., 94); подъ часъ приезду Егѡ млсти пана Кланишев-
 ского ... на потребу егѡ [купли] хлеба ситного, ржаного и пшено-
 го, обаранковъ (ИЮМ, I, 128, 1681); хлѣбъ житный, ѡвсѧный,
 ѿчмѣнньный, цѹкровой, любъ иннымъ чимъколвекъ заправный,
 не можетъ быти Матеріею Тѣла Гсда нѣшего Іса Хѧ (Зб. вып., 19);
 хлебъ квасный, квашеный (квашонный), кислый,
 подпопелный, пресный, простый, пряженный,
 ситный (ситный), сухой – *назвы відаѹ хлеба наводле
 способу прыгатавання і апрацоўкі*. *вырежоуть с кислого хлеба
 гостию албо ѡплаток ... на пощєніє* (Валх., 79б); не будете ести
 в ты часы хлѣба квасного (Скар. ДЗ, 33б); возми скоро муки ...
 и наделай подъпопелньныхъ хлебовъ (Скар. КБ, 31б); збираху
 манъну ... чинахѹ с неѧ покаръмы ѿкобы олады, вкѹшение еѧ
 бѧше ѿко хлебъ с олеемъ праженыи (Скар. ЛК, 27б); на вечерю
 рыбъ вялыхъ за грошъ ... хлѣба ситного за грошъ (АСД, VII, 21,
 1520); давши имъ ... на хлебъ сухой муки бочку (КПД, 670, 1563);
 так в пресномъ ѿко и въ квашономъ хлебе хвалебное есть пре-
 насвѧтшого сакраментѹ посвещєньє (Бер. саб., 44б); потомъ взѧв-
 ши з коша моъсеъ прѣсныъ хлѣбъ, то все дал ааронову в рѹки
 (Бельск., 56б); не маю простог хлѣба ѡдно сѣтыъ (Там жа, 98);
 хлѣбы квашеные нехай будутъ печены зъ первородныхъ житъ
 (Пыт., 44); гды бы хто не придавши квасѹ до мѹки ... не мѣл бы
 квасногѡ и до ѣдзєнѧ способногѡ хлѣба (Мак., 219); хлѣбъ
 сухиъ з солю и водою ель (Зб. 752, 449); купили ... хлеба ситняго
 и белаго за золот. десять (ИЮМ, I, 107, 1680); хлебъ благо-
 словенный (благословенный, божественный,
 духовный, небесный, святой) – *віды духоўнага харчу*.
вывел люд свои ... к томоу хлебомъ нбѣсымъ насытил их (Пс. XVI,
 10б); абы кожъдая паръсона стану духовъного ... двоухъ альбо

трохъ костеловъ, то есть хлебовъ духовныхъ, не держали (КПД, 176, 1551); Просил священника абы емѸ дал што ести, рекль священник, не маю простог хлѣба ѡдно сѣты^с (Бельск., 98); в ѡднѡи жены был хлѣбъ благословени^с в скринцы (Там жа, 249б); дрѸги^с та^ѡчисл^ѡ змазан^ѡ ѡфѣри поганскои, благословенног хлѣба в рѸки взѡл, и коли поживат хотѣл ѡтворивши рѸки попел там нашол (Там жа); власные слова Христа около пречистыхъ таинъ поживанія совершенымъ живымъ тѣломъ, то есть, хлѣбомъ божественнымъ, обернули на мертвый хлѣбъ, не веселія, але жалю (АЗР, IV, 234, 1660–1665); онъ абавѣмъ есть дорога, живот^с, двери, перла, живой и нбсный хлѣбъ (Мак., 187); х л е б ъ ж и в о т н ы й (л ж и, п о к л а д н ы й, п р е л о ж е н ь я, р е з о в ы й (р а з о в ы й, р о з о в ы й), р о с х о д н ы й (р о з х о д н ы й)) – *виды хлеба наводле призначѣннѡ. азъ есмъ хлебъ животныи градъи ко мнѣ не имать възал^скатисѡ* (Скар. КВ, 4); не воз^сжадаи ѡт браш^сна его, в немъ аще ли же *ест* хлебъ лжи (Скар. ПС, 35); *ѡкъ* възшол^с в^с домъ божии и хлебы покладные ель ... ижъ в^с суботы о^серо^сники в^с цр^ккви ... ламлють, и невин^сни сѣть (Цяп., 15); мовачи, *ѡ* естем хлѣбъ животныи, который зышоль з неба (Каз. Кір., 92); нехай при^сдет и чинит што гсдъ розказаль, то есть намет церковны^с скриню и заслоны, столъ з начинемъ и з хлѣбом покладным (Біблія, 154); на то^с стол мает быти кладен хлѣбъ преложен^ѡ (то *ест* сѣты^с перед ѡбличностю моею) (Бельск., 50); харчы въ дорогу купили розное ... хлѣба розходного бохонокъ (ИЮМ, I, 23, 1679); для челяди ... ситницъ две, асм. *Ѣ*, хлеба розового, асм. *Ѣ* (ИЮМ, I, 108, 1680); тымъ же паномъ депутатомъ купили ... хлеба розходного за осмак. дванадцать (ИЮМ, III, 45, 1685); хлеба розоваго булка одна для челяди (ИЮМ, V, 4, 1688); купили хлеба розоваго дня першого (Там жа, 132); хлеба розоваго една булка (ИЮМ, XIV, 12, 1700); л а м а т и х л е б а – *спраўляць вячэру (тайную)*. Здѣ *ѡ*в^сне пишеть *ѡ*ко оу^сници сиречь хрїстіане, сѣбѣралисѡ ламати хлѣба, то есть вечерю гдню чинити в недѣлю (Будны, 426).

2. *Адзінка ўліку хлеба (буханка хлеба)*. жита берутъ сѣ пятьдесятъ бочокъ а по курати да по хлебу (КЗ, 465, 1488); возми братии твоеи меру праж^сма и десеть хлебовъ (Скар. ПЦ, 36); дѣвка с тою трутизною спекла два хлѣбы (Бава, 134); п^ѡть хлѣб^ѡвъ блсвилъ еси (Каліст, II, 20); даль мнѣ три гроши милостыни,

за которихъ есми собѣ трое хлѣбов на дорогу купила (Пра-лог, 572).

3. *Наогул харч (харчаванне)*. поведиль Іань: ижъ засталъ былъ хлеба добывати (КСД, 260, 1516); Ѹготованъныи хлебъ с небеси давалъ есь имъ (Скар. ПБ, 25); перинѸ продали мещанинѸ ви-тебѣскомѸ на хлебъ добровольне (КВЗС, 89б, 1533); вседневныи же хлѣбъ^с и слово божіе, и тѣлесное брашно или кор^сменіе названо быти можетъ (Будны, 197); хлеб^с нашъ пов^сседен^сныи даи намъ нине (Цяп., 7б); аврам ... Ѹмыслил дла хлѣба ити до египта (Біблія, 33); люде ... голодъ терпѣть, лечъ не голодъ хлѣба и воды, але голод^с слова Бжого (Каліст, I, 12); господъ мовиль ижъ хлѣбъ сыновски^с не мел быт псом метаны^с (Зб. 255, 6); рим-лане мають доходы великіи, а рѸсь мѸситъ сама себѣ хлѣба зарабатывать (Зб. вып., 56б). ◊ На хлебе – на забеспячэнні. челедь ... которіе домовъ и присевковъ своихъ не мають, одно на хлебе дворномъ живутъ, тые ничого дати не повинни (КПД, 361, 1565); патріархъ на его хлѣбѣ винень былъ захованъ быти (АЗР, IV, 208, 1600–1605); с ѿ хлеба (дати) – за харчаванне. естли пан хто бы неволног своего продал дла голоду або с хлеба дал кому тогды таки^с вечне тому маеть быти (Ст. 1529–Ф, 144); хлебъ ести (ядати, ясти) – мець харч, сродкі для існавання. послалъ гсѣ бѣ. навчити адама. как дѣлати землю ѿрати. с потом хлѣбъ Іасти (Чэцця, 70); на Адама тотъ законъ, высылаючи его з раѣ, взложилъ, абы Ѹ потѣ лица своего ель хлѣбъ свои (Будны, 38); податокъ земьскій платити мають, ведже таковые, которіе бы вжо сѣ тыхъ земль, где осели, хлебъ ели (КПД, 447, 1568); свой хлѣбъ ѣсть, своею пѣд^сю мѣритсѣ, в^с своим домѸ живет^с (Паўуст., 5); в потѣ лица своего Іадалъ хлѣба своего (Зб. 107, 123); то^с ... на которого есми надѣю мѣль и которі^с едал хлѣбъ мо^с, поднесль на мене великую зрадѸ (Пс. XVII, 16б–17); хлебъ и соль – утрыманне; пачастунак. они прихоживали до великого князства Литовского, ино хлеба и соли не боронивано (КЗ, 331, 1480); хлѣба и соли есмо ему не бо-ронили покуль была его воля, потуль у насъ былъ (АЗР, I, 109, 1486); tot car Aczgirej ... Litowskiemu panstwu spryiał, szto w Litwie chleb sol iadał (Бых., 543); хлебъ пахати (робити) – зда-бываць харч (праз земляробства). на тых полях и на сеножатех ... мают[ь] садити людеи сельских, которыи бы там хлеб робили

(ПГ, III, 89, 1511); которые за мѣстомъ фольварки, поля и сѣножати церковные владыка и игуменья маюють, на тыхъ полѣхъ и сѣножатехъ не маюють торговыхъ людей ... садити, нижьли маюють садити людей сельскихъ, которые бы тамъ хлѣбъ пахали (АЗР, III, 17, 1547).

4. *Сродкі для існавання; пасада; гаспадарчая адзінка.* волости, где волоки не мероны, могутъ з дыму дати такового, въ которомъ земъли своее и особного хлеба ужываюють, грошы два съ хлеба а з дерева бортного грошы тры з лезыва (КПД, 593, 1557); маюють и нечстивіи хлѣбъ, то есть, наоуку, але имъ болшеи шкодитъ, нежели помагаеть (Будны, 1976); сын ее две вины его кр. мл. есть винен, а иж з маткою в одномъ хлебе есть, про то затым тые гршы [!] задержал (АВК, XXXIX, 357, 1579); хотѣлосѧ имъ мѣти хлѣбъ, хотѣлосѧ имъ подвышеньѧ достоенства (Апакр., 79); асир добръ хлѣбъ его, а бѣдет дават роскоши царем (Біблія, 104); ꙗко за кѣпецкій хлѣбъ вѣзавшисѧ, не ѡдинъ толко способъ зысковъ вынайдееть, але ѡдвсюль приспособити и примнѡжити зыскѡ оусилдееть (Мак., 303).

5. *Збожжа, зерне.* абы его милость рачиль туо серебщизну брати у-въ осень, олижъ какъ хлѣбъ новый будетъ (АЗР, II, 9, 1507); цесар ... збоже свое продавал ... повѣдили емѡ. або не вѣдаешъ цесарѡ ꙗк хлѣбъ дороги^с ... емѡ ѡ голодѣ и дорогом збожѡ не дали знат (Бельск., 376б); хлеба на потребу коллегии: ржи 56 боч., ячменя 19 боч. (ИЮМ, XXV, 208, 1670).

6. *Злакавыя расліны.* за хлѣбъ ихъ за стоячій и за молоченый велѣль имъ дати триста рублевъ денегъ (АЗР, IV, 405, 1610); хватате сѣно хлебъ з поля ꙗкоки погода (Зб. 259, 463б).

Хлевецъ наз., памяни. ад хлевъ. подлѣ стайни хлѣвецъ старый, подлѣ того хлѣвца клѣтка малая стара безъ засѣковъ (АВК, XIV, 642, 1599); хлѣвцы на быдло два рубленыхъ (АВК, VIII, 491, 1601).

Хлевный прым. ад хлевъ. виделъ въ того боярина ... ворота хлевные порубаные (АВК, XVII, 443, 1565).

Хлевокъ наз., памяни. ад хлевъ. На другомъ местцу изба старая ... хлевокъ хворостомъ пригорожоны (АВК, I, 110, 1751).

Хлевъ наз. Хлеу. еще ест далеко до вѣчера, и не часъ гнати стадь до хлевовъ (Скар. КБ, 52б); Федорець ... хлевъ мой в дому моемъ умыслне злодейскимъ обычаемъ зажогъ (АВК, XXI, 196,

1556–1557); хлевовъ зъ хворосту плетеныхъ большихъ два и меншихъ три (АВК, XIV, 186, 1576); швчарни швцам збудѣмо и хлѣвы длѣа быдла (Біблія, 213); в другого человека у Трахима взяли с хлева волы тры ... кон вороной один, который коштовал полчетверты копы ... кобыла вороная (АВК, XXXVI, 59, 1582); на част пани Дороты и Ганны и Галены Федоровень Сергеевича ... – грыдня одна, клет одна и хлевъ одинь (АВК, XXX, 70, 1590); озеродовъ тры, хлѣвовъ для быдла барзо злыхъ зо тры (АСД, I, 212, 1597); Шымонъ Урбановичъ ... коровы зъ быдломъ посполитымъ колько дней голодомъ моречы у дворе его ... у хлеве держаль (АВК, I, 246, 1612); цѣкви бѣжие ариане замыкали ... з некоторыхъ стайны и хлевы чинили (Пралог, 684); притѣгнѣль кѣ хлевомъ овчимъ, который се натрафили идѣчомѣ (Хран., 321). // *перан. Прытулак.* чѣкъ теды таки^с юж не цѣквѣ божаѣа але хлѣв бестиѣлски^с (Зб. 261, 91); Бѣда той дорозѣ по которой нихто не ходить ... бовѣм^с ест^с хлѣвом бестій (Мак., 270–271).

Хлептать *гл.* хлебтати

Хлепчучий *дзеерым.* у знач. наз. *Той, хто хлебча.* Валтасаръ: Волось головы, аб хлепчѣчій богатства. або не носѣчій тѣсности не збираючій скарбъ (Бяр., 251).

Хлипанье, хлыпанье *наз.* Дзеянне на дзеясл. хлипати. риданіе – хлипане (Зіз., 59); Риданіе ... смѣток, нарѣкане, хлипан^е, смѣток, плачь, или слъзы (Бяр., 141); ажъ на небо стогнаньемъ, воздыханем, хлыпанемъ ... достигаючи (Пралог, 559).

Хлипати *дзеясл.* Хліпаць, усхліпваць. рідаю – хлипаю (Зіз., 59); Плакаю: Полочѣ, и тыж, плачѣ, хлипаю (Бяр., 104). *Параўн.* хлипети.

Хлипети *дзеясл.* *Тое, што і* хлипати. младенецъ. ... Іако овень х^слипа и неведѣа иже къ оковамъ безум^ныи тѣгненъ бываетъ, дон^сдеже не прободеть стрела печенеи его (Скар. ПС, 14).

Хлопецъ *наз.* 1. *Хлопец, малады чалавек.* едѣчы де^с шны^с хлопецъ стѣпиль до домѣ андрѣѣасового Іворовского до корѣчмы (КВС, 443, 1552); таковы^с хлопец недорослы^с естли бы в килькахъ злоде^сствах и при лица был дознан, таковых врд маеть карати (Ст. 1566 I, 100б); увидель шдного хлопца и спыталь его (Бава, 140); бо голилъ колись людемъ оусы и бшроды, и даваль ихъ на караблѣ бо хлопца колись забиль и прочѣа (Апакр., 89б–90); кнѣжата ... казали хлопцѣ котори^с его водил абы его привел

до слѣпа (Самсон, 26); пришол иванаѡанъ на поле водлугъ воли дѣдвы, и хлопецъ малы^с з ним (Біблія, 335); казал хлопцѣ што его водил, абы его привел до слѣпов (Бельск., 75б); третяго хлопца съ тоежъ маетности монастырская, для науки абы былъ захованъ (АСД, IX, 94, 1603); хлопецъ водою посвѣчною и елеѡмъ стѣымъ, злѣченъ (Мак., 17б–18); Дѣтище: Дита, хлопецъ, або дѣвчина. Средне бо ест, або немоватко, пеленчатко (Бяр., 40); взѣвши только ѡдного малого хлопца, хоживаль кнѣжѣ на размовѣ дѣховною (Пралог, 642); пришоль Іванаѡанъ на поле водлѣгъ, воли Дѣдовы, и хлопецъ малый з нимъ. и рекль до хлопца своего (Хран., 226б); за сечене дровъ до ратушу хлопцу Максиму асмак. шесть (ИЮМ, I, 156, 1681).

2. *Слуга.* пришоль до мене землянинъ господарский панъ Иванъ Богушевичъ Таруса, маючи при себе хлопца Гришечка Хотьяновича (АВК, XXI, 218, 1556–1557); Костя, поведиль, иж я дей его не наймоваль, алем был я от Ивана хлопцомъ, выдаваючы горелку на шынкѣ шынкаромъ и ему самому, а его нѣ наймовал (АВК, XXXII, 593, 1579); поткал мене возного хлопец пана Федора Шолухи неподалеку светлицы (АВК, XXXVI, 95, 1582); напередъ быломъ у вашей милости возницею, потомъ быломъ хлопцемъ, пахолкомъ (АВК, VI, 83, 1589); былъ дей у каменицы Виришиловской ... с хлопцѣмъ своимъ Яномъ Лесецкимъ (АВК, XX, 158, 1598); марсь ... гневалсе на хлопца которого звано кгаллѣсь то ест куръ, ижъ его в час не побѣдилъ (Царств., 74б); хлопец елисеев ѣлакомившиста гонив вжо в дорозе ѡног чѣка (Зб. 261, 204); призвавши хлопца которы^с ему послуговал рекль: выпхай ю прочъ ѡт мене (Біблія, 378); писано зъ украины, што то воръ, и они тому не вѣрили, а будьто только нѣкакому Петровскому да хлопцу пана воеводы (АЗР, IV, 266, 1608); хлопецъ его милости покоевый, впадши до свѣтлицы даль справу, якобы отца архимандриту Виленского ... пана Юсифа Велямина Рутского, мѣль хтось зранити (АВК, VIII, 564, 1612); за клеене протоколовъ хлопцу дали (ИЮМ, XI, 26, 1697); самомѣ зась Капланови ... треба хлопца, абы послѣживъ до слѣжбы Бжой, бо невѣста не можетъ (Зб. вып., 30б).

Хлопокъ наз. 1. Памяни. ад хлопъ у 1 знач. читаючи еѡглию по^сзрел на хлопка ѡрѣщаго (Зб. 261, 144б).

2. *Памяни.* ад хлопъ у 2 знач. хлоп^скове и людъ простый, которій николи корола не видѣли намнѣй не фрасѣются (Мак., 138).

Хлопотъ наз. *Тое, што і клопотъ у 2 знач.* Коли дѣтемъ умереть мать, а отецъ другую хочетъ понять жону, а дѣти ... просятъ во отца дѣльницы своей, а потомъ, истративши, отцю докучаютъ, а у томъ бываетъ хлопотъ межи ими (АЗР, I, 39, 1420–1423).

Хлопский *прим.* *Сялянскі.* былъ то млынокъ хлопскій, на имя Яголчинскій (АСД, I, 47, 1546); вознымъ ... отъ огледанья ранъ шляхетскихъ кровавыхъ и синихъ два грошы, отъ хлопскихъ и мѣщанскихъ, якікольве раны, по грошу (АЗР, III, 68, 1555); такъ тотъ Богданъ Чешейко ... навезку подлугъ хлопского стану передъ нами по полтине грошей давалъ (АВК, XVII, 401, 1555); ведъже хлопские бои, раны, испаши вшелѣкие ... самъѡдинъ и безъ стороны шлѣхъты ѡгледати можетъ (Ст. 1588, 136); k tomu szto ieszcze wmyslił był na ostanok na tom seymie wsich kniazey u panow, u we rożay szlachecki wykorenity i krow ich rozlity, a psiu krow chłopskuiiu podnesty (Бых., 534); зъ стороны перенесенья будованья, хороминъ хлопскихъ, теды надалей до светокъ пришлыхъ ... вси перенестисе мають и будутъ повинни (АВК, VI, 194, 1599); Серги^с кгда зостал потом папежом, тепер се над Ѹмерлым формозом помстил, казал его выкопат а стѣт; гоном до реки тибрѸ, волочи, Ѹбравши в хлопскѸю ѡдежѸ (Бельск., 393); был там Ѹ нег во^сдило нѣѣки^с хлопски^с и незначно^с фамилѣи, чѣовек хитри^с и ѡблѸдны^с то^с напрод бѸдѸчи еще Ѹ ѡлкгирда пекарем, з довтипѸ се своег кѣжатю подобал, потом постелничим, а потом подчашим за здаренем щастѣа зостал (Стрыйк., 546); навезка же въ томъ месте билъ для того хлопская, што тежъ позвы отъ матки своей съ того имения зноситъ (АВК, I, 288, 1617); Село: Мешкане, хлопскіи дворец, або поле, фолварокъ, лѸка, сѣножать (Бяр., 145); которые то подданные, вышь менованные, чинечи досит своему завзятому хлопскому умыслови и сваволи ... двери ... выломали (ИЮМ, XXVI, 274, 1668); подъ часъ тумулту хлопского на школу, забрано у ее шкатулу зъ грошми (ИЮМ, X, 83, 1695).

Хлопство наз. зб. *Тое, што і холопство.* Я мамъ за грань корунѣ зъ великимъ князствомъ тую рѣку Пивонею, а то хлопство забрали собѣ здавна входами своими (АСД, I, 53, 1546); микга^сло справившисѣа з новогорожаны и з литвою тым смѣле^с на них з^с ѡгромным ѡкриком, Ѹдарил, иж видѣл хлопство ... без порѣдкѸ и без военной sprawy (Стрыйк., 519б); в справах^с очомъ нашимъ подлеглыхъ за оголошеньемъ войны, не ѣдѸть оучоныи

и вел^сможи на ню, лечь дома бо^лчисл^а смерти, заставають: а хто жь идетъ: молод^бжь, оубозство, и хлопство (Мак., 342).

Хлопцовъ *прим. Хлапецкі.* zostали, в томъ же часе шапка чорная куницами подшита, а другая шапка хлопцова (АВК, XXI, 97, 1555).

Хлопчикъ *наз. Хлопчык.* кгда хлопчику малому форту до цвинтара церкви светого Федора отчинить казали, тихо, спокойне капитула и врядникъ епископій увошли у цвинтаръ (АСД, VI, 110, 1631).

Хлопъ *наз. 1. Тое, што і холопъ у 1 знач.* коли простой хлопъ або мещанин шляхтича собъеть (Ст. 1529, 23); мужики хлопи простые, которые привозять до Вильни на торгъ овесь, с^бно (АЮЗР, I, 112, 1541); тую землю хлопи закрадши безъ ведома подъ собою держали (АВК, XVII, 264, 1541); ижъ бы простыхъ хлоповъ надъ шлях^ту не повышано, а врядовъ такъ простой хлопъ, яко тежъ и подозренный шляхтичъ жебы не держаль (КПД, 168–169, 1551); они есть не шляхта, але хлопи простые (АВК, XVII, 401, 1555); таковы^с ... повинен будет навззовати подлуг род^с их шл^ахтича ^ако шл^ахтича а хлопа ^ако хлопа (Ст. 1566 I, 74); такъ тежъ и хлопъ просты^с в месте мешкаючы естли бы збилъ або раниль шл^ахтича маеть р^ск^с тратити (Ст. 1588, 449); панъ зв^брь ... жито, што хлопъ зас^бяль ... маеть въ року пришломъ тысеча шестьсотномъ соб^б зняти (АВК, VI, 198, 1599); Паламедес кгда приехал до нег, а *он* *оре* ^ако хлопъ (Бельск., 82б); Селникъ: гб^срь, хлопъ, або коморникъ (Бяр., 145).

2. Тое, што і холопъ у 2 знач. тое работы не будутъ вмети, тогды ... естли хто хлопъ то ему хлопье, а естли мужику, то мужицкое (Ст. 1529, 89); Ижота казала позвати дву хлопов и велела имъ вбратисл^а у зброю (Трыст., 88); пакли бы хлопа або жонк^с зак^спиль, тогды маеть при^сти перед вр^адъ и в чомъ зак^спить ... до книгъ записати (Ст. 1588, 492); вряднику своему ... казалъ на хлопы, подданные свои квалту волати (АВК, XX, 114, 1595); если много дете^с мает мают на него робит ^ако иные хлопи (Наб. тур., 20б); на што умоцованый ... поведиль, ижъ хлопъ похвалки не можетъ выйгровати пану своему (АВК, I, 336, 1666); рече Александр *о* великій царю поре ^акъ ровн^аессл^а б^г^с н^бесному а пн^б ^акъ наигорший хлопъ терпиши (Алекс. 1697, 84б).

3. *Мужчина*. десять хлоповъ з двора Тарусина с кийми ся вырвали и до насъ отповедаючи кликали и боемъ грозили (АВК, XXI, 73, 1555); тамъ же дей немало хлоповъ зачинивши ворота ... не пустили его у дворъ (АВК, XXX, 201, 1594); того часу оный хлопъ обвиненый с права, изъ замьку за ворота былъ утекъ (Там жа, 203); печинѣгове в sprawie стали и выслали своег запасника на плѣцъ назначоны^с, хлопа грѣбого и плечистог (Стрыйк., 4476); паднетъ шгон вшетечны^с на хлопа вшетечного (Зб. 259, 308).

Хлопье *прим. у знач. наз. Належнае халопу*. естли тое работы не будутъ вмети, тогда ... естли хто хлопъ, то ему хлопье, а естли мужику то мужицкое (Ст. 1529, 89).

Хлопя *наз. 1. Хлопчык; малады чалавек*. але хлопята и старые абы въ ловы не ходили (АЗР, III, 85, 1557); такъ было чудное хлопѣ, ижъ там лепшого не могло быти (Бава, 136); але первой ниж пошли спат, люди з мѣста шбступили дом, шт хлопѣти аж до старого вес людъ посполу (Біблія, 46); чи не жаль тебе албо чи не встыдъ тебе велики^с же з сѣна твоего насмеваютсѣ емѣ ровныѣ, а немаль подлеиши^с хлопѣта (Пралог, 639); тое хлопѣ (што и вымовит тѣжко зараз скоро се ему што противно стало, маестат божій блюзнити звыкло (Зб. 107, 194); сын жыда единого шоль до церкви пречистое бѣцы, и там з дрѣгими хлопѣтами причащалсе (Зб. 255, 363).

2. Прислужник, слуга. было на петъдесѣть пахольковъ по пети перъ зъ золотомъ, а на четверю хлопятъ по пети перъ, и зъ золотомъ (КСД, 874, 1516); я есми до твоей милости, яко до вряду, а мѣстца кролевой ей милости, двое хлопятъ своихъ, просячи помочи, послалъ (АВК, XVII, 50, 1539); тотъ хлопецъ, зашкодивши ему немало и хлопятъ его окрадши, втекъ (АВК, XXI, 218, 1556–1557); ты был з моими дворенми або з моими хлопѣты! (Бава, 136); господари на ворстатѣ своемъ ... не мають мѣти больши только товаришовъ двухъ, а хлопятъ зъ науки двухъ (АСД, I, 161, 1582); жонки девки и хлопѣта много з собою побрали (Барк., 167); уставуемъ, абы хлопятъ жаденъ собѣ не ховаль (АСД, IX, 94, 1603); казал ю выпхнут з домѣ своим хлопятѣм (Бельск., 1066); по^смавши двѣх хлопѣт бичми их примусили абы имъ поликарпа ѣказали (Зб. 82, 4106).

Хлопятко наз. *Хлапчаня*. Іако троды выходѣт детки ихъ, а хлопѣтки ихъ веселѣтсѣа играючи, мѣзыки и пищики мают, и веселѣтсѣа з двенкѣ ихъ (Пралог, 663).

Хлопячий прым. *Дзіцячы; хлапчуковы*. то есть меновите ... кожухъ жоноцкѣй новый, сѣрмагу убранье новое, сѣрмажное хлопячое (АСД, III, 98, 1630); што ты мене ѡбсылаешъ играми хлопѣчими (Алекс. 1697, 9).

Хлоста наз. *Луццоўка*. может дей мей врад местский ... поймати и кату в моць подати, а без милосерья [!] и жадного отпуску у столпа ... хлостами, іако одного злодѣя карати (ИЮМ, XXXII, 267, 1577); гдѣ бы за третимъ разомъ за недбалостю албо за пѣанствомъ не вышоль, того хлостою карать (АСД, I, 192, 1594); с которымъ жытомъ поймавшы, не ведучы его нигде до владу, будучы воленъ его скарать за вину свою, яко панъ, хлосту ему за тое злодейство даль (АВК, XVIII, 268, 1623); ихъ обоихъ презъ цекляровъ хлостою дужою выбито и изъ мѣста выгнано было (АСД, I, 318, 1640).

Хлуба гл. хлюба

Хлубитися гл. хлюбитися

Хлудъ наз. *Хлуд*. За три пары подосокъ до колясь для воженя хлуду, золотый одинъ и поль (ИЮМ, I, 263, 1682); у пана Григория Корушка хлудъ разный брань: бруссы долгихъ, золот. три (Там жа, 286); Прохоръ Щотко вывезъ хлуду зъ старой ратушки на валь возъ тридцать шесть (ИЮМ, II, 191, 1684); гды припрывадили они хлудъ ... зверху рекою, пристали они у Бородчичъ и дали знать ихъ млстямъ паномъ маистратовымъ (ИЮМ, IV, 231, 1686); купили на рынку отъ мужиковъ розного хлуду на продъ чотыры возы тарчиць (ИЮМ, IX, 136, 1692); за перекриване и подрубане винницы мескѣе, ведле провару [!] меского, новымъ хлудомъ заплатили (ИЮМ, X, 186, 1695); з роск. п. войта, роботникомъ з Слободки, што хлудъ выпускають у Любужы, купили хлеба (ИЮМ, XXI, 22, 1711).

Хлусовникъ наз. *Хлус*. Свинорский зъ розными ... а на тотъ учинокъ субординоваными особами и хлусовниками ... людей ... кгвалтомъ взялъ (АВК, I, 330, 1666).

Хлыпанье гл. хлипанье

Хлюба, хлуба наз. *Ганарлівасць, хвальба*. Потомъ з великое хлубы а ѡ собѣ мниманѣа, рассказал іако был пустѣлник рѣк, абы

его звано бичом божым, а тот тытуль до листов прыкладано (Атыла, 203); справил великую ҃шту ... абы ҃казал богатства хвалы царства своего, и великост а хлюбу можности своеи (Біблія, 571); фарисей, который себе справедливым чиниль, а мытника сего и иныхъ людей грѣшниками быти осудиль, за пышнѹю хлюбѹ свою в^с пропасть незбожности в^спаль, и згинѹль (Каліст, I, 6б); хлюбы выстерегатисѧ (Мак., 404); штож нам помогла пыха, або хлюба богатствъ штож нам принесла. проминуло ҃ное все ꙗко тень (Зб. 255, 427); Величаніе: Велбенье, хлюба (Бяр., 13); Киченіе: Надѹтость, хлюба (Там жа, 63).

Хлюбити, хлюбить дзясл. *Тое, што і хлюбитися.* Сказать тежъ то имъ, же мы тое не зъ жадноѣ боязни и постраховъ ... чимъ они посполитѣ хлюбить звыкли ... чинимъ, але зъ повинности пастырской, которую мы повинны къ овечкомъ мѣти (АЗР, IV, 514, 1624); ҃нъ еще боле^с хлюбиль, и над иные прикладалъ мовѣчи, а гдеж ест вѣра ваша (Пралог, 677); геретицы ... вѣрою и наукою свою фалшиве хлюбѣт, цр҃квь его ҃крѹтнеи ниж которіи иншіи преслѣдѹют (Выкл., 21); ижъ ми грозиши мѹками, вѣмъ то же з того вы хлюбите, иж што вѣрныхъ божих мѹчите (Зб. 82, 188б).

Хлюбитися, хлубитися, хлюбитисе дзясл. *Выхваляцца.* понижаешъ тыхъ которыи се спущают на самых себе и в силѣ се своей хлюбѣт (Біблія, 563); если ведаючи и хлюбечис же ꙗ лепе^с то поправлю кгда при ложи, тот смертелне грешит (Зб. 261, 213); спѣваючи ҃ны^с ѱалом: да постыдѣтсѣ нечестивыи иже резаным богом кланѣютсе, и з своих се болванов хлюбѣт (Бельск., 279б); ач теж правостю вѣры и титѹлом сыновства цер҃ковнаго сѧ хлюбатъ (Карп., 9–9б); лѣпшаѧ естъ речъ, кгда сѧ грѣшный обачаетъ, и до покоры приходитъ, нѣжли кгда справедливый з^с цнотъ своихъ хлюбитсѧ и выносит^с (Каліст, I, 6б); дакѹю тобѣ жесь сынѡвъ моих скромиль же бы сѧ не хлюбили, и высоко ҃ собѣ дѣлѧ подвиговъ своихъ не держали (Мак., 16б); тыи которіи ... доходы мнѡгіе мають, еднак заживаючи баченсѧ, не хлюбатсѧ и не подносятсѧ, але держать мѣрѹ (Там жа, 255); ҃т того моцъ взѡвши дѣволъ, и звитѡзствомъ хлюбачисѧ, за оумнѡженем^с людского рожаю, вшелакѹю злост^с до срдца ихъ вкинѹль (Варл., 49б); аки такъ бы пристоѣло дочасне се хлюбити, і статисѣ невѣдѣчнымъ сотворителеви, которы^с

мнѣ даль вѣрѹ свою (Зб. 107, 180); длѧ скрытого сѹдѹ божого всегда быти маем боѧзливые ... николи не хлюбечысѧ з добрых ѹчинковѹ (Зб. 255, 956); ꙗко апостол сѣты^с мовить не да^с боже, абым се в чомѹ иномѹ хлюбит мель, ѡдно во кресте гсда нашего исус хѧ (Там жа, 1976); Александер хлюбилъсѧ быти чѹ^снымѹ, ижѹ зтѧгнѹвши за ложку рамѧ спалъ и в рѹцѣ мѣдѧнѹю галькѹ держалъ (Зб. 259, 11); ѡ слепый и глупый, где жѹ тутъ розѹмѹ вашѹ которим сѧ хлюбите (Пралог, 555); хлюбили сѧ тыи которие тебе ненавидѧт, впосеред сѣа нарочитого твоего (Пс. XVII, 56б); хлюбѧтсѧ в^с великих богатствах (Там жа, 124); жаденъ ... неха^с сѧ не хлѹбит ꙗкобы зѹпелне былъ ѹбеспечоны^с, поки ест в томѹ животѣ (Выкл., 141). *Параѹн.* хлюбити.

Хлюбить *гл.* хлюбити

Хлюбливе *прысл.* Ганарлѡва. молитва мощною ест зброею тымѹ, которыи ей оуживають, але хто велерѣчиво и хлюбливе молит^ссѧ, ꙗкѹ Фарисей оный, тратить молитвѹ (Калѡст, I, 32б).

Хлюбливый *прым.* Тое, што і хлюбный. офѣры и добрыи справы и цнѡты Фарисеовы ꙗкѹ пышныи и хлюбливыи ѡмерзивши ѡткинѹл^с, и ꙗкѹ дрѹгого братоѹбѡйца Каина осѹдилъ его (Калѡст, I, 7б); жебы сѧ емѹ Хѣ Гдѣ хлюбливымѹ быти и высоко о собѣ держачимѹ не здал, не реклъ, чи хочешъ же ꙗ тебе оулѣчѹ: але чи хочешъ здоровъ быти (Там жа, 123б); Любочестенъ, любочестный: ... хлюбливый, барзѡ гвалтовне а пилнѡ стараючѡйсѧ ѡ що (Бяр., 75).

Хлюбный *прым.* Славалюбѡвы; ганарлѡвы. то знакѹ и прикладѹ не хлюб^сной але покорной добродѣтели (Калѡст, II, 145б); нехай же сѧ жаденъ з^с братѡи не подносит^с, ани до хлюбного о собѣ мниман^сѧ приходитъ (Мак., 280). *Параѹн.* хлюбливый.

Хлюбячийся *дзеенпрым.* ад хлюбитися. Кроль засѹ легкого того человѣка пороженею гордост^сю хлюбѡчогосѧ видѡчи, зараз сѧ до потѣхи и весельѧ ѡбернѹлъ (Варл., 266б).

Хлюсть *наз.* Кнут, розга. ѡтповедали жидове и рекли. оу нашемъ законе писано. иже коли противъ чѡлвѡка кто согрешить. достоенъ естъ сорокъ хлюстовъ безъ ѡдного взѧти (Пак. Хр., 19б).

Хлябъ, хлябъ *наз.* 1. Безданъ. днѧ теды назначоного ѡтворилъ богъ хлѧбы небесныи мсца второго двадцат сегомо днѧ (Бѡблѡя, 24–25); днѧ теды назначоног ѡтворилъ бгѣ хлѧбы то ест ѹпѹсты небесныи (Бельск., 9); замъкни ѡныи хлѧбы небесныи

и затлѣми шны^с го^сны^с дождѣ слезѣ и плачѣ (Зб. 259, 9); в^сспомнилъ гдѣсь бѣгъ на Ншл ... привелъ вѣтръ на землю и оупали воды и замкнѣлиса жерела пропасти и хлаби нбсныи (Хран., 15б).

2. *Паток, вадаспад.* безна безноу призывает в голосе хлаби твоих (Пс. XVI, 43б).

Хлямись наз. *Хлам'ё, старызна.* Хламида: Юпка, делюрка ... зри хлямись (Бяр., 322).

Хмара наз. *Хмара.* зморали б его тма и тѣн смертныи штпочивала б над нимъ хмара (Зб. 262, 13); днѣ гнѣвѣ днѣ шныи, днѣ смѣткѣ и оутискѣ, днѣ фрасѣнкѣ и бѣды, днѣ темности и померченл, днѣ хмары и вихрѣ (Варл., 78б); бо се ты не кохаешъ в^с згѣбѣ нашей, але по хмарѣ ясность, а по плаканью и слезахъ радост даешъ (Хран., 385б). *Параўн.* хмура ў 1 знач.

Хмаритися *дзеясл.* *Хмарыцца.* Драселѣтъ: Хмаритса (Бяр., 39).

Хмелевый, хмеловый *прим.* ад хмель у 1 знач. То есть пуца ся сама въ собѣ маеть ... съ прудыщами, и зъ лугами хмеловыми, съ бояры путными (АЮЗР, II, 108, 1470); пѣнязи льняные и хмѣлевый, и капщизны съ корчомъ, и отъ мѣстниковъ платы, и помѣрные и торговые пѣнязи ... беремъ и привлащаемъ на насъ и на потомки наши (АЗР, II, 200, 1529); просилъ насъ панъ Дмитрей о вижа на огледанье тыхъ кгрунтовъ земельныхъ поброныхъ и о скаженье межи, токъ и о вырубанье лугу хмелевого (АВК, XXI, 79, 1555); зъ милости своей малженское дала, даровала и записала тое имѣнье свое Свяцко, дворъ, будованье, оселисча зъ огороды, сады овощовые и хмѣлевые (РПП, 187, 1556); продалъ и на вечность спустилъ есми тое именичко свое властное отзызное ... з будованьемъ хоромъ домовыхъ и гуменныхъ ... з сады овощовыми и хмелевыми (АВК, XXIV, 408, 1583); даю, дарую и сим остатнее воли моее тестаментомъ записую ему, братаничу моему Яну Матеевичу ... имене мое властное ... з селищом дворным, огороды овощовыми, хмелевыми (АВК, XXXII, 378, 1596); продали ... также дворъ свой на Получесю в Осипове ... з гоны бобровыми, з сады хмелевыми, с зловеньемъ у ней зверя всякого (ИЮМ, XXIV, 515, 1635).

Хмелище, хмелищо наз. *Тое, што і хмельникъ у 1 знач.* шѣто хмелища князя великого за Боловячою, у тое се архимандриту не вѣступовати (АВК, XI, 4, 1398); ино мы то ему потвержаемъ и его жоне, и ихъ детемъ ... со всимъ съ тымъ, што

къ тому именью и къ дворцу здавна прислухаетъ ... и з ловы, съ хмелищи и съ озера, съ ставы, ставищи (КЗ, 144, 1493); зоставили ѡни собѣ ставъ на рецѣ на Сервечи, и затопили намъ хмелища наши звечистыи и сеножати (КСД, 1319, 1519); тое хмелищо купиль Ѹ ѡтца ихъ въ пана Гринька Маскевича (Там жа); пакли бы хто хмелища кгвалтом подрал або порубал ... таковы^с маеть кгвалт заплатити (Ст. 1529–Ф, 128); з другое стороны подле хмелища короля его милости (АВК, XXIV, 287, 1567); хто бы комѸ хмелища подраль або порѸбалъ Ѹ чые^с дедизне а то на него слѸшнымъ доводомъ переведено будетъ, таковы^с мает кгвалту платити дванадцать рѸбле^с гроше^с, а если бы дерева не посекъ толко хмель подраль, то маеть тры рѸбли гроше^с заплатити (Ст. 1588, 387); третее поле жытомъ з нимъ Станиславом Скобейкемъ и малжонкою его на поли засееное ... з сады, с хмелищами, з дырваны, протеребѣки, мышники (АВК, XXXII, 150, 1596); хмелища кождый з насъ у своей части маемъ метъ и ихъ заживать (ИЮМ, XXIV, 215, 1634).

Хмелникъ гл. хмельникъ

Хмелный гл. хмельный

Хмеловый гл. хмелевый

Хмель наз. 1. *Хмель*. Пакли бы хто хмелища кгвалтом подрал або порубал ... таковы^с маеть кгвалт заплатити ... А естли бы толко хмел подрал а не посекъ тотъ маеть платити шкоду з навязкою (Ст. 1529–Ф, 128); хмелникомъ замковымъ, которые хмель на замок деруть, съ села Лучанъ съ дыму по грошу широкому (АЗР, III, 285–286, 1584); если бы дерева не посекъ толко хмель подраль, то маеть тры рѸбли гроше^с заплатити (Ст. 1588, 387); тую частью мою помененую и с подданымъ ойчычомъ ... с хмели с хмелищами и уступъ ловенья рыбъ у возере Мышоньку ... але все огуломъ и вздоймомъ продалъ есми обель (ИЮМ, XXIII, 321–322, 1634).

2. *Суквеце гэтай расліны ў выглядзе шышак; зерне хмелю*. придали есмо дани къ той же церквѣ ... на Колотовинныхъ дѣтехъ и на ихъ сусѣдехъ подлужы пять кадей меду, а двѣ бочки хмелю и пятнадцать грошей накадныхъ (АЗР, I, 80, 1463); опредѣлили мы дани ... двѣ бочки хмѣлю (АСД, II, 4, 1463); за хмель на пиво 3 гроши (АСД, VII, 19, 1520); они третью часть въ збожю и въ хмелю мають ему давати (АВК, XVII, 141, 1540);

онъ з ыншимъ помочникомъ своимъ нанялся въ мене хмель везти до Немець (Там жа, 236); робятамъ малымъ и невѣстамъ губъ, овощу лѣсного всякого, ягодъ, и хмѣлю во всехъ пуцахъ нашихъ не боронити (АЗР, III, 86, 1557); при той дани поплату денежною копъ двѣ ... а зъ каждого дыму ... хмѣлю по рѣшоту одному (АВК, XIII, 339, 1588); в томъ же спихлеру ... хмелю фасы две, кубъловъ тощыхъ тры, ванна одна, ридлевъ тры, мотыка одна (АВК, XX, 137, 1598); хмелю купили за золотый (ИЮМ, III, 21, 1685); купили ... хмелю мерокъ шесть (ИЮМ, IV, 30, 1686).

3. *Стан ап'янення. пыѡниці хмѣль шчи ослепи. а бѣгатыи шглоухъ во скѣпости* (Чэцця, 339б). \diamond *Хмелемъ голову окладати – над хмелем (знаходзица ў стане ап'янення).* не мовлю ш тыхъ которие собѣ хмелемъ головѣ шкладают (Зб. 259, 280б).

Хмельникъ, хмелникъ наз. 1. *Хмяльнік (месца, дзе расце хмель).* Пани Олене Кезкгайловой сеножати даны по реце по Муши съ пушою и съ хмел[ь]ники, погонъ отъ Ѳевесы до Немецкое границы (КЗ, 74–75, 1466); которыи жъ дворы панъ мужъ мой Александръ король его милость даль ми ... и зъ лѣсы, и дубровами, и съ хмельники (АЮЗР, I, 35–34, 1507); маеть онъ тую верхуписаную волостку Вядо держати со всими людми ... зъ ляды и зъ лядищи, и зъ хворостники и съ хмѣлники (АЗР, II, 42, 1508); есьмо отъцу его, воеводе полоцькому ... дали и на вечность потвердили волостьку нашу в Полоцьком повете ... и з сеножат[ь]ми, и леси, и дубровами, и хмел[ь]ники и з бобры, и ловы зверыными и пташ[ь]ими (ПГ, III, 7, 1506–1513). *Параўн. хмелище.*

2. *Нарыхтоўшчык хмелю.* хмелникомъ замковымъ, которые хмель на замокъ деруть, съ села Лучанъ съ дыму по грошу широкому (АЗР, III, 285–286, 1584).

Хмельный, хмелный прым. 1. *Які мае адносiны да хмелю.* Сопега, жаловаль и оповедалъ то на коморника его королевской милости пана Матея ... о скаженъе межи, и о спустошенъе луга хмельного (АВК, XXI, 79, 1555).

2. *Які выклiкае ап'янення.* Сiкера ... хмѣлными напиток, ил пѣанство, лѣк, ѡ зр оловина (Бяр., 309).

Хмура наз. 1. *Тое, што i хмара.* тогды мгла чернаiа и хмоуры темные землю оусю накрыли (Валх., 49б); напервы^с болван велими высоки^с поставил ... перѣна бога громѣ, хмѣр и блискавиц

(Стрыйк., 446); южъ з^стертисѧ з^с ними мѣли, а што оболокъ сталь в^с посродкѸ имъ окривши хмѸрами перешкодил^с (Мак., 369); на нѣѣ хмуры барзо гнѣвливые (Дыяр., 1596).

2. *Змрок.* ижъ Ѹже гдѣ бгѣ за грехи людские выдат мѣл поганым ѡное мѣсто, теды жаднаѧ людскаѧ потѸжност не могла собѣ дат помочи, бо в семи^с час ѡной ночи настѸпила великаѧ темност над мѣсто, з которой се хмѸри чирвоныи ѧко кровавии кропли на землю пѸщали так великие ѧко воловое ѡко (Бельск., 3896); СѸмракъ ... хмѸра (Бяр., 217).

3. // *перан.* Сумнасць, панурасць, заклапочанасць. Лазарь ... которій мнѡго вони и плюгавства в^с дѣшѸ набравши, темност^сю и хмѸрами былъ наполненым^с (Мак., 287); спасител ... видиль по постѸпкахъ по фѸриѧхъ по воли ижъ хмѸра настѸповала непослѸшныхъ ѡвечокъ (Зб. 259, 5796).

4. // *перан.* Вялікая колькасць чаго-н. оубѣглисмо хмѸръ несытости, и тѸчи немѣрности оушлисмо. Ѹбѣглисмо срокгихъ тѸчь недбал^сства, моцных навалностей распѸсты (Каліст, I, 29).

Хмурети *дзеясл.* Хмурнець. самаѧ таѧ свѣтлость, иншимъ разомъ барзѣй запалѧетсѧ и свѣтитъ, а часомъ слабѣет^с и хмѸрѣть (Мак., 73); ласка ѧкъбы натѸралне прилѣплена до чѣвка ... подчасъ хмѸрѣет и слабѣет подчасъ тежъ оустѸпѣть (Там жа, 395).

Хмуритися *дзеясл.* Хмурыцца, станаѡицца змрочным (пра неба). рано, нине непогода: чір^свонеет^сца бо сѧ х^смѸречи небо (Цяп., 22).

Хмурный *прим.* Хмарны, пахмурны; змрочны. тое мѣстце тогды мгла такъ темнаѧ хмоурнаѧ ѡкрила и ѡгорноула (Валх., 81); которому служатъ слонце, мѣць, и звѣзды, хмурное и ѧсные повѣтрее, и дож^счи (Пралог, 565). *Параўн.* хмурый.

Хмурый *прим.* Тое, што хмурный. да тако злыи дѣве а смердѧчие тело лихомоу а смердѧчомоу радоуючисѧ кидали его по воде. теперь оу водоу понорѧт теперь ѡпѧт на поевтре вздоимоуть. а навалы силне на водахъ пороушали блискавици и хмоурыи громы и грады на повѣтре (Пак. Хр., 25).

Хмысь *наз.* Хмыз, хмызняк. заросли съ хмысомъ и непотребнымъ мѣстцомъ зъ лишку на двѣ волоки у приселенью пана Вербовского поступиль панъ Сушко въ надотатокъ моркговъ пять (АВК, VI, 150, 1594).

Хобаль *наз.* Палюбоўнік. дочки дей ваши сами у васъ сыры покрали и хобалемъ подавали (АВК, XVIII, 9, 1561).

Хоботь наз. *Хобат.* ѿд зволоченїа се хоботом люциперскимъ ѿт на^свыишого нѣа церковного, завше ваги несправедливости на дол ... Ѹпадали и аж до самаг центрѸм пекел^сного Ѹпали (Дыяр., 166).

Ховане гл. хованье

Хование гл. хованье

Хованне гл. хованье

Хованый дзеенрым. 1. *Ад ховати* ѹ 1 знач. на той горе на первое жидов дла а потом римлан. оу ден и оу ноч звездозорци жидовскїе абы стерегли хованы были (Валх., 39); не въ скарбѣ его милости земскомъ были хованы, але на иномъ которомъ певномъ особливомъ мѣстцу (АЗР, III, 5, 1547); главизна ѣ. ѿ преѣдростех ѿсобных и таиниць хованых (Арыст., 235); тотъ же ѿгон был хован^с ажъ до неволи вавилонскои (Біблія, 163); ховано то^с ѿгон так долго аж до збѸренїа иерѸсалимѸ през навходоносара цѣра вавилонског бо тог часѸ был хован, в долине сѸхо^с (Бельск., 566); Патриарха фоты^с взїаа ризѸ престѣои бѣгородицы, котораїа там была mezi иными сѣыми речами ховано (Стрыйк., 4386); ижъ свежо знать где-сь тело у схованью ховано и знову на волоки подвезено и покинено (АВК, XVIII, 220, 1608); слѸшне абовѣм^с рекли, жебы в них королевскїе короны и клейноты были хованые (Варл., 45); если дом старог законѸ, был домом божым, и домом молитвы в котором скрыну древїанѸю ховано (Зб. 255, 936–94).

2. *Ад ховати* ѹ 3 знач. Тежъ хочем и уставляем вечными часы быти хованы (Ст. 1529, 4); ижъ они мало не кожъдого году меры торговли, которою збож[ъ]е продають, прибавляють, такъ, ижъ тежъ вжо мало ее на половицу прибавили надъ оную первшую меру, которая съ стародавѣна была хована (КПД, 153, 1547); по таковомъ досыть учиненью сесь нашъ записъ вѣчистый, продажный листь, въ судѣ и въ каждомъ врадѣ ... держанъ и хованъ быти маеть (АВК, VIII, 480, 1594); нехай тое mezi нами заховано боудет^с. што если быхмо и не мовили, повинна есть речъ абы ховано было братскою млстью (Апакр., 188); тотъ же ѿгон был хован^с ажъ до неволи вавилонскои (Біблія, 163); хотѣли емѸ тог помагат вси трои ѿкром приїамѸса бо то^с был против томѸ мовїачи ижъ гостем и послом мабыт вера хована (Бельск., 796); нехай хованъ бѸде на пришлыи потомъ рожаи (Хран., 94–946);

лѣска Аронова ... в велико^с чести хована длѣ розезнанѣ ѸрадѸ правдиве свещеническаго (Зб. 82, 256).

3. *Ад ховати ѹ 4 знач.* Тии еже хованы были во красных речах хопилисѣ гною (Скар. ПЕ, 10); ѡ книгах земскихъ в каждом повете где будут хованы (Ст. 1566, 456); ѡ наездъ кгвальтовны^с на домъ шлѣхетъски^с, не толко на самы^с дворъ, але и на гѸмно або на дворець, гдѣ быдло и инъшое гсдрѣство домовое бываеъ ховано (Ст. 1588, 167); все збоже под моцью фараѡновою неха^с сыпано и ховано будет по мѣстахъ (Біблія, 92); в церкви сикел справедливои ваги былъ хованыи (Выкл., 456).

4. *Ад ховати ѹ 5 знач.* ижем при нароженю его видѣл живюлы пременены, теды неха^с бѸде ховано в добро^с памяти, ѿкобы был мо^с сын (Алекс., 4).

5. *Ад ховати ѹ 7 знач.* Тогды таковыя [шаленыя] ... ѡт приѣтель и слѸгъ своихъ в замкненью моцномъ и за сторожою доброю ... хованы быти мають (Ст. 1588, 434); был по^сман ... и приведен до вилнѣ, где под сторожею в^с вѣзенью Ѹчтивом хован был (Стрыйк., 540); ѿко сѣтаѣ варвара хотѣ и под великою стражою ѡт ѡтца поганина хована была (Зб. 255, 2286).

6. *Ад ховати ѹ 8 знач.* подлѣ обычаю колегіумъ иншихъ мѣсть, держанъ и хованъ быти маеъ, вѣры хрестыянское повшехное (АСД, III, 28, 1568); приказане ѡт всѣх подданных кром всѣкои вымовки абы было ховано, и абы кажды^с ѡсобливе власности в покою ѡдержалъ и справовал (Алекс., 23).

7. *Ад ховати ѹ 9 знач.* Филиппъ царъ ... вшол до алиппиѣды и реклъ е^с: Ѹмыслилом был абы тое дѣтѣ жадным ѡбычаемъ не было ховано (Алекс., 4); потом его до ѡтца пошле: а если буде дѣвка, теды ест хована водлугъ нашего ѡбычаю (Там жа, 26).

8. *Ад ховати ѹ 10 знач.* кони врадникъ кожъдый у своемъ дойзрен[ь]ю маеъ мети и самъ отъповедати, естли зле будут хованы (КПД, 586, 1557); цена птахам хованымъ на мысливство (Ст. 1566 I, 956); Петръ Лясковницкий ... жоравы мои хованыя, дворные, з ручницы пострелял (АВК, XXXVI, 81–82, 1582); цена птахомъ хованымъ на мысливство (Ст. 1588, 513); куриць тринадцать, голубовъ хованыхъ тридцать, псовъ надворныхъ брехуновъ два (АВК, VIII, 466, 1593).

Хованье, ховане, хование, хованне наз. 1. *Сховишча; схованка.* въ тыхъ троихъ хоромехъ ничиего иншого, но только одно

пана Степана Сопежино хованье (АВК, XVII, 430, 1561); единь зь урядниковъ замковыхъ Острожскихъ, подобно, стародавнымъ звычайемъ, вшоль до мѣшканья и хованья его, и тамъ штось забрано (АЗР, IV, 210, 1600–1605); Скровь: хованіе. исход ... съкровище, скарбъ. зри: съкровище (Бяр., 148); золотыѧ нарѧды, которыѧ был ѡтѣць его з цѣркви соломоновои выбрал. и в добром хованю мел (Жыц. св., 5). *Скарбное хованье – скрыня для збору ахвяравання.* гледель, ако тиж^сба мечеть г^срши в^с с^скар^сбное хованье (Цяп., 62).

2. *Захаванне; збераганне.* О хованіи книгъ земскихъ (АЗР, I, 40, 1420–1423); о которомъ всемъ хованю тое сумы податковое ... на властную потребу ... того панства было выдано панове депутаты ... передъ всими нами (АВК, III, 276, 1577); маетность их ѧко лежачѣю, такъ и рѣхомѣю в цѣлости мети (маеть), и щого бы за долгимъ хованьемъ детемъ, шкода быти мела, тые речы на пѣзи маеть ѡборочати (Ст. 1588, 294); скрынъка того братства для сполного хованя пенезей староста теперешній и на потомъ будучые у себе маеть ее ховать, кгдажъ ему все зверено (ИЮМ, VIII, 226, 1594); на ховане пилное тоеи рызы и тых двоих ѡхендозствъ ... иж гиркан архиере^с збѣдовал был моцнѣю при цѣркви вежѣ (Бельск., 203); ѣпоминаючи братию и всѣхъ которые его навежали, и паненки свѣтлыи до хованѧ вѣчной чистости и до службы ѡлюбенца несмертельного (Пралог, 488); были тыи Гмахи при цѣркви едны на ховане скарбовъ цѣрковных (Выкл., 826); купили коробку для хованне речей (ИЮМ, XVII, 67, 1710).

3. *Выхаванне.* учинил угоду з братовою своею малжонькою небощыка князя Петра ... около хованя детей небощыковских (АВК, XXXVI, 106, 1582); маеть быти дана [невеста] до росправы на ховане на такое мѣстѣцо, где водлѣгъ стану своего при белыхъ головахъ ѣчстиве хована была (Ст. 1588, 407); на мене припало ховане детокъ и плачене немало долговъ его (Еўл., 135–136).

4. *Захаванне, выкананне.* Был собор апостолски^с в ерѣсалиме на котором теды соборѣ ѡбрѣзане и ховане законных ѡбрѣдков чинит заказано (Бельск., 210).

5. *Утрыманне.* ѡ способе выволанья ѧкими словы маеть быти чынено, и ѡ хованю ката на врѣде кгородскомъ (Ст. 1588, 399).

6. *Гадоўля, развядзенне, выкормліванне.* коли ѡбачили иазировѣ и галадовѣ земли способныи до хованѧ быдла пришли

до мо^сета (Біблія, 212); ани взіади левитове иншого дѣлу в зем-
ли, ѡдно мѣста на мешкане, а предмѣстыа ихъ іа ховане статков
своих (Там жа, 250); коли обачили и АзіровѸ, и ГалаадовѸ землю
способныи до хованья быдла: пришли до Моу^сеа ... и рекли
(Хран., 148б–149).

7. *Догляд.* если хто злецыть ближнемѸ своемѸ осла, вола,
овцѸ, и каждое быдла на ховане а здохло бы, або ѡт звѣра
заедено нехай ѡтнесе до негѡ што забито есть, а не нагородить
(Хран., 99б).

8. *Пахаванне (?)*. Оповѣданье пана Яна Монтолта на князя
Курпского, о непристойное мордованье и хованье матки его, жоны
своее (АЗР, III, 228, 1578).

Ховати, ховать дзеясл. 1. *Хаваць што-н., класці дзе-н. так,
каб ніхто не мог знайсці або ўбачыць.* ижъбы есте сами зъ братьи
своее обрали людей добрыхъ ... одного закону Римского, а дру-
гого закону Греческого, а при нихъ третяго, писаря которыи бы
тыи пѣнзяи серебщизныи отъ васъ отбирали и за своимъ клю-
чомъ ховали (АЗР, III, 7, 1547); хто всѣмъ владаеть што есть
оу домѸ, той господаремъ есть всее челади, которыи за своимъ
ключемъ все ховает (Апакр., 96); по выгнаню македониа цесар
книги и дѣи соборѸ халкидонског, которыхъ македонисъ в церков-
номъ скарбе пилне ховал спалил (Бельск., 318); слышачи то дари^с
поднесльсе и рекль: приѣтелю штож то чинишь, ижъ ты кубки
до пазѸхи ховаешъ (Алекс., 18); ѡныи пѣнѣзи ѡтобравши, книги
ѡныи в добромъ спрѣте ховат казала (Рым., 80); тело зъ собою
взявши, ажъ подъ день трынадцатый месеца Апреля, въ себе,
въ соломе ховали (АВК, XVIII, 220, 1608); кгда есми зашоль
за избу его и почаль тое серебро ховать, на тотъ часъ знашоль
мене тотъ Демидъ Артюховичъ (ИЮМ, VIII, 322, 1612); реестра
съ прыходовъ братскихъ, такъ тежъ и расходовъ, мають ховать
у скрынце братской (Там жа, 412, 1625).

2. *Даваць прытулак каму-н.* Хто бы злодея лицованого в себе
в дому ховаль (Ст. 1529, 100); они ... летровъ досвѣтчныхъ за-
біяковъ вмѣстѣ ховають, ижъ я имъ того бороню (АСД, I, 39, 1536);
тіи кои бы мели земли боронити. боудоут при собѣ мордери.
а злодеи ховати (Сівіла, 5); понаместникъ дей вашъ ... пна моего
пострелил ... але вамъ у головахъ вину даю, вы ведаете, кого у селе
своем ховаете (АВК, XXXVI, 157, 1582); коли бы хто злодеа при-

личного ведома в домѣ своемъ, албо на имению своемъ ѡсадивши домом ховаль або мешкати допустиль (Ст. 1588, 536); людей лезныхъ, своевольниковъ бунтовниковъ ... ховаеть (АСД, II, 17–18, 1601); рекъ проклѣтый то^с господар що ѡбѣицѣ ховает (Алекс. 1697, 53).

3. *Захоўваць, берагчы.* ажъ до смерти чистотоу свою ховали (Валх., 66); ꙗко деръжишь ѡ иноцехъ или ѡ девстеницѣхъ, которые молбою ѡбещаютъ девѣство ховати даже къ смерти (Будны, 26б–27); котораꙗ девка богомъ своимъ подлугъ ѡбычаю поганского пошлюбила чистость ховати (Патр. П, 94); яко бо дѣвица доколѣ свое дѣвство честно ховаеть, дѣвицою есть (АЗР, IV, 226–227, 1600–1605); ѡтцове же ст ховали тотъ звычай^с и по нынешны^с днѣ ховаютъ (Зб. 261, 75); взѣвши крол ѡт Витовта присѣгѣ, ижъ мѣл ховатъ вѣрѣ и приѣзнѣ королевствѣ полскомѣ (Стрыйк., 551); чистостъ тѣлесную такъ ховаль, ꙗкъ бы не в тѣле жилъ (Пралог, 575); коли кто оучинить ѡбѣтницѣ ховати чистость ажъ до смѣрти ... той не можетъ з^с жадного встѣповати в^с станѣ малженскѣй (Зб. вып., 82).

4. *Трымаць што-н. у пэўнымъ месцы, зберагаць для якой-н. патрэбы.* Съ которыхъ то речей вси вжитки воить и з бурмистры ку местской оправе ховати будутъ (КЗ, 743, 1499); шпихпирь, где порохи и инши потребности ку стрельбе ховають, глиною обмазанъ (АСД, VII-1, 78, 1552); розумѣи ꙗко надобѣ при собѣ маетность ховати (Будны, 94б); тѣю печать писаръ земски^с присѣжны^с ѡ себе самъ а ни хто иншы^с ховать маеть (Ст. 1566, 45б); я упоминалъ его, абы грши в целости ховаль и товаришу Левону отдал (АВК, XXXIX, 271, 1579); будучы в него в коморе кождую речъ чудне а радне панскую ховаль и справовал (Рач., 310); которое дерево на той ниве ховал для своея потребности (АВК, XXX, 380, 1609); трафило-се же также ѡ девѣто^с годинѣ сѣльѣ ѣсти алижъ с того коша, где хлѣбъ ховал велики^с дымъ повсталъ и презъ ѡкно келе^сное вышол (Зб. 107, 191).

5. *Берагчы якъ скарбъ; трымаць у памяци, сэрцы.* хто бовѣмъ приказане бжое ховаетъ естъ знакомъ же милѣетъ бгѣа (Зб. 261, 84); симешнѣ боѣзню и страхомъ знѣты^с переложилъ неѡтменно ѡное слово, а ховаль в собѣ ѡную таемницѣ (Кн. Мак., 47); живыхъ вѣдъ, жродла, хѣтъ и прагненье мѣла, и неровно лепѣй, тотъ дорогий скарбъ, в^с срдцѣ и памяти своей, ховатъ оумѣла (Карп., 45б);

так и сій ѡдвсюль Дѣхови сѣтомѣ прилѣчоны подобными бывають Хрстови цноты силѣ Дѣха стале вѣ собѣ ховаючи, зѣвнѣтрѣ и зевнѣтрѣ чисты, а вшелакѣой змазы и наганы прожни (Мак., 195); господ и збавител мовиль до своих Ѣчеников если мене хто милѣет и бѣдет ховат слово мое. а ѡтец моѣ его помилѣеть (Зб. 255, 65б–66); если слова мое ховали и ваши ховат бѣдѣть (Зб. 259, 574б); ѡ бѣже моѣ хочу абых чинил волю твою, а закон твоѣ ховал есми в серци моем (Пс. XVII, 14); што з писма сѣтого Ѣслышал, то на памяти Іако на выритом камени ховал (Зб. 82, 324б).

6. *Мець пры сабе, выкарыстоўваць для якой-н. мэты.* мы дворянѣ нашихъ ховаемѣ на дворѣ нашомѣ для наше господарское потребы (АСД, I, 11, 1522); отѣ ... наймитовѣ и наймичокѣ, которыхъ вѣ домехъ своихъ для послугъ ховають, отѣ головы по два гроши (КПД, 828, 1566); панове ... которые тѣж шлѣхту служѣбниками Ѣ себе ховають не мають сами ѡ почтивости их судити кроме насѣ (Ст. 1566, 29б); кони дрыганты на стайни держати: давай же имѣ вѣ лѣто и вѣ зимѣ овесѣ и сѣно, подстелай же штоночь, ховай же для нихъ слугу (Мял., 318); можнеѣшого клещенца при жонах ховают Ѣ место ѡхмистров которые их пилно стерегѣт (Наб. тур., 23б); кролеве преречоныи, и звлаще амазис вториѣ и дрѣгие по нем, не ховали на дворѣ своем жадног слѣги, которыхъ бы чоѣ ѡсобног не Ѣмѣл (Бельск., 13); бо кожное братство особныхъ слуг з своего братства обираеть, и для послуг своих ховает (СДГВ, 37, 1608); Іакѣ отецъ двоѣх сѣновѣ, ѡдного дитѣтемѣ, а дрѣгогѣ млоденѣцемѣ маючи, болшого до мѣсть и кромнѣ обчих посылаеть, а малогѣ который ничего справовати не можетѣ, при собѣ ховаетѣ (Мак., 312).

7. *Утрымліваць каго-н., прымушаць знаходзіцца дзе-н. супраць волі.* естли бы хто кого невинного ... таемне, бѣдѣ тежѣ и Іавне ховаючи везенѣемѣ, битѣемѣ, моренѣемѣ голодѣ, и чымѣкольвекѣ ѡкрѣтенѣство и зельживости Іакіе надѣ нимѣ водлѣгѣ мысли своее выконываль (Ст. 1588, 424); тотѣ Матысѣ Мѣдыцкѣй ... Войтеха Брозовского ... звезавши ... билѣ ... и такѣ звезаного ажѣ до завтрея вѣ дому своемѣ у везенѣю ховаль (АВК, VIII, 481, 1595); тотѣ Турѣ мне поведалѣ, же дей по забитѣю Карловичовомѣ черезѣ неделю, у комору мене пани замкнувшы, ховала (АВК, XVIII, 211, 1607); гды нашодши ѡдного вѣзнѣа в темницы римѣнина, ѡ долгѣ сто золотыхъ седѣачого, а не могѣ Ѣжит позычалника

абы его Ѹ вѣзенью не ховаль, взѣль гроши церковные и выкупилъ вѣзніа (Пралог, 673).

8. *Выконваць, прытрымлівацца чаго-н.* приказуемъ ... звычайи добрыя стародавныя тым статутомъ нашимъ ховати (Ст. 1566, 31); гетманове маюць ре^сстра списанья во^сска порадыныя мети, и с пилностью ихъ ховати (Ст. 1588, 57); тѣжко коли снѣ свѣцки^с не ховаютъ приказаніа ѡтцевског (Зб. 261, 112); товиа ... се з дѣтинства завжды боѣл гсда бога и росказане его ховал (Біблія, 588); тако-вѣю помсту Ѹчиню над жидаы, ижъ будѣт вѣдат, чие приказане мают ховат: а всѣакож и длѣа того тирѸ не ѡпѸстил (Алекс., 76); вѣры и набоженства стережѣмо, приказаня Бжїи ховаймо, Бга и ближних любѣмо (Каліст, 146); зновѸ, если мене милѣете, ховайте приказаня мои (Мак., 197); тажъ есть правдивая и статечная надѣя жебы члѣкъ ховал приказане гсне (Зб. 107, 88б).

9. *Даглядаць, клапаціцца аб кім-н.; выхоўваць.* тещу свою маеть онѣ ховати на имени до ее живота (КЗ, 803, 1500); пакли бы которыи ѡтмер детеи своих не полецавши никому тогды жона маеть дети ховати и на всемъ имени седети на вдовьем столцы до летъ детиных (Ст. 1529–Ф, 44); онѣ маеть мене до смерти ховати (РПП, 200, 1538); ино я ихъ водлугъ обычая, яко на то слушитъ, ховаль и одеваль (АВК, XVII, 264, 1541); братья тежъ або стріеве и которыеколкекъ близские маючи сестры в опеце свое^с, покуль ихъ замѸжъ выдадѸтъ, мають ижъ Ѹчстиве на всемѸ ховати, дерѣжечи при них невестѸ старѣю статечную (Ст. 1588, 277); Симонѣ Гридковичѣ зъ женою своею ... тую дочку ставить и ховать учстиве прырекли (ИЮМ, VIII, 257, 1598); если жена почне и породит сына, ховает его ажъ до семи лѣтъ (Алекс., 26); мѣль снѣа ѡдного в котором се велми кохаль и роскош^сне его ховаль (Пралог, 585б); ѡн имъ рекль, ѡ вѣр^сныи мои слѣги и братіа, жонѸ мою, и маткѸ свою нѣѣ ѡтдаю вамъ, и прошѸ абысте их^с до смерти ховали (Алекс. 1697, 100).

10. *Гадаваць, выкормліваць (жывёлу).* яко онѣ тую свинью мою зраниль, даваломъ ему ховати, поки бы ся выгоила (АВК, XVII, 263, 1541); пры кожѣдомъ ѡлварку нашомъ мають ховати прынамъней до двадцати коровъ (КПД, 557–558, 1557); абовѣм за чтыри днѣи перед стом жидове баранка ѡт стада взѣвши ховали, а чтыренадцатог днѣа кѸ вечерови зарѣзовали (Каз. Кір., 98); баранокъ бѸде з ѡвецъ або з козъ без змазы самчикъ рочны^с,

ведлуг которого *вбръдѣ* возьмете и козелка, а *бѣдете* его *ховат* аж до *дѣ* днѣ мѣца марта (Біблія, 120); *вепрѣ* тучишѣ и *ховаешѣ* (Алекс., 32); *ѣкъ* пел^скгримове, *быдло* длѣ *поживенѣ* *ховаючи*, под^с *намѣ*тами меш^скали (Карп., 8б); если тот конь *бѣдет* лепши^с в домѣ *своимѣ* *хова^с* его, але если *бѣдет* такѣ злымѣ, *выгони* его *преч* абы кого не *забилѣ* (Пралог, 669б); *моса* црѣ моавскій *ховаль* многѣ *быдла* и *платиль* црѣви Израильскомѣ *ѣ* агнат и *ѣ* *барановѣ* з волною ихѣ (Хран., 321).

11. *Хавацѣ, законвацѣ у зямлю нябожчыка*. при великих мѣстахѣ *чѣ*вка по *едномѣ* у *ѣ*мѣ *ховали* *сѣ*щенники *проводили* (Барк., 165); *ѣ*мерлых тела турки ... *всобливе* *ѣ* полю *ховают* (Наб. тур., 24); в том *часѣ* *тѣ*ла *збитых* з^с *вбѣ* сторон *ховали*, то *ест* *полили* (Бельск., 84); на том *теж* *мѣ*стцѣ *была* *вздобнаѣ* *рольѣ* и *великаѣ*, на *которо^с* се старии *цареве* и *судеве* *перский* *ѣ*мерлых *ховали* (Алекс., 20); *прето* не дано их *ховат* в землю, але их в *в*дно *в*зеро *повкидано* (Хр. польск., 4); *Климен^стѣ* *ѣ*тѣтѣ *ему* *голову* и *тѣ*ло его *псомѣ* *выкинуть* *казаль* и *презѣ* *пѣ*тѣ *дне^с* его не *ховать* *казаль* (Пралог, 608б); *казаль* *Алеѣ*зандер *трѣ*пѣ *ховати*, а *живых^с* *казал* с *честію* *пѣ*щати до *дворовѣ* (Алекс. 1697, 33); *Шатру* и *Габрицкому*, што *ховали* *людей* *умерлыхѣ*, *беручы* по *улицахѣ*, на *неделю* *дали* (ИЮМ, XVIII, 42, 1710).

Ховатися, хаватися, ховатисе дзеясл. 1. Хавацѣ. Ино того *втчича* не *найдено* на *тотѣ* *часѣ*, *нетѣ* *вѣ*дома – *гдѣ* *ся* *ха*-*ваетѣ* (КСД, 455, 1517); *страх* бо *великѣ* *пал* на *них* и *побѣ*гли *ховоючес* [!] (Зб. 262, 124); *хроброует* *ѣ*ко *конь*. *ховаецѣ* *ѣ*ко *мышѣ* (Арыст., 160); *грекове* *вден* по *розных* се *мѣ*стцах *ховали*, а *вночи* *выходили*, *забивали* *тѣ*рков (Бельск., 390б); *леч* и *звѣ*ри *мнѣ*гѣе и *рѣ*зные, и *гады* и *смѣ*ки *розмаитого* *рожаю*, *котѣ*рыи *сѣ* *ховали* в *той* *пѣ*стыни, з *ним* *сѣ* *потыкаючи*, *в^сже* не *вблѣ*дные але *истотные*, *вказовалисѣ* *емѣ* (Варл., 340); *знашли* его тамѣ *также* *нѣ*которые *хрестіѣ*не *каторие* *сѣ* там *ховали* (Пралог, 505); *хрестіѣ*не *в*дны *утекали*, *иніи* *сѣ* *ховали*, *ини* *длѣ* *боѣ*зни и *муки* *идоломѣ* *в*феровали (Там жа, 589). // *перан.* оу *камени* *воды* *ховаютсѣ* и оу *лице* *бездны* *оунимаютсѣ* (Зб. 262, 28б); *вырок* на *него* *цесар* *подписоват* *хотѣ*л, *перо* *сѣ* *ховало* *раз*, и *дрѣ*ги^с *раз* (Зб. 82, 288). // *перан.* *Таицѣ, скрывацѣ*. *Ховаецѣ* *сѣ* *абовѣ*мѣ *злость* и *фѣ*ндамента *закладает^с* в^с *дѣ*ши, а *мѣ*дрій не *по*-*даютсѣ* *сѣ* *повстаючи*мѣ *аффектомѣ* (Мак., 162).

2. *Зберагаца, захоўваца*. Покорою и чирствост^сю ховают^сса и мнѡжат^сса дары ласки Бжѣй: а пыхою и недбалствомъ гѣбѣт^сса (Мак., 20б–21); так волел то^с велики^с евангелиста здорове, тра-тит нижли радит, абы раз ѣчинены^с шлюбъ чистости, ломат се и не ховат мѣль (Зб. 752, 480б).

3. *Жыць*. гдѣ бы теж хто примовиль которо^с ѣчстиво^с бело^с голове шлѣхтѣнѣце называючы ее вшетечницою, жебы ѣ стане своемъ неѣчстиве се ховати мела, тогды (Ст. 1588, 92); тотъ веда-ючи до себе таки^с припадокъ, повинень ѡколо себе ѡпатрѣность и сторожѣ мети и мерне сѣ ховати (Там жа, 435); ѡтчизны своее под венкграми, шлюбѣючи емѣ напотом в вѣре и в повинности статечне се ховат (Стрыйк., 482); Соломѡнъ бовѣм^с и мѣдрый бѣдѣчи, и барзо роскошне ховаючисѣ, во всем однакъ царствѣ своемъ не могль одѣтисѣ в^с такое што, ѣкий ест^с одинъ з^с тыхъ цвѣтѡвъ (Калист, II, 15б–16).

4. *Выхоўваца*. напротивку жидовѣ, двумъ хрестьяномъ, а тре-тому жиду, который бы ся добрѣ ховаль въ законѣ своемъ жи-довскомъ, свѣдетство допущено маеть быти (АЗР, I, 23, 1388); о своихъ цнотахъ промышляли, и старалисѣ: и жебысмо не на-смѣвалисѣ з^с распѣстне оурожоных анѣ имъ оурѣтали, если сѣ они сами цнотливе ховают и побожно живоут (Калист, II, 257).

5. *Знаходзица, размяшчаца*. боудет ли тоучень лоем. а самъ макок ... и ховаютсѣ близъ кости. друг дрѣгж знаме[ноу]ють на близъкость слиѣнноую преме[не]ние же их знаменууеть. пре-ме[не]ние слиѣнное (Арыст., 181).

6. *Быць пахаваным*. тѣла змерлыхъ людей кѣ погребенью до мѣсть их где сѣ ховают черезъ оулицѣ, зѣвлаца мимо кост-тель сѣго ѣна носити, и спѣвати при тѣлѣ змерлого католи-цы заказоуютъ (Апакр., 31б).

Ховать гл. ховати

Ховающий, ховающий дзеерым. 1. Ад ховати ѣ 1 знач. види-ли ѣкого жольнера боѣчогосѣ жебы емѣ зброи не зопсовано и въ возе ѡнѣю ховаючѣго (Зб. 259, 61б); што муж надаремне працѣет, а богаты^с што естѣ ѣбогих своих ховаючы^с скрыте хо-ваеш, а не ведаеш кому то збираеш (Зб. 752, 594).

2. Ад ховати ѣ 3 знач. на гса бѣга ... ховаючог справедливост навеки, и чиначог соуд зобиженным подаваючог покармѣ алкнѣщим (Пс. XVI, 140); корабль, естѣ Црѣвь Хѣва, на мори сегосвѣтнего

мешканцѣ найдѹючѣмса, ховаючѣм в^с собѣ пливѹчихъ сѣценныхъ и вѣрныхъ (Каліст, II, 138–138б).

Ховский *прим.* Коўзкі. Пльзокъ: Ховскій, слизок, метаѹ: Несталый, нестатеч^сный, непевный, штмѣнный (Бяр., 110).

Ховываный *дзееприм.* Забяспечаны. оный дворъ за предковъ его милости ховыванъ былъ, частью съ того што неприятель посѣлъ, а частью тежъ съ того што еще и по сесь часъ замковъ и дворовъ по заставахъ есть, а иное тежъ и межи васъ роздано (АЗР, III, 6, 1547); абы тотъ дворъ Литовскій хованъ былъ съ того, съ чого его и передъ тымъ ховывано (КПД, 140, 1547).

Ходатай *гл.* ходотай

Ходатайство *гл.* ходотайство

Ходелный *прим.* Які апранаюць, носяць. ходелные шаты, ино тые шаты по моем животе сыну моему остафию (СДГВ, 64, 1619).

Ходецъ *наз.* Пасланец. придетъ какъ ходецъ хоудоба твоѣ и недостаток твои какъ мѹжь за щитом (Зб. 262, 95б).

Ходзатисе *дзеясл.* Пахаджваць; наведвацца. Іа се до лазни не ходзаю. бо в том здравіѣ не вѣдаю (Неба, 67б).

Ходзене *наз.* Тое, што і хоженье ѹ 4 *знач.* наняли поденщиковъ, человекъ двадцать четыры до угребаня улицъ у вале для ходзения цеховъ и процессы на Девятникъ (ИЮМ, XIII, 78, 1699).

Ходивати *гл.* хоживати

Ходивший *дзееприм.* ад ходити ѹ 10 *знач.* людие же ходившии в погоню за асирѣны, победивши их навратишесѣ до веѹулии (Скар. КЮ, 24).

Ходивый *дзееприм.* ад ходити ѹ 1 *знач.* ты ходивыи гси по морю Іако посухѹ (Чэцця, 144б); гси иже по водамъ ходивыи. и ноги своіѣ немочивыи (Там жа, 179б).

Ходити, ходыти *дзеясл.* 1. Рухацца, перамяшчацца, ступаючы нагамі (*пра чалавека, жывёлу*). соухими ногами по морю ходил. и многіе иные дивы дивом чинил (Пак. Хр., 31); повинни будуть до оступовъ нашихъ пешо ходити и зъ возми ездити (КПД, 575, 1557); кто бо наклонивши голову ходитъ или сѣдитъ, знати иже смутень ест^с (Будны, 150б); онъ рекъ, прийди и вышѣд^сши з^с лоды пет^сръ, ходиль по водах, идучи къ исѹсѹ (Цяп., 20); ѹходіѣчи смерти брѹтѹс ѹчинилсѣѣ шаленым, блазновал кролеви ходіѣчи с киемъ Іако блазен (Бельск., 151б–152); постарал бым се был шн то за помочью бѹжою, жебы тепер тыи пси по земли

не ходили, которѹю мнѣ гдѣ бгѣ мо^с за великост грѣхов моихъ ѡтнѣлъ (Хр. польск., 22); шоль до церкви, на молитвѣ былъ: пришоль з цркви, на молитвѣ станѣлъ: ель любовь пил, седѣлъ, ходил, стоал, оуставѣчне сѧ в дѣшеполезных бгѣмыслности оутѣхах найдовал (Сматр., 41); пѣхотою хождѣ, и на голой земли лѣгаю (Варл., 220). ◊ Х о д и т и н а п е р с я х ъ – *поўзаць*. межи всѣми звѣрѣдти и бестнѣдами земными на персѣдах ходити и землю ести бѣдеш, с тою невѣстою которѹюс зрадил из еи птомством валчит бѣдешъ (Бельск., 56).

2. *Мець здольнасць рухацца, ступаючы нагамі*. бози твои глухи. нѣми и слѣпи. и не ходѧт ногами (Чэця, 306); ногами ходити не могла. и плакала лежачи черес ден и черес ноч (Пак. Хр., 156); он^с же ходити не можетъ (Скар. ПБ, 20); братъ тво^с здоровъ ездить и ходитъ и пьетъ а не лежитъ (КВЗС, 103, 1539); ноздры маю^т и вони не чюю^т. рѣки маю^т а не обыймоую^т, ноги маю^т а ходити не могоу^т (Пс. XVI, 1166); гдѣ бовѣмъ тѣло по выст^сю з^с него дѣши, мертво ест^с, и южъ болей животомъ в^с которомъ жилъ не живеть, ани слышитъ, ани ходитъ (Мак., 8); Болваны поганские ... рѣки маю^т, а ничего сѣд не тыкаю^т, ноги маю^т, а не ходѣдѧт, а ни верешат горлами своими (Пс. XVII, 1266–127); всѣдкожъ дрѣтого року Сѣгы^с исааки^с промовиль, и заледвѣ могль ходитъ, ажъ вожоно до церкви и до трапезы (Пралог, 6266).

3. *Накіроўвацца, адпраўляцца куды-н. з якой-н. мэтай*. приказуемъ вамъ, абы ... людемъ ихъ въ ловы ходити не казали (АСД, I, 10, 1522); хотя б и хрестияне ... которые божого тела не примаю^т и на исповед не ходят, тые о землю у сведецстве перед правом не маю^т быти допущены (Ст. 1529, 69); кликовщины они маю^т давати зъ земли по три грошы, а увъ оступъ ходити (АЗР, III, 21, 1549); кажды^с чѣкъ подвакромъ 8 грибы на день ходиль (Барк., 1686); рекль е^с ѡвоз. Слѣха^с дочко не ходи на инѣю ролю збират колосѣд (Бельск., 766); кажды^с день на тое мѣсте ходила, где бы его або слышат або з нимъ розмовит могла (Пралог, 602); ходили на пожни Зарецкія, што зъ половицы давали копы делить (ИЮМ, VI, 89, 1689). ◊ Х о д и т и з а п р а у д о ю – *шукаць ісціну*. kolib WMsc i dohetul za praudioiu chodiw, tob y Bog pomahaw (Абух., 441–442).

4. *Бываць дзе-н., наведваць каго-, што-н.* Дабы ходили в лазню двожды на неделю (Арыст., 215); не мѣла еси того ѡбычаѣд сюда

ходити (Бава, 137); послове што с тым до митрополита ходіли ... до насъ соуть *шт*правлени (Апакр., 136); ходили сынове си~~о~~овы до дочокъ каиновых (Біблія, 21); волно было жонѣ до него ходит, межи двома паннами сл~~у~~жебницами (Стрыйк., 547); але~~к~~сандер ... коли ходил до школы, перевитежал вси в на~~у~~ках (Алекс., 4); до тыхъ которыи с~~в~~д~~а~~т в^s темницахъ ходѣмо, абысмо темницы онои вѣчной оушли (Каліст, I, 276–28); не казал жадному брату до него ходити, ани ему слова потѣшного чинит (Пралог, 5116); повинности кожного Іере~~а~~ с~~в~~ть тыи: абы ... до корчмы не ходиль, и з^s людми свѣцкими не зас~~в~~далъ (Зб. вып., 57–576). *Параўн.* *хождити* ў 1 *знач.*

5. *Перамяшчаца, рухаца ў нэўным кірунку (пра свяцілы, хмары і пад.)* планета зевес ... ходитъ во едином дом~~у~~ животном. д~~н~~ей. ~~т~~. и ~~ж~~. (Неба, 62); планета пнедлник ... коли *ш*на ходитъ в доброй зодей. и *ш*на добр~~у~~ю сил~~у~~ выдает на землю (Там жа, 636); которые тежъ дни мало не ход~~а~~тъ полчетверта лѣта (Унія, 376).

6. *Ездзіць, плысці (нэўным маршрутам).* нароженый хот~~а~~щіи там поити идоут и кр~~у~~жат черес королевство парсие. черес дорогоу велми долгоую ... и черес море черленое ход~~а~~т (Валх., 47); просили тежъ его королевской милости, абы купцы съ куплями своими иными новыми дорогами не ходили, одно старыми звыклыми гостинцы (АЗР, III, 42, 1551); *шт* сорока годъ туды по мору хожу и самъ и тамъ (Бава, 135); хот~~а~~ быхомъ ходили морем и сухом, не нашли быхомъ такого порадъцы, *І*акъ тебе (Трыст., 107); такъ *ш*ные люди не малыи часъ по мору ходили и прышли Межиземского мора (Рач., 296); такъ тежъ и *шт* подводъ шл~~а~~хетскихъ, которые зъ ихъ властными речъми и збожемъ ход~~а~~тъ, *шт* того всего мыто и мостовое брано быть не маеть (Ст. 1588, 39); такъ *ш*ныи немалы^s час по мор~~у~~ ход~~а~~чи пришли в межиземское море (Стрыйк., 5136); Герасимъ Пальчикъ на Волынь по соль ходыть комягою (АСД, VI, 213, 1620).

7. *Пасвіца.* такъжо де^s ходило на поли стадо (КВС, 561, 1552); коней моихъ поч~~т~~овых, которые ходили на поставнику, неподалеку дому моего, такъ же кгвалтовне побрал (АВК, XXXVI, 139, 1582); в нocy, ходило дей стадо его милости кнзя [!] пна моего на сеножати (Там жа, 166); нижли стадо сверепъе кони и каждое быдло толко до светого юр~~а~~ безъ паст~~у~~ха ходити волно маеть, вед же не по жыту и ни по збожью иномъ (Ст. 1588, 509);

на кгрунътехъ и сеножатехъ нашихъ стадо сверепъее ... завъжъды ходитъ и шкodu великую чинитъ (АВК, XVIII, 60, 1589).

8. *Скакаць*. ИлъѦ мовиль передъ нами: конь мой ходиль подъ гонцомъ господарьскимъ до Волковыйска (КСД, 304, 1516).

9. *Быць у руху, калыхацца*. гѣ бѣже мои ... ты покрываешь водами верхъ егъ которыи кладешъ ѡболоки на ходъ свои, и ходиши на крылоу ветрънихъ, которыи чиниши аглы свои дѣхы (Пс. XVI, 103); вижу люди ѡкъ деревье ходечи (Цяп., 54–54б).

10. *Выступаць у наход супраць каго-н., нападаць*. въ томъ селе съ отамономъ пять слугъ, а служба ихъ тол[ь]ко на войну ходити (КЗ, 161, 1490); Ѡедько ... вказываль передъ нами листъ отца нашего, короля его милости, ижъ его вызволилъ съ тыхъ обоихъ войтовствъ на войну не ходити, до его живота (АЗР, I, 146, 1494); воиско свое собравъ, и переписати велелъ и было ихъ тисѡча тисѡчь и ѣ. тисѡчь лвовъ, ижъ были на бои оучоны ходити (Алекс. XV, 1–1б); мы посполъ зъ боѡдры Новгородскими съ тое наше ѡтчизны служимъ господарю его милости боѡдрскою службою, на войну ходимъ, а тую землю даль предкомъ нашимъ въ Тугановичохъ панъ Ивашко Кгойцовичъ (КСД, 170, 1514); людие же ходивши в погоню за асирияны, победивши ихъ навратишеса до вефулии (Скар. КЮ, 24); што еси писалъ до насъ о козаковъ Белогородьскихъ, которые въ панство нашо воевать ходили и, челядъ въ полонъ побравъши, до Белагорода пришъли (КПД, 86, 1542); передъ тымъ ИѡлѡнтскаѦ ратъ ходила на помочъ кѣзю Скиргайлу Полоцькому (Рач., 319); то^с же кѣжа кѣ^с ходилъ зъ во^ссками своими рѣскими барзо великими, на панства грецкие, где ѡное звоевавши (Стрыйк., 436б); рекъ имъ такъ напотомъ дрѣзи на бой не ходите, ѡт рѣкѣ моею животъ вамъ дарѣю (Алекс. 1697, 33–33б).

11. *Насіць што-н., апранацца ў што-н.; манера апранацца і выглядаць нѣўнымъ чынамъ*. По томъ просили насъ, абы артыкуль статутовый противъ жидовъ выполненъ былъ, то есть, абы ходили въ жольтыхъ биретахъ, а жоны ихъ въ жольтыхъ завьян[ь]яхъ, ланцуховъ, сребра и шатъ коштовныхъ абы не носили (КПД, 480, 1568); надто уже насмотрюся на все гето милостивые паны братія, и на тые нудные Нѣмецкіе штуки, што на врады, а колижъ то у нихъ бывало въ сукняхъ перѣстныхъ ходять, то ни гиги! (Мял., 317); иные ... в шатехъ ходѡт босы безъ ботовъ безъ шапокъ (Наб. тур., 21); люди лесныѦ ... наги ходѡт (Царств., 69б); прето

Уставили потом то^с вбыча^с в риме иж паниѿм волно было ходыт в злоте, аксамите, пѣрпѣре и в паволоцѣ чог перед тым боронено (Бельск., 154б); нашол там паниѿ котораѿ была попом, и въ ѿдѣню поповском ходила (Алекс., 11б); таѿ ходила завше простоволоса, ѿко ест вбыча^с в чехах (Хр. польск., 5б); дрѣгги панны в присто^сном ѿдѣнью ходили (Зб. 107, 118б); бо коли ѿмирает господар, вес дом ходит в черни на знак смѣтку (Зб. 255, 292б).

12. *Пераходзиць, перадаваца ад аднаго да другога.* Корыцинскому почтару за листы, которые до Варшавы и зъ Варшавы ходили, заплатили золот. два (ИЮМ, V, 71, 1688).

13. *Даглядаць каго-, што-н.; клапаціца аб кім-, чым-н.* пребоудил апостолы свое которых докол спали милостиве стергъ [!] и ходил ѿколо них. какъ коурица ѿбходить коурѣта свои (Пак. Хр., 6); Яну Красновѣскому, якъ Ѳедоръ дворникъ занедужаль, што коло коней ходиль, дали ему золотый (ИЮМ, VI, 120, 1689).

14. *Знаходзица ў якім-н. стане.* люд который ходил оу темнотах. оузрел свѣтлость великоюю (Пак. Хр., 26); нехай ходѣт оу своволнотах своих (Пс. XVI, 84); знаю, намъ приступило, што ходимъ какъ подваренные, бо ся ихъ боимо (Мял., 317); зась теды рекль имъ Іс мовачи, ѿ естемъ свѣдлостю свѣта: хто идетъ за мною, не бѣдет ходити в^с темности, але мѣти бѣдет свѣтлость живота (Калист, I, 164б); выводил мене с темницы ходилем волно, а жадень мене не познал (Зб. 107, 161); бѣдѣть ходити ѿкъ слѣпыи, ижъ Пнѣ згрѣшили (Варл., 78б); терпѣль и корчильсѿ есми велми през цалы^с день, смѣтны^с ходѣчи (Пс. XVII, 9б); за часом довѣдаецѣ ѿтец, иж пanna в соромотѣ ходит (Зб. 82, 394).

15. *Выконваць які-н. абавязак, работу.* на наше дѣло ни на которое не ходитъ, ни съ сохою, ни съ серпомъ, ни съ топоромъ (АЗР, I, 58, 1443); князь Семень увель былъ на нихъ новину: сено косити, на толоку ходити а ставъ сыпати (КЗ, 162, 1490); тежъ на работы замковыи не мають ходити, яко и за князей Витовта и Казимира не ходили (АЗР, I, 120, 1492); тые люди его не мають ни въ заставу ходити, ани подводы давати (РПП, 71, 1515); чужоземцы ходять до насъ въ посельстве (Арх. ЮЗР, V-1, 32, 1534); на сторожу замковъ и дворовъ нашихъ чергою подданные ходити повинни (АЗР, III, 88, 1557); подданные на козбу вси, кол[ь]ко ихъ наймутъ, однымъ разомъ мають ходити (КПД, 574, 1557); вольно имъ водле воли и уподобанья своего на осаде осадити,

албо на службу повинную казат ходити (АВК, XXXVI, 64, 1582); котораѡ бы слѹжба пешаѡ на тыден на работѹ не ходила ино по три гроши платити маеть (Ст. 1588, 327); ꙗ Гсдь бѣтъ вашъ, если в приказаньѡхъ моихъ ходитъ бѹдете, а законъ мой заховаете (Хран., 126б). ◊ Х о д и т и в ъ (у) п о д в о д у (п о д в о д ы) – *аказваць конна-транспартныя паслугі*. Тежъ имъ съ урядникомъ Волковыйскимъ и со слугами его у подводу не казалъ ходити (АЗР, II, 11, 1507); у подводы далекіе, альбо для будованья замковъ и дворовъ, подданные наши ходити повинны (АЗР, III, 87, 1557); люди осадные, платили, а на службу тяглую и въ подводу ходити не повинни (КПД, 543, 1557).

16. *Жыць*. сами оу мене оу наѡтствѣ хвдѡтъ за малою сторожою (Віл., 440б); сохранисте законъ правды его, и ни въ воли его ходисте (Скар. ПБ, 9); каждый боудет хотети свою волю имѣти. како ходит господинъ такъ хошет и селѡнинъ ходити (Сівіла, 7); если ѡкиноут сѣве его закон мои и в росоудкох моих ходити не боудѹт, если ѡсправедливленѡ мои посквернѡт, и заповедей моих не выполнѡт, боудѹ навежат посохом злости их (Пс. XVI, 91); тако и мы въ ѡбновленіи жизни ходити начнемъ (Будны, 146); видимо же без прагненья ꙗ жадно^с речы люде не ходѡт (Зб. 261, 71б); погане ходѡтъ в^с порожности розѹмѹ своего, потемненые маючи мысли, и ѡткинѹвшисѡ ѡт славы Бѣжеи (Варл., 169–169б). // *перан. Знаходзіцца*. зрозѹмѣймо а обачмо ꙗкъ недалеко ходитъ ѡт посѹженѡ и ѡт пыхы оупадокъ и погибель (Каліст, I, 8). // *перан. Жыць на ўзоры, на чыім-н. прыкладзе*. хто ходитъ по мнѣ. тотъ не имаеть ходити во тмѣ (Чэця, 217); на его мѣстце встѹпил, надав сын его, которы^с теж ѡтцовскими дорогами ходил, которыми люд израилски^с привел кѹ блѹдѹ (Бельск., 118б); чѡвкъ, который не боит^{сѡ} Бѣга, и далеко ѡт него ходитъ, лакнет^с той, голод и вшелѡкій недостатокъ терпитъ (Каліст, I, 12б); дорогою грѣшных не ходитъ (Мак., 6б); заховай мене, прошѹ ачь негодного челоѡвка, и оукрѣпи, абымъ дорогою сѣтых^с твоих приказаній ходил (Варл., 188б). // *перан. Залежаць ад каго-н.; надпарадкоўвацца каму-н.* Пастыръ печат^сю назначеныхъ познаеть, и збереть ѡд всихъ народовъ: голосѹ абовѣмъ его власный его слѹхаютъ, и за нимъ ходѡт (Мак., 112); Козелка з трод ... есть гебраисмѹс и значит козлѡтко молодое которое еще за маткою ходит (Выкл., 25). ◊ Х о д и т и в о п р о с т о т е – *жыць сцїпла*.

Мужъ оубогыи ходящии во простоте своеи лепъшии есть неже-ли богатыи грызущии оустнѣ свое и немыслении (Пс. XVI, 29б); ходити въ законе (Божемъ, господнемъ) – *жыць на заповедзях*. ꙗко ѡтступихомъ ѡт тебе и не послушахомъ гласа господа бога нашего. дабыхомъ ходили в законе его и полнили заповеди его (Скар. ДП, 27); блсвни ненароушоны в дорозе, которые ходѣт в законе гснемъ, блсвны которыес пытаются сведецтва ег (Пс. XVI, 118); в^с законѣ Бжѡмъ ходити не хотѣль: на справедливыхъ и на Стѣхъ Пророкѡвъ Бжѣхъ зрады з^смышлѣл (Каліст, I, 11); ходити дорогою справедливости – *жыць на заповедзях*. Хочеть которій покоритисѣ Бгѣ ходити дорѡгою справедливости, и звитѣжаетъ пожадливости (Мак., 141); ходити по рукахъ – *пераходзіць ад аднаго да другога; быць у карыстанні то ў аднаго, то ў другога*. отчызна моя по руках за правом моим от мене пушоным ходит (АВК, XXXII, 236, 1596); ходити по путехъ разумности – *разумна жыць*. ѡстав^{те} детин^{ство} и поживите, и придите и ход^{те} по путехъ разумности (Скар. ПС, 16); ходити правымъ путемъ – *жыць на заповедзях*. ходѣй же правым^с путемъ и боѣсѣ бога (Там жа, 22). *Параўн.* хождити ў 2 знач.

17. *Выходзіць замуж*. были бысте бабами нижели замуж по^сдете: не ходите прошу вас дочки мои, але воротитесѣ (Зб. 262, 1376); але каждо^с з нихъ с порадою приѣтеле^с их за кого хотѣл ѣ мальженьство вольно будетъ ходити и ѡтдаватисѣ (Ст. 1588, 110).

18. *заг. Запрашэнне ісці куды-н.* словом говорил ко мне. рекоучи оустан возми ложѣ твое а ходи (Пак. Хр., 20б); ходите сюды, которые есте такъ зуфалое посѣлство прынесли, поведаите вашому пану (Трыст., 19); теды запытали его, который то есть чѣвкѣ, што тобѣ рекль, возми постѣль свою, и ходи (Каліст, I, 124б).

19. // *перан. Ісці; наступаць.* повѣдають же радость в^сслѣдъ за смѣтком ходит^с, а з^с оутѣхи, з^с веселѣ фрасѣнок^с сѣ родить (Лям., 3).

Ходитисе дзеясл., зв. ад ходити ў 1 знач. рек гѣ к^с сатанж ѡткѣль се ходить (Зб. 262, 12б).

Ходить гл. ходити

Ходный прым. Хадавы; які часта выкарыстоўваюць, носяць. она ... побрала ... сорочокъ жоноцскихъ ходных дванадцат, муских сорочокъ ходных дванадцать (АВК, XXXIX, 63, 1578).

Ходоба *гл.* *худоба*

Ходокъ *наз.* *Хадок*. Послали з листомъ одъ п. Бартошевича до Чаусь и до Городка, якъ вернулся ходокъ з Чаусь дали ему (ИЮМ, XXII, 4, 1711).

Ходотай, ходатай *наз.* *Хадайтнік*. **У**дного бо только дал^с нам^с бг̃ъ причин^сцу или ходотаѡ, Іса х̃а сына своего (Будны, 167); Стефанъ Зизанія ... училь людей по вся часы, ижъ дей Господь нашъ Іисусъ Христосъ ходатаемъ нашимъ до отца Бога не есть (АЗР, IV, 125, 1596); то *ест* ходотаи, или посредник (Каз. Кір., 179); водлугъ которое человѣческое натуры, есть посредникомъ албо ходотаемъ межы Богомъ и человѣки (Гарм., 180); тепер^с южъ до того прибыт^скѹ простѹю, и добре, през ходотаѡ нового завѣта, оуторованѹю дорогѹ (Карп., 46); иле ходотаемъ до себе единъ оный Бг̃ѹ и члвкѡм ходотай, члвкъ Іс̃ Хс̃, быти емѹ со всѣми с̃тymi дароваль (Сматр., 49); ѡни с̃уть ходотае междѹ Бг̃ом^с загнуванымъ, и людьми согрѣшающими, длѡ которыхъ ... многѡ Блгдти, Гсдъ Бг̃ъ ниспосылаеть (Зб. вып., 1016).

Ходотайка *наз.* *Хадайтница*. православно славимаго и пречстое бдци ходотаѡки блгодѣтелки и патронки ншое ѹпередивши то^с час перед се^смом за килканадцать недѣль, Іакбы ѡ причинѣ иншо^с; ѡ дмитровича цревича московского (Дыяр., 1586).

Ходотайский *прим.* *ад* ходотай. сей с̃тый мѹжъ з земли на нѡ, ѡт людій до Бга преставлень есть: где южъ неоучителскѹю ѡ нас Возлюбленній, слѹжбѹ ѡбходить, але ходотайскѹю (Сматр., 48–49).

Ходотайство, ходатайство *наз.* *Хадайтництва*. колько особъ свѣтскихъ, которыхъ на особливыхъ листѣхъ универсаловыхъ помѣнено и при доводѣхъ ходатайства Господа нашего Іисуса Христа до всихъ вѣдомости объяснено (АЗР, IV, 125, 1596); иное в^ссе творит, Іак^с бы ѡ нас ходотаиство ... или молил^сѡ, Іакъ еретики мовѡт (Каз. Кір., 1926–194); длѡ малых и лац^сных справ ходотаиства или моленіѡ потребѹет (Там жа, 194).

Ходотайствовати *дзеясл.* *Прасіць; заступацца*. оучинил един раз досконалое примирье, межы бг̃ом ... людьми а бол^сше юж молчисѡ не ходотаиствѹет (Каз. Кір., 182); не вѣмъ же, откуль ... выдраль и написалъ въ своихъ книжкахъ, ижъ Христосъ теперь сѣдечы на правицы Бога Отца, вже не ходотайствуетъ о насъ (Гарм., 180); Молимъ: Требѹемъ, *арнѣ* ходотайствѹемъ, посланіе

дѣемъ (Бяр., 81); Приповѣдѹю: ... ходотайствѹю, застѹпаю, ѣднаю, забѣгаю (Там жа, 127); тѣло тое свѣдѣное ... и до ннѣ зо всех на кождымъ мѣстцѹ призывающих его ко бѣгу ходотаствѹет (Зб. 752, 112).

Ходотайствующий *дзеерым. у знач. наз. Той, хто заступаецца. оздобѹ вѣчного блѣженства, и солодность безконечныхъ, вѣ нѣе потѣхъ ходотайствѹючій креденсоваль* (Карп., 46б–48).

Ходъ *наз. 1. Рух; перамяшчэнне (у якім-н. кірунку). полски* воиска ... бѣсте гладни и ходом стомлены (Скар. ДЗ, 48); козеи же рог *стоит* на полжнощной стране. а ход его во едином зодеи. сии реч в животном (Неба, 61б); се оувѣмы ... ѡ седми звѣздах великих ... ѡ силе их. и ѡ ходѹ. и ѡ домех их (Там жа); Ниневиѹ мѣсто великое велми през которое чѣвку три дни было ходѹ, столица есть першаѹ царев асирѣских (Библія, 604); справил мѣсто, мѹри дрѹгими ѡбточил, а дрѹгих поднес в ѡкруг три дни ходѹ (Бельск., 80б); таѹ дорога досыт была прикра и працовита длѹ зимы, иж была горыста и долга чѣтыри дни ходѹ мела (Зб. 255, 327).

2. Здольнасць рухацца. Слѣпымъ взрѹкъ, немымъ мову, хромым ходъ даваль, діаволи выганѹль и вси хоробы лечиль (Пралог, 565).

3. Паходка, хада. ѡ носѣ ... а боудет ли конецъ его дологъ и тонокъ. се ест доурень и лежокъ дѣлы своими и ходом (Арыст., 198); ѡ хоженіи. Ход тихіи, знаменууетъ леность. о борзыи знаменууетъ мѹжа борза во всех делех своих. измешен же ходом. измешен дѣлы своими (Там жа, 200); тот сатарнжс ... родить сны великиѹ злости ... ленивыѹ в ходоу (Неба, 67); Іако вшетечница Іакаѹ кѹдри на головѣ своеѹ чинит и невѣстюхом сѹа и в ходе и в поставе показѹе (Зб. 82, 365).

4. // перан. Шлях, дарога. глѹпость веселіе безѹмномѹ а мѹжъ розѹмный направит ход (Зб. 262, 100б); не ѡстав мене назбыт о чом бы справит молодыи ход свой, колис ми потраѹило оупилновати слов твоих (Пс. XVI, 118б); ходъ моѹ выпростѹ в словѣ твоєм, а нехаѹ надо мною жаднаа злость не панѹетъ (Пс. XVII, 142).

5. Прэтэнзія; права. я самъ и жона моя ничимъ ся не вступаемъ и ходу жадного тутъ не маемъ (АВК, XXI, 368, 1558).

Ходывати *гл. хоживати*

Ходыти *гл. ходити*

Ходячий, ходячий дзеепрым. 1. *Ад* ходити ў 1 знач. І ўвидѣвши его ўчѣники по морю ходячого, сѣтривожилисѧ (Цяп., 20); мимо ходячие бѣлюзънили его, покивываючі головами сѣвоими (Там жа, 41); обачилъ драбинѣ ѡт нѣа ажъ до землѣ высокѣю, а по ней Аггѣлѣвъ Бѣжихъ ходячихъ (Каліст, II, 22); виделомъ дей Ивана поповича, ходячого по притворе церковномъ отъ дири до дири церковное (ИЮМ, VIII, 384, 1623); ѣакъ птахи по земли ходячій ѡд стрѣлцѣвъ иманы бываюť (Мак., 123); Лахис: ходячій, аб идѣчій встал (Бяр., 291); иѡсиѣъ и ѡна великое веселе чѣли, кгда его подѣросло по домѣкѣ ходячог и на молитве трваючог видели (Зб. 259, 447б); але коли ѡбачить ѡколо него лѣва ходячог, Знакъ креста Стого на чоло свое взложивши реклѣ до него (Пралог, 573б–574).

2. *Ад* ходити ў 2 знач. Ижъ тежъ тижѣбы дивилисѣ. видечі немыхъ мовечи. Ѱломѣныхъ зѣдоровыми, хѣромыхъ ходѣчими. и сѣлепыхъ видечими (Цяп., 21б); оуха маючимъ, а неслышачимъ, ноздри маючимъ, а не обоняючимъ ... ноги моючимъ, а не ходячимъ (Сматр., 21–22).

3. *Ад* ходити ў 7 знач. пак ли жъ бы хто такъ на поли ходячог конѣ шлѣхетского своволне пограбилъ (Ст. 1588, 511); украдено было двухъ воловъ ... Мартину Шымоничу, на пашы ходячихъ, на сеножати (АВК, XX, 326, 1638); в тым часе аравитин ... ѡбачыл ѡсла самопас ходячог (Зб. 752, 585б).

4. *Ад* ходити ў 11 знач. нашол там люди наго ходячій, на которих тѣло волосами ѡбросло ѣако на звѣрѣтах (Алекс., 30б).

5. *Ад* ходити ў 16 знач. чого достѣпити естѣ насѣ вѣрѣючихъ, правдиве егѡ милѣючихъ, и во всѣхъ приказанѣхъ егѡ ходячихъ (Мак., 347). ◊ По заповѣдяхъ божиихъ ходячій – які живе на заповѣдяхъ. Прото грѣшати всі, который видячи брата не по заповѣдѣхъ бѣжихъ ходячог, не дбають о немъ, ани злостей его обличають (Будны, 250б).

6. *Існуючы (?)*. сховаеть прѣмымъ законорѣде щить ходячимъ сполненьемъ (Зб. 262, 93б); ѡфера подоѣзренѣа естѣ, и ѡбѣтъ ходячій чѣжоложства (Біблія, 181).

Ходящий дзеепрым. 1. *Ад* ходити ў 1 знач. Понѣже еще мнѣ с вами пребывающу и ходящу всегда противистесѧ гсду богу (Скар. ДЗ, 60б); пламеневе же огненные воспѣть не палили суть телесъ смертельныхъ зверей вкупе ходящихъ (Скар. ПБ, 30);

иѡсифъ и ѡна великое веселие чули, коли его подростого по домкѸ ходѡщаго, и на молитве трывающого видели и мовѡщог слышели (Зб. 255, 143).

2. *Ад* ходити ѱ 16 знач. АртикѸль гї. ѡ ѡдлѸченсѸ брата нечинно ходѡщаго, и законопрестѸпника (Ст. бр., 15б). ◊ *Х о д я щ и й в о п р о с т о т е – я к і ж ы в е с ц і п л а і п р о с т а .* мѸжъ оубогыи ходѡщии во простоте своеи лепсѸи ест нежели богатыи грызущии оустнѸ свое и немысленыи (Скар. ПС, 29б).

Хожалый дзеепрым. *ад* хожати ѱ 1 знач. ѡ есми хожалый рыцэр ѡт ѡкруглого стола, если ми ѡтмовиш, не будешъ мѸти доброе славы (Трыст., 45); ѡн рекъ: Позыч ми тое лютни ... а мы хожалые витези, ачеи хто з насъ троха на лютни умееть (Там жа, 114).

Хожати, хажати дзеясл., шматкр. 1. *Ад* ходити ѱ 1 знач. службници еѡ хожуху по берегу речсномс (Скар. КІ, 6б); хожаль ѡнъ мужъ з мѸстца своего на дни Ѹставленыи (Біблія, 300).

2. *Ад* ходити ѱ 4 знач. ѡнъ ... хожаше в полату цѣревоу (Чэцця, 147); тыс мене часто Ѹпоминал, абым до церкви часто хожал (Зб. 107, 196); бо и ѡнъ з начыстшою маткою своею, из иѡсифом часто до ерѸсалимское цѣрки ... хажаль, и пѸтноване ѡтправоваль (Аб абр., 11).

3. *Ад* ходити ѱ 6 знач. корабль горѸ хожаше на волнах. ѡни же начли молитис глѸюще (Чэцця, 94б).

4. *Ад* ходити ѱ 11 знач. ѡкъ гды был свѸтским. надер дорого се Ѹбирал і в коштовных а сличных барзо шатах рад хожал (Зб. 107, 126).

Хождение гл. хоженье

Хождити дзеясл. 1. *Тое, што і* ходити ѱ 4 знач. тыи жсдуши авимелеха обираху людеи они же туде хожсдѡху (Скар. КС, 22б).

2. *Тое, што і* ходити ѱ 16 знач. ◊ *П о п у т е х Ѹ с п р а в е д л и в ы х Ѹ х о ж д и т и – ж ы ц Ѹ п а з а п а в е д з я х .* По путехъ справедливыхъ хожду и посрѸди стезь судовъ живу (Скар. ПС, 15).

Хожене гл. хоженье

Хожение гл. хоженье

Хоженный, хожоный дзеепрым. *ад* ходити ѱ 1 знач. цар ... не могль ѡною фортою просѸти, которою и на голгофѸ горѸ хожено (Зб. 752, 412); ираклис ... не могль ѡною форьтою просѸти которою и на голгофѸ горѸ хожоно (Зб. 82, 25).

Хоженъе, хождение, хожене, хожение, хоженъе наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* ходити ў 1 знач. ноги ихъ лениви къ хоженю (Скар. ПБ, 23б); въ хоженъи твоємъ не бѹдетъ тѣсна стѹпа твоѡ ачь побежишь не съблазнишсѡ (Зб. 262, 94б); ѡ погамованью хоженъѡ и стрелѡнъѡ непотребного ... при дворе нашомъ гедръскомъ (Ст. 1588, 13); в хоженю былъ ленивъ ѡко жолвъ (Алекс., 29б); ѡ ѡкихъ небезпечносте^с ... в працы, и пѣшомъ хоженю, в бичованю, в потварахъ, в мѹкахъ длѡ дѣшъ людскихъ ѹжили (Зб. 82, 157б); зъ розказаня п. бурмистра, zostавили варту ... абы допилновала валу оправленого хоженя людей и быдла презъ валъ (ИЮМ, XIII, 105, 1699); Послѣдованіе: За кимъ хоженъе, и тыжъ способъ (Бяр., 114); до монастыра было дванадцатъ дне^с хожен^сѡ дороги (Пралог, 573б).

2. *Дзеянне на дзеясл.* ходити ў 2 знач. пришла работнымъ в невѣрїи свобода ... хромымъ хоженіе (Чэцця, 116); ѹслышаломъ твое^с моцы и лѣченю которіе безъ лѣкарствъ, и зельѡ чиниши, слѣпымъ (ѡко естъ слава) видене даеши, хромымъ хожене (Бельск., 205); слѣпымъ свѣтлостъ даеши, хромымъ хождение (Зб. 81, 49).

3. *Дзеянне на дзеясл.* ходити ў 4 знач. постъ и хожене до церкви и милостыни чынене: все то чынилъ еси длѡ людское похвалы (Зб. 752, 564б); нѣѡкии приготован^сѡ людей до слѹжбы бѣжей, то естъ посты, кланѡн^сѡ, молитвы, хожен^сѡ до церкви (Выкл., 63б).

4. *Шэсце.* Ѱны^с феѡдоръ стѹдыта, в денъ квѣтной недѣли, всимъ своимъ монахомъ росказалъ абы кажды^с зъ нихъ ѡбразъ в рѹкахъ на хоженю зъ крести, по всемъ ѡкрѹгѹ монастырскомъ носилъ (Бельск., 363); я самъ былъ въ тыхъ всѣхъ хоженіяхъ и отправованіяхъ (АЗР, IV, 214, 1600–1605); тое хождение около Цѣркве, называецсѡ: Процессіѡ. на которой кто бѹдетъ, отрымѣетъ Индѹлгенцыю, за каждымъ разомъ, пять лѣтъ, и днѣй двѣстѣ (Зб. вып., 33б); Шествіе: хоженъе (Бяр., 205). *Параўн.* ходзене.

5. *Праход.* король почалъ до нее ходити до нее ночью куды собе хоженъе былъ ѹчынилъ съ полацу ажъ до дому ее. и тамъ в нее бывалъ часто, и было то слышать по всеи земли Польскои и Литовскои, и братьѡ ее просили короля абы того пересталъ (Рач., 353).

6. *Цячэнне (пра часъ, жыццѣ).* ѡтвещѡ ѡковъ, д^сневъ хоженіѡ живота моего, сто и тридесетъ лѣт^с крат^скихъ и злыхъ (Скар. КБ, 87); просила мариѡ господа абы се хожение е^с скончило, а жебы

на ѡны^с други^с светъ пре^сти могла, и виденем сына своего се тешила (Зб. 255, 348б).

Хоженъеся наз. Рух. рѣдкимъ засъ хоженемъсѣа тѣла, а рѣдкимъ ѡваженемъ мовы пороженей хвалы ... наѡку на^сподобнѣ^сшую ѡмориль (Пралог, 558б).

Хоживати, хаживати, ходивати, ходывати, хожовати, хожувати, хожывати дзаясл., шматкр. 1. *Ад* ходити ѱ 1 знач. Тымъ переходомъ звѣрь хоживаль до пусчи Кормяловское (РПП, 42, 1559); Пулкан ... николи на конѣ не вседал, завжды пѣшъ хожывал (Бава, 154); тые свине подъ домъ его пана Иванова, яко повѣдаеть, хоживали и погинули (АВК, VI, 93, 1589).

2. *Ад* ходити ѱ 3 знач. мы за князя Юрья ... тут ув облаву хоживали и за предков его милост (Пін., 33, 1518); передъ тымъ таковыя пѣшіе мѣщане въ замокъ хоживали (АЮЗР, II, 132, 1523); на замокъ особливая служба хоживала а дякло плачивано (АВК, XVII, 388, 1541); они ... з отцы своими з Барберышокъ для битя зверу хоживали (АВК, XXX, 114, 1592); на востокъ есми со ѡтцемъ твоимъ хожѡвали (Алекс., 5б); частокротъ до него взѣвши только ѡдного малого хлопца, хоживаль кнѣзь на размовѡ дѡховною (Пралог, 642).

3. *Ад* ходити ѱ 4 знач. въ тую пивницу хоживаль дядко мой Симѡха (КЗ, 431, 1489); Елисеи ... внегда туда часто ходивал^с (Скар. ЧЦ, 190б); въ блуде зъ нею мешкаючи, не пооднокротъ до нее хоживаль (ИЮМ, VIII, 348, 1619); онъ до нее хоживаль и до себе тежъ въ домъ свой привоживаль (Там жа, 351); ѡдтул там пречистаѣа дѣва кажды^с рокъ з господем христомъ и зъ иѡсифомъ на пасхѡ для ѡтданѣа хвалы божое в церкви ерусалимско^с ... хожывала (Зб. 255, 334).

4. *Ад* ходити ѱ 6 знач. передъ тымъ дей того не бывало: за первыхъ державецъ, за предковъ твоихъ, подъ намѣстники нашими только ихъ подводы хоживали до Борисова (АЗР, I, 150, 1495).

5. *Ад* ходити ѱ 10 знач. Ино коли они передъ тымъ здавна за предковъ нашихъ, и за отца, и брата нашего, королей ихъ милости, николи на войну не хоживали (Арх. ЮЗР, V-1, 30, 1509); николи на войну не хоживали, ани посылавали (АЗР, II, 112, 1514); тот камен ношовал іс наввин на палци коли на битвѡ хожѡвал на поганство (Алекс., 1697, 27).

6. *Ад* ходити ў 11 знач. Литву и нашу Русь любительно мило-валъ, и гораздо лучей за іего мѣвались, хотя въ такъ дорогихъ свитахъ не ходывали (Мял., 316); *ѡн* николи в дорогомъ ѡдѣню не кохаль, але в простшеи посполитои сѣкни хожоваль (Зб. 81, 175); вина и напою пѣдного *ѡт* молодости свое^с не пил. мѣса и рыбѣ николи не ѣдал. в плотенно^с сѣкни хожывал (Зб. 255, 155); никола ... в простшыхъ посполитыхъ сѣкнѣх хоживал (Зб. 752, 196).

7. *Ад* ходити ў 15 знач. мы ихъ пытали: какъ есте передъ тымъ здавна на пашню господарьскую ѡрати хоживали? (КСД, 63, 1510); мы зъ вековъ, за предковъ нашихъ, подводъ не даивали и на толоку ѡрати не хоживали (Там жа, 158, 1514); шѣтожъ небож-чыкъ князь Федоръ Ивановичъ Ярославовичъ далъ ему село у Бережне, з людьми ... што на него хожывали (АВК, XXIV, 26, 1523); *ѡтец* мо^с и ѣ самъ ... с косою ѡдною на работѣ хоживал (КВЗС, 326, 1537). ◊ У подводахъ хоживати – *аказваць конна-транспартныя паслугі*. передъ тымъ дей не бывало: за первыхъ державецъ, за предковъ твоихъ, подъ намѣстники нашими только ихъ подводы хоживали до Борисова (АЗР, I, 150, 1495).

8. *Ссыпацца*. видель есми коло воденое млиновое обрубано и суть у млине збитъ, лотокъ, где мука хоживала (АВК, XXII, 241, 1565–1566).

9. *Праходзіць, адбывацца*. съ которихъ ли коли сторонѣ поминѣ-ки прихоживали, подлугъ того обычая хоживали (КЗ, 356, 1484).

10. *Цячы, бруіцца*. которая вода вольным токомъ через мѣсто хоживала (СДГВ, 36, 1535); надто еще свербѣть соуставы. с которых же кровь хаживала и сладко во оустѣх (Арыст., 193).

11. *Паступаць, збірацца, перадавацца каму-, чаму-н. ад каго-, чаго-н.* прійметъ ли другое селище, съ которого посощина хоживала, и посадить человѣка: съ того дасть посощину (АЗР, I, 69, 1453); съ тыхъ земель хоживало осмнадцать ведеръ меду (КЗ, 166, 1490); тежъ што хоживала на мене гривна гроше^с вины, то ѡнъ на себе побраль (КСД, 658, 1511); съ того дворища дань хоживала къ Дружиловичомъ, къ Святому Николѣ (РПП, 116, 1523).

Хожоный гл. хоженный

Хожухъ наз. *Тое, што і кожухъ*. ижъ только маю хожухъ лисий старый (АВК, XXIV, 117, 1548).

Хожывати гл. хоживати

Хожэнье гл. хоженье

Хоина наз. *Хваіна*. Драчіе, ест^с хоина, котораѡ в^с винѣ зварена, злѣчѣет Ѹха ропы полны, и очи оуразовыи, то ест^с, раненыи, або оудареныи (Бяр., 38).

Хокна наз. *Пякотка*. занже нѣст сего во книгах лекарьских во всих дѣлех троуднейшаго, ꙗко кровѣпжсканіе и пити пропжсканіѡ. а по сем блеванье и хокна остраѡ (Арыст., 226).

Холерикъ наз. *Халерык*. (рак) водныи пташекъ. колериком [!] завжды слоужю. и живота им предложю (Неба, 70б–71).

Холмлянинъ наз. *Жыхар горада Холм*. пана Станислава люди холмляне и жаберци мы тут сугранници: тут ест нам гран с Пинскою землею (Пін., 32–33, 1518).

Холмский прым. *Які мае адносіны да горада Холм*. Жаловаль ... Григорей **Шмельѡнович** Служка на землянина Холмьского **Федора Шкушковича** (КСД, 287, 1516); о постѸпкѸ синодалнымъ в^с берестю, дѣшвных и свѣтскихъ старожитной релѣи греческой осѡбѣ. и о выкrochenю митрополита кіевског и володимерског, лоуцког, полоцког, пин^сског, холмског, владыкѡвъ ѡт котѡрых сѡ тыи осѡбы роз^срознили (Апакр., 7б). *Параўн.* хелмский.

Холмъ наз. *Узгорак*. не боудеть горъ. ни холма (Чэцця, 375); скажите всѡ места таѡ на них^с же поганы хвалили идолы своѡ, на горахъ высокихъ и на хол^смехъ (Скар. ДЗ, 27); сѣ всѡ земля наша и все грады наше вси горы и холмы, стада воловъ овецъ и козловъ (Скар. КЮ, 5); голосъ любовника моего а се пришель скачетъ на горы перескакѣть на холмы (Зб. 262, 83б); в сихъ границахъ: ... вверхъ того ручея холмомъ, сумежъ съ Зелявницкою землею, рубежами къ рѣчцѣ Ослинцѣ, – съ землею пашною и съ припашьми и съ сѣножатьми (АЗР, II, 128, 1519); Еллин: Арий, Брань, Пагосъ, холм^с, мѣстце высокое (Бяр., 234); зъ мокговъ сеножатныхъ одъ высокаго холму ... дошло золотыхъ дванадцать (ИЮМ, I, 212, 1682).

Холодити дзеясл. *Халадзіць, ахалоджваць*. ведаи иже что всѡко холодит живот (Арыст., 209); до(сто)ино же ѡтдалити потравъ и зелеи всѡких что холодитъ и соушитъ. или изгонитъ вѣтръ (Там жа, 211); бо ꙗко вода и обмываетъ нечистыѡ, гаситъ о҃гнь, и холодитъ Ѹпаленьѡ, тако дѣхъ сѣи, омываетъ хрѣхы, гаситъ похоти, и сѡвѣсть въ сом^сненіи холодитъ (Будны, 234).

Холоднети *дзеясл. Халаднець.* коли с̃нце заходит, тогды теплѣет ... дале^s идет с̃нце кѸ всходѸ, тогды холоднѣет (Стрыйк., 419).

Холодний *гл. холодный*

Холодникъ *наз. Пограб.* холодникъ въ него въ дому есть, а въ томъ холоднику тесницъ шесть на помосте (АВК, XVII, 2, 1539); абы намъ назначиль местцо на ставленьє коморъ нашихъ въ тыле коморъ мескихъ, на рынку, почавши отъ улицы Бородчицкое, ажъ до улочки Спаское, а въ другомъ местцу, подле холодника, где были ятки местные (ИЮМ, VIII, 211, 1593); зостало будованья, то есть: домокъ ... слодовня; лазня зъ с̃нцами; ... холодника, который збудованъ посродъ двора съ побитьемъ (АСД, I, 206, 1597); то придалося на доправеньє тоє стайни; ворота зъ бойничкою на нихъ; холодника, который збудованъ посередъ двора, съ побитьемъ половица ... а нового брусья двадцать (АВК, XIV, 607, 1597); венадад сын адеров пиль, пиѡны^s в холоднику своемъ (Біблія, 444); сталосе коли оуслышалъ венададъ тоє слово, напивалсе онъ и цѣре в холодникахъ, и рекль слѸгамъ своимъ ѡбточите мѣсто, и ѡбточили мѣсто (Хран., 313б).

Холодно *прысл. Холадна.* Ѹчинено ѡгон, и котел з^s Ѹкропом постановено ... диѡкон ... так долго в^s ѡном Ѹкропе рѸкѸ маючи, и давши его рѸкѸ здоровѸю Ѹказал мовѡчи: здало ми се на днѣ холодно, а зверхѸ троха тепло (Бельск., 332б).

Холодное *прим. у знач. наз. Халоднае (?).* потравы их солодко чинѡт а посполите холодное едѡт (Наб. тур., 24).

Холодный, холодний *прим. Халодны.* аж минѸла зима, и холоднии дни, а надшол мѣць адар (Бельск., 227); бо ѡкъ пара земнаѡ в^s часъ холодный промен^sми с̃нчными потѡгана до с̃нца бываетъ, такъ и справедливаѡ дѡша вѣрою и любовію потѡгнена идет^s к^s БгѸ (Каліст, II, 27б). *Параўн. хладный.*

Холодъ *наз. Холад; прахалода.* седѣль король Марко перед своим шатром в холоде из своими паны (Трыст., 46); за тым прыехали къ цэркви, и сѣль под ѡною сѣнью в холоду (Там жа, 97); Аггль бо гсдн^s претворил ѡгон во холод. и был ѡко роса (Зб. 752, 24); коли разъ часу холодѸ с̃ннкъ ѡдинъ до него ѡ трохѸ ѡлѣю послалъ (Пралог, 518); \diamond Какъ холодъ снѣжныи въ день жатвы – як снег на галаву. как холод снѣжныи

въ днѣ жатвы посол вѣрныи послателемъ своимъ и дшѣ гспрѣ своего оутѣшитъ (Зб. 262, 106). *Параўн.* хладъ.

Холодячий дзеепрым. *ад* холодити. *Гасност* завжды веселѣю и теплѣю, *Г*ако в *У*ставично^с веснѣ дал без *У*пален^Га и вѣтри лѣтныи холод^Гачие и вси там вщепил и вфундовал роскоши (Бельск., 3–3б).

Холоженный дзеепрым. // *перан.* *Анямелы.* таемницею с^Гтою естъ холоженыи (Зб. 81, 207).

Холоповъ прым. *ад* холопъ у 2 знач. *ѡ* коупли раб и рабынь. Подобаеть же смотрети преже смотрен^Га холопова и ѡсмотрети цвѣтѣ живота его (Арыст., 194).

Холопство наз. зб. *Халопства.* такъ какъ бы опять въ руки своему господару не впаль въ тое жъ холопство (АЗР, I, 211, 1500). *Параўн.* хлопство.

Холопъ наз. 1. *Селян^Гин, прасталюдз^Гин.* што жъ дей зъсоромотиль мя невчтивыми словы: холопомъ дей мя именоваль (АВК, XVII, 371, 1541); врьдовъ такъ простой холопъ, яко тежъ и подозрѣный шляхтичъ жебы не держали (АЗР, III, 26, 1551); панъ Богуфаль Дорошкевичъ ... смердомъ и холопомъ мене назваль (АВК, XXI, 23, 1555); инымъ простымъ холопомъ подавали достоенства (АЗР, IV, 150, 1596); *Г*акге^сло ... свою сестрѣ за холопа ѡтдалъ (Патр. П, 95). *Параўн.* хлопъ у 1 знач.

2. *Прыгонны селян^Гин, слуга.* холопу и робѣ не верити, а ни на светочство ихъ не пуцати (КЗ, 547, 1494); *ѡ* чюдо страшное. холопъ ѡсподарѣ продает (Чэцця, 319); чи оурѣжет завѣтъ с тобою чи возмеш его холопомъ вѣчнымъ (Зб. 262, 29б); продалъ ми онъ холопа своего охремыца за двѣ копе грошей обель вечне (АВК, XVII, 65, 1540); нѣхто пак был перед тым *У* кнѣзѣ великог *Ѡ*лкгирда паробок невольныи холопъ звали его *В*оидилом (Рач., 316); был перед тым *У* великого кнѣзѣ *Ѡ*лкгирда паробак неволным холопъ (Патр. К, 44); вмѣсто пана, холопом се стали: вмѣсто свободного неволникомъ (Пралог, 542б–543). *Параўн.* хлопъ у 2 знач.

Холопья, холопья наз. зб. *Халопы.* нине со два, со три сыны остались мне, и холопья, и братья, а ваши свои слуги (КЗ, 359, 1484); ижъ войтъ и мѣщане не мають ихъ холопьи неволноѣ и робѣ и людей въ пѣнязехъ пріймати (АЗР, I, 200, 1499); видѣлъ есми холопью на конех а боаре ходѣть какъ холопѣ по земли (Зб. 262, 91б); оучинил црѣ пиръ великъ всѣмъ боаром своим

и холопыи свои (Там же, 1286); непашьныхъ люде^с беглецовъ холопью которим через такъ долъги^с часъ не годитьсѣа верити (КВЗС, 896, 1538); панове старосты ... звыкли завъжды давати вамъ вижами людей простыхъ, веры не годныхъ, то есть мешчанъ ... а частокротъ и холопью невольную (КПД, 145, 1547); ижъ то есмо ... купили дворець у ихъ имени Старинки ... з грунтами всими и з холопею ихъ (АВК, ХХІХ, 130, 1552).

Холостый *прим.* *Халасты.* если шбое волные [на полі: холостие] карают их бичем (Бельск., 410).

Холсть *наз.* *Палатно.* было у господарыни иноки Марѣы, у сестры его, въ монастыре ... скрыня холсту червчята, и бюрюзы, да кафтанъ, бархатъ зеленъ рыть, кружево и аламы низаны (АЗР, IV, 404, 1610); холсть на обтирку посуды (ИЮМ, ХХІV, 31, 1713).

Холупа *гл.* халупа

Холупка *гл.* халупка

Хомось *наз.* *Гатунак цукру.* мають платити ... отъ камня цукру канару по грошей три, отъ камня цукру хомосу и форины по грошей два, отъ фунта галгану по грошу одному (АЗР, IV, 249–250, 1605).

Хомутина *наз.* *Хамуціна.* купили хомутину до хомута, дали зол. одинъ (ИЮМ, IX, 55, 1692); хомутину купили одну (ИЮМ, XIV, 75, 1700).

Хомутникъ *наз.* *Хамутнік.* Жаловаль мне подданный господарьский Матеець Строчевичъ, хомутникъ (АВК, ХVІІ, 364, 1541).

Хомуть *наз.* *Хамут.* и хомуть и узда ми згинула, только одна кляча ходить озле мене (АВК, ХVІІ, 125, 1540); шнь ... двое коне^с с колесы з хомѣты и пшеницы две копе ѣжатое побраль (КВС, 513, 1552); при томъ дей бои взято в Ждана Петевича коня рыжого с колесы и з хомутомъ (АВК, ХХІ, 52–53, 1555); коней трое з санми, с хомутами и з сеном, которое на тых сеножатех брали, побрал (АВК, ХХХVІ, 334, 1582); за хомѣть мѣжыцки^с ременны^с шесть гроше^с (Ст. 1588, 516); зъ стайни кляча у шерсть половая украдена ... седъло, войлокъ, узда возницкая, хомуть зъ набедриками, товалья шолькомъ шитая (АВК, ХVІІІ, 71, 1589); сани с хомутом и з дугою коштовали полкопы грошей (АВК, ХХХVІ, 368, 1590); в той же дей клети было ... хомуты, шлеи и иншое ременье (АВК, ХХХІ, 154, 1593); хомуты два, узды возницкіе

чотыры, то все коштовала копь три (АВК, VIII, 48б, 1599); съ кле-ти украдено ... хомуть зъ лямцомъ, готовыхъ грошей десеть (ИЮМ, VIII, 262, 1600); тамъ же при пашни его взяли и побрали хомуты 2, купленных по 6 грошей (ИЮМ, XXII, 374, 1652); за хомуть и дугу золот. чотыри (ИЮМ, I, 142, 1681); хомуть купиль отъ москаля на коня (ИЮМ, X, 132, 1695); ноеврыя шестнадцатого дня, купили хомуть московскій (ИЮМ, XIII, 122, 1699).

Хондогий *гл.* хендогий

Хондого *гл.* хендокго

Хондоженье *гл.* хандоженье

Хондожити *гл.* хендожыти

Хондожший *гл.* хендожший

Хонинь, хонень *наз.* *Хінін.* дал есми ей до захованья товаръ свой, то есть хонен ѿарбу у мешку волосяномъ и з веровкою, которою хонину было ѿунтов шестдесят шесть (АВК, XXXIX, 52, 1578).

Хопити *дзеясл.* *Сханіць.* не хотѣщу же Лоту ити хопили суть за руку его и за руку жену его и обе д^сщеры его (Скар. КБ, 34); рече гсдъ протѣгни руку свою, и хопи за хвостъ еѿ (Скар. КІ, 9б).

Хопитися *дзеясл.* *Сханіцца.* Хоплюсѿ тебе и повѣду тѿ до дому матери моеѿ (Скар. ПП, 10); ѿна ... егда приш^сла к^с мужу божию на гору, хопиласѿ за нозе его (Скар. ЧЦ, 191б).

Хорати *гл.* хорети

Хорать *гл.* хорети

Хоратья *гл.* харатья

Хорети, хорати, хорать, хорити *дзеясл.* *Хварэць.* малжонка моего болшей дванадцати недел хоробою обложоною хорет аж до сего часу мусела (АВК, XXXVI, 372, 1582); Гермоген ... перве^с того хорев ѿ Полоцкѿ, потомъ ѿ месте Виленскомъ лекарство поживаль там же едѣчи з вилни в дорозе Сморгонехъ там же смѣртию ганебною живот сво^с скончал смѣрть претерпевъ (Барк., 162–162б); ѿклалъсе теды аммон ркомо хорат почаль (Біблія, 378); коли бы хто хорѣл барзо тѿжско а николис не споведал (Зб. 261, 247б); галь хорал, и близко смерти был (Бельск., 272); неха^с помнит, ѿкѣю теж емѿ ласкѿ показано коли ѿн сам хорил, иж ему реч посполитаѿ переднѣ^сшие доктори посылала (Там жа, 330); ѿстатнего днѿ маѿ, крол ѿкге^сло гѿ дне^с хоравши ѿмерль и в кракове похован (Хр. польск., 13); отецъ мой ... у Крече

тогда и николи не былъ, некоторого тестаменту не справовалъ, ани хоралъ (АВК, XVIII, 212, 1607); волѣли рачей абы всѣ тѣжко хорѣли и гинѣли (Каліст, II, 162); кгда всю ночь безъ сна пребылъ, прышоль емѣ на памѣтѣ тотъ, который на ногѣ зламаною хорѣлъ, и много до себе призвавши, такъ мовил (Варл., 26); ахъ беда мне иже такъ хораю на внѣтрности и на срдце (Зб. 752, 1206); потом тот коториѣ перед тымъ былъ хорил, вызволеного себе ѿ хоробы видѣчи ... здѣмѣльсѣа велми, и богѣ и зънаменитому его служѣ подѣковане учинил (Пралог, 560–560б); оуклалсѣа теде аммонь ркомо хорать почаль (Хран., 260) . *Параун.* хворети, хоровати.

Хореющий дзеепрым. ад хорети. ѿкозиѣа теде сын иврама царѣа июдѣйского зъехал навежат иврама сына ахавового хорѣющого во израѣлю (Біблія, 474); подобенство ѿд ходѣчихъ мимо терне ... ѿд огна и свѣтлости, ѿгѣ ѿд темностій, ѿд горячкою хорѣющого (Мак., 398); лепесъ абых тебе на постели хорѣющаго ѿгледала, то бых тебе лежачого на рѣках своих носила (Зб. 82, 229).

Хори гл. хоры

Хорий гл. хорый

Хорити гл. хорети

Хоркавый прым. *Гаркавы (?)*. Хировливъ: Хоркавый (Бяр., 321).

Хороба, фороба наз. *Хвароба*. тая девка ничимъ не была мѣчена, лечь была ѣ великоѣ форобе (КСД, 829, 1514); прихворела, за которою форобою моею я не могла ехать до дому мужа своего (АВК, XXI, 227, 1556–1557); дла того ж так люди, ѣако и быдла, мусели едать незвыклые потравы, розмаитые хоробы прыносѣчые (Атыла, 221); естли бы Панъ Богъ хоробу або недостатокъ на мене або на которого с приятель, кровныхъ и слугъ моихъ допустити рачиль, тогда в томъ шпиталю волное мешканье маеть быти допуцоно (АВК, XX, 44, 1582); видечи то корол бешко вѣпаль в хоробѣ и ѣмерь (Царств., 77б); потом впал в хоробѣ в котороѣ болест великою терпел (Бельск., 128); не вѣдаешъ, ижъ ѣакъ малое лѣкарство часомъ зѣ великое хоробы челѣвка выбавляетъ (Варл., 141б); Болезнь: Болѣст, жаль, хороба (Бяр., 9); Немощь: тѣпост, лѣнивство, хороба, недѣжость, болестъ (Там жа, 93); грехи частокрот бывають причыною хоробѣ (Зб. 255, 107б); Петръ стыѣ ѿтць ей великие чуда над розмаитыми хоробами в римѣ чынилъ (Зб. 752, 436б–437); потомъ з розмаитыми хоро-

бами шли до него (Пралог, 493б). ◊ В п а с т и в ь х о р о б у – захварэць. такъ много еси и пиешъ, ижъ жолудокъ великостю покармовъ ѡбтѣжоны^с в розмаитост хоробъ впадае (Алекс., 33б); там же лешко з фрасункѸ впаль в хоробѸ и Ѹмерль (Хр. польск., 10б); если сѡ которомѸ з^с слѸг^с прыдало в^с хоробѸ в^спасти, того зараз ѡттоль выпровадити казал (Варл., 20б); где по растраченю шатъ едвабныхъ, пришедши в великую нѸжѸ, смѸтныи и ѡпущоніи в тѣжъкую хоробу впаль (Пралог, 537б); в ы й т и с ь х о р о б ы гл. выйти; ж о л т а я х о р о б а – жаўтуха. Іктеръ: Жолтѡныца, хороба жолтаѡ (Бяр., 281); з л о ж н а я х о р о б а гл. зложный; м е с я ч н а я х о р о б а – лунацизм. ижъ сѡ оучинила напередѣ змѣнка о люнатикахъ, або о хоробѣ мѣсѡчной (Каліст, I, 74); о б л о ж н а я х о р о б а гл. обложный; ф р а н ц у с к а я х о р о б а – сифіліс. Ежели бы по зарѸчинахъ, млднецъ, или невѣста, през хоробѸ, ѡсобливе ... хоробѸ францѸскѸю, кадѸкъ, завротъ головы ... значнѸю на тѣлѣ ѡтримали ѡтмѣнѸ ... могѸть не дотриматисѡ зарѸчины (Зб. вып., 78б). *Параўн.* хвороба.

Хоробрети дзеясл. *Дужэць, мацнець.* чомоу нечестивіи живѸть стареютсѡ и хоробрѣют силою: сѣмѡ их оурѡдно перед ними и пращѸрѡта их перед ѡчима их (Зб. 262, 21).

Хоробрець наз. *Тое, што і храбрець.* Іако же вежа дѣдвашиѡ твоѡ оудѣлана на зброи хованіе тисѡча щитовъ повѣшоно на ней и вси ѡбѡзи хоробрецовъ (Зб. 262, 84); село же соломоново ѡ хороб^срыхъ ѡколо ей ѡт хоробрецовъ израилевых вси мечници наоучени на воинѸ а каж^сдый мечь его на лѡдвигѡхъ его ѡт страхѸ в ночахъ (Там жа).

Хоробритися дзеясл. *Храбрыцца.* оуполошили бы его тоска и печал оусилиш его Іако цѣѡ оуготованого к напасти: наклонил бо на бѡ рѸкѸ свою и на шадаѡ хоробритсѡ (Зб. 262, 18б).

Хоробро прысл. *Тое, што і храбро.* вы дрѸзи ... по^сдѣте на бои велми ѡстро, и хоробро, и смѣло, занеже божіею помощію побити их^с маем (Алекс. 1697, 32б).

Хоробровати дзеясл. *Храбрэць.* Учини перьстень. из сребра и злата и Іахонтоу черлено(го) воры(и) на нем ѡбразъ бтоулинь иже хоробрѣеть (Арыст., 23б).

Хоробрость наз. *Тое, што і храбрость.* нине Іавѣте предо мною црем хоробрость вашу (Чэцця, 240); рекль ѡ лѣпшей мѸдрость

нижли хоробрость (Зб. 262, 91); панове теж и все грецкое рыцарство, видѣчи пана своего музство и хороброст, вси ѿдноста^{не} з ним, противко тѣрком, скочили и завалы их мѣстские прогнали (Бельск., 389).

Хоробрый *прим., выш. ст. ад хоробрый.* левъ хоробрѣши въ скотине а не звернетъ перед оусликом (Зб. 262, 109).

Хоробрый *прим. Тое, што і храбрый у 1 знач. мѣжеи добрых.* смѣлых видимъ. как своими хоробрыми дѣлы. чѣсти великое достоини бывають (Чэця, 39); ѿбернѣльсѣ есми смотрачи под сѣнемъ ижъ не в легкихъ бѣгъ а не в^с хоробрых война а ни въ мѣдрыхъ хлѣбъ а ни въ розѣмныхъ богатство (Зб. 262, 91); мстислав мстиславович ѿко хоробрѣ^с зараз з половцов литвы и рѣси собравши во^сско добыл галича (Стрыйк., 487б); Храбрый ... богатырь, стальной, гойный, хоробрый (Бяр., 187); на антиискомъ царстве зоставилъ царемъ быти велможѣ своего, любимаго на имѣа феѿфилакта, мѣжа мѣдра и хоробра (Алекс. 1697, 15б); Алеѣандер ест^с в лѣтех молодых^с, але разѣмом многолѣтен и красен же и хоробръ (Там жа, 24б).

Хорованье *наз. Дзеянне па дзеясл. хоровати.* Недѣгованіе: хороване (Бяр., 92).

Хоровати *дзеясл. Тое, што і хорети.* немоществѣю – ... хорѣю (Зіз., 47); всѣлъ и ехал до изра^слѣа, бо там хоровал иѿрам (Біблія, 475); [цесар] з той раны мало хоровавши ѣмерлъ (Бельск., 373б); не могѣчи сам против им тѣгнут, бо в то^с час праве барзо хоровал (Стрыйк., 453); такъ не естъ речъ пристойнаѣ, абы хто грѣхомъ бы натажшим^с хорѣючи, себе ножемъ ѿтчалнѣа забѣаль и затрачалъ, але до покѣты рачей, до хвалы Бѣжей и до покоры абы сѣа оудал: што заправды естъ речъ и добраѣ и пожитечнаѣ и збавеннаѣ (Каліст, I, 20); Приемлющѣе, ѣ. Негодитсѣа жадномѣ остатнего помазанѣа оузычати, которыи бы тѣжко не хоровал, ачколвекъ бы емѣ теж и ѿ смерть ишло (Навука, 120); котораѣ часъ немалый на паралѣжъ хоровала (Мак., 17б); Недѣгѣю: хорѣю, не могѣ (Бяр., 92); Іелиесеѣ хоровалъ немочью которою теж оумерлъ (Хран., 335); того жъ дня Симеону Недзвецкому, канцелярысте старому, который на руку хоровалъ, на дорогу дали ему ползолотога (ИЮМ, XII, 77, 1698).

Хоровимъ *гл. херувимъ*

Хороговъ *гл. хоруговъ*

Хороговъ *гл.* хоруговъ

Хорожанка *гл.* хоружанка

Хоромецъ *наз., памяни.* *ад* хоромъ. того паробка Войтка на его местцо и въ хоромци его всадити есмо казали (КСД, 1356, 1519); такъ тежъ и хоромъцы, статковъ домовыхъ и вся маетность того брата своего у себе держитъ (АВК, XXI, 222, 1556–1557); домокъ ... подле дому ... Войтеха Купца, а зъ другое стороны хоромецъ священника Пятницкаго (АВК, XX, 103, 1594).

Хоромина *наз.* *Хароміна.* каж^сдыи с^слышачі и слова мои тые, и не чиначи их, п^сриподобитсѧ м^сж^с д^ср^сном^с, котории з^сбудоваль х^соромину с^свою на песку (Цяп., 9б); коли бы лицо в чие^с хоромине за замком было зна^сдено, а в то^с хоромине ш^скно будеть которым бы ш^сное лицо могло быти ш^счинено (Ст. 1529–Ф, 160); который человѣкъ выробить зъ лѣсу хоромину продати, ино господару четвертая жъ доля (АЮЗР, I, 80, 1531); не потому богъ свѣтъ с^створиль ꙗко доилид хоромину поставив^сши не дбаеть о ней або и ш^стоидеть ш^ст нее, але с^створив^сши б^съ свѣтъ заховуеть его и промышленіем^с своем^с водить (Будны, 116б); тот Летяга якобы мел мешкат у отца ее в хороминахъ, част своег дому продавшы кому иншому (АВК, XXXIX, 526, 1579); забравшы въ опеку свою именичко отчизное, лежащее в повете Ковенскомъ, якъ з будованьемъ домовымъ з хороминами ... у себе держыть (АВК, XXIV, 13б, 1583); замковъ внутреннихъ у хороминъ и у повалуша чотыри, съ ключами, скоблями, купленые по грошей пятнадцать (АВК, VIII, 485, 1599); аврам ... взлѣвши ш^сгонь запалил хоромин^с зо всѣми болваны (Біблія, 32); претожъ вмѣсто цркви Бжеей, хороминоу к^спли и продажи сталисмо сѧ (Каліст, II, 344б); Храмина: Домъ. домокъ, хоромина, мешкан^се (Бяр., 187). // *перан.* *Прыстанішча.* срдце мое и тело мое были рады о б^сже живом. ꙗкож и птичка нашла собе хороминоу и горличка собе гнездо (Пс. XVI, 86). *Параўн.* храмина.

Хороминка *наз., памяни.* *ад* хоромина. вси тры сполне подали, в моць, в держане и ужыване завели всю част домьку своего убогого Рудянского ... з огородомъ овощовымъ, з хороминками на томъ пляцу (АВК, XXXI, 455, 1596).

Хоромный *прим.* *ад* хоромъ. естѣли бы панъ шборьски^с што приб^сдоваль грошомъ своимъ ... в хоромномъ б^сдованьи (КВС, 553б, 1552); забранье шести служобъ людей монастырскихъ

зь грунтами того села и зь будованьемъ хоромнымъ, гдѣ тые люди мѣшкали (АЗР, IV, 175, 1597).

Хоромъ наз. *Хорам.* люди ... хоромы свои затворяют да вонь не выходит ани теж которей животине выити препоустат (Валх., 86б); также, хто бы хоромы, будованье рушалъ, казиль, жогъ, въ ланцугъ маеть всажонъ быти (АЗР, II, 37, 1508); мы ему призволили дрова возити и бервенье на хоромы и на плотъ (РПП, 220, 1515); коли волданъ насъ делилъ тогды де^с тыхъ хоромъ волданъ не казалъ не ем⁸ ани мне р⁸шати (КВЗС, 70, 1538); тую землю, на которой я хоромы свои ставлю, далъ мнѣ дядько мой (АВК, XVII, 131, 1540); онъ врадвне в домъ небожчика мужа моего уехалъ и хоромъ житья з дому его бралъ (АВК, XXI, 227, 1556–1557); кожды^с с таковых станов люде^с ... мают по^{сти} прочъ толко землю пану своему подати з житом засе^лным и хоромами (Ст. 1566, 88–88б); тые мѣстья, где хоромы стояли знать же попалено свежо (АВК, XXXVI, 177, 1582); зажигали избы з людьми инших де^с под стену головами клали ланц⁸хи великими подима^{чи} хоромы и ззад⁸ люди жели (Патр. К, 49–49б); котории отчиз^{нии} люде того Жомбоцкого двори свои и хоромы и збожья на тыхъ земляхъ мѣти будутъ, онъ маеть тое все въ цѣлости собѣ забрати (АЗР, V, 5, 1633). *Параўн.* храмъ у 2 знач.

Хоромый прым. *Тое, што і* хромый у 3 знач. былъ слепом⁸ ѡко, и хоромом⁸ ѡко нога (Пралог, 658б).

Хоронгевъ гл. хоронкгевъ

Хороненье наз. *Сховішча.* такъ ѡвне хоронень^а свои ихъ млстамъ показоваль (Апакр., 86).

Хороненься наз. *Дзеянне на дзеясл.* хоронитися у 2 знач. Говѣніе: Бо^зливост в^скол^ѡ ѡгла^дѡча^лс^а, хороненьс^а, варованьс^а (Бяр., 211).

Хоронжий, хоронжы, хоронжий, хорунжий наз. *Тое, што і* хоружий у 1 знач. врадникомъ земскимъ, хорунжому и всему рыцарству, шляхтѣ, обывателемъ земли Полоцкое (АСД, I, 152, 1579); приехалъ Его мл. панъ хоронжы вицеокономъ Могилевск. зъ Литвы до Пашкова (ИЮМ, I, 46, 1679); ихъ мл. панове маистра^{то}вые ходили до его мл. пана хоронжего (Там жа, 60); гды приехалъ панъ Заборскій хоронжій выбирать зъ влости губерну, рыбы купили за осмак. сорокъ (ИЮМ, III, 69, 1685); жолнеры, то есть поручьникъ зъ двумя хоронжыми (ИЮМ, X, 27, 1695); панъ Дедерко,

хоронжый оршанскій былъ на ратушу (ИЮМ, XIII, 153, 1699); взяли пива въ домъ п. войта гар. семь. Овса у хоронжаго полмерки (ИЮМ, XVII, 4, 1710).

Хоронжинная, хоронжныная наз. *Тое, што і хоружая*. За приездомъ до Могилева Ей мци паней хоронжныной вицеокономовой Могил. ихъ млти панове маистратовые ходили на тень часъ до ней съ коледою (ИЮМ, I, 21, 1679); з роск. п. войта, для п. Несиловского куп. мяса ... пива бочку у хоронжныной (ИЮМ, XXI, 6, 1711); узели меду у хоронжиной гар. три з зол. 18 вос. (Там жа, 37).

Хоронжы гл. хоронжий

Хоронжый гл. хоронжий

Хоронжныная гл. хоронжина

Хоронити дзеясл. *Аберагаць, бараниць*. тот господаръ домовы^с ... шного кгвалтовника самого або помочниковъ его хоронлчи дому своего забил (Ст. 1566 I, 84). *Параўн.* хранити ў 3 знач.

Хоронитися, хоронитесе, хоронитсье, хоронятися дзеясл. 1. *Хавацца*. колиж ихъ искали оуси хоронлчисе. толко шдин никодемоус оуказальсе имъ (Пак. Хр., 34); шнь ся хорониль, а пограбити нечого было (КСД, 510, 1517); кождомъ себе до себе было горло мило хоронилислд есмо по лесъ (КВЗС, 356, 1538); шн штѣкаючи и хоронлчислд мешкал в земли тововѣ (Біблія, 128).

2. *Пазбягаць; сцерагчыся, берагчыся; цурацца*. Тог^сды з^срозумели, ижъ не рѣкъ хоронитсье шт к^свасу х^сле^сбного але шт шченылд фарисейского (Цяп., 226); каждый што зле чинить людей сш и свѣтла хоронит (Апакр., 91); Зеновилд невѣста преважналд, шллхетна, выхована над шбича^с, женского родъ ... з молодых лѣт своих, хотлчи заховат чистост, до смерти, в лѣсех а пшстинлх мешкала, хоронлчислд з людьми шбцованлд (Бельск., 2536–254); мы, православнии, помнечи на вырокъ Господній: “слѣпецъ слѣпца если ведеть, обадва въ яму впадутъ” – отъ таковыхъ хоронимося (Пыт., 11); памятали, ижъ тожъ же Господь фалшивыхъ пророковъ выстерегатися и квасу фарисейского, то есть науки ихъ, хоронитися казалъ (Там жа, 103); здрад вшжовых света того хоронитсе бшдемъ если киваючысе на дорогъ веры або живота побожного шпоминанем нашимъ наведимъ (Зб. 255, 506); гдыж тый сут двѣ справедливости, хоронитслд злого, а чинити доброе (Пралог, 490); тот халде^сский тлшмач хоронлчислд словъ неучтивых подчас иншии слова подкладаеть (Выкл., 666). *Параўн.* хронитися.

3. *Захоўвацца*. задавши имъ ... же сполечности с костеломъ римскимъ прешкожаютъ, доводачи того тымъ, же для задер- жованья ихъ быванья въ церквахъ, давные члонки римского костела хоронятъся, али всѣ наши церемонїи пойдѣтъ под лавъ (Апакр., 42б–43).

Хоронка наз. *Схованка, укрыцце*. ещо зостался был домок малыи перед ѿдною хоронкою на подобенство малего погреба оучиненыи (Валх., 43); мѣрю ис дататком іссомъ ещо тамъ оу той хоронце а в домкоу кде народилсе был оу Іаслехъ нашли (Там жа, 48б); в ыноую хоронкою подземноюю ис своимъ дитаткомъ езсом боіачисе жидов побегла а тамо аж до дна вышчи- щеніе своего машкала и таиласе (Там жа, 58).

Хоронкгевка наз., *памяни*. ад хоронкгевъ у 1 знач. хоронк- гевка ляданова зъ древкомъ и зъ гапткою (ИЮМ, VI, 142, 1689).

Хоронкгевъ, хоронгевъ наз. 1. *Тое, што і хоруговъ у 1 знач.* панъ Пневскій и Михаловскій, и иншіе свовольники ихъ одъ войска своего волюнтариушовъ утѣками, съ трубами, зъ бубна- ми и зъ хоронкгвями (АВК, VIII, 512, 1634); за матерію на хо- ронгевъ конную, справованую презъ пана Максима Кунцевича ... заплатили золот. пятнадцать; кравъцу за роботу тое хоронгви заплатили золот. одинъ (ИЮМ, IV, 71, 1686); того часу просили на ратушъ пана поручьника и писара хоронкгви венкгерской велможного ксендза бискупа виленского и отца номината спас- кого (ИЮМ, IX, 34, 1692); купили крашанины локътя польтора на капу до хоронгви новой купецкой дали (ИЮМ, XIII, 30, 1699).

2. *Тое, што і хоруговъ у 3 знач.* передъ розными хоронкгвя- ми жолнерскими и иншеми неприятельми маетностку свою убо- гую рухомую ... уховали (АВК, XVIII, 439, 1663); вся хоронкгевъ его королевское милости усарская въ мѣстѣ Новгородскомъ на хлѣбѣ зостаеть (АВК, XV, 118, 1664); в домъ п. войта куп. рыбы для товариша з подъ хоронгви татарской (ИЮМ, XXI, 30, 1711).

Хороняка наз. *Баязлівец, туляга*. ты ... хоронякою и бегу- номъ будеши на земли (Скар. КБ, 14).

Хоронятися гл. хоронитися

Хоронячийся *дзеєпрым*. ад хоронитися ў 3 знач. нехай розсѣжаеть где берзѣй панѣть мѣть она; никомъ болших даровъ, бжихъ и всего доброго, незазрача, а спѣров, примо- вок, и звадъ сь хороняча (Апакр., 184).

Хоростина гл. хворостина

Хорость гл. хворость

Хоросший гл. хорошший

Хорошаный дзеенрым. ад хорошати. Обора, въ ней быдла вшелякого, то есть напродь воловъ кормныхъ три ... быковъ третяковъ два хорошаныхъ, быкъ еще нехорошаный одинъ (АВК, XIV, 442, 1592).

Хорошати дзеясл. Пакладаць, лягчаць (?). нocy ѿдное стал перед ним аггль и казал его рѣзат и хорошат (Зб. 752, 323б).

Хороше гл. хорошо

Хорошество гл. хорошество

Хороший, хорошый прым. 1. *Прыгожы; прывабны*. Вделаешъ и опону с^с злата тагненаго с^с шолску синего ... деломъ вышиванымъ и хорошими взорами соткану (Скар. КІ, 49б–50); такоже подобаеъ тобѣ чтобы еси выбрал ѿт писаревъ. хто бы сказал вещь твою исполна, словы красными писмом хорошим (Арыст., 161); боудеть ли хорошь лицом велми. бѣдетъ пенливъ и глоупъ и ленивъ (Там жа, 199); Друженка ... мѣла твар хорошу (Бава, 168); увидель велми хорошую цѣрковъ, а перед нею пекнаа сѣнь (Трыст., 97); ѿберет собѣ великии княз Швинѣторогъ мѣстцо на пуцы велми хорошо подле реки Вельи (Рач., 305); у *wbaczył onoie ditia obliczem welmi choroscho, u wzrostu nadobnogo, wziął iego k sobie* (Бых., 490); ѿберет себе великий князь швинѣторогъ мѣстце на пуцы велми хорошо подле реки вели (Патр. П, 86); [змуровал цѣрков] ѿбычаем герцким, коштом немалым, на белницы теж монастыр з вежами барзо хорошими (Стрыйк., 520б); Купрь: ел: хорошаа пакнаа, аб Пакност (Бяр., 287); пан ѿкренту того где его провадил видѣчи жену его барзо хорошую и надобную (Зб. 752, 107); ѿбачил у него хорошие рошки палмовыи которих на рѣчную роботу зживал (Зб. 82, 330б).

2. *Добры на натуры*. Бово мѣль достатокъ ести и пити и вчинилса ѿпат хорош (Бава, 135); былъ у мачохи его сын, и ѿна коли видѣла Трыщана так хорошего и борздо ростучи ... рекла (Трыст., 9); крол его взѣл на влоне, бо было хорошо и видѣчно дитѣ (Зб. 81, 54).

3. *Добры на якасці*. потом ... пустилса на море ... велми поспешно, и прыстал в другое прыстанище, которое то прыстанище велми хорошо, а градъ красен и вси ѿбычаи добрые мѣль

(Трыст., 106); все хорошее ... было (Зб. 261, 162); Калістенъ, ✠: хорошаа моц^s, аб вѣчнаа потѣжност (Бяр., 284).

Хорошиться *дзеясл. Прыхарошвацца.* знамена поробников ... влась много. и по всемѣ тѣлѣ его. и ѡчи его тоучны и оуказѣтсѣ вертокъ и хорошйтсѣ (Арыст., 203).

Хорошо, хорошо *прысл. 1. Прыгожа.* пошла к нимъ и почала играти велми хорошо (Трыст., 114); Гѣбавѣ, лѣпѣ: хорошо, хѣпавѣ: Надѣте, бѣтне, бѣчнѣ (Бяр., 32); ѡбачил крест пред брамою высокии, и хорошо барзо Ѣкрашонныи (Зб. 81, 45); ѡбачил крестъ перед брамою высоки^s и хорошо барзо Ѣкрашенны^s (Зб. 752, 986).

2. Добра. ижъ бысь того воску принамний с пятьдесятъ каменей, естли бы большъ быти могло, хорошо, яко естъ обычай, справивши ... до Варшавы послалъ (Пін., 61, 1548); ани ѡдного рыцѣра не видел, которыи бы такъ ... хорошо ногу в стрымени держалъ (Трыст., 94); приехалъ ѡны^s рыболов по ѡбычаю нашолъ барзо хорошо зложоно члонки ее (Зб. 81, 2406).

Хорошство, хорошество *наз. Хараство, прыгажосць.* всѣкии иже имать млстивого зреніѣ. и хорошества в лица своемъ. и ѡчех своих се ест возможно. дабы ѡбычай его добрыѣ (Арыст., 199); потомъ угрове срожачысѣ без мѣры, улакомившысѣ на хорошство ѡное Эутропей панны, хотѣли ей кгвалтъ учинити (Атыла, 211).

Хороший, хоросший, хорошый *прым., выш. ст. ад хороший.* Завжды то за рѣч лѣпшую и хорошую почытано зацне а славне умереть, а старшихъ наших гробы наведит (Атыла, 193); хиба троха бѣлыхъ головъ што хорошыхъ зоставили (Там жа, 224); ѡна приступивъши раны и все тѣло ей губою сѣюю ѡтерѣла, з чого сѣгаѣа здоровшею и хоросшею нижли перѣве^s зостала (Зб. 82, 4306); востанѣтъ зась людіе хорошшии нѣжъ были, безъ слѣпоты, хромоты, глѣхости, и инныхъ вадъ (Зб. вып., 97).

Хороший *гл. хороший*

Хортовый *прым. Які мае дачыненне да хорта.* ѡсобно попел и кости кнѣжии ѡт слѣжныхъ конскихъ и хортовыхъ, собравши, и в трѣнѣ зашпунтовавши в зеллю на том же мѣстѣ поховали, таковы^s был литовский погребъ (Стрыйк., 5396).

Хортъ *наз. Хорт (паляўнічы сабака з гладкай поўсцю).* Тежъ уставуем цену собакам ... за хорта пят коп грошей (Ст. 1529, 97); Иванъ двухъ псовъ моихъ хортами своими затравилъ (АВК, XVII, 385, 1541); Янъ Сиружевичъ, наехавши умыслне моцно кгвалтомъ

на именье нашо ... хорта дей моего мощно взяль (АВК, XXI, 98, 1555); цена собакамъ ... за хорта три рубли гроше^s (Ст. 1566 I, 95б–96); был у него ѡдинъ хорть, которыи ѡт него николи ни где не ѡтступовал (Трыст., 2); виделом хорта полового у дворе пана Илином з ручницы застреленого и шаблями посечоного (АВК, XXXVI, 316, 1582); за меделаньского пса три рѹбли гроше^s, за хорта подсоколего три рѹбли гроше^s (Ст. 1588, 517); там же его ѡбычаем звыклым, в шатах кнѹжачих, з шаблею з конем и слѹгою наверхнѣ^sшим и с парою хортов и соколом ѹчтиве з великою жалостю спалили (Стрыйк., 529б); ѹ пановъ ... соколы, хорты на покоѹхъ в пошанованю мают (Зб. 259, 589б).

Хоругва, хоругвя наз. 1. *Тое, што і хоруговь у 2 знач.* о имѹ и чсть трех королевъ блгслвленных другїи гоуфъ хорѹгва со звѣздою оупередила (Валх., 40б); завираючы тое короткое писанье мое, утвержаю оноє знаменїемъ креста Господня, которое есть хоругвею нашею и памяtkою страсти и смерти Хрыстовы (Гарм., 221).

2. *Тое, што і хоруговь у 4 знач.* Во всем войскѹ были четьре преднѣйшіи, хорѹгви. А под каждою хорѹгвою троѹ поколѣньѹ, при тыхъ было иныхъ мнѣишых хорѹгви велии многѹ (Хран., 129б).

Хоруговный прым. ад хоруговь у 3 знач. яко человекѹ рыцарскому зъ ласки нашое надаемо волности в[шеля]коѹ ... заживати, такоѹ, какъ иншыи князи, п[ан]ы и шляхта хоруговные заживають и заживати будутъ (АЗР, I, 49, 1438); мы ... маючи себе достаточное розмышлене ѹмысломъ добрымъ и з ласки нашое гдрское хотячи ѡбдаровати правы хрестьянскии и всим прелатом кнѹжатом паном хоруговнымъ велможам рыцерем повышоннымъ шляхте (Ст. 1529–Ф, 1); роки судовые великіє господарьскїє, для тыхъ справъ, которые ся дѣють межи паны хоруговными и тежъ межи тыми, которые въ повѣтехъ не сѣдятъ, мають быти одинъ разъ въ году сужоны (АЗР, III, 33, 1551); кнѹжата панѹты хоруговные ... мають сѹ становити на местцах своихъ (Ст. 1566, 21б); тежъ ѹзычаемъ и ѹфалѹемъ вечными часы, абы кнѹжата и панове хорѹговные, шляхта ... мели вольность и моць выехати и вы^sти с тыхъ земель наших великого кнѹзства (Ст. 1588, 82).

Хоруговь, короговь, хороговь, хороговь, хоруговь, хорукговь, хуруговь наз. 1. *Баявы сцяг войска.* рицери имають стати

под своею хоругвюю под которою хоругвюю в земли живѣть (Вісл., 56); носили хоуроугви ... держачи их в роуках (Пак. Хр., 17–176); напервеи заправдѣ оуоставили сто кораблев поити по морю поднешиши парѣсы и хоругви (Троя, 18); абы ведля давного обычаю тивунъ старшій хоруговъ земли Жомоитское у войску носиль ... и бояръ-шляхту ку службе военъной пописываль (КПД, 205, 1551); хорогов крста хрстова казал там ставит где был намоцнеши люд неприѣталски злецаючи ю моцным ѿ жолнером абы еи пилновали ... а ѿдин зъ ѿных пѣтидесѣти коли сѣ з боѣз-ни, ѿт ѿной корогвы ѣмкнул зараз забиты ест (Бельск., 264); рѣс зас хоруггов полѣком ѿтнѣла з бѣлым ѿрлом (Стрыйк., 4896); рускиі войска, звитяживши татар, вернулися каждый под свою короговъ (Мам., 187); Алимпѣда matka его вышедши на ѿдно мѣстце полаты потаемне, коли видѣла знамена звитежства, и хоругви ростононы алеѣандровы, почала зывает до него мовечи (Алекс., 74); хоругви ихъ взѣто шест, mezi которими ѿдна была наболшаѣ з тым написом золотыми литерами: злота волност (Хр. польск., 24); рота подъ хоруговюю помененого его милости пана Яроша Сенкевича шла (АСД, I, 249, 1616); Знаменіе ... или пропорец, хорогов ... знаменосец, пропорчник, хоружій (Бяр., 52); навходоносор знакъ мѣль на всѣхъ хорогвѣхъ голѣбицы малеваные (Зб. 259, 5266). *Параўн.* хоронкгевъ у 1 знач.

2. *Царкоўны сцяг.* предни панове шли перед воѣском, патриарха нес корогов крста хрстовог, архимандрыт нес копие, которым бок гѣа нашег пробиты ест (Бельск., 382); архимандрытове зо всим дѣховенством з крестами из хорогвѣами вышли кѣ кгедиминови (Стрыйк., 536); они ку Тѣлу Божому, святу хвалебному католицкому Римскому ... хоруговъ свою справили (АСД, I, 311, 1640); которие бы сегоднешнего днѣа видечи хоругговъ хрестиѣнскѣю, ѿт церкви выставленѣю, в дорогѣ терпливости пѣстилисѣа (Зб. 259, 382). *Параўн.* хоругва ѱ 1 знач.

3. *Вайсковае падраздзяленне.* каждый хоружій маеть передъ рушеньемъ на войну шляхте, всей хоругве своей, въ часъ дати ведати (КПД, 319, 1563); панъ гетманъ великій, водлѣ баченья своего, по кольку хоругвей до одного хоружства маеть зложити (АЗР, III, 122, 1563); жебы хоруггов Мерецкая до Городна мела быти прылучона (АВК, XXX, 233, 1603); за ѿбозом рѣвимовым впосередку чотырех преднѣйших хоругви наметъ гсдни быль

(Біблія, 179); з Вильна отъехали до хоруговьѣ его милости пана Юрья Зеновича подъ которою уси тры служатъ (АВК, XX, 292, 1629); назавтрее зас за позволенемъ его млт ... хорѹгви^с повѣтовыхъ бересте^сскихъ припровадили его до своего монастыра (Дыяр., 1786); панъ Самуель Корейво ... ку актыкованью подалъ листъ ординансъ яскевельможного его милости пана Казимера Яна Сапеги ... до ихъ милости пановъ компаній хоругвей розныхъ войска его королевской милости великого князства Литовского выданыи (АВК, XIII, 119, 1685); панъ Янъ Зарецкій листъ универсаль ... пана Михала Козимера Паца ... на охрону цѣлого воеводства Берестейского отъ своевольныхъ громадъ жолнерскихъ, которыхъ десять хорукговъ подъ Яновомъ звинулосе ... ку актикованью ... подалъ (АВК, IV, 133, 1671). *Параўн.* хоронкгевъ у 2 знач.

4. *Пакаленне.* во Израилѣ первый царь былъ Сауль отъ послѣдней хоругви, племене Веніяминова (АЗР, IV, 497, 1615). *Параўн.* хоругва ў 2 знач.

Хоружанка, хорожанка наз. *Дачка харунжага.* тые сыны мои ... которые суть спложоны съ малжонкою моею милою ... хоружанкою Сендонирскою (АВК, II, 210, 1580); панъ Ференъць Тушинский, оповедал то и жаловал сам от себе и именем малжонки своее ... хоружанки воеводства Полоцкого (АВК, XXXVI, 101, 1582); Я Опаз Осайтович ... взял и позычил есми ку своей пилной потребе ... пнзей двадцать копъ грошей ... у невестьки своее кнегини Ахметевой ... хоружанки Ошменское (АВК, XXXI, 101, 1592); я Якуб Миколаевич Богдевича земенин гдрьский повету Виленского а я Ганна Андреевна, хоружанка Виленска ... чынимъ явно и визнаваем сами на себе тым нашим доброволным заставным листомъ (АВК, XXXII, 230, 1596); хорожанка Минская Крыштофова Жабиная, чешниковая Полоцкая, мѣла съ тое маетности Пауля до Полоцка ѣхати (ИЮМ, XXII, 356, 1647).

Хоружая наз. *Жонка харунжага.* городничатѣ и хорѹжатѣ гдрьскаѣ ... припоминанье чинила (КВЗС, 486, 1538). *Параўн.* хоронжиная, хоружиная.

Хоружее гл. хоружое

Хоружество наз. *Тое, што і хоружство ў 2 знач.* Таковый кождый тогды хоружество тратит и именье (Ст. 1529, 16).

Хоружий, хоружы, хоружый, хуружий наз. 1. *Харунжы* (службовая асоба, якая загадвала арганізацыяй апалчэння з баяр

i шляхты). Хоружому Луцькому Даману 15 копъ з мыта въ Луцьку (КЗ, 287, 1488); казалъ имъ ехати на службу нашѣ посполъ съ хорѣжимъ Новгородскимъ (КСД, 685, 1511); што ся ткнетъ иншихъ повѣтовъ, и твоя бы милость казалъ всихъ хоружихъ передъ себе собрати (АЗР, II, 335, 1534); при томъ былъ панъ хоружий (АВК, XVII, 295, 1541); хто ку повѣту прислухаетъ до хоружого своего и при немъ до одного шляхтича тогожъ хоружства обраного на то мають отдавати (АВК, VIII, 256, 1555); на писарство не мають быти выбираны духовные ѡсобы ани староствъ ани державцы ани живунове тог повету ани хоружие (Ст. 1566, 45); мы гсдръ хоружихъ инакъшихъ не маемъ ѡстановлѣти, только люде^с зацныхъ, годныхъ, ростропныхъ родичовъ властныхъ того панства и ѡселыхъ в повете томъ (Ст. 1588, 49); ижъ славное памети его млсть пан Балтроемъ Довмонт ... хоружы Вилькомирскій ... посагу выправу зо всихъ именей своихъ отчизныхъ и матерыхъ мне належачы отдали и заплатили (АВК, XXXII, 242, 1596); послалъ тежъ дей его милость панъ Андрей Воловичъ, хоружый земскій великого князства Литовского, слугу своего зъ листомъ (АСД, IV, 53, 1599); *от* него ѡрѣдникомъ былъ на могилеве голубицки^с хорѣжи^с полоцкии (Барк., 156б); котрымъ по звал инстыкгатор нашъ з делѣты скарбѣ нашог великог князства литовского ѡрожного Іана корсака голѣбицкого хорѣжог полоцкого (ККСС, 48б, 1615); на врадѣ кгородскомъ Берестейскомъ передо мною ... хоружимъ и подстаростимъ Берестейским ... поставившисе очевисто енераль его королевское милости воеводства Берестейского (АВК, IV, 1, 1661). *Параўн.* хоронжий.

2. *Сцяганосец*. мы гораздо видели есмо ѡчима нашимъ. поклонилисе хѣроужіи ис хороугвами. а хваліли ісса (Пак. Хр., 17б); хоружы^с кгда будетъ хоругов держати маеть на себе мети зброю добрую (Ст. 1566, 20б); хорѣжи^с кгда бѣдетъ хоруговъ держати, маеть на себе мети зброю добрую и гелмъ або шишакъ (Ст. 1588, 49); знаменіе ... или пропорецъ, или хорогов^с ... знаменосец^с, пропорчник, хорѣжій (Бяр., 52).

Хоружиная, хоружыная наз. *Тое, што і хоружая.* у бабки Войтеховы Барбары хоружиное старой ... тая двое челеди (АВК, XVII, 388, 1541); который пляць ... пустила и подала пани Станиславовая ... хоружыная Виленская ... писару короля (АВК, XX, 98–99, 1594); преречонаѣ хорѣжынаѣ виленскаѣ ...

помененого Скоковъского и малжонкѸ его перед нас гѣра запо-
звала (ККСС, 108, 1615); судъ головный тыми декретами своими
листъ запись еѣ милости пани хоружиное записанья на маетно-
сти Соломеречу малжонку еѣ тое суммы 50000 золотыхъ, а тую
маетность Соломеречь одъ плаченья тое суммы увольнилъ
(АВК, XX, 29, 1645).

Хоружичъ, хоружычъ наз. *Сын харунжага*. пры томъ были ...
Іанъ лаврыновичъ хорѸжичъ сѸдеревскиѸ (КВС, 5056, 1552); жало-
валь намъ ... Миколай Яновичъ Толочко – хоружичъ на боярына
господарьского повету Городенского Василя Ивановича Махнича
(АВК, XXI, 129, 1556–1557); Павель хоружичъ: до князей, пановъ,
тивуновъ и всихъ обователей земли Жомоитское (КПД, 744, 1563);
панъ Якубъ Соколовский, хоружичъ и судичъ земский Слоним-
ский (АВК, XXII, 194, 1565); на враде господарьскомъ кгород-
скомъ ... постановившысе очевисто хоружычъ Керновский Янъ
Богдановичъ Жаба самъ добровольне усты своими ку записанью
до книгъ созналъ (АВК, XX, 36, 1579); будучы дей мне в месте
тутошнемъ ... с паномъ Иваномъ а с паномъ Юремъ Рогозами,
хоружычами его королевьское милости дворными ... то пакъ дей
возный ... укинулъ дей у светлицу двои позвы (АВК, XXXVI,
113, 1582); яко было первой сего черезъ дворенина короля его ми-
лости пана Семена Ивановича, хоружича Новгородского за пре-
зыски, на пану Станиславу Соколовскому всказаные ... отправа ...
удѣлена была (АВК, XIV, 339, 1585); иж он нарочки теперешные ...
прыпозвал перед суд тутошны ... пна Адама Миколаевича хору-
жыча (АВК, XXXII, 42, 1596); вся маетность, лежачая, такъ и ру-
хомая, на насъ особы и малжонки нашіѣ зъ одного дому зъ зошлымъ
небожчикомъ Мартиномъ Яновичомъ – хоружичомъ Мойшак-
гольскимъ будучи яко по безпотомномъ, приходити спадаеть
(АВК, VIII, 482, 1599); жаловаль и росправу о то у суду голов-
ного трибунальского съ тобою приняти хочеть хоружичъ нашъ
(АСД, IV, 63, 1602); панъ Шуйскій – хоружичъ Берестейскій
и пани малжонка его милости ... некоторое вѣдомости ... намъ ...
не учинили (АВК, XV, 154, 1665). *Параўн.* хорунжичъ.

Хоружое, хоружее наз. *Тое, што і хоружство ў 2 знач.* за хору-
жее куница по шести жъ грошей; вѣѣжчому съ куницы на страву
по три грошы, коли сами еѣ до скарбу не несуть (АЗР, II, 367,
1540); на тотъ часъ хоружого тамъ во Мьстиславъли нетъ, и про-

сите ... жебы господарь его милость хоружое тамошнее ему дати рачиль (КПД, 297–298, 1559).

Хоружство, хорузство, хоруство наз. 1. *Тэрытарыяльная адзінка пад наглядом харунжага.* маюць кождый у своемъ хорустве шляхте то оповедати (КПД, 188, 1551); судьи ... ижъбы судили кождого стану особу одинако, хто бы въ которомъ хоружствѣ имѣнья мѣль, прекладаючи въ томъ обтяженья шляхтѣ (АЗР, III, 51, 1554); абы судьи въ кождомъ хоружъстве уставлены были и писарь прысяглы[й] (КПД, 228, 1554); люди дворца моего Доротиного отчизного Сабовского у повете Троцкомъ, хоружства Сомилишского, на имя Иоиль Милошовичъ, Бонисъ а Янь Матеевичъ (АВК, XXI, 356, 1558); панъ гетманъ великій ... по кол[ь]ко хоругвей до одного хорузства маеть зложити (КПД, 319, 1563); в которомъ реестре межы иншими ротами пенежъными и хоружствами поветовыми есть описано хоружъство татарское службы земское (АВК, XXXI, 123, 1592); хоружому нашому татарскому ... и всимъ Татарамъ нашимъ, до того хоружства належачимъ (АЮЗР, II, 67, 1610).

2. *Пасада харунжага.* тогды таковыи хоружии врад хоружство и имене тратить которое спадываеть на нас гедра (Ст. 1529–Ф, 28); хоружства во всѣких землѣхъ и в повете великом кнѣзстве литовскомъ такимъ радом и способом мают быти захованы (Ст. 1566, 206); таковы^с хоружы^с врдѣд сво^с хоружство тратить (Там жа, 24); хоружства во всихъ землѣхъ и поветехъ великого кнѣзства, где до того часу бывали, такимъ радомъ и способом маюць быти захованы (Ст. 1588, 49). *Параўн.* хоружество, хоружое.

Хоружы гл. хоружий

Хоружый гл. хоружий

Хоружыная гл. хоружиная

Хоружычъ гл. хоружичъ

Хорузство гл. хоружство

Хорукговъ гл. хоруговъ

Хорунжичъ наз. *Тое, што і хоружичъ.* На которое мѣстце пріѣхаль тежъ и панъ Иванъ Калиховичъ Брозовскій ... съ ... паномъ Лавриномъ Федюшкомъ – хорунжичомъ Пинскимъ (АВК, VI, 160, 1599).

Хорунжий гл. хоронжий

Хоруство гл. хоружство

Хоруючий дзеенрым. 1. *Ад хоровати.* претожъ, же хто паралужомъ заражонымъ, на члонкѸ оуломнымъ, а на фебрѸ, и ꙗкожь-колвекъ хорѸючимъ^с есть, все то з^с грѣха походить (Мак., 168); хоруючѸю дѣшѸ его, ꙗк^с лѣкарствами нѣакими, змакчивши, шного зась до здоров^са привернѸль (Варл., 257б–258).

2. *У знач. наз. Той, хто хварѣе.* ꙗкъ есть речъ несправедливаа хоробою тажкою хорѸючомѸ, абы себе для збытаа того болю забил а затратиль, такъ не есть речъ пристойнаа (Каліст, I, 19б–20); заправды ꙗкъ есть речъ неподобнаа огневою хорѸючемѸ оуспокоитиса, оутонѸломѸ плавати, и мертвомѸ дыхати (Там жа, 104); НедѸжный: хорый, хорѸючій (Бяр., 92); лепе^с быхъ тебѣ на постели хорѸючого шгладала (Зб. 752, 201).

Хорующий дзеенрым. *ад хоровати.* идѸчи до шпитѧлѧ [!] або до хорог шкодливѸю [!] хоробою хорѸющого мает старшомѸ дат знат (Зб. 261, 152).

Хоръ наз. 1. *Тое, што і хоры.* у piśni obyczajnia nad nim pięwsza, у położysza jęho w zamku u Wilni w kostele światoho Stanisława w chore na lewoj stozone, podle dwerey zakrysteynych (Бых., 528); [ꙗлиѧн] казал балваницы свои шдобне Ѹбирает спѣване в них на хори чинит (Бельск., 282); шдной ночи впотемкѸ пришли злодеѧ, и разбойницы, мовѧчи з собою же в цркви на хоре ест скарбъ (Пралог, 644–644б); пану Василевъскому, который пріехалъ зъ Полоцка до Могилева учить хлопцовъ въ школе брацкой по лацине и спевать на хору въ церкви, дали ему зол. (ИЮМ, X, 95, 1695).

2. *Сукупнасць каго-, чаго-н.* так оупрїйме штпаденье иным строит ꙗкъ свѣтлѣй надъ иные осіавала ꙗсным променемъ освѣчаючи сполечных свѣздъ хоры (Апакр., 185б); чекають тебе там же на нѣѣ Ангѣли а Архагѣли, ХерѸвими и Серафими, и всѣ иншіи нсбныхъ воинствъ хоры (Сматр., 4б); есть земля Бозской ꙗсности по которой прохоживаютьса, и шпочивають спораженыи хоры Ангѣловъ, сѣтыхъ и дѣховъ (Мак., 122); серафимове шестокрылатые в каждом тым хоре незличоныи есть (Зб. 81, 85); межи хорами нсбными миле а вдачне барзо спѣваучими былемъ (Зб. 107, 114б); Ѹважъ ꙗкое веселие мель хѣ коли шгледаль и цаловал любимѸю маткѸ свою ... ꙗко ее над вси хоры анѣгелские и светые божые подвышѣшил (Зб. 255, 180б); не такъ розличными звездами сиѧют нѣса, ꙗко Египет незличоными хо-

рами законниковъ сѣтыхъ (Зб. 259, 442б); дѣла тогож ихъ зовуть хорами ангелскими, а хор згодѣ значит (Пралог, 548).

Хоры, хори наз. *Хоры.* на хорахъ книги церковные (АВК, VI, 492, 1549); можемо скочити ажъ на хори ангелские на троны архангелские (Зб. 259, 467). *Параўн.* хоръ у 1 знач.

Хорый, хорий *прим.* 1. *Хворы.* господарь его милость въ тотъ часъ ещче былъ не вельми хоръ (КСД, 570, 1507); пакли бы был хор або на службе гдрской або пакъ на копѣ на завитом року, тогды маеть таа реч штложона быти на другии съем (Ст. 1529–Ф, 67–68); отецъ мой будучи хорый и в той хоробе ехаль былъ на войну (АВК, XXII, 163, 1555–1565); где бы отецъ старый або вельми хорый былъ, тогды сына дорослого ку службе земьской на место свое выправовати маеть (КПД, 324, 1563); против которых за намовою Михаила Глинского сам король Александро вельми хорый рушылса з Вилни до Лиды (Рач., 343); тогды мене возного до светлицы не пустиль, поведаячы, иж дей пан есть хорымъ (АВК, XXXVI, 77, 1582); по тому жъ и хорымъ людемъ вольно будетъ намъ гсдрѣ штписывати тестаменты своими водлѣгъ права шчинеными маетности свои лежачие и рѣхомые (Ст. 1588, 112); по ираклию встѣпил на цесарство, панствъ восточных сын его константин барзо хориѣ (Бельск., 342); коли хто хорыѣ и слабыѣ на теле, хот налѣпшые потравы и пенкные предѣ ему здадѣт горкиѣа чемѣ бо слабыѣ (Зб. 261, 127б); кѣковоѣтъ вернѣвшиѣа до жмуѣди застал штца живонбѣда барзо хорог (Стрыйк., 520б); прето ижъ его конь дѣчефаль был вельми хоръ (Алекс., 43); презацный теды, шный мѣжъ, хорого человѣка слова похваливши, такъ оучиниль, ѣакъ емѣ порадиль (Варл., 27); тамъ же въ ызбе видель есми рыкунью хорую, которая меновала отъ збитья хора (АВК, XXXIII, 197, 1645); кгды бы назбыт хорое было Дитѣа, а ш Сщѣнника бы трѣдно, можетъ каждый шкрестити, Водою поливаяочи шное, и мовѣчи (Сакр., 4б); хто ест хориѣ, нехаѣ сѣа спешит до хѣта (Зб. 259, 243б); вывелъ ихъ з серебром и золотом, а не был в поколѣнѣах ихъ жаден хориѣ (Пс. XVII, 112). *Параўн.* хворый у 1 знач.

2. *У знач. наз.* Той, хто хварѣе. хорые могутъ то нам гсдрю штписывати тѣстамѣнты своими (Ст. 1566, 38); одножъ старыхъ, недужихъ, хорыхъ, немощныхъ, хромыхъ, невидущихъ, которые бы вже до работы не годилися, и тою живностию ихъ маеть быти

кормлено (АСД, XI, 161, 1567); обегши всю сторону тую почали на короват ... пріносити хорихъ (Цяп., 52); естли тотъ хоры^с прысѣдгнетъ заразомъ передъ тымъ врѣдомъ *wt* которого послани бѣдѣть сознати мають (Ст. 1588, 157); в шпиталѣх ... хорых навежают (Зб. 261, 124); збѣгалсе люд приносили хорие которых *wn* лечил (Бельск., 333б); нѣмым мовы оузычаетъ, хорых оуздоровляет^с (Варл., 38б); мних ... всѣмъ рад ѹслѹговал *wsobливе* хорым и гостем, которымъ ноги ѹмывал (Зб. 107, 164б); лекар *пытает wt* хорого причыны хоробы (Зб. 255, 41б); кветки ... на хорых положоные здоровье прыносили (Зб. 259, 601); Іерей повинен^с оупоминати въ своей парохіи, абы каждыи хорый, старалса съ бѣгоговѣніем, тѣлѹ Гѣ нѣшего ... причаститиса (Зб. вып., 26б). *Параун.* хворый у 3 знач.

Хотевший, хотевший *дзеерым.* ад хотети ѹ 2 знач. или тог dospѣвшы вам, живот полѹчити, или не хотѣвшым вам повеленіа моего сотворити, готовы бѣдете мечному ѹсѣченію (Зб. 81, 58); не хотевшимъ вамъ повеленіа моего сотворити готовы бѣдете мечномѹ ѹсѣченію (Зб. 752, 81б).

Хотенье, хотение *наз. Жаданне.* хотѣние мое скончалоса (Чэцця, 205); на дорогоу кличоуче и рекоуче. миръ тобе боуди в^с хотении твоём (Пак. Хр., 37); слышалъ есми вси слова твое, и ѹчиню по всему хотению твоему о древа кедрова и елова (Скар. ТЦ, 132–132б); хотѣнье господаря нашего съ вашимъ государемъ о вѣчномъ миру и о доброй смолвѣ (АЗР, II, 275, 1533–1538); *wдинь* способъ который нам^с *ест* обѣвлень, а другыи которыи бѣ при собѣ дер^сжить, ижъ чинить на што *ест* вола или хотение его (Будны, 188б); если же што са в^с грецыи не за оумыслным грецким хотѣн^семъ, але за неволею и квалтом тѹрецким дѣеть. того в римѣ и в римском костелѣ, хота его к томѹ ништо не неволит ани примѹшаетъ, тыса чѹ кротъ болше (Апакр., 169); коли за тымъ панъ гетманъ корунный подѣ столицу пришоль, тотчасъ учили есте съ нимъ сами, по доброй волѣ своей и хотѣнью, совѣтовати о избраніи на Московское господарство королевича (АЗР, IV, 474, 1615); ино такому хотѣнью и Богъ съ небесъ будетъ благословити (АЗР, V, 37, 1640); Алканіе: Прагненье ѣдла, ѣсти хотене, чѣтье голодѹ (Бяр., 1); хотѣние мѣли, але терпливости не на^сдовали (Зб. 107, 116); Кандавлѹсь к немѹ рече великій

царю Алезандре, всю прозбѣ мою сотворил еси мнѣ, сотвори еще хотѣніе мое (Алекс. 1697, 806).

Хотети дзеясл. 1. Мець жаданне, ахвоту да чаго-н., адчуваць патрэбу ў кім-, чым-н. маюць бояре тую помочь класти, коли мы ихъ пожадаемъ, по той нашой присязѣ, какъ намъ присягнули во всемъ добра хотѣти (АЗР, I, 72, 1456); пры кожъдомъ ѿольварку нашомъ хочемъ мети дворничьки (КПД, 557, 1557); жон хто хочет может мет чот[ы]ры власных (Наб. тур., 23); царица рекла: хочѣ абы мнѣ повѣдал, што се межи мною, а царемъ Филипом мае пригодит (Алекс., 2); але же за тую печат хотѣль шести тисѣчи золотых (Дыяр., 1626); Волю, желяю: хочѣ (Бяр., 16); гды хто истинною вѣрою и волею хочеть тѣла и крови Хвѣой (Сакр., 8). // *перан. Мець жаданне звездаць, пазнаць што-н.* Позналь, мовит^s, воля властела своего, и осель ѿсли пана своего. Хочешъ вѣдати, же сѧ и птахѡвъ безрозѣмѣйшими найдѣемо (Каліст, I, 152).

2. з інф. Мець намер зрабіць што-н.; адмаўляцца што-н. рабіць (у спалучэнні з адмоўем). сии члѡкъ хочеть разорити законъ монастырьскіи (Чэцця, 26–3); хотел оумывати ноги его (Пак. Хр., 5); никто ихъ принати не хотел (Валх., 44); они же чинѧчи некоторыи дивы хотели бы штвести людеи шт гсда бога (Скар. ДЗ, 29); пакли бы не хотел присѧгнути тогды се тот свое властное имене и тое купленое и закупленое шт него тра-титъ (Ст. 1529–Ф, 4); держыть отчызну мою и мнѣ ей поступити не хочеть (РПП, 231, 1533); ино мы ... хотячы его ку послузѣ нашой тымъ охотнѣйшого вдѣлати, то есмо вчынили (Там жа, 346); если бы хто ... рѣчь посполитую зрадити и ку прудкому ѣпадку привести хотел ... маеть быти каранъ (Ст. 1566, 10); братья збору Пана Крестусового Евангелицкогo у Вильни ... певную суму пенезей ялмужну светую зложили, хотечи пляць купити (АСД, III, 50, 1579); хочу вам поведати добрую повесть ѡ Кгвидоне (Бава, 129); хотѣла есми за него поити, але не хотелъ мои штец и мои род (Там жа, 130); хочеш ли у дворе зостати, чы ли хочемо ехати? (Там жа, 153); ижъ дей я, пне возный, тую суму пенезей всказаную хочу платити (АВК, XXXVI, 208, 1582); кгды бы сѧ хто бѣнѣтовал ... хотечи хто шсести и шпановати тое панство великое кнѣзство, и гсдремъ на немъ быти (Ст. 1588, 3); ведаю, же и самъ панъ троцкий не хотелъ его забити, одно выбити (Еўл., 143);

мы без старшихъ своихъ дѣховныхъ ѿ томъ и мыслити не хотимъ (Барк., 150); хотѣчи лота братанка своего выбавит, вси при немъ вѣзни выбавилъ (Біблія, 36); ѿткуль бы пришол, и ѣкимъ бы его именовано, не хотѣлъ мнѣ повѣдат (Тамъ же, 130); домовъ будоват не хочете (Алекс., 34б); ахиллѣй се длѣа того розгнѣвал и не хотѣлъ валчити противко троѣномъ (Тр. гѣст., 70); такъ еи люде збрыдили, же з нею жадень ести не хотѣлъ (Зб. 107, 118); королеве во^сны хотѣмъ зачинати (Зб. 259, 553). *Параўн.* хтети.

3. *Імкнуца да чаго-н., дамагаца ажыцяўлення чаго-н.* тежъ того хотимъ, штобъ каждый судья въ своемъ судѣ мѣлъ уставного служебника (Вісл., 5); реклъ имъ не оуся великость людеи хочеть штобы ѿнъ оумерлъ (Пак. Хр., 19б); про то хочу абы вси браны мѣстские заразъ были повѣвалены (Атыла, 227); хотимъ мети абы таковы^с же поко^с ... былъ захованъ (Ст. 1588, 14); подобно зевелѣ и салмона ѣже маешъ в моцы своей, и длѣа того хочешъ, абысмо во^сску твоему дали хлѣба (Біблія, 124б).

4. *З адноснымі займеннікамі ўтварае спалучэнні са значэннем азначальнасці: кожны, усякі, усё.* жена его имѣние свое, вѣно, продасть, кому хочеть (Вісл., 19); хто хочеть, тотъ маеть на его млынъ везти молоти (КСД, 206, 1515); рѣхомую речъ кождыи можеть ѿтдалити и продати кому хочеть (Ст. 1529–Ф, 64); што хотѣли ѣ бѣга ѿдержали (Бельск., 19); ѿбира^с же собѣ што хочъ поки часъ маешъ (Дыяр., 156б); она рекла: допѣщѣ чога хочешъ, если мнѣ даси заставѣ ажъ пришлешъ што обѣцѣешъ (Хран., 62б).

5. *Зычыць, выказваць якія-н. нажаданні.* царю Менѣдликгирею такъ жо жити у брацстве ... з великимъ королемъ Полскимъ ... и добра великому королю хотети (КЗ, 329, 1479). ♦ Ш т о (я к) с о б е х о ч е ш ь – *што хочаш; якъ сабе хочаш.* рекъ ми: “што дей сабе хочешъ, то надъ нимъ чини” (КСД, 114, 1514); ѣкъ собѣ хто хочетъ неха^с сѣа домовлѣдетъ (Дыяр., 160).

Хотетися, хотетисе *дзеясл., зв. 1.* Ад хотети ѱ 1 знач. прагнуу а любо хочетъ ми се пити (Пак. Хр., 13); ѣкъ хотелосъ имъ песней бѣжихъ пети в земли чѣжей (Пс. XVI, 133); одного дня лѣте, седѣлъ король ѿдин в ложницы. и хотѣлосъ ему пити (Трыст., 10); але велми ми сѣ хотѣло з нимъ бити (Тамъ же, 82); тежъ жебы то назбыть барзо тотъ шкрипть продолжити, а назбыть великій книжки оучинити мѣсѣло, не хочетсѣ тыхъ листѣвъ всѣхъ,

и привилеѡв вписованьемъ чителникови оуприкрѡти (Апакр., 21); иж кгда исав был на ловѣ пришол до домѸ хотѣлосѡ емѸ ѣсти (Бельск., 20б); Жаждѣ: ПрагнѸ, жадаю, хочеть ми сѡ пити, пити хочѸ (Бяр., 42); так се ему в ѡно^с купли вело, ꙗко самому се хотѣло (Зб. 752, 568б); такъ сѡ ему в оно^с куплѣ вело ꙗко самому се хотѣло (Зб. 82, 424б).

2. *Ад* хотети ѱ 2 *знач.* естли бѣ хто у тотъ дворець и до того року – светого Мартина хотелся уступовати, тогда ся они обвезали пану Богушу очищати (АВК, XXI, 80, 1555); ꙗкож слѣга, и неволникъ его нен^сдз^сный, хотѡчисѡ емѸ в^с чомъ прислѣжити, и ласкѸ ѡт него собѣ з^седнати, безъ терпѣнїѡ ѡбыйтисѡ может^с (Карп., 11–11б); которые таковыя кгвалты и бунты комененый отецъ Шитикъ и всѣ чернцы ... пополнивши и хотечисе съ того злого учинку выслизнуть ... рѣчь небылую до книгъ вродовыхъ ... донесли (АВК, VIII, 122, 1637).

Хоти зл. *і часц.* 1. зл. *Тое, што і* хоть I у 1 *знач.* Да и то есьми имѣ толковаль, што хоти войско нашо видится имѣ малое, але тое вѣдали бы, што оно есть дородно и богатырно (АЗР, IV, 484, 1615).

2. *часц.* *Тое, што і* хоть I у 4 *знач.* хоти бы на обѣ стороны зацѣпки порубежные были, тому ссылка да управа на обѣ стороны (АЗР, II, 274, 1533–1538).

Хотливість наз. *Жаданне.* Манїе: ... *склонност, похилност, хотливість* (Бяр., 76).

Хотливый *прим.* *Ласы, ахвочы да каго-, чаго-н.* Атыльлѡ ... был ... великого сердца, рады доброе и смѣлыи, руки хисткое и мужное, в рѣчах рыцѣрскихъ учоныи, до славы велми хотливый (Атыла, 179); велми был хотливый до всихъ рѣчей на воину потребных (Там жа, 180); *попудливість* его хотлива а горѡчаѡ ꙗко лвинаѡ (Алекс., 4); Еѡіоплѡнїн^с: мѣрин, аб чорныи, запаленый, хотливыи (Бяр., 269).

Хотный *прим.* *Які адносїца да хацення.* такоже воимисѡ пити воды на ествоу. занже застоудѡт желоудок. да иссоушати теплостъ хотнюю. да исказит ествѸ. да аще оумножить их. но исказати самого желоудка (Арыст., 231); протоже измери ествѸ его ꙗко свою. а делай емѸ роскош хотнѸ ко потребе его желчем воловым. и ѡтрюбѡми. и стережи вы[хо]дѸ его (Там жа, 235).

Хоть I, хотъ, хоць, хочъ, хочъ зл. *і часц.* 1. зл. *Нягледзячы на тое, што.* бѣдете Ѹтекать хочъ вас ништо гонит не будет

(Біблія, 175); хоч праве тела их згниют, але кости зостануть (Зб. 261, 205б); до болота пришедши рыбы ловил, хоч их там не было (Стрыйк., 514); Іакъ Адамъ бѹдѹчи на тѣлѣ нагимъ соромѣльсѧ, хвѣть былъ собѣ зъ листа древа фіговогоу зплѣлъ опрѣткѹ (Мак., 204); або хочь дерева на тую вежу дали – я своимъ коштомъ будовать хотѣлъ (АЮЗР, II, 90, 1633); тѣло людское, хочъ з многих, частей бѹдѹчи зложеное, жадного еднак члонка своего не ѡткидаетъ (Варл., 248); стоіаць подѣ крестом, хочъ иные поѹтекали (Зб. 259, 567б); бо хочъ Іазыка не розѹмѣлъ. ѡднакъ своими сѣыми молитвами и ѡфѣрами велми былъ пожитечны (Пралог, 593б); бѹдѹть падать хочъ ихъ ни хто не гонить (Хран., 127). *Параўн.* хоти ѹ 1 знач., хотя ѹ 1 знач., хоча, хочай.

2. зл. *Хоць, ці (пры супастаўленні сказаў або членаў сказа з узаемным выключэннем).* гдеколько бы былъ повѣдаеть бискупъ, хочъ в римѣ, хочъ в рекгѹ, хот в констанѣтинополю тоееж есть годности заслуги ... иерейства (Апакр., 82); на котором колве мѣстцѹ бѹдешъ царю пане мой, хочъ в смерти хочъ в животѣ там будет слуга твой (Біблія, 384); мають братіѧ вѣ найвышшой любви зъ собою обцовати, хочъ то мѣтвы, хочъ писана, хочъ дѣло Іакое робѣть, треба жебы фѹндамента зъобополной любви мѣли. а такъ предсѣвзѣтъ ихъ пощаститсѧ: и молчійсѧ и читаючій и роблчій, вси вѣ щирости и простотѣ живѹчи, могѹть ѡдинъ дрѹгого вѣспомочи (Мак., 20); абовѣм хот мало, хот мноуо дѣла сѣтого имени его вѣ едно сѧ мѣстце зъберѹть, и емѹ зъ горлчою любовию слѹжити бѹдѹть (Варл., 106); хотѧ бы тот, который што проклатого росказѣть, ѡтцемъ былъ, хотъ маткою, хотъ Кролем, хотѧ бы на ѡстатокъ над животомъ нашимъ маючій владзѹ (Там жа, 224); Непщеваніе: Мнѣманѣе, вымовка, хочъ слѹшнаа, хот неслѹшнаа (Бяр., 95); аж в римѣ на старост твою в далеких краѣх хоч рад хочъ не рад будеш (Зб. 752, 68б); хочъ то корова, хочъ овца, не бѹдѹть оферованы одного дня з плодомъ своимъ (Хран., 124).

3. зл. *Аднак, між тым.* Хотъ ми сѧ здаеть, ижъ тое бытъ не можетъ, абымъ грѣховъ моихъ надъ пѣсокъ тѣжшихъ, и которые вѣдаючи и невѣдаючи пополнимъ ѡтпѹщеніе ѡдержал (Варл., 256б). *Параўн.* хоти ѹ 3 знач.

4. часц. *Нават, няхай нават.* грешит коли хто хот в справе доброу и пристоуноу, але не приложит ѡсторожности и пилности

абы кого не забил (Зб. 261, 241б–242); нижли они тое цедулы отъ того дворника хоть не приняли, однакъ же квалтомъ у тые дома не увязуючисе, прочь отышли (АВК, VIII, 96, 1611); бо хочь и захочешь до рѣчій створеныхъ вернѣтисѧ, ѡбачишь же ничого з того што видишь, в^с держаню своем^с не маешь (Мак., 95); хот мысли слабости и недбалства злый ѡн^с дѣх^с тобѣ задаст ... не бойсѧ его хитрости (Варл., 348); Август цесарь римски^с хот пышные, еднак же до нашео речи слѣжачие слова вырекѣ (Зб. 259, 166б); абы мѣль око лѣвое, бо хоць правого не бѣдетъ мѣти, можетъ быти капланомъ (Зб. вып., 54–54б). *Параўн.* хоти ѱ 2 знач.

5. *часц.* *Самае меншае, усяго толькі.* не подобна бы хто могль в законе вытрѣвати, коли хоч на ѡдин пѣнѣз мыслим свѣцки^с (Зб. 261, 75). *Параўн.* хотя ѱ 3 знач.

6. *часц.* *Нічога больш, акрамя гэтага; усяго толькі.* потомъ радилсѧ дѣдъ гсда мовѣчи: маю ли ехат хочь до ѡдного з мѣсть иудѣйскихъ (Біблія, 358); хоть малые речи безъ порады чинѣт (Зб. 259, 553). *Параўн.* хотя ѱ 4 знач.

Хоть II гл. хуть

Хотя, хоця зл. *і часц.* 1. зл. *Тое, што і хоть I у 1 знач.* потомъ хотѧ бы хотель на него конати тогды оуже не имаеть мѣсца жалобы (Вісл., 32б); хотѧ вси оубоѣтсѧ. а ѣа николи не оубоюсе (Пак. Хр., 5б); маете ль вы на то сведомье, абы была матка ваша венчальнаѣа жона дядку ихъ, хотя и невольнаѣа (КСД, 129–130, 1514); хотѧ жь пакъ ѣрад не скараеть, предсѧ самъ бѣгъ карати певне ѡбецаль (Будны, 35б–36); шлюбуюемъ никого не карати на заѡчное поведане хотѣа бы дотыкалосе ѡбражѣне маестату ншоо (Ст. 1566, 8); которого голова хотѧ ѡт тѣла ѡтпала ... предсѧ спевати не перестала (Атыла, 211); мало хто бы сѧ мель ѡгурками похвалити хотѣа жь ихъ гараздо и добре кѣкобили (Барк., 168б); хотѣа жь в пеклѣ бы были, предсе своим ѡбычаем перед богом стоѣт (Біблія, 78); хоця жь былъ въ Слуцку, предсе и жь се крыль, зналестъ его не могли (АВК, XVIII, 259, 1622); спѣваю ѡт радости хотѣа изнемогаю (Зб. 107, 155б); хотѣа бы сѧ хотѣль передо мною скритисѧ во ѣтробѣ матерней, и тамъ тѣа зна^сти маю (Алекс. 1697, 9).

2. зл. *Тым не мени.* Лечь тые речи всѣм ѣвные сѣт, хотѧ мы замолчимъ (Варл., 289).

3. *часу. Тое, што і* хоть I у 5 *знач.* такежъ мне сякъ говорачи, хотя и ты, какъ еси цара Ахмата видель, мене по тому жъ видь (КЗ, 349, 1484); зоставъ прото матце хота ѿдно какое потешеніе милостівое (Пак. Хр., 12); жадинъ врадникъ абы не съмелъ грабити быдла подданныхъ на пустомъ, хотя бы и сеножати, кромъ збожъя засеяного на пустовъщызне (КПД, 589, 1557); на дорогахъ пок^сладали немоц^сные, и п^сросили его бы хота к^сраю одежи его дотыкалесе (Цяп., 52); естли хота слѣга але шлѣхтичь то Ѹчинить то^с же вине выше^с меновано^с подлѣжетъ (Ст. 1588, 30); слѣхаите приказанья гсднегѡ а што справедливо есть сѣдите: хочь бы ѡбыватель былъ, хота гость, розность жаднаѡ особь не бѣдетъ (Хран., 151).

4. *часу. Тое, што і* хоть I у 6 *знач.* призвавши пилат текача хота своего и некоторые стоѡчіе исъ собою приказал имъ (Пак. Хр., 16б); вол[ь]ность подданные до пущы наше, хотя жъ и головъное, ведже не гълубоко, мають мети по дрова (КПД, 576, 1557); хто бы его размешавшы з вином хота мало укусылъ, три дни не пробужаѡса будетъ спал (Бава, 150); писмъ хота потребныхъ ѡсневел^сможный а млстивый пѣне, горащымъ огнемъ людъской противности мнѡго быти пожертыхъ (Апакр., 2); тѣтъ хота троха припомнѣти годитса (Хран., 393); завжды небеспечное ест ѡсобное з невѣстами, хотѡ и кровными пребыване (Выкл., 17).

Хотяй, хочай *зл. і часу. 1. Тое, што і* хоть I у 1 *знач.* бѣдетъ им немоць сипаваѡ и ... оумопомѡтенье хотаи же силы их прироженныи и животныи не побачи ѡ сем (Арыст., 217); владыцство а бискѣпство, влдка а бискѣпъ, хотай словы рѡзны, речѣ однак одно сѣтъ (Апакр., 21б); хотай же зевнѣтръ была при немъ слава, не маемо са з того погоршати (Мак., 107); иван был розсуднеишии и оученшии, хотѡи і ѡбое были в грецком писмѣ бѣглыми (Жыц. св., 37); Іерей не можетъ выѡвѣти предъ жадным члѡвком грѣхѣ того, который чѣвъ на сповѣды, хочай бы дла невыѡвленаѡ цалый свѣтъ мѣв^сса запасти (Зб. вып., 43б).
Параўн. хочай.

2. *Тое, што і* хоть I у 6 *знач.* хотѡ^с и перед грехом старшенство муж над жоною мѣти мѣл (Бельск., 5б–6); живот нашъ ани мнѣ, ани тобѣ хотай ѡтчасти велце славный и роскошный и веселый есть (Варл., 137); пафнѣти^с тым болѣ^с налегал пытаючысе, ежели се ему што трафило хотѡ^с же в розбо^сствѣ побож-

ного справити (Зб. 107, 171); дорога хотїа^с далекаїа близкою сїа здала (Зб. 259, 306); если хота мѣжчизна хотай бѣлаа голова не бѣдѣчи возвани, до внѣтрних сѣниі црских вшоль (Хран., 379).

Хотячий дзеепрым. 1. *Ад хотети ѱ 1 знач.* найбезпечнѣйшаа есть каждомѣ хрстіанинови не хотачомѣ з^с едности костелной выпати наболше на хѣ гѣ смотрѣти и оного сѣ держати (Апакр., 163); дѣши хотачой в^с покою и свѣтѣ вѣчном оу Бѣга жити: потреба прїйти їакъ сѣ рекло до правдивого Архіереа Хѣ (Мак., 10); чынимъ ... кождому, хотачому о томъ вѣдати (АСД, II, 54, 1635); славы хотачаа з своих справъ цнотливых панна згинѣла (Зб. 107, 117); такъ трымавъ единѣ побожный чѣвкъ оумѣраючїй, и не хотачїй Елешпомазанїа, але за тое сто лѣтъ в^с чисцѣ терпѣвъ (Зб. вып., 49б).

2. *У знач. наз. Той, хто хоча.* хотачомѣ судитѣца сѣ тобою, и одежѣ тѣвою вѣзати пусѣти емѣ и сорочкѣ (Цяп., 7); не был хто бы не хотачих до питїа примушал (Бїблїя, 572); не рекль, вышоль сѣлати хотачїй, але сѣючїй (Калїст, II, 122б); хотачїй читати научитисѣ, идеть и оучитсѣ характеровъ литери (Мак., 155); хотачому засе и милѣющомѣ немашъ ничего трѣдного (Зб. 255, 240б).

Хотящий, хотящий дзеепрым. 1. *Ад хотети ѱ 1 знач.* знамѣние извѣсто ѡ ней есть. хоташей ѡсенити бѣгодати бѣжиеи (Чѣцця, 78); подобаает всѣкомѣ хоташемѣ ѡсѣжати порсоуны, подлоуг премѣдрости сїа (Арыст., 203); Соломон^с пишеть, Мужъ хоташии скоро обогатитисѣ и инымъ завидить не знаеть їако на него прїидеть нищета (Будны, 9б); законник хоташцы^с постѣпити в запреню самого себе, стеречисїа мѣ грехѣ вшелїакого (Зб. 261, 80б); приказѣем абы вси хоташии в^с тое Братство вѣстѣповати не иншой вѣры были. тылко православно кафолїческо цѣркви сѣгои Восточнои (Ст. бр., 20б); мають въ Свѣцкихъ шатахъ хоташїа дѣвы, или Вдовѣца, быти Инокинами, въ Монастырѣ ходѣти (Зб. вып., 73б).

2. *У знач. наз. Той, хто хоча.* matka оувидела тело снѣти хоташих. какъ бы з мертвыхъ повстала (Пак. Хр., 14); тот дѣнь добръ на все. начало браком творити, хоташим женитисѣ (Неба, 84); хочеть бо Хѣ, абы хоташии спастисѣ в^с него вѣрили (Будны, 108б); пѣсь скарбу стережеть, самъ его не розхищаеть и хоташимъ розхищати забороняеть (АЗР, IV, 235, 1600–1605); анѣгели ... сѣт служебнии дѣси во слѣженїе посылаемии длїа хоташых наслѣдовати сїсениїа (Зб. 752, 471).

Хоцзати, хоцзяти *дзеясл. Хадзіць.* до лазни рад хоцзаю. але потў не доваю (Неба, 68б); Іа ни до лазни не хоцзаю (Там жа, 70).

Хоць *гл. хоть*

Хоця *гл. хотя*

Хоцяй *гл. хотяй*

Хоча *зл. Тое, што і хоть І у І знач. Іувъ ...* мовил^с, нѣкгдымъ золота не называл потўжност^сю своею, хочам^с сѧ коли и веселиль (Каліст, І, 36б); ани сѧ самъ рўшити можетъ: и хоча бы найболей хто до него кричал, не выслўхае^т, ани з^с бѣды его вызволит (Варл., 83б–84).

Хочай *зл. Тое, што і хоть І у І знач. Хочай бовѣм* и иншыє *шт* мертвыхъ были воскрешены, зновў еднак померли (Варл., 71–71б); или: сьюз^с роздѣлай, або албо, люб^с, хочай и вел^с (Бяр., 57); Аѣгли ... Іако и чѣвкъ некгды был, хоча^с зъ земли телесны^с, але сказѣ и смертелности неподлеглы^с, и самовластны^с (Зб. 752, 469); не мае^т шнъ *шт* мене скритисѧ, и ўтечи кѣда, маю его знаити хочай бы и по[д] землею былъ (Алекс. 1697, 25).

Хоченый *дзеепрым. 1. Ад хотети ў 2 знач. Іак сѧ* мели с него насмева^т. Іако теж и ноги его хочено пребит (Пс. XVI, 23).

2. Ад хотети ў 3 знач. по нас того мѣти хочено, жебыхмы до рѣмў с послўшенством ехали (Апакр., 20).

Хочивати *дзеясл., шматкр. ад хотети ў 1 знач. государь* нашъ ... сь вашимъ государемъ николи нежитья не хочиваль, а всегда хочеть сь нимъ доброго житья (АЗР, І, 133, 1493).

Хочь *гл. хоть І*

Хочь *гл. хоть І*

Хощивати *дзеясл., шматкр. ад хотети ў 2 знач. штцевъ* не хощивал^с есми сажати со п^ссы стада своего (Скар. ІК, 23).

Храбетъ *гл. хрыбетъ*

Храбрець *наз. Храбрэц.* храб^сръцевъ силных^с погубила она (Скар. ПС, 14б). *Параўн. хоробрець.*

Храбрий *гл. храбрый*

Храбрность *наз. Тое, што і храбрость.* казал прывести всѧкие гудбы, дуды ... лютни, арганы, того дѣла учынилъ такое веселье, абы сѧ рыцэры ку храбрности мѣли (Трыст., 85).

Храбро *прысл. Храбра.* Анцолот скочил прудко и храбро, а Трыщан его ждалъ смѣло и умѣло (Трыст., 118). *Параўн. хоробро.*

Храбрость наз. *Тое, што і храбрость.* кнзи рускиі ... своимъ мужествомъ и храбростомъ татаров до конца побивши, досканале зкинули з шиі свое[й] ярмо татарское (Мам., 168–169).

Храбрость наз. *Храбрасць.* тож бы мощно исповедати сила и храбрость того славнаго гедрѣа (Увар., 102); храбрость ест животъ на земли (Скар. КВ, 11б); с ним^с бо мдрость и храбрость его есть рада и разѹмъ (Зб. 262, 17); боудет ли толсть глас и гроубъ. знаменуует храбрость и жестосердіе (Арыст., 199); коли видель кнѣже **Урыл** храбрость Бовову (Бава, 159); мѣль великую храброст, але мало силы (Трыст., 94); самъ богомысльностью, дородствомъ, розумомъ и храбростью ... надъ всѣхъ ... превозносился (АЗР, IV, 472, 1615); мужествомъ своим и храбростю мног борцов звитѣжалъ (Зб. 81, 55б). *Параўн.* хоробрость, храбрность, храброство, храбрство.

Храбрство наз. *Тое, што і храбрость.* то ест цвѣт добротам і храбрѣством, паном пан прышол битисѣ со мною (Трыст., 81).

Храбрый, храбрый прим. 1. *Смелы, мужны.* коли которыи храборъ. добраѣа дѣла багатырьскаѣа вдѣлает (Чэцця, 39); не оузмолчѹ лѣжи его и рѣчи храбрыи и мѣтвѹ мѣры его (Зб. 262, 30); мѹж^с храбрыи егда гинеть в нищете, и мужъ мудрыи внегода есть въ оповерѣженіи, и той онъ же преступует ѿт справедливости къ грехомъ, богъ такового приправиль есть к^с мечу (Скар. ІС, 43б); Александръ выбери собѣ на моршальство воина и храбра и добровидна, и приветлива воиномъ твоим (Арыст., 163); тые витези ѣакъ храбрые так дворные и всѣкое доброты полны (Трыст., 82); тотъ Кгвидонъ храбрыи конник былъ (Бава, 129); много храбрых богатырей русских ... побито (Мам., 185). *Параўн.* хоробрый.

2. *У знач. наз. Храбры.* поки копае^с и в^с глѹбокость заходитъ, предсѣвзѣт^се его валить мѹры злости и переходить в^с видѣніе и мѹдрость, где не заходятъ мѹдріи, храбріи (Мак., 135).

Храбрыничъ, храбрѣничъ наз. *Храбрѣц.* рече ему король: Храбрыниче, хто твои ѿтец ... Храбрѣниче, послужи ми добре, маеш поити у конюшню (Бава, 136).

Храбя наз. *Тое, што і кграбя.* Янъ Ходкевичъ – храбя на Шклове и Мышы ... ознаймуемъ тымъ листомъ нашимъ (АВК, XXIV, 487, 1640).

Храеръ наз. *Фраер.* Во врѣмѣа ѿно. был нѣхто храѣръ именован никіта (Чэцця, 29б).

Храмати гл. хромати

Храмать гл. хромати

Храмина наз. *Тое, што і хоромина.* ѡна ... ѿвисла близь храмины ее (Чэцця, 8б); где есть Сар^сра жена твоа. ѡн^с же ѡтвещасѣ во храмине есть (Скар. КБ, 31б); разорите (мовит) ветх^ю храмин^ю, а зб^{уд}ѡет ми с^а л^ѣпша^а и нов^ѣша^а (Зб. 82, 191). // *перан.* яко аще земная наша храмина т^ѣла разорится, созданіе отъ Бога имамаы храмину нерукотворенну в^ѣчную на небес^ѣхъ (Гарм., 182).

Храмлети гл. хромлети

Храмовый прым. *Які адносица да храма.* ѿвисла т^ѣ гсдѣ богъ во стол^пе облач^не он^с же ста ^ѹдвери х^рамовыхъ (Скар. ДЗ, 59б); царь ... повелель пити с^с сосудовъ храмовыхъ (Скар. ДП, 18).

Храмъ наз. 1. *Храм.* въ пов^ѣтѣ Дорогицком лежачомъ, велѣли есмо постановити церковь въ Семятычахъ, на горѣ ... между дорогами Четыговскою и Цехановецкою, храма Святой и Живоначальной Троицы (АВК, II, 1, 1431); положиша мощи ег въ храме честн^ѣ (Чэцця, 3б); жадали есмо ... епископа Туровского и Пинского владыки Іоны, штобъ его милость даль храмъ въ нашу опеку (РПП, 224, 1518); крама, которая дей стоитъ напротивку храму свято^ѣ Пятницы (АЗР, III, 49, 1553); Соломон^с тѣже при об^новлени оног славного храма божіа ѿсно в молитв^ѣ своеи свѣдчить (Будны, 181б); на тот же час и ц^рк^вь то ест храмъ с^тго заложити рачил на том же именью (Барк., 156–156б); мощы свѣтыхъ церковь ... учтиве ихъ ховаеть, храмовъ Божыхъ и антимисовъ безъ нихъ не посвещаетъ (Гарм., 184); его ... в^с храмѣ преподобнаго ѡт^ца н^шего С^вмешна Столпника на правом крилосѣ в склепику поховали (Дыяр., 178б); Ц^рковъ: Храм^с Б^жій, дом Б^жій (Бяр., 201); найпервей вынесли ем^ѹ, самотворный камень, золоты^с ѡт д^иамент^ѹ его же поставил был соломон цар во храм божіи (Алекс. 1697, 16); Епспъ можетъ Инд^ѹлгенцыи роздавати ... на обновленіе Храма, каждого рок^ѹ (Зб. вып., 63).

2. *Тое, што і хоромъ.* м^ѹчиша хрсти^анъ. собирахоу. собирахоу и запирахоу во избахъ зажигах^ѹ другыа великиа храмы. ѡчепы поднимахоу. и плениковъ подь стеноу главами кладахоу. и зажигахоу а жоны и дети ихъ на колье тыкахоу (Увар., 90); пат^ри[к]ей не ѡставих жад^ного храмоу филосо^фьс^кого. не расмотревъ его (Арыст., 137); по сем^с же пріидох ко храм^ѹ слнечно-

моу. оустроень великим ромасом (Там жа); ВиѠ – саіда: храм^с маслен^с ... Дом рыболовства (Бяр., 257).

Храмый гл. хромый

Хранение наз. *Абераганне*. Скопост, скопос, маѡ: испов: ... храненіе осторожност (Бяр., 310).

Храненый дзеепрым. 1. *Ад* хранити ѱ 1 знач. Моисеи ... предалъ в руце его книги закону божиѡ, дабы хранены были въ скрини в^с храме сведениѡ гсдьнѡ (Скар. ДЗ, 586).

2. *Ад* хранити ѱ 3 знач. той же Марьдохеи ходилъ есть на кожнныи день предъ полатою вне иже из^сбран^сныи девици хранены беша (Скар. КЕ, 6); Ѡеофілакт: Бѡгом хранен (Бяр., 279).

Хранивати дзаясл. *Прыкрываць (перыядычна)*. воз^сдвизашесѡ облакъ он^с же храниваше храмъ (Скар. ЛК, 246).

Хранилище наз. 1. *Захавальніца*. алчъба ... дѡши хранилище (Чэцця, 308). *Параўн.* хранилница.

2. *Прыкрыццё*. глаголѡши что Ѡбо вестъ богъ, и Іѡкобы прѡз^смракъ сѡдит^с ѡблаки хранилище его, и дель нашихъ не соглѡдаеть (Скар. ІК, 286).

Хранилница наз. *Тое, што* хранилище ѱ 1 знач. Чи маеть Іерей около Црѡкве ходити съ Тѡломъ Гсда нѡшего Ісѡ Хѡ, въ Хранилнѡци Сокровенномъ? (Зб. вып., 336).

Хранило наз. *Засцярога*. Кто дасть Ѡстом^с моимъ хранило, и на Ѡста моѡ знамѡ истин^сное дабыхъ не согрѡшилъ ими (Скар. ІС, 36).

Хранимый дзеепрым. *ад* хранити ѱ 1 знач. за попереженьем бѡгоговѡйного ... и бѡгом хранимого цесара нашего собралъсѡ настоѡщій сѡтый соборъ (Апакр., 145).

Хранитель наз. *Ахоўнік, вартаўнік*. крсть внощи хранитель (Чэцця, 276); хранителю души твоеѡ всѡ Іѡвна сѡтъ (Скар. ПС, 37); была в^сзѡта естеръ к^с домѡ црѡскомѡ к рѡцѡ гекаевои хранителя женьского (Зб. 262, 128); той бжственный ... Крсть ... нашѡ оучителеве ... за хранителя и за оборонцѡ маючи ... з^с поклономъ цѡловати оухвалили (Каліст, I, 61); дшу мою полецаю млстиво-му богу ... и всим светым и хранителю дши и тела моего светому ангелу (СДГВ, 62, 1619); Іѡ мѡл есми тебѡ застѡпцѡ и хранителѡ собѡ (Зб. 752, 205); да^с намъ ангела хранителя нашего (Пралог, 588) . Ѡ Ангель хранитель – анѡл ахоўнік. хсѡ ... заповедалъ анѡломъ хранителем блюсти дѡшь чѡвческих

(Чэцця, 277б–278); стражникъ то ест хранитель насъ ѿсвѣчаючи такъ ѿт бести^с ѿдовытыхъ боронит (Пралог, 549б); кажды^с з вѣрныхъ мает зараз ѿт сѣго крещениа ангела своего хранителѧ (Зб. 82, 139б); абы просивъ ... Ангѧ Хранѣтелѧ, абы онъ до конца житѧ боронивъ его ѿт всѣхъ враговъ невѣдимыхъ (Зб. вып., 51).

Хранити дзеясл. 1. Захоўваць (накідаць без змен). хранить гсѧ всѧ кости их (Чэцця, 246б); гсѧ хранит гсѧ всѧ кости их, и едина ѿт нихъ не сокрѹшитсѧ (Дыяр., 169б); Шлюбъ есть ... дочесный, коли хто ѿбѣцѹет^с чистотѹ хранѣти презъ рокъ (Зб. вып., 107б).

2. Вытрымліваць (не парушаць). Моисеи ... велить боѧтисѧ гсѧ бога и хранити заповеди его (Скар. ДЗ, 15); егда бы господіе хранили правдѹ былъ бѧ на земли покои (Сівіла, 5); мы ... повѣлеваем и блгословляем их ... вси обычаи его во книзе братства црковнаго написаныя хранити (СДГВ, II, 6–7, 1588); идѹчы тогды по всем свете наѹча^{те} вси ѧзыки крестѧще и ѹчаще их хранити все што есми розказаль (Зб. 255, 49); приказане Бжїе, есть на той часъ, коли что хранѣти самъ Гсѧ Бгѧ прикажетъ (Зб. вып., 102б).

3. Аберагаць. храни ногѹ свою коли пойдешъ к^с домѹ божю (Зб. 262, 88б); хранити себѣ вам^с ѿт блуда (Будны, 190). *Параўн.* хоронити.

Хранитися дзеясл., зв. ад хранити ѹ 3 знач. Вѣршы або стихи до того, што читаль ... хранися Италиянь (Пыт., 1); пред славою и честию людскою ѹтекаючы, и надхоженѧ сѧ ихъ хранилчы (Зб. 81, 42б).

Хранящий дзеепрым. 1. Ад хранити ѹ 2 знач. Моисеи хранѧщим^с закон^с вет^схийи не обещевал^с толико землю добрѹю (Скар. ДЗ, 4б); чиню милосердіе надъ многими тисѣчьми любѧщими мѧ и хранѧщими заповѣди моѧ (Будны, 9).

2. У знач. наз. Той, хто прытрымліваецца чаго-н. котории опускають законъ сии хвалѧть нечтиваго, хранѧщий законъ противѧтсѧ емѹ (Скар. ПС, 42б).

Храпа наз. Храпа. ѿнъ ... острымъ коломъ прободеть храпы его (Скар. ІК, 48б); на сивомъ коню виделомъ рану на храпах киемъ битую (АВК, XXXVI, 191, 1582).

Храпливый прым. Хрыплівы. розлегаютсѧ голоса храпливыхъ трѹбъ (Стрыйк., 475б); гѹчит небо и землѧ перед бримѧчим желѣзом гѹчат храпливые трѹбы (Там жа, 485б).

Храпунъ наз. *Храпун.* панъ Микита жаловаль на наместника пана Миколаева Кунцевича на цигана, ижъ взялъ въ него коня храпуна (АВК, XVII, 41, 1539).

Храпъ наз. *Непрязныя адносіны.* васнь – храпъ (Зіз., 19); бѣдет оубійцею ... немилосердным и розмаитым до всѣх, а особливо на нас хрстіан храп маючи (Каз. Кір., 130–130б); Слопомненіе: Храпъ, гнѣв^с застарѣлый (Бяр., 46).

Храхати дзеясл. *Харкаць.* жидове ... храхали и плевали на лице млстивомоу избавителю (Пак. Хр., 7б).

Хребетный прым. *Хрыбетны.* Юрем ест знама горяче ... держать спиноу. и жилы хребетныа (Неба, 65б).

Хребеть наз. 1. *Хрыбет, спіна.* црѣ дадиѣнь. повелѣлъ совлечи ѡдѣніе его. и дати ему. р. ран по хребтоу (Чэцця, 177б); сынъ его миколаю хребеть збить (КВС, 469, 1552); широкіи плеча, и широкіи хребет. оуказоують крѣпость сердечнѣю (Арыст., 178); рѣки и ноги, и хребет, его желѣзом ѡгнистым попалил (Бельск., 280б); въ томъ возе конь шерстью мышастый, тесьма чорная черезъ хребеть (АВК, XVIII, 348, 1646); тогда савати^с и иные братиѣ по хребтѣ гладили, и ѣкъ до человѣка мовили ему (Зб. 752, 586б); хребеть его ранами срогими зораны^с был (Зб. 82, 49). // перан. *Асноўная частка чаго-н.* Порази хребеть враговъ его (Скар. ДЗ, 64); побежит к немуу ись шією с тол^сстыми хреб^сты щитов своих (Зб. 262, 18б); Берестейскимъ мѣщаномъ дали есте ся знати: вѣдаеть то ихъ хребеть (АЗР, IV, 225, 1600–1605); егѡ зновѣ в^с печи бокѣ Х^свого, огнем^с любви ... на хребтѣ терпливости егѡ переробте (Паўуст., 8); Егаваонъ ... отец хребта грѣхѣ (Бяр., 269). *Параўн.* кгребеть у 1 знач., хрыбетъ.

2. *Хрыбтовая частка футра жывѣлы.* Речы мои рухомые ... фerezые сукна гвоздикового, хребѣтами рысими подшытая (ИЮМ, XXIV, 229, 1635); хребтовъ белиныхъ, бунтовъ осмнадцать (ИЮМ, II, 152, 1684); съ тыхъ же футерьъ осталось хребтовъ попеличихъ пятьдесятъ одинъ (ИЮМ, IV, 254, 1688). *Параўн.* кгребеть у 2 знач.

3. // перан. *Верхні край чаго-н.* река ... скоро сѣ до рова ѡного на весне з поводѣ дотыкат починает, зараз воды кѣ горе хребет чинѣт (Зб. 82, 161б).

Хребтина наз. *Каляхрыбетная частка цела.* хто комѣ забьеть жеребѣ три грівны маеть платити а и гдѣ рана бѣдѣть емѣ

на хребтінѣ то польторы гривны (Вісл., 36б); коли привезуть до мѣста Кіевского рыбу свѣжую, осетры, тогда не мають ихъ цѣлкомъ продавати, олижъ мусить осмѣникъ отъ каждого осетра по хребтинѣ взяти, а любо отъ десяти осетровъ десятого осетра (АЗР, I, 194, 1499).

Хребтовый, хрептовый *прим. ад хребеть у 3 знач.* Аньдрушку Павловичу шуба лисья хрептовая съ ключа Троцького (КЗ, 204, 1441–1480); отцу моему духовному ... шуба моя бѣлинная хребтовая зъ колнеремъ новосправлена (АСД, VI, 13, 1522); панъ Гуринъ ... побралъ ... шубку дей чамлатовую, подбитую хребтовымъ белочьимъ хутромъ (Пін., 133, 1562); посудъ домовыхъ ... сукна ... баи чирвоное ... футро хребтовое (АВК, IX, 468, 1626); футро мне хрептовое ... купили у пана Семена Галушки за золотыхъ шестьдесятъ (ИЮМ, II, 156, 1684); футро лисе хребтовое на подарокъ ... купили (ИЮМ, III, 62, 1685) заплатити за футро хребтовое московское Грышку Року талеровъ битыхъ полшоста (ИЮМ, X, 116, 1695).

Хрень *наз. Хрэн.* бѣдѣтъ есть мѣсо его шной ночи шгнем печеное з хрѣном (Біблія, 120); бѣдете ести барана шной ночи, не вароного ани сѣровога, але печеного ѣ шгнѣа а хлѣбъ неквашонь^s з хрѣном, из полевою салатою бѣде, головѣ з ногами ег из внѣтрностѣми пожрете абы ничог не зостало до завтреѣа (Бельск., 44); купили ... оливы, асм. вѣ, хрену, цыбули и борщу (ИЮМ, I, 75, 1679); отъ Андрея Крупеника хрену до кухни (ИЮМ, V, 139, 1688); петрушки и хрену за осм. чотыри (ИЮМ, IX, 102, 1692); капусты, хрену, цыбули, за осм. (ИЮМ, XI, 59, 1697); купили для п. Крюковского ... ерыны, моркви, хрену за осм. (ИЮМ, XIII, 132, 1699); куп. ... хрену 2 восм., овса мерку 1 зол. (ИЮМ, XXII, 23, 1711).

Хрептовый *гл. хребтовый*

Хресный, хросный *прим. Які адносіцца да хрышчэння.* готовъ дей есми того довести ... [мат]кою моею родною и маткою хросною (АВК, XXI, 226, 1556–1557); пелагиѣ ... спала при романе матце своей хресно^s (Зб. 82, 85б). ◊ **Хресное целованье** *гл. целованье.*

Христианинъ *гл. христианинъ*

Христианка *гл. христианка*

Христианский *гл. христианский*

Христианство *гл. христианство*

Хрестианьскій *гл.* хрестиянский

Хрестити *дзеясл.* *Тое, што і* хрестити ў 1 знач. дѣти ихъ они зъ собою беручи у вѣру свою хрестятъ (АЗР, III, 20, 1548); хто *будет* дѣтки нѣши хрестил, хто нас бѣде сповѣди слѣхати (Зб. 107, 946).

Хреститися *дзеясл.* *Хрысціца.* хрестилсѧ снѣ бѣжи любовныи (Чэця, 256).

Хрестиянинъ, хрестянинъ, хрестьянинъ, хрестянинъ *наз.* *Тое, што і* хрестиянинъ. естли бы хрестьянинъ нагабалъ жида, мовячи, ижъ бы ему свою заставу заставилъ (АЗР, I, 23, 1388); таѣ каплица прислоухает толко хрестіаном (Валх., 496); мы пакъ хрестіане зуполнѣную веру имама (Скар. КБ, 8); естли бы которыѣ жидъ або татарин которогколве стану хрестѣнина купил (Ст. 1529–Ф, 141); што Панъ Богъ на всихъ хрестіянъ отъ поганъ допустилъ (КПД, 8, 1538); ъ свидѣцѣстве жадного иншого законъ не мети кроме хрестіан (Ст. 1566 I, 736); много лиха хрестіаном ѣчынили (Рач., 322); если будет хрестянин, можемъ его взати (Бава, 135); преслѣдоване терпимо ... ѡт своих ркомо то православныхъ хрестіанъ (Унія, 3); мовит аѣль павел залецаючи абы мѣтвы ѡтправовали хрестіане першого днѣ по сѣботе (Зб. 261, 224); тоѣ напершиѣ кнѣз з литвы зостал хрестіанином (Стрыйк., 5196); на ѡстатокѣ абы тыми знаменми видимыми, вѣрныи ѡт невѣрных, хрестіане ѡт поганъ были розезнаныи (Навука, 2); ъ важаѣ ижъ ѡт хса зовешъсе хрестіаниномъ (Зб. 255, 31); ближниѣ не ест толко приѣтел або хрестіанинъ, але вси люде такъ знаемыи, ѣко незнаемыи, приѣтели ѣко неприѣтели ... на выѡбражене божое сѣт сотворени (Зб. 259, 2116); Петръ сѣтыи, коли приводит тыи слова, лист ѣ, перекослѣчь то до хрестіанъ, што пред тым жидом ѡбецано (Выкл., 39–396).

Хрестиянка, хрестянка, хрестьянка *наз.* *Тое, што і* хрестиянка. многіи невѣсты ... будучи хрестьянки, зъ Жиды, съ Турки, съ Татары живутъ (АЗР, III, 20, 1548); полоняность тежъ въ себе въ неволи абы не ховали, але хрестіаномъ продавали, а то для того, жебы хрестіанокъ за жоны собе не брали, а потомъства ихъ не обрезавали (КПД, 479, 1568); помененыи жидове пытали двоухъ хрестіанокъ, служебницѣ жидовъ Воинскихъ, Маринъ и Кахны, которыхъ дей тые мѣщане примушали, бы они

на того жида о тотъ учинокъ сознавали (АВК, V, 5, 1577); мамками хрестианки дете^с жыдовскихъ ... быти не мають (Ст. 1588, 492); порадившисе з ... паномъ федором Плетинским наупоминаючи писмомъ с^тымъ и приводачи ее до памяти если правдиве маем тотъ *у*мысль хрестианкою быти, ни длѧ малженства абысь мела за которого ч^лка хрестианског зам^ужъ по^сти (Барк. лет., 157); м^ѣл теж з собою то^с антонин свою тютк^у маммею в римѣ, котора^ѧ александра, которы^с по нем на панство вст^упил *у*родила, и сама хрестианкою б^уд^учи по хрестианск^у выховала (Бельск., 244); *ѡ*лга, або елена наперша^ѧ была в руси хрестианкою (Стрыйк., 442б); *у*чини мене хрестианкою (Зб. 752, 52); ажъ з гнев^у ведаючи ижъ *ест* хрестианъка выдали е^с с^дьи (Пралог, 682).

Хрестиянский, христианский, хрестияньский, хрестияньский, хрестьянский, хрестьяньский, хрестяньский, хрэстиянский *прим.* Тое, што і хрестиянский. естли бы нѣкоторый жидъ о забитью дѣтяти хрестьянского черезъ хрестьянина былъ обвинень (АЗР, I, 25, 1388); то всякому хрестияньскому господару годно вчинити (КЗ, 367, 1484); почала говорити отроковица. г^люще бѣ хрестяньский. помагаи мнѣ истинною (Чэцця, 7б); вѣра хрестіанска^ѧ множиласе (Валх., 55); нашу землю воюеть и кровь хрестяньскоую проливаетъ (Супр., 97б); маеть тому справедливость вчинити, подле *ѡ*быча^ѧ права хрестианского (КСД, 1068, 1522); первѣй на церкви Божьи и на вѣры хрестіанскіи ... видѣлося намъ (АЗР, III, 3, 1546); на всѧкую рѣчь *у* каждого суда светъки мають быти веры хрэстианское (Ст. 1566, 61б); ты естэсь бич божьи на каране выст^упковъ люду хрестянского посланныи (Атыла, 189); *ѡ* вольности выеханья с панствъ нашихъ до инъших панствъ хрестианских кромъ земель неприѧтелских (Ст. 1588, 81); людеи православиѧ хрестианского до своее веры наворочати (Унія, 2б); милости хрестяньское не маючи погин^ули (Бер. саб., 55); Стирка ... просила ... абы была прекрещена *у* вер^у хрестианскую (Барк., 157); *у*чинил *ѡ*кр^утенство над народом хрестианским агтыла (Стрыйк., 421); у ланцухъ, тыранско, немилосерне, паствечысе надъ кровю хрестиянскою, на шыю, на ноги и на руки железа, назадъ руки завернувшы, оковать казалъ (АВК, XVIII, 267, 1623); епископъ ... жида тежъ *ѡ*ного на вѣр^у хрестиянск^у навернул (Зб. 107, 163б); корол перски^с ... побиль и помордовалъ велики^с люд хрестиански^с (Зб. 259, 480б);

то была литургия, albo ѡфѣра хрстіанскаѧ (Выкл., 42б). *Параўн.* хрестьяный.

Хрестиянско *присл.* *Тое, што і* хрестиянске. тыранско, не хрестиянско, праве яко не хрестиянинъ и неприятель народу хрестиянского, его билъ (АВК, XVIII, 344, 1645).

Хрестиянство, хрестіанство, хрестияньство, хрестьянство, хрестьяньство *наз.* *Тое, што і* хрестиянство ў 1 *знач.* паки дати узнаменье про поганьство, про Турцы, какъ се укрепляють на хрестіаньство (КЗ, 346, 1480); возмогъ ль деи. то и выкореню хрстыѧньство (Чэцця, 55); дыѧвол завидѧчи ихъ хрстыѧнствоу. пришоль во ѡбразѣ ... руцѣ его ѡпаки свѧзаны (Там жа, 204); ижъ не есть слушная речъ въ хрестіѧнстве торги мети въ неделю (КСД, 687, 1511); мы, съ звирхности наше господарьскоѣ, хочемъ во всихъ тыхъ рѣчахъ твоей милости допомогати, абы черезъ то некоторого блуду и нестроенья межи хрестіанства въ панствѣ нашомъ не было (АЗР, III, 3, 1546); ся рука поганьская на хрестіаньство поднесла (АЗР, III, 29, 1551); ѡни болшъ дѧ хрестіѧнства клали здорове свое, не смотречы паньства (Ст. 1588, Рымша); намъ в томъ великѸю кривдѸ и всемѸ хрестіѧнствѸ делаютъ (Унія, 4); **Ѡ** наверненю персов до хрестіѧнства (Бельск., 304); жонѸ ... з которою мѣль дрѸтого сына ѡт имени своего мечиславъ. То^с мечиславъ на^сперве^с през папезкие бискупи на монархію полскѸю ест коронованы^с. Ѹмер теды мечислав в полци немало побожных рече^с хрестіѧнству зоставивши (Хр. польск., 5б); славою великою и дѣлностю рицерскою кнѧзством полоцким справовал, то^с хотѧчи зоставит по собѣ знак вѣчны^с хрестіѧнства Ѹмыслил церкви кѸ чти бѣ^с бѸдоват и змѸровал наперве^с в замкѸ вышнем церков сѣои софеи то ест мѸдрости (Стрыйк., 520б); тѸ зас млсть хрестіанства и ласка дѸха сѣго (Зб. 107, 97); лотрове ... мѸжа свѧтого зараз перед старосту поставивши, а инстиговали на него ѡ хрестіѧнство (Пралог, 490).

Хрестияньский *гл.* хрестиянский

Хрестияньство *гл.* хрестиянство

Хрестный *прим.* 1. *Крыжовы.* Псковичомъ грамота хрестная положити у Вилни (АЗР, I, 51, 1440); ставши перед образом хрѣстным, над головою его стоя[чимъ] упал на колѣна (Мам., 172).
◇ Хрестное целованье – *присяга перад крыжам.* Штобы

ваша милость оудѣлали справедливост нашомѸ полочанину по хрестному целованью (ПГ, II, 66, 1477–1484).

2. *Хросны*. шол проклъ, до цесара з нѣѣким космою и намовѣл его пилно абы кости ивана сѣго до царигородѸ припривадит, до его церкви казал, мовили емѸ твоѸ хрестныѸ штец, и носил тебе ... на рѣках своих (Бельск., 310).

Хрестокъ наз. *Храсток*. Хрѣсѣтны его ꙗкобы дощѣки железныѸ (Скар. ІК, 486).

Хрестъ наз. 1. *Крыж*. Описанье скарбу церкви ... стихаровѸ три ... палица полуатласовая изъ хрестомѸ (АВК, VI, 492, 1549); Матвей ... МакаровичѸ зъ слугами ... иные речи многіе церковныѸ, яко келихѸ, хрестѸ, книги, евангелие за сребромѸ ... ободрали (АВК, III, 14, 1582); будто тыѸ люди съ паномѸ воеводою до Москвы прѣхавши ... хрестѸ до поясовѸ привязавши носили (АЗР, IV, 298, 1608); перед мѣсто естем зѸ хрестом тѣжким проважонѸ (Зб. 107, 1016).

2. *Хрышчэнне*. идѸчих до хрѣстѸ его (Цяп., 4); яко есть одинѸ БогѸ ... такѸ тежѸ маѸтъ быти одинѸ костель або церковь, одинѸ хрестѸ и одна вѣра (АЗР, IV, 154, 1596).

Хрестъбини наз. *Хрэсьбіны*. Вольно ... горѣлку курити; ведже на продажу, одно на веселье дѣвки або сына своего на хрестъбини и на богомолье (АЮЗР, I, 254, 1595).

ХрестьянинѸ гл. хрестиянинѸ

Хрестьянка гл. хрестиянка

Хрестьянский гл. хрестиянский

Хрестьянство гл. хрестиянство

Хрестьяный прым. *Тое, што і* хрестиянский. колько было хрѣстѣных чѣвкѸ в городе том. пришедше ко цѣрю и рекли (Чэцця, 200).

Хрестьяньский гл. хрестиянский

Хрестьянство гл. хрестиянство

ХрестянинѸ гл. хрестиянинѸ

Хрестяньский гл. хрестиянский

ХрехѸ гл. грехѸ

Хрещенье наз. *Тое, што і* хрыщенье. Въ убогихѸ людей, который бы не мель чого дати, якѸ отъ проводу, одѸ венчанья, отъ хрещенья дитяти и одѸ иншихѸ духовныхѸ справѸ, тогда то все повинень будетъ священникѸ безѸ платы чинити (АСД, XI, 162, 1567).

Хрещоный *прим.* *Тое, што і хрещоный у 1 знач. пленипотентъ стороны противное не дочыталсе и не дочытаетсе въ немъ, абы имя хрещоное кому въ позвахъ докладно (АВК, I, 134, 1677).*

Хрибетъ *гл.* хрыбетъ

Хризма *наз.* *Таинства намазанья.* в^с цркви С^той Хризм⁸ чинат^с, в^с которой з^с шливою балсамъ змѣшаны (Дзід., 10).

Хризмо *наз.* *Мазь для таинства намазанья.* келихи стояли, хризмо самое, книги и иншіе речи церковные (АВК, XV, 68, 1662).

Хризолитъ, кризолитъ, крисолитъ *наз.* *Хрызалит.* тело его ꙗко кризолит^с и лице его ꙗко видение мол^сниа (Скар. ДП, 29); в чет^свер^стом^с же рѣду кризолит^с (Скар. КІ, 53б); на пекторалѣ положиши чотыри рѣды камене^с ... в четвертом рѣдѣ хризолит, шнихис, аберилюс (Бельск., 51б–52). *Параўн.* хрисолитось.

Хрисолитось *наз.* *Тое, што і хризолитъ.* насадишь в него чотыри рѣды каменѣ ... в четвертомъ хрисолитос и вирилишн и шнихишн (Біблія, 144); в четвертомъ хрисолитось, и вириліонъ, и онихіонъ (Хран., 105б).

Христеянский *прим.* *Тое, што і христеянский.* абы такого замѣшанья и нерадности въ законѣ христеянскомъ не было (АЗР, II, 388, 1542).

Христианейший *прим.* *Які вельмі шчыра прытрымліваецца хрысціянства.* А такъ хрстіанѣишіи паншве, сыншве по благочестивѣйшом⁸ повелѣнію скромности вашей, по послѣшанію котороемо повинни, тые то слоуги наши посылаемъ (Апакр., 145–145б).

Христианинъ *гл.* християнинъ

Христиански *гл.* християнский

Христианский *гл.* християнский

Христианско *присл.* *Па-хрысціянску.* але нас нехай в том хрстіанске напоминает. бо естосмы готови изъ іваном крстителем здробнети, абы пнъ хсс росъ (Цяп. Прадм., 270); богбойне и хрстіанско живѣчи вѣчныхъ двѣбрь достѣпили (Каліст, II, 61).

Христианство *гл.* християнство

Христианьство *гл.* християнство

Христианый *прим.* *Які визнае хрысціянства.* Si że wsia ne chrystyanuch Litwu sotwory (Бых., 483).

Христианьский *гл.* християнский

Христины наз. *Хрысціны*. готовъ есми того довести и дядьками моими, которымъ то сведомо ... которыи на родинахъ и на христинахъ были (АВК, XXI, 266, 1556–1557).

Христитель, хрститель наз. *Тое, што і креститель*. мѣль возванъ быти на чсть сѣго ѿна христителя (Валх., 67); прынѣли тамъ рокъ выехати ... по свѣдомъ ѿне хрстителю (КВС, 624, 1552).

Хрстити, хрститъ дзеясл. 1. *Тое, што і крестити* у 1 знач. кѣто бы был рекль іа есми іванъ которыи хса христил есми (Пак. Хр., 26); не есть потреба, не только самое королевое еѣ милости, але и всее Руси знову хрститъ (АЗР, I, 348, 1503); *wsiu Żomoyt kazał chrystyty z wery Pohańskoje u wery chrystyiańskuiu* (Бых., 524). *Параўн.* хрстити.

2. *Рабиць рукой знак крыжа над кім-, чым-н.* перетчи евангелію жегнають водоу и христамъ криж (Валх., 85б); *чтоут* евангелію тоую по латынски до чотше евангелію криж христамъ (Там жа, 87).

Християнинъ, христианинъ, хрстянинъ наз. *Хрысціянін*. О жидѣх штобы не давали хрстіѿном пенезеи (Вісл., 9); хрстіяны нечѣльскы мѣчиша (Віл., 449б); нача свѣдѣцъславль доумати. с Смоленскими боѿдры на хрстіѿны кровопролитие (Увар., 90); такъ годитьсѣ хрстіянину ... клѣтвы, або ѿко теперъ зовуть, присягы вживати (Будны, 22б); шкода с хрстіяны незгодными вѣ згодоу вѣстоуповати (Апакр., 2б); але тые сами сѣт здраѣцами ижъ крадѣт хрстіѿнѣ подмовлѣють, розные причины наѣдѣют и вказаль привилей свой всихъ чтырехъ патриархѣ посланныѣ его в тот краѣ зо всѣкою моцью, ѿкобы самъ патриархъ былъ доброволного приеханѣ на сеѣме ѿбецѣючи се ставити ѿко и станеть (Барк., 150б); если жъ коториѣ хрстіѿнин ѿбрежетсѣ на их верѣ (Наб. тур., 22б); длѣа доброго имениѣ потѣрчил, хотѣѣ же зас добрым хрстіѿнином был (Стрыйк., 628б); хрстіянами зовемо ... которыи наслѣдѣють и послѣшными сѣть Сѣтой Бѣжой съборной Црѣкве (Каліст, I, 40); Бѣгъ сегосвѣтнего заводѣ, охотне и пилно конѣчити хрстіянѣмъ потреба (Мак., 20); тогды прето Кроль всимъ такъ балвохвалцѣмъ ѿк и хрстіянѣмъ на ѿдно мѣстце собратисѣ розказаль (Варл., 230б); Гсда Бѣга за корола пѣна ... и всѣх хрстіян повинни бѣдѣт просити (Ст. бр., 9); при их божници ... нанѣл собѣ мешкане ѿдин хрстіѿнин (Зб. 82, 434); кождаѣ особа свѣцкаѣ, любѣ Дѣховнаѣ, Хрстіянинѣ или Жидѣ ...

в^с небытности. Іереѡ или Діакона ... можетъ окрестити дѣта (Зб. вып., 10б). *Параўн.* крестіанинѣ, хрестіанинѣ.

Хрестіянка наз. *Хрысціянка*. помененые жидове пытали двоухъ хрестіянокъ (АВК, V, 5, 1577); *mi sia ne hodyt doczki swojeja chrystyianki za tebe rohanina daty* (Бых., 498); жебы ей *wt* шаленства балвохвалского вызволил, и хрстіанкою оучинил (Варл., 273); которіе ей до валириѡна цара же была хрестіанкою ѡдали (Пралог, 484б). *Параўн.* хрестіянка.

Хрестіянске *присл. Па-хрысціянску*. нас нехай в том хрстіанске напоминает (Цяп., 270б). *Параўн.* хрестіянско.

Хрестіянскій, хрестіянски, хрестіанскій, хрестіаньскій, хрестіянньскій, хрестьянскій, хрестянскій *прим.* *Хрысціянскі*. жидове што есть непріѡтелевѣ веры хрстіаньское (Вісл., 28б); *wn* ... перестоупивѣ хрстіаньское цѣлованіе. нашѣ землю воюеть. и кровь хрстіаньскѣю проливаеть (Віл., 445б); слуги Божіе мешкали при тои церкве, и въ ней хвалу наивышому обычаемъ хрестіянскимъ ... одправовали (АСД, I, 6, 1507); рачьте ваша милость, яко пани хрестьянская, ласку и милость свою панскую мнѣ [дати] (АСД, I, 39, 1536); Его королевская милость, яко панъ хрестіанскій, бачучи въ томъ жадливость пановъ радъ ихъ милости и нашу быти слушную, тыи привилья и листы вольностей вашихъ вжо вамъ оказати и передъ вами ихъ вычести росказати рачилъ (АЗР, III, 4, 1547); которыи боудоут хрстіаньскѣ вѣрѣ дръжати добре. боудоут блѣжни (Сівіла, 4); господаремъ хрестіянскимъ въ миру быти и съ собою ся миловать (АЗР, III, 176, 1574); Катихисісъ длѡ детокъ хрстіаньскихъ ѡзыка руского (Будны, 1); яко иные граби, отъ цезаровъ ихъ милостей и королей хрестянскихъ учинены и вывышаны суть (АВК, XXXVI, 169, 1582); пани бабка моя ... зъ ласки доброты и повинности своей хрестіанскойей две волоки земли ... надала (АВК, I, 2, 1585); навороченье новыхъ паньствъ до веры хрстіаньское (Бер. саб. Прадм.); *od tych czasow stał perszy klasztor Chrystyanski Rymского zakonu* (Бых., 500); людей в релѣи хрстіанской розрозненных, хотѣ сѣ до того слоушные и звычайные сродки подавали, оуспокоеньѣ оупросити ведле пактъ не могли (Апакр., 35); *ншѣ* землю воюют и кров хрстіанскую проливають (Патр. К, 49б–50); которыи до Володимера приехавши а з ним до розмовы пришедши *w*повѣдили цареви

хрестіанскѣю вѣрѣ и Грецьки^с закон (Стрыйк., 448б); о засыланю дѣтокъ хрестіянскихъ на науку до папезниковъ (Пыт., 4); хочешъ вѣрѣ хрестіанскѣю прынѣти (Варл., 23); ежели бы поганинъ албо жидъ, взалъ невѣстѣ хрестіанскѣю, не зоставши хрестіаниномъ, треба дати розводъ (Зб. вып., 82б). *Параўн.* крестіянскій, хрестіянскій, хрестеянскій.

Хрестіянство, хрестіанство, хрестіаньство, хрестіаньство, хрестіянство наз. 1. *Хрысціянства (релігія).* жідовскыи оумысль и злость их ест на то какъ бы хрестіаньство шбажіли (Вісл., 39); егдаж сѣ боудет хрестіаньство множити. тогда ваши люди жидовскіи боудоут гинѣти (Сівіла, 4); шчистивши теды мечислав кнѣжа монархию свою шт балвохвалства, вправѣе народъ сво^с в вѣдомшиє знаки хрестіанства (Хр. польск., 5б); То бовѣм естѣ властность хрестіанства, ближним пожиток чинити (Каліст, I, 17); называючисѣ вже костела Рымского заходнего неслыханым в хрестіанствѣ именем Ѵніатами (Дыяр., 171б). *Параўн.* хрестіянство.

2. *Сукупнасць людзей хрысціянскага веравызнання.* превротно естѣ жідовска на то идет какъ бы хрестіаньство шоубожело (Вісл., 43б); светыи соборъ берестеискии ... росказаныи естѣ шт наивысшого пастыра всего хрестіаньства папы римского (Бер. саб., 21б); шкода с хрестіаны незгодными в^с згодоу в^сстоуповати. были тыи, што тое выдаваньемъ тоуркови хрестіанства называли (Апакр., 2б); великии ѣрасунокъ великому кнѣзю московскому і всему православному хрестіянству от безбожного Мамая (Мам., 178); Іакобы все хрестіанство, Іакимъколвекъ складомъ порознен^с в^с вызнан^сю, ставши твоимъ стадомъ (Лям., 18); готовалемсѣ ... на се^сми валномъ в рокѣ теразнѣшом [!] ≠ аѣме на пересторогѣ всего хрестіанства (Дыяр., 158б). *Параўн.* крестіянство.

Хрестіаньскій гл. хрестіянскій

Хрестіаньство гл. хрестіянство

Хрестоборець наз. *Змагар супраць Хрыста і хрысціянства.* хрестоборца ... препрѣша сѣии шѣи. и проклѣли (Чэцця, 353).

Христовъ, Хрыстовъ прым. *Хрыстоў.* семіонъ мѣтвою своею повелѣниемъ хсвѣм слепымъ давалъ прозрѣти (Чэцця, 5б); по четьрнадесѣтих стех летех по хсвѣ нароженіи (Сівіла, 5); Царство божіє розумей, сѣое Евангелиє или науку христовую (Будны, 31б);

водле наѸки хсвое нехай им всего добра зычат (Цяп. Прадм., 270б); семого рокѸ по нароженью христовомъ (Унія, 38); не можетъ быть званы ани хрестіаниномъ, ани Ѹчнем христовымъ хто ѿт згоды и едности тела церкви христовы Ѹтекаетъ (Бер. саб., 11); тое зас мѣстце приводѣт новокрѣщенцы против божествѸ христовому (Біблія, 53); нас по блгодати, дѣдичми БгѸ, и сполдѣдичми ХѸыми писмо называет (Карп., 5); не трвожливим срдцем^s, але барзо смѣлымъ и статечнымъ сѣсителное Хрстово имѣ выславляли (Варл., 6); жидове ... почели вси плеват в тварь христового ѿбраза (Зб. 82, 434б). ◊ Б л а г о д а т ь Х р и с т о в а – л а с к а Х р ы с т о в а . частым Евгских вѣдъ дожчем еи [зѣмлю, нѣву] розгрѣваючи, зрадил, блгдтію Хсвою, способнѸ, и выдалъ оурожайнѸ, и плодовиѸ (Сматр., 43); в е р а Х р и с т о в а – в е р а Х р ы с т о в а , х р ы с ц і я н с т в а . всехъ тых речій сѣтѣ вѣра хсва ѿферовати не преставааетъ (Валх., 77–77б); Рагове, сербове, боснове ... вѣрѸ хрстовѸ принѣли (Стрыйк., 433б); в т е л е н ь е Х р и с т о в о – п р ы н я ц е Х р ы с т о м ч а л а в е ч а г а в о б л і к у . Съмотреніе, Строеніе, Вѣчленіе Гсне ... Рѣжѣне Бжее всѣмъ свѣтомъ Втѣлене ХѸо (Бяр., 164); з а в е т ь Х р и с т о в ь – з а п а в е т Х р ы с т а . Сѣтый Апсль с того се невымов^sне тѣшит. и тымъ сѣм ѣко найболшею прерокгативою хвалит^s, иж естъ слѣжителем нового завѣтѸ ХѸого (Карп., 4); з а к о н ь Х р и с т о в ь г л . законъ; к р е с т ь Х р и с т о в ь – з н а к к р ы ж а , я к і р а б я ц ь п р а в а й р у к о й н а д к і м - , ч ы м - н . преподобныи Сергиі покропил кнзя і все его воинство и дал великому кнзю крестъ хртѣвъ – знамение на челѣ и рекль (Мам., 174); о в ц а Х р и с т о в а – х р ы с ц і я н і н . хто въ едности церковной не зостааетъ, ижъ петра светого и потомки его Ѹчинилъ пань богъ, пастыромъ всихъ ѿвецъ своихъ, которого хто не слѣхаетъ, ѿвцою христовою не естъ (Бер. саб., 11–11б); идет^s тежъ намъ о ѿвцы хѸы паствы нашей, абы и тыи з нами згодилисѣ (Апакр., 20); п е ч а т ь Х р и с т о в а – д а л у ч а н а с ц ь д а х р ы с ц і я н с т в а . Заправды до принѣтѣ хрстовой печати ничего тобѣ не ест перешкодою. Претож сѣм в^sже приготѣй, а за помоч^sю Бжеею, хрстіанской вѣры таемъницъ бѣдеш^s оучастникомъ (Варл., 158); п р и с т е (п р и й с т ь е) Х р и с т о в о – п р ы ш ь с ц е Х р ы с т о в а . Исаиѣ ... ѣвне ѿ при^sстью хстовом кладет ѿ нароженью Ѹмѣченю доброволном (Бельск., 137–137б); ѣсне вѣдаем^s, то ест в^s страшный днѣ пристѣ хрстова, в^s которій небо горѣчи

ропѣститсѧ и элемента палаючи стопнѣют^с (Варл., 72б); рабъ Христовъ – хрысціянин. Христовѣль: Хвѣ рабъ (Бяр., 322); рожество (рожство) Христово – *Нараджэнне Хрыстова; Каляды*. Року аѣчѣ ѣ вилию рожства хсва по старомѣ рачиль быти на чести ѣ Баркѣлабове (Барк., 156б); *Штож* маешъ, иж еще перед рожеством хрстовым, также и зараз (Стрыйк., 428б); шни штповѣдили на хсво рожство на бѣгоѡвленіе, и на шстатною недлю пред зестем сѣго дѣа (Зб. 107, 161); страсть Христовѧ – *пакута Хрыста*. жебы по силѣ своей тѣю жѣ страст хсртовѣ на собѣ выразивши, его тежѣ Црствіѧ достѣпили (Варл., 102); почали люди прагнѣти мѣти ѡкую паметку або знак страсте^с христовых (Зб. 82, 23б); таемница (тайна) Христовѧ – *причасце*. Чотыри речи ѣмети ... маеть. Першаѧ законъ або заповѣди ... Четверътаѧ Тайны Христовы (Будны, 1б–2); пречистыми Хрстовыми таемницами его причастиль (Варл., 168); што недѣли пречистые хрстовы та^сны при^смует (Пралог, 523б); тело и кровь Христовѧ – *просвіра і віно (спецыяльна асвечанья)*, якія сімвалізуюць цела і кроў Хрыста. Много есть Сакраментѣвъ албо ли тайнъ ... Першаѧ есть Тайна, Крещеніе ... Третаѧ: Евхаристіа, алболи Тѣло и Кров^с Хвѧ (Дзід., 3); штмѣнѣють ли сѧ тые шсобы хлѣба и вина в тѣло и кровь Хвѣ (Сакр., 10); церковь Христовѧ – *хрысціянскае веравызнанне*. Гласъ сон^смища жидов^сского къ цер^скви христовѣ (Скар. ПП, 7б); такъ и на земли хвѧ цер^сковь, ѡкъ в^с далекой краинѣ мешкаючаѧ, побож^сныхъ въ собѣ маеть пелкгримшвъ (Карп., 7); самы^с тверды^с и дороги^с камен ... штож на том есть власне ѣфѣндована цер^сковь хвѧ (Дыяр., 174).

Христоименитый, христоименитый *прим. Ахрышчаны, які носіць на сабе імя Хрыста. ш блѣгочестивое кнѣжа ... и блѣлюбезніи сѣценники съ христоименитым народомъ, ваши соуть почести, коршны ... мзда многаѧ на нѣси (Апакр., 186); мы всихъ ... а меновите христоименитыхъ пановъ ... просимъ и упоминаемъ (АВК, II, 65, 1610); называетьсѧ ... облубеницею Цр^сковь Бѣжаѧ, то есть, мы христоименитый Бѣжій людъ (Каліст, II, 78б); зо всихъ сторонъ и краевъ рѣскихъ ехали христоимениты^с народ длѣ поклоненіѧ и длѣ исцѣленіѧ (Зб. 82, 233).*

Христоролюбивый, христоролюбивый *прим. Хрысталюбівы. Благословенье владыкы Семишна богомъ спасаемаго града По-*

лоцка благороднымъ и христоролюбивымъ (ПГ, II, 29, 1470); благословеніе ... всимъ причетникомъ святыхъ Божиыхъ церквей, туто жъ о Святомъ Дусѣ возлюбленнымъ благовернымъ и христоролюбивымъ сыномъ нашего смирения (АЗР, III, 18, 1547); одъ короля его милости упривиліованымъ и одъ христоролюбивыхъ хрестіанъ ... симъ нашимъ вѣчистымъ листомъ записуемъ (АВК, XI, 56, 1595); бѣговѣрнымъ же сѣченикомъ и всѣмъ христоролюбивымъ людемъ православныхъ во всемъ томъ началѣ обрѣтающимся снѣмъ о гсдѣ возлюбленнымъ бѣгодат, млсть, миръ, и на враги побѣда ѡт гѣ, и бѣга, и еѣса нѣшего іѣса хѣ (Апакр., 185); ѡт вас моего вѣрног и христоролюбивог рицерства порады мѣт хочѣ (Стрыйк., 472); чстный и животворѣщій крстъ Хѣвъ, всего свѣта похвалѣ и оборонѣ ... православных и христоролюбивыхъ кролевъ незвытаженѣю бронь велбѣчи (Каліст, II, 222б); о христоролюбивое и пресвѣтлое княжа! (АВК, I, 284, 1598); за христоролюбивою женою его мл кнѣгинею Евдокиею ... соврѣжен и посѣченъ бысть храмъ (Барк., 153); рокѣ кнѣжат рѣскихъ христоролюбиваго воеводы киевскаго (Зб. 752, 111).

Христоносецъ *наз. Христаносец.* Апокрисисъ албо ѡтповѣдь на книжки о съборѣ берестейскомъ ... через христофора [на полі: носца] филѣлета, врихлѣ дана (Апакр., 1); Христофоръ: Христоносецъ (Бяр., 322).

Христопродавца *наз. Христародавец.* Іако Іюда христопродавца ѡт хѣ оубогого ... ѡтшоль (Каз. Кір., 74).

Христородица *наз. Христародзица (назва, дадзеная Нестарыем Дзеве Марыі).* проклатъ естъ Несторій ... оучащій Хрста быти проста чѣвка, а не Бѣга, и Дѣвѣ Мрїю, не Бѣцею, но Христородицею нарицающій (Зб. вып., 92).

Христьянскій *гл. христьянский*

Христьянинъ *гл. христьянинъ*

Христьянскій *гл. христьянский*

Христьянство *гл. христьянство*

Хрищоный, хрщеньый, хрщоный *дзеепрым. 1. Хрышчоны.* во іѡрдане реце хсѣ хрищон был (Пак. Хр., 27б); хрщены есмо в реце іордане (Там жа, 30б); пришол тоут ісоус ѡт кгалеліи до іана штобы хрищон был (Валх., 85б). *Параўн. хрщоный.*

2. У знач. прым. Які хрысціў. Которое имѣнье по дядку его хрщону Лодвиновскомъ безъ потомства зошломъ ее королевской

милости спадкомъ пришло (РПП, 186, 1556); Войтехъ далъ на то доводъ, матку родную на имя Дороту, а хръщоная matka Трикинева Альжбета (АВК, XXI, 261, 1556–1557).

Хробакъ наз. *Тое, што і робакъ.* богъ есть посмеванъ гсѣ оучинилсѣ червемъ албо хробакомъ. створителъ ногами грешныхъ людей поптаны [!] есть (Пак. Хр., 10).

Хробровати дзеясл. *Храбраваць.* протожъ несть того ѡбычаѣ и [на полі: во] каждомъ живомъ. чтобы не было в человецехъ ... смѣтенъ ꙗко зезюла. хроброуетъ ꙗко конь (Арыст., 160).

Хромати, храмати, храмать, хромать наз. *Кульгаць.* тотъ конь хромал (Вісл., 23б); приступивъ Илиѣ ко всемъ людемъ израилювымъ и рече, Доколѣ храмать будете на обе стране (Скар. ТЦ, 170); панъ воевода ... хромимъ желѣзами учинилъ ... уже до смерти своей хромати мусить (АВК, II, 296, 1595); ѡнъ хромал на ногѣ (Біблія, 72); храмали на ѡбое бедра, ꙗко самаританинъ бѣгачили (Зб. 261, 202); докѣль храмати бѣдете на обѣ ноги ваши (Мак. Прадм., 4б); поки жъ бѣдете хромать на двѣ стороны (Хран., 311). // *перан.* на той милой згодѣ ... одна сторона все свое стративши, а ничего ѡт дрѣгой оупѣщонаго не маючи велми бы храмати моусѣла, хто не бачить (Апакр., 40). *Параўн.* хромлети.

Хромецъ наз. *Кульгавы чалавек.* пошто пришли есте с хромѣцомъ тым (Чэцця, 249); тогда нѣкии хромѣць воскликноул (Там жа, 267б).

Хромлети, храмлети дзеясл. *Тое, што і хромати.* видель есми ... (коня) шерстью полового, переднюю ногу левую, в копыту рану удареную, хромѣлеть (АВК, XXXVI, 246, 1582); доколѣ храмлете на обѣ бедра вашѣ? (АЗР, IV, 226, 1600–1605); мовил до всихъ илиѣ: также долго храмлете роздвоившисѣ на двѣ стороны (Бельск., 121); чемѣ храмлете на две стороны: если ваалъ бѣгѣ. идите за ним (Жыц. св., 17); волно идетъ, а на ноги не храмле (Зб. 752, 378); видючи дишклетилъ ижъ смѣле ступаетъ а на ноги не храмлеть ... казалъ его бичми и жилами такъ дольго бити, ажъбы тѣло его на землю ѡпала (Пралог, 614). // *перан.* на еднѣ ногѣ, то есть, на любовь свѣта того храмлеть (Карп., 13б).

Хромота наз. *Кульганне; калецтва.* тотъ конь хромал а рекъ тотъ матеи же ... не ведалъ тое емѣ хромоты (Вісл., 23б); кто ѣчинить дѣщету ближнему своему ... хромоту за хромоту, око за око, зубъ за зубъ да терѣпить (Скар. КЛ, 46б); таковыѣ будутъ повинень

за Ѹмерлого головщинѸ совито а за хромотѸ ꙗко за цалого члѣвѣ платити подлѸгъ станѸ его (Ст. 1588, 540); нељки^с писарь длљ хромоты рѣдко в церкви бываючи ... причастие брал (Зб. 82, 241); востанѸтъ зась людіе хорошіи нѣжъ были, безъ слѣпоты, хромоты, глѸхоти, и инныхъ вадъ (Зб. вып., 97).

Хромый, храмый *прим.* 1. *Кульгавы.* собака его укѸсила а с тго [!] менільсѣ хром (Вісл., 27); былъ же ест Енаѣе сыну СаѸлову сынъ хромыи ногами (Скар. ДЦ, 73); у Дворе Говеновскомъ: конь турецкий старый и худый хромый и слепый на одно око (АВК, XXII, 156, 1555–1566); четвертый кон вороный же жеребец невалашаный худый и малый и на перед хромый (АВК, XXXVI, 31, 1582); нетъ ведома хто ... коня дей его шерстью вороного, который дей на заднюю ногу левую троху хромъ, взялъ (АВК, XX, 83, 1594); мемфости^с был хром на ѡбѣ ноги (Біблія, 371); лев до него пришол хромы^с трескѸ в нозѣ маючи^с (Зб. 82, 218); Анѣдрею храмому кожушонко старое купили (ИЮМ, I, 70, 1679); Іѡанаѣанѣ снѣ СаѸловъ мѣлъ сына хромогѡ на ноги (Хран., 247б); купили травы возъ коню хромому, што замковые привезали до ратуша (ИЮМ, VI, 76, 1689); на привезане коня сивого хромого ... купили ужище (ИЮМ, IX, 71, 1692).

2. *Пакалечаны.* Ѡна вѣчне на рѸку хрома (КСД, 1270, 1518); съ котораго дей постреленя ... хвореетъ и на руку правую хромъ (АВК, I, 290, 1618).

3. *У знач. наз.* Той, хто кульгае, пакалечаны. семіонъ мѣтвою ... слепымъ давалъ прозрѣти. хромымъ ходити (Чэцця, 5б); очи былъ есми слепомѸ и ноги хромомѸ ѣ (Зб. 262, 24); старыхъ, недужихъ, хорыхъ, немощныхъ, хромыхъ, невидущихъ ... тою живностію ихъ маеть быти кормлено (АСД, XI, 161, 1567); слепые пѣрогледають, и хромые ходѣть (Цяп., 14); маючи скаркгу передъ насъ переложоную отъ убогихъ, хромыхъ слепыхъ и уломныхъ хорыхъ (ИЮМ, VIII, 367–368, 1621); на хромого, ꙗкъ на простого: и на трѸдоватого, ꙗкъ на здорового погладаи (Мак., 130); теды се розгневавши господар казалъ слuze своемѸ з Ѹлиц и дорогъ ꙗкиеколвекъ Ѹбогие Ѹломные слепые и хромые созват (Зб. 255, 79б); если бы хто на кони едѸчи пѣшого албо хромогъ выпередил из него се насмежал был бы то басзо глупы^с (Зб. 259, 101); слѣпымъ вѣзрокъ, немымъ мову, хромымъ ходъ давалъ, діаволи выганѣлъ и вси хоробы лечиль (Пралог, 565); Былъ слѣпому

Ѡкѡ око, хромомѸ Ѡкѡ нога (Хран., 54); слепые, хромые, немьи, трѸдоватыи сѸхие (Зб. 82, 435). *Параўн.* хоромый.

Хроненься наз. *Дзеянне на дзеясл.* хронитися. гѣ бѣ тымъ хрстіаномъ народѸ греческого такоую статечность и в^с крстоу терпливость давати ... рачить, же ихъ ани хроненься оутискѡм ани шѸканья роскоши ѡт хрстіанской вѣры не ѡтвоблаеть (Апакр., 159б).

Хронитися дзеясл. *Тое, што і* хоронитися ў 2 знач. памѡтали ижъ тот же гѣ фалшивыхъ прорковъ выстерегатися и квасѸ фарисейского, то ест наоуки их хронитися имъ былъ розказаль (Апакр., 66б).

Хронографъ наз. *Летанісец.* Заложен теды римъ за панованья над жидами иѡафана царя: ачъ сѡ в том многие хронографове з собою не згожают (Рым., 78–78б).

Хронологія наз. *Летаніс.* чого каждый в хронологію вглядѣвши латво постережет (Апакр., 152); хронологію старую прочитаючи, розумѣти не трудно, писмо умѣючи (Пыт., 1).

Хроповатый прым. *Шурпаты (?)*. ПрѸдныи: Острыи, Хроповатыи, негладкій, ѡбразнѣ дикій (Бяр., 131–132); СѸхъ: ПритрѸдень, хроповатый (Там жа, 161).

Хросный гл. хресный

Хрость I наз. 1. *Хмызняк.* съ того полька провадили насъ надъ хростемъ на всходъ и заразы черезъ хворость и багниско менш кгрунтами ... до копца (АВК, VI, 163, 1599); барана, которог кгда авраам ѡбачил в хросте або тернѸ стоѡчог, взѡл его а ѡферовал гѣѸ бѣѸ (Бельск., 19); взгордѣвши мѣстце королевское длѡ гор и хростов перенесль столец королевски^с до гнѣзна (Стрыйк., 603). *Параўн.* хрусть.

2. *Хвораст (галлѣ).* гать передъ упустомъ загачоно хростомъ и пескомъ засыпано (АВК, VI, 33, 1589); люд ѡны^с з печер выходѡчы несут з собою соломѸ и хрост, алимпію гори зо всѣх сторон запалѡют (Бельск., 177); по хрост посылал его до того лесу пан Станислав Станкевич (АВК, XXX, 292, 1604).

3. *Бур'ян, пустазелле.* скидавши ... жита зъ верху копы барзо травливого зъ хростомъ наполю, оное мое жито ... побравши, до другое копы ... ехаль (АВК, XVIII, 260, 1622).

Хрость II наз. *Хруст, трѣск.* свищѸт стрѣлы, и громот и хрост панцеров (Стрыйк., 485б); крик люде^с и громот збро^сны^с,

рзанае коне^с звѣкъ трѣбъ и бѣбнов хрост збро^сны^с и панцеров
межи тѣсными ѡфами так ... битва трвала (Там жа, 534).

Хрститель *гл.* хрститель

Хрститъ *гл.* хрстити

Хрустокъ *наз.* *Храсток.* Запытаемо и мы его, ѿк з^с землѣ
перед тым створенъ былъ ... ѿкъ однообразнѣ землю видѣчи
з^с которой чѣвкъ есть, розныи и розмаитыи в^с нем частки видимо:
ѡтколь кости жылы и пѣлсы: ѡтколь тѣло и хрѣстки, и плевы
(Калист, II, 281); ѡткол жылы кости, и пѣлсы, ѡткол тѣло
и хрѣстки, и плевы (Жыц. св., 118).

Хрусть *наз.* *Тое, што і* хрость I у I *знач.* панъ ... вель насъ
черезъ дубровки и поля и хрусты до Лозы Пинчуковы (АСД, I,
100, 1564).

Хрущъ *наз.* *Хрущ.* есть хрущъ в роду своемъ и свер^сщокъ,
и пругъ и кобыл^ска (Скар. КЛ, 12); гладъ ... будетъ на земли,
или моръ, или скажение воздуха, или гусеница, или хруще-
ве, или р^сжа (Скар. ПЦ, 144); вашѣ землю зъедѣт кобылки,
хрѣщи, моли, ржа, и иныи нѣжи (Бельск., 136б); пришла саран-
ча, и хрѣщи которим личбы не было. и выела всю травѣ в земли
ихъ (Пс. XVII, 112).

Хрщенный *гл.* хрищоный

Хрщоный *гл.* хрищоный

Хрыбетный *прим.* *Хрыбетны.* на томъ телу трупы мертвомъ
видель есьми рану з ручьницы стреленую на боку левомъ, у бруху,
наскрозъ, аж навылет у кость хрыбетную (АВК, XXXVI, 157, 1582).

Хрыбетъ, грыбетъ, храбетъ, хрибетъ *наз.* *Тое, што і* хре-
бетъ у I *знач.* они ... два разы мне на хрибетъ черезъ епончу кор-
домъ тѣли (АВК, XXI, 96, 1555); тотъ Лукашъ ... созъналъ раны
две на правой руке, а на храбте третью (Там жа, 46, 1556); утекъ
и тры копѣ у хрыбте ѡтнес (Бава, 142); показовал ... руки, хры-
бетъ сини, пугами и дубцы збитый (АВК, XXXVI, 18, 1582); ви-
дель если у Федора Матфеевича хрибетъ и седенье округне збито
(АВК, XX, 52, 1585); у Сопрона, пушкаря Быховского, хрыбетъ
весь збитъ (АСД, I, 176, 1590); у Курея Бранчыча грыбетъ увесь
синевъ спухъ (АВК, XVIII, 105, 1592); на грыпте видель есьми
ранъ синевых успухлых чотыры (АВК, XXXI, 240, 1595); другую
рану въ хрыбет над крыжомъ ... кием задал есий (АВК, XXXII,
109, 1596); был заправды поров люд велики^с велми, мѣль з собо

дї возов, вси зъ ѡстрими желѣзами, а то личачи кром ездных и пѣших, Ѹ слонов, на которых хрибтех были деревѣдныи вежи поставлены, а в каждо^с зособна вежѣ было ѿ мужев (Алекс., 246); видель на ураднику ... хрибетъ и плечы его синевые (АСД, III, 88, 1617); ижъ видель у него руки, ноги отъ железъ попухлые, кривавые, грыбетъ весь кийми знать побитый, сини, кровью потеклый (АВК, XVIII, 267, 1623); вес ему зад и хрибет попекли (Зб. 81, 189); гадъ ... жаден е^с не ранил, але еи ... на своих хрибтах носили (Зб. 82, 33).

Христовъ гл. христовъ

Христоименитый гл. христоименитый

Христоролюбивый гл. христоролюбивый

Хрыщенье наз. *Хрышчэнне*. который бы не мѣль чого дати, яко одъ проводу, одъ вѣнчанья, одъ хрыщенья дитяти и одъ иншихъ духовныхъ справъ (АВК, XI, 38, 1563). *Параўн.* хрещенье.

Хрэстиянский гл. христианский

Хтети дзеясл. *Тое, што і хотети ў 2 знач.* его нѣли а нѣтого забить mocno хтели (Троя, 52); естли бы не хтяла звротить, теды право близкости и тежъ часть отцовску тратить, а не матчинску (АЗР, I, 224, 1501); татарин наш наготованы^с хтѣл му тлумачит (Еўл., 11); [чѣкъ] ... се страшити и боѣти смерти почал же суд страшны^с и грозны^с паметати хтѣл (Зб. 107, 1076); старшы^с монастыра ѡного призвал маринѸ и речет ... хтѣ^с же ехат до имѣнѣ а послужи монастыреви (Зб. 752, 5446); пива кгарнецъ купили, бо хтели покинуть (роботу), дали осм. (ИЮМ, VI, 96, 1689).

Хтиве, хтиво прысл. *З вялікай ахвотай*. мы то здаемъ на вашу милость, радъ нашихъ, и о то жадаемъ, абысте ся къ тому пильне а хтиве причинили (КПД, 7, 1538); абы есте ся къ тому польно и хтиво причинили (АЗР, II, 346, 1538); дирѣвыхъ правъ и доводовъ досѣгали; еще ѿко хтиве, ѿко квалтовне, зъ ѿкимъ фалшованем^с, азаж не вѣдаеш (Апакр., 112–1126); не рок не два але до ѡстатне^с години завше ег тело побужает, абы хтиве ил або пил (Зб. 261, 103); за марностами и роскошами его, не тол^ско хтиве сѣ не оуганѣеть, але сѣ еще ими бридить, и гнѣшаетъ (Карп., 136); овцы албо велблюды, нападши на травѸ, лакоме и хтиве жрѸт^с (Мак., 296).

Хтивей прысл., *выш. ст.* ад хтиве. горѣчей и хтивѣй имѣнѣ анижли збавен^сѣ набывають нѣкоторыи, не оупатрѣючи, же то все марность над марностами (Мак. Прадм., 8).

ХТИВО *гл.* хтиве

ХТИВОСТЬ *наз.* *Хцівасць, неўтаймаванае жаданне.* Богданъ ... на присягу Овдотьи не вель, видячи, же она великую хтивость присегати мела (АВК, XVII, 243, 1540); король Август ... не могучы здержати прырожное хтивости *своеи* ку бѣлымъ головамъ, почаль миловати панию Барбару Радивиловну (Рач., 353); абы то не было з вазни ненависти або хтивости маетности^с Іакихъ (Ст. 1588, 549); такъ Іако простаки в простотѣ хрстіанской, без хтивости на кровь, без^с облоуды, пыхы и надоутости, поволан^са своего пилноуючи, и пана бѣга спокоине ведле сѣмнен^са хвалити, прагнѣчи, а то сѣ бадаемо пытаемо довѣдѣемъ, оу тых велебныхъ свѣта того мѣдрѣцевъ (Апакр., 7); тут сѣ замыкают два способы хтивости або мѣры (Зб. 261, 946); тѣт се ѡказала людскаѣ слѣпота в хтивости панованіа (Бельск., 1656); если розѣмъ который дѣшѣ твою освѣчаетъ и тѣло запечалованьемъ о маетность, темностью ставаетьсѣ, и хтивост^сю непотребныхъ марнѣстей ослѣпѣваетъ, Іакъ барзѣй потемнены быти мѣсѣтъ дѣша и тѣло (Каліст, II, 126); вшелѣкѣю злѣю хтивост далеко ѡт *твоеи* мысли ѡтганѣетъ, и дѣшѣ твою знакомъ Крста, запечатает, абы сѣ жадное злого дѣха погоршене к^с тобѣ не зближило (Варл., 1786); Желаніе: Прагнѣнье, жадане, пожадливость, хѣть, хтивост, или похот (Бяр., 42); Грѣшникъ ѡбачит а будет сѣ гнѣваль, зѣбами своими буде скригитал, а будет схнѣти, а хтивост непобожныхъ згинет (Пс. XVII, 125–1256); не ѡбернѣлисѣ многіи з них^с до хтивости славы порожней (Мак., 134); то мовит з^с прагненіа справедливости, а не з хтивости помсты (Выкл., 110).

ХТИВШЫЙ *прим., выш. ст. ад* хтивый. войтомъ по одной волоцѣ давати на ихъ службу войтовскую, отъ платовъ и повинностей вольные, абы тымъ хтившими къ порядку были (АЗР, III, 90, 1557); войтомъ по одьной волоце давати на его службу войтовскую, отъ платовъ и повинностей вольные, абы тымъ хтившыи ку порадку были (КПД, 587–588, 1557).

ХТИВЫЙ *прим. ад* хтивость. Блсвнѣ моуж который сѣ боит гса хтивый в розказаню ег боудет велми (Пс. XVI, 114); жоны в них также хтивы мѣжом своимъ дают трѣнки пити (Царств., 79); Іакихъ справъ, соудовъ и римскіе теперешніе попы хотѣ на кровь хтивы, ркомо зникають (Апакр., 606); тогда бы и другие братя

их ... але само се зъначыт, же не сут так хътивыми, абы мели кгрунты господарские посегаг (АВК, ХХХ, 219, 1603); *Асон* ... хтивы^с славы доброй *Умыслил там ехат с товариством* (Бельск., 786); которое слово не до оныхъ ся стегаеть, але до лакомыхъ, въ маетности хтивыхъ, до пышныхъ, до славолубныхъ (Пыт., 33); Ласкосръдый ... хтивыи, неповстагливый, збытній (Бяр., 69–70); на мытницы ... на таки^с *Урѣд* треба ... *ѡ* грошы не *дбаючого чѣвка*, але *посполитомУ* або *хУдомУ* а *хтивомУ* *певнаѣ ест* на том *Урѣде* згуба (Зб. 752, 475).

Хто займ. 1. Хто (пытальны). Хто ми показал *ѡбраз* сии (Чэця, 30); хто *чѣвка* твоего *СтабУта* ... *судиль?* (КСД, 45, 1510); кимъ ме *мовать* люди быти (Цяп., 546); до кого еси *прышол*, *прыѣтелю?* (Бава, 130); хто ты *естес* (Біблія, 62); хто тое *знесеть*, хто такъ *смѣлымъ* *бУдеть* (Каліст, I, 236); до кого *оутечетесѡ* *ѡ* *помочь* (Варл., 78); *комУ* *есть* *пожитечна* *там ѡфѣра* (Дзід., 14); але хто се *скрые* *перед^с* *тобою* *гсди* (Хран., 9). *Параўн.* кто *ў* 1 *знач.*

2. Той, каторы. хто *менить* *шлѡхтичомъ* а не з *родУ* *шлѡхотного* (Вісл., 66); въ томъ листе *светки* *пѡдписаны*, *передъ* *кимъ* *ѡнъ* *купиль* (КСД, 29–30, 1510); на тые *со^смы* ... *где* *кто* в *котором* *повете* *ѡселость* *маеть* ... *зъездчатисѡ* (Ст. 1566, 5); *возмите* *собѣ* *господарем* *кого* *вола* *ваша* *будеть* (Рач., 309); *Бог* *вѣ*, *ни* *с* *кимъ* *сѡ* *есми* *не* *радил* (Трыст., 11); *У* *во^сскУ* *великое* *своволюенство*, *што* *кто* *хочеть* *то* *броит* (Барк., 1666); *змилююсѣѡ* *над* *кимъ* *будУ* *хотѣль* (Біблія, 152); *мѣлом* *сны*, а *немашь* *кто* *бы* *их* *выложил* (Бельск., 286); *ким^с* *ѡпанована* *и* *з* *ким* *з^седночєна* *быти* *захочеть* *дѣша*, *то* *в^с* *еи* *воли* (Мак., 9); *Мешкайте* *во* *мнѣ*, а *ѣ* *в^с* *вась*. *КомУ* *есть* *дана* *власть* *шафовати* *такъ* *великою* *тайною* (Дзід., 11–12); *ани* *дбаеш* *ни* *на* *кого* (Зб. 255, 1146).

3. Хто-небудзь, хтосьці. *естли* *бы* *кто* *какъ* *на* *школу* *жидовскую* *металь* (АЗР, I, 24, 1388); *штобы* *кого* *нѡколи* *оуестъ* *хитрость* *дѣѡбольское* *зрады* *на* *мене* *оукрижованого* *возрит* *и* *боудет* *здоровъ* (Пак. Хр., 46); *если* *х^сто* *речет* *вамъ*, *ото* *се* *зѣде* *хссь* ... *не* *имете* *веры* (Цяп., 63); *мають* *на* *местъце* *ѡного* *третєго* *врѣдника*, *кого* *дрУгого* *чоловека* ... *ѡбрати* (Ст. 1588, 126); в *чомъ* *бУдУчи* *ѡт* *кого* *с* *перестережоны^с*, *митрополит* ... *крылисѡ* (Барк., 147); *если* *жъ* *кто* *хочъ* *мало* *до* *стопнѡ* *ласки* *приблизит^ссѡ* (Мак., 242); *болееть* *ли* *кто* *з^с* *вась* (Дзід., 26); *кто* *бы* *се* *хѣ* *ѡтрекль* (Пралог, 494). *Параўн.* кто *ў* 3 *знач.*

4. *Які, хто.* а) *далучае даданья дзейнікавыя сказы.* хто коли бѹдетъ позваныи на сѹдѹ имеетъ *шт*поведать (Вісл., 15б); хто дей маеть розѹмъ, тотъ бери, а хто не маеть розѹму, тотъ не бери (КСД, 261, 1516); тогды тотъ хто его вызваль, повинен бѹдетъ самъ ... заплатити вины сто копѹ гроше^s (Ст. 1588, 21); хто всимъ што в домѹ есть владнетъ тотъ господаромъ есть всее челѹди (Бер. саб., 28); тотъ самъ здра^sца хто мене здра^sцою подо^sмовает (Барк., 150б); хто мечем воюет (ведлугъ вырокѹ хсртового) *шт* меча гинет (Стрыйк., 413); хто не есть со мною, противъ мене ест^s (Мак. Прадм., 4); наемникъ и хто не ест пастырь ѹзревшы волка *шт*пѹщаетъ *шт*вцы и ѹтекаетъ (Зб. 255, 53–53б); б) *далучае даданья дапаўняльныя сказы.* гси покажи ми хто се есть иже говорить со мною (Чэцця, 33); хто бы ведалъ, хто вывелъ того чѹвѹка? (КСД, 7, 1510); *ѹ*акъ бы мѹлъ найти хто то учынилъ (Трыст., 10); видиши теперъ кнѹже велики^s дмитре^s хто з нас ране^s на во^sнѹ встал (Стрыйк., 544); чогу мы безъ жадной вонтпливости оуфне певни, хто напротивъ намъ зможетъ (Сматр., 53); *шт*ны^s дѹаволъ болши^s казалъ гледѹти, хто в томъ костелѹ лежати смѹлъ (Зб. 107, 163); коли сѹ довѹдали, хто бы то оучинилъ (Хран., 176б); в) *далучае даданья азначальныя сказы.* не веръ, иже мѹрость сѹ а поддана всѹкомѹ хто сѹ неѹ притирает (Арыст., 152); з людей волочащихъ, которые безъ службы мешкають ... и иныхъ, въ местехъ мешкающихъ, хто службы певное не маеть, з головы ... по осми грошей (КПД, 827, 1566); вдѹлалъ гербъ ... знаменуячы черезъ тотъ гербъ пана дорослого лѹтъ хто бы могъ боронити мечомъ *шт*чызны своее (Рач., 309); маешъ водле себе своего пана, у комъ надею маешъ (Трыст., 102); тотъ же панъ хто мыто беретъ, виненъ бѹдетъ шкодѹ *шт*правити (Ст. 1588, 37); мало бовѹмъ естъ ихъ хто бы добре *шт* немъ мѹлъ вѹдати (Бельск., 15); южъ не мають и люде^s з^s кимъ бы церкве^s своихъ доходити могли (Дыяр., 160); такъ богъ ѹмиловалъ светъ же сына своего единородного далъ абы всѹди^s хто веритъ в него не згинуль (Зб. 255, 67б). *Параўн.* кто ѹ 2 знач.

Хтоколве *гл.* хтокольве

Хтоколвекъ *гл.* хтокольвекъ

Хтокольве, хтоколве *займ.* *Тое, што і* хтокольвекъ. Тыѹ жѹ ревизоры и мерники мають ся доведывати ... о земляхъ и вѹсякихъ кгрунѹтехъ нашихъ затаеныхъ, або отъ когокольве забраныхъ (КПД, 571, 1557); хѹто бы тежѹ колве ранившы, албо забившы

кого передъ сѣдом прочь ѹтекъ (Ст. 1588, 219); навѣиши^с панѣт над царствомъ люди^с, а кому колве захочет давает е (Біблія, 540); хто колве хоче дале^с ити, мает се на лѣвую сторонѣ ѡборотит, а хто бы на правѣю сторонѣ хотѣл, много на^сде небеспечности^с, котори переказѣт его хожене (Алекс., 38б–39); хто бы колве розлилъ кровь члвѣчѣю, бѣде вылита кровь егѡ (Хран., 16б).

Хтокольвекъ, хтоколвекъ займ. *Тое, што і* ктоколвекъ. коли хто обмовляючи кого колвекъ вчинил ку соромотѣ або ку страченью головы (Ст. 1529, 2); если хто колвекъ зъ близкихъ нашихъ мѣлъ ся о чимъ колвекъ въ тотъ дворець нашъ продажныи уступати, або въ поля и земли, тогда мы маемъ оба два пану Богу шу очищати (АСД, III, 17, 1555); естли бы хто колвекъ хотѣчы кому при шкоде вчинити а прокуратором се вчинил и ѹстановиль (Ст. 1566, 57); хтокольвекъ почует, што ѣа збодень ѡт тебе (Трыст., 56); хто жъ кольвекъ домовое работы сукна або полотна до мѣста Виленского привезъ, то вольно имъ на ринку зъ воза продавати и шинковати на локоть (АСД I, 163, 1582); гдѣ бы сѣ трафило, жебы тотъ хто до земли неприѣтельскойское ѹтечеть, ѡтбегъ именовъ через него ѹ когокольвекъ закѹпного (Ст. 1588, 9); абовѣмъ каменемъ естъ, хтоколвекъ естъ оученикомъ хѣымъ (Апакр., 98); хтоколвек рекнет, же без греха живѣ, кламца ест (Зб. 261, 201); хтоколвекъ теды найдеть и держитъ оу себе сесь, скарбъ Дѣа, тотъ всю заповѣдей правдѣ ... моцю его без жадной трѣдности и оусилована чинитъ (Мак., 189); ѡтежджающій въ дорогѣ повинень бѣдетъ оупросити на свое мѣсце кого ж колвек^с собѣ оуподобает (Ст. бр., 11); хтоколвекъ бѣдетъ трѣдоватымъ: ѡтдѣленъ нехай бѣде заразъ сѣдкомъ сѣщенническимъ (Хран., 119б); хто сѣ колвекъ ѡною водою з вѣрою поливал або ей пил бы ѣакѣю хоробѣ и заражене терпѣл здоровым сѣ ставал (Зб. 82, 7). *Параўн.* хтокольве.

Хтось займ. *Тое, што і* хтось. ино тыми разы хтось пріедеть (КЗ, 361, 1484); ни одень съ нихъ того не признавалъ, жебы его мѣли увъ очи видѣти, въ особу, знать только то, же ѣхаль хтось (АВК, II, 260, 1584); Въ чомъ будучи отъ когосъ перестережоныи митрополитъ и владыки, крылися у господѣ ксендза бискупа Луцкого (АЗР, IV, 144, 1596); книжкѣ дрѣкованую с тымъ титоуломъ соборъ берестейскіи пѣстиль хтось межи люди (Апакр., 4); в чомъ бѣдѣчи ѡт когосъ перестережоны^с митрополит и влдка

крылса ꙗко господѣ жєндза (Барк., 147); хтось руку его пана писарову формуеть (АСД, VI, 70, 1616); ѡказальса емꙋ хтось на подобенство дѣвчины (Мак., 15б); але, яко видимъ, дѣлаеть то хтось инный, зычучи, штобъ якаколькокъ искра огня до запалу нелюбви и ссоры въ сердцу вашего царского величества зоставала (АЗР, V, 25, 1637); панъ ... почал домышлютсе же подобно хтос тамъ ест. и такъ ꙗдаривши ꙗ дѣвери ѡтворил (Зб. 107, 156); коли пришоль Гедешнъ повѣдалъ хтось товаришови своемꙋ сонъ (Хран., 1776).

Худети *дзеясл. Худзецъ.* Той рече к нему прочто такъ худеешъ (Скар. ДЦ, 88).

Худина *наз. Бедная маёмасць.* працы свои ... оуважаймо, ежелисмо не скривдили оубогого, если хꙋдины не злꙋпѣжили (Калист, II, 195).

Худити *дзеясл. Рабиць худым.* Фарисей теды постомъ тѣло свое оупокараючи и хꙋдачи ... хлюбильса (Калист, I, 5б); тамъ бовѣмъ есть правдивого поста властность ... тѣло хꙋдити, а дꙋшꙋ тꙋчити (Калист, II, 316б).

Худо *прысл. Дрэнна.* дялковичъ его также ся худо маеть, яко и онъ самъ (АВК, XVII, 300, 1541); сонъ аще видить хꙋдо ей бꙋдет (Неба, 86); *koli my obaczyli hustyie sobolie kołniery, poznali zaraz, szto chudo budut bitsia naszymi żołniery* (Абух., 440).

Худоба, ходоба *наз. 1. Худзізна.* хꙋдоба моѡ на лици моемъ ѡсвѣтчит (Зб. 262, 19); оуды и жилы сꙋхи. без меры. и оуказѣтса на них соухота. и хоудоба (Арыст., 189); но видех тонкии живот его близкии к ходобе а слиѡнїе его погноулоса мало к тѣплотѣ (Там жа, 209).

2. Свойская живѣла. муселисьмо такъ по лесахъ, яко и въ поляхъ худобы свое у схованью метъ (АВК, XVIII, 400, 1660); худоба моя спроважона была для зхованя от неприятеля (АВК, XXXIV, 223, 1662).

3. Сꙋіплая маёмасць. нехай с покоемъ живеть на всей худобе моей (ИЮМ, XXIII, 414, 1623); ледво половину съ пустошей отбираемо худобы (АЗР, V, 104, 1658); выехавшы я з Литвы до худобы свое, названое Полуляховщины, лежащее у воеводстве Мстиславском ... до тое худобы моее приехал (АВК, XXXIV, 300, 1663); учиниль одповедь ... обещаючы его ... о смерть прыправитъ и оного з худобою его знищитъ (АВК, XX, 386, 1665).

4. *Галеча*. оу великѸю нѸжѸ и въ хоудобѸ много их оупадет (Сівіла, 7); кгда бы шлѸхѸтич занехавши именьѸ и ѡбыстьѸ своего шлѸхетъского, або про хѸдобу свою ищѸчы себе пожи-веньѸ Ѹшоль бы до места (Ст. 1588, 88).

Худодушный *прим.* *З дрэннай душой*. дыѸволъ рекль емѸ. страшливе мѸжю хоудодѸшныи. ѡнѸ колько зла мнѸ чиниль (Чэцця, 321).

Художество, художество, худоство *наз.* 1. *Умельства*. Ведаете абовѸмъ которыи сте сѸ Грецкой любѸ Латінской Грамматіки хѸдозствѸ оучили (Сматр. Гр., 3); ГдѸ нашѸ іѸ хѸ во всем на свѸтѸ рѸдца. поневажѸ іѸк мѸдрецъ мовить, в рѸку бо его и мы и словеса наша, мудрост и хѸдожество и каране (Дыяр., 149); Грамматіка: доброго писанѸ и мовенѸ наѸка, писменница. Первое оученіе ѡт седми свободныхъ хѸдожествѸ (Бяр., 264).

2. *Хитрасць; падман*. тако женескѸ пол хитра боудеть. хоудо-жество имѸщи. дающи на ползоу чистоу (Неба, 86); прото Аїль напротиву тому ихъ худоству пишеть, а не противу церковному чину (Будны, 466).

Художникъ *наз.* *Мастак*. Хитрець: ХѸдожник, ремесник (Бяр., 185).

Худозство *гл.* художество

Худосильство *наз.* *Слабая сіла*. стегна и голеніи, много мѸсо стегонное. оуказѸ на хѸдосильство, и слабость (Арыст., 178).

Худоство *гл.* художество

Худость *наз.* 1. *Нізкая якасць, недастатковасць*. панѸ Струсь сѸ своимѸ полкомѸ для худости въ кормѸхъ назадѸ къ Можайску отшоль (АЗР, IV, 487, 1615); я видячи худость грунту паненѸ Баркалабовскихъ ... придалемѸ плаць на огородѸ (АВК, XI, 133, 1643).

2. *Галеча*. Нищета: хѸдость (Бяр., 98).

Худоумие *наз.* *Дрэннае разуменне, слабы розум*. хто бы помыслиль оучинити зелье без лихого запахѸ и без лихого оукоушеніѸ ... а маленько бы велми оуложил в потравѸ весь ест воистиннѸ ѡт хѸдооуміѸ вѸрити сеи (Арыст., 205).

Худоумный *прим.* *ад* худоумие. Тое двое Казане ... в^с цѸкви БѸжой, за ласкою и помочю всесил^сное десницы его през^с ма-ломощ^ню и хѸдоумн^ю пер^ссонѸ мою ѡтправовало (Карп., тыт. ліст б).

Худший, худший *прим.* 1. *Горшы.* боюста ꙗ пана моего царѣа ... которисъ если Ѹзрит твари ваши хѸдши нижли иныхъ младенцов ровесниковъ ваших, ѡсудите головѸ мою цареви (Біблія, 529); Меншій: хѸждшій. цѣѣ. подлѣйшій (Бяр., 77); Ѹвидел твари ваши надъ иныхъ младенцовъ ровесниковъ ваших хѸдшее (Зб. 752, 293б).

2. *У знач. наз. Носьбит горшых якасцей.* абы се боѣачы права ѡт кождого квалѣтѸ, и збыткѸ погамоваль, а надъ слабшимъ и хѸдшимъ не паствилъсе, и Ѹтискати его не моглъ (Ст. 1588. Прадм.).

Худый I *прим.* *Худы (з тонким, сухарлявым целам).* се цѣѣ твои градет праведно сѣсаѣа. кротко всѣд на жрѣба хѸдоѣа (Чэцця, 313б); четвертый кон вороный же жеребец невалашаный худый и малый и наперед хромый (АВК, ХХХVI, 31, 1582); поставилъ передъ нами коня рыжого, худого, старого (АВК, XVIII, 116, 1593); все тѣло его было хѸдое и зчернѣлое (Варл., 156); одног часѸ лисица до комори хѸдаѣа през тѣснѸю дирѸ втиснѣлаѣа (Зб. 259, 362б); илиѣа ... ѡбачыл невѣсту Ѹбогую ѡшарпаннѸю блѣдѸю и хѸдѸю (Зб. 752, 345); которыи в молодости ест хѸдыи и прѣдкии ꙗко шаранга (Выкл., 101б). // *перан. Пра часткі цела.* лицо же хоудое желтое. сеи ест злыи (Арыст., 177); хѸдыи былъ на твары и тѣло ег сѣптелно и мѣако, лацно сѣа леда зимномъ и Ѹпаленемъ ѡбразит могло (Зб. 81, 35б); его не вси длѣа ѡнои ѡтменной твари бледои и хѸдой ... познали (Зб. 82, 213б).

Худый II *прим.* 1. *Дрэнны.* Протож братие. коли видим оубогаго хоудого не минѣмъ (Чэцця, 19); приими ѡт нас оубогих хвалоу сию. и славоу недостоинѸю хоудоую (Там жа, 38–38б); ꙗ збоденъ ѡт тебе, каждый ма будет мѣти за худого рыцѣра (Трыст., 56); розмышляючи я на часы пришлые и хотечи за живота своего худыи домъ и убогую маетность мою розправить (АВК, XII, 542, 1612); много въ томъ господарствѣ зла, нужы, бѣдъ и погибели надъ людъ припадаетъ, гдѣ челѣвѣкъ худый, недостойный на высокое мѣсто царствованія не по своей мѣрѣ взбивается (АЗР, IV, 472, 1615); чи се вамъ мала речъ видитъ быти затемъ цѣѣскимъ, а ꙗмъ ест мѸжъ оубогій и хѸдый (Хран., 222б).

2. *Бедны, не замозны.* ест што чинитсѣа бѣгать а нѣтъ ничего а чинитсѣа хѸд а имѣнья много (Зб. 262, 99б); ѡдын простыс и хѸдыс а незначныс жолнер поднѣвши болеслава вс землѣ

на конїа своег всадил (Стрыйк., 475б); Нищїи: смѣренїи, хѣдїи, нендзніи (Бяр., 98); на мытницы ... на такі^с ѡрїад треба ... барзо богатога и ѡ грошы не дбаючого члѡвка, але посполитомѡ або хѣдомѡ а хтивомѡ певнаїа ест на том ѡрїаде згуба (Зб. 752, 475).

3. *Неразумны.* Я, милостивый кролю, сколько розумѣль изъ своее худоѣ головы, только есми царю е. м. мовиль, и его умовиль (АЗР, II, 377, 1541).

4. *У знач. наз. Дрэнны чалавек; бедны чалавек.* была хѣдомоу надежа и кривда зам^скнѡла оуста свои (Зб. 262, 14); вамъ пригоже бѣ того остерегати и худому въ томъ воли не давати (АЗР, IV, 493, 1615); Родовитым мнѡго и важнѣйшее даль, а хѣдымъ мало и плохшее дароваль (Калїст, II, 110б); но да полезное прїйдем, аще и ѡт хѣдагѡ преподастсѡ (Ст. бр., 13).

5. *У знач. наз. Дрэннае; выяўленне дрэннага.* иныи неразумнии. еше сего не приемше хоудого. а на прѣднїе оуповают (Чэцця, 299б).

Хуждший гл. худший

Хукати гл. фукати

Хула наз. *Знеслаўленне, лаянка.* не оузложи хоулы на бѣ. но благодари его (Чэцця, 300б); всѡки люд племя и їазык глаголаи хѣлѡ на бѣ шадраховог и мѣшаховог и аведного на чѡсти маеть быти оучиненѡ и домъ его порохом мает быти положон (Зб. 262, 117); Глава ї ѡ сѣдыїахъ, и о царехъ, ѡ хуле сребролюбивых^с и гордыхъ (Скар. ІС, 17б–18); всѡкіе хулы на Бѣга, суть противу того приказаньѡ (Будны, 18б); ѡказаль бовѣмъ ... Хѣ сїситель нашъ оучїкѡм ... славѡ свою прежде хѣлы (Карп., 19б); Власфимїа: хѣла, блюзнѣрство (Бяр., 258); ѡдно се стережите хѣлы их и блюзнерства (Жыц. св., 44б); їазыкъ ѡт лжи, хѣлы, лаїанїѡ многомовленїѡ и порожних словъ ѡбрѣзовали (Зб. 82, 282б).

Хуление наз. *Дзеянне па дзеясл.* хулити. ты слышь. на кого боудеть хоулѣнїе то (Чэцця, 221б); Царь ... ни хвалениемъ ини хулением не подвижетсѡ (Скар. ДЦ, 92); гажденїе – злоречене, поганбенье, тое ж значит што и хѣленїе (Зїз., 30); иѡан ... пишеть, и ѡтѣвезе ѡста своѡ на хѣленїе ко богѡ хѣлити имѡ его и селенїе его и живѡщаѡ на небеси (Унїя, 34б); **Ѡклеветанїе:** ѡбмовлѣне таковое шо ест^с неправда. хѣленїе, оукорїзна (Бяр., 19б); смѣрть себе лепей ѡбрал, а нижли на хѣленїе хѣ бѣга нїшго ... гледет мел (Жыц. св., 46).

Хулитель наз. *Ганьбавальник*. слышьте ѡкании хоулители, раздражители с̃тыѦ троица (Чэцця, 293б); кнѦз ... казал его волowymi жылами ꙗко х̃лительѦ богов бити (Зб. 81, 81); им ꙗко х̃лителем долго фолгуемъ (Зб. 82, 135б).

Хулити, хулить дзеясл. *Ганьбіць, лаяць*. еретиковъ прокли-наимо ... штож хоулили с̃т̃ю б̃цю (Чэцця, 48б); ѡ м̃жи добромъ он̃ же не прост̃пил̃ ест словом̃ своимъ, х̃лить сребролюбие (Скар. ІС, 23б); Тои бо сынъ ... хулил̃ имѦ г̃дне и повел̃лъ его г̃д̃ь ѡбити (Будны, 35б); ишан ... пишеть, и ѡтверзе ѡста своѦ на х̃ление ко бог̃у х̃лити имѦ его и селение его и жив̃щаѦ на небеси (Унія, 34б); аг̃гль ... оучинил вырок по всем своем панстве абы ни хто не смел х̃лит б̃га (Жыц. св., 4б); судѦ ... гды п̃аны̃ ворочалсе додом̃у и шол через цвинтар̃ і ног̃у ѡ камень ѡбразил, з нетерпливости почал на б̃га і на прст̃ю б̃ц̃у х̃лити (Зб. 107, 157б–158); возми свое ІудеѦнине, а не х̃ли мене (Зб. 752, 570б); Бога не б̃дешъ х̃лил̃, а преложоном̃у над̃ людомъ твоим не б̃дешъ злор̃чиль (Хран., 100); цесар ... на-завтрие ѡворотил злосливы̃ ꙗзык на с̃тую б̃жию х̃лѦчы ей (Зб. 82, 34).

Хулитися дзеясл., зв. ад хулити. ИмѦ божіе вас д̃ѡла ху-литсѦ въ ꙗзыц̃ѡхъ (Будны, 184б).

Хулить гл. хулити

Хулне, хулно прысл. *Ганебна*. Несл̃шно ѡбо б̃ше егип̃таномъ ести со евреи, и хульно межи ними бываше таковое пиrowание (Скар. КБ, 80б); егда македоній константинополскій епсп̃ д̃ха с̃т̃го створеньемъ быти хоулне оучиль (Апакр., 63б).

Хулникъ, хульникъ наз. *Ганьбавальник*. ис православными ц̃ри. оучинивши зборъ. препр̃ѡли злых х̃лников с̃тымъ пи-саниемъ (Чэцця, 48б); Пророки ачъ неколи проклинають и злоречать, но только хульником и нечстивымъ (Будны, 20–20б); гдыж̃ видим многих хулников, а добре им повадитсѦ (Жыц. св., 12б).

Хулно гл. хулне

Хулный, хульный прым. *Ганебны; пакл̃пницкі*. Крсть ... б̃го-честіѦ прописател. на х̃льныѦ запрещ̃ние (Чэцця, 27–27б); протожъ ѡ ишана светого названъ ест̃ любодес̃цою великого исполнен̃у имень х̃льныхъ (Унія, 34б); папежъ римскій моцы, которѦ ем̃у ровно з др̃гими епскпы сл̃жила, если же пред̃ тое таковое припомненое, збыточное, невстыдлиное и хоулное

ей ростаганье, и злое оуживанье цѣло не стратил (Апакр., 177);
Хѣхнаніе: Роптаніе хѣльное, строфованье (Бяр., 188).

Хулсо гл. фулсо

Хульникъ гл. хулникъ

Хульный гл. хулный

Хулящій дзеепрым. у знач. наз. Той, хто ганьбуе. еванѣлисть
глетъ. горе бо хоулащимъ сѣтъѣ книги (Чэцця, 359–359б).

Хунть гл. фунть

Хупавость наз. Ганарлівасць. Гордость: хѣпавость, напыщенье,
надѣтость (Бяр., 30).

Хура гл. фура

Хурлюнь гл. фурлюнь

Хурманство гл. фурманство

Хурманъ гл. фурманъ

Хурмонъ гл. фурманъ

Хуруговъ гл. хоруговъ

Хуружий гл. хоружий

Хусить наз. Прадстаўнік народа хусітаў. птоломееѣс ...
хѣситове народы кладет быти в середных краинах, ливиѣских
(Стрыйк., 467б).

Хуста наз. Хуста. о тыхъ-то речех жадного габаня не чине-
чи, вынявши одноѣ кривавоѣ мокроѣ хусты светоѣ костелноѣ,
которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинъ пріймовати не маеть
(АЗР, I, 23–24, 1388); ритери розделили собе хоусты его (Пак. Хр.,
21б); скринка малаіа, коробька малаіа без века з белыми хустами ...
а то есть вси речи внесене жоны моее (ИЮМ, XXXII, 25, 1578);
завезали ему назад руки и вкинули ему на шчы хусту (Бава, 145);
выкрали ... скрыну пнее старое с хустами (АВК, XXXVI, 356, 1582);
шаты и всѣѣкие ѣберы, и хѣсты белые ... шписати маеть (Ст. 1588,
270); набравши плахот и иных хѣст. казал мочат в зимноѣ водѣ
(Бельск., 218); Епендитѣ: ... фартѣх, хѣста длѣ шпасанѣ (Бяр., 281);
троха хлѣба и хѣсть на шсла вкинѣвши ... з шхотою пѣсти-
лисе в дорогѣ (Зб. 259, 446б); до жоны Андрея Зубковича речи
съ кубломъ, то есть съ простицами, съ хустами и иншими реча-
ми до захованья дали (АВК, XVIII, 390, 1652); з возу узяли хуст
белых, наметок, кошул белоголовѣских и мужских, рахуючы
и купуючы за золотых десет и болшь (АВК, XXXIV, 351, 1664);
тому жъ Игнату купили пару хустъ (ИЮМ, XI, 93, 1697).

Хустка, фустка *наз. Хустка.* У сѣмькахъ были две сорочки два рѣчники а две хѣстки (КВС, 592, 1552); абы руки тымъ волнеишыя мѣла, у шыи собѣ на хустках увезала (Атыла, 205); з скринки пнее своее грошей у фустце завязаных коп чотыры ... есми взяла (АВК, XXXVI, 425, 1590); въ четвертой скрынѣ въ бѣлой въ мнейшой было хустокъ сорокъ (АВК, VIII, 485, 1599); *хѣстка ест* павла ланцѣх ст петра ꙗк много хорых скорос до-ткнѣли ѹздоровил (Зб. 261, 206); помененыя особы ... хустку вышиваную чырвонымъ едвабемъ ... пограбившы ... до дому ... отвезли (АВК, I, 283, 1617); Главотажъ: Бѣндаликъ, фацелить, хѣстка (Бяр., 27); то^с хѣстце гдѣ бгѣ даль такую моцъ ижъ ѡдного трудоватого злечила (Пралог, 591); нон и плачѣчы слезы в хѣсткѣ которѣю в рѣках мѣль, збирал (Зб. 82, 83); позычили хустки турецкой одѣ Максимовой, жоны дворниковой, до накрыця кореня на польмиску (ИЮМ, XIII, 154, 1699); Стихаръ значить хѣсткѣ тѣю которою жидове очи звѣзали Хрстѣ (Зб. вып., 306).

Хусточка *наз., памяни. ад хустка.* Коли ѹже пресветаѣ дѣва водлуг ѹбозства своего зготовала была неѣкие хѣсточки длѣа по-витѣа ѡтрочати (Зб. 255, 3266).

Хуткий *прым. Хуткі, шпаркі.* люд которы^с в не^с мешкает ест хижи^с, и хѣтки^с и велики^с (Бельск., 60); алеѡандер ... был цвичон кѣ воеваню и ѹпережал каждого в хѣткомъ ширмованю (Алекс., 4).

Хуткость *наз. Хуткасѣ, шпаркасѣ.* филип царъ ... мовил ему: сынѣ алеѡандре, хѣткость твою и довтипность ѹмыслу твоего милую скутечне (Алекс., 4).

Хутливе *присл. Ахвотна.* абыс мы сѣа дороги до учыненѣа чого зацного ... не лениве а хутливе хватали (Атыла, 217); мы гдсрѣ ... хѣтливе есьмо на то позволили (КЛС, 266, 1596); всѣа епископа ... хѣтливе и набожне прѣймѣйте (Апакр., 132); посполите духовные або кривныхъ, або захованыхъ прѣятелевѣ, або слугѣ своихъ на добра духовные такъ хутливе подвизають (Пыт., 29); если сѣа мы не опѣстим^с и паши непорѣднымъ мыслѣмъ злости в^с собѣ не постѣпимъ овшемъ хѣтливе ѡтведемъ розѣмъ и покоримъ мысли Гдсѣ: без вонтпен^сѣ Гдсѣ охотне до насѣ прѣидеть (Мак., 290); тебе ... хѣтливе ꙗкѣ ѡдного з^с прѣятелей и товарѣшей моихъ приналем^с (Варл., 426); Дѣдѣ будѣчи ѹтиснены^с ѡт неприѣтеле^с молитсѣ хѣтливе абы мѣль споможене ѡт гдѣа (Пс. XVII, 36);

хѸтливе а ѡхотне при^смѸ штоколвекъ на мѠа гсдѣ бѣ^т препѸститѣ (Выкл., 145). *Параўн.* хентливе.

Хутливей *присл., выш. ст. ад* хутливе. абы се люди зъ сторонѣ тымъ хутливей на мешкане сходили (АВК, I, 161, 1584); милы^с и вдѠачны^с ѡбыча^с знашолѣ, абы се з нами злѸчылѣ, а то през покармѣ и напо^с, над што ничего радне^с, часте^с и хѸтливе^с не при^смѸемо (Зб. 255, 236б).

Хутливший, хутливший *прим., выш. ст. ад* хутливый. которымъ сыномъ моимъ Венцлаву а Якубу чынячы нагороду и хотячы ихъ тымъ хутлившими ку себе и милости своей способити ... тымъ двумъ сыномъ своимъ Венцлаву а Якубу Мацковичомъ даю (АВК, XXIV, 413, 1584); вѣрѸ жебы за радюю ваш кѡ мл, хѸтлившій были проездитисѡ ко мнѣ до новгородка (Апакр., 19); хотячи его тымъ барзѣй на ласцѣ нашей задержати и хутлившого до послугъ таковыхъ, на которыхъ наука людская зависла, способити (АЗР, IV, 196, 1599).

Хутливый *прим. Жаданы, схильны, ахвотны.* обещали таковымъ хутливымъ до службъ нашихъ ... нагороду чинити (КПД, 471, 1568); до вшелякихъ иныхъ службъ вашей милости ... естемъ хутливѣ (АСД, VII, 51, 1570); до великихъ рѣчей хутливые (Атыла, 231); дознавшы верную а цнотливую послугу и хутливую милость до себе невольника своего властного Антона Немоневича, выпустилѣ есми его с тое неволи у волю на вечные часы (АВК, XXIV, 390, 1582); зъ доброты и ласки наши господарское, ку розмножанью вольностей и свободъ шляхецкихъ, естесмо хутливи и щодробливи (АВК, XIII, 61, 1590); до того тымъ болшей и пилнѣй хочемо сѡ хѸтливыми и ласкавыми показати ѡнымъ, кгда едностъ повшехнаѡ оутвержена и вцѣле захована боудетѣ (Апакр., 38); слышачи то ахиле^с тым болше^с был хѸтливы^с кѸ панне почал греки ѡколо непотребное во^сны намовѸ чынити (Бельск., 86); з радост^сю ѡт тебе слышимъ, мат^ско наша Цркви, тот твой так милый и солодкій к намъ голос вдѠачне пріймѸемъ тое напомиан^се хѸтливыми се ставимъ, на выконан^се того росказан^са твоего (Карп., 1); до него хѸтливымъ и радостнымъ срдцемъ прибѣгши (Варл., 86б); намъ для пріѣзду нашего и для одправованья набоженства потребный есть и, хотячи оныхъ хутливыхъ и способнѣйшихъ до хвалы Божое мѣть и абы въ той маетности ... молитвы ...

одправованы быть могли (АВК, XI, 129, 1642); Тщаливъ, вый: Встанливъ, хѣтливый, пилный (Бяр., 174–175).

Хутне *присл. Ахвотна.* дають имъ, але ꙗкъ хоутне; то самъ бѣ знаетъ (Апакр., 196); наоучиль постити, Дни свѣтыи, праздники честно обходити, На всеночныхъ мѣтвахъ трвати не тескливе, хѣтне ходитъ до цркви (Лям., 8); ꙗчисе шттуль хѣтне працюват в цвичении (Зб. 255, 876); дават хѣтне ꙗльмѣжнѣ ꙗбогимъ, миловат бовѣмъ ближнего маемъ (Зб. 259, 2356).

Хутней *присл., выш. ст. ад хутне.* ꙗчи се шдтуль, иж мене вины в собе наꙗдѣшъ, тым хѣтнеꙗ приꙗмуꙗ ꙗтрапенѣ (Зб. 255, 3266).

Хутнейший, хутнейшый *прим., выш. ст. ад хутний.* то есмо з ласки нашое вчинили, хочечи его тымъ хутнейшего ку послугамъ нашимъ мети и заховати (АВК, XX, 8, 1554); ижъ ему, яко своему хутнѣйшому богомольцу, доробишь милостивоꙗ своее рады и пособства дати рачишь (АЗР, IV, 83, 1595); певень естемъ же тымъ сѣ намъ хотѣ вꙗ вѣрѣ шт насъ розный боудѣчи, еще прихилнѣшимъ ... хѣтнѣшимъ и потѣжнѣшимъ ставити рачит (Апакр., 36).

Хутний, хутный *прим. Ахвотны.* до тоеиѣ згоды ꙗко зꙗ оуваженѣ повинности нашей христианꙗской, такъ взглядом тоей рады его королевской млсти, барзо хѣтни естесмы (Апакр., 146); абыс сѣ ꙗчиль ... в добромъ ꙗчинит, в справованю добрыхъ ꙗчынковъ хѣтнымъ быт (Зб. 255, 202–2026).

Хуторъ *наз. Хутар.* нашодшы на хутор мой ... малжонку мою заскочившы ... рогатынами окрутне збили и змордовали (АВК, XXXIV, 408, 1665).

Хутро *гл. футро*

Хуть, хотъ II *наз. Жаданне, ахвота.* Гирам давалꙗ ест Саломови древа Кедрова и Елова по всеи хоти его (Скар. ТЦ, 1326); Гси перед тобою всѣ хѣть моѣ (Пс. XVI, 396); Его кролевꙗская милость тую хуть вашу и чуйность потребе речы посполитое ласкаве ... прыймовити рачыть (КПД, 273, 1559); абы есмо и мы вси бѣга познали. Не существо ани естество его але любовь, хуть, милость, волю и блгдть его (Будны, 184–1846); тые два Атылевы сынове хутю панованѣ побужоны кожnymi хотел на себе панство постѣсти (Атыла, 235); естли бы хто с прыгоды, а не с хѣти, не з вазни, але з неведомости стрелѣючы на звер, або на птахѣ

кого забил (Ст. 1588, 418); абы мне дал то видети хрсти҃анкою зостати с х҃тью и з великою радостю того прагну Хсву веру мети (Барк., 157); *кажда҃ цнота з х҃ти растет* (Зб. 261, 776); *муж пришол плач҃чи, еще ей не Ѹзнавши, бо к нем҃ х҃ти не мѣла, была см҃тна, завжды по дѣдѣ* (Бельск., 1036); *в҃ людехъ добра҃ вола: то есть, добра҃ х҃т, абы были збавлены люде* (Калист, II, 284); *претожъ, ꙗкие ихъ пожадана҃ с҃ть, така҃ тежъ до чинена҃ х҃ть наст҃п҃етъ* (Варл., 1346); **Желаніе:** *Прагнѣнье, жадане, пажадли- вость, х҃ть, хтивост, или похот* (Бяр., 42); *ѡвшемъ што мовлю с хотю мнѣ дает* (Зб. 107, 192); *прибѣдет до тых которые его ждут с х҃тью* (Зб. 255, 1466); *мѣль ѡсоблив҃ю хот до чынен҃а милостины подорожным и гостем* (Зб. 82, 506).

Хутьливість *наз. Схильнасць.* я дознавши и вырозумѣвши ... ку себе упреймую хутьливість, повольность ... малжонки моей ... записую ... именье свое (АВК, XX, 34–35, 1577).

Хухнаніе *наз. Легкадумнасць.* Скренѣство: х҃хнаніе (Бяр., 148).

Хъ прыназ. *Тое, што і къ у 1 знач.* отъ Комаровой могилы хъ Круховой веретеѣ подлѣ мха (АЮЗР, I, 42, 1510).

Хыба *гл. хйба II*

Хыбити *гл. хйбити*

Хыжка *гл. хйжка*

Хытлянство *гл. хитлянство*

Хытрость *гл. хитрость*

Ц

Ц – літара старабеларускага алфавіта, якая ўжывалася для абазначэння гука “ц” і лічбы “900”. Адам челоуѣкъ первы^с живши лѣт всѣх цѣ 8мерль (Бельск., 76); Талант^с: Цетнар, вага ѡ ѧ корон ... або гривен, ѣ зол полских (Бяр., 315); всѣхъ лѣтъ мешкаль цѣи и оумерль (Хран., 126).

Цадити дзеясл. Цадзіць, прапускаць праз цадзілку, сіта або друшляк для ачысткі. Ставшы на року присеги Роман Иванович, которую мел отбират от Степана Гридковича ... о петдесят гршей за горелку ... яко ее не цадил и печати от горелки не отрывал ... светчылсе (АВК, XXXIX, 350, 1579).

Цадула гл. цедула

Цале, цало прысл. Цалкам. землѣ волынскѣ ... ѡт головы короны полское так во всем цале ꙗко теж ꙗкихколве часте^с своих никгды ѡторвана и ѡтлучона ... не может быти (Прыв., 108–108б); тотъ записъ ... в моцы своей цале и непорушно захованъ и держанъ быти маеть (АВК, XX, 87, 1593); тые слова дѣписовы, для того читателю любимый, здало ми сѧ тѣ цале выписати (Апакр., 96–96б); Копроним ... церкви попсовал, ѡныи преднѣшии мовѣчи: неха^с цало зостане софитѣ мудрост бжѣтѣ, и дом престѣои бѣгородицы (Бельск., 354б); принесль ꙗкимъ дары ѡт стадъ своих на офѣрѣ цале паленѣю (Каліст, II, 210); Вам цале зычливый приятел Богдан Молява (АВК, XXXIV, 174, 1660); абы въ справахъ мескихъ ставаль и цале неотмовнымъ былъ (ИЮМ, XI, 171, 1697); Ивонѣ ижъ ему было жаль чернь потратит (ачъ козаки волѣли вси при нем горла, дат), 8мыслилсе поддать за тыми двома кондыциѣми: перша, абы козаки цало и здорово пустили (Хр. польск., 21б); которые вси если цале заховаешъ, щасливымъ бѣдешъ (Варл., 185б); якъ мели цале выежджати панове послове въ дорогу, купили

до печеня рыбы свежой (ИЮМ, IX, 65, 1692); повторое, треба постити *шт* полѹнощи цале ничего не заживаючи, чимъ бы постъ могль нарѹшитисѧ, и постановѣти *шт* того часѹ, жаднымъ грѣхомъ Бозкого маестатѹ не ображати (Зб. вып., 22).

Цалкомъ *присл.* *Тое, што і* целкомъ у 1 знач. менил пан Щепковский иж дей другие тры сохи цалком и з волы побраны (АВК, XXXVI, 306, 1582).

Цало *гл.* цале

Цалованье *наз.* *Тое, што і* целованье. Про тожъ и нине напоминаемъ васъ, ажъ бы есте то намъ оправили по крестному цалованью и по листомъ доконьчальнымъ (КЗ, 345, 1480); *zapamiatawszy dokonczania, u krestnoho całowawania (sic!), ktoroież między nimi, so otcem ieho korolem Kazimirom; podniął na neho takowuiu walku bez odpowednuiu, u nemało horodow u wołostey pobral* (Бых., 552).

Цаловати *дзеясл.* *Тое, што і* целовати. И всѧка ѹста еже не молишесѧ Ваалеви цалующи руку (Скар. ТЦ, 173); видель Трыщана, пожалъ его, прыступилъ, почал Трыщану ноги цаловати (Трыст., 27); приступил и цаловал его (Біблія, 61); пал на ѡбличе его плачѹчи и цалѹючи приказал слѹгам своим абы его дороги ми мастми помазали *І*ако ѹ них ѡбыча^с бывал мертвых погребеных справы *І* дни^с плакал ввес египет (Бельск., 35); ѡных миле цаловати ... мѣла (Карп., 39б); напаль на шію его и цаловаль его (Каліст, I, 9); тежъ кролева*І*а естеръ посох крол*І*а Асвера цаловала (Аб абр., 10); ѡного цаловали, и ѡблаплѧли (Варл., 333–333б); *ту у Сара w nohu całowali u hroszy pobrali* (Абух., 440); по п*І*амнадцати лѣтех хворы^с почал рѹки цаловати ереміте д*І*акѹючи ему за ѹчинность (Зб. 107, 68); цаловаль любимѹю маткѹ свою (Зб. 259, 560); пристѹпи жь до мене а цалѹй мене с*І*ѹ мой (Хран., 42).

Цаловатися *дзеясл.* *Тое, што і* целоватися. ѡна его познала. Аи боже! Почали сѧ велми цаловати (Бава, 153); пани его также, але еще сѧ не познали телесне, ѡдно сѧ цаловали (Трыст., 59).

Цалопаленье *наз.* *Поўнае спаленне ахвярапрынашэння.* на ѡфѣрѹ цалопален*І*а емѹ и старшимъ твоим ѡфероваль (Зб. 259, 57б); цалопален^е ... есть теж д*І*акъчиненемъ, бо през неи д*І*акѹемъ за мѹкѹ хса гсда (Выкл., 64б).

Цалость *наз.* *Тое, што і* целость. каждая перла по таляру, в цалости вси зостали пры мне (АВК, XXXVI, 103, 1582); никифоръ ... вельми ѹчоные книги выдалъ боронечы папезское

звирьхности и цалости светое веры (Бер. саб., 42); *sobrawszy społna zołotyje, y otosłał im w całosty* (Бых., 524); абы их збожа в цалости были заховани (Бельск., 84); з великими триумфами в цалости допровадил (Стрыйк., 540б); асобливе рухомость всякую ... въ цалости одыскаль (АВК, IX, 45, 1671); хто жъ не видить, же задержаньемъ в^с цалости свободы нашей, таѣ наибольшаѣ его кр мл оздоба, то есть, же людемъ волнымъ пановати рачить, заразъ еѣ задержит (Апакр., 220); тотъ же патронъ ... за тымъ аллекговаль право посполитое и веле конституцій сеймовыхъ о захованью цалости, покою и безпеченства посполитого (АВК, XII, 500, 1684).

Цалый прым. 1. *Тое, што і целый у 1 знач.* И гсдь наведе вет^срь прегорѣчии цалый день той и ноць (Скар. КВ, 20б–21); тые бобровъники сѣѣ становили и цалы^с тыдень тыхъ мешчанъ ждали (КВЗС, 161, 1540); цалый день той Божіихъ заповѣдей и роспаметываня добродѣйствъ его и чудъ училися (Пыт., 72); дам имъ есть мѣса през цалый мсць (Біблія, 187); вода цалы^с рок стоѣла на земли (Бельск., 9); цалы^с ден и цалую ноць стрелба густаѣ з^с ѡбох сторон не ѡставала (Хр. польск., 24); Іѡафсафъ теды два рѣки цалые в той широкой пѣстыни тр^сваль (Варл., 340б); ѡн ... вже цалую ндлю постил, и нічого не ел (Жыц. св., 38); немал цалы^с рокъ трваль в ѡномъ грехѣ (Зб. 259, 339); неприѣтели мои цалы^с день ми сѣѣ ѡрѣгают (Пс. XVII, 105).

2. *Тое, што і целый у 2 знач.* въ сѣней двери на завѣсахъ и зъ замкомъ нутренымъ, а въ нихъ оконъ двѣ на завѣсахъ, оболонь 2, одна цалая а другая збита (АСД, I, 145, 1571); все мусель тое Дунаевичъ чинити и двадцать мамърамовъ на цалых аркушох (АВК, XXXVI, 330, 1582); сего жъ месеца Іюля дня на дате вышей поменого, о године семой на цаломъ зекгару (АВК, XX, 59, 1588); там се мо^ссешви див велики^с бж^и^с ѡказал, то ест корчъ ѡгнем великим горѣл, а кгда цалы^с зостал нічого емѣ не шкодило (Бельск., 42); скарбъ, цалый и ненаруѣшенный заховал (Варл., 351б).

3. *Тое, што і целый у 3 знач.* таковы^с будетъ повинень за ѡмерлого головщинѣ совито а за хромотѣ Іѡко за цалого чѣвка платити подлѣгъ станѣ его (Ст. 1588, 540); в море его вкинено, але навалности морские на берег выкинѣли его цалог, где его потом еленица выховала персѣдами своими (Стрыйк., 538).

Цаля наз. *Цаля*. сесь аршинъ великихъ перстовъ или цалей сто (АСД, VI, 312, 1526).

Цамръ, цаморъ наз. *Драўляны брус*. Я ... жита молотити и цаморъ возити казалъ (АСД, I, 44, 1536); цена або заплата за дерево ... порубаное ... за соснѸ котораѡ бы сѡ годила на цамръ полькопы гроше^с (Ст. 1588, 390); товары мои лѣсные: цамры, клепки и смола (АВК, II, 46, 1617).

Цанити дзясл. *Тое, што і ценити*. Андрей возный, не хочечи зъ другимъ вознымъ испаши судити и цанити, пошоль за паномъ Рафаловичомъ (АВК, XVIII, 196, 1603).

Цапа, цапъ наз. *Шчыгрынавая скура*. Речи мои рухомые ... оружье ручное: шабля в цапе зеленой, золотомъ набияна (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); Ющерь: остраѡ скоро, которой оуживают^с до рѸкоѡстаѡ шабелного, цапа (Бяр., 210); шаблю самого в оправе цапе зелажа полского, так и сукъни, жупан зимовы белы (АВК, XXXIV, 395, 1665); Демиду добышу другому, што подъ часъ бытности пословъ двое ихъ цапъ выбивали, за неделю дали асм. двадцать (ИЮМ, I, 47, 1679).

Цапликъ гл. цепликъ

Цапъ гл. цапа

Царевая, царева наз. *Царыца, жонка цара*. царево^с пришла година роженю (Троя, 2); выпишь ... даль есть ему абы донесъ Царевой (Скар. КЕ, 96); царева и цесарь црствовати боуджт (Сівіла, 9); не было таковых речи^с вонныхъ Юко тыи, которых цареваѡ сава дала цареви Соломонови (Біблія, 420); Цар над цари и пан над паны александр сын бога амона, и царевои алимпиды (Бельск., 1806); александръ сын бога амона и царевои алимпиды (Алекс., 39); коли царевои пришла година роженю породила сына (Тр. гіст., 676); Веліса, Васілісса ... Цареваа, крол (Бяр., 255); вес дом небесны^с поклонилсе и Ѹчтивост царево^с свое^с выразиль (Зб. 255, 359); Иастінь теж цѣваѡ, справила оучтѸ дла женъ на палацѸ (Хран., 377).

Царевичъ, царевичъ наз. *Царэвіч*. коли которому царю або царевичу Орды Перекопскоѡ пригода пригоживалася, нигдѡ коня потного не розсѣдлалъ, только у отчинѡ нашей (АЗР, I, 119, 1492); естли бы царевичи, альбо мурзы великіе къ Кіеву мѡбли быти, тогды панъ воевода Кіевскій маеть намъ о томъ за-часу вѣдати дати (АЗР, II, 141, 1522); тыи царевичи, не переходячи

на тую сторону Днѣпра, по сей сторонѣ кочуютъ (АСД, I, 128, 1549); ако ли возрасте цѣвичь, и печалися цѣрь, и ноудили его оучитиса премдрости дѣховной, и светьскои (Арыст., 156); *Betekirey ze carewicz sam stał pod słuckom za Umolem* (Бых., 565); того жь року хѣ Іаки^ссѣ знашол у краю низовомъ, а звлаща Ѹ дворе кнзе^с Вышневецкихъ Іаки^ссѣ дмитръ ивановичъ царевичъ, Іакожъ бывши при дворе ихъ мѣости пановъ радныхъ и собравши во^сско немалое людѣ низовского и козаковъ запорозких (Барк., 169); пораженіи были там вси *шт* жидов, *wdно* сам царевич Ѹтекль, бо легкии ноги мѣл (Бельск., 230б); часу *wdного* кнѣжа *wdно* бѣдѣчи славное и Ѹдѣльное именовем велешъ, чинил веселье або Ѹчтѣ на вси паны и дворѣны такожъ честовал и малжонки ихъ на которо^с Ѹчте был и фариж пастыревичъ *шны^с* царевичъ запрошоным (Тр. гіст., 67б); служилем ... цѣвичову московскому (Дыяр., 159); свѣзок млсти цѣвча з^с Давыдом (Хран., 224б).

Царевна наз. *Царѣйна*. Царевна пакъ Ѹзревши с^скриницу промежи тростием^с послала едину *шт* рабынь своихъ взати ю (Скар. КВ, 6б); потом царевна Малгарыѣ почала ему мовити (Бава, 146–147); был тежъ милъ царевне и царю самому и всем дворѣном (Біблія, 108); цѣевна зезволила и *шбецала* заплатѣ (Хран., 79б); привели перед него царицѣ даріевѣ и цоркѣ его роѣаннѣ, царевнѣ (Алекс. 1697, 51б). *Параўн.* царовна.

Царевъ *прим.* *Царскі; які мае адносіны да цара*. И потомъ шель съ Москвы въ Царьградъ посоль царевъ Дасипать [sic!], а другій посоль патриаршъ, архимандритъ Гаврило (АЗР, I, 36, 1415); князь Тымир[ъ] съ Ахмата царевыми детьми и съ слугами къ намъ прибегли и пригорнулися пришли (КЗ, 340, 1481); *шбрѣчили* емѣ невѣстѣ цѣва родѣ (Чэцця, 147б); распоусти кнѣзеи великихъ послы цѣвы со многими дары и с честью (Увар., 102); гневъ царевъ Ѹсмирисѣ (Скар. КЕ, 13); было добро то слово въ *шчю* црвыхъ и болярских (Зб. 262, 127б); его милость ... листъ царевъ ... велель передъ собою достаточне вычести (КПД, 82, 1542); прото маеть сѣ на повеленіе цареве или иного которого господарѣ слуга намыслити (Будны, 59); Кѣвикѣларій, *Лат.* постелник цѣвъ, покоевый (Бяр., 290). *Параўн.* царовъ.

Царегородский *гл.* царогородский

Цареский *прим.* *Тое, што і царский*. былъ ест пиръ в дому его Іако пиръ Царес^скъ (Скар. ПЦ, 55).

Царествие *наз.* *Тое, што і царствие.* да бѣдем снѡве вышнемѹ. и причастници цѣрествию ег (Чэцця, 29). ◊ Ц а р е с т в и е н е б е с н о е – Царства Нябеснае. Августинъ светый ... такъ мовить: “Грекове не постятъ суботы на памятку оного вѣчного шабату, то есть отпочыненья въ царствіи небесномъ” (Гарм., 219).

Царство *наз.* 1. *Тое, што і царство ў 1 знач.* Сenna Хирим на свою силѹ ѹфаючи хотѣль вывернѹти царство Іѹдейское (Будны, 8).

2. *Тое, што і царство ў 2 знач.* але бы царство папезское Іако старьшого своего множили и розъстегали (Унія, 40б); томѹ далас владза, и чсть и царство (Каз. Кір., 165). ◊ Ц а р е с т в о н е б е с н о е – Царства Нябеснае. цѣрество нбсное ждет тебе (Чэцця, 66).

Царествовати *дзеясл.* *Тое, што і царствовать ў 2 знач.* смѣл нѣкто мовити, иж по сконсченіи того свѣта хс не царествѹет (КЗ, 163б).

Царствующий *дзеенрым.* *ад* царствовать. ѡнъ ... первыи над первыми. кнѣзь надъ кнѣзи. и цѣрь цѣрствѹющимъ. нареклѣсѡ и оувѣрилсѡ (Чэцця, 134б).

Царигородский *гл.* царогородский

Царие *наз., зб.* *ад* царь. сынъ божій, рече: Мною Царие царствують и силніи пишють правду (Будны, 56); Хрїсти: памазанніи. Царіе, и Іереи и Прорци называютсѡ (Бяр., 322).

Царикъ *наз., памяни.* *ад* царь. Землѡ Ханаанъ ... сѡ делить на пѡтеры Царики (Скар. ІН, 27); ѹказаласѡ им в полю великаѡ ѡрда татаров з трема цариками (Стрыйк., 540б); снѡ тежь его Аскулпа, един мѣсяць царствовавшего, Нар, другиі царикъ, забиль (Мам., 169).

Цариско *наз., памяни.* *ад* царь. Васіліск^с: Змій взроком^с оубиваючій Цариско (Бяр., 253).

Царица *наз.* 1. *Жонка цара.* блѡговѣрѣнаѡ же цѣрца елена ... ѡдиноу часть въ ерслиме положила (Чэцця, 26); двумъ царицамъ, по шубѣ куньей (АЗР, I, 165, 1496); Менгли-кгирей царь Перекопскій отпустиль къ тобѣ царицю свою (АЗР, II, 74, 1510); Есьѡеръ Царица пришла предъ асьвера Царѡ (Скар. КЕ, 1); цѣрца вашьти оучинила пиръ жонкам домѹ црства иж цѣрѡ ахашвероша (Зб. 262, 127); тогды тежь царь пришол до салимы царицы жоны своеи (Біблія, 37–38); рекла царица [на полі: кролеваѡ] се-

дѣлачи подле кролѣа (Бельск., 142); з ним ѿдали и пивали вкупе цар и царица его Елена (Тр. гѣст., 68б); рекль до неѣ анектанаѣ: сѣдѣ царица, а такъ седѣлачи породила (Алекс., 3б); Црѣ и творецъ ихъ, новѣю, до того своего домѣ, Црѣцѣ вѣпроважаецъ (Карп., 42); Царица станѣла по право^с рѣцѣ твоѣ^с в шатах ѡброчена строем розмаитым (Пс. XVII, 23); тогды тежъ црѣ пришолъ до Салимы црѣцы жоны своей и рекль ей (Хран., 24б); Слышавши то ... наѣахорсѣ, ижъ филипъ цар стар, а царица млада в него и велми красна (Алекс. 1697, 3б).

2. *Царыца*. Алеѣандра, имѣа царицы (Бяр., 227); Царица перскаѣа его славою взбѣжона ѡ благословены^с ѡлей до него послала (Зб. 82, 6б).

3. *Найменне Багародзицы*. бѣдет ѿснети всих справедливых царица мати божаѣа (Зб. 255, 180); бѣдет ѿснѣти всих справедливыхъ царица мати божаѣа (Зб. 259, 559б); видѣлачи тамъ ѡбразъ пречистой царицы нашої бѣгородици, гледѣлачи на него мовила есми (Пралог, 571).

Царичинь *прим. ад* царица. первыи приходъ црѣчинь. и знамѣние извѣсто ѡ неѣ есть (Чѣцця, 78); боѣдрини пер^сскыи и мадаискыи иж оуслышали слово црѣчино ко всѣмъ боѣром црѣвым достоино ганьбѣ и гнѣвѣ (Зб. 262, 127б).

Царовна *наз. Тое, што ѣ* царевна. царовна сама понесла ему ести и пити (Бава, 146).

Царовъ *прим. Тое, што ѣ* царевъ. онъ есть гость, а имъ служиль, а съ прироженья царовъ слуга есть (КЗ, 357, 1484); занже чим бѣдетъ таина покрыта бѣдетъ доума црѣва славна, и беспечална, и оуготована ко исполненью, и менши переказѣ в неѣ (Арыст., 156).

Царогородский, царегородский, царигородский, царыгородский *прим. Царгарадскі. ѡт* Ивана Црѣгородского послы прыходили (Рач., 333); Есифъ милостю божою царогородскии и нового рымѣ епископ ... ижъ есми кѣ коньцови жывота моего пришолъ (Бер. саб., 45); бо сѣа теж в шкриптѣ синодалнымъ вѣспомѣноуло. же митрополить и зѣ владыками патрѣархѣи и царыгородской без всѣкой слѣшной причѣны ѡтстѣпили, и папѣжови римскомѣ послѣшенство ѡтдали (Апакр., 10–10б); слово бѣжое проповѣдали, и мног их з поганства до хрстиѣанской вѣри навернѣвши ѡкрестили. А в то^с час на столицы патриаршества

царигородског, седѣл фоты^с стѣы^с тог писма Іако посполите бы-
вает (Стрыйк., 434); на ерес моноталицкую ... намовитсѣа даль
а з царегородским патриархомъ сполечностъ взѣа (Зб. 752, 4916).

Царогорожанинъ наз. *Жыхар Царгарада*. то е ѡборонене мѣста
причиталосѣа причины пресѣои бѣгородицы до котори царогоро-
жане великое набоженство мѣли (Бельск., 339); ѡчинили царого-
рожане иванови триѡмфъ, або почест (Там жа, 377).

Царский, царьский *прим. ад царь*. то ест противъ прика-
занью бѣжему и противъ правѣ црскомѣ (Вісл., 15); ѡ какъ ѡкроут-
но его црскѣа велможность была потоптана (Пак. Хр., 11); он^с же
есть ѡрадникъ и сторожъ надъ женами царьскими (Скар. КЕ, 56);
а оуста црскіи стерегѣ (Зб. 262, 90); тайноу сію иже исперва
мышленыа мнитсѣа Іакобы наказаніе, а оутрь е исполненіе црское
гси помози рѣце твои чествовати премѣдрость и превозносити
мѣрых аминь (Арыст., 139); народѡм иерейскимъ и црскимъ
естесмо всѣ, которые окрѣщени, во Хѣ, хрстіаны называни бываемо
(Апакр., 62); в самарии гѣъ перемешкал, и вертаючисе до земли
галиле^сскои сѣна царского ѡздоровил (Бельск., 2046–205); можешъ
боротисѣа з печинѣгом за здорове мое царское (Стрыйк., 4476);
даль ѡ собѣ вѣдат ижъ ест сынъ царски^с (Тр. гіст., 68); зло-
жилъ зъ себе царскую одежду, възсѣль на иншого коня и въ ин-
шую одежду одѣявся (Мам., 184); Діадима: ѡбвѣзка на головѣ
Кролевской, Вѣнец, корѣна ... одѣаніе царско (Бяр., 266); давид ...
на царство израилское поднесены^с и в сѣкню царскѣю приѡдѣны^с
(Зб. 259, 5446); погребли его с честію царскимъ ѡбычаемъ
(Алекс. 1697, 46). ◊ Ваше царское величество – *Ваша*
царская вялікасць. Перешолем ... до першого села вѣшег царско-
го величества названаго шепелева (Дыяр., 1516); при бытности
отъ ихъ млстей пановъ пословъ великихъ московскихъ, его цар-
скаго величества дворянъ и съ переводчикомъ на ратушу ... взяли
вина гарнецъ (ИЮМ, IV, 168–169, 1686); в р а т а (д в е р и) ц а р -
с к и е – *царскія дзверы (цэнтральныя дзверы ў царкоўным ікана-*
стасе). Пописъ образовъ въ церкви св. Спаса: образъ Преобра-
женья Господня намѣстный ... врата царскіе и съ кіотомъ на зо-
лотѣ (АВК, VI, 493, 1545); при дворѣ томъ церковь Божья ... две-
ри царскіе китайченые (АСД, I, 146, 1571); Сѣтитель повѣненъ ...
ставши предъ Враты Црскими, ѡзнаймѣти людемъ ѡ том^с,
же маеть посѣщати, или визытовати церковь (Зб. вып., 626);

ц а р с к и й д о м ъ – храм, царква. Цѣковъ: храм^с Бжій, дом Бжій. Цѣковъ есть названа *ѡт* царѧ, ижъ царскимъ домом^с ест^с (Бяр., 201); ц а р с к и е к н и г и – 4 кнѣгі Царстваѹ, кнѣгі Старога Запавету. заправды Івасафа росъ и змоцнѧлсѧ, а домъ Авенировъ з^сходилъ и нищѣл, ꙗкъ ѡ давидѣ и саоулѣ в^с книгахъ Царскихъ ест^с написано (Варл., 310); ц а р с к и й о б р а з ъ – галоўная ікона ѹ царкве. ѡбразъ бо црскіи ты имаеши (Чэцця, 148). *Параѹн.* царский.

Царско наз., *памяни.* ад царь. Царско розказаль, и заразы сло-во скѣткомъ сѧ стало (Каліст, II, 101).

Царственный *прым.* Царственны. персѧнинъ ѡны^с ... близко самого царственного града был плендрѹючы (Зб. 82, 24).

Царствие наз. Царства; улада. Црствие идоущее ѡца нашего дѣда. рекоучи во имѧ гснѣ *ѡт* бѧ (Чэцця, 165–165б); понеже внегода были есте раби црствіѧ его несправедливе судите (Скар. ПБ, 9); царствіе римское силне боудет боронити (Сівіла, 6); славу црствіа твоег вымовѧт, и моц твою ѡбволают (Пс. XVI, 139); без того ни изведеть себе ничего доброго. ани заховаеть свой живот во здравіи. ани оусилеет во црствіи своем (Арыст., 140); его ж црствію [!] нѣтъ кон^сца (Будны, 119); просимъ обадва, да придетъ держава цѣрствія твоего на отоки сия, и да приидеть твое разсмотрение нашея грубости от московского кнѣзя Дмитрия (Мам., 171); кто в сердцѣ имѧ хѡво мѣт бѣде того ѡн в царствіи своем не забѣде (Дыяр., 179); тогда праведнии просвѣтѧтсѧ ꙗко слонце в царствіи ѡтца своего (Зб. 752, 468). ◊ Ц а р с т в и е в е ч н о е – *пра рай.* Потом зас Пнѣ справедливых^с Блгословенными ѡтца своего называючи, до Црствіѧ вѣчного впровадит^с (Варл., 68б–69); паненка ... *ѡт* гсда ѡтца дедитством вечнаго царствіѧ дарована (Зб. 752, 93); ц а р с т в и е н е б е с н о е (б о ж и е) – Царства Нябеснае. наслѣдници бѣдем црствію нбсному (Чэцця, 10б); сѧ воистин^сну мудрость ... ꙗвила ему црствие бжіе (Скар. ПБ, 15); обещуетъ царствіе нѣсное (Будны, 102); тобѣ а не иномѣ дамъ ключи црствіа нбсного (Апакр., 96); добраѧ таѧ надѣѧ, ѡ которой мовилем, црствіѧ нбсного ест^с (Варл., 62); оуправлень ест в^с црствіе Бжіе (Ст. бр., 21); ищите жъ перѣв^с царствіѧ божиѧ и справедливости его (Зб. 255, 102); всѣхъ сѣих нас во единомыслии и мирномъ ѣстроении сохрани и небеснаго твоего царствіѧ сподоби (Зб. 82, 362б); дают^с намъ ласкѣ Бжѣю,

презъ которѹю дають сѧ способы до позысканѧ Црствѧ Нбснаго (Зб. вып., 2б). *Параўн.* царествие.

Царство наз. 1. *Дзяржава, якої кіруе цар.* потомъ бо погибнетъ жидовъское црство (Чэцця, 201); седмию путми побежите предъ ними и роспрашени будете по всехъ Царствахъ Земли (Скар. ДЗ, 52б); богъ ... посквернилъ Царство и князеи его (Скар. ПЕ, 5б); также и царство рымское скажено бѹдетъ ѿ антихриста (Унія, 33–33б); ѿ того часу царство перское и макидонско во едности неха бѹде (Алекс., 22); едино ихъ божество, едино естество, едина влада, моць и царство, дрѣжава, честь и поклонъ (Пыт., 13); всякое царство, рѣчь посполитая порядная и крѣпкая о такова господаря старатися промышляти и Господа Бога молити звыкла (АЗР, IV, 472, 1615); тые листы его ... рознесены сѹть по всемъ царствѣ римскомъ (Зб. 82, 211). *Параўн.* царство ў 1 знач.

2. *Праўленне цара (царыцы); цараванне.* Ѹтвержу азъ престоль царства твоего надъ людьми ізраилевыми вовѣки (Скар. ПЦ, 147); коли ѿ умру, ты всего моего царства коруну ѿзмеш (Бава, 146); прето ихъ побили помордовали и црства своего московског прочъ выгнаши, а собе на Црство Црем помазали шуског (Барк., 171); посадил крѣт тактамыши на царствѣ его (Патр. К, 55б); Ѹпросилъ бѣга, ижъ емъ неприѣтелъ фолкговал, а пѹстилъ его зас ижъ вернулъ на свое царство до ерѹсалимъ (Бельск., 133б); серафимы ... херѹвими ... ѿ справ своихъ называютсѧ, господства маючыя влада на всѧкомъ царствѣ (Зб. 752, 470б–471); Дѣвдъ пророкъ ... Припоминаетъ ѿбѣтницѹ ѿ царстве своемъ надъ израилемъ и надъ посторонними (Пс. XVII, 45); встѹпивши на панство Іѹсифъ зъ боѣзнію бѣжю справовалъ црство, мудре, вѣрнѣ, и пилне (Хран., 67б); Ѹзгодовавши его царскимъ ѿбычаемъ ѿплѣтъ его вернулъ вамъ на царство (Алекс. 1697, 6). **♦ Книги царствъ – 4 книги Царстваў, книги Старога Завету.** Въ четвертомъ чину положены сѹт Третии, и четвертыи Книги царствъ. Рекомые Млахимъ то есть царства (Скар. ПЦ, 2б); на царство посадити (сестри) – *прызначыць на пасаду.* онъ намъ такожь правду свою держалъ и польнилъ, поколе на царстве седель (КЗ, 452, 1486); самъ сель на царство (Увар., 9б); сына дей старшого князь великій посадилъ на царствѣ (АЗР, III, 166, 1574); *tot car Aczgirej za łasku wielikoho kniazia Kazimira, szto ieho na carstwo posadył*

(Бых., 543); царство вечное – *пра рай*. Іако его царство есть вѣчное (Будны, 121б); дивнаѣ и незвычайнаѣ была Іваннова проповѣдь ... нѣо проповѣдалъ ... и тамошнее вѣчное црство (Каліст, II, 277б); людем царство вечное длѣа которых терпелъ и Ѹмер ... наготовал (Зб. 255, 123); сталосе же взѣао иерѸсалим Іако ѡ том вышей ѡписано в царствах четвертыхъ (Біблія, 524); царство небесное (божие) – *Царства Нябеснае*. Ѡлежѣи. иналса за вѣчноу жѣзнь. и жадаѣа црства нбсного (Чэцця, 154); тот был ѡдъ арамати места жидовского бо ѡнъ был ждоучи црства бжѣего (Пак. Хр., 22б); без ѡчищенѣа трѸдности приѣти до црства нѣнго (Зб. 261, 87); Царство божіе розумеи, сѣое Евангелие или науку Хрістовую (Будны, 31б); Василеи слово ѡ сѣде божомъ [ѡнъ поведѣа благословеныи Петръ которыи надъ иные Ѹчни преложоныи есть которомѸ ключы царства небесного порѸчоны сѣтъ] (Бер. саб., 28–28б); аще кто не родитса водою и дѸхомъ не можетъ вниити в црство бжѣе (Навука, 20); дѸши в с царство Бжее в свойти маючой, з с ДѸа сѣого ѡдродитса потреба, и Іакъ то бываетъ (Мак., 23); если са хто не ѡтродитъ ѡт воды и ДѸа, не вниидетъ в Црство Нбсное (Дзід., 7); царство небесное з працою достанетса (Зб. 259, 548б); по смерти в царствѣ небесномъ роскошовати (Зб. 82, 353б). *Параўн.* царство ў 2 знач.

Царствовавший *дзеерым.* ад царствовати ў 1 знач. Сѣа тежъ его Аскулпа, един мѣсяць царствовавшого, Нар, другиі царикъ, забиль (Мам., 169).

Царствованье, царствование *наз. Царстваванне.* по царствовании ихъ егда Ѹмножатса безаконіѣ, востанетъ царь нестыдатыи лицемъ (Скар. ДП, 26); ест прото и инъшое царство божіе, или способъ црствованѣа, которимъ не надъ всемъ сѣтвореньемъ, але только надъ своими избранными, духовне црствуеть черезъ наоуку Евангельскую (Будны, 185б–186); принѣаа его царъ вавилонскиѣ року ѡсмого царствованѣа своего (Біблія, 517); по двѸх лѣтах царствованѣа дѣдовоѣа пришли старшии израилские до дѣа, взѣаа, з ним едност (Бельск., 103б); рокѸ четвертогѡ мсца вторагѡ црствованѣа соломоногѡ надъ Израилемъ бѸдовать почато домъ гсдѸ на горѣ морѣѣ (Хран., 293б).

Царствовати *дзеясл. 1. Царстваваць, кіраваць.* ѡна црствовала въ ерслиме (Чэцця, 138); царь ... за многи лета Царствовати будетъ (Скар. ДЗ, 36); паки црѣ лоудвикъ црствовати боудет.

а по его смѣрти не боудеть вѣще цреи ниѣз единъ цесарь на земли (Сівіла, 6); по Клавдѣи царствоваль сынъ его Нерон (Рач., 295); тот довлѣдберде^s не много царствовавши и Ѹмрет (Патр. К, 58); померль ададъ, а по нем царствовал самада ... сын исавовъ (Біблія, 82–83); Великии кнѣзь Дмитрей Івановичъ живъ и царствуетъ (Мам., 188); на его мѣсце наступил гирханъ брат его и царствоваль лѣтъ м̃. (Кн. Мак., 66); клеупатра ... царствовала во египтѣ кѣ роки (Рым., 816); Иѡсифъ ... вернулсе до земли езраильское, а Ѹслышавшы иѣз архела^s царствѣет, пошол во страны галиле^sские (Зб. 255, 144–144б); ты црствовать бѣдешъ надъ Израилемъ (Хран., 230).

2. *Уладарыць, панаваць.* тои же црствоуетъ на нѣсѣхъ и на земли вѣвки вѣком (Чэцця, 41); Гсдъ царствуетъ вовѣки (Скар. КВ, 30); царствуетъ богъ надъ всѣком^s створеньемъ (Будны, 185–185б); ты не слѣжиши ѡдномѣ бѣгѣ которы^s царствѣет в небѣ, але многим богом (Бельск., 180); нѣсний образъ Іс Хс̃, теперъ таемне дѣшѣ ѡсвѣчаетъ и црствѣетъ надъ дѣшами Сѣтыхъ (Мак., 19); богъ во тро^sци едины^s царствѣет во вѣки векомъ (Зб. 259, 531б); толко се ѡдномѣ бѣгѣ кланѣю которы^s в небѣ царствует (Зб. 752, 441); царствует Бѣгъ надъ народы (Пс. XVII, 25б); жебы надъ всѣми Ісѣ Хсѣ црствовать, а не наши неприѣтелие (Зб. вып., 99б). *Параўн.* царествовати.

3. *Прабываць у Царстве Божым; цешыцца замагільным шчасцем.* реч гсѣ. црствоуйте со м^sною (Чэцця, 371б); в той же светой соборной церкви вѣруеть быти обцованье не только тыхъ, которы со Христомъ на небѣ царствуютъ, але и тыхъ, которые тутъ на земли въ правдивой вѣрѣ воюють (Гарм., 181–182); з^s Царемъ нѣва и земли царствовали (Каліст, II, 290); Црствѣючи з нимъ, в^s нескончоныи вѣки, Аминь (Мак., 60); живот^s без працы и смѣткѣ на вѣки вѣчныи бѣдѣт провадитъ, всѣхъ потѣхъ и радостей Црствіѣ Бѣжего без жадной перешкоды заживаючи, изъ Хрстомъ на вѣки црствѣючи (Варл., 138б); поки на том свете межы людми жыл леч и тепер з ѡтцом вечне царствѣючи. Ѹрадѣ того з себе николи не зложыль (Зб. 255, 157).

Царствующий *дзеерым.* ад царствовати ѣ 2 знач. поднесльсѣ еси противъ царствѣющему на небѣ (Зб. 82, 259). ◊ Ц а р с т в у ю ч и й г р а д ъ – *стольны горад, сталіца (пра Царгарад).* жедали абы было тѣло его сѣое припроважено до царствующого града (Зб. 82, 356).

Царствующий *дзеєприм.* 1. *Ад* царствовати ў 1 знач. Царствующѣ диѡклитиѡнѣ црѣю нечастивомѣ и законопреступникѣ владаючу антонию мѣчителю. Ѣчиниль гонение на хрстиѡны (Зб. 81, 62б); царствующѣ диѡклитиѡнѣ црѣю нечестивому ... Ѣчинит гонение на хрстиѡны (Зб. 752, 82).

2. *Ад* царствовати ў 2 знач. мы сподобилисѣ поклонитисѣ бѡу ... без сѣмени рожшагосѣ. на нѣсѣхъ црствоующаго (Чэцця, 123); богъ старейшыи гдѣ гдѣствующимъ, и царъ црствующимъ (Будны, 60); зновѣ закричалъ до гдѣ хѣ царствующаго в небе мовѡчи (Пралог, 655).

3. *Ад* царствовати ў 3 знач. Црковъ звытажнаѣ, или побѣдителяѣ. есть згромажене вѣрныхъ Хрстовыхъ, зостаючихъ в нѣи, и црствующихъ съ Гсдемъ нѣшимъ Ісѣ Хрстомъ (Зб. вып., 86б).
◇ Ц а р с т в у ю щ и й г р а д ъ – *стольны горад, сталица.* за тымъ какая кровь и розорение царствующему граду Москвѣ станется, и того Богъ взыщеть на немъ, а не на насъ (АЗР, IV, 484, 1615); тѣло сѣтго иѡанна златоустого з команов перенеси до царствующаго града (Зб. 82, 356б).

4. *У* знач. наз. *Той, хто кіруе, царстве.* Црствующимъ же нечѣстивымъ погыбаютъ людие (Скар. ПС, 42б).

Царующий *дзеєприм.* *ад* царствовати ў 1 знач. *Туран:* Царующии княз (Бяр., 316).

Царыгородский *гл.* царогородский

Царь *гл.* царь

Царь, царь, цярь, чарь *наз.* 1. *Уладар, гасудар.* царь Турецкѣй поседаетъ землю Степана, воеводы Волоского (КЗ, 443, 1486); всказалъ къ намъ и въ ярлыкохъ своихъ писалъ, напоминая насъ о людехъ, которыхъ бы ркомо отецъ твой чарь Ачѣкгирей даль небошико князю Семену (Там жа, 454); оулыѡнъ ... шедъ къ црѣю рече (Чэцця, 30); мыслили александра црѣѣ выдати индиискомѣ црѣю пороу (Алекс., XV, 1б); пытал езоуса пилат рекоучи ты црѣ жидовскѣй (Пак. Хр., 9–9б); на западе приходѡче поклонѡются славному гдрѣю ижъ есть црѣ надо всею землею и тои пришедъ поклонисѣ славному црѣю великомуу кнѣзю Александроу (Увар., 102); Мингли-кгирей царь Перекопскѣй отпустилъ къ тобѣ царицю свою Царѣ-солтану (АЗР, II, 74, 1510); вышоль *ест* царь изъ ерусалима (Скар. ДЦ, 94б); писалъ *ест* еѣ [книгу] ... во врѣмена пѣтоломеѣ ... царѣ египетскаго (Скар. ПБ, 1); што ся дотычетъ того

непріятеля нашего, цара Перекопського (КПД, 7, 1538); даи ми разѸмъ тых двѸ. Сивилла рече. и единъ боудет назван цѣрь албретат (Сівіла, 6); царь едескый Аг^сварь, посылаѣ иконописца ко ХристѸ (Будны, 13); часу панованья Монтвилова повстал цар Батыи и пошол на Рускую землю (Рач., 299); заразомъ с поповои горы оны^с дмитръ наш^с сель мнимы^с цѣрь московски^с (Барк., 1726); ѿ ему лѣтъ было коли стануѣ перед ѡбличностю царѣа фаравна (Біблія, 92); которого кгда Бѣъ до цѣря Еровоама послал заказал емѸ абы нигде в дорозѣ не стѸповал (Зб. 261, 866); прето гдѣ бѣъ перепѸстил на нег царѣа вавилонског (Бельск., 133); обратный великій царь Московскій (АЗР, V, 9, 1633); Севасть: царь (Бяр., 308); выславлял розными способами красомовъца ѡдин филиппа царѣа македонского (Зб. 259, 5826). ◊ Ц а р ь н е б е с н ы й – Бог. теды застѸпил емѸ аягль гдѣни^с Ѹ брамы мовѣачитым своим веселым и богатым Ѹбером хрстовог Ѹбозства не наслѣдѸешъ, бо тыми воротами цар небесны^с з многим смиреніем и покорою шол на смерть волнѸю (Бельск., 340); ты православія мужайся, народе, небесный царь завше съ тобою есть и буде! (Пыт., 2); ѡказалась, недавно прошлыхъ часѡвъ, показанѸю, на горѣ Ѧворской, нбснаго Цѣа, славѸ; пред его добровол^снымъ, поносное стрсти, оутер^сгѣньемъ (Карп., 26); священничества (мовить) престол на нѣси посаженъ есть. Кто сіа глеть; сам нбсныи цѣрь (Навука, 135); каждый ... сему тестаментови моему спротивный, маеть и повинень будетъ со мною розсудитъ на Страшномъ Суде передъ Небеснымъ Царемъ во веки (ИЮМ, XXI, 282, 1626).

2. // перан. Той, хто ўзвышаецца над сабе падобнымі ў якіх-н. адносінах. Левъ: Лютый, царь звѣрей (Бяр., 70).

3. У спалучэнні з іншымі назоўнікамі абазначае штосьці незвычайнае сярод сабе падобных. Волкъ сажни^с три – ѣ; Царь Пушка сажни три и боле^с – з (Барк., 174).

Царьский гл. царский

Цата наз. Залатая або сярэбраная пласцінка для аздобы. заложено ношанье великое (съ) яхонты великіи ... да три цаты великіи ... да жемчуги великіими (АЮЗР, II, 124, 1509); заставиль мнѣ цаты сребренныи поясовыи (АВК, XVII, 284, 1541); кгузовъ злотистыхъ тузиновъ пять въ цату робленыхъ (АСД, I, 252, 1616).

Цатка наз., памяни. ад цата. Гедеонъ ... побралъ ободы и цатски златыи (Скар. КС, 20); я того Янчуры пыталъ: отъ кого бы онъ тую

цатку мяль (АВК, XVII, 62, 1539); поесь оксамитный, за дванадцать грошей куплений, другой съ цатками (АВК, XXII, 442, 1565); передо мною были полоданы цатки пасные чотыри серебряных (АВК, XXXIX, 597, 1579); згинуло ланцужокъ сребрный, цатки отъ поеса сребръныя (ИЮМ, VIII, 349–350, 1619); за дванадцать тузиновъ цатокъ цыновыхъ до либерый девяти ... заплатили за дванадцать тузиновъ зол. (ИЮМ, X, 57, 1695); цатокъ сто (ИЮМ, XII, 45, 1698); за картою п: бурмистра Василя Лапицкого, што отрезали отъ шабли цатку сребрную, заплатили злотнику зол. (ИЮМ, XIV, 105, 1700).

Цвекъ, цвехъ, цвякъ наз. *Цвік*. купили ... гвоздя совитого латного, кгонтового и цвековъ также шпилекъ за золот. одинъ и асм. шесть (ИЮМ, I, 43, 1679); купили ... цвеховъ копъ $\tilde{в}$, асм. $\tilde{і}$ (ИЮМ, I, 105, 1680); цвеховъ дробныхъ копъ две, осмак. осемъ (ИЮМ, III, 90, 1685); до тых же саней купили цвековъ до обиваня сукъна за осм. пятнадцать (ИЮМ, VIII, 42, 1691); цвековъ чорныхъ копы чотыры (ИЮМ, XII, 100, 1698); цвяковъ копъ тры, по осм. шесть (ИЮМ, XIII, 79, 1699).

Цвентарь гл. цвинтарь

Цвести дзеясл. 1. *Тое, што і цвисти ў 1 знач.* Хсь ... рознымъ цвѣтомъ травнымъ и дрѣвнымъ повелѣль цвести (Чэцця, 22–226).

2. *Тое, што і цвисти ў 3 знач.* блгодать бжѣа цвѣташе на немъ (Чэцця, 239).

Цветень наз. *Квецень*. Флѡръ: Цвѣтень (Бяр., 320). *Параўн.* цветець.

Цветець наз. *Тое, што і цветень.* жез^сль ... возрастив^с пупышекъ и выпусти листие и цветець и миг^сдалы з него росли (Скар. ЛК, 396).

Цветие наз. *Квецень*. дѣтки честь ем^с вчинили. цвѣтие постилали под нозѣ его (Чэцця, 1146); штыкайте ма^с цветием^с, и осып^сте ма^с лѣблоками (Скар. ПП, 46).

Цветне прысл. *Прыгожа, святочна, маляўніча.* местъца свои мають для оздобы кождый почту своего и уѡу оного осадити шляхтичомъ значнымъ и цветъне прибранымъ (КПД, 425, 1507).

Цветникъ наз. *Кветнік*. Рай: цвѣтникъ, или садъ (Бяр., 137).

Цветноубраный дзеепрым. *Які рознакалярова, маляўніча, прыгожа прыбраны.* тѣло егѡ шест Братіи шдобнѣ прибравшиса нести мають, а дрѣгама шестъ так^сже цвѣтноубраные мають

шесть свѣчь, зеленѡфарбованых лѡныхъ коло гробѸ нести (Ст. бр., 186).

Цветной, цвѣтный *прим.* 1. *Каляровы.* сукня цвѣтная (АЗР, II, 188, 1528); на нем сукнѡ цвѣтнаѡ (Ст. 1566, 19); маеть быти ку войне пахолокъ добрый, збройный, шляхтичъ, цветной (КПД, 412, 1567); азалисте не вѣдали ... Іакъ хѣ самъ голова цѣкви пожиль; чили сѡ оздобиль злотом гафтоваными нѣѡкими ша-тами ... цвѣтными нѣѡкими ѡршаки, дворѡновъ, и иншими жи-тейскими прелестьми (Апакр., 190б); сем сынов на ѡстатныѡ ѡбход погребѸ ѡтцовског зѣхали, ѡбрали вѡ ѡдежѸ и шаты кнѡжацкие цвѣтныи (Стрыйк., 539б); мають платити мѣщане купцы Виленскіе: ... отъ литры шолку бурского цвѣтного и чор-ного по грошей чотыри (АЗР, IV, 249–250, 1605).

2. *Кветкавы.* (камен бадзагир) ... ѡбретаецѡ во желчи вере-тенницъ великих. и скреблют его нитю шолковою. ѡн же белъ и мѡкок тогды и помогаетъ ѡт ІадѸ животинного и цвѣтного и каменного (Арыст., 237). \diamond **Цветная неделя** *гл.* неделя; **цветная триодъ** – хрысціянская богаслужѣбная кнѡга, у якой змяшчаюцца трохпесенныя каноны. Трѡди две, Постнаѡ а Цветнаѡ (КСД, 872, 1516); двѣ тріоди ... а другая цвѣтная (АВК, VI, 492, 1549); у той же церкви ... прелог один трѡди две постная и цветная (СДГМ, 35, 1579); [въ церкви] книги называе-мыхъ Трѡди два, постная и цвѣтная (АСД, I, 222, 1601).

Цветовой *прим.* *ад* цветъ у 1 знач. некоторыи зелѡ цвето-выи. Іако афиѡн. аще не ѡтменить виденѡ. але запах. ѡтменит велми (Арыст., 208).

Цветоносный *прим.* \diamond **Цветоносная неделя** *гл.* неделя.

Цветословие *наз.* *Красамоунасць.* *Анѡологіон:* Цвѣтословіе. Трѡф имѡ книги мѣней избранной (Бяр., 231).

Цветский *прим.* *Свецкі.* ѡбычеи кажническіи. Злосердыи и дѸровливыи ... и дѣло их беснованіем шатаніем кажникъ же нѡсныи поуци кажника цвѣтѣског (Арыст., 203).

Цветущий *дзееприм.* 1. *Які цвіце.* оужды не воимоутсѡ люди просити его [на полі: дажджу] оу бѣга. им же пробавѡтсѡ всѡ цветѸщаѡ на потребѡ им и скотоу их (Арыст., 148); \diamond *Алелѣй:* цвѣтѸщи маслина (Бяр., 278–279). *Параўн.* цвитущий.

2. // *перан.* У знач. *прым.* Які знаходзіцца ў стане росквіту. не милоуи гѣмоне доброты врѣменьныѣ. нине цветоущиѣ (Чэцця, 62б).

Цветъ, тветъ *наз.* 1. *Кветка.* его же дивиѣ бчелы. летающе питахоу. ѿт розных цвѣтовъ (Чэцця, 272б); цветы ѡвишасѣ в земли нашей (Скар. ПП, 4б); иже а се зима прошла а дождь ѿтмѣнилсѣ и пошоль собѣ: цвѣты оуказалисѣ по земли (Зб. 262, 83б); ту вишенку и съ цветомъ увъ избе его подъ печью тыи мещане Луненскийи знашли (АВК, ХХХVI, 348, 1541); на неи были цвѣты велми красны (Трыст., 87); выидет рожчка ѿт корене иессова, и цвѣт зацветет (Каз. Кір., 106б); што было цветов то все поморозил (Барк., 165б); так тепло было, ижъ сады цветы, трава великаѣ была (Царств., 76); кгда вжо жито в колосе и съ тветомъ было, тамъ-же дей тотъ Борисъ Словиновичъ, нетъ ведома зъ якое меры, чинечи якоесь чародейство (АВК, ХVIII, 263, 1622); который бы ихъ на дѣзбавенныхъ твоихъ еуглскихъ пажитехъ знакомъ тѣчныхъ и нѣколи невѣдѣныхъ травъ и цвѣтовъ, при вѣчныхъ вѣды живой жродлахъ, ѡкъ словесныи твои овцы пасл, справедливостем твоим оучилъ их (Сматр., 52); дѣ чого ... ѿнѣю любиш, котораѣ на кшталт^s новых цвѣтов вѣнет^s и гинет^s (Варл., 214); ѡдарилъ в помост цѣковныи посохомъ, а посох вткнувшисѣ в помост пѣстил вѣтви и цвѣтъ (Зб. 81, 190б); древо крестное ... цвѣтъ з^s себе ... пустила (Зб. 752, 413). *Параўн.* кветъ у 1 *знач.*

2. *Колер.* Мардохеи пакъ егда выхожаше ѿт царѣ с полаты царевы блищашесѣ ризою цар^sскою синего ц^sвету и белого (Скар. КЕ, 14б); цвѣт же белыйи и смешень с рѣманцом ... знаменууетъ владеніе кровное (Арыст., 180).

3. // *перан.* *Лепшы момант чаго-н.* да не минеть насъ цветъ времени сего (Скар. ПБ, 4); то ест цвѣт добротам и храбрѣством (Трыст., 81).

Цвехъ *гл.* цвекъ

Цвечокъ, цвешокъ, чвечокъ *наз.* *Цвічок.* у краме моей ... чвечковъ двадцать попеляныхъ (ИЮМ, ХХI, 424, 1625); чвечковъ до обіянья и въ дорогу копъ три (ИЮМ, I, 24, 1679); купили ... гвоздя латного асмак. ѣ, цвешъки (ИЮМ, I, 106, 1680); за две копу чвечковъ, асмак. семъ (ИЮМ, I, 237, 1682); купили цвечковъ

копу до прибываня универсаловъ до брамъ о шележной монече и дротуку зъ шелягами, заплатили за цвечки и за дротикъ осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 119–120, 1686); купили копу цвечковъ, дали асм. (ИЮМ, XI, 152, 1697); цвечковъ побеляныхъ до обитя, копъ тры (ИЮМ, XII, 54, 1698); цвечьковъ копъ шесть (ИЮМ, XXI, 15, 1711).

Цвикгель, цвигель, цвикель наз. *Клін*. Въ скарбу позосталыи речи ... шворни два одъ тое жъ гарматы; цвикгель одинъ (ИЮМ, I, 309, 1682); зъ того железа зробиль зацепку и цвиглей шесть (ИЮМ, IV, 113, 1686); цвикли два отъ гарматы (ИЮМ, V, 145, 1688); цвикли отъ гарматы два (ИЮМ, VI, 143, 1689); зробили гантабы две и шворни чотыри зъ цвиклями до увязаня гарматы у деревянный варстать (ИЮМ, X, 151, 1965).

Цвикоольский *прим.* ◊ Цвикоольское сукно *гл.* сукно.

Цвилиховый, цивилиховый *прим.* ад цвилихъ. она Лея ... зоставила помененой Ганнѣ Овхимовой ... пошовок цвилиховыхъ на подушки чотыры (АВК, V, 7, 1577); пошовки цивилиховые ... коштовали двѣ копѣ грошей (АВК, VIII, 465, 1593).

Цвилихъ, твилихъ наз. *Палатно, ткане ѱ дзве столкі*. Шатеръ цвилихѣ полосатого, зрѣблено въ него пѣтьдесѣть золотыхъ (КСД, 874, 1516); я ему ... дал был продоват на себе штучку твилиху, строки сукманные полские сто семь локот (АВК, XXXIX, 271, 1579); цвилиху штучка 1 (АСД, III, 317, 1583); (Остап) ... побраль, напервей перины, которые поволочоны были цвилихомъ (Там жа, 429).

Цвинтарный *прим.* ад цвинтаръ. за которымъ то Миколаемъ ... выростокъ его пана Пашкевичовъ гонилсе ... до воротъ цвинтарныхъ (АВК, XX, 265, 1620).

Цвинтаръ, сминтаръ, твинтаръ, цвентаръ, цвинтаръ, цвынтаръ, цментаръ, цминтаръ, цмынтаръ наз. *Цвинтар*. издавна деи тыи люди роботу робливали, церьков Светое Софии крывали и цвинътар горожывали (ПГ, II, 160, 1499); тотъ нятець самъ прибегъ на цвинътаръ и въ костель Лидски^с (КСД, 921, 1516); тые дей люди Долчане ничого иного не робливали, одно тую церковь Божью святоѣ Софѣи покрывали, и цвинтаръ горожывали (АЗР, II, 408, 1544); если бы хто пришедши квалтовне на костель божи^с ... або тежъ на цвинтарѣ въ школе або капляньскомъ поповскомъ казноде^сскомъ домѣ кого забиль або раниль

(Ст. 1588, 397); ворота зъ вѣжочкою, идучи до церкви, входечи въ твинтарь (АСД, IV, 294, 1593); пятый огородъ малый, подлѣ цвентаря Воскресенского (АСД, II, 161, 1594); которыхъ всѣ мысль и праца ест ... гробы ѹмерлыхъ штьварать цвинтары розвалѣт (Унія, 436); мѣстцо, гдѣ церковь мурована будетъ, съ цвинтаромъ еѣ (АЗР, IV, 190, 1599); если бы не зоставши стого волным ѹмер теды не годитсѣ в церкви або на цвинтару ховат (Зб. 261, 229); разделиломъ: цвинтарь, на которомъ церковь стоитъ каменми обложоный (АВК, I, 18, 1604); онъ ... тѣло змерлого дитяти сына своего на цвинтару пры церкви Рожества Христова, въ мѣстѣ Полоцкомъ стоячей, свовольне погребаль (АСД, I, 263, 1621); маючы ... пляць зъ будованемъ ... по лѣвой руцѣ лежачый ... зъ одное стороны цвинтару церкви ... продати, даровати (АСД, II, 62, 1637); на себе уси забраль, меновите: около костела Соколинского, што было на сминтарь одъ ихъ мсть пановъ фундаторовъ, одъ костела старого до дороги старое назначоно (ИЮМ, XXIII, 505, 1642); *онъ з остаткѣ шправил црков и цвинтар* (Жыц. св., 58); погребеныи ест на цвинтарѣ (Зб. 81, 76); *судѣ ... гды пѣлны^с волочалсе додомѣ и шол через цвинтар і ногѣ ш камень шобразил* (Зб. 107, 1576–158); *кожды цвинтар слушне школою назвати могѣ* (Зб. 259, 132); той привилей маюць вси Црквы ... звонница, Бабинецъ, стѣны, цментарь (Зб. вып., 106); старостомъ брацтва старшого на фурманей, же бруся возили на цвинтарь (ИЮМ, XIV, 43, 1700).

Цвисти дзеясл. 1. *Цвісці, раскрываца, распускаца.* износаѣтъ ли цветы оwoще, цвитутъ ли ꙗблока зер^снатыи (Скар. ПП, 96); гвоздиков много дерева его такъ гѣсто ижъ трѣдно сѣ вылезти, *первеи бѣдет цвисти потомъ шт сѣнца почарнеетъ* (Царств., 80); не мѣи жалости над ѹродою моею, котораѣ ꙗко в полѣ трава ѹтро цвите, а к вечерѣ сосхнет (Зб. 81, 67); в поли трава рано цвите, а ввечер ѹсыхне (Зб. 752, 896). *Параўн. цвести ѹ 1 знач.*

2. // *перан. Знаходзіца ѹ стане фізічнага росквіту.* ꙗкъ крин цвигет дочка твоѣа роѣанна зо мною добре живет (Алекс. 1697, 84).

3. // *перан. Квітнець.* ани славы гледѣти маемъ, але ꙗкобы црствіе божіе росло, сила божіа обѣдвлѣласѣ, и слава божіа цвила (Будны, 2086); настѣпѣють цншты и богомыслность, а мѣст^сце собѣ в^с дѣшахъ нашихъ (Каліст, II, 3406); котораѣ бовемъ ест делница иншаѣ межы тобою а пекломъ, шдно она сказителны^с

и Ѹломны^с животъ то^с. которы^с теперь цвѣтет, а заѸтро подобно Ѹсхнет (Зб. 255, 431–431б). *ПараѸн.* цвести Ѹ 2 знач.

Цвитоносный *прим.* ◊ Цвитоносная неделя *гл.* неделя.

Цвѣтучий *дзеепрым.* ад цвѣсти Ѹ 1 знач. роботникѡве ... которыи зав^сжды цвѣтоучіи с^тго еѸгліа сады и огорѡды в^с опатрность свою взалисмо (Каліст, II, 83б).

Цвѣтуший *дзеепрым.* Тое, што і цвѣтуший у 1 знач. Іако Маслины цвѣтушаѡ и Кипарис^с к горе возносаѡщіисѡ ... славу даль с^тости одежи (Скар. ІС, 79); вин^снице цвѣтушіе выдали запахъ свои (Скар. III, 4б).

Цвѣчачийся, цвѣчечыйся *дзеепрым.* 1. Ад цвѣчитися Ѹ 2 знач. презъ горячих сѡ розѸмеют люде цвѣчечыесѡ в цнотах (Зб. 261, 129); старецъ засъ повѣдѣлъ: ... в^с пѸстынаѡх земли Сенаритской мешкаю. Товаришов засъ маю до бѣгѸ нбсной дороги зо мною працѸючихъ маю, и цвѣчачихъсѡ (Варл., 150б).

2. У знач. наз. Той, хто навучаецца, абучаецца. плачмо, абы сѣдѡчимъ намъ в^с темности тѸги и смѸткѸ, и в^с тѣни роспамѡтована смертного цвѣчачимъсѡ, великаѡ свѣтлость справедливости, не заходѡчее сѡнце восіѡлъ Хс, а заразливѸю злостій нашихъ мглѸ розсыпавши, далеко ей ѡт дѸшь нашихъ отогналъ (Каліст, II, 292).

Цвѣчене *гл.* цвѣченье

Цвѣчение *гл.* цвѣченье

Цвѣченство *наз.* Навучанне. Вѣждество: Вѣдомост, цвѣченство, оумѣетность (Бяр., 2б).

Цвѣченый *гл.* цвѣчоный

Цвѣченье, твѣчене, твѣченне, твѣченье, твѣчэнье, цвѣчене, цвѣчение, цвѣчэнье, чвѣченье *наз.* 1. Дзеянне на дзеясл. цвѣчити Ѹ 1 знач. панѡта ... мели волность и моцъ выехати ... длѡ набытыѡ наѸкъ в писме твѣчэнѡ и вчиньков рацѣрскихъ (Ст. 1566, 31); князи бискупове ... не мають того дому ... ни на што иного держати ... одно ... для наукъ и цвѣчэнья в немъ сыновъ земскихъ (АВК, XX, 15, 1568); еще я в молодыхъ летехъ своихъ пошол есми был на низ для твѣченья ремесла (АВК, XXXIX, 459, 1579); она без воли и ведомости нашео детей до вшелякого твѣченя удавати не мает и не будет мочы (АВК, XXXVI, 106, 1582); учоныхъ для науки и цвѣченья дѣтемъ и молодымъ людемъ ховати (АЗР, IV, 38, 1591); порадку и наѸкъ добрыхъ длѡ цвѣченьяѡ

люде^с молодых в то^с школе не мають (КЛС, 114б, 1597); стара^смы абы мы ꙗко на^сглубышы^с ѿ^сндаментъ покоры ест на том початкѣ чвиченіа нашо^с дѣховно^с закладали (Зб. 261, 69б); вшакъ же телесныи potravы оустають, и псѣютъсѧ, а дѣшев^сный покармъ, то естъ бжственыхъ писмъ цвѣчене и наѣка, без^сконечное маеть веселіе (Каліст, II, 25); даль ему, Ивану, панъ Макарь, бурмистръ сына ее въ цвичене (ИЮМ, IX, 335, 1638); Ѹченіе: Наѣка любь цвичен^се (Бяр., 184); ѿн лаврѣ цвиченіа досконалости еуглскои живота иноческаго збудовал, и оуставы постановил (Жыц. св., 69б); повѣдають ѿ одномъ мѣзыкѣ, ижъ двоєи заплаты хотѣль ѿт ѿтца, котори^с сѣна свое^с давалъ мѣ на цвичене (Зб. 259, 315б); томѣ даль лѣкѣданъ кѣ твиченью епифаніа (Пралог, 671).

2. *Дзеянне на дзеясл.* цвичити ў 2 знач. оных детей ... схованя от ее млсти брата не маю ... до того часу, покуль бы на вдовемъ столцу седела и детки свои порадне в твиченью и каждомъ прыстойномъ хованю мела (АВК, XXXV, 106, 1582); сродки сѣт запрене само себе и Ѹмартвене цвичене в цнотах (Зб. 261, 116б); сама смерть для цвиченѧ чѣкви, ꙗкъ вода пливѣчемѣ на помочи бывает^с (Мак., 100); ити до домѣ своего естъ Ѹчинков добрых цвиченем з цноты в цнотѣ постѣповат ижбы пришлоъ до домѣ то естъ ѿтчызны небесное (Зб. 255, 108б); ест Ѹчиньковъ добрихъ цвиченемъ з цноты в цнотѣ постѣповат (Зб. 259, 380б).

Цвиченься наз. *Дзеянне на дзеясл.* цвичитися ў 2 знач. нам^с тѣжко и трѣдно здаетьсѧ быти, для прикрого цвиченѧсѧ в^с цнотах (Мак., 39); вторы^с способъ посвященіа презъ Ѹмартвене и цвиченіасѧ в цнотах (Зб. 261, 125б).

Цвичечыйся гл. цвичачийся

Цвичити, цвичыти, чвичити дзеясл. 1. *Навучаць, вывучаць.* ꙗко чѣвкѣ цвичит сына своего, такъ гдѣ цвичил тебе (Біблія, 218); меселина ... ходила потаемне до домѣ гостинно^с. к томѣ теж панны и пании цвичила (Бельск., 209); Наказѣю: Напоминаю, карѣ, наѣчаю, цвичѣ, оучѣ (Бяр., 86); Ѹваж ... ꙗко се тѣбе добрые и Ѹчоные наѣчители натрафѧли которые тѧ ... в наѣках и ѿбычаѧх добрых цвичыли (Зб. 255, 374).

2. *Выхоўваць.* цвичил и навчал мѧ гѣ а вжды на смѣрть не выдал (Пс. XVI, 117б).

3. *Прывучваць, падрыхтоўваць.* их чвичат абы ѿттул взѧвши горячост не зборонѧлис далеко большыхъ (Зб. 261, 136); кнѣжат

молодых внѣков своих при собѣ в рыцерскихъ справахъ цвичил (Стрыйк., 530); такъ тежъ и сердце, маеть многіи натуралныи привязаны емѣ мысли, а розѣмъ и сѣмнѣне цвичить, и оуправляють сердце (Мак., 149).

Цвичитися, твичытисе, цвичитисе, цвичытисе, цвичытися, чвичитися *дзеясл., зв. 1.* Ад цвичити ѱ 1 знач. смѣле мовлю, намней его не вмеют, намней его вырозѣменѣ не знают, ани се в нем цвичат (Цяп., 268б); братьи законное личба немалая была, которая се въ побожности и въ наукахъ вызволеныхъ твичыла (АЮЗР, II, 70, 1615); не можешъ сѣ цвичити, сѣть Братѣ которіи зъ молодости цвичатъ сѣ и працѣ подыимѣють (Мак., 16); Глѣмлюсѣ: Завше оучѣсѣ, оуставичне цвичѣсѣ (Бяр., 28); бери собѣ наприкладъ сѣго давыда, которіи в заповедахъ божиихъ цвичилъсѣ ден и ноцѣ (Зб. 259, 435).

2. Ад цвичити ѱ 2 знач. в ѣко цноте шног днѣ маю сѣ цвичити (Зб. 261, 72б); завжды прето цвѣчмосѣ в добромъ (Каліст, I, 146б); нѣкоторымъ маленькимъ входъ до нѣа если се зле цвичат замкнены бывають (Зб. 107, 193б–194); Ѵважъ иж гдѣ, жебы апостолы свое над вси иншиє светые вынес, хотел жебы были пред светомъ возгаржены, и за ничого метые, ажебы се в поборе цвичыли (Зб. 255, 210); ѣко теды кѣпецъ земныи працы кѣпецкое пильнує а жадное шказыи пожиткѣ не шпѣщает, так ты в добрыхъ ѣчинькахъ цвичѣсе ѣставичне (Там жа, 230б).

3. *Прывучвацца, трэніравацца, набірацца вопыту.* братья и сынове ваши, на дворъ его милости служачи, цвичилися рыцерскихъ учинковъ (АЗР, III, 6, 1547); чвичилися рыцерскихъ учинковъ (КПД, 140, 1547); потреба не толко въ великихъ але и в малыхъ сѣ цвичыти (Зб. 261, 136); вызвали до себе Григоріѣ Нанзіѣна и Василиѣ которые спасению своемѣ слѣжачи, на пѣщи се цвичили (Бельск., 284б); да ми зрозѣмѣти дороги розказанѣ твоего, и цвичитисѣ будѣ в дивныхъ чѣдахъ твоихъ (Пс. XVII, 133); стопни сѣть до доброго ... цвичитисѣ и трвати в добрыхъ ѣчинкахъ (Выкл., 102).

Цвичоный, цвиченый *дзеєпрым. 1.* *Вывучаны, навучаны.* Въ таковыхъ школахъ бывали цвичоны оныє першіє христіянскіє дѣтки (Пыт., 110); в сердце каждого цвичоного даль есмѣ мудрост (Біблія, 149); Ѳеодосіи цесар шженилсѣ ... за жонѣ взѣл евдокию, лешнтиѣ философа в наѣкахъ цвичонѣю дочкѣ (Бельск., 305б); то евологи будѣчы цвичоны в наѣкахъ зранены ... милостю бѣжею,

длѣа прагненїа несмертелности шпустил свѣтъ (Зб. 752, 540); в^с срѣце каждогѡ цвичоногѡ далъ есмь мѣдрость (Хран., 108б).

2. *Прывучаны, надрыхтаваны, які мае вопыт.* ввѣль ... младенцевъ в которых бы не было жадной змазы, красныхъ ѣродою и цвичоных во всѣакой мудрости (Біблія, 528); рокѣ рѣе на штакот выбрали севера африкана иж был мѣдри^с и дѣлны^с в наѣках и в ремеслѣ рицерском цвичоны^с (Бельск., 242); александер ... коли был во вѣ лѣтъ, был цвичон кѣ воеваню (Алекс., 4); въ всем законном порядкѣ добре цвичоный (Варл., 37б); Вѣжа: цвиченый, вѣжливъ, ростропный (Бяр., 26); рекль цѣрь асфанови преложономѣ резанцовъ абы вѣвелъ снѡвь Израилевыхъ ... красныхъ ѣродою, и цвичоныхъ во всѣакой мѣдрости и ѣчоныхъ въ наѣцѣ (Хран., 357).

Цвичыти гл. цвичити

Цвичытисе гл. цвичитися

Цвичытися гл. цвичитися

Цвичэнье гл. цвиченье

Цвынтарь гл. цвинтарь

Цвѣтный гл. цветный

Цвякъ гл. цveckъ

Цеберь наз. *Цэбар.* Водоносъ: Вѣдро, или коновъ, цеберь (Бяр., 15); для челядзи квасу цеберь (ИЮМ, I, 67, 1679); купили рыбъ свежихъ ... отъ рыбаковъ цеберь целый на подарокъ пану Зембоцкому, дали за цеберь рыбы золотыхъ шесть (ИЮМ, VIII, 85, 1691); за набїяне бочокъ, цебровъ, шаякъ у лазни меской, бондару заплатили зол. (ИЮМ, XIII, 99, 1699).

Цебуля гл. цыбуля

Цевка наз. 1. *Цэўка.* згнуло ми готовыхъ полкопы грошей а цевъка золота (АВК, XVII, 54, 1539–1540); мела золотѣю цевку которою потравы также пиеть с^ссала (Царств., 75); [невеста] мѣла золотыи цевки которыми потравы, также питье ссала (Бельск., 395б); у краме моей ... балтароз жолтого цевки тры (ИЮМ, XXI, 423, 1625); важыло в нихъ гывень тры, золота нитяного цевку (АВК, XXVIII, 158, 1635).

2. *Косць нагі.* видель дей у него рану удареную кривавую на правой нозе, на голени, на цевце (АВК, XVIII, 28, 1577).

Цевкавзь гл. цекавзь

Цегелникъ, цекгелникъ наз. *Цагельнік.* Плинфникъ: Цегелникъ (Бяр., 104); взяли зъ скарбу кобачнаго ... на цеглу цекгелникомъ

разнымъ на мескую потребу, то есть, шелегами золотыхъ де-
веть сотъ (ИЮМ, IV, 256, 1688); на заплаченене цегелникомъ,
золот. три ста (Там жа, 258, 1688).

Цегелный, цегельный *прим.* *Тое, што і* цегляный. казали
есмо границу просто выгнати ... зоставуючи ... и печь цегельную
и вапельную (АСД, IX, 434, 1593); возми камене великое в рѹки
твои а скри^с ихъ в склепѣ^с котори^с есть под муром цегелным
в брамѣ^с дому фараоноваго (Біблія, 528); возми камене великое
в рѹки твои а скріи ихъ в^с склепѣ^с который есть под^с мѹром це-
гелным (Хран., 356б).

Цегельня, цекгелна, цекгелня, цекгельня *наз.* *Цагельня.*
межу отъ грунтовъ церковныхъ заложивши ку цегельни своей
грунтъ церковный привернулъ (АСД, IX, 434, 1593); поводъ ука-
зоваль то ревизиями, же цекгелня и млынъ належали завше
до замку Киевского (АСД, VIII, 5, 382, 1611); жаловаль ... Кли-
ментій Богданъ Годкинскій ... о томъ, штожь де отцове Бер-
нординове кляштору листа нашего Городенского ... цекгельню
ихъ власную ... у нихъ забирають (АВК, I, 56, 1615); покладал
декрет сѹду кгородьского шшьменьског ... ш покрадене цекглы
костелное зъ цекгелни недалеко того жъ костела (ККСС, 256,
1618); послалемъ ... подданныхъ ... на работу воженья глины
и цекглы в цекгельни его милости (АВК, XX, 319, 1638); про-
тивко тыхъ пляцовъ на которыхъ цекгелны две побудовано,
с печами двема – еднымъ цекглянымъ, а другимъ вапеннымъ
(Там жа, 375, 1664).

Цегла, цекгла, цѣкгла *наз.* *Цѣгла.* што котори пляць и дворъ
на немъ цеглою и деревомъ збудованый ... продалъ мне на веч-
ность (АВК, XX, 30, 1577); если бы ремесникъ бѹдѹючы домъ
або мѹрѹючы, а дерево або цѣкглѹ камень нешбачне ѹпѹстиль,
и кого тымъ забиль (Ст. 1588, 418); ку горкости приводили жи-
вотъ ихъ роботами тѣжкими глины и цеглы, и вшелѣкою служ-
бою (Біблія, 106); рекль ми зас гдѣ бѣ сынѹ члвчи^с возми цеглѹ,
положи перед собою а вырису^с на не^с мѣсто ерѹсалим (Бельск.,
141–141б); стопен был ... трети^с з топазиана ... семы^с цеглою поло-
жоны^с (Алекс., 22); покладал декрет сѹду кгородьского шшьмень-
ског ... ш покрадене цекглы костелное зъ цекгелни (ККСС, 256,
1618); глинѹ на лѣпленье цеглы копати (Мак., 366); чернецъ
дизуницкій ... пана Кглявбича бурмистра въ перси цекглою уда-

риль (АСД, V, 359, 1643); Лавань: Бѣлый, або цегла (Бяр., 290); шни ... кандидѣ и павлинѣ на шыю, в ѿмы шныє впхнули, и каменми и цекглами завалили (Зб. 752, 555); вниѣди до болота того и топчи, топчучи цеглу держи (Пралог, 549б); купили цеглы тысячей вѣ по одной цене (ИЮМ, I, 64, 1679); за цеглу заплатиль осм. осемь (ИЮМ, XI, 102, 1697). *Параўн.* цегна, цекла.

Цегляный, цекгляный *прим.* Цагляны; які мае адносiны да цэгля. цегляныѣ бы [столпѣ] на памѣткѣ и на знакѣ давности потомствѣ зостал (Стрыйк., 413б); цекгелны две побудовано, с печами двема – еднымъ цекглянымъ, а другимъ вапненнымъ (АВК, XX, 375, 1664). *Параўн.* цегелный, цеголный.

Цегна *наз.* Тое, што i цегла. самъ панъ войтъ сторговаль цегны горнь целый (ИЮМ, XI, 36, 1697).

Цеголный *прим.* Тое, што i цегляный. ездил по них возмиковаными, и мечами перетинал и през печь цеголныи переводил (Библія, 377); людѣ тежѣ егѣ, приводѣчи пилами перестиналь, и ездиль по нихъ возмиковаными и мечами перетиналь, и презъ печь цѣголныи переводиль (Хран., 259).

Цедровый *прим.* Кедровы. естли шна мѣра збѣдѣимо жѣ на ню теремъ сребренныи естли бы двери шна набьемъ на ню дощкѣ cedровѣ (Зб. 262, 86); префикгѣроваль Квиотѣ завѣта, алѣбо скринѣ примирѣ зѣ негниющого cedрового древа оуробленаѣ (Карп., 31); бѣдет такии ѣрожаи, же сѣа высокостю зровнает з cedровыми древами (Выкл., 133б).

Цедрь *наз.* Тое, што i кедръ. шбличье его ѿко же ливанонѣ молодець ѿко цедрь (Зб. 262, 85); ложница еи была, иж соломона самог в том перевышшала, которыѣ з ливанских cedров роскоши мѣвал (Бельск., 395б); оупала сосна, плачте cedри (Мак., 126); Изборное Кедрѣ: Дрены cedрѣ, дрыжѣнь (Бяр., 53); oleaster розѣмѣет моце великии ѣродивыи, моцныи, и высокии, ѿко венць писмо сѣое зовет cedры божii и горы божыи (Выкл., 8); Ливан естѣ гора в земли сѣой, где моць ест шсобливых cedровѣ и иных высоких а моцных дерев (Там жа, 167б).

Цедула, цадула, цидула, цыдула, цэдула *наз.* Письмовае наведѣамленне; скрутак. ѣвезаныѣ в томъ именью своемъ словне и презъ cedлѣ не постѣпиль (КЛС, 26, 1536); Што тежѣ хоружii подали на своей цадуле, абы шляхта на сѣемъ при хоружихъ братью свою обирали и слали (КПД, 274, 1559); хто ... зѣехалъ

до земли Іакого суседа нашего ... тотъ кглетъ ... по местомъ торгомъ и при костелехъ маеть давати ѡбволывати и прибиванемъ цѣдул ѡзнамовати (Ст. 1566, 10); тую цедулу е.м. панъ Виленскій при листѣ своемъ прислалъ (АЗР, III, 238, 1578); тую мою цедулу дал есми под моею печатью (АВК, XXXVI, 11, 1582); мает давати ѡбъволывати и прибиваньемъ цедѣль ѡзнамовати (Ст. 1588, 17); зоватса Іакъ цидѣла нѣо, а всѣ звѣзды спадѣт Іакъ листа фикговое (Каз. Кір., 36); просили ѡ цедѣлу тую, ѡдно ей имъ не дано, тые вси прошли ѡт митрополита безъ ѡтказѣ (Барк., 148); подкоморый Троцкій ... подавалъ цѣдулу (АСД, VI, 148, 1609); ачь черезъ цедѣлы свое то есть Ѣрожоны Езоѣ тишкевичъ ѡбмовѣ послалъ (ККСС, 196, 1615); у тое цедулы списковой пляцовъ в месте витебскомъ черезъ дворанина Его Кл Мл подпись руки тыми словы (ИЮМ, XXVIII, 108, 1647); Свитокъ: Цидѣла, папѣръ зверченый (Бяр., 143); енералу Яцкевичу за подпись руки до цедулы, дали золотый одинъ (ИЮМ, II, 55, 1683); отдали тую паперъ пану Яну Хомичу цыдулы писать (ИЮМ, III, 45, 1685).

Цедулка наз., *памяни. ад* цедула. есть ли бы мель он на то него іаки квиточокъ або цедулку (ИЮМ, XXXVI, 35, 1578); сторона поводаваіа Иван Семеновичъ положил цедулки тры на которы довод есть пописан (Там жа, 212).

Цезание наз. *Юрыдычнае афармленне.* ѡ неправедном браньи а любо ѡ закладѣх а любо ѡ цезанію наших оубогых штобы имъ право было (Вісл., 11).

Цезарь наз. *Тое, што і* цесаръ у 1 знач. яко иные граби, отъ цезаровъ ихъ милостей и королей христьянскихъ учинены и вывшаны суть, такъ, якобы вси оздобы и окрасы, тому тытулу належачіе, тутъ описаны были (АВК, XXXVI, 169, 1582).

Цейквартъ наз. *Начальнік арсенала.* Который то Саменецъ село безъправне и безъ ведома взялъ былъ сабе и черезъ некоторый часъ держалъ цейквартъ замку Полоцкого (ИЮМ, XXV, 210–211, 1670).

Цейтнаръ гл. *цетнаръ*

Цейхгаузъ гл. *цекавзъ*

Цекавза наз. *Месца зняволення.* его до цекавзы до вѣзеніа в том же замку берестеѣском ѡтдано (Дыяр., 1776).

Цекавзъ, цевкавзъ, цейхгаузъ, цеквазъ наз. *Цѣйхгаус.* пляцовымъ за працу што личыли розные речы и складали знову

въ цевъкавзе, дали имъ на пиво (ИЮМ, I, 26, 1679); овса чверникъ дали зъ цекавзу (ИЮМ, III, 46, 1685); купили овса мерокъ тры до цекавзу (ИЮМ, XI, 21, 1697); кгда зачали робить по-мостъ въ цеквазе мурованомъ ... дали имъ на початокъ золотыхъ (ИЮМ, XII, 19, 1698); по приказанію войта снято съ горы цейхгауза внизъ въ малый цейхгаузъ 115 пуль, которыя и причислены къ суммамъ за мелкое желѣзо (ИЮМ, XXVII, 5, 1710).

Цекгавзовый *прим. ад* цекавзъ. Реестръ намъ посполитымъ ... якъ веле грошей отбиралисмы на роботу цекгавзовую отъ шляхетного пана райцы Кондрата Марковича (ИЮМ, VI, 163, 1689).

Цекгелна *гл.* цегельня

Цекгелникъ *гл.* цегелникъ

Цекгелня *гл.* цегелня

Цекгельня *гл.* цегелня

Цекгла *гл.* цегла

Цекгляный *гл.* цегляный

Цекла *наз.* *Тое, што і* цегла. *тот* з горы не видечи, розѹмеючи же ништо не *дет* кинет *цеклѹ* и забьет *шного* (Зб. 261, 242); нѣкоторые *кидают* з каменици *цеклѹ* и положит *знак* и загородит на *ѹлицы* абы *тѹды* ништо не шол (Там жа).

Цекляръ, цоклеаръ *наз.* *Гарадскі стражнік, які таксама выконваў функцыі кáта.* *тот* зять его ... *весполокъ* с паномъ Богушомъ ... *почали* тыхъ ... *мещанъ* и *цекляровъ* *меских* *пытат* (АВК, XXXIX, 60, 1578); *ѹставѹемъ*, ижъ *слѹги* *врадовыя* *оправцы* або *цеклары* *которыя* бы были посланы по *ѹкого* *нешсего* *мѹжобоꝛцѹ* ... а *тотъ* бы *злочинца* *згордивши* *ѹрадомъ* ... *посланца* *билъ* (Ст. 1588, 434); *тотъ* Абсоліонъ *подалъ* *дей* *ее* на *тотъ* *часъ* в *руки* *цекляромъ* *местскимъ* *Виленскимъ* *стеречы* (АВК, XX, 140, 1598); *придалъ* *есми* *ему* *цекляровъ* *мескихъ* *могилевскихъ*, а *меновите* (ИЮМ, VIII, 394, 1623); *былъ* *слуга* *мѣскій* *цоклеаръ*, на *имя* *Сондаловскій* (АСД, I, 310, 1640); *Слѹга* *народный*: *Мѹчитель*, *катъ*, *цекларъ* (Бяр., 150); *пославъ* *цекларов* *слѹг*, абы *поꝛма* *ли* *давида* (Зб. 259, 626б); *слугамъ* къ *запустамаъ* *мяснымъ* *де* *вяти* *чоловекомъ*, *десятому* *Радиминскому* и *цекляру* *выдали* *золот.* *пять* и *асм.* *двадцать* (ИЮМ, I, 31, 1679); *Стефану*, *цекляру*, и *Федору* и *Сердюку* *Васку*, *по* *золотому*, *чинить* *золот.* *три* (ИЮМ, IX, 20, 1692); *тымъ* же *цекляромъ* на *боты* *дали* *по* *зол.* *тры*, *чынить* *зол.* (ИЮМ, XII, 15, 1698); *справовали* *барву* *цекляру*,

купили тузынку локтей четыры и поль (ИЮМ, XIII, 56, 1699).
Параун. цекнаръ.

Цекнаръ наз. *Тое, што і цекляръ.* Стенку цекнару дали за працу, що носиль стравные речи до жолнеровъ, осм. пять (ИЮМ, IX, 25, 1692); справоване барвы для слугъ мескихъ, яко и для цекнаровъ (ИЮМ, IX, 40, 1692).

Целапутне наз. *Бязгрѣшинасць, чыстата шляху.* чи не боѣніе твое надежа твоѣ жданіе твое и цѣлапоутіе твое помѣчи оужо хто то чистый загиб (Зб. 262, 136).

Целба гл. цельба

Целбоносный прым. *Які валодае здольнасцю лячыць душу і цела.* Цѣлбоносные гробы и тѣла святыхъ король его милость яко истинный господаръ христіянскій съ сыномъ своимъ у великой учтивости мѣти хочеть (АЗР, IV, 315, 1610).

Целе гл. цело

Целебный прым. *Гаючы. бѣ ... целебныѣ потоки животныѣ ѿ них источиль* (Чэцця, 69); познали през благодат дѣховную на шным мѣстцѣ быти водѣ целебнои (Зб. 752, 96); ѿдного бо-вем разѣ рекѣ котораѣ неподалекѣ ѿ той целебноѣ воды плы-нѣла ѣмыслне копаючы привели абы ей затопити (Зб. 82, 76).

Целебрование наз. *Дзаянне на дзаясл. целебровати.* А не дай Боже, который-кольвекъ отецъ игумень ... зъ якового високоумія либо задорнаго богомерзкаго гнѣву, унижаючи законницѣ, служащаго священника къ целеброванію святой литургіи на свято роковое или на будный день ... не похотѣль бы дати или не даль (АЗР, IV, 523, 1631).

Целебровати дзаясл. *Урачыста выконваць абрад.* Отъ тыхъ же часовъ церковь святая Восходная апостолская таковыя уставы держитъ и целебруетъ (Пыт., 50); шные, зѣ ѿсобливыми, оурочистыхъ церемоній, ѿбходами, светить, и целебрѣетъ (Карп., 17).

Целевати дзаясл. *Перасягаць, перавышаць.* иж его собѣ за сына принела а кгда подросль зѣєднала емѣ доктори добре в науках розмоитых, але не мог такиѣ быт доктор ѣчоныѣ, которого бы рыхло в науках не целевал пише иѿсифъ (Бельск., 41); роман зас великостю своих воѣскѣ рѣских целное (Стрыйк., 4856).

Целемъ прысл. *Мѣтанакіравана.* доброго фѣндаментѣ тоей згоды на тот час не видимо. а затымъ до ней цѣлемъ не при-

пѣщаемо, абы намъ тое ꙗко оу их млсти панѡвъ послѡвъ злого розѡменьѡ, такъ оу его королевской млсти неласки не несло просилисмы (Апакр., 15).

Целенофакгъ наз. *Прадстаўнік старажытнага народа*. Целенофакги сун в карманѣи, тые ѡдно жолвы едѡт, а з рыбих скор закритѣ мѣвають (Бельск., 126). *Параўн.* ценофигъ.

Целенцина, целенцына наз. *Цяляціна*. купили ... две четвертки целенцыны (ИЮМ, XIII, 134, 1699); купили добышу на бубень целенцины (ИЮМ, XIV, 14, 1700); з росказання пана войта kirilі: ... целенцины, слонины (ИЮМ, XVII, 38, 1710).

Целистый *прим.* *Цэльны*. я до жоны его ... далемъ прат убране сукна ѡалюндишу целистого (АВК, XXXIX, 272, 1579).

Целити *дзеясл.* *Лячыць*. Лѣковати: цѣлити, лѣчити (Бяр. 13); глѡющѣ тако, сѣомѣ Маркѣ: Сотвори дванадесѡти, да бѣдѣтъ сѣ нимъ, и да посылаетъ ихъ проповѣдати, и имѣти власть цѣлѣти недѣги (Зб. вып., 876).

Целица *гл.* телица

Целия *гл.* целья

Целковый *прим.* *Т а л я р ь ц е л к о в ы й – с я р э б р а н а я манета вартасцю адзін рубель*. въ томъ же ворку таляровъ целковыхъ битыхъ пултора ста (ИЮМ, VI, 11, 1689); въ томъ же ворку целковыхъ таляровъ полтора ста (ИЮМ, VI, 129, 1689).

Целкомъ *присл.* 1. *Поўнасцю, не на частках*. А коли привезеть до мѣста Кіевского рыбу свѣжую, осетры, тогды не мають ихъ цѣлкомъ продавати (АЗР, I, 194, 1499); сохи порубаные лежат поспол тры, и менил пан Щепковский иж дей другие тры сохи целком и з волы побраны (АВК, XXXVI, 306, 1582); Однимъ око, слѣхъ, рѣкѣ, ногѣ оусѣшати, дрѣгимъ цѣлкомъ забирать животъ и здоровѣе (Лям., 23). *Параўн.* цалкомъ.

2. *Да канца, поўнасцю, зусім*. остатнимъ оубозствомъ всѣ сего свѣтныи марности жегнають, цѣлком овшеки себе на Бжій промысль спѣскаютъ (Калист, II, 1266); всего чловѣка внѣтрнего и зверхнего дѣмъ ѡтновляйте, цѣлкомъ себе на слѣжбѣ Бжѣ ѡтдавайте (Лям., 21); наймилшаѡ абовѣмъ Бжѣ дѣша есть таѡ, котораѡ цѣлкомъ собѣ Гсдѣ ѡфѣровати, и при немъ самомъ трвати зезволаетъ (Мак., 84).

Целля *гл.* целья

Целнейший *прим., выш. ст. ад целый у 2 знач. сродков* *шт бѣга* данных зле *ѹжывает* которыхъ много *ест* а тые *сут* целнейше^sые (Зб. 261, 132).

Целниковый *прим. ад целникъ.* Квиты тежъ слугъ целниковыхъ, которые даваны бывають купцомъ мѣщаномъ Виленскимъ на товары обмычоные (АЗР, IV, 250, 1605).

Целникъ, цельникъ *наз. Мытник.* панъ Кротковскій одказаль, ижъ се дей то ясно покажетъ зъ листовъ першихъ цѣльниковъ, которые панове Яновяне мають, же тутъ и старое и новое мыто бирано (АВК, VI, 20, 1584); мытникомъ, цельникомъ и ихъ намѣстникомъ будучимъ, до которыхъ бы вѣдомости сесь нашъ листь прійти мѣль (АЗР, IV, 195, 1599); тогда тотъ другій арендаръ, альбо целникъ, который по немъ будетъ, за тымъ же квитомъ, повинень тые товары, не беручы мыта, безъ затрудненья за границу вольно пустити (АЗР, IV, 250, 1605); Мытоимец^s: Мытник, целник (Бяр., 83); гледѣль раче^s на тог целника из тым сѣа поровналь и над того сѣа переносиль (Зб. 259, 340б); за возъ сена для целника Борисовского золот. одинъ и асмк. чотыри (ИЮМ, I, 167, 1681); купили вина полгарца для пана Лазаревича целника, а занесено до пана войта (ИЮМ, X, 30, 1695).

Целный, цельный *прим. Мытны.* панъ Симонъ Шмаль – писаръ коморы Берестейское цельный, листь его милости пана Давида Станислава Амброжевича ... подаль (АВК, IV, 128, 1671); пану Ратомскому, презъ пана Кгинтера, писара целного, длукгъ винный мейскій у талерахъ ... оддали (ИЮМ, II, 124, 1684).

Цело I, целе, цыло, цѣло *присл. 1. У поўным аб'ёме (не па частках, не часткова).* с чымъ *ѹ кнѣзѣа* дмитреѣа тѣю часткѣ *ѹ* взметъ такъ цело маеть *штѣдати* (КВЗС, 276, 1537); мы ни одного гроша на жадные потребности ... не хотимъ оборочати, ено ихъ кажемъ целе заховати до вальки з неприятельми нашими (КПД, 6, 1538); татарове воевали в Литвѣ и цѣло до шрды звернулись (Рач., 280); жолнер ... видѣчи паннѣ на соромочене и *ѹтратѣ* чистости поданѣю, сам до неи перве^s инших, *штгнавши* ꙗкобы вшетечник вшол, и *ѹбравшисе* в свои шаты жолнѣрские молод *ѹ*ждающѣю *шшѣкал*, иж панна цѣло *ѹ*шла (Бельск., 259б); вшоль в^s падоль без жадной трвоги, и *шт* лвѣвъ цѣло и без шкоды был захованъ (Калист, II, 249б); которого улапить есми не могъ, отъ мене утекъ и другій цыло увошоль и втекъ (АВК, XVIII, 312, 1630);

все то, што се найдеть, цело и добровольне тому, у кого покрадено, маеть быти вернено (ИЮМ, II, 245, 1646); тѣла ихъ за справою бѣжею цѣло до берегу приплынули (Пралог, 498б); вспоминает двои ѡфѣри ... ѡдна з которыхъ жерци собѣ част брали. А дрѹгие ѡфѣри которые берѹчи ѡт люде^с цѣло палили не зоставляючи собѣ жадной части (Пс. XVII, 31б).

2. *Да канца, поўнасцю, зусім.* Воспренѣмъ и ѡчютѣмса брата. приготовѣмоса со страхом к соудьи. и цѣло вразоумѣимо (Чэцця, 167б); мы гсдръ ... повиньни права вольности и свободы ихъ не толко цело и непорѹшно дерѣжати, але што бы наболе^с примножати справедливость и ѡборонѹ чынити (Ст. 1588. Прадм.); радъ и власть ихъ дѹвнаа, хѡчемо абы была цѣло захована (Апакр., 38); нехай дѣепись не маеть за зле, же не цѣле в^с той наоуце вѣра емѹ са даеть (Там жа, 200б).

Цело II наз. Тулава. Ѹ горла висела глава, ис цела не была ѡтгор^снена (Скар. КЛ, 12).

Целованье, целование, цолованье наз. Дзеянне на дзеясл. целовати. Аже вчиниться пеня гостю въ Литвѣ Псковьскому, коньчати по великого князя правдѣ и по цѣлованію (АЗР, I, 51, 1440); иди во вифлиѡмъ на целованье еѣ (Чэцця, 260); тамо се тыи три королеве велебныи з особныхъ дорог на сходищи трехъ дорог сошли ... а вежды коу целованію и ѡбниманію ѡдин коу дрогомѹ радостиве бежал (Валх., 50); поцѣловал бы ма ѡт цѣлованіа оустъ своихъ иже лѣпшіи любости твои нижли вино (Зб. 262, 83); ѡблобызаніе – цѣлованье ѡблапленье (Зіз., 71); чужеложство, цѣлованіе з пожадливостью (Навука, 55–56); тѹ мѣитвѹ скончивши, и в^с милости ѡтцевской Івасафа ѡблапивши, и целованіем^с сѣтымъ оуцеловавши, и знакомъ Креста сѣго себе ѡгородивши, и нѡги протягнувши, великою радостію бѹдѹчи наполненный (Варл., 354б); Лобзаніе: цѣловане, поцѣловане (Бяр., 72); гсда нѣшего ... продал и проданого под покрывкою любви цѣлованемъ лестнымъ в рѹцѣ неприѣтелскіе на смерть иудеѡмъ выдал (Зб. 107, 106); чините емѹ поклонъ цѣлованемъ рѹки его (Выкл., 104). ◊ **Целованье креста – прысяганне.** людъ посполиты^с не могль сѣѣ ѣко до виденна так же и до цѣлованна тогъ сѣго креста дотиснутиса (Зб. 82, 25); **целованье хресное (хрестное), хрестіаньское – тое, што і хрестное целованье.** штобы ваша милость оудѣлали

справедливост нашомꙋ полочанину по хрестному целованью (ПГ, II, 66, 1477–1484); ино и самому тебе о томъ гораздо ведомо, што великій князь Михайло Борисовичъ ... съ нами въ доконъчаньи хъресномъ цолованьи, пріехалъ (КЗ, 460, 1486); рекоша мы емоу ... зла не сътвориша. а ѿн с нами оу докончаніи бꙋда. и перестоупивъ хрстіаньское цѣлованіе нашꙋ землю воюеть (Віл., 445б). *Параўн.* цалованье.

Целовати *дзеясл.* *Цалаваць.* милостиве ихъ лица целовал (Пак. Хр., 6б); падше землю перед ним целовали (Валх., 79б); на теле оузлечивала и нине плечима протѣгнетсе на него. нине роуками ѿбличье анъельское ѿбрачаеть целовати (Жыц. Ал., 99); егда ꙋведаль тестъ его и ꙋзрель и вышоль естъ во стретение ему с радостью и целова ѿ (Скар. КС, 40б); костентинъ великиꙋ частокрот его ꙋв ѿко целоваль зовꙋчи его рицерем божіимъ (Царств., 72б); бѣжꙋчи теды исав против брату своему, ѿбнѣль его и цѣлюючи плакал (Біблія, 72–73); ѿбнѣл его и целꙋючи плакал (Бельск., 24); роꙋзана жона его ѿблаплѣючи его целовала и плакала (Алекс., 44б); на шію его нападꙋетꙋ, и цѣлꙋетꙋ его (Каліст, I, 16); Кроль зꙋ маестатꙋ своего вꙋставши, противко немꙋ вышоль, и ѿного целоваль (Варл., 263); Лобзаю, или лобжꙋ: цѣлꙋю, витаю, поздоровляю (Бяр., 72); ѿбыꙋмꙋючи другꙋ друга целовали и прощали (Зб. 752, 503б); Бѣжꙋчи теды Исавъ противъ братꙋ своемꙋ ѿбнѣл егꙋ и цѣлꙋючи плакаль (Хран., 51); цар дѣволским дꙋхом и телесностью взбꙋреныꙋ ... ѿбнимат и целоват хотел паненькꙋ (Зб. 82, 66б); Алеꙋандер ... сына ... принѣл и сердечне цѣловал (Алекс. 1697, 10–10б). ◊ **Целовати крестъ** (хрестъ) – *присягаць.* полочаном добрым людем цѣловати крестъ (ПГ, I, 80, 1399); я великіи князь Казимиръ крестъ цѣловаль (АЗР, I, 51, 1440); црца же елена. начала целовати крестъ (Чэцця, 20б); мы печати къ грамотѣ приложимъ, и крестъ на грамотѣ цѣлуемъ (АЗР, II, 298, 1533–1538); прѣехавшы воеводе нашому первого дня ку Витебску ему целовати крестъ къ видбляномъ на томъ, штожъ безъ права ихъ не казнити по вадамъ ни въ чомъ (ИЮМ, II, 235, 1634); они мусили хрестъ цѣловать, креститься и жениться сильно жъ (АЗР, V, 26, 1637). *Параўн.* цаловати.

Целоватися *дзеясл., зв. ад* целовати. жена ... инѣвши младенꙋца того целоваласѣ с нимъ (Скар. ПС, 13б); также ѿба сыно-

ве целовавшыѣ з родичами шли за старцемъ до пустыни (Зб. 752, 509б); тогда Александръ цѣловалсѣ со цари римскими (Алекс. 1697, 17б). *Параўн.* цаловатися.

Целомудренный *прим.* *Цнатлівы, цнотны.* рече филипѣ, радѣйсѣ царю филипе ижъ в^сзѣлъ еси собѣ жонѣ лѣпшѣю нижли таѣ Алимпіада першаѣ была блѣдница, а сіа цѣломѣдреннаѣ и добраѣ (Алекс. 1697, 2). *Параўн.* целомудренный, целомудрый.

Целомудрие *наз.* *Цнота.* ѡсифъ ... ѡтрекльсѣ жены не понати. и жил в цѣломоудрии (Чэцця, 158б); Апостоль рече, жена спасетсѣ ради чадородиа, аще пребудеть въ вѣре и люб^сви, и въ сѣини съ цѣломудріем^с (Будны, 87б); знакомъ сѣть отѡ тый честный егѡ Братіѡ, (з межи которыхъ и себе не вылѣчаю) который на ѡбычаевъ егѡ оукладность, на побожности прикладность, на живота цѣломѣдріе погладаючи, до негѡ сѣ ѡтвсель ѣкъ до ѡтца кѣпили (Сматр., 40); кто ... творити бѣдет соблазнѣ междѣ братіею и не престанет ли таковаго. мы епспѣ со разсуждаеніемъ нашим да ѡтлучим ѡт ѡбщаг ко цѣломѣдрію (Дыяр., 154).

Целомудрно *присл.* *Цнатліва.* цѣломѣдрно и праведно и блѣго-вѣрно поживемъ въ нынешнемъ вѣце (Будны, 151–151б).

Целомудренный *прим.* *Тое, што і* целомудренный. з^с старицею цѣломѣдрною Анною визнаваймо Бѣга нашего (Каліст, II, 296б); такъ и цѣломѣдрнаѣ дѣша, естѣ панною Гсднею (Мак., 300–301); Сѡфроній: цѣломѣдрныи, чстноживый (Бяр., 311).

Целомудрость *наз.* *Цнатлівасць.* не оузримъ его сѣое млсти. гнѣваючисѣ на нас. и ранѣчи часто раны на раны, покладаючи цѣломѣдрости оучити нас хотѣчи (Чэцця, 208б).

Целомудрый *прим.* *Тое, што і* целомудренный. цѣломѣдрый, братолюбивый, снисходительный (Сматр., 40).

Целовочный *прим.* *Усяночны.* кгда его сонъ на мѣтве целовочно^с зморѣлъ, песокъ емѣ ѡт меисца на меисце и высыповать, и зас набират казалъ (Пралог, 677).

Целопаленый *дзееприм.* *у знач. прим.* *Спалены поўнасцю (пра ахвярапрынашэнне).* Сѣщен^сники, дары, десѣтины, сѣботства, новомѣсѣчїѣ, омыванаѣ ѡфѣры цѣлопаленыи, и все иншее оусправедливленье точилосѣ в^с законѣ, а вжды дѣша ѡд нечистого лѣкавых мыслій плыненѣ ѡздоровѣти, и чистою быти не могла (Мак., 207); прошѣ тебе ѡфѣрѣй, и ѡных^с гойными ѡфѣрами

и целопалеными оублагати постараймосѧ (Варл., 207б–208); спочаткѸ бгѸ Ѹлюбленное писмо лѣвосторонное законное, и цѣрков в^с церемоніах старозаконнаѧ жидовскаѧ, же правдивого месіи не принѧла; длѧ того справедливым сѸдом бжїим зо всѣми еи цѣлопалеными ѡфѣрами ѡбрѧдами (Дыяр., 170); Вьсеплодіе, всесъжеженіе [!]: цѣлопаленаа офѣра (Бяр., 23).

Целость, цилость, цылость, цэлость наз. *Цэласць, непашкоджанасць, некранутасць каго-, чаго-н.* намъ вѣрно послужите, такъ, ижъ, далибогъ, замокъ нашъ Смоленскъ будетъ въ цѣлости захованъ (АЗР, I, 126, 1493); все въ целости ѡтвозими (КСД, 598, 1509); хочемъ при целости зоставити здавна звычайные ѡбычаи подымованаѧ стацеи на станехъ зстародавна звычайных мосты старые поправлѧти (Ст. 1529–Ф, 16); царь е.м. во здоровьи и во счастья съ своимъ войскомъ въ цѣлости ся вернулъ (АЗР, II, 378, 1541); то все маеть имъ Ѹ целости заховати (КВС, 440б, 1552); вси межи, границы и копцы у целости межи собою держать (АВК, XXI, 82, 1555); то водлугъ стародавного ѡбычаю в цэлости зоставуемъ (Ст. 1566, 34б); таѧ Парасковѣѧ ѡбецаласѧ дѣвство свое заховати в цэлости до живота своег (Рач., 301); именичко мое в целости остало (АВК, XXIV, 413, 1584); которы^с ѡпекѸнь маеть вси (именья) в целости до летъ дѣтинныхъ держати (Ст. 1588, 279); тот подданныи твоей милости Матей Докгилис, с тых помененныхъ кгруньтовъ его жыта и ярыны не звозил, але перед возным и стороною пожавши, там же на тых груньтехъ в цэлости под личбою зложыл (АВК, XXX, 99, 1591); длѧ беспечного целости правъ и вольносте^с ихъ подъ теперешньи^с ѡтѣездъ нашъ ѡбѧсненье тое коньстытуцыи ... подали (КЛС, 181, 1598); кнзь велики^с Скирмонтъ ... взѧль горадъ Мозырь и Черниговъ, и СтародѸбъ, и Кричовъ зо всимъ в целости (Патр. II, 84); подчасъ в^с глѸбокомъ молчан^си, тихости, и покою, в^счасѸ дѣша заживаеть, в^с самой дѣховной роскоши и невымовной тишинѣ и цѣлости трваючи (Мак., 194); которыи отчизныи люде того Жомбоцкого дворы свои и хоромы и збожья на тыхъ земляхъ мѣти будутъ, онъ маеть тое все въ цѣлости собѣ забрати (АЗР, V, 5, 1633); пошовъ есми глядити свойго схованья, если у цилости стоеть скрыня моя (АВК, XVIII, 439, 1663); посланы писанія, дабы оны господа ... нами конфирмованый декретъ отъ васъ отобрали, въ катедру нашу прислали въ цылости (АСД, II, 115, 1752). *Параўн.* цалость.

Цель наз. *Сутнасць*. панъ Симонъ Шмаль ... листъ его милости пана ... Амброжевича и его милости пана Бартломея Цынакого, секретаря его королевское милости – цель речи посполитое администраторовъ ... ку актикованью до книгъ ... подалъ (АВК, IV, 128, 1671).

Целый, цылый, цэлый *прим.* 1. *Такі, ад якога нічога не аддзелена; не падзелены, не раздроблены; напоўнены да краёў; увесь, ад пачатку да канца.* староста имеет его выпроводить до граници земьское а тамъ целыи годъ имеет в земли быть (Вісл., 38б); продавати мають ... вино какое-колвекъ и пиво нѣмецкое и иное питье чужое бочкою цѣлою (АЗР, I, 180, 1498); на тыхъ купцахъ, которые ... привозятъ къ городу мясо продавати цѣлыми стяги (АЗР, I, 361, 1505); седѣчи в дому твоємъ да плачетъ ѿтца своего и матери своѣѡ целыи мѣсець, и потомъ вниидеши к ней и будетъ жена твоѡ (Скар. ДЗ, 41б); на ма пришли гневъ твои а страхи твои засмѣтили ма, ѿгорноули ма ѡко вода и целыи д[е]нь придержали ма весполок (Пс. XVI, 89б); такоже кождомъ властителю своемъ даючи власть. даи же емъ ѿобразецъ еѡ. переписаныхъ людей еѡ да ти дасть цѣло каково взѡл (Арыст., 149); вси маемо дать пшеницы бочку и вѣпра цылого кормного на каждый рокъ (АВК, XXII, 243, 1565–1566); ждал вторгненьѡ непрятель не спечы цэлую ноч (Атыла, 199); пошли тымъ ѿстьемъ ѿверъхъ и дошли цэлого Немна (Рач., 296); того жъ року ... цѣлую неделю снегъ силныи и квалтовныи ишоль (Барк., 163б); ѿнаѡ лѡмпа чѡдовне предъ ѿобразомъ през целыъ рокъ горѣла (Зб. 261, 209); Александръ ѿтамтоле з кондаѡломъ ехали в дорогу целыъ день (Алекс., 41б); некий повинный Туръ, целую неделю у нее мешкалъ (АВК, XVIII, 205, 1607); Рокгожыньского ... черезъ цылую ночь у везенью деръжали (АВК, XX, 276, 1621); казали тежъ были панове всѣмъ цехомъ и гаѡдѡкомъ зобратисѡ и в ринкѡ цѣлѡю ноч наготовю стоѡти (Дыяр., 178б); слѣшне теды мовитъ Евангелиста, ижъ ѡ него през целыъ денъ мешкали, абовемъ тамъ ночь не могла быт (Зб. 255, 126); в томъ городе мѣль Александръ ѿтпочивокъ цѣлый мѣстаць (Алекс. 1697, 15). *Параўн.* цалый у 1 знач.

2. *Не пашкоджаны, не сапсаваны, не разбураны.* [гробъ] потомъ с него вынѡты и ещо тамо цельъ стоить (Валх., 93); тотъ дворъ за него былъ цѣль (АСД, I, 15, 1536); тая межа есть цѣла и не переорана (АВК, XVII, 93, 1540); толко тогъ рѣчи хто далъ сховати

згорэли албо покрадены а его самог гсдра домового цэлы (Ст. 1566, 85); позвы дал целы, немазаны (АВК, XXXVI, 320, 1582); рекль царь: цѣлы ли суть печати (Біблія, 559); на чотырнадцат часте^с рим се дѣлил; чотыри цѣлы зостали, три шгнем звоеваны (Бельск., 212); въ скарбу позосталыи речи: ... шабля целая; другая шабля ламана (ИЮМ, I, 309, 1682). *Параўн.* целый у 2 знач.

3. *Не паранены, здоровы.* сѣгыи петре помолиса ш мнѣ бѣци. исцели ма. петръ же рекль. вѣроуи и цѣл боудешь (Чэцця, 265); вси пол^ски із^сраилевы быша целы и з^сдравы (Скар. ІН, 226); даниил в ров долвов вкинены^с целы^с зостал (Зб. 261, 206); почали ихъ сѣчи младенцы мечами, и ни единь от них не избыль цѣлый (Мам., 183); рѣка рѣкѣ мыючи, шбѣ были бѣлы и цѣлы (Мак., 96); идите а гледити ... ижъ сущ цѣлы кости еи (Зб. 82, 34); бѣдешь в^с пещерах^с ... тамъ дива ѣзришь, цѣль и здоровый выйдешь (Алекс. 1697, 276). *Параўн.* целый у 3 знач.

4. *Які не прапаў, збярогся.* Доброго бовѣмъ и справедливого пастыра повинность есть, и дѣшѣ свою положити за швцы, абы, кгда прійдетъ Гдѣ, оурадовался з^с него, и з^с овецъ своих оувеселилса. если найдетъ всѣ швцы цѣлы и здоровы, оувеселитса з^с нихъ (Каліст, I, 45).

5. *Якому ўласціва адзінства.* уряд имъ одложили до суботы, заховуючи обема сторонамъ целое право (АВК, XXXIX, 80, 1578); моц наша будет цэла завжды (Атыла, 202); штвѣтъ к римланшм, православных, содержаще, иже егда прежде вѣроу цѣлоу имаше (Апакр., 16); в тот часъ ѣвно бываетъ же о речахъ неказителных^с вѣрѣ маеть и вѣчныхъ добръ шѣкаетъ, если ш выть реченыхъ цѣлѣю вѣрѣ заховѣтъ (Мак., 375). \diamond В ѣ целомъ розумѣ гл. розумъ; за целого розума гл. розумъ.

Цель, цэль наз. 1. *Мэта; тоє, да чаго імкнуща, чаго жадаюць дасягнуць.* абы тые за неѣчстивые sprawy свои слѣшное каранье, а цнотливые присто^снѣю заплатѣ шносили, и тотъ то есть цель и конецъ (Ст. 1588. Прадм.); животъ чоловеческий есть тутъ на семъ свете дочесный, и напевнейший цель каждому чаловеку смерть (ИЮМ, XXI, 268, 1594); ѣсилне пилноват абы [члвкѣ] шдѣ матери^с и целью не штстѣповаль (Зб. 261, 716); той бовѣмъ конецъ, и той цель есть приповѣсти сей (Каліст, I, 19–196); бы тежъ и мнѣго з^с ѣрмаркѣ ѣдѣчихъ потыкали, не забавляютса з ними, маючи цѣль замѣроный, видѣтиса з^с приѣтелми (Мак., 137);

РазѸма егѡ: цѣль еѡ (Бяр., 136); Напрод бовемъ иже ничего не есть зацне^сшого и дивне^сшого над конецъ и цел того то преназначенѡ (Зб. 255, 76б); цел мовы моее ѡ скѸткахъ мѡсти и знакахъ мовити (Зб. 259, 563); [вз]ѡл мене гдѣ бгѣ за шию мою, и преломиль мене, и за цел мене собе Ѹчиниль (Пралог, 662б); сѸмма и цел законѸ, абысмы бгѡ познали и хвалили его (Выкл., 135).

2. *Прадмет або месца, у яке трѡба папасцѣ пры стральбе, удары.* тот мѸж ... напал лѸкъ свои и поставил ма ѡко цѣль стрелѣ (Зб. 262, 111б–112); если бы комѸ стрелѡючи з лѸкѸ або з рѸчницы до шапки, и ѡкого иного цѣлю стрела, або кѸла взѡвшы похватъ в бокъ, або через горѸ кого зранила (Ст. 1588, 418); стрелецъ добры^с никгды не стрелѡет на ветрь але в цел собе замероны^с (Зб. 261, 71); на звѣр мѣрил, а каин на тот час трафилсѡ на цѣл (Стрыйк., 413); Наприклад стрѣлѡючи до цѣла приложыль вшелѡкое пилности, жебы кого не забиль (Навука, 69); стрелцов Ѹчит кгды которы^с хочет до целю трафит, не досит на томъ же мает стрелѸ добрѸю и лѸкъ (Зб. 259, 68б–69); купили пороху отъ шляхетного пана Кондратыя Шунковича райцы стрелять на дебри зъ кулями пушкаремъ, до цели пробууючы, фунтовъ осмнадцать (ИЮМ, VI, 58, 1689).

Цельба, целба наз. *Лячэнне, вылячэнне.* пелагиѡ ... оуслышала о цельбах. и ѡ чюдеси ѡже творѡт сѣьи козма и цемѡднѣ (Чэцця, 67б); апслы ... до распѡтыѡ хсва бѣсы изыгонили цѣльбы всѡкии чинили (Там жа, 213б); потом всѡкоу творити целбѸ начнеть (Неба, 86).

Цельникъ гл. целникъ

Цельничий прым. *Мытнікавы.* черезъ слугъ арендаровыхъ и цельничихъ ниякое мыто отъ подданныхъ нашихъ ... брано не было (АЗР, IV, 250, 1605). *Параўн.* цельновый.

Цельновый прым. *Тое, што і* цельничий. податковъ ани поборовъ жадных на именьѡхъ наших королевских и радъ дѸховныхъ, такъже цельновыхъ, на местахъ нашихъ въ польще и литве ... складать и постановлѡть не маемъ без зезволенѡ всих становъ на со^сме вальномъ (Ст. 1588, 118).

Цельный гл. целный

Целья, целия, целля наз. *Келля.* цесар пришол до нег и молилсѡ з ним и седѣл, не вѣдил в^с ѡно^с цели ничог, ѡдно кошик з трохою хлѣба (Бельск., 305б); потребнымъ абовѣм^с есть Гос-

подареви и Челадникови дома, Ременикови на варстатѣ, Крамареви при крамѣ, КѸпцѸ и Пелгримови в^с Дорозѣ, Жолнерови в^с тагненію и на Войнѣ, Жеглареви на Водѣ, Мнихови в^с Целли, а Сщєнникови дома и в^с Цркви (Паууст., 10); ѡбраз ... маючи в целіи мое^с гдым ведлѸг часѸ пред тым ѡбразом ѡдправовал мѣтвы (Дыяр., 162б–163); мель тот свѣты^с ... звыча^с ижъ ходѣчи ѡт целли до целли братии найдоваль (Пралог, 641); Ѹпоминаль до покою стадо свое чѸлы^с пастыр, и абы се ѡдинь дрѸгомѸ Ѹклонѣлис: и ѡт цели до цели се не ходили, але власной цели бѣѸ мѣтвы ѡтдавали (Там жа, 643б); тамъ же, въ цели, меду кгарнець узяли (ИЮМ, II, 156, 1684).

Целюрикъ *гл. цыруликъ*

Целюсенький *прим., памяни. ад целый у 2 знач. Абовемъ послалъ былъ по игѸмена, абы пришоль до вынесене его сѣхъ мощей которіе были целюсеньки, и дивне вдѣчне пахнѸчилѣ (Пралог, 652б).*

Целя *гл. теля*

Целяцина *гл. телятина*

Целячий *гл. телячий*

Цембрь *наз. Тое, што і тиммерионъ. Гомер, Макгокгъ, Мо^сда, або Мадидн, ТѸвал, Тирос ... Гомер выкладаетсѣ кончаючы^с, албо Ѹставаючи^с, старшы^с сын, афетов ѡт которог мают вывод, тиммериѡни, которые потом цембрами сѹт названи (Стрыйк., 420–420б).*

Цемнозеленый *гл. темнозеленый*

Цемный *гл. темный*

Цена, цона, цѣна *наз. Цана. Мы уставляемъ: ижъ такая не вѣста имѣеть изостать при животинѣ, и при вѣнѣ, и при возникахъ, которыми вожена при мужи, вынявши кони у цѣнѣ трехъ гривень, которыи жъ то на дѣль пойдуть той удовѣ съ тыми дѣтками (АЗР, I, 39, 1420–1423); ѣ вразоумѣль. штожъ имают емоу ценоу ценити (Чѣцця, 317б); всхотяжъ ли мѣщане корчмы держати по тому, какъ онъ имъ всхочетъ продати, и они нехай по той цѣнѣ держать (АЗР, I, 227, 1501); судили чѣвкѸ твоему двое коней на томъ чѣвку моемъ; алѣ цены не положили (КСД, 220, 1515); дрова наше за цену куповахомъ (Скар. ПБ, 11); маеть ѡнъ за тыи кони цону рубль грошей заплатити за ѡдного (КСД, 1376, 1520); ино тому цена за вола пѣтьдесѣть гроше^с*

(Ст. 1529–Ф, 151); ѡнъ взѣлъ, в него конѣ в цене за пѣм копь гроше^s (КВЗС, 142, 1540); за малю цену Ѹ простых людеи какую речъ берутъ (Будны, 90); жолнеры ... живность себе и всѣкие по-трѣбы за пѣзи цѣною куповати маю^т (Ст. 1566, 256); коли бых сестру свою хотѣл продати, в первом же пристанищу большую бых цѣну взял (Трыст., 109); Ѹ восень цена всемѸ збожю была такова ѣк в року вышѣ ѡписан (Барк., 1656); взѣл лѸкъ, спытал цены потѣгнул его а ѡн се зламал (Бельск., 83); ѡни зас тые по-золоченые, великое цены годные быть повѣдали (Варл., 446–45); шафарови таемнѣ рек абы имѣ мѣхи наполнил збожьемѣ а кож-домѸ цѣнѸ егѡ межи пшеницы вложилъ и стравѸ имѣ живности особно далъ (Хран., 686); купили цеглы тысячей вѣ по одной цене (ИЮМ, I, 64, 1679). // *перан.* Лечъ всѣхъ тыхъ вышей реченыхъ слѡвъ моихъ конца послѸхай, ѡ члѡвче (который оу всѣхъ людѣй в^s ровной ценѣ и в^s одинакой повинности, з^s Бжого приказанѣ, и з^s прирожной повабы, длѣ дѸшного збавенѣ, хованѣ быти маеть) Бѣ бойсѣ: и заповѣдѣй его стережи (Калѣст, I, 126–13).

Цененкий *прым., памяни.* ад ценкий. on iak by bolsz nie skazał ani poradził tolko dał try szmatki cienienkich (ИЮМ, VI, 320–321, 1687).

Ценити *дзеясл.* Цаніць, вызначаць грашовы кошт тавару. ѣ вразоумѣль. штожь имаю^т емоу ценоу ценити (Чэцця, 3176); хто скѸпо ценит збоже, выклѣтый з^s народѸ (Калѣст, II, 158). *Параўн.* цанити.

Ценитися *дзеясл.* Цаніцца, мець пѣўную цану. боитесѣ боль-ши, могучого и душу и тело загубити въ мѸце. Не д^sве ль п^sтахи ценѣтсѣ за одинѣ пенѣзь, и ни одна с них^s, не Ѹпадетъ на зем^sлю безъ ѡтца вашего (Цяп., 136).

Ценкий *прым.* Ценькі. Рубокъ ценкѣй, даный золотыхъ два-надцать (ИЮМ, II, 89, 1684).

Ценовый *прым.* Тое, што і циновый. взяли съ того двора две скрини, а три мисы ценовыхъ (КСД, 590, 1508); панѣ Гуринѣ ... побралъ ... соли пятьсотъ, цибули едомое стуга не малая, кварта ценовая (Пін., 133, 1562); келих и миска ценовая (СДГМ, 34, 1579); мисъ ценовыхъ чотыри (АВК, XVIII, 44, 1582); мисъ ценовыхъ великихъ двѣ (АВК, VIII, 465, 1593).

Ценофигъ *наз.* Тое, што і целенофакгъ. Целенофакги [на полі: ценофиги] сѣ в карманѣ, тые ѡдно жолвы едѣт а з рыбих скор

закрите мѣвають, Танефи над морем полночным сут тые великие Ѹши мают, так иж ввес сѣд ними закривает, Гиппоподес над морем татарским ѡкиданом (Бельск., 126).

Центнаръ гл. *цетнаръ*

Центрумъ наз. *Цэнтр*. ваги несправедливости до самого центрѸмъ припали (Дыяр., 156); ѡд зволоченѣ се хоботом люциперскимъ ѡт на^свышшого нѣа церковного, завше ваги несправедливости на дол ... Ѹпадали и аж до самаг центрѸм пекел^сного Ѹпали (Там жа, 166).

Центурия наз. *Начальник сотні воінаў у Старажытным Рыме*. оувидевши ценътоуріе. который против стоал што сѣ делало (Пак. Хр., 22).

Цень гл. *цынь*

Цепликъ, цапликъ наз. *Стужка; каса*. цепликъ ѡдинъ гребень тое знашли есмо лицомъ въ енѣ (КВС, 490, 1552); фарботы до завитья зъ золотомъ а зъ серебромъ, другие форботы до цапликовъ паненскихъ (АВК, XXII, 155, 1565); цеплики китайки чирвоной коштовали дей грошей двадцать чотыри (АВК, VIII, 467, 1593).

Цепнаръ наз. *Малацьбит*. съ корчомныхъ домовъ женцовъ имъ не посылати – мають то ведати цепнари (КЗ, 546, 1494); цѣпнари и рядовники мають жито и ярини жати подле давного обычая (АЮЗР, II, 133, 1523).

Цепъ наз. 1. *Цэп*. абы теж не затыкал волови гѸбы кгды молотит (бо инде^с быдлом молотит топчѸчи, на гѸмнѣ, не так ѣкъ Ѹ нас цѣпом) невѣста, абы се не вбирали в мужчизные шаты, а мѸж в невѣстии (Бельск., 55–556).

2. *Від ваеннай зброі*. Кондрат ... з инъшими ... хочечы их на смерть позабиять, с киями, с цепами ... шаблями и з иншымъ оружьемъ, до бою належачымъ, их гонили (АВК, XXXVI, 410, 1590); мы ... тыхъ слугъ своихъ для засягненя живности того разу послали ... зъ ... киями, обухами, цепами (ИЮМ, XVII, 197, 1663); купили штабы для окованя цеповъ, фунтовъ пятьдесятъ ... за оковане десяти цеповъ, ведлугъ змовы заплатили (ИЮМ, III, 122, 1685); цеповъ окованыхъ штукъ десять (Там жа, 147, 1685); цепъ окованый одинъ, пташина и пороховница (ИЮМ, V, 146, 1688); мушкетовъ два; цеповъ окованыхъ пять (ИЮМ, VI, 144, 1689); цепи, которые были у брамахъ городовыхъ ... поломаные дrevка (ИЮМ, XIII, 78, 1699).

Цервь *гл.* червь

Цереграфъ *гл.* цырокграфъ

Церемоней *гл.* церемония

Церемониальный *прим.* ад церемония. Першій Ҫставы церемониальный сҪт вси ѡбрѣды звѣрхнѣи кҪ хвалѣ бҫгой Ҫставленыи (Выкл., 63б).

Церемония, церемоней, церемоння, цермония, церомоней, церымоней *наз.* Сукупнасць строга акрэсленых дзеянняў, якімі суправаджаецца выкананне рэлігійных рытуалаў. одно только службу божю и въшелякие церемонейи водлугъ стародавнього звычайо ... чинити и справовати маеть (СДГМ, 31, 1577); жолнерский тестаментъ таковы есть, ижъ не потребуеть жадныхъ цермоний (АВК, XX, 67, 1591); они новыми справами або церемонѣями дѣти въ церкви Светоѣ Троицы крестити почали (АЗР, IV, 60, 1592); церымонейи и обрадки церкви ... ненарушенне зостануть (Унія, 6б); был послушны^с авраам голосу моего, и стерегль приказаню и росказанѣа моего. и заховал церемонѣи и права мои (Біблія, 58); [аманъ] ѡбжаловавши то^с народъ Ҫ царѣа, ѣако маеть свои ѡсобныи права и церомонѣи, а зъ иншими се не згожаеть (Там жа, 575); хто непотребные церемонии чинит (Зб. 261, 212б); кгда таѣа церков станѣла, там се вси зхоживали на тые церемонии издалека и изблизка три рази до рокҪ (Бельск., 58); не могутъ тамъ ани каноны, ани церемоніи призвоитые ... церкви его становитися (Пыт., 19); гармонія альбо согласіе вѣры, сакраментовъ и церемоней святое Восточное церквы съ Костеломъ Римьскимъ (Гарм., 169); ѡные, з^с ѡсобливыми, оурочистыхъ церемоній, ѡходами, светить и celebrѣть (Карп., 17); корол иѡсифѣа ... тыхъ которие мѣсець за бҫга мѣли зо всеми ихъ церемоніѣами внивечъ ѡбернѣль (Зб. 259, 11б); станѣль црѣ на стѣпню и постановиль примирье пред^с гсдемъ ... и церемонѣи зо всегѡ срдца (Хран., 349б); который по ней мешкать и пожитковъ изъ нее уживать будетъ, повинень завше службу Божую и иншіе вшелякіе церемоніи ... въ той церкви моей одправовать и служить повинень будетъ (ИЮМ, XXII, 384, 1660); были иныи народы до той церемоніи привинни (Зб. 82, 281б); за одвожене дель трехъ до брацтва а трехъ до церкви Святого Спаса, а потомъ, по церемонне, до цекавзу, Астапу дали за фуру асмаковъ семнадцать (ИЮМ, I, 236, 1682); кто бы з^с іерешвъ рҫскихъ важил^с ѡтправовати слҫжбҫ

Бѣжѹ на хлѣбѣ прѣсномѣ, грѣшитъ смертелне ... бѣ каждый повѣненъ своихъ ѡбрадковъ и церемоній пѣлновати (Зб. вып., 19).

Цереть наз. *Забойца*. цереты значат забиваче, а фалеты выриваче або выбавѣче (Выкл., 73б).

Церквеначалникъ наз. *Кіраўнік царквы*. тоє все лежѣкон^с назвал ... и за бѣгословеніемъ цѣрквеначалникѡвѣ, кѣ пожиткѣ любомѣдрымъ ... на свѣтъ выдалъ (Бяр. Прадм.).

Церквица наз., *памяни*. ад церковь у 2 знач. ноч зашла, котороу коли сѣд^с ѡдно^с церквици на горѣ феѡдоси^с гдѣ бѣгѣ молил (Бельск., 294б); пустили на ѡную целебную водѣ ... маючы над собою церквицѣ (Зб. 752, 10б); ѡнѣ до церквици ѡно^с пречисто^с бѣгородицы бѣжал (Зб. 82, 32).

Церкевь гл. церковь

Церковище наз. *Месца, дзе раней была царква*. церковь кузмодемьянская на старомѣ церковищу знову теперѣ естѣ отѣ мешанѣ могилевскихъ збудована (ИЮМ, VIII, 285, 1609); церковища, пляцы и огороды ... до преречонныхъ церквей приворочаемѣ (АВК, I, 69, 1634); придаемъ имъ грѣнты и церковища ст (Дыяр., 153б); мене отецъ Прохорій Вонсяцкій провадил на церковище старое (ИЮМ, XXIV, 466, 1664).

Церковка наз., *памяни*. ад церковь у 2 знач. то^с почаль при ѡно^с церковьце жыти ведучы животъ тихи^с и скромны^с (Зб. 82, 8).

Церковникъ наз. 1. *Царкоўнік*. мистрове и законъ церковниковъ чересъ силныя скарбы к себѣ притягнуули (Валх., 40б); Иванъ сѣты^с и церковники видечы иже мало скарбѣ дали ему (Зб. 752, 166б).

2. *Біблейская книга "Исуса Сирахаў"*. Книги Исуса сына Сирахова рекомые Церковникъ (Скар. КБ, 5б); книга Исуса Сирахова рекомаѣ панаретосѣ еклесиастыкѣсѣ или церковникъ (Скар. ЛК, 1); Сѣборникъ: Казнодѣва, або слѣхачѣ, казаньѣ. Екклісіаст. Церковникъ. Има книжѣ Соломѡни ѡ сѣетѣ (Бяр., 162).

Церковноруский прым. *Праваслаўны*. церкви правдиво^с восточно^с статечнымъ бѣдѣчи, по наукахъ церковнорѣскихъ служилемъ (Дыяр., 159).

Церковный, цѣрковный прым. 1. *Ад церковь у 1 знач.* коли хома ѡдъ бискоуповъ цѣрковныхъ и балванскихъ оуслышалъ. и оузведалъ. иже такаѣ звезда с такими знаменіи долгими часы. ждана на горе вансѣ на знамѣ короля жидовского какѣ з оное звезды было слышано. оуказаласе была (Валх., 63–63б); набоженство

порядкомъ церковнымъ одправовали (АСД, I, 6, 1507); есть сия книга велми потребна, все бо в ней о цер^сковной наоуце и о н^сравехъ добрыхъ пишеть (Скар. ІС, 3б); *ѡ* томъ знаидешъ *Ѹ* него въ пер^свои кни^ѣ цер^сковного деаніа главу *гї* (Будны, 13б); *ѡ*н^Ѹю згод^Ѹ и еднoсть церковн^Ѹю, на соборе вселеньскомъ *ѡ*дновен^Ѹю и *Ѹ*чинен^Ѹю потвердить, и до ск^Ѹтк^Ѹ привести мель (Бер. саб., 49); вы *ѡ*державши собе *ѡ*т насъ братъство церковное школу рускую в томъ месте бересте^сскомъ неподалеку церкви соборное (КЛС, 114, 1597); *тот* тежъ выгналъ биск^Ѹпа ... которы^с б^Ѹд^Ѹчы выгнанымъ писалъ книги церковныя (Царств., 71); *ѡ*бр^ѣд^ѣды ц^ѣрк^ѣвныя набожне а пилне *ѡ*тправ^Ѹютъ (Зб. 261, 216); *Ѹ*мерла, теды албо рачей (звычайемъ ц^ѣрк^ѣвнымъ мов^ѣчи) оусн^Ѹла, прч^ѣсталъ и преблг^ѣсвенна^ѣ Влад^ѣчца н^ѣша Б^ѣца (Карп., 45); на^Ѹка о седми тайнахъ ц^ѣрк^ѣвныхъ; Презвитеромъ до пристойного шафован^ѣ тайнами с^ѣт^ѣыми барзо потребна^ѣ (Навука, тыт. лїст); *ѡ* немъ ефремъ с^ѣт^ѣы^с диаконъ зацны^с цер^ѣк^ѣвны^с докторъ пишеть (Аб. абр., 6); пастыремъ в ней поставиль, М^Ѹжа мовлю с^ѣтого и Канон^ѡвъ ц^ѣрк^ѣвныхъ св^ѣдомого и ревностю Б^ѣжїею всако палаючого (Варл., 306); маеть еднакъ та^ѣ Вода прирoжона^ѣ посв^ѣтитис^ѣ, д^ѣл^ѣ чести Сакрамент^Ѹ, и постановен^ѣ Ц^ѣрк^ѣвнаго (Сакр., 3б); кды писмо с^ѣтое личитъ м^ѣсци маеть с^ѣл^ѣ роз^Ѹм^ѣти *ѡ* томъ рок^Ѹ церковномъ которы^с (Выкл., 35).

2. *Ад* церковь у 2 знач. близъ бо *ѡ*лтара^ѣ ц^ѣрк^ѣвнаг. камень есть великъ (Чэцця, 10б); который былъ оу домоу албо оу присенкоу ц^ѣрк^ѣвнемъ (Пак. Хр., 21б); коли Ижоту свою виделъ у *ѡ*кне ц^ѣрк^ѣвномъ, былъ велми смутен и рекъ (Трыст., 92); поставилъ его на закрилине цер^сков^сной (Цяп., 4б); шла до д^ѣвер^ѣс церковныхъ где сед^ѣл^ѣ гели^с молилсе *г^ѣѸ б^ѣѸ* с плачемъ (Бельск., 92); церковныя д^ѣвери *ѡ*ттворили (Стрыйк., 489б); зав^ѣса ц^ѣрк^ѣвна^ѣ раздралас^ѣ (Мак., 42); видель есми д^ѣверы церковныя сокирою полупаные и замокъ отодраный (АВК, XVIII, 365, 1648); Паперт: Притворъ ц^ѣрк^ѣвныи (Бяр., 302); *хочетъ* з хотю и с покорою в д^ѣвери церковныя входити (Зб. 107, 129); *Іаковъ* с^ѣт^ѣы^с з дах^Ѹ цер^ѣк^ѣвнаго зкинены^с за свое забиваючыя молилсе (Зб. 255, 154б); выставишь наметъ ц^ѣрк^ѣвный такимъ кшталтомъ который тоб^ѣ на гор^ѣ оуказано (Хран., 104); Моисеи доконавши прибытк^Ѹ або памет^Ѹ церковнаго поставилъ и пост^ѣиль ... зо всимъ начинемъ его *Ѹ* горы синей (Выкл., 31).

Церковь, церковь, церковь, цэрковь, черковь наз. 1. *Аб'яднанне вернікаў і духавенства на аснове агульнасці веры.* про то, кгда жь за ласкою и справою Духа Светого, церковь Восточная набоженства Греческого и Руского, которая ... нѣкгдась, черезъ часъ долгій, въ неякой разности и въ расколѣ вѣры светоѣ и светыхъ сакраментовъ, не безъ утраты и згубы многихъ спесенію, отъ единости светоѣ Римскоѣ церкви хвѣялася (АЗР, I, 563, 1443); билъ намъ чоломъ архієпископъ Полоцкій Лука, абыхмо списъ правъ духовныхъ Грецкихъ, ухвалу духовенства обычая Восточное церкви, нашимъ листомъ потвердили (КЗ, 831, 1502); Цер^сковъ хстова мати всехъ хрестианъ (Скар. ПП, 26); цер^сковъ естъ събранье, або дружина вѣрныхъ люди и ихъ же богъ презрель в^с живот^с вѣчныи (Будны, 156); хто бы хотелъ имене набытое на цэрковъ записати (Ст. 1566, 876); стратила пан^сство восточнаѣ церковь (Апакр., 190); ижъ яко есть одинъ Богъ всемогущій въ Троицы славимый, такъ тежъ маеть быти одинъ костель або церковь, одинъ хрестъ и одна вѣра, одна овчарня Господняя (АЗР, IV, 154, 1596); *што толѣ тежъ и церковъ восточнаѣ сѣтаѣ правды* в^с вѣла початокъ сво^с (Стрыйк., 412б); Гармонія альбо согласіе вѣры, сакраментовъ и церемоней святое Восточное церквѣ съ Костеломъ Рымскимъ (Гарм., 169); *они сами держачыми сѣтъ за правомъ на церковь тамошнюю надаными* (ККСС, 196, 1615); книги всякие старого и нового закону такъ в науце школьной яко и церкви потребныи ... друковати позволяемо (СДГВ, 78, 1633); для чогу в Цркви восточной тѣю *Ѡфѣрѣ* принѣсимъ за Сѣтыхъ (Сакр., 8б); предивное видѣніе фео~~дана~~ана *Ѡ* мѣкахъ і потопеню тыхъ, которые вылучаютъ *Ѡт* церкви восточнее апслкое (Зб. 107, 178); *розмышлѣніѣ* на власные свѣта светыхъ божихъ водле порядку церкви восточное починаючи *Ѡт* адвенту (Зб. 255, 124б); на веснѣ церковь божаѣ за спораженемъ дѣа сѣго тое поселство *Ѡ*бходити постановила (Зб. 259, 536).

2. *Будынак для правядзення праваслаўнага набажэнства.* Се язь князь великій Анофрей положилъ есми сіе еуангелье у нашемъ монастыри, въ церкви у святого Іоана Предтечи, на островѣ (АЗР, I, 27, 1399); збудовалемъ церковь въ имѣнью моимъ Смолевицкимъ (АСД, I, 6, 1507); естли бы шлѣхтичъ чиихъ люде^с пограбилъ на торгу, при церкви и на доброволно^с дорозе (Ст. 1566 I, 94б); жона моя ... утекла ... будучи мне у неделю прош-

люю у черкви (АВК, XXXIX, 145, 1578); вчиниль цэрковъ каменую в Полоцку святое Софѣи (Рач., 300); был сход людей не мало подле тое церкви вышей помененое в року теперешнимъ тисеча пятсот осмьдесят втором (АВК, XXXVI, 314, 1582); выседевшы годъ и шесть недель. Маеть еще до году чотырикротъ при церкви при костеле Іакого набоженства христиданьского бѣдетъ покутовати и визнавати Іавны^с грехъ сво^с передъ всими людьми (Ст. 1588, 403); шнь собе монастырь збѣдовалъ и поставиль наперве^с цѣрковъ (Патр. II, 89); было шдныхъ церкве^с триста в киеве (Царств., 77б); слово вырокъ в цѣркви не своего часѣ, которое могло быти на иномъ мѣстцю менованое (Зб. 261, 86); церковъ на горѣ в Херсоню змѣровалъ Володимиръ (Стрыйк., 451б); Цѣркви по всемъ Панствѣ бѣдовали (Варл., 4б); отца Кирила о одомкненъе церкви просиль и роту на письме до прочитанья далъ (АВК, XVIII, 343, 1645); три панны пришли до шдное церкви длѣ слѣханѣ литургии (Зб. 107, 163б); принесли родители штроча во церковъ (Зб. 259, 532); я стоялъ передъ церковью на цминтару и видедемъ, же тотъ Васько стрелець тотъ килимъ узавши изъ санокъ пошоль (АВК, XVIII, 473, 1669).

3. *Увогуле храм.* оу которыхъ оуси цѣркви и слоужбы болванске (Валх., 74б); не смели люди изъ города выходити къ цѣркви помолитисѣ богу (Бава, 133); Іванъ златоустыи ... казалъ рыцерство выгнатъ з цѣркви (Царств., 71б); были в силомъ при церкви два сынове гелишфни и фикгесъ священники (Бельск., 91б–92); потомъ тежъ вшолъ до церкви божои которѣю збудовалъ шнь намѣдръши^с солломонъ (Алекс., 6б); такъ можетъ дѣша в^с нбснѣю церковъ сѣтыхъ правдивого Ізрѣла в^свойти (Мак., 346); Капище: Поганскаѣ церков^с (Бяр., 63); Свѣтилище: Церковъ (Тамъ жа, 145); хсъ штправивши молитвы в цѣркви, идетъ до кѣпели около которое нѣмъ притворовъ было (Зб. 255, 7); на то^с же горѣ збѣдовалъ церковъ Солломонъ (Выкл., 14).

Церль наз. Баннік. купили медведный шмать на обице церловъ на выхондожене гармать (ИЮМ, XIII, 77, 1699).

Цермония гл. церемония

Цернецъ наз. *Тое, што і чернецъ.* чернцовъ также до своей ереси первой лагодною мовою цесаръ потомъ моцью приѣгалъ (Зб. 752, 73б).

Цернеческий прым. *Тое, што і чернецкий.* Авраами^с ... покинувши хижкѣ и пѣстынныѣ забавы и цернеческиѣ забавы ... пѣстилсѣ на выбавлене дѣши шное (Зб. 752, 90).

Церографъ *гл.* цырокграфъ

Церокграфъ *гл.* цырокграфъ

Церомоня *гл.* церемония

Церуликъ *гл.* цыруликъ

Церымоня *гл.* церемония

Цесавый *гл.* тисавый

Цесанье *гл.* тесанье

Цесаревая *гл.* цесаровая

Цесаревичъ *наз.* *Сын цэсара.* плакал ѡны^с цесаревичъ и мовиль (Зб. 82, 166б).

Цесаревъ *прим.* *ад* цесаръ у 1 *знач.* поприсагль их черес здоровье цесарево (Пак. Хр., 17б); даем што цесарево, цесареви а што бжее то бгѣ (Бельск., 291б); Феодор ... трафилста на вырок цесарев которыми прѣти хса бога правдиваг а хвалити балваны казалъ (Зб. 752, 314б).

Цесарняя *наз.* *Цэсарскі палац.* до цесарнеи приехавши. там наиболшю мел ѡхолодѣ (Жыц. св., 53б).

Цесаровая, цесаревая, цесарова, цесарявая *наз.* *Жонка цэсара.* зложыль з ѣрадѣ его змовившысе з цесаромъ и цесаровою (Унія, 20б); потомъ чи не читал еси гакъ Феодосіа цесара и поулхеріи цесаровой о зложене гдеколвек в^с земли италійской синодѣ просил (Апакр., 144–144б); тага цесарова еѣдоксина которага Іванна выгнала с костентинопольа третіаг днѣа потомъ умерла (Царств., 71); ѡ то^с жонѣ его софита цесаровага не вѣдала, и длѣа тог тиверита на панство залецала, иж мѣла надѣю жоною его быт по смерти мѣжа своег (Бельск., 331); дали е^с имѣа елена гакъ першо^с цесарево^с грецко^с (Стрыйк., 442); жона его свѣтобливаа цесареваа Феодора, и сынъ ей благовѣрный Михайль, на маестатѣ цесарскомъ оусѣдши, ворота смѣлости православнымъ отворили (Калист, I, 39б); ишла теж цесароваа з великим двором слугъ своих (Жыц. св., 52б); генрикъ крол вандалски^с з африки ... ѡт евдѣии цесаровое вызваны^с ... влоскую землю пустошыл (Зб. 752, 551); призванъ ест ѡт цесарѣаево евдоѣие и феѡфила Алеѣандреи^сского патриархи до цѣогородѣ (Пралог, 674б–675); цесароваа жена его бѣдѣчи неплоднѣю, просила абы ей сѣа ѣ гда бѣа зѣеднал (Зб. 82, 217).

Цесаровна *наз.* *Дачка цэсара.* цесар казал их заразом зо всѣм родом до рима перепровадит, а потом ѡпѣстивши иные сыны

конста которые з цесаровны мѣл (Бельск., 258б); скоро цесаровнѣ на палац замкѣ херсонского впроважоно (Стрыйк., 450б); на то рекла анна цесаровна с плачем (Там же).

Цесарский, цесарьский, цэсарский *прим. Цэсарскі.* знаменіто намъ есть ис права цесарьског иж пожегъци имають злою смѣртію гинѣть (Вісл., 25б); некотора панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу ѡтдана (Жыц. Ал., 97); посполъ быхмо зъ его цесарскимъ маестатомъ и со всими паны хрестіянскими съ одного зъєдначившися, хрестіянъ съ поганьскихъ рукъ выняли и столецъ закону хрестіянского очистили (АЗР, III, 132, 1520); кгда жъ ся такъ въ кожѣдомъ праве заховываесть, и въ духовномъ и въ цесарьскомъ, же тотъ, хто жалуетъ на кого, маесть его тымъ правомъ доходити, подъ которымъ оный ... сидеть (КПД, 39, 1538); Ѥродильсѣа королю Жыкгимонту сынъ с королевое Боны которому имѣ дано Жыкгимонт вторый. а прыложывшы до того имѣ цэсарское Август. названо его Жыкгимонтъ Август (Рач., 349); я привожу и показую на подобенство прикладъ и науку о томъ в праве цесарскомъ описаную (АВК, XX, 67, 1593); напервѣи заходній всѣ панства ѡт столицѣ цѣсарской константинопольской ѡторсваль (Каз. Кір., 69б–70); подтираетъ розѣменѣа своего тым, ижъ южъ столица цесарскаѣа до царигорода была перенесена, але і то фундаментѣ не маесть (Апакр., 118б); на листах посполитых при цесарском имени и его теж имѣа кладено (Бельск., 205б); ѡт того цесарское вдѣачное назвишко вщало сѣа: бо в финихѣи цесарами зовут елѣфанты. длѣа тогож теды и все потомство его цесарами сѣа звало (Рым., 80б); по нем Михайль з^с Амморій: а засъ Ѥеофиль сын его цесарскимъ достоенствомъ справѣючи, того жъ образоборского шаленства еще горячшими наслѣдовцами были (Калист, I, 39б); теды му шляхецка вальность служить не маесть и заживать правъ шляхецкихъ не може, и другие констытуцые и право цесарское, же чаровницу явную иматъ и до владу вести каже (АВК, XVIII, 311, 1630); подали емѣ грошъ на котором былъ ѡбраз цесарски^с (Зб. 255, 115б); Ѥродою твоею сын цесарски^с Ѥведены^с и тебе за женѣ мѣти прагне (Зб. 752, 57); абовѣмъ сѣна цесарского Ѥже Ѥмерслоу молитвог воскресила (Пралог, 484б); мѣсту нашемѣ ровни не маесть, бо за гнѣвомъ цесарскимъ ѡбалены сѣть (Зб. 82, 6б); наѡстаток жидове за часѣ пѣха хрста мѣли ѡбразы цесарскіи на грошах (Выкл., 40б).

Цесарское, цесарьское наз. *Тое, што належыць уладару.* *штдаите прото цесарьское цесарю, а божье богъ* (Цяп., 31); *да те што цесарское цесарови, а што бжог то бгови* (Бельск., 276).

Цесарство, цесарьство, цэсарство наз. 1. *Улада, праўленне цэсара, манарха.* сталосе есть восьмое лѣто цесарства цесаря римского и герода короля тетарьхи кгалилии (Пак. Хр., 16); по Тэвдозыусе на цэсарство наступил Мартиан (Атыла, 181); часу цэсарства Августова сынъ Божьи воплотился (Рач., 295); вные першыя панства албо монархия, которые были передъ римскимъ цесарствомъ сѣть скажены (Унія, 33); по Ираклию вступил на цесарство панствъ восточныхъ сын его константин (Бельск., 342); десперацѣи не выконавши на цесарствѣ ледве двѣ лѣте до монастыра вступил (Стрыйк., 431); Владычество: Игемонія, самодержество, гетманство, цесарство (Бяр., 211); гды сѣ пророчество его сполнило, а на цесарствѣ вѣрѣ сѣую, выкоренит хотел, он ему врацую жалобную написал (Жыц. св., 656); Феодоси велики по валеньсе незбожномъ Ариане, на цесарство римское вступилъ (Пралог, 6636); цесар на цесарство штица его до армени впревадил (Зб. 752, 19); в короткомъ часѣ здоровья своего позбѣдеш, и цесарства шстрадаеш (Зб. 82, 1926).

2. *Тэрыторыя над уладай цэсара, манарха.* цесарство грецке были велми казали (Валх., 756); за его сѣ ... велика часть восточныхъ панствъ шт цесарства римского з болшою нижъ передъ тымъ коли шкодою оторвала (Апакр., 124).

Цесарь, цесарь, цэсарь наз. 1. *Цэсар.* избранныи цесарь Римскии и навышшыи король (КСД, 1138, 1517); Максимилианъ избранныи цесарь и навышшій король Римскій (АЗР, II, 132, 1520); онъ хочеть слати пословъ або посланцовъ своихъ до брата нашего, Каролуса цесаря Римского и до Фердинанда архикнязя Ракуского (АЗР, II, 323, 1533–1538); на самымъ до волоское земли втаганю нѣшто люду Валентынанина цэсара засело было теснины або ужыны дорог (Атыла, 220); по смерти Тивирѣца цэсара был цэсарэмъ Гаисъ (Рач., 295); юж римомъ цэсарѣ не бѣдѣт владати, ꙗко нѣ видимъ иж не владѣт (Каз. Кір., 1326); тогда цесар римскии великии мѣти был з витовтомъ (Патр. К, 57); историкъ тежъ ницета Авицена пишетъ ш цесарехъ римскихъ (Зб. 261, 209); вбачивши потомъ римляне, счастье сталост и вымовѣ роетроп-

нѸю июлиевѸ выбрали его вси за монарха то ест цесара першого (Бельск., 189); шног часѸ панство римское было под цесаром АвгѸстом (Стрыйк., 513); был то^с цесар августъ запалчив и гнѣвлив велми (Рым., 81б); Артоѹерѹесъ: ... Особливое имѧ крѡлев Перских, ѹк и Кесаръ, Рим^сских цѣсарѡв (Бяр., 236); АвгѸст цесаръ римски^с хот пышные, еднак же до нашео речи служачие слова вырекъ (Зб. 259, 166б). *Параўн.* кесаръ, цезаръ.

2. *Манарх, уладар.* цесар[ъ] Турецкїй прислалъ до насъ и просиль тыхъ паробѡковъ Каѹиньскихъ (КЗ, 1480, 347); цесаръ татарскїй то оуставил (Валх., 90б); цесаръ Турецкїй былъ на тотъ часъ въ земли Персидской на войне (КПД, 12, 1538); братъ его млсти младший на дворе наяснейшого цесара Хрестияньского служи (АВК, XXXVI, 429, 1590); вынесса ... над цари цесары и кнѧжета (Унїя, 35); емѸ цесаръ тѹрецкїй патриаршество хотѣл дати (Апакр., 89б); тых то пытается цесар коли ему бѹдет ѹртуна (Наб. тур., 21); там же на знак вѣчны^с поставил два слѹпы каменные которие еще и тепер сѹт под моцю цесара хрестияньского (Бельск., 91б); Володимер ... выправил послы свои до Костантина и Василиѧ цесаров грецких (Стрыйк., 450); слышачи цесар дари^с пытал ихъ ѡ способѣ и ѡ кшталтѣ алеѹандровом (Алекс., 7); котораѧ за мѹжа своего феѡфила цесара грецкого ѡобразорцѸ тым порѧдком благала (Дыяр., 172б); потреба прикладовъ марнотравныхъ люде^с з гисториковъ приводити, шныхъ цесаровъ всходнихъ и заходнихъ (Зб. 259, 347б).

3. *Народжаны праз кесарава сячэнне.* Кіесоръ, Лат: Цѣсаръ, Выпороток ѡт выпорота матки з^с живота назван^с ест (Бяр., 286).

Цесарьский гл. цесарский

Цесарское гл. цесарское

Цесарство гл. цесарство

Цесарявая гл. цесаровая

Цесля гл. тесля

Цессия, цессыя наз. *Уступка, перадача правоў на што-н.* указано пры томъ цессыю и интромаыссыю, то есть зступенье зъ права своего и ввезанье въ тые добра (Арх. ЮЗР, VIII-5, 344, 160б); отецъ Никодимъ одержавши отъ насъ тое архимандритство и на тьи села ... цессію монастырови Виленскому учинивши (АЗР, V, 11, 1633); року аѹлз мца юля ѧ дня. Цессія добръ монас-

тырови Антоній а братство (ИЮМ, IX, 316, 1637); знову цессиа другая от помененых Гаврила, Федора и Яна Покладовъ за консенсомъ короля (АВК, XXXIV, 285, 1663).

Цестъ *гл.* тестъ

Цетварь *гл.* цытварь

Цетимъ *наз.* *Прадстаўнік старажытнай народнасці.* цетимове сѣт цитиове, шт которых мѣсто ципрійское (Выкл., 10).

Цетнарство *наз.* *Узвасванне.* змовиль ... бурмистръ моголевъскій человекъ трехъ на цетнарство (ИЮМ, IV, 144, 1686).

Цетнаръ, цейтварь, центнаръ, цетнеръ *наз.* *Цэнтнер.* продавати мають ... желѣзо, олово, мѣдь, цынь, мосяжъ и иншыя рѣчи таковскіе центнаромъ (АЗР, I, 180, 1498); купцы чужые оприч ярмарку под тую меру продавати мають ... железю, олово, медь, цыну, мосяж и иншыя речы таковскіе – цейтнаром (ПГ, II, 155, 1498); купцы чужіи подъ тою мѣрою будутъ куповати: ... желѣзо, олово, мѣдь, цину, мосяжъ и иншіи такіи жъ рѣчи центнаремъ (АЗР, II, 77, 1510); дали суть ему седмьдесятъ цетнеревъ сребра (Скар. КС, 21); на справлене каменей цетнаровъ ку оной вазе пинской мають грошей нашихъ с той сумы аренды своей пятнадцать копъ грошей наложити (Пін., 87–88, 1551); продавать повинны ... сѣкеры, ножи и иные таковыя рѣчи центнаромъ (АЗР, III, 257, 1580); Михайло Савинъ, мѣщанинъ Менскій, провади съ Кролевца соли лаштовъ аї, олову цетнаровъ дї (АВК, XIV, 649, 1599); в нашо земли рѣско Іако теж и в полци континар, шн зоветсѧ цетнар, в котором камене три важит, всѧкож шныи камени вагою собѣ не ровни сѣт, водле повѣтѣ единак (Бельск., 326б); Талант^с: Цетнар, вага ш ѣ корон (Бяр., 315). *Параўн.* континарь.

Цетно *прысл.* *Раўнаважна.* Подобит^ссѧ, видит^ссѧ, дї. Згодно ест^с, едностайно ест, цетно ест, ровно ест, слѣшне ест, годит^ссѧ, пристойтъ (Бяр., 214).

Цетревъ *наз.* *Тое, што і тетеря.* купили ... цетревя двое дали асм. осмнадцать (ИЮМ, I, 35, 1679); еще цетревъ одну дали осм. шесть (ИЮМ, V, 129, 1688).

Цеха *гл.* цехъ II

Цехмистровство, цехмистрство *наз.* *Пасада начальніка цѣха рамеснікаў.* тымъ цехмистровствомъ радить и справоватъ маеть (ИЮМ, VIII, 408, 1625); позволили на цехмистрство кгарбарское

(Там жа); на воли братіи будетъ хоть и колко рокъ одинъ будетъ справовати цехмистровствомъ (Там жа, 411).

Цехмистровъ *прим. ад* цехмистръ. скринка брацкая для сполного зебраня приходовъ маеть быть у зхованю цехмистровомъ (ИЮМ, VIII, 334, 1615).

Цехмистрство *гл.* цехмистровство

Цехмистръ *наз.* *Начальник цѣха ремеснікаў.* тое добре сведомы люде добрыи Тишко Борисовичъ ... а Иванъ Ходоровичъ, цехмистръ кушнерски (АСД, XI, 5, 1549); абы Іамъ цехмистръ о нимъ сведецтво даль (ИЮМ, XXXII, 160, 1578); дал по себе Сасин рукоемъство Яна цехмистра до уищенья права (АВК, XXXIX, 179, 1579); били намъ чоломъ ... цехмистры братству розныхъ ремесель (АЗР, IV, 38, 1591); жадень зъ насъ, мистръ и каждый братъ которогокольвекъ ремесла нашего учъня тутъ урожоного въ науку безъ ведомости цехмистра нашего, отъ насъ на то зъгодне обраного, не маеть прыймовати (ИЮМ, VIII, 331, 1615); папѣру купили либру на картки и на карты цехмистромъ, подаваные въ цехи на схажку (ИЮМ, I, 45, 1679); паномъ цехмистромъ кушнерскимъ за ворота, и зъ ремесниками, а наше кготы и гвозде, золот. тридцать два (ИЮМ, I, 166, 1681); Григорій Агаповичъ, цехмистръ ковальскій на Дубровне, даль золот. пять (ИЮМ, II, 6, 1683); одебрали цыншу зъ ряду резницкого отъ цехмистра Никиты Белаго золотыхъ двадцать пять (ИЮМ, III, 9, 1685); дали цехмистру резницкому за дрова зол. тры и осм. десесть (ИЮМ, XI, 122, 1697); за писане инотестенцый до цехмистровъ, гды оправовали мушкеты, дали Ларку, подписку, полталера (ИЮМ, XII, 30–31, 1698); зъ ряду резницкого отъ цехмистра Грыгорія Бутомы отобрали цыншу за рокъ (ИЮМ, XIII, 13, 1699); з розказаня п. войта заплат. за пистолеты цехмистру слесарскому (ИЮМ, XVII, 25, 1710); за приробенне пистолета Семену, цехмистру, дали талеры три (ИЮМ, XVIII, 38, 1710).

Цехованый *дзееприм. ад* цеховати. естли дей тая бочка соли будетъ цехована и ты дей мыта не бери (АВК, XVII, 180, 1539–1540); торговецъ, принес ведомост, иж дей мы на рынку обачили быть мераючы Федка Андреіавича локтемъ не цехованымъ, купуючы полотно (ИЮМ, XXXII, 175, 1578).

Цеховати *дзеясл.* *Меціць, кляйміць.* Знаменѣю: **W**знаймѣю, значѣ, знати даю, **цѣхѣю** (Бяр., 52).

Цеховой прым. ад цехъ I. сермяжники и ноговичники ... всѣ sprawy свое цеховые посполу у одномъ собранью своемъ отпра- вуютъ (АСД, I, 158, 1582); за прозьбою учтивого Войтеха Зданови- ча, мѣщанина Виленского, мистра цехового ремества швецкого, позволили есмо ... домъ ... збудовати (АВК, XX, 106, 1594); обачив- ши Іавный фалшь на потом, не всемѣ што цеховые дѣпсіовы братья за правдѣ в дрѣкѣ поустанѣ, вѣрити боудешѣ (Апакр., 118); кром воли ведомости и позволенья их брати своее цеховое ... до инших церемонии ... примушають (СДГВ, 29, 1598); они лю- ди релии кгречкое ... брати своее цеховое ... чотыри тысячи зо- лотых полских быть перед судом ураду ратушънего менили (Там жа, 30); потомъ брацтво маеть перепросить, въ реестрѣ се цеховой вписавшы, до скринки брацкое, водлугъ баченя брац- кого, грошми дати (ИЮМ, VIII, 332, 1615); устне прошоный о подпись руки до тое протестаціи, самъ не умѣючи, яко братъ цеховой, Андрей Бодало (АВК, VI, 280, 1637); за попущенемъ бѣжим що хотѣль то броил. людеѣ ѣбогих [на полі: sprawy ѣніат- скіи] вшелѣкого станѣ так в братствах церковных, Іак и вѣ рядах вшелѣких сѣдových и цеховыхъ бѣдѣчих (Дыяр., 164); меду взяли въ дворе цеховомъ кушнерскомъ кгарцовъ семъ (ИЮМ, III, 38, 1685).

Цехъ I наз. *Гарадская арганізацыя рамеснікаў адной пра- фесіі.* на ремесники всякіе цехи черезъ воеводѣ и старостѣ на- шихъ, а при нихъ черезъ врядѣ местъскіи поставены будутъ (КПД, 474, 1568); иж, дей я, маючи от них в порученю и в заведаню своемъ цех кушнерский и будучи пилнымъ перестерегачом того, абы каждый кушнер под ведомостю моею был (ИЮМ, XXXII, 268, 1577); шапочники ... цеху ихъ шапочницкого явне есть ока- зали привилей свой цеховой отъ славное и светое памети короля его милости Стефана (АСД, I, 158, 1582); абы каждыѣ гсдрѣ домо- выѣ наѣмита работега и наѣмичку свою в местех наших гсдрѣских передѣ цехомъ где есть право маѣдеборское ... ѡ нихъ самыхъ и ѡ житью ихъ ведомостѣ чынити, и до реѣстрѣ врѣдowego вписати повини будѣть (Ст. 1588, 507); цѣхове и поспольство, выступив- ши вси спольнѣ съ прозьбами своими, просили пана Горновско- го, жебы имъ на тотѣ урадѣ бурмистровскіи зѣ стороны лядской Андрея Слупского, а зѣ стороны руское Яна Бѣлковича были обраны (АВК, VI, 27, 1589); греческой релѣи люде мимо дав- ный звычай ѡт оурадовъ, ѡт цеховъ, ѡт ремесль ѡт стрихани

(Апакр., 208); въ цехахъ ремесла кожного и въ мѣстскихъ обходѣхъ людей греческой вѣры папезницы равной зъ собою чести и вольности, яко первѣи бывало, заживати не допускають (АЗР, IV, 193, 1599); ходилъ есми я возный ... на ратушъ до прыслуханья sprawy у суду гайного цеху кравецкого зъ цехомъ чоботарскимъ, швецкимъ (АВК, XX, 168, 1601); прыкладомъ иныхъ местъ и местечокъ его кор. млсти, цехами и брацтвы розмаитыми упривилеванныхъ и наданныхъ (ИЮМ, VIII, 331, 1615); на врадѣ господарскомъ кгородскомъ ... старшіе цеху кушнерского Виленского оповѣдали (АВК, VIII, 236, 1619); Съдрѹжество: Цех^s, брацтво, спольтовариство кѹ складкам (Бяр., 163); папѣру купили либру на картки и на карты цехмистромъ, подаваные въ цехи на схажку (ИЮМ, I, 45, 1679); шафаремъ цеху швецкого за одинъ брусъ дали полталера (ИЮМ, II, 217, 1684); зъ цеху швецкого отобрали таляровъ штукъ двадцать (ИЮМ, VIII, 9, 1691); наняли человекъ сто на сторожу до всихъ брамъ, жебы сотъни и цехи не ходили на варту (ИЮМ, XI, 123, 1697); заплатили за пиво гарцовъ десять, набранныхъ на ратушъ розными часы зъ цеху кушнерского (ИЮМ, XIII, 17, 1699).

Цехъ II, цеха наз. *Метка, кляймо, пчатка*. я вышей писанный Юри Станковичъ свой цехъ приложилъ къ сему моему листу (АСД, VIII, 127, 1524); абы были бочки въ одну мѣру уроблены, и подъ цехомъ нашимъ, и желѣзною обручью збиты (АЗР, II, 196, 1529); отъ сего часу быти маеть мера, полубочокъ ... которая будетъ вымерена отъ пана воеводы ... и на ратушъ подъ цехомъ дана (КПД, 153, 1547); правдиве ли таковой знакъ и образъ королевскій на собѣ носить: чили наложенной фалшивой цехи ставають причиною оучителейъ працы если дивагься маистрове, и если ганагь (Мак., 321); Знаменіе: Знакъ, пѣтнѡ, знамѣ, цѣха, або знаменик (Бяр., 52); петно албо цехѹ на дѣши незмазанѹю чинягь (Сакр., 2б); якъ приказаль панъ войтъ вызчыть кобыль цехомъ, пляцовымъ за працу дали асм. осемъ (ИЮМ, I, 43–44, 1679).

Цецера гл. тетеря

Цеща гл. теща

Ци гл. ти

Цибульный гл. цыбульный

Цибуля гл. цыбуля

Цивилиховый гл. цвилиховый

Цивунець *гл.* тивунець

Цивунщина *гл.* тивунщина

Цивунь *гл.* тивунь

Циганинь *гл.* цыганинь

Цигань *гл.* цыгань

Цидовати *дзеясл.* *Перадаваць права на маёмасць другой асобе.* даю, дарую ... вливаю и цидую (АЮЗР, II, 79, 1632).

Цидула *гл.* цедула

Цилицианинь *наз.* *Прадстаўнік старажытнай народнасці.* тарсіане и цилиціане почали ихъ наследовати (Валх., 56).

Цилость *гл.* целость

Цимбаль *наз.* *Званок.* был бым іако цимбал брѣцѣѣѣ (Зб. 261, 158); Колокол: Цимбаль, дзвонок (Бяр., 65).

Цимбалы, цымбалы *наз.* *Цымбалы.* людие израилевы ... гѣдѣху бо на гуслехъ на смыцехъ на цимбалехъ и на трубахъ и бубнехъ (Скар. ДЗ, 76–76б); постановили левитове ... спевачи, емманъ, асафъ и еѣамъ на цымбалехъ мѣдѣныхъ играючи (Біблія, 367); новѣю пѣснь поеть Бѣгъ ... на струнахъ дѣшъ розумныхъ и сѣптелныхъ мыслій и цимбалахъ ласки Бѣжеи (Мак., 372); рекль Дѣдъ княжатѣмъ абы постановили з братьи своей играчи на инструментахъ мѣзыцкихъ на ѣалтырахъ и гѣслехъ и цимбалехъ (Хран., 250б).

Цимбрь, цымбрь *наз.* *Прадстаўнік старажытнай заходняй еўрапейскай народнасці.* тѣгнувшы войском калетаны ... цымбры, и прусы воевали (Атыла, 214); Гомер иафетов сын дрѣгитѣ которог идѣт нѣмцы и цимброве (Бельск., 11); кгормы, з тых цымбров и кготов правдиве а немилне певною енеалекгиею пошли (Стрыйк., 420б).

Цимерманъ *наз.* *Цясляр.* былъ кролемъ, паномъ, по старомѣ ковалемъ, шевцемъ, цимерманомъ (Лям., 16).

Цимецъ *гл.* тимецъ

Цина *гл.* цына

Цинамонъ *гл.* цынамонъ

Циноварь *наз.* *Драконава кроў, кінавар.* ествы что помогаютъ семѣ ... іадра шишечныѣ и циноварь великіи. ѣрехи индеискіи (Арыст., 210).

Циновъ *гл.* цыновъ

Циномонъ *гл.* цынамонъ

Циншовый гл. цыншовый

Циншь гл. цыншь

Цинъ гл. цынъ

Циотка гл. тетка

Циприйский прым. *Тое, што і кипрский.* цетимове сѣт ци-тиове, ѿт которых мѣсто ципрійское (Выкл., 10).

Циприсъ наз. *Кіпарыс.* Виразѣ: Стѣднѣ, або оумовы, аб чистост, циприс (Бяр., 257).

Циркель, цыркель наз. 1. *Цыркуль.* польчварта локтя сукна ческого шарого, циркель, прасѣе, ножици (АВК, XXXIX, 79, 1578); двѣ тот цыркел ноги мает, бозство и чловеченство (Зб. 259, 542).

2. *Круг, кола.* только дей друкъ формѣ и въ цирклю своимъ бываетъ (АВК, VIII, 445, 1588); есть цѣковъ ѿкрѣжным ѿбведе-на и ѿбварована цырклемъ, ѿт которого слова и етімонъ свой, то есть, выводъ маеть (Бяр., 219); беда томѣ которыѣ за ѿкресленемъ и колькомъ того цырклю не наѣдетсѣ (Зб. 259, 542).

Циркумстанция, циркумстанцыя наз. *Збег абставін.* цир-кѣмстанцыи потреба ... зас может быт и злыѣ и добрыѣ (Зб. 261, 125); съ тыхъ всихъ звышъ выражоныхъ околичностей и циркум-станцій на око видномо есть (АВК, XV, 512, 1686).

Цирографъ гл. цырокграфъ

Цинокграфъ гл. цырокграфъ

Цируликъ гл. цыруликъ

Цирюльникъ гл. цырульникъ

Цисавый гл. тисавый

Цистерна, тестерна, цыстерна наз. 1. *Вадасховішча:* Сѣсѣкъ: Цистерна, ѿма, ровъ и сѣзда сѣсѣки водам (Бяр., 161). *Параўн.* кистерна.

2. *Цыстэрна.* шест лет в цыстерне сухои седел (Жыц. св., 105); шест лет в тестерне сѣхой седелъ сѣтый афонасий (Пралог, 636б).

Цитара наз. *Арфа.* новѣю пѣснь поеть Бѣѣ ... на цитари (Мак., 372); *Кінира:* Цитара, гарфа (Бяр., 287).

Цитариста наз. *Арфіст.* Гѣдецъ: Арфіста, цитаріста (Бяр., 32).

Цитий наз. *Прадстаўнік старажытнай народнасці.* цетимове сѣт цитиове, ѿт которых мѣсто ципрійское (Выкл., 10).

Цитованый гл. цытованый

Цитовати гл. цытовати

Цитра гл. цытра

Цицка *гл.* цыцка

Цицокъ *наз.* Сасок. Сосецъ, а: Цицокъ, ки, цицка (Бяр., 153).

Циянинъ *наз.* Прадстаўнік старажытнай рэлігійнай секты. были еретицы ѿбрыдливыи которые его за патриархъ своег мѣли, а звалиста циѣнами (Стрыйк., 413).

Цло *наз.* 1. Пошла, мыт. ѿнъ вѣстановиль цло новое на мосту, едѣчи до Лива, и за то подданныхъ кнегини ее милости грабить (КСД, 693, 1511); маеть давати отъ каждое телеги ... по дванадцати грошей, и надъ то старого цла по двадцати грошей отъ каждое комяги (АЮЗР, I, 78, 1529); берутъ тежъ Радивилове часу зимы отъ приходневъ и дмовниковъ ... цло незвыкное по два гроши (АСД, I, 25, 1536); цло ѿтъ него водлугъ ѿѣалы со^смовое ... выдавати розказали (КЛС, 146, 1536); местечка села ... ѿт апелѣцы^с вшлеѣких поборов мыт цэл ... волными чинимъ (Прыв., 109); людемъ купецкимъ ... на тые торги, отдавши цла звыкные, вольно пріѣхати (АЗР, III, 206, 1577); черезъ целниковъ цла новоподвышоные браны были тымъ способомъ: Напервѣй отъ всякихъ едwabныхъ рѣчей, золотоглавовъ и крамныхъ товаровъ (АЗР, IV, 249, 1605); универсаль ... на цло сольное выданыи, ку актыкованью ... подалъ (АВК, IV, 25, 1665); о цло шеляжное и чоповое на сиверскую горелку (ИЮМ, II, 170, 1684).

2. *Мытница.* который на тотъ часъ цло отъ господарини ее милости засе у Меречу заведаль (АВК, XVII, 364, 1540–1541); кгда пріехалъ до Могилева жыдъ Ицель администраторъ цла старого ... сена купили зъ рынку возъ одинъ (ИЮМ, VIII, 52, 1691); за прошлы рокъ обещаи дать пану администратору цла новоподвышоного за горелку (ИЮМ, X, 48, 1695).

Цментаръ *гл.* цвинтаръ

Цминтаревый, кминтаровый, цментаровый *прим.* ад цминтаръ. сивыхъ цминтаревых квѣтков^с, и самой смѣрти вытѣгаючи (Паўуст., 26); тры особы ... у воротъ кминтаровыхъ, учынивши якись непотребный крыкъ, повтурне зъ мушкетовъ стрѣляли (АСД, I, 274, 1633); ослѣлость цментарова барзо щуплая на каплана, лечъ отецъ протопопа обѣцаль прикупити на церковь и розширити мѣшканье (Там жа, 281, 1637).

Цминтаръ *гл.* цвинтаръ

Цмынтаръ *гл.* цвинтаръ

Цнота наз. *Цнота*. онъ завжды, зъ особливыхъ цнотъ своихъ, не былъ вмѣшканъ службъ нашихъ земскихъ противу непріятелей нашихъ (АЗР, I, 365, 1505); полѣмидес ... былъ моцныи во цноте и в силе валечной (Троя, 156); [волности] ... ѡбецуем и слюбуем во всехъ ихъ положенѣхъ ѡбычаехъ и артыкулахъ з ласки с цноты и щедрости нѣше Ѹмыслили есмо потвердити и вмоцнити (Ст. 1529–Ф, 2); зо всехъ справедливыхъ цнотъ вмиловавши малъжонъка моего ... дарѸю и записѸю малъжонъкѸ моемѸ ... двесте копъ гроше^s (КВС, 6076, 1552); онъ будучи у двора нашо-го при его милости на службахъ нашихъ при канцлереи нашей у вѣрѣ и въ цнотѣ есть дознанъ (РПП, 199, 1557); хоругов ... мають заховати подлугъ цноты и повинности на хоружыхъ належачое (Ст. 1566, 206); водле цноты и годности каждого а Ѹподобанѣ нѣго безъ завады артыкуловъ в статуте коронномъ ѡ кнѣжатохъ ѡписано (Прыв., 1106); ѡна сама абы тѣжъ также при себе ти-сечу мѣла, ѡдно жебы вси были ѡсобливое цноты и чыстости (Атыла, 213); такъ ѡнъ бачечы цноту его и доброе заховане вчы-нилъ его в себе маршалкомъ (Рач., 310); где цнота себе, ѡбрала ѡселость, Тамъ роетропъ есть до всего, и мѸжская смелостъ (Ст. 1588. Римша); ѡнъ бачечы цнотѸ его и доброе заховане вчинилъ себе егъ маршалкомъ (Патр. II, 90); миловати приѣтелѣ естъ речъ приржонаѣ, але миловати неприѣтелѣ естъ цнота (Зб. 261, 249); ѣ емѸ Ѹфамъ ѣко здоровю своемѸ бомъ его вѣры и цноты добре свѣдомъ (Стрыйк., 626); второй пожитокъ есть, Прымножене ласки бѣгой оутвержающеи и оукрѣпляющеи насъ въ вѣрѣ, в надѣи, и любви, и в иныхъ цнотахъ (Навука, 36); цноты дорога, в^s ко-торѸю пойти зезволѣешь, хотѣ есть тѣжка и прыкраѣ, еднакъ, толко бымъ з тобою былъ, лацнаѣ и в^sдѣчнаѣ бѸдетъ^s (Варл., 27); Бѣгодѣаніе: Добродѣйство, цнота (Бяр., 5); животъ непокалѣны^s черезъ цноты набываетсѣѣ (Зб. 259, 3826); треба теда великихъ цнотъ, кто хочеть быти капланомъ, абы могль годне свой оурѣдъ ѡтправовати, и людемъ свѣцкимъ прикладомъ быти (Зб. вып., 52).

Цнотливе прысл. *Цнатліва*. которые то съ предковъ своихъ предкомъ и отцу его королевской милости, и тежъ его милости самому добрѣ и цнотливѣ заслуговали (АЗР, III, 14, 1547); (его) милость то в себе розумеючи и важечи цнотливе верныи а пиль-ныи послуги сприяючие своего велебного прелата князя Язофа

Ясенскаго на то его милость позволилъ есть рачиль (АВК, XX, 45, 1548); будучы мне вознымъ маю верне справедливе цнотливе и побожне *ш*тносити на томъ вѣдѣ заховатисѧ (Ст. 1566, 43б); Трыщан служыл дворно и цнотливе (Трыст., 18); небощикъ отецъ мой былъ добрымъ человѣкомъ и людемъ добрымъ пристойне и цнотливе заховальсе (АВК, VIII, 454, 1588); присегаю панѸ богѸ, в тро^сцы единому на томъ, ижъ ѿ ... маю веръне, цнотливе, побожне, и справедливе, на томъ вѣдѣ заховатисе (Ст. 1588, 134); продъкове ваши ... великимъ княземъ литовскимъ завжды веръне цнотливе зычливе ... служили (КЛС, 120б, 1597); што сѧ тычетъ премыского и лвовского вѣдковъ, тыхъ ѿко оуцтиве оурожшных, цнотливе и побожне живоучихъ, добре сѧ справоуючихъ, в^с одправован^сю пастырского оурѧдѸ ненаганеных^с (Апакр., 86б); Ѹчинил теды иезекиѿ все штосмы повѣдали по всей июдѣи: и справовалсе цнотливе а побожне (Біблія, 503); то^с се цнотливе заховал, в^с Ѹпри^смости сердца своего наперве^с: и ведлуг законѸ бжого през мо^ссеѿ Ѹстановеног, постѸповал (Бельск., 129–129б); шлюбѸючи емѸ мѸжне а цнотливе за его *ш*тчизнѸ противко неприѿтелеви сѿ заставѿм (Стрыйк., 478); если сѧ они сами цнотливе ховают и побожно живоут (Каліст, II, 257); чловѣк теды хрестіѿнски^с ... мает цнотливе верити (Зб. 259, 550–550б); оучиниль теды езекиѿ все што мы повѣдали, и справовалсе цнотливе а побожнѣ (Хран., 343б).

Цнотливецъ наз. *Цнатлівы чалавек*. Антоній был родомъ зъ египтѸ, выхованыи цнотливецъ и пенкне оу славныхъ родичов (Жыц. св., 41).

Цнотливый *прим. Цнатлівы*. Исусъ мужъ богобоиныи справедливыйи мудрыйи смелыйи сил^сныйи цнотливыйи (Скар. ІН, 1б); ознаймимы имъ обычай ласки наше такъ, якъ тогдыжъ и мудрый а цнотливый мусить похвалити (АСД, I, 13, 1522); всякіе учинки цнотливые, которые зъ обычаевъ людскихъ походятъ и бывають въ заховалостяхъ ихъ дѣланы ... вѣрнѣ а стале доконають (АЗР, III, 15, 1547); братъ мой ... в потребахъ моихъ, яко на цнотливого брата залежить, мне заделываль (АВК, XXI, 76, 1555); видѣлъ есми ку себе цнотливое а верное захованье въ малженствѣ жоны моей милое Ганны (АВК, XVII, 406, 1556); *ш*пекун взѿвшы дети маеть их в добромъ и в цнотливомъ выхованью и наѸкахъ мети (Ст. 1566, 77); в тот часъ Этэреусъ, сын короля ангельского, млоденецъ хорошыи, цнотливыйи и добрыхъ *ш*бычаевъ

почаль сѧ старать в малъженство ѡ Уршулю, брытанского корола дѣвку ѡдиначку (Атыла, 212); нам цнотливым словом своим прырекли, здаючысе на розсудокъ нашъ (АВК, XXXVI, 332, 1582); абы тые за нещъстивые справы свои слѣшное каранье, а цнотливые присто^ншю заплатѣ ѡтносили (Ст. 1588. Прадм.); был тежъ межи ними ѡдин цнотливы^с слѣга пана своегъ затаил из сыном его (Бельск., 173б); там своего цнотливогъ живота доконал нагле (Стрыйк., 456); мѣль зась оу себе ѡдного радного Пна цнотливого и в^с вѣрѣ до Бга, и в^с иныхъ цнотах велце знаменитого (Варл., 136); Блгъ: добрый, цнотливый, мѣжрый (Бяр., 3); славы хотачаа з своих справъ цнотливых панна згинѣла (Зб. 107, 117); также и грѣхъ ѡтменѣет члѣка чинит из цнотливогъ и доброго нецнотѣ (Зб. 259, 273); барзо бѣдѣчи цнотливою, на слѣгѣ своего погна^нвши, помыслила з^с нимъ грѣхъ телесныи исполнити (Зб. вып., 41). *Параўн.* цный.

Цный *прим.* *Тое, што і* цнотливый. звыклисмы ся заховывати водле правъ ... противъ цныхъ а верныхъ подданныхъ нашихъ (КПД, 431, 1567); до костела панны Марьи, которыи был тот цный бискуп збудовал, утекли (Атыла, 210); васъ цное рыцерьство жалѣемъ (Бер. саб., 14б); до вѣ млстивыи пнове сенаторове и цныи корѣны полскои и вел кз лит рыцерьство тоую тоут прозбѣ и оупоминанье чинимо (Апакр., 215б); Добродѣтелный: цнотливый, цный, албо добрый, оучтивый, почесный (Бяр., 34); то чуючи ѡн цныи члѣкъ пошол до крола, и ѡного вѣзнѣ себе упросил (Жыц. св., 107б); межи инымъ привели цныѣ ѡныя слова свѣдого которие мовлены были до каина ѡ забитию Авелѣ (Пралог, 648); сѣгыи ... ведлуг цных своихъ справъ ѡтплаты сѣ ѡт справедливого бга слѣшне сподѣвають (Выкл., 113).

Цо *займ.* *Што.* ѡ всѣхъ тых рѣчох вамъ розговорити, цо сѧ дѣе Полоцкому мѣсту ѡт ваших рижанъ несправедливости (ПГ, I, 202–203, 1459); выехал крол цидрасъ и кроль Филен с оным людом цо был со кресты (Троя, 53); цо повѣдають, жебы ставы чотыры на кгрунтѣ князя Вишневского на рѣтцѣ Серетцѣ и на другой на рѣтцѣ Серетѣ засыпаль (АСД, I, 112, 1546); ижъ цо уродзоной Станиславъ Довноровичъ верне намъ милой биль чоломъ на сейме вальномъ Варшавскомъ (АВК, XXIV, 282, 1565); тобѣ потомъ сѣ мой цо далей чинить маю (Хран., 42б).

Цоклеарь *гл.* цекляръ

Цолованье *гл.* целованье

Цона *гл.* цена

Цонцертъ *наз.* *Тое, што і* концертъ. За спеване цонцертовъ спевакомъ братскимъ (ИЮМ, XIII, 81, 1699).

Цорка, цурка *наз.* *Дачка.* Валькеръ *шт* цѣрѣки своее, весполокъ зѣ Вольѣананькомъ передъ мо^сстатомъ нашимъ стали (КСД, 1043, 1522); с^нове ихъ ꙗко новосажоные лѣторосли ... цорки ихъ оуродивые прѣкрашенныи (Каз. Кір., 38б); жито пожали и малжонку его пана Яна Совкговича и цурку его збили (АВК, XXX, 291, 1604); за живота моего цорку мою старшую, панну Ганну, за чоловѣка зацного освѣценого ... въ станъ святой малженства выдалъ (АСД, VIII, 133, 1606); съ которыми двема жонами сплодилъ сыны и цорки (АВК, XVIII, 208, 1607); котораѣ справа ... прыточыла *шт* жалобливыхъ цорокъ небожчыка скарбного (ККСС, 71б, 1615); другая половица маетности лежачое и рухомое маеть належати ... на цорки: Александру, Марыну (ИЮМ, XXI, 448, 1626); Моусей сынъ цорки фараоновоу в^с египетской наѣцѣ бѣгл^с (Мак., 397); *шт*правоваласе справа ... цѣрекъ Конъстанъцыи и Изабели (КАР, 15б, 1646); Зелко Алексанъдровичъ покладаль передъ нами декретъ суду ... з докладомъ ихъ милости панень цорокъ и пановъ опекуновъ ихъ милости (АВК, XXVIII, 334, 1647); Дщеръ, и дщи: Дочка, цорка (Бяр., 39); *ш*диначкѣ цоркѣ мель и всѣхъ маетносте^с своихъ дедичкѣ (Зб. 259, 271б); кды сѣа люде почали розмножати на земли, и зродили цорки (Выкл., 7б–8); наеханье и квалтовное побране збиору и охендства самое урожоное судиное, малжоньки ... и цорокъ его (АВК, XXXIV, 247, 1662); самой пани Окономовой дали штучку рубку, а другую паней цорце (ИЮМ, IX, 93, 1692); привели передъ него царицѣ даріевѣ и цоркѣ его роѣанну, царевнѣ (Алекс. 1697, 51б).

Цось займ. *Штось.* я ... своего деспекту досведчить хочу, абы, нецнотливый а зрадецкый чоловече, цось зачалъ, заплатишь то ганебне кгардлэмъ свымъ, поневажъ же мя звабилъ и зрадилъ (АВК, XXII, 281, 1566).

Цотово *прысл.* *Агульна, сумесна.* пѣщи тое на сорицы и *ш*зер не розделили и держали есмо вси посполите цотово (КВЗС, 45б, 1538).

Цотовый *прым.* *Агульны, сумесны, не падзелены.* тотъ мохъ великій Овдеевцомъ зѣ Быстреяны цотовый (АВК, XIII, 11, 1508); архимандрить ... тогды маеть съ того цотового збожья на себе

и на слуги свои слушную живность взяти (АЗР, II, 327, 1534); ꙗ почаль избѣ свою брати котораѣ на цотово^с земли стоять (КВЗС, 70, 1538); тоє озеро Мышенокъ всимъ намъ цотово (ИЮМ, XXII, 456, 1627); што се дотычетъ боброгони въ реце Лугосе, то намъ цотова, и ловене рыбъ норотами, вудами ... сетями и всякимъ способомъ (ИЮМ, XXIV, 215, 1634); часть свою, которая ему належала в дуброве спольной, цотовой, недельной с паны Олферовичами Погоскими ... пану Григорью Богомольцу, брату своему подалъ (ИЮМ, XXIII, 326, 1634).

Цоточный *прим.* Зводны. она скоро по смерти небожчыка брата моего цотчоного Васка ... домъ небожчиковский ... продала (АВК, XXXIX, 223, 1579).

Цофнутися *дзеясл.* Адступіцца. инше, назадъ се цофнѣвши, по дорозе и хрустохъ zostавили (Еѳл., 15).

Цубантъ *наз.* Защѣпка для шын і абручоѹ. за направу колясь чотырехъ, цубантовъ, шинъ, урбантовъ, гантабъ, обручовъ и иншихъ дробязговъ и за подковане коней осми дали Миките ковалю золот. деветь (ИЮМ, II, 122, 1684); до тыхъ же коль чотырехъ дали ... обручовъ одинадцать, цубантовъ двадцать два, шинаровъ сто двадцать (Там жа, 161).

Цугель *гл.* цукгель

Цуговой *гл.* цукговой

Цугъ *гл.* цукгъ

Цудзоземець *наз.* Тое, што і чужоземець. цудзоземець, маючи зъ нимъ отцомъ Дорофеевичомъ знаемость, до монастыра ихъ всею субстанцією своею пригорнулъ былъ (АВК, VII, 172, 1668); на которые ярмарки купцы наши и цудзоземцы до того мѣста прѣзжати и всякими речми купецкими торговати мають (АВК, IV, 244, 1697).

Цудзолодство *гл.* цудзоложство

Цудзоложити, цужоложити, цужоложыти *дзеясл.* Тое, што і чужоложити. злаѣ жона розмиловала сѣла миха^сла злотничог ремесла ѹродивог младенца и таемне цѣжоложила з ним (Бельск., 378б); сторона поводовая поведиль, ижъ дей онъ давно зъ жоною моею знявшысе, такій учынокъ непооднокротъ чынилъ и цужоложыль (ИЮМ, VIII, 344, 1617); ежели бы по зарѣчинахъ ꙗкажко-векъ особа, нецнотливе почала жити, красти, цѣдзоложити ... могѣть не дотриматисѣ зарѣчины (Зб. вып., 78б).

Цудзоложникъ, цужоложникъ наз. *Тое, што і чужоложникъ.* цужоложникъ жонатый а цужоложница мужатая мають быти стяты (ИЮМ, VIII, 349, 1619); цудзоложникъ маеть быть на горлѣ каранъ (АСД, I, 316, 1640).

Цудзоложство, цудзолодство, цудзолоство, цужолоство наз. *Тое, што і чужоложство.* Янъ Волынец ... идучую тую жоньку ... усиствомъ зкгвалтил ее а праве пропомневшы боязни Божое пьсоту цудзолодствомъ попелнил (АВК, XXXI, 110, 1592); того Илю зъ тою Козлевною на одной постели на цужолостве слуги мескіе знашли и zostали (ИЮМ, VIII, 348, 1619); пану Яхимовичу того цудзоложства и содоміи ... не объявляли (АСД, I, 283, 1634); цнота ... на лѣпѣзства, цѣдзоложства розлѣанѣа крови невинное натрафила (Зб. 259, 437); Дѣдъ зась згрѣшивъ презъ цѣдзолоство, и забойство (Зб. вып., 36).

Цудзолозница, цужоложница наз. *Тое, што і чужоложница.* шнѣ ... словы нещѣстивыми мене соромотилъ цѣдзолозницею звалъ (КВС, 521, 1552); цужоложникъ жонатый а цѣжоложница мужатая мають быти стяты (ИЮМ, VIII, 349, 1619).

Цудзолоство гл. цудзоложство

Цудити дзеясл. *Чысціць.* конѣа своего неха^s цѣдитъ, шдин дрѣгомѣ неха^s слѣжит (Бельск., 2536).

Цудне прысл. *Цудоўна.* Трыщанъ не ударыл у лютню, первеи почал строити и настроил и почаль играти велми цудне (Трыст., 114); будучы в него в коморе кождую реч цудне а радне панскую ховаль и справовал (Рач., 310); był w nęho komornikom, y buduczy w komory koźduiu rzecz cudne a radne pańskuju chował, a sprawował (Бых., 490); на том веселю дѣвка иродилѣады з росказанѣа матки своеи бѣдѣчы стро^sне ѣбрана перед кролемъ цѣдне танцовала (Бельск., 195); во шном палацѣ нашол ложницѣ цудне справленъ (Алекс., 43). *Параўн.* чудно.

Цуднейший, цуднейшый прым., *выш. ст.* ад цудный. зовите тыхъ, которые мають судити и смотрѣти, котораѣа пани цуднейшаѣа (Трыст., 72); так хороша, иж цуднейшое в мѣсте над нее не было (Атыла, 204); переми^sтъ теды речи видомыи, а прійдѣт которых шчекиваем цѣд^sнѣише над них (Каз. Кір., 526); мает сестрѣ котораѣа молодшею и цѣднѣйшою есть ниж шна (Біблія, 1316); ѣблоко ... то годнѣ^sшо^s и цѣднѣ^sшо^s мае быт дано

(Бельск., 36б); прибытокъ панскии был положоными в силѣ, иже тое мѣсѣце здалосѣ цѣднѣше (Выкл., 68).

Цудность, цюдность наз. *Цудоунасць*. кажьномѣ члѣвкѣ въ его доспехѣ во его цюдности и во его силѣ не ест досыть окрашеніѣ (Вісл., 9б–10); великое іасности и цюдности было тело гса нашого иссъ хса (Пак. Хр., 36); цѣрь ... не върозумѣет ни на цѣднѣность женьскѣю и на всакого бѣ не врозумѣет на всо бо взвеличитсѣ (Зб. 262, 125б); гекторъ ... на свои кон всел именем кгаліѣтон ѣ которого великости и мощности и цюдности и иных его цюдностяхъ великии дивы пописал дарес (Троя, 35); гѣ бже мои, оувелбен еси велми оу выхвалѣню и оу великоу цюдность, ѣденоулсѣ, приѣболоксѣ (Пс. XVI, 103); длѣ ея цюдности не хотѣль ея имени ѣтменити (Бава, 170); цудоност ея не может мене привести ку зраде (Трыст., 15); котораѣ так цюдностью іѣко тѣжъ иншими душными дары была ѣздоблена (Атыла, 206); рекль гѣдъ бѣгъ не глежѣ іѣ на людские ѣроды ани цѣдности тѣла кгда преложенства роздаваю, ѣдно на мысли цюдливые (Бельск., 96); анектанав вшол на полатѣ царскую, абы там царицѣ алимпіѣдѣ ѣгледаль, а ея цѣдност видѣль (Алекс., 1б); абовѣмъ не цюдность спѣваня естъ ведучее челѣвѣка до збавеня, але страхъ Божій и ховане приказаній его и прочее (Пыт., 80); заразъ до него выборные Панѣны знаменитой цѣдности и пѣнкности были впроважены (Варл., 269б); Доброта: Ѡздоба, оурода, цѣдность, пѣнкность (Бяр., 34). *Параун.* цудость.

Цудный *прим.* *Цудоуны*. искаль соборникъ найти рѣчи цѣдныи и писмо прѣмое рѣчи правые (Зб. 262, 92б); челѣвѣчее ѣко не видело такъ цѣдного младенца іѣкъ Трыщан естъ (Трыст., 14); был в него сынъ велми цудныи, именем Бово (Бава, 162); вбачыль ѣное дитѣ ѣбlichemъ велми хорошо и възросту цѣдного играючи з дѣтми малыи (Рач., 309); въ томъ дворѣ побраль ... столовь два роботы цѣдное (АВК, VI, 32, 1589); пошлите близко их воѣска свои дѣвѣки цѣдныи в пѣнкных шатах (Бельск., 64б); жона зас котораѣ была з нѣмец, вкралася емѣ в сердце цѣдныи словы (Стрыйк., 603); кохаемысе в мѣстцахъ ѣздобных лесных, и при водах цѣдных, на которих роскошно пѣнье пѣтахов слышимы (Алекс., 33); вкраласе ему в сердце цѣдныи словы (Хр. польск., 4); Добрый, Бѣгій: добрый, цѣдный, сличный (Бяр., 35);

братанекъ мо^с ... чудных обычаевъ бѣдѣчи, *шт* всѣхъ был мило-
ваны^с (Зб. 107, 168); дерево сетим ... есть дерево барзо мощное,
никды не бѣтвѣючое и дивне легкое и цѣдное (Выкл., 43); велѣл
штобрати красных^с и цѣдных жон дванадцат тисѣч на потребѣ
македонѣномъ (Алекс. 1697, 21). *Параѹн.* чудовный, чудный.

Чудовный *прим.* *Тое, што і* чудный. много цѣдовное крови
з него вытекло (Аб абр., 6). *Параѹн.* чудовный.

Чудость *наз.* *Тое, што і* чудность. припал люсь на гессиѡнѣ
котораѣ была непосполитои цѣдости (Бельск., 79).

Цудъ *наз.* *Цуд.* то есть цѣдъ над цѣды великии (Бер. саб.,
49б–50); през розмаитые речы створонные цѣда чинил добре
(Аб абр., 1); много ... цѣдовъ або светобливыхъ справъ сѣтыхъ бо-
жиихъ знакомитшихъ маемо (Зб. 259, 575б). *Параѹн.* чудо, чудъ.

Цужоложити *гл.* цудзоложити

Цужоложникъ *гл.* цудзоложникъ

Цужоложница *гл.* цудзоложница

Цужоложный *прим.* *Тое, што і* чужоложный. до дому тое
Одари Козлевны на полнене того злого, вшеточного а цужолож-
ного учинку своего пошоль (ИЮМ, VIII, 348, 1619).

Цужоложыти *гл.* цудзоложити

Цужолоство *гл.* цудзоложство

Цукгель, цугель *наз.* *Звяно цугляѹ.* цѣкглѣ свои на быдлѣчѣе
пожадливости попѣстивши, где схочеть, оуносит^{сѣ} (Варл., 129б);
цѣкгел которимъ колько чинить посполите двѣ ꙗкобы нозѣ мает
посполѣ злѣчонные (Зб. 259, 541б); за направене шлей болшыхъ
двюхъ и четырехъ цукглевъ новыхъ юхтовыхъ дали рымару Павлу
злот. (ИЮМ, X, 67, 1695); за направоване ошылниковъ двухъ паръ
и цугля дали рымару зол. и осм. пять (ИЮМ, XI, 152, 1697).

Цукговый, цуговый *прим.* *ад* цукгъ у 1 *знач.* возницы пре-
велебного ксендза метрополиты ... ехали зъ фольварку названо-
го Топлица съ конми цуговыми (АВК, I, 330, 1666); врадъ сторо-
ны ... кони самого превелебного его милости ксендза Коленды
цукговыхъ на добровольной дорозе ... процедовать пану наказаль
(АВК, XV, 171, 1666); кони мои двои цукговые такъ распоражаю
(ИЮМ, X, 426, 1686).

Цукгъ, цугъ *наз.* 1. *Запрѣжка з трох пар коней.* взяла есми
з маетьности небощыковское з рук девери своего возниковъ
два цукги шацунѣкомъ шестдѣсять копъ грошей (АВК, XXXVI,

108, 1582); въ той стайни коней цукгъ пошосный (АВК, XIV, 438, 1592); кони двохъ жмойдиновъ половыхъ зъ шорами ... съ цугу заступившы на добровольной дорозе (АВК, I, 330, 1666); купили тры поясы ремныхъ на цуги (ИЮМ, XI, 65, 1697).

2. *Частка кампаніі.* мещане ... законникомъ достатнее воды в кляшторъ ихъ не даютъ, только барзо о мале тесный цукгъ (АВК, XX, 265, 1620).

Цукканаръ наз. *Цукат.* мигдаль фунтъ \tilde{a} , цукъканару фунтъ \tilde{g} и четвертокъ \tilde{g} (ИЮМ, I, 100, 1680).

Цукоръ, цюкоръ наз. *Цукар.* цукру фарину бочка \tilde{a} (АВК, XIV, 651, 1599); дают не длѣа потреби але толко длѣа роскоши, ꙗко цюкры марципаны (Зб. 261, 148б); отъ каменя цукру канару по грошей три, отъ каменя цукру хомосу и форины по грошей два (АЗР, IV, 250, 1605); хлебом небесным тѣла господнего над всѣаки^s цѣкор солодча^sшого кормили (Зб. 255, 207); цукру канару голова (АВК, XXXIV, 200, 1661); цукру робленого фунтъ одинъ (ИЮМ, I, 21, 1679); цукру робленого фунты три (ИЮМ, V, 141, 1688); цукру головы две, важыли фунтовъ пять (ИЮМ, XI, 20, 1697); голову цукру ф. три и поль для пана полковника (ИЮМ, XVIII, 42, 1710).

Цукрованый *дзеепрым.* ад цукровати. вино вароное гѣстое едѣат цѣкрованое хлебъ салодѣат (Наб. тур., 24); вино вароное гѣстое, едѣат, цѣкрованое (Бельск., 410).

Цукровати *дзеясл.* *Цукраваць.* толко словами шырокими тую неправност свою цукруют (АВК, XXX, 234, 1603).

Цукровый *прым.* ад цукоръ. хлѣбъ житный, швсѣный, ꙗчмѣнный, цѣкровый, любъ иннымъ чимъколвекъ заправный, не можетъ быти матерією тѣла Гсда нѣшего Іса Хѣ (Зб. вып., 19).

Цурка гл. цорка

Цуруликъ гл. цыруликъ

Цухнучий *дзеепрым.* *Ап'янелы.* Вакхидъ: Пѣльный, шпилый, або цѣхнѣчий (Бяр., 249).

Цыбульный гл. цыбульный

Цыбулька наз., *памяни.* ад цыбуля. добра было: гуска съ грибками, кашка зъ перчыкомъ, печонка зъ цыбулькою или зъ чосныкомъ (Мял., 318).

Цыбульный, цибульный, цыбульный *прым.* ад цыбуля. ествы ... запах ꙗкобы цибульныи и чеснок. не подобаеть чѣкоу ꙗсти их (Арыст., 205); насенья цыбульного фунтовъ \tilde{d} (АВК, XIV, 22, 1556);

он од мене бралъ насене цыбульное, за которое еще ми винен грши (АВК, ХХХІХ, 50, 1578); насѣнья цыбульного и иныхъ дробныхъ речей потросѣ всего за копь 5 (АСД, ІІІ, 298, 1583); насеныѧ цыбѣльного фѣнтѣ дванадцать гроше^s (Ст. 1588, 514б).

Цыбуля, цебуля, цибуля наз. *Цыбуля.* нечистые а воняющіи были иже ѣли чеснок а цибулю (Пак. Хр., 7б); на память пришли нам^s Дыне и огур^sки Лукъ Цибуля и Честокъ (Скар. ЛК, 27); згорело ... цыбѣли деветъ венъковъ (КВС, 546, 1552); капусты грядъ 60, цыбули грядъ 3 и поль (АСД, ІV, 231, 1569); иж дей сторговавшы у мене цыбули фунтов десет ... не маючи мне засѣ назад цыбулю отдават одно грошѣми готовыми (ІЮМ, ХХХІІ, 202, 1578); ув огороде засеяно ... цыбули градъ дванадцать, ботьвинья, морковъ (АВК, ХХХVІ, 240, 1582); при томъ же дворѣ въ огордѣ посѣеное цыбули грядъ шесть (АВК, VІІІ, 418, 1586); цыбули ѧдомое бочка двадцать гроше^s, чоснокѣ бочка тридцать гроше^s (Ст. 1588, 514); што было шгородных рече^s капуста ботвинне цибуля, маки, горохи ѧчмень ѧрица, то все морозъ побилъ (Барк., 165б); были на шлтаре свечоны ... ѧблоки цебуля капѣста (Царств., 74); приходѧт нам на памѧт и шгорки, меліоны, лѣки, цебѣли, чосники (Бельск., 59); иншіе цибѣлю и чеснок и тернѣе и иншіе речи створеные чтили (Варл., 247); Червлены^s лѣк^s: Цибѣля (Бяр., 202); так се знашло, крал абовѣм крѣпы бобѣ фикги цибѣлю ін^sные тымъ подобные речы, што шдно могль на^sти (Зб. 107, 192б); приходѧтъ на памѧть огорки, и дыни, и лѣчки, и цыбѣли, и чоснки (Хран., 133); купили ... цыбули плетенку (ІЮМ, І, 28–29, 1679); цебули купили за асмак. шесть (ІЮМ, ІІ, 30, 1683); цыбули и часноку плетенки две (ІЮМ, ХІІІ, 26, 1699).

Цыганинѣ, циганинѣ наз. *Тое, што і цыганѣ.* цыганинѣ, на име Александрѣ Матысовичѣ, покладаля листь судовый о забитье жоны своее (АВК, ХVІІІ, 129, 1595); правда же то снат колис в полще бывало, же ціганин можные шлѧхтичи, а плебани своих паны поседали (Апакр., 196б).

Цыганѣ, циганѣ наз. *Цыган.* панѣ Микита жаловалѣ на наместника пана Миколаева Кунцевича на цигана, ижѣ взяль въ него коня храпуна (АВК, ХVІІ, 41, 1539); такѣ и цыганы вси, ку войне годные, будутъ повинѣни до пана гетмана на войну ехати и пеши ити (КПД, 414, 1567); так же люди люзные, то есть гольтаи, музчизны, и невѣсты, и цыгане, которые на службу

не наймуются (АВК, III, 274, 1577); Іакъ циганѡвъ с короны вы-
свѣцно, так^s сѡ и той з^s стороны клѣбанѡвъ звычай ѡтменилъ
(Апакр., 196б); ѡт той то синкгары вышли ѡвыи цигане, кото-
рие сѡ по многих панствах королевствах волочат (Бельск., 283б);
там киринею мѣсто заложил ѡтколѡ цыгане народ сво^s хочут
выводит (Стрыйк., 418б); тот помененый Марко Росланкевич,
цыган, набравшысе своей воли ... коней двое взял (АВК, XXXIV,
311, 1663). *Параўн.* цыганинь.

Цыганье наз., зб. ад цыгань. О тыхъ, хто бы з охоты
на службу военную выехалъ, и о цыганье (КПД, 414, 1567).

Цыдула гл. цедула

Цыклопессь наз. *Цыклоп.* на баранах або козлах ездѡт
стрелѡют з лѣков на жорави, Цыклопесси албо гиганти, люди
великие Іако ѡлбримове (Бельск., 12б).

Цыло гл. цело

Цылость гл. целость

Цылый гл. целый

Цымбалы гл. цимбалы

Цымбрь гл. цимбрь

Цына, цина наз. *Цынк, вырабы з цынку.* купцы чужые оприч
ярмарку под тую меру продавати мають ... железо, олово, медь,
цыну, мосяж и иные речы таковские – цеитнаром (ПГ, II, 155,
1498); купцы чужіи подъ тою мѣрою будутъ куповати ... желѣзо,
олово, мѣдь, цину, мосяжь и иншіи такіи жъ рѣчи центнаремъ
(АЗР, II, 77, 1510); мають продавати ... олово, мѣдь, цыну каме-
немъ, фикги, розынки крошнями (АЗР, III, 91, 1511); перьстени
перьла шаты цына медь зброи (КВС, 573, 1552); речи мои ...
въ цыне, въ меди, въ конехъ ездныхъ (АВК, XVII, 434, 1563);
цыны мис великих шесть, полумисковъ шесть, талеровъ дванасти,
конов великая одна, пляш пят, полпляшъков чотыры, уся цына
коштовала сто золотых (АВК, XXXVI, 75, 1582); што се дотычетъ
речей моихъ рухомыхъ – золота, серебра, шатъ, цыны, мѣди ...
то сама ... слугамъ моимъ роздала (АВК, VIII, 462, 1588); то теж
еще варую и тым доброволным листом моим записую той мал-
жонце моей милой ... цыну, мед, быдло рогатое и нерогатое
(АВК, XXXII, 235, 1596); золото и сребро и мѣдь и желѣзо,
и ѡлово и цына и все што може пере^sти през поломен ѡгнем сѡ
ѡчыстит (Біблія, 212); Кассітеръ: Цина, бѣлое олово (Бяр., 286);

хотѣчи ѡнѣю цынѣ продат ѡбачил иж всѣ в сребро ѡбернулася (Жыц. св., 926); цыны анѣгелскей штук дванадцат (АВК, ХХХІV, 296, 1663); у того жѣ плотна еще взято на ратушѣ до выцѣраня цыны, на две хустки, локцей пять (ИЮМ, V, 134, 1688); цыны купили фунтѣ и четвертѣ (ИЮМ, X, 148, 1695); до слѣжбы Бѣжои треба келиха и патыны ... оутворенныхъ любѣ з^с золота, любѣ з^с сребра, любѣ з^с цыны (Зб. вып., 30). *Параўн.* цынѣ.

Цынамоновый прым. *ад* цынамонѣ. набрали до олстра горелки цынамоновой и жолондковой (ИЮМ, XII, 148, 1698).

Цынамонѣ, цинамонѣ, циномонѣ, цыномонѣ, чинамонѣ наз. *Карыца.* натрусила есми ложе мое мѣскѣсомѣ и амѣборомѣ и цинамоном (Зб. 262, 966); Данило Милковичѣ, мѣщанинѣ Пинскій, мѣль зѣ Познанья товарѣ свой, то есть ... гвоздикомѣ фунтѣ 1, цынамонѣ фунтѣ 1 (АСД, III, 322, 1582); там много растет цынамонѣ мушкату гвоздикомѣ (Царств., 796–80); возми тежѣ собѣ речии вонныхъ мирри цвѣту выборной пѣтсотѣ сиклев цыномонѣ половицѣ того (Біблія, 148); набери собѣ ... пѣтсот лотов цыномонѣ половицѣ Кассии (Бельск., 51); цынамонѣ, инберѣ, пепру и иншого коренья за копѣ чотырыста грошей (АВК, ХХVІІІ, 62, 1605); Корица: Чинамонѣ (Бяр., 66); казал гсдѣ бог мо^ссею ѣчинит з мирры цынамонѣ з трстины барзо пахнѣчы^с ... ѡлеекѣ дороги^с (Зб. 752, 270); цыномонѣ лотовѣ три (ИЮМ, I, 21, 1679); купили ... цынамонѣ лотѣ (ИЮМ, XIII, 135, 1699); для п. сенѣдзи ... гвоздикѣ, цынамонѣ, фунтѣ перцу за 2 зол. 5 осм. (ИЮМ, ХVІІІ, 55, 1710); звикли грекове до оливы и балсамѣ, прикладати рожный вонности и ... олѣйки, особливе засѣ тыи: ... насѣне розмарыновое, цынамонѣ, кѣбеба, кордимонѣ (Зб. вып., 16).

Цындаловый прым. *З ручкай з чорнага дрѣва.* згнуло на тотѣ часѣ ему ... ножи два цындаловыхъ (АВК, ХХІІ, 69, 1565); ножи два з кордомѣ цындаловые (Там жа, 262, 1566).

Цынадлокѣ наз. *Дѣталь кола.* за цындалки два зѣ скарбового железа до кованого кола, Миките ковалю (ИЮМ, X, 84, 1695).

Цындордотѣ наз. *Гатунак шаўковой тканіны.* шата цындордоту шарого, шталтѣ оксамитомѣ чорнымѣ (АВК, ХХІІ, 155, 1565).

Цынкгель наз. *Спускавы кручок.* за направляне пистолетомѣ, за робене курка и цынкгля слесарѣ Жабце дали копу (ИЮМ, II, 163, 1684).

Цынованый *дзеерым. Луджаны.* панъцер и тѣзинь талеров цынованыхъ ъ заставе ъ копе гроше^s (КВС, 460, 1552); што есть цыну, чотыри конви великихъ, пять мисъ цынованыхъ, двѣ приставки, двѣ коновки малыхъ цынованыхъ, то жонѣ моей (АВК, XVII, 407, 1556); въ томъ же свирне ... начинье кухонное: рукомыя цынованая одна, наливка одна (АВК, XXII, 156, 1555–1566); скриня не вельми великая безъ веръху, в которой цынь былъ, мисъ цынованыхъ ровныхъ ѿ (АВК, XXI, 186, 1557); мисы две цынованых, оловеникъ болши один (АВК, XXXIX, 119, 1578); у которой церкви келихъ и патына и лошка цынованая, рызы полотняные (АВК, XIV, 273, 1583); украли есмо ... кубковъ цынованыхъ осмь (ИЮМ, VIII, 366, 1620).

Цыновный *прим. ад цына.* До жупана кгузиковъ цыновныхъ полтора тузина (ИЮМ, VI, 52, 1689).

Цыновый, циновый *прим. ад цына.* патырь циновый и миска, ложка серебряная (АЗР, I 137, 1494); згинуло дей на его следу шесть мисъ цыновыхъ (АВК, XVII, 310, 1541); даломъ емъ ѿтнести до домъ своего мисъ цыновѣю (КВС, 462б, 1552); лоханка, мисъ цыновыхъ тры, оловеникъ одинъ, а други малый (АВК, XXI, 301, 1558); побрали ... талеров цыновыхъ пуздру, лну коробя, яндуловъ чотыры (АВК, XXXVI, 58, 1582); речы рухамые: ... мисъ цыновыхъ чотыры, прыставечка одна, толерок цыновыхъ шест (АВК, XXXII, 313, 1596); въ самой церкви згола ничего накладу, ани книгъ Церковныхъ нѣтъ, келихъ цыновый, старый, а звоновъ пры церкви завѣшоныхъ малыхъ два (АСД, I, 208, 1597); въ томъ же повалушу цыны мисъ великихъ шесть, полмисковъ чотыры, талеровъ большихъ цыновыхъ тузинъ (АВК, VIII, 485, 1599); клетъ выкрасть хотели и не могучы до того прыти, што знашли у дому моемъ речей, въ избе, то есть кубокъ цыновый, сковороду, шапъку, ножъ, огниво (ИЮМ, VIII, 282, 1609); кухенное начынье: ... талеровъ цыновыхъ тузыновъ два, полмисковъ тузыновъ чотыры (АСД, III, 84, 1617); посудъ домовыхъ: мисъ цыновыхъ великихъ шестнадцать, полмисковъ двадцать (АВК, IX, 468, 1626); мисъ цыновыхъ с полмисками 10 (АВК, XXV, 175, 1637); предъ тымъ зерцадла не скланыи але мѣдѣныи або цыновыи або срѣбреныи бывали (Выкл., 47б); котораго жида дозорцы промытили были наши кабачные и фляшу цыновую взяли (ИЮМ, IV, 200, 1686);

купили до жупана гузиковъ цыновыхъ полтора тузина, дали осм. десеть (ИЮМ, VIII, 113, 1691); коли сподобаль тое вино самъ панъ оекономъ, посылали до пана Озаринского, абы налилъ до фляши цыновой пану бурмистру (ИЮМ, IX, 80, 1692); за дванадцать тузиновъ цатокъ цыновыхъ до либерый девяти ... заплатили (ИЮМ, X, 57, 1695); купили ремня до завлеканя гербовъ цыновыхъ до либерый, за осм. (ИЮМ, XIII, 55, 1699).

Цыномонъ *гл.* цынамонъ

**Цыншовый, циншовый, чиншевый, чиншовый, чынше-
вый, чыншовый** *прим. ад* цыншь. Князю Анъдрею ... десеть копъ въ ключника Луцького съ цынъшовыхъ грошей (КЗ, 316, 1488); вси платы наши пѣняжныи, чыншевыи, поборныи, мытныи, куничныи ... мають державцы наши выбирати (АЗР, II, 198, 1529); сума овса циншового семьдесятъ корцей безъ полкорца (АСД, I, 35, 1536); згинѸла де^с скрынѸ моѸ ... и тежъ тыхъ цынъшовыхъ гроше^с (КВС, 669б, 1552); настало было, ижъ отецъ архимандрить пѣнязи дворовъ церковныхъ, цыншовые, капицизные ... почаль былъ до себе отбирати (АСД, IX, 59, 1568); Сосновъский выбрал на потданных Волченских грошей цыншовых копъ дватцать (АВК, XXXVI, 68, 1582); съ мѣрь пашныхъ цыншовыхъ тридцати девяти, съ каждоѸ мѣры по грошей сорокъ два (АЗР, IV, 128, 1596); розмышлѸне в неделю двадцат вторѸю по светках ѿ грошѸ цынъшовомъ (Зб. 255, 114б); за кѣвитацыю цыншовую однесли до замку пану Одынцу злотковыхъ десеть (ИЮМ, I, 104, 1680); за почекане презъ терминъ тыхъ грошей цыншовыхъ, дали тому жъ пану Городничому золотыхъ тридцать (ИЮМ, IV, 90, 1686); до скарбу его кор. млсти чиншовыхъ грошей прешлорочныхъ отдали таляровъ битыхъ двесте двадцать пять (ИЮМ, V, 178, 1688); особно чыншовыхъ грошей таляровъ битыхъ двесте двадцать пять (ИЮМ, VI, 129, 1689); отъ бирчыхъ покоморныхъ отобрали цыншовыхъ грошей ... золотыхъ дѣвесте шестдесятъ чотыри (ИЮМ, IX, 10, 1692); за одебрание грошей квоты кабуцкой и цыншовой до скарбу его кор. млсти, въ дому его млсти п. Волчынского, отъ тыхъ же грошей за вписане квоты двомъ пахолкомъ его млсти дали (ИЮМ, X, 133, 1695); съ городскихъ чиншевыхъ дворовъ за брамою Олейною не поступало (ИЮМ, XXIII, 5, 1712).

Цыншь, циншь, чиншь, чыншь *наз.* Чынш. оуоставляемъ ни с чого личбы не давать емѸ ѿдно с чинши а любо съ животи-

ны неоуки (Вісл., 35б); хотимъ тежъ, ижъбы тое место нашо цынъшъ каръчемный въ кажъдый годъ ... давало (КЗ, 743, 1499); цинши зъ людей моихъ побрала (КСД, 1306, 1518); шнъ шписалсѣа намъ штъ того цынъшъ платити (КВЗС, 30, 1537); Іа ... цынъшъ зо всихъ коморниковъ тамошънего домѸ выбираю (КВС, 669б, 1552); отъ тое земли костельное, на которой тотъ домъ стоитъ, платити чыншу земельного шесть копъ грошей тотъ маеть, у кого бы одно тотъ домъ у держаньи былъ (АВК, XX, 12, 1559); старшы^с братъ ... маеть с цыншов доходов имене^с сполныхъ долги шные платити (Ст. 1566, 79б); отдавалемъ за тые моркги циншъ, нижли од мене циншу брат не хотели, отдаляючи од мене тые моркги (АВК, XXXIX, 98, 1578); врадники и слуги ихъ бранемъ и вытеганьемъ на нихъ незвычайныхъ цыншовъ и податковъ пустошати и разгоняють (АВК, II, 12, 1589); шни ... волокъ супольныхъ не маючи чыншъ Іако с целыхъ платѣтъ (КЛС, 21б, 1596); то^с тежъ крол наперше^с чиншъ дават Ѹоставил з господаров, и нашли през чиншъ быт на то^с час люде^с в риме ꙗко (Бельск., 149б); шстровъ денисковски^с перве^с на цыншѸ копъ девети и гроше^с тридцати двѸхъ а потомъ леннымъ правомъ даны^с собе мели (ККСС, 110б, 1615); тое село Тороканы держати и зъ него цынши и всякіе иные доходы брати, и пожытки собѣ, якіе бы сами розумѣли, оттуль привлащати и вживати (АЗР, V, 11, 1633); Дань: Чиншъ, поборъ, заплаата чиншована (Бяр., 32); коли пытали если цесарови цыншъ дати мели, штповедиль господ исус, чемѸ мѣа искѸшаете шблѸдници покажите ми монетѸ циншовую (Зб. 255, 115б); едет до вас Демко Полущенко из товариством, которого посылаю, жебы там зостаючи дан и цыншъ выбирал (АВК, XXXIV, 174, 1660); отъ Купрея Тучка посполитого за две крамы цыншу дорочного дошло намъ шафаремъ золот. десеть (ИЮМ, I, 12, 1679); заживають ихъ людіе незбожнии в^с подводы, примѸшають до даваніѣ чиншовъ, и до инныхъ станови ІерейскомѸ неприз^своитыхъ тажаровъ (Зб. вып., 57). *Параўн.* цынщызна.

Цынщызна наз. *Тое, што і* цыншъ. на комъ не брали цынщызны, теперь выбравшы, до скрынки меское отдали (ИЮМ, VIII, 28, 1609); зъ дому гостиного цынщызны, отъ Михея Руцкого пивовара золотый одинъ и поль (ИЮМ, I, 125, 1681).

Цынъ, цень, цинъ наз. *Тое, што і* цына. продавати мають ... желѣзо, олово, мѣдь, цынъ, мосяжъ и иные рѣчи таковскіе

центнаромъ (АЗР, I, 180, 1498); даль цину своего влостного тридцатеро поголовья оловениковъ, мись и талерокъ (АВК, XVII, 243, 1539–1540); записую и дарую ему ... пенезѣ, серебро, золото, перла, шаты, ценъ, челядь невольную (РПП, 68, 1545); шаты кони быдло цынъ мед панъцеры то все деръжить (КВС, 533, 1552); што есть цыну, чотыри конви великихъ, пять мись цынованыхъ, двѣ приставки, двѣ коновки малыхъ цынованыхъ, то жонѣ моей (АВК, XVII, 407, 1556); речи свои рухомые, шаты, кони, гроши готовые, цынъ ... ей жонѣ своей на вѣчность дароваль и записаль (РПП, 186, 1556); золотори которые золото срѣбро ѡалшуютъ и межи того мешаютъ медъ цынъ або шлов ... мають быти шгнемъ караны (Ст. 1566, 12); она дей по смерти отца ихъ ... шаты, цынъ, медъ, кони ... до себе забрала (АВК, XXII, 325, 1570); маючы в себе право ... на золото, серебрьро, шаты, перла, цын, медзь, челед невольную (АВК, XXXVI, 137, 1582); полумисковъ немалыхъ ... ценовыхъ три, талеровъ цену Анкгельского двадцать чотыри (АВК, VIII, 465, 1593); шаты и ѡберы всѣакие, цынъ, медъ, кони, возы, коберъцы ... то все маеть ити в ровны^с дель межи всихъ дете^с (Ст. 1588, 281); ложокъ серебряныхъ, въ пуздрю, коштовали таляровъ тридцать, цыну, камени чотыри, то есть мись и талерокъ (ИЮМ, VIII, 208, 1593); быдло, шаты, платье бѣлое, цынъ, мѣдь ... то все дочки маются наполю подѣлить по смерти нашей (АВК, VI, 243, 1624); до того гроши готовые, золото, серебро, цынъ, медъ, шаты, вси речи рухомые и весь спратъ домовый при маетности нашей лежащей (ИЮМ, IX, 375, 1639); наприклад бываетъ іакій келихъ з сребра албѡ з цынѡ (Сакр., 11); золото, серебро, цын, мѣдь, шаты ... з собою взяли (АВК, XXXIV, 160, 1660); цыну прutowого чвертку до побеляня (ИЮМ, X, 120, 1695).

Цыперыкъ наз. *Сыць* (назва рослины). звыкли грекове до оливы и балсамѡ прикладати ... оwoщіе балсамовое, цыперыкъ, зерна вѣскѡ, шпиканард (Зб. вып., 16).

Цыпленокъ наз. *Кураня*. дано мною ... солонина ... цыплята (ИЮМ, XXIV, 26, 1712).

Цыприсовый прым. *Кипарысавы*. венец чудного цвѣту цыприсова, который принесен ѡт двора короля Автиушова (Трыст., 121); Кипарисъ: Цыприсовое дерево (Бяр., 287).

Цыркель гл. циркель

Цырокграфъ, тирокграфъ, цереграфъ, церографъ, церокграфъ, цирографъ, цирокграфъ, цырографъ, цэрокграфъ *наз. Письмовае абавязацельства, расписка.* на то мамы тирокграфъ пана Гевертовъ, въ которомъ ся окажется, яко веле тое сумы южь заплачено (АВК, XVII, 80, 1540); могутъ тэж быти доводы листовные ... чэрэз цэрокграфы под печатми и подписанемъ руки властное (Ст. 1566, 62б); урядъ, выслухавши жалобы и отпору сторонъ ... иж цырокграфу рок минуль, сказалъ присегу Марку (АВК, XXXIX, 166, 1579); листы, церографы на вшелякіе долги, хто ми винень, и привилея на имѣнья мои (АВК, II, 212, 1580); естли бы тежъ хто ... записы, церокграфы, на долги листы на заставы фальшоваль (Ст. 1588, 23); въ той же скринцы листы дей потребные, церокграфы, квиты (АВК, VI, 43, 1589); бѣжъ ... хочечы ѿн церографъ чартовскій сказит, которы^с на Адама грешного чѣлка мел самъ из себе справедливост вчиныль (Царств., 72б–73); у Стася Кяльбана мещанина Вепровского петдесят гршей так теж и тые долги у особъ певных на листи и церокграфы позычонные ему братанку моему отискивати позволяю и дарую записую и на него вливаю (АВК, XXXII, 379, 1596); штоколве на ком долгъ мѣла, ввес ѿпѣстила и записы и церокграфы вси попалила (Бельск., 328б); повѣдил же мѣл собѣ написат церокграфъ на певны^с долгъ (Стрыйк., 631); шарплю твои церографы, бомъ ѿ досыть оучиниль за долгъ Адамовъ, гдымъ былъ оукрыжованъ (Мак., 98); облики, цырографы, листы орыналы ... вси справы огуломъ до рукъ господина одъца игумена Кутееньского оддали есмо и верънули (ИЮМ, XXIII, 463, 1642); написал такии цереграфъ, бѣже млсрдныи даи заплату Іваннови пѣну моемъ (Жыц. св., 97); церокграфы его у Полоцку у отца епископа (АВК, XXXIV, 197, 1661); должником моим записы и цирографы воротил (Зб. 82, 363); ѿтдалъ емъ цирокграфъ егѡ, и ѿтбралъ ѡт негѡ пѣнѡзи (Хран., 388б); дали имъ грошей золот. сто тридцать, на которые гроши они и церокграфъ на себе дали (ИЮМ, IV, 231, 1686).

Цыруликъ, целюрикъ, церуликъ, цируликъ, цуруликъ *наз. Тое, што і цырульникъ.* писарь ... и панъ Гендрикъ Петринусъ – цыруликъ Берестейскій ... сесь мой листъ ... подписали (АВК, VI, 82, 1589); постановившисе передъ нами очевисто ... церуликъ Городенскій Щасный Бурба (АСД, IX, 433, 1593); тамъ же дей, шодши ... до нижней светлицы ... где господарь на име Юрей,

цѣруликъ Бенкгардъ мешкаетъ, дѣверы ... выбили (АВК, XX, 189, 1602); если же за несправою Іаковою вевнѣтрѣ дитѣ розерѣвати здаритъсѣ, тамъ южѣ цирѣликове на то везѣваныи, ножа заживати мѣсѣтъ (Там жа, 340); казавши целюрікови апертѣрѣ чинити, мѣжне и терпливе боль оныи ... зносилъ (Мак., 61); Крыштофъ ... рану шкодливую у голову ... задалъ, съ которое цѣруликъ кости выбираетъ (АВК, I, 311, 1646); панъ Самуель Павловичъ Бурборнъ, цѣруликъ и мещанинъ могилевскій, выпишь съ книгъ духовныхъ ... ку актикаціи ... подалъ (ИЮМ, IX, 520–521, 1646); волиѣ мѣрѣти, анижли цѣрѣликови ранѣ дати желѣзомъ ѡтворити (Зб. 259, 309б–310); для поратованя оногѣ домъ с пляцомъ ... цѣрулику и мещанину могилевскому ... даемъ и пуцаемъ (АВК, XXXIV, 91, 1656); Сольшу для цѣрулика на улечене руки (ИЮМ, I, 150, 1681); дали пушкару Дмитраку на цѣрулика золот. три (ИЮМ, II, 28, 1683); жыду неверному Гыршу, што у пана Озарынского за цѣрулика наслугуетъ, за картою пана войта, за вылечене двоухъ комендантовъ, посеченыхъ у брѣме полевой Трысницкой, дали золот. двадцать (ИЮМ, VI, 128, 1689); пушкару Кондрату Плисе, которому палцы оторвало, кгда стрелялъ на Воскресеніе, ведле фары, на цѣрулика дали (ИЮМ, X, 61, 1695); меду узяли гар. три у жыда цѣрулика (ИЮМ, XXI, 44, 1711); могѣтъ ... внѣйти до Монастырѣ ... женскаго ... ѣ. Докторове, и Цѣрѣликове, для поратованѣ здорова хорои панны (Зб. вып., 75б).

Цѣрульникъ, цирюльникъ наз. *Цѣрульнѣк, лекар.* Салышу дали на цѣрульника, што дело ногу оттерло, золот. одинъ (ИЮМ, II, 58, 1683); съ аренды кабацкой избы по 50 золот. въ годъ получено отъ цирюльника (ИЮМ, XXIV, 5, 1713). *Параўн.* цѣруликъ.

Цѣрусоперскій *прим.* *Які мае адносіны да старажытнай народнасці.* дрѣгии раз по тым за кролѣ цѣрѣсоперского ... был в ровной пригодѣ (Жыц. св., 6б).

Цыстерна *гл.* цистерна

Цытваровый *прим.* *ад* цытваръ. на подправоване меду фиалкового кореня и цытварового кореня взято за осм. дванадцать (ИЮМ, V, 109, 1688).

Цытваръ, цетваръ наз. *Цытвар.* продавати мають ... кгалкганъ, цытваръ и иншые зелья дорожшіе фунтомъ (АЗР, I, 180, 1498); купци чужіи подѣ тою мѣрою будутъ куповати ... кгалкганъ,

цытварь и иншіи зелья дорожшіи фунтомъ (АЗР, II, 77, 1510); продавати ... цетварь и иншіе зелья, фикги, розынки кошемъ (АЮЗР, I, 136, 1552); мають продавати ... квет мушкатовыи кгалкганы цетвар инъшие зелья (СДГМ, 20, 1562); продавати повинны ... кгалкганъ, цетварь и иншіе коренья дорогіе фунтомъ (АЗР, III, 257, 1580); звыкли грекове до оливы и балсамѸ прикладати ... имбѣрь, цытварь (Зб. вып., 16).

Цытованый, цитованый *дзеєпрым. ад* цытовати. мы судъ, зрозумѣвши съ тыхъ мѣйсць зъ права передъ нами цытованыхъ и читаныхъ ... позволили и допустили (АСД, I, 301, 1638); острейшого караня въ праве цитованомъ описаного заслужилъ (ИЮМ, IX, 438, 1642); тамъ же съ тою жъ конституцыею вышей цытованою отъ ксенжати его милости ставано де форо (АВК, I, 96, 1666); акъторъ водълугъ звышъ цытованого права не где инъдей, одьно тутъ у насъ враду форумъ належытое метъ повиненъ (АВК, XX, 439, 1672); право статutowое вышъ цытованый артыкуль деветнатцатый ... докладать кажетъ (АВК, I, 134, 1677); мы врадъ водле права статutowого артыкуловъ и розделовъ черезъ пленипотента стороны одпорное цитованыхъ и самое жалобы ... до Городенского враду ... отсылаемъ (АВК, I, 347, 1679); передъ тымъ врадомъ и у суду кола композити юдициі цытованыхъ ... межи обѣма сторонами зашоль (АВК, XV, 468, 1685).

Цытовати, цитовати *дзеясл. Цытаваць.* цытоваль Право съ Порадку (ИЮМ, VIII, 425, 1629); на доводъ того цитоваль право (ИЮМ, IX, 306, 1637); панъ Коськевичъ ... цытоваль зъ Саксону слово дыляцыя (АСД, I, 302, 1638); цитуючи право статutowое ... панъ Рошчина ... наказанья потребоваль (АВК, XV, 61, 1653); до тое эксцепции о форумъ за головнейшую тисеча шестьсотъ ... року констытуцию цитуючы де форо ставаль (АВК, I, 97, 1666); затымъ цытоваль право посполитое (АВК, XX, 438, 1672); неправноти позву доводечы, цытоваль право посполитое статutowое артыкуль деветнатцатый зъ розделу четвертого (АВК, I, 134, 1677); розправа чинена быть повинна, правомъ посполитымъ статutowымъ и велю конституціями, которые на вспартъе ... передъ нами цитоваль (АВК, XV, 490, 1686).

Цытра, титра, цитра *наз. Цытра.* на титрахъ на шсмъ голосов псалмы грали и спевали (Біблія, 367); милость Божая была съ нимъ такая, што на голосъ его цытры діяволь утекаль

(АЗР, IV, 497, 1615); до того Аполлона бога впроважають^s зазросливаго и лѣкъ и сагайдакъ^s, а часом тежъ и скипицѣ и цитрѣ держачого (Варл., 245); Гѣсль: Гарфа, цитра (Бяр., 32); на цытрах або на архвахъ играли которые маюг стрѣны порядком вытѣгнены (Зб. 255, 225б); стосуюг иные за^sзростливог до ристѣ котори^s забиѣтисѣ звыкль, кгда голос цитри ѣслушат (Зб. 259, 123); тѣ былъ штпровадилъ с веселиемъ и пѣснями, и з^s бѣбны, и з титрами (Хран., 48).

Цытровый *прим.* ад цытрѣ. скажи мне елис тую невѣстѣ видел на чужоложстве и под которым деревом. а он повѣдел под цытровым (Жыц. св., 2).

Цытрѣ *наз.* Цытрус, лимон. Цытри, уксусъ, хлебъ ... купили (ИЮМ, XXIV, 33, 1713).

Цытрына *наз.* Лимонны сок. купили ... цытрыны въ цукре фунтовъ два (ИЮМ, V, 140, 1688); цытрыны фунтъ, золот. чотыры (ИЮМ, XI, 144, 1697).

Цыцка, цицка *наз.* Цыцка. видель ... у Стаселя рану колотую подъ левою цыцкою (АВК, XXI, 53, 1555); видель Нечая мертвого и рану подъ цыцкою з левого боку (АВК, XXII, 146, 1555–1565); з ручницы кулею нижей грудей подъ правую цыцку его застрелили (Пін., 123, 1561); видел я возный у пана Яна Аньфоровича рану на перстях, на правой стороне вышей цыцки (АВК, XXXVI, 46, 1582); воль швца и коза, коли сѣ ѣродѣт, сем дни^s будѣт под цыцкою матки своей (Библія, 172); с^sсеть бовѣмъ молоко, и вси цицокъ кѣты вытощѣвает^s (Мак., 111); Сосецъ, а: цицокъ, ки, цицка, Персь (Бяр., 153).

Цѣкло *наз.* Тое, што і шкло. не будетъ ей прировнано злато и ни цѣкло, и ни измѣнатса за ню сосуды златые высокие (Скар. KI, 33б).

Цѣдула *гл.* цедула

Цѣгла *гл.* цегла

Цѣло *гл.* цело

Цѣлость *гл.* целость

Цѣлый *гл.* целый

Цѣль *гл.* цель

Цѣна *гл.* цена

Цѣрковный *гл.* церковный

Цѣрковъ *гл.* церковь

Цэрокграфъ *гл.* цырокграфъ

Цэсарский *гл.* цесарский

Цэсарство *гл.* цесарство

Цэсаръ *гл.* цесаръ

Цюдность *гл.* цудность

Цюкоръ *гл.* цукоръ

Цякавость *наз.* Цікавасць. **Щ**плазство: ... Збытнаа або не-
потребнаа дворность, цякавость (въ **ш**хендозствѣ) пилност^s
(Бяр., 198).

Цярь *гл.* царъ

Ч

Ч – літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук “ч” і мела лікавае значэнне 90. псалмъ чѣ (96) ѡ страшном соуде бѣжѣимъ (Пс. XVI, 97б); артыкулъ ч (90) Которого часѣ ѡт вѣровъ нашихъ ѡтзовъ быти маеть (Ст. 1588, 247); ѡтдано тѣж потом сестру их млсти панну зоѣею за пѣна дорогоста^сского року 1590 септѣмбра кѣ (23) ѣ вилни (Еѣл., 38); ѡт лѣ (31) рокъ ч (90) ѣмарль сусед и прѣдѣтел мо^с человекъ барзо добры^с ... пан валенты^с чарковски^с (Там жа, 39); Въ дне: В днь. ѡал: ч. (90) зри Во дне (Бяр., 18).

Чааніе гл. чаяніе

Чааный гл. чаяный

Чабанъ, чобанъ наз. Чабан. тую справу и тое писарство на него есьмо прѣложили, давѣши ему моцѣ посполѣ с писаромъ коруннымъ Станиславомъ Вороневѣскимъ умову с тыми чабаны и овѣчарми чинити (КПД, 9, 1553); о тыхъ людехъ сваволныхъ, которые ... шкоды немалые в побраню товаровъ купецкихъ и побраню воловъ и овецъ в чобановъ почынили (Там жа, 176, 1569).

Чадѣ, чядѣ наз. Дзѣця. чадѣ мое драгое. што се створилъ еси (Чѣцця, 31); сего ради нынѣ чадѣ послухаите мене (Скар. ПС, 156); Іѡаннъ теже тако написаль, елико прѣдѣт^с его, дасть им^с область чадѣмъ божѣимъ быти (Будны, 124); христѣаномъ, священного же каталокга и мѣрскаго чина, съ женами и чадѣ ... благодать, милость и миръ (АСД, II, 19, 1601); ижъ строфѣет^с, караеть и ѣкъ добрый пастыръ овечкѣ свою наворочаетъ, дѣлѣ того и мовить, оуфай чадѣ, ѡтпускают^с са тобѣ грѣхи твои (Калѣст, I, 56); ѣчителѣ же школныхъ чадѣмъ своимъ и прѣшелцомъ ѣбогимъ по чинѣ школ прѣмати; болницѣ шпыталъ ѣбогихъ своихъ строити церковное блголѣпіе по силѣ свое^с честно ѣкрашати (Дыяр., 154); налюбез-

неишее мое чадо, жебы досконалым был. не боисѣа (Жыц. св., 24); рек ей: чадо мое, ѿкъ тебе зовут (Зб. 752, 13); тое ночи ѿвивсѣа АлезандрѸ во снѣ еремѣѣа пророкъ и рекъ емѸ чадо Алезандре поиди во иерслимъ, и тамъ поклонисѣа бгѸ саваѡфѸ (Алекс. 1697, 26).

Чадолюбивый *прим.* Які любіць дзяцей. то есть самовластных ѿкъ чѣвколюбець Бгѣ, и ѿкъ чадолюбивый отецъ, пѸстиль ихъ ѡт себе (Каліст, I, 105).

Чадородие *наз.* Дзетанараджэнне. Апостоль рече, жена спасаетсѣа ради чадородиѣа, аще пребудеть въ вѣре и любѣви, и въ сѣтїни съ цѣломудріемъ (Будны, 876); розумъ челѡвѣчи за мерѣскую речъ почитаетъ чадородие, а дѣвство за ангельскїи животъ маеть (Там жа). *Параўн.* чадородство.

Чадородство *наз.* Тое, што і чадородие. же такъ и сѣтый станъ малженскїй при своей чести зѣ стороны вашей зоставати бѣдет, и вы чадородствомъ почтены (Каліст, I, 476).

Чадце *наз., памяни.* ад чадо. Чадца моѣ, сѣа пишу вамъ да не съгрѣшите (Будны, 173).

Чадъ *наз.* Дружына. наговорил мѣстичи виленскыи. и ганѣлевѸ чад засѣсти вилню (Віл., 441б); *weliki kniaz Jagoyła prawdu swoiu zabył, naborzde tam ne szoł, a namowił mestyczy Wilenskij, Haniulewu czad, y zaseli Wilno* (Бых., 503).

Чаемый *дзееприм.* у знач. *наз.* Той, каго чакаюць. Поклон гворю принѣвши и к ползѣ придавши млтвами млстива влѣку ѡтворила и в чаемых водворила зо всѣми сѣтми, всегда нѣѣ и прсно и во вѣки вѣком аминь (Зб. 107, 117).

Чакль *наз.* Прадстаўнік паўднёваеўрапейскай народнасці. сам се з своими волохи и чаклами до нег мѣл прилѣчити (Стрыйк., 572).

Чало *гл.* чоло

Чалый *прим.* Шэра-буры (*пра масць каня*). Княз олектъ Кїевскїй Михаль обещаць коня чалого високого з Волоскимъ петномъ (КЗ, 229, 1486); становшы передо мною Стась Бертошевичъ-Каменчанинъ и привель клячу чалую свирепу и съ колесы (АВК, XVII, 104, 1540).

Чамара, чемара *наз.* 1. Сярмяга, яка зашпїляецца пад шыю. А шаты бѣлоголовскїе, за власные грошы его справленые, меновите: шабку бобровую самородную, коштовала копъ двадцать; чамару фалендышовую, бурнатную (АСД, III, 82, 1617).

2. *Пакривала*. у той же коморе ... чемара до ложка мухѣярова, себерками подшитая (АВК, XX, 136, 1598).

Чамбуль наз. *Ваенны атрад*. отъ татарского чамбулу сталася ... шкода (АЗР, V, 226, 1689); бусурманы звыкли своими чамбулами в Малую Россию уторгати (АЗР, V, 245, 1690).

Чамлатовый гл. чамлетовый

Чамлатъ гл. чамлетъ

Чамлетовый, чамлатовый, чемлатовый, чемлетовый, чомлетовый прым. ад чамлетъ у 1 знач. третїи ризы чемлатовыи, ожерелье оксамитное безъ золота (АЗР, I, 136, 1494); реистръ на правѣ передъ нами положили ... шуба чомлетовая, сукня гвоздиковая лунская (АВК, XVII, 405, 1556); панъ Гуринъ ... побраль ... шубку дей чамлатовую ... подбитую хутромъ (Пін., 133, 1562); особно ризъ надношонныхъ, то есть мухояровыхъ, чемлѣтовыхъ, флямскихъ ... шацуетъ за сто копъ грошей Литовскихъ (АЮЗР, I, 264, 1596); которыхъ речей реестръ такїй показаль ... саянь китайчатый а саянь турецького мухаяру, жупанъ зъ серебряными кгузиками чамлетовый (ИЮМ, IX, 277, 1636).

Чамлетъ, чамлатъ, чамлять, чемлетъ, чомлатъ наз. 1. *Сукно з вярблюджай шэрси*. Шахно ... маеть королю прислать чамлатъ бурънатный (КЗ, 229, 1486); Іанъ Зелковский вышоль съ нимъ съ Турковъ ... вынесъ и съ собою ... чамлѣтѣ чорного штѣка (КСД, 275, 1516); брату Бакыеву дано ... чамлетъ за 6 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541–1542); подстаростему отъ коровану: чамлять, сафьянь, польлитры шолку, гривенька перьцу (Арх. ЮЗР, VIII-1, 82, 1552); описалися мне были тымъ же записомъ своимъ на тотъ же рокъ отдати водле рейстру отца своего на рыдванъ чотыры копы грошей, а на чамлетъ чотыры копы грошей (АВК, XXI, 176, 1556–1557); в которомъ возе было ... мухаяру два поставы целые, чамлету поставъ целый (Там жа, 342, 1558); мухояру Турецкого штукъ 17 и полштучковъ 2 ... чамлету безъ воды штукъ 10 за копъ 30 (АСД, III, 305, 1583); ризы чемлету чорного, за деветь копъ грошей Литовскихъ (АЮЗР, I, 264, 1596).

2. *Выраб, адзенне з такой тканіны*. чомлатъ мой синий зъ колнеромъ одомашки бурнатное (АСД, VI, 14, 1522).

Чамровый, чемровый, чомровый прым. ад чамръ. Гамъзе копа жъ на страву, а сукно такое жъ, а шуба чамъровая (КЗ, 265, 1487); Бойрашу 4 копы грошей зъ скарбу, а шуба чомъровая

въ Зелъка (Там жа, 274); за шапку чомровую золот. два и асмаковъ пятнадцать (ИЮМ, I, 235, 1682); шапъку кармазыновую кгарловую дали золот. чотыри. Кгдыжъ были купили ему чемрову, теды не принялъ, то продали (ИЮМ, VI, 80, 1689).

Чамръ наз. *Вырабленая шкура пушинога зверя.* до подшытыя жупана два хребта лисихъ и чамра (ИЮМ, VI, 131, 1689).

Чанъ наз. *Чан.* шлыки черленых два, котел, чарку, опанчу, а чан кагору турецьского ... даровал так менил (ИЮМ, XXXII, 110, 1578); чановъ пивныхъ великихъ два, квашня пивная, коштовали по грошей сороку (АВК, VIII, 466, 1593).

Чапка наз. *Шапка.* Петръ Гаргунъ, будучи зазванъ ... о отняте сукъни, кожуха, чапъки ... не сталь (АВК, XXXIX, 133, 1578); менилъ себе шкоды ... в жене его саянъ, который коштовал копь чотыры, однарадокъ сини люнский ... чапка аксамитна (АВК, XXVI, 68, 1582); то есть маеть дати имъ замужъ идучы по сукни верхней сукна люнского, по чапце аксамитной (АВК, XXIV, 406, 1583); побраль себе ... чапокъ бобровыхъ зеньскихъ две (АВК, XX, 298, 1631); же въ томъ невиненень [!] пану Андрею Ейсимонту, на томъ, яко ... пана Миколая Ейсимонта не билъ, чапки не грабилъ (АВК, I, 321, 1646); за роботу чапки зъ додатками заплатили (ИЮМ, XIII, 133, 1699).

Чапковане наз. *Дзаянне на дзаясл.* чапковати. частокрот на спотканю з паны миѠл их запомнившисе хотъ кго друкги^с чапкованем почстил (Еўл., 144).

Чапковати дзаясл. *Кланяцца.* хтѠл то мет на хоругви над гробэм его. Ѡмъ был добре вѠдом влодымира и не Ѡчинил того ... с пыхи Ѡке^с не чапкуючи пану троцкому (Еўл., 28).

Чапля наз. *Чапля.* шоль есми черезъ сеножатку его зъ лукомъ до реки стреляти чапли (АВК, XVII, 377, 1541); и зомлѠлаѠ чаплѠ часом Ѡстреба Ѡбивает (Стрыйк., 485); ЕрѠдїй: Птахъ подобень БоцѠнѠ або чапли, жіеть на воднистыхъ мѠстцехъ (Бяр., 282).

Чапникъ наз. *Той, хто шые шапки.* Я Яско Степановичъ, чапъникъ, мещанинъ Пинъский, вашмости враду жалосьне жалую (АВК, XXVIII, 202, 1645).

Чапницкий прым. *ад чапникъ.* якожъ я ... робыломъ у него товаръ чапницкий польский ... презъ который часъ вольны зробиломъ само пять робечи каменей полсема (АВК, XXVIII, 203, 1645).

Чапракъ наз. *Пакрыццё сядла*. чапракъ пулшкарлатный коштоваль золотыхъ трыдцать (АЗР, I, 250, 1616).

Чара наз. *Чара*. да чара аспидна, серебромъ обложена (АЮЗР, II, 124, 1509); гнатиса повелел^s іосифъ за братиено своею для чары (Скар. КБ, 81); у великой чарѣ позлотистой зъ ушицами гривень 12 и поль (АСД, III, 290, 1587); чара великая серебряная, у которой было гривень десеть (АЮЗР, I, 265, 1596); казал емѸ головѸ *ѸтѸт*, а зо лба его дал чарѸ *Ѹробит* (Стрыйк., 444); так зложивши прѸдко мѣхи на землю *Ѹтворил* кожды^s сво^s которы^s перешѸкавши почавши *Ѹт* старшо^г ажъ до меншого, нашол чарѸ в мѣхѸ вениѸминовом (Бельск., 316); опись свой, то есть: лихтаровъ серебряныхъ два, чара великая серебряная (АВК, II, 45, 1617); речи мои рухомые ... котелокъ серебряный, чара уроблена, нова, з гербомъ моимъ (ИЮМ, XXIV, 229, 1635); Николае сѣты^s вынѸвши изо пазѸхи чарѸ налил в ню воды и елеѸ (Зб. 81, 173); поставилесь серебрянѸю чарѸ. которѸю берѸчи ІѸсифъ в лѣвѸю рѸкѸ пальцемъ билъ по ней (Хран., 706).

Чари гл. чары

Чарка наз., *памяни*. ад чара. ее дей милость ... скрынъ 9 узяти рачила, у которыхъ были властные речи небощика отца и небощицы матки моее, то есть: ланцуги золотые, золото ... кубки, чарки (АСД, IV, 235, 1569); которы з нею немало убору побрал ... полотна кужелного локот дватцат, пса дворного, чарку меденую (ИЮМ, XXXII, 37, 1578); скарбу побрано ... жупанъ акъсамитъный чарный ... чарка серебряная великая (АВК, XXXVI, 75, 1582); мисъ мѣденыхъ двѣ, патели мѣденыхъ двѣ, чарокъ мѣденыхъ побѣляныхъ пять (АВК, VIII, 465, 1593); привилья на маетности, то есть ... чарка серебряная во двѣ гривнѣ коштовала золотыхъ двадцать (АСД, I, 250, 1616); чарокъ серебряныхъ великихъ две, серебра розного ломаного и перстневъ гривну (ИЮМ, VIII, 360, 1620); другихъ грошей, которые жона моя брала и чарки серебряное, не ведаю (ИЮМ, IX, 303, 1637); въ той же шкатуле грошей готовыхъ было осмънадцать талеровъ левковыхъ, лыжекъ две серебряныхъ, чарка серебряная, кубьковъ два серебряныхъ (ИЮМ, XVII, 191, 1663); пана Понятовского братина серебряная и кубечки зъ чаркою, которая у паламара въ девяти битыхъ талерахъ (ИЮМ, IX, 423, 1686); за направене чарки серебряной дали осм. (Там жа, 182, 1692).

Чарнило *гл.* чернило

Чарнецкий *прым.* Манаскі. Сотникомъ и бирчимъ всимъ, сотень пятнадцати, ведлугъ росказаня п. войта, абы переписали вси сотни, веле есть домовъ, не минаючы жадного юрздыкъ ксендзовскихъ ... шляхецкихъ и жыдовскихъ и чарнецкихъ (ИЮМ, XIII, 64, 1699).

Чарнокнижникъ *наз.* Тое, што і чорнокнижникъ. гилдебрандинъ папѣжъ на соборѣ бриѣинскомъ, не толко за ... чарнокнижника, и некромантика, але и за еретика *шт* вѣры католицкой *штл*ченногго есть почитаныи (Апакр., 64б); чарнокнижники чинѣт дивовиска (Зб. 261, 214б); сам се Хстом назвал, которы^с всюды по селах ходѣчи дивы чары ... справовали, накшталь чарнокнижников (Стрыйк., 620); Нумма помпилишъ втори^с крол римски^с был велики^с чарнокнижник и наѣки звѣздохетские ъмѣл (Бельск., 146б); нумма помпилишъ втори^с кроль римски^с был велики^с чарнокнижникъ и наѣки звездочетские ъмѣль (Рым., 78б); которие, всюды по селах ходѣчи, дивы, чари и гусли, ѣкиес справовали, накшталь чарнокнижников и ѡблуды ѣкиес лотровские накшталь ѡмерлых воскрешали. рыбы пѣщаючи до калюж болотных, где их ѣкъ живо перед тымъ не видано (Хр. польск., 14б–15); *шн* ... чарнокнижника такъ барзо выбил, ижъ черезъ много годинъ был ѣкъ ѡмерлы^с (Зб. 107, 127б); што се не звыкло притрафѣт ѡдно людымъ злосливымъ ѣко чарнокнижникомъ чаровникомъ (Зб. 255, 4); *шдин* египтѣнин ... не могучы през е^с цноту и статечност и вѣрѣ ку мужеве ѡжыт, шол до чарнокнижника мовѣчы (Зб. 752, 489б); слышачи то цесарь, спытаеть чарнокнижника (Пралог, 614б).

Чарнокнижный *прым.* Тое, што і чарнокнижский. Вставши теды, пошли до одной ѣскини в^с глѣбокой пѣщи, бѣдѣчей, в^с которой мешкаль мѣж^с нѣѣкѣй чарнокнижною наѣкою бавачисѣ, и фалшѣ балвохвалского велце горячѣй ѡборонца, на имѣ Февда (Варл., 262).

Чарнокнижский, чарнокнизский *прым.* Чарнакніжны. Рокѣ нѣ. клавдиѣ дѣ в мѣсте едесе погане ставши се хрстиѣны вси книги свои чарнокнизские чаровничие звѣздарские, и практычныя попалили шкоды в том не жалѣючи (Бельск., 211); селивестръ ... был петакгогом ѡтоновым и роберта кролѣ французского, тыи емѣ дали бискупство в равенацѣи, аж папежом зостал,

з чарнокнижскои наѣки бѣдѣчы папежом пытал чорта, долго ли бѣде на папезствѣ (Там жа, 394б); ѡказѡючи дрѡго^с братии на-смѣвалсѣа з него. Берозѣс пише в книгах третих иже тот хам ѡбиралсѣа ѡколо наѣкъ чарнокнижских, и чаровничих; длѣа чоѡ был назван розоастел (Стрыйк., 415–415б); тотъ гробъ бѣдованъ ѡд Анѣны и Мамври брати, котори презнаменитост^с наѣки чарнокнижскои, преднѣйшими были на ѡнѣ часѣ оу фараѡна (Мак., 15). *Параѡн.* чарнокнижный.

Чарнокнижество, чарнокнизство, чарнокниство наз. *Тое, што і* чорнокнижество. анѣтихристь бѣдетъ некоторы^с чѣвкъ ѡт дѣвола въпроважоны^с, чарами и чарнокнижеством ѡпатрены (Унѣя, 32); коли хто томѣ выражает чѣтъ комѣ не мает выразат, тѣм приналежит болвохвалство, чарнокнижество (Зб. 261, 213б); хто през чарнокнижество дѣволаѣ присегает (Там жа, 214б); нектонав крол египетски^с котори^с теж межи мѣдрци ѡдним поличон, кгдаж наслѣдовал ѡченѣа великоѡ звлаща ѡколо звездарских наѣкъ, албо чарнокнизства (Бельск., 169б); зошлосе велми мног люде^с, почал перве^с чарнокнизством своим диѣволов взыват (Там жа, 213); если за его помочю покинѣ чарнокниство и до твоее слѣжбы се ѡдам. скоро то вырекѣ шатан зникнуль (Зб. 107, 128); ѡт молодости ѡною сѣа наукою бавил и чарнокнижеством (Зб. 752, 197); помните што то^с реклѣ чорнокниж^сникѣ, ижѣ то бытъ чарнокнизством жаднымѣ и моцью боговѣ вашихѣ не может абисѣте мнѣ чаровѣ жадныхѣ не причитали (Пралог, 614б).

Чарнокнизский гл. чарнокнижский

Чарнокнизство гл. чарнокнижество

Чарнокниство гл. чарнокнижество

Чарноризецѣ наз. *Тое, што і* черноризецѣ. старалсѣа той злы^с пан ѡ то на^сболше абы законные люди а чарноризцы выкоренил (Зб. 752, 72).

Чарноризица наз. *Тое, што і* черноризица. Евдокиѣа ... всю маетност свою раздала ѡбогим и недостатним. А сама чарноризецею зостала (Зб. 752, 114б).

Чарный прым. *Тое, што і* чорный. Тымѣ же обема отписаль сукню утерфину чарного съ пугѣвицами серебрянными позлотистыми (ИЮМ, ХХХ, 4, 1577); скарбу побрано ... жупанѣ акъсамитъный чарный ... чарка серебряная великая ... кубок позлотистый, цыны мис великих шесть, полумисковѣ шесть талеровѣ

дванасте (АВК, XXXVI, 75, 1582); зсѣвши, великіи кнѣзь паль на колѣнах пред образомъ Хрѣстовымъ, написанномъ на хорогвѣ чарной болшого полку и помолился, мовячи (Мам., 181); были так чарные ꙗко тые што mezi чарными легают (Зб. 259, 526); то песь чарны^с станѹль предо мною, а не моглем се поклонити (Пралог, 644); для его милости п. пулковника Стеткевича купили три скуры чарныхъ (ИЮМ, XVII, 2, 1710).

Чароване *гл.* чарованье

Чарование *гл.* чарованье

Чарованый *дзеерым.* ад чаровати. отъ кого и черезъ кого такое чарованье се стало и якимъ способомъ чаровано? (АВК, XVIII, 310, 1630).

Чарованье, чароване, чарование *наз.* Варажба, чарадзейства. цѣри перские. ѡтложивше чарованиѹ пришли к хсоу (Чэцця, 283б); вчинили сѣть они такожь чарованиемъ Египетскимъ (Скар. КІ, 15); приведет ꙗкогос чѣка волхва в чорнокнижствѣ и в чарованю и в^с кѣкглѣрствѣ все злое оумѣючог (Каз. Кір., 124); ꙗкожь нѣкоторые мещане видели многое чарованье ѡное марѣмки (Барк., 157б); учинки тѣлесные, якоже: чужоложество ... идолатріе, чарованя, лихварства, гнѣвъ, попудливость, запалчивость (Пыт., 86); земенинь его милости въ той шкоде своей, въ чарованю подданого пана Славского Бориса Словиновича постигнувши и оногo поймавши, и до села Курковичъ привель (АВК, XXXVI, 265, 1622); Влѣхвованіе: Чароване (Бяр., 21); коли его превротныи бѣгоубицы жидове в такомъ его чарованю вѣдели (Зб. 81, 147); его превротныи ... жыдове в такомъ его чарованю видѣли (Зб. 752, 62б); дрѹгие ему приѣтели еще радили мовечи. чарованиѹ се ѡт хрѣстиѹн научиль, которіе ему се в спросных паннахъ поводит (Пралог, 528б); его превротныи бѣгоубицы жидове в такомъ его чарованю видѣли (Зб. 82, 192б).

Чаровати, чаровать *дзеясл.* Чараваць. рече к неи, чаруи и възбуди ми его же ти повѣлю (Скар. ПЦ, 59); внегода чаровала жена Ѵзрела Самуила, и крикла гласомъ великимъ (Там жа, 59б); не мов ижем в ночи пополнал в^сшетеченство, ал^сбо чароваль, или иное злое оучинив (Каз. Кір., 159б); ѡны^с чарнокнижник, которы^с емѹ ѡ цесарствѣ чаровал, Ѵже был ѡслѣн на патриаршество поднесены^с быт не могль (Бельск., 346б); анектанав ... Ѵхвативши теды птаха морского, почаль над нимъ чароват (Алекс., 3);

ижъ розными и розмаитыми способами многіи з^с людій дѣшѣ свои затрачаютъ або розбиваючи и драгѣжачи, або крадѣчи и забиваючи, або чарѣючи и лихвачи, або оупиваючися и нечистотѣючи, або иншіи такіи своволюенства пополняючи оумирают^с (Каліст, I, 67); тая попадѣя пана маршалка чаровала, яко то звыкли чаровницы чаровать (АСД, III, 122, 1631); Лавринъ Конѣдратовичъ вызналъ, ижъ подѣ тотъ часъ, якъ Харко шукалъ зѣ слугами мескими дитяти въ дому Ивашка, его, Харка, малжонька на матку мою слова такіе же вы чаруете и ворота выскробалисте (ИЮМ, IX, 300, 1637); тым его болше^с ѡбвинѣли ижъ чарует (Зб. 752, 421б); ѡбачили то вси и епскпѣ самъ и тым его болше ѡбвинѣли ижъ чарѣе (Зб. 82, 52).

Чаровникъ наз. *Варажбит, чарадзей.* зараз мовит сам избавител, прійдѣ до вас в сѣдѣ, и бѣдѣ свѣдомѣ скорым на чаровникѣв, и на чѣжоложникѣв (Каз. Кір., 8б); выкопали египтѣне ѡколо реки водѣ пити. И ѣчинили такъ и чаровники чарами своими, а сердце фараѣнови затвердѣло (Біблія, 114); рижеѣшъ попѣ был сын тебуга чаровника, котори^с то тебугъ през чари свои напѣстил хоробы на грецкии во^сска з которой мнозство померло, аж попѣ дочку воротит мусили (Тр. гіст., 70); Египтѣнинъ нѣакій распѣстный бѣдѣчи ѡпанованѣ млстю ѡднои бѣлои головы оуродивои, а к^с томѣ мѣжатою, гды ей дѣла в^сстыдѣ и чистости ей до малжонка своего Парфеника не могъ намовити, шол^с злосливец^с до чаровника мовѣчи (Мак., 12); въ Слонимѣ есть хлопѣ, которого зовутъ ворожбитомѣ: тотъ хлопѣ повядаетъ великимѣ чаровникомѣ (АСД, III, 135, 1631); злый чѣвк^с абовѣм^с нѣакій и чаровникъ пришедши, ѡ хрстіанской вѣрѣ и наѣце з нимѣ розмовлялъ (Варл., 191б); Влѣхвѣ: влѣшебник: Чаровник, ворожбитѣ, вѣщок, заклиначѣ, чорнокнижникѣ (Бяр., 21); ѡнъ еще незбожныи з молодых лѣтъ чаровникѣ был из чаровницкого домѣ (Зб. 81, 147); климентѣ далѣ знатѣ цесарови: ижъ гордиѣна чаров^сникѣ ѡны^с ианури^с звелѣ и жону его (Пралог, 608); жидове ... зрозѣмевшы его чаровничие хитрости іако бывшы и сами чаровниками, пророковали чарами емѣ греческое царство (Зб. 82, 192б); z toiu z soroczkoiu pani Szczytowooy byli u iakohos znachora, a poprostu czarownika, za Biekcoiu żywuczoho (ИЮМ, VI, 320, 1687).

Чаровница наз. *Варажбитка, чарадзейка.* таѣ девка была ѡдное паней з Локве, котораѣ была великаѣ зелеиница, чаров-

ница болшей ніжли иные ведьмы (Трыст., 59); не на голос тоеи чаровницы самоил се указалъ, але богъ то сам учинил и пророка выслал (Біблія, 353); всѣкож хотѣ правдиве сѣ самоил светый указалъ той чаровницы, не сталосѣ то моцью чаров (Там жа); кгда насонъ приплынул до колхис был ... и важон ѡт короля понтског ѡеты а ѡт медеи чаровницы дочки королевское был замилван (Бельск., 79б); приѣдут теды ѡбачат перстенок в гѣбѣ золоты^с, которы^с собѣ ѡнаѣ чаровница вложит казала по смерти [!] (Там жа, 391б); въ мѣстѣ его королевской милости Слонимѣ поймано было и до замку Слонимского до везенья дано вѣдму чаровницу (АСД, III, 114, 1631); але ѣкѡ коли валаамови радѡчомѡса бѣса не бѣсь але бѣѡ ѡтповѣдалъ, такъ тежъ не на голосъ тоеи чаровницы Самоиль се оуказал (Хран., 239); всѣкожъ хотѣ правдиве Самоиль сѣтый оуказалъ той чаровницы не стало сѣ то моцью чаровъ (Там жа); правдиве сѣ самѣль ст. указал той чаровници. не сталосѣ то моцью чаровъ (Выкл., 72); заби^с чаровницѣ тую, котораѣ побунтовала мѣсто (Зб. 82, 431); чи не вѣривъ сномъ; чи не оудавав^{сѣ} до Чаров^с, и Бавъ Чаровнѣць (Зб. вып., 43б); первое приказане ... кажетъ намъ, абысмы ... оудаван^{сѣ} до Бавъ, Чаровнѣць, Кѣшен^ѣ, на Стрелѣ присѣган^{сѣ} ... выстерегалисѣ (Там жа, 104).

Чаровницкий прым. 1. Ад чаровникъ. ѡн еще незбожныи з молодых лѣтъ чаровникъ был из чаровницкого домѣ (Зб. 81, 147); ѡн незбожныи еще з молодых лѣтъ чаровникъ был из чаровницкого дому (Зб. 752, 62–62б); ѡн еще з молодых лѣтъ чаровником был, и з чаровницкого тежъ ест домѣ (Зб. 82, 192б).

2. Тое, што і чаровничий. жалобу нашу доносимъ на мѣщанина мѣста Полоцкого Василя Брикуна ... рѣзалъ стѣны умысломъ и похвалками своими чаровницкими немилосердными (АСД, I, 339, 1643).

Чаровництво наз. Варажба, чарадейства, чараўніцтва. даны^с емѣ был до наукы философской за педагогга маѣим которы^с чаровництво свое плѣщем философии подкривал (Бельск., 274б). *Параўн.* чаровство.

Чаровничий прым. Які адносица да чараўніцтва, звязаны з чараўніцтвам. езекиѣ ... пристерегал сновъ, бавилсе вещьбою, чаровничим наѣкам служил, мѣль при собѣ чернокнижники и чаровники (Біблія, 511); Рокѣ ѣс. клавдиѣ дѣ в мѣсте едесе

погане ставшисе хрстиѡны вси книги свои чарнокнизские чаровничие звѣздарские, и практычныя попалили шкоды в том не жалѹючи (Бельск., 211); ѹказѹючи дрѹго^с братии насмѣвалсѡ з него. Берозѹс пише в книгах третих *иж тот хам ѡбиралсѡ ѡколо наѹкъ чарнокнизских и чаровничих, длѡ чо^г был назван розоастел. и ѡкобы в то^с час ѡтца пѣѡного мѣл ѡчаровати* (Стрыйк., 415–415б); жидове ... зрозѹмевшы чаровничие его хитрости ... пророковали ему чарами кгрецкое црство ѡсѣсти (Зб. 81, 147); провель сѣты свои през огонь в^с долины венони. пристерегалъ сновъ бавилсѡ вѣщью чаровничимъ наѹкамъ слѹжилъ (Хран., 347б); жидове ... зрозѹмевшы его чаровничие хитрости ѡко бывшы и сами чаровниками пророковали чарами емѹ греческое царство ѡсѣсти (Зб. 82, 192б). *Параѹн.* чаровничий у 2 знач.

Чаровный *прим.* *Які мае магичную силу.* ѡнаѡ марѡмка ѹлезши ѹ лазню студенѹю, голову ѡткрывши волосы распѣстивши, печкѹ розметала, чаровные поганские слова говорила, проклинала ѡбема рѹкама назадъ кивала, ноги свои везала, иного много зла поганства творила проклинала абы жива не была (Барк., 157б); парѹ мѹжчизнѣ до ѹха е^с чаровнии слова подавали, але ничего не помогло, и так долго нѣмою бѹдѹчи ѹмерла (Бельск., 301); ѹзлоношеніе, или оузоношеніе, ѡбвѣшенъе на выи, чаровное ношенъе (Бяр., 178).

Чаровство *наз.* *Тое, што і чаровництво.* тое признаваю не чаровствомъ но силою богов моих (Зб. 752, 24).

Чародеание *гл.* чародеяние

Чародеецъ *наз.* *Тое, што і чародей.* Жез^{ль} ѹ змию обрѡтилсѡ потомѹ же вчинили чародеици египетскиѡ (Скар. КВ, 14б); вделаша потомѹ же чародейци египетские чародеаниемъ своимъ (Там жа, 15б); Саѹль же тогда погубил^с былъ в земли своеи всехъ вол^схвов^с и вес^сцевъ и чародеицевъ (Скар. ПЦ, 59).

Чародей *наз.* *Чарадзей.* К томоу домѹ дѡволи не приступѡт. а чародѣи не оувоидоут (Чѣщя, 132б); гсѣ ... не велить проскѹрѣ приимати ... ѡт чародѣевъ. ѡт кривого сѹдье (Там жа, 362б–363); лукавиі же, повѣдаеть, человѣци чародѣе преуспѣютъ на горшее (Пыт., 32); таковыми соутъ мытникѡве, розбойникѡве, мѹжобойцы, злодѣеве, пѣѡницы, чародѣеве, вшетечникѡве ... и иншіи тымъ подобныи злочинцы, которыи сѡ в^с болотѣ спросныхъ

нечистѡт сихъ валають, всехъ тыхъ свинопасами писмо Бжее называетъ (Каліст, I, 14); ты жыдовски^с чародею Іак насмевалсѡ еси с панства моего (Зб. 752, 24б); црѣ ... призвал зараз всихъ своих мѡдрых вѣщковъ и чародеевъ и радилсѡ (Там жа, 28б); ѡна ... длѡ неплодства такъже вѣщкомъ и чародѣем выдала великѡю маетност (Зб. 82, 133); чародѣе през сатанѡ, старатисѡ звыкли .ѡ. О вѣдомость рѣчей потаемныхъ (Зб. вып., 105б). *Параўн.* чародеецъ, чародейникъ.

Чародейникъ наз. *Тое, што і* чародей. были тамо злостники а чародѣиници. Іаннашъ да аммброс и чинили теж дивы которые чинил моисей. и держали ихъ египтане как богов. але иже дивы которые чинили не были ѡт бѣга (Пак. Хр., 20); да не будет^с посреди вами чародеиникъ ни зак^слинатель ни волховъ (Скар. ДЗ, 37); людие ... послухали суть чародеиниковъ и ворожбитовъ (Там жа); позвал^с же есть фараонъ мѡдръцевъ и чародеиниковъ (Скар. КВ, 15); чародеиниковъ не бѡдете живити (Там жа, 41б); не обедуи с мужомъ завидливымъ, и ни пожедаи браш^сна его. Понеже яко чародеиникъ или ворож^сбитъ, догадыватисѡ будетъ о томъ чего же не вестъ (Скар. ПС, 35); манасѡ ... чародеиники, и гадачи, и вес^стце, и ворож^сбиты дер^сжалъ ѡ себе (Скар. ЧЦ, 230–230б); третій грѣхъ есть жидовъ и всих бусоур^сманъ ... четвер^стыйи грѣхъ волюховъ. То есть, чародеиниковъ, которые бѣсомъ вѣрѡють (Будны, 6б); тежъ чародеиници и чародеиницѣ вѣдьмы и ворож^сбиты противу того слова грѣшатъ, хотяжъ пакъ часомъ на ихъ шептанье люди и скотъ здоровы бывають (Там жа, 19); того Бориса Словиковича, яко чародейника, съ тыми всими чарами тивуну его пана Славского Павлюку Шевавце ... припаручили (АВК, XVIII, 263, 1622); которого чародейника, Бориса Савиковича, копа, бачечи быть виннымъ ... спаленемъ огнемъ осудила и на экзекуцыю скуточную до владу моего отослала (Там жа, 264).

Чародейница наз. *Чарадзейка.* ты веси елика ѡчинил^с ест Саѡль и Іако погубил^с в земли всехъ чародейницъ (Скар. ПЦ, 59); тежъ чародеиници и чародеиницѣ вѣдьмы и ворож^сбиты противу того слова грѣшатъ, хотяжъ пакъ часомъ на ихъ шептанье люди и скотъ здоровы бывають (Будны, 19).

Чародейный прым. 1. *Чарадзейны, магичны.* иже жидове тое мѣстце кде хсъ народилсе ѡт оного часоу потом черес долге часы ис зависти мели за мѣстце нечисте чародеине а проклѡте

(Валх., 58б); мѹжь или жена они жебы имели духа чародеинаго или вещаго, смерсѹтию да ѹмрутъ камениемсѹ да побьють ихъ (Скар. КЛ, 40); чародеинаго ѹмениа приложены были посмева-ниа (Скар. ПБ, 26). *Параўн.* чародейский.

2. *Ад* чародей. Тогда приступи к нему жена чародеинаа (Скар. ПЦ, 60).

Чародейский *прим.* *Тое, што і* чародейный у 1 *знач.* жало-валь Гошко Ескевичъ ... на подданого ... зѹ намовою чародѹйскою (АСД, I, 295, 1636).

Чародейство *наз.* *Чарадзейства.* да сотретса всакаа. не-приазнѹ. всакъ недѹгъ и чародѹйство дыаволе (Чэця, 13); не годитса во сны веровати ни в чародеисѹтва (Скар. ІС, 55); манасиа ... полонъ былъ чародеисѹтва (Скар. ЧЦ, 230–230б); (абы позвы свои давали) ѡ квалтъ в местех нашихъ, ѡ розбоѹ по дорогахъ, ѡ злодеѹство, ѡ фалшь, ѡ пожогѹ дому, або гумна, ѡ чародеѹство (Ст. 1588, 167); прыточыласе перед мене справа за жалобою Станислава Садовского на наймитку его Луцу Юрев-ну о чародейство (АВК, ХХХІІ, 101, 1596); написано ти естѹ всакое вшетеченѹство ... все сѹровство, и блюзнѹрство и чародеиство, и злодеиство (Каз. Кір., 157); Ведлѹгъ дѹха ходите, а пожадливос-тей телесных не выполняйте: явныя засѹ сѹть оучинки телес-ныя, которые сѹть чѹжоложство, вшетеченство, нечистота, збы-токъ, балвохвалство, чародѹйство, неприазни, свары, зазрости, гнѹвы, звады, розерванье, погоршена, ереси, ненависти, забойства (Варл., 88б); ѹже и цесар карал ѡ тое чародеѹство (Зб. 752, 372); есми мѹль зас правѹ з оным жыдомъ проклѹтымъ, которог ѹже и цесар карал ѡ тое чародѹѹство (Зб. 82, 30); невѹсты еднакъ особливе сѹть вѹ пеклѹ, для нечистоты для збытечнаго оуби-ранаса, для затаеніа грѹховъ на сповѹди, и для чародѹйства (Зб. вып., 42). *Параўн.* чародеяние.

Чародеяние, чародеание *наз.* *Тое, што і* чародейство. ча-родеание лѹживое, и сны чинащих безаконие суетны сѹть (Скар. ІС, 55); вделаша по томѹ же чародеици египетѹские чаро-деаниемъ своимъ (Скар. КВ, 15б); несть бо чародеаниеи во Ізраи-ли, ини волѹхованиеи во сынехъ яковлевыхъ (Скар. ЛК, 51б); они ... чинаху чародеіаиа и волѹхованиа (Скар. ЧЦ, 220б–221).

Чарочка *наз., памяни.* *ад* чарка. чарочка серебряная [кошто-вала] золотыхъ три (АСД, I, 252, 1616); фляшу полкгарцовую на го-

релку и чарочку шклянную купили за осмак. шесть (ИЮМ, V, 51, 1688); чарочка и шклянка, осм. два (Там жа, 61).

Чартовский *прим.* ад чартъ. бѣтъ ... хотечы ѿн церографъ чартовскій сказит ... справедливост вчиныль (Царств., 72б–73); взложил на него королевскѣю коронѣ, на которо^с был чартовски^с болванъ, ѿн ю скинул з головы и потоптал (Бельск., 41); то теж фиктѣра власнаѣ. нашо^г ѣживанѣа великои вечери ... иж нас з неволи чартовскои вывел (Там жа, 54б); кгда се ѿбачили ѿтकिनѣли ѿт себе балваны чартовские (Там жа, 73б); попов насажал до вааловог набоженства, а иѿсафат предсе не дѣфал чартовскомѣ набоженствѣ (Там жа, 120); хори девиць приѿздо-бенныхъ квѣтками цнот сѣтыхъ и всѣ заправѣды ѿкрѣтенства чартовские розорвали (Зб. 259, 442б); поведас ми дѣвко што ты зараз есть. вижѣ иж великіе речы чартовские чыниш (Зб. 752, 240).

Чартъ *наз.* Тое, што і чортъ. тых людей ... чарта хвалѣтъ, чарамъ верѣтъ (Царств., 79); тое зачатие з чарта ест небеспечное (Зб. 259, 529); хвала тебе сѣне бѣжий, ижес моей мдлой невестей плоти такое звытѣство даровать рачиль, ижемъ чарта и покѣсы его свестъ, и боѣзни его силою твоею перемогла (Пралог, 657); рекль гдѣ бѣтъ през неѣкое зѣѣвене до чарта ѿного (Там жа, 660б).

Чаръ *гл.* царъ

Чары, чари *наз.* 1. Чары, чараѣнѣства, вядѣмарства. ѿнѣ ... там през чернокнижский чари дѣѣволов взывал (Алекс., 1); которые въ одной радѣ были сѣ здрадцою нашимъ сѣ Глинскимъ, догонили насѣ, повѣдаючи намѣ, ижѣ тотѣ здрадца нашѣ брата нашого зятя вашого, Александра короля сѣ того свѣта своими чары сослалѣ (АЗР, II, 43, 1508); вчинити теже хотеша чародеици египетскіе чарами своими абы вывели блошице и те возмогоса (Скар. КВ, 17); анѣтихристѣ бѣдетѣ некоторы^с чѣвкѣ ѿт дѣѣвола въпроважоны^с чарами и чарнокнижствомъ ѿпатрены (Унѣя, 32); ѣчинили такѣ и чаровники чарами своими, а сердце фараѿнови за-твердѣло (Біблія, 114); жена нѣкотораѣа именем велеша, которѣю в мѣсте трои мѣли за богиню, владѣла през чари морскими невалности таѣа розгнѣвавшиѣа пѣстила на море хвилю (Тр. гѣст., 69б); неспособность^с оуоставичнаѣ мѣжа албо жены до выконанѣа справы малѣженское, докладаемъ оуоставичнаѣа, бо можетѣ под час хто през чары оучинѣти немощнымъ которого з малжонковъ в малженстве мешкающого (Навука, 176); Орина ... срокгости караня,

въ праве посполитомъ описаного, занедбавши частокротъ смелость брала и важилась, снатъ чары строечи предъ очима ихъ, детокъ и швакгра (ИЮМ, IX, 293, 1637); Вльшба: или волшебба, ворожка, чары (Бяр., 21); чи не вѣривъ сномъ; чи не оудовав^сса до чаров^с, и бавъ чаровнѣцъ (Зб. вып., 43б).

2. *Сродкі, якімі карыстаюцца чараўнікі, ведзьмары.* естли бы тот злоде^с в онои муце длѣ чаров спал а муки не чул а тые чары были бы при немъ на^сдены Ѹв устехъ ... тогды навѣзки не повинен ему дати (Ст. 1566 I, 102); естлибы тотъ злоде^с в оно^с мѣце длѣ чаровъ спалъ а муки не чѣлъ а тые чары были бы при немъ на^сдены Ѹв устехъ або на голове Ѹ волосехъ под пахами або где инде тогды навезки емѸ не повиненъ дати (Ст. 1588, 540); тая Вечорковая возная дала ей чары: кость, песокъ и гвозде, браное на могилѣ въ селѣ Высокомъ (АВК, XVIII, 305, 1629).

Часемъ *присл.* *Тое, што і часомъ.* которые до такового часем шаленства приходѣт же и родицов се власных подчас запирают (Зб. 261, 162); рекль до него старец. Іакъ се маешъ брате а шнѣ штповѣдивъ до тых мѣсть за молитвами добре. а старец не наездчают ти мысли, а шн рекль часем такъ есть (Зб. 107, 202).

Часникъ *гл.* чашникъ

Часництво *гл.* чашництво

Часнокъ *гл.* чеснокъ

Часный *прим.* *Своечасовы.* Бо Іако шт подданных мають час^сные доходы, такъ опѣть мають имъ о духов^сных промышлѣти, але и тому повинаватеству своему Господари не чинѣть досыть (Будны, 63б); Зрѣль: Годный, дозрѣлый, часный, достигль (Бяр., 52).

Часныкъ *гл.* чеснокъ

Часовникъ *наз.* 1. *Каплиця.* он^с же былъ перебегъ Ѹ часовнику (Скар. ЧЦ, 229).

2. *Часаслоў.* отказуемъ ... апостоль друку Скоринина Грицку Поповичу; часовникъ и молитвенникъ (АВК, VI, 243, 1624); nie boiawsia tak korola JMści Zygmunta u wsich senatorow, a nieumiew boli odno czasownik a psaltyr przeczytaw (Абух., 441).

Часомъ *присл.* *Часам.* жена велеречива и суетна непокоина, она же не можаше посѣдети ногами своими. Часомъ вѣнѣ часомъ на Ѹлицахъ часом^с по кутехъ прѣльщаючи (Скар. ПС, 13б); вси sprawy часом с памети людское сплывать и в забытье при-

ходѣть (Ст. 1566, 2); напервей тэды до Трекашу мѣста, которое тэж Треками и Троею часомъ зовуть, на границах сѣнонских над рекою Сэквваною лежачого прытагнуль (Атыла, 204); часомъ збиваньемъ а часомъ рознатьемъ на 8год8 зволокають (КЛС, 144, 1597); пнь бгъ то на них допущает часом караючи а часом теж милючи (Зб. 261, 250б); кгда се во^сска поткали билисѣ з об8 сторон добре, часом тыи часом швые перемогали, а кгда моисе^с рѣки подносил, к8 бг8 перемогали жидове, а кгда рѣки спѣстил, перемагал амаликѣ (Бельск., 47); другій постъ – Петровъ, который неодинаковый бываетъ: часомъ большей, часомъ меньшей (Гарм., 216); тотъ в пеклѣ м8к8 терпит, а иншіе часом в его добрах роскош8ють, и веселѣтсѣ (Кін., 49б); придаетсѣ то подобно, же часом сатана в^с срдци диспѣтѣет^с з тобою (Мак., 101); она зась ем8 штповѣдѣла: Азали не вѣдаешъ, ижъ ѿкъ малое лѣкарство часомъ з^с великое хоробы человѣка выбавлѣетъ (Варл., 141б); Бгъ часом грѣхами кар[а]етъ грѣхи (Выкл., 132б). *Параун. часемъ.*

Часословецъ наз. *Часаслоу.* А книгъ: Правила великіи, Уставъ, Соборникъ постный, Соборникъ годовый ... Часословецъ (АЗР, I, 137, 1494).

Часословчикъ наз., *памяни. ад* часословецъ. дьяку моему Андрейцу кафтанъ тафты зеленое а копа грошей, да Часословчикъ въ четвертинку (АСД, VI, 14, 1522).

Частей *прысл., выш. ст. ад* часто. Ремесники всякого ремесла мають быти на одной вол[ь]ной волоце ставены отъ ревизора пры всихъ замькохъ и дѣворехъ нашихъ, водле потребы, а злаща пры гостиньцахъ и тыхъ дворехъ, въ которыхъ частей бываемъ, то есть тесли, ковали, слесары, колодеи, боньдары, рыболове, кграбары (КПД, 581, 1557); бо не только о кардыналствѣ, альбо о митрополіи не мышлю, але и съ тымъ што на собѣ ношу, частѣй проплакиваю на себе (АЗР, V, 89, 1595); зачимъ великое подобенство было, же ѿко в^с столечномъ мѣсте тымъ оученіе мѣдрѣйшіе і бѣглѣйшіе люде найдовати, і тым частѣй проездчатисѣ тамъ моусѣли (Апакр., 115); грешит ... коли хто частѣ^с и не своег час8 мыслит о еденю (Зб. 261, 91); грешит ... хто мѣр8 преступует часте^с ниж два разы (Там жа); мардохе^с которы^с часте^с мешкал в^с вавилонѣ, пришол на то^с час до сѣсаны (Бельск., 160б); Бо имъ частей на образы малеваныи погладаемо, тым рыхлѣй

речь теми образами выражоню на память собѣ приводимо (Каліст, I, 40б–41); милы^с и вдѣчны^с ѡбыча^с знашоль, абы се з нами злѣчылъ, а то през покармъ и напо^с, над што ничего радне^с, часте^с и хѣтливе^с не при^смѣмо (Зб. 255, 236б); В законе человек живет чысте^с ... росою небесною бывает скронен часте^с, ѡчыщает се прѣдше^с (Там жа, 379б); золото тѣю на себе берет кондицію, имъ ижъ сѣа часте^с в ѡгон кладет, тымъ чистшое и ѡздобне^сшое стаецѣа (Зб. 259, 636б–637).

Частейший, частейшый *прим., выше ст. 1.* Ад частый у 1 знач. [порѣбство] подает панне ѡказію до часте^сшого грешенѣа телесного (Зб. 261, 255б); сут емѣ барзо милы: прето тежъ часте^сшое и большое добродѣство имъ даеш (Зб. 255, 7б).

2. Ад частый у 2 знач. где бы се граница закривенаѣа придала и часте^сшыхъ копцов потребовано (Ст. 1566, 68); гдебы сѣа граница закривенаѣа прыдала, и часте^сшыхъ копцовъ потребовано. А гдебы тежъ копцовъ потреба не была, ѡдно прегонене межы было, тогды ѡт таковое межы ѡт каждых пети шнѣровъ волочныхъ дванадѣцать гроше^с (Ст. 1588, 355).

Частка *наз., памяни.* 1. Ад часть у 1 знач. А если сковороднаѣа бѣде ѡфера также бѣлаѣа мука зъ ѡливою прѣажена, которѣю ѡферѣючи гсдѣ свѣщенникъ спалит частку на ѡлтарѣ (Біблія, 158); счастье своег и досконалства, створеню ѣдѣлѣючи: абы не бывши было трвало, рѣшало и жило, а кождое часткѣ ѣкѣюколвек, и ѡдробинѣ счастье бѣжественнаг ведле натѣры потреби и понѣмѣа своег мѣло жебы в створеню створител показал свою незмѣрнѣю моц (Бельск., 1); потом зо всех тых даров которые цареви приносили, нѣкоторѣю часткѣ до ѡног ѡгнѣа ѡферовали (Стрыйк., 498); хто сѣа прави, ко чти которого мѣченика ... дотыкаетъ. тот берет неѣкую частку ласки и моцы (Аб. абр., 8); жебыс теж ты абы краю частки шаты его з набоженством собрал: то ест, штоколвек до муки хѣо^с ѣкимколвекъ способом належыт, мел в повазе (Зб. 255, 284б); если сковороднаѣа бѣдетъ офѣра, такъже бѣлаѣа мѣка з^с оливою прѣажена: которѣю оферѣючи гсду сѣщенникъ спалитъ часткѣ на олтарѣ на вонность вдѣчнѣю гсдѣ (Хран., 115); познати можешъ, же подъ особами Хлѣба, и Вина, естъ правѣдыве правдивый Хѣсъ ... такъ далеце, же в^с наименшой частцѣ, или одробѣнѣ хлѣба, в^с наименшой Кроплѣ Вина, естъ цалый Хрстосъ Гсдѣ (Зб. вып., 21).

2. *Ад* часть у 2 знач. Бозскою теды горливостю наполненный бѣдѣчи Авенирь, на золотые и сребреные балваны, которые были в^с его палацѣ, мощнымъ сердцемъ кинѣлса, и вси повалавши, и на дробные частки покрѣшивши, оубогимъ роздал (Варл., 318); исус ... жодае медницы *от* господара, ищет воды лее^т в медницѣ, самъ водѣ несет: жебы вси частки повинности неволничое выполнилъ (Зб. 255, 233–233б); капище то ест церковь артемидина розсипаласѣ на маленькие частки (Пралог, 485б); конь его з себе из гори крѣто^с зкинѣлъ и розволочил его на частки (Зб. 82, 431б).

3. *Ад* часть у 4 знач. велми потребно ест. на штворение жиль всих. частокъ телесных. шкроме головных частей всих (Неба, 76); снове так зъ жон *как* девок *однакие* частки мают во *отца* (Наб. тур., 23); так все тѣло члвечее богом розделѣши жадной частки собѣ не зоставѣючи (Бельск., 180); такъ все тѣло члвчое богом роздѣлѣшь, жадной частки собѣ не зоставлѣючи, а не вѣришь ижбы *один* богъ котори^с ест в небѣ тѣло твое створил (Алекс., 34); зновѣ в^с кѣпѣ збереть частки, а розсыпаныхъ члонковъ оучинить повстан^се (Мак., 90); хорѣючи хто *обложне*, предса нѣкотори члонки цѣлы и здоровы мѣваеть: *как* око взрокѣ, албо иншій *какій* члонокъ при дрѣгихъ боль терпачих^с частках тѣла (Там жа, 129); богъ паномъ всего, всѣхъ частокъ нашихъ, смысловъ, воли, справъ нашихъ (Зб. 259, 315).

4. *Ад* часть у 7 знач. да *яблоко* золоте которе мелхишрѣ корол с тридцетми пѣнази шферовал неколи было великого шлександра а было болше нижли мogle роукою *обнати* тое свѣтъ знаменала егож малыми частками золота всех дании свецких (Валх., 54б).

5. *Ад* часть у 8 знач. Волень вжо его милость будетъ на той частце пляцу будовать и муровати водлугъ воли и мысли своей (АВК, XX, 5, 1548); где быхъ я ... Масальскій ... въ тую волоку ... або якую жъ кольвекъ частьку Зубриковскую самъ черезъ себе ... отцу Парфену, жоне переказу и трудность чинилъ, тогды буду повинень заплатити (АВК, I, 10, 1585).

6. *Ад* часть у 9 знач. панъ мате^с того двора всего маеть вечне ѣ держаньи быти кроме частьки ее власное (КВЗС, 26б, 1537); за которую жъ суму пенезей за оныя двѣ частки даль намъ панъ Василей шацунцомъ (РПП, 202, 1555); еще до того пан Миколай

Андреевич Сепянский положыль передо мною листь Себестыяна Миколаевича Сепянского продажный на частьку его в томъ имению (АВК, ХХХ, 359, 1608); Симешн также не мѣл власного дѣлѣ, але при поколѣнью Июда мѣл свою часткѣ (Выкл., 276).

7. *Ад* часть у 10 *знач.* возвал еси к тебе гси и мовил ты еси надеѣ моѣ, *частка* моѣ, еси на земли живоучих, пилноуй на мѣтвоу мою бо еси смирилсѣ велми (Пс. XVI, 1366–137); Тамъ где фѣндаментъ есть и ѡпока церковнаѣ ... згѣба есть вечнаѣ и частка с проклѣтыми (Бер. саб., 54–54б); моусить тотъ костель где инде пребывати там где петра сѣтого есть пастоупникъ ... которого сѣ держати а ѡт него сѣ вылѣчати згѣба есть вѣчнаѣ, и частски с проклѣтыми (Апакр., 156б); тыми и тымъ подѡбными словы озываючисѣ дѣеписе на щеканѣ твои правдивыи хвалцы бжїи в грецыи боудѣчїе котѡрымъ жесь такъ невстыдливе смѣль порѣгатисѣ всѣ ихъ крсты и оутрапенѣ, котѡрые терпѣт для имени хѣвого, зневажаючи, а частки имъ с проклѣтыми вказѣючи, бойсѣ о тое справедливого соудѣ бжего (Там жа, 159); нехай не маеть жадное частки зъ выбраными Божиими въ Царстве Его (АСД, II, 16, 1599); естесте возвани абы есте частку в небѣ мѣли з справедливыми (Зб. 107, 115б); да^с и намъ гсди за молитвами Сѣтых мѣти частьку з ними и стоѣнѣѣ на правицы тебе исусъ хрста (Пралог, 616).

Часто, чясто *прысл.* *Часта.* у семь листу верху писано, какъ за которую татбу казнити: ... коли иметь часто красти послѣ того, а выше полукопья, ино паробка узвѣсити (АЗР, I, 82, 1468); ты того не вѣдаешъ какъ княз великыи ѣгаило посылает к намъ часто воидила (Віл., 439б); четверстыи книги Моисеевы часто чѣти (Скар. КБ, 3); бо мало не на кажномъ съборе причинѣно сложенїа для Еретикъ, которїи часто повѣставали и новые наоуки сѣѣли (Будны, 110); пры томъ тежъ розницамъ которые сѣѣ межи имениѣми и кгрунтами становъ дѣховных, и становъ светскихъ часто деють ... а забегаючи и на часы потомные то межи ними ровнѣючи, ѣставѣемъ (Ст. 1588, 101); хто присегает часто плѣкга и каране ѡт домѣ его не ѡтидет (Зб. 261, 219); заправды, бовѣм, славные и преславные, великїе и превеликїе, дивные и предивные речи, мовлены, и часто повѣтараны суть, ѡ томъ мѣстѣ преславномъ, ѡ томъ градѣ ѡдѣшевленомъ прсно царствѣющаго (Карп., 28б); лечъ слѣги и наѣчителе Млоденцевы, часто его до па-

лацѸ приходачого видачи, барзо сѧ дивовали (Варл., 179); в^с ко-
торой кождогѡ з^с братіи хоробѣ частѡ ѡнаго без наприкренѧ
сѧ еднакъ навѣжати повинни бѸдѸт (Ст. бр., 17); рекль емѸ поиди
Алеѡандре з миромъ, а мы помощника бѣга саваѡфа часто при-
зывати бѸдемъ (Алекс. 1697, 27); часто притрафилосѧ рожнымъ
Іерешмъ, же в^с преломленіи Агнца, ... Агнецъ цалыи оупѸстили
в^с келихъ (Зб. вып., 31).

Частованый *дзеенрым.* ад частовати. перестерегач тот нас
так частѸет Іако ѡт нас частованы^с ест (Зб. 216, 277).

Частовати *дзеясл.* Частаваць. тотъ Шлома зъ братомъ своимъ
Хаимомъ позвали мене въ домъ свой въ Новомъ Дворе и тамъ
дей мене медомъ частовали (АВК, XVII, 266, 1541); пань Григо-
рей насъ частовать былъ почаль, не выпили дей есмо одное ко-
новки (Там жа, 421, 1560); Трыщанъ рекъ: Витези, будь вам дѧка
ѡт витезеи и ѡт панеи, што мѧ частуете межы собою (Трыст., 105);
коли жъ до тебе паничыкъ прыѣде, частуй же іего достаткомъ,
да и жонку свою подлѣ іего посады; онъ сыдыть какъ бѣсь на-
дувшыся, махаеъ шапкою или капелюшемъ, и зъ жонкою нашеп-
тываеъ, да и в лодонь скребетъ! (Мял., 317); иные потравы, ко-
торыми частѸеть, на свою гойнѸю и преможенѸю оучтѸ, и кола-
цыю ѡт вѣка вез^сваныхъ, и запрошоныхъ гостей (Карп., 21б–22);
такъ достатне и гойне званыи гости частѸеть, ставѧчи предъ нихъ
што разъ розныи и ѡдмѣнныи покармы (Мак., 190); перлѸ в ѡцте
роspѸстила и тымъ марка частовала (Зб. 259, 548б); волы свои
которими ѡрал на плѸгах Ѹварил ... сѸсѣдов мѧсом ѡнымъ час-
товал (Зб. 82, 157б); тогда кондавлѸс алеѡандра мног частоваль
говорѧчи такъ (Алекс. 1697, 81б); хрста гсда жидове рано в^с ден
ѸмѸченѧ его принѧли и частовали (Выкл., 114). // *перан.* адам
по грехѸ не частовал рѸк своих чим мѧкким, але сам кинѸлсѧ
до ѡстрог листие ѡикговог (Зб. 261, 153).

Частократъ, частократъ *прысл.* Тое, што і частокротъ. тые
два ... частократъ межы себе свадою и битьем и пороки игрывали.
але правыи королевскіи сѣнь какъ жъ был и в рожай шлехетнейшии
также на всѧком мѣстци над пилатом был смелшіи и моцней-
шіи и во всех валечных хитростах подобнейшии (Пак. Хр., 22б);
иже каждыи сторожь тых домов знаеъ кони и звѣрата. и много
хотѧ бы далеко ѡт себе были. да тые зверѧта их же такъ най-
моуют. знають оуси дороги. да частократ сами врачают черес

далекою дорогоу. безъ оусакое напасти зверев злодеев албо лотров (Валх., 43б); оу иных теж местцах как и оу наших сторонах лето. подлоуг часоу своіго придет. але частократъ оу иных местцех на взгорію ѡдва мсца авгоуста снег знаидоут (Там жа, 44б); черес знаменіа коупоуют и продавауют и делауют а соут люди оу счастливых речах велми хитри и велми богаты. коупци а такіе люди и много иных людеи дивных до индее сырие и до егпта частократъ приходѡт (Там жа, 54); то частократъ досветчно ест. иже коли бы иньи люди его щадели. на тых мѣсть бы коусты балсамове и розги посохли. и загиноули (Там жа, 60); да тое частократъ досвѣтчно. коли бы на ѡдном местци далеи ниже за три дни держаны албо коли бы чересъ ѡдноу дниноу оу домѣхъ албо под дахом. машкали бы албо спали за того бы оумерети моусили (Там жа, 83б); да ѡнъ оу моѣтвах оуоставичон был. а тело свое посты соушил и дроучил. а слоуги домоу ѡного его частократъ посмехали а помые горячіе на головуу его часто проливали. але ѡнъ ко всемоу терпеливыи велми был (Жыц. Ал., 98); вестъ оубо срдце твое иже и ты частократъ злоречиль инымъ (Скар. ЕК, 12); гдѣ много словъ, тамъ частократъ бываетъ ѡбжство (Скар. ПС, 23).

Частокротисто *присл. Шматразова.* Пригожается частокротисто, што отчичи, а любо дѣдичи сѣдятъ въ чужей земли по службамъ а оставляютъ намѣсники въ отчинѣ своей (Вісл., 5–6).

Частокротне *присл. Шматразова.* ѡдправовалем литѣргіи ... з^с діаконом моим частокротне (Дыяр., 162).

Частокротный *прим. Шматразова.* вжо нѣкоторые изъ нихъ частокротнымъ даваньемъ подводъ подъ послы и гонцы и губеньемъ въ подводахъ коней ихъ до убоства пришли и били намъ чоломъ (АВК, II, 148, 1592); ку тому, маючы я з ласки и з милости моее родительское пилны възгляд и баченье на частокротные хутьливые и поволные послуги сына моего ... даю, дарую и симъ тестаменьтомъ ... описую на перъвей увесь тот презискъ мой (АВК, XXXII, 180, 1596); помененые подданые нашы ... частокротное набеганье чыныѡт (ККСС, 204б, 1618); которыи за жывота своего за частокротнымъ наупоминанемъ от них ... перестати не хотель (АВК, XXXI, 311, 1619); Частокротныи Хѣ Збавителя нашегѡ всеночныи, ажъ и до крвавогѡ потѣ подвижныи молитвы (Сматр., 28); въ частокротнымъ его Харка, зъ мальжон-

кою его, для торговъ на рынокъ хоженю (ИЮМ, IX, 297, 1637); ку суженью припала справа ... наѣжджанье частокротное о порубанье въ той на урочищу ... дерева розного бортного (АВК, XV, 231, 1668); презъ часъ немалый ... яко и презъ намѣстниковъ своихъ не хочеть, але только за частокротнымъ упоминаньемъ ... старшіи чили жалующихъ ... служачихъ шукать (АВК, IX, 45, 1671); теперешние ихъ милости одъ немалого часу за частокротнымъ упоминанемъ одъ термину до термину зволочечы, оддать и привернуть не хочуть (АВК, I, 132, 1677); мимо которые то листы и частокротные обѣтницы, уведечи часъ одъ часу того всего, идучи зъ собою на змовѣ, жалобливымъ особомъ не отдали (АВК, IX, 47, 1680).

Частокротъ, частокротъ *присл. Шматразова.* Братья родная частокротъ хлопотяться обѣ имѣніи, а въ томъ чинять себе ... пріѣтели; а будучи въ одномъ дому, каждый свою дѣльницу поживаетъ (Вісл., 16); приехал ѡнъ богатыи кролъ велми Филименис въ злоте и в перлах кторое в реце тикрис и въ енѣранте частокротъ налезли (Троя, 13б); ѡнъ воли дворъными частокротъ самъ ѡреть (КВС, 541, 1552); едучи, самъ зъ собою мовиль, мыслиль и частокротъ, на спотканю зъ паны, мияль ихъ, запомнявшисе, хотъ кто другой чапкованемъ почастиль, то ажъ напомнимый отъ слугъ, волаль за нимъ, для Бога просячи, абы не мель за зле (Еўл., 144); частокротъ абовѣмъ то бываетъ, же нѣкоторые люде заразъ по грѣхѣ або и вѣ самомъ оучинкѣ грѣха до правдивой покѣты приходѣтъ, и каютъсѣ, а мы чужіи грѣхи посѣжаючи, и о нихъ пытаючисѣ, вѣ своихъ завше без покѣты трваемо (Каліст, I, 7–7б); к немѣ частокротъ приходити не занежал, и всѣхъ его православнои Вѣры догматъ приѣчалъ, и бозское Еѡгліе выповѣдалъ, а до того Апелскіе наѣки и Прорцкіе повѣсти емѣ ѡбѣснал (Варл., 161б–162); мовил днѣ ѡдного з мѣжемъ барзо законнымъ ѡ тых которые частокротъ в церкви дрѣмлютъ (Зб. 107, 109); частокротъ на самомъ хлѣбѣ переставал, многокротъ што през ѡгонъ перешло не едѣчы (Зб. 752, 441б); на того частокротъ балвохвалцы еллини нападаючи страшыли били, мордовали и ѡтгонѣли (Зб. 82, 8); частокротъ повторяетъ тые слова длѣ поваги. Іѡмъ панъ богъ вашъ, Іѡ панъ, Іѡмъ есть пан, а тылко на чтырех мѣсцахъ такъ ѡ собѣ Іѡко ѡ многихъ мовить (Выкл., 3). *Параўн.* частократъ.

Часточка *наз., памяни.* 1. Адъ частка ѣ 1 знач. жаднаѣ часточка ей очью Дѣховныхъ не наполнена не бываетъ (Мак., 2); Іѡкъ Сѣнце

во всем собѣ ровное, жадной часточки послѣднеи албо недосконалои не мае^с, лечь все згола ꙗсностью льснит^сса, и все свѣтлост^сю естъ, бѣдѣчи з подобных^с собѣ частей зложено (Там жа, 3); але потомъ оустѣпѣть ласка, и пристѣпаетъ покрывало противной влады, и толко в нѣакой часточцѣ оказѣет^сса, и зостае^т в^с едномъ низшомъ досконалости стопню (Там жа, 74); дѣдицствомъ абовѣмъ и подѣломъ христіанским^с, естъ самъ Бѣъ. Гсѣдъ абовѣмъ мовит часточкою, дѣдицства моего, и чаши моеи (Там жа, 308); дивень Бѣъ во всѣхъ речах, и разѣмом непонѣтныи згола: мы зась члѣвци часточкѣ нѣакѣю дивѣвъ егѡ выповѣдити кѣсимоса, полѣгаючи на писмѣ, а рачей оучачиса ѡд него (Там жа, 320); грѣхов моих на^сменшую часточку есми поведаль (Пралог, 526).

2. *Кароткі прамежак часу.* Маніе: ... склонност, похилност, хотливост, часточка часѣ, мѣнѣта (Бяр., 76); Срока: Креска, часточка нѣакаса^с години. пѣнкт^с, точка (Там жа, 155). ◊ П о ч а с т о ч ц е – *наступова.* дла тогѡ по часточцѣ починае^т приходи ласка Бѣа^с в^с дѣшѣ (Мак., 333).

Частший прым., выш. ст. ад частый у 1 знач. Тог^сды почаль иссѣ вымовлѣти городомъ, в которых^с были частыше моцы его, же не пока^слиса (Цяп., 146).

Частый прым. 1. *Які адбываеца, паўтараеца праз кароткія прамежкі часу.* ѡ границах дѣдичных и речных частыи споры (Вісл., 56); грѣкове ... в частом выпущани стрел троѣнов ѡт берега ѡтбили (Троя, 20); [вдова] частые непотрѣбные калацѣи мевала (Ст. 1566, 73); так иж дла густости куль и инѣшихъ пострѣловъ, частю тѣжъ дла частыхъ а потужных великого люду штурмовъ, жадѣн чоловѣкѣ до бороненьа муру прыступи ти не смѣль (Атыла, 205–206); Тогож рокѣ хѣ лето было мокрое. поводки были частые мало хто при реках великих сена косил (Барк., 1736–174); звыча^с сѣа родит з частих ѣчинков и справ (Зб. 261, 85); Частыи помовиска, насмѣвиска и оурѣганѣ мни мых^с зѣніованыхъ дѣховныхъ: такими в^с Хрстіанской покорѣ звы клес зносити и зражати словы (Паѣуст., 66–7); Молачиса теды през килка годинѣ з^с плачемъ, и частые поклоны чиначи на земли еѣ покинѣл^с (Варл., 2786–279); А ѡсобливе васѣ Іереи Хрстовы до частого читаньа тоеи книжицы ѣпоминаю, поневажъ васѣ Бѣъ шафарми тайнѣ своих оучинилѣ. Ваша повинност естъ ѡ седми

тайнахъ наѸчати (Дзід. Прадм.); потреба до сповѣды ... Абы была чистаѡ, то есть для ѡтпѸщеніѡ грѣховъ, не для прожной хвалы, абы люде тримали добре о немъ для частого сповѣданѡсѡ (Зб. вып., 38).

2. *Размешчаны блізка адзін каля другога.* Зоубы же выпоуклы и частыи оуказ на твердость, и хитрованіе. и (не)вѣрность (Арыст., 177); аще же зѸбы его долги. и широкі и часты. се есть ѡжирѡ и ѡпои (Там жа, 199); Обачаючи тежъ то ижъ в томъ панѣстве, великом кнѣзстве литовѣскомъ на частыхъ местцахъ на селахъ намножилосе свовне много корѣчомъ покѸтныхъ (Ст. 1588, 550–551); казал набит гвоздиѡ ѡстрих в землю частыхъ и высокихъ (Зб. 82, 3420; плачючи вбѣжали подѡ тень глыбокой долины межи частыи и гѸстыи дерева тамъ се крили (Хран., 9).

3. *Які складаецца з блізка размешчаных адзін каля аднаго аднародных прадметаў, частак і пад.* Ѹбоѡвѣшисѡ поклонилсѡ богу и вшедши в доль ... лѣтъ пребывал в частом а гѸстом лѣсе, чѣвка жадного очима не видѣлъ ани с ким мовил, и был нагъ, ѡко matka его была народила (Біблія, 39); слѸжил гѣу богу постом и повседневными молитвами ... в частом а гѸстом лесе чѣвка жадног не выдаючи, а наго ѡко matka Ѹродила ходѡчи толко коренки а вершѣе дубовое едал, а росѸ або водѸ пивал (Бельск., 16); словомъ моимъ ничего приложит не смели, а на нихъ ѡко частый дожчъ спала наѸка моѡ (Пралог, 658–658б); и вшедши вѡ доль лѣтъ пребываль вѡ частом лѣсе, чѣвка жадногѡ очима не видѣлъ (Хран., 25б).

Часть наз. 1. Частка цѣлага. гвоздѣ бѣжїи и часть столпа к которому ісоус былъ привѡзал и бичован (Валх., 75б); Ѳилименис древом ... пробил его тарчѡ ѡлиж дольцю части панцерѡ (Троя, 23); где бы шло ѡ самыѡ тотъ домъ весь, або ѡ часть его (Ст. 1588, 117); кгды се наест и напиет бѣде веселшим и Ѹкладаетсѡ кѸ спаню, положисѡж Ѹ его ног прикрившисѡ частью его ѡдежи (Бельск., 77); самъ кнѣзь великиі, вынявши зѡ запазухи свой крестъ, в котором была часть животворящего древа, рекль (Мам., 184); какаѡ прѣдкаѡ навалност встала, и такъ гримет срокго почало, же башты ѡднои част немалаѡ в перекопѣ Ѹпала, под гетманом конь палъ (Хр. польск., 23); рекль, мовит, молодшїй сынъ ѡтцѸ, дай мнѣ часть маетности, которѡ на мене приходитъ (Калїст, I, 10б); Грань: Оуголь, част, штѸка (Бяр., 31); Ѹваж иж ѡна конца толко

части шаты христово^с доткнуласе (Зб. 255, 118). \diamond Ч а с т и
с л о в а – часціны мовы. И съюз^с ест злѣчаючій дрѣгїи части
слова. ет^с, Іакѡ, справедливый не кривдитъ и не лихвитъ (Бяр., 52);
наѣчитъ в реченїихъ розознанѣ розличности Граматїчных слова
частїй (Сматр. Гр., 4).

2. *Састаўны кампанент, элемент цэлага; кавалак.* коли
сѣ слнце затмнѣло ѡва заслона цркви^а рассѣласѣ наполю.
на две части. ѡт верхоу ажъ и нижей. ажъ до змїли (Пак. Хр., 22);
гекторъ ... его голову на две части розтѣл (Троя, 39б–40); про тоже
хочю ти написати два крѣги ... а каждыи ѡт них. ѡсми частеи
(Арыст., 154); на двѣ части самъ гсдъ роздѣлилъ заповѣди свои
(Будны, 3б–4); в чомъ длѣ снаднѣишого понѣтѣ на чтыри части
тотъ ѡтвѣт нашъ розделити намъ сѣ здало (Апакр., 5б); непри-
сто^сност ... позверховна^а дѣлитсѣ на мног часте^с (Зб. 261, 95);
того покаянїя суть тры части (Гарм., 208); не три толко части
грѣха сѣть, противъ которым нам^с оузброиватисѣ потреба,
але незличоныи (Мак., 23); слѣжба Бжѣа^а, маеть три части, з^с ко-
торыхъ ежели бы капланъ ѡпѣстивъ хочъ единѣ, та^а слѣжба
Бжѣа^а не естъ слѣжба Бжѣа^а (Зб. вып., 27б).

3. *Пэўная колькасць са складу якой-н. групы, аб'яднання,
сукупнасці асоб.* разделисѣ на двѣ части вои (Чэцця, 29б); тогды
кажна часть хрестїанов которых коли ѣзыков албо речи соуть
вси чтоуть евангелїю латынскимъ Іазыком рекоуче. коумъ на-
тоусъ есетъ іссомъ бетлеемъ (Валх., 85–85б); меньша^а ли част
ѣчителїи которїи длѣ чрѣва безслепиць ѣчатъ (Будны, 88б);
Атыла нѣкоторого гэтмана своего Кгюлу, албо Іакъ его нѣко-
торые зовуть, Юлюса, давшы ему немалую часть воиска своего,
послалъ до Колна (Атыла, 212); na tom zamku meży tymi żołnierzami
Pruskimi, była czast' żołnierow Polakow na penezjach pruskich
(Бых., 545); неслушнымъ поступкомъ зачалисѣ ѡ направы в ре-
чах дѣховныхъ с такъ малою частю людїи дѣховныхъ ничого ста-
новити не могутъ (Барк., 149б–150); встанте, бо дал гсдъ в рѣки
наши ѡбозъ мадїѣмски^с и роздѣлил ѣ мужов на три части
(Бїблїя, 124); вси полѣ до кїева здавна належачїе ѡт их лотров-
ства ѡчистил, вернулсѣ до литвы з частю во^сска (Стрыйк., 541);
не ѡмешкал Івонѣ, прибыл ему з своими, которїе на три части
роздѣлил (Хр. польск., 18б); слѣги злосливые част людѣ накидав-
ши на глѣбокое море завѣзши ... в море выкидали (Зб. 107, 86б).

4. *Раздзел твора, кнігі.* Может^s же делитса сиа книга на двое, Перваа часть еѿа даже до десятое Главы. а втораа часть ѿт десятое Главы починаетса (Скар. ПБ, 1б); книга же сѿа делитса на двѣ части .ѿ. часть ѿ коушении животных. ѿдовных .ѿ. часть как сѿа имаеть стеречи ѿт ѿкормѹ (Арыст., 204); конецъ. Пер^sвое части катихисѿи (Будны, 105); починаетсѿа втораѿа часть катихисѿи ѿ вѣре (Там жа, 106); дла своихъ преложилемъ часть нѣкоторѹю того казанья на нашъ езыкъ рѹски^s (Унѿя, 31); предмова на першѹю часть ѿтповиди (Апакр., 7б); В трете^s части пише иже видѣл, ано рѹка бѣжаѿа была стѿгнена до него держачи книги розвыненны. на которыхъ написано нарекане плач и бѣда (Бельск., 140б); донесена есть намъ прозба, абысьмо оныя дла старѣлости вписати казали въ нашъ листь, и моцою и повагою нашою королевскою во всихъ пунктахъ, паракграфахъ, частяхъ и кондиціяхъ ствердили и умоцнили (АЗР, V, 3, 1633); такъ абовѣм^s в^s ѿстатней части книги своєї знаменитыи межѿи Евгелистами повѣдѣл (Варл., 64); Арѣронъ: члоночок, составик, част Грамматѿи, Различіе (Бяр., 235).

5. *Частка арганізма, пѣўны орган.* мнози бо хотѣть части в телеси моем (Чѣцця, 187б); тѹрка ... коли набоженство чинит себе последною част тела рамаѿа живот руки ѹши ноздри ѿчи волосы ноги ... се трѹтъ землю свежою (Наб. тур., 20); ѿк^s бовѣм^s в^s тѣлѣ не една котораа часть албо одинъ которѿй члонокъ терпит^s, лечъ все ѿгѹломъ, терпливости подлежит^s (Мак., 15–16); облек^s теды всю дѣшу в^s преднѣйшѿй члонокъ и часть чѣлка, превротникъ онъ злостью своею то есть грѣхомъ, и так^s тѣло страстем^s и зепсованю ест^s поддано (Там жа, 1б); тѣло людское, хотъ з многих, частей бѹдѹчи зложеное, жадного еднатк члонка своего не ѿткидает^s, але з^s всѣми ѿными нерозорванное злѹчене маючи, з^s собою сѿа згажаеть (Варл., 248); прето не ѹтворѣшъ бога, але чловѣчее, албо иншого ѿкого звѣра подобенство, не маючее ани ѿзыка, ани горла, ани мозкѹ, ани жадной ѿкой внѹтрнеи части (Там жа, 287б); Гаггрена: Канцеръ, Згнилое, отрентвѣлое дикое мѣсо. Части которой тѣла змертвѣне (Бяр., 261).

6. *Участак пѣўнай тѣрыторыѿ, адмѿнѿстрацѿйна-тѣрытарыяльнай адзѿнкѿ.* ѹзрель князство свое, иже в части его былъ навѣчитель положень (Скар. ДЗ, 64б); поведают кроиники угерские, ижъ тые жолнеры Атылевы, звоевавши ѿгнем и мечом

неіакую част Шипаней, дошли были аж до корола бэжыцкое стороны, которому было има Мироман (Атыла, 185); даль авраам всю свою маетност исаакови. А сыном наложниц даль дари и *штдѣлил* ихъ *шт* исаака сына своего, поки еще самъ был живъ ку востодовой части (Біблія, 57); теды каин взіавши собѣ жонѣ сестрѣ свою первѣю азарѣ и вышол *шт* *шбличіа* гднѣз мешкал выгнанцем на земли кѣ востодово^с части едема, и напрод всѣх взіавсіа бѣдовати замки каин (Бельск., 7); коли приехали до рѣских границ з великою *шхотою* *шт* всѣх станов роси^сских были приіати, и зараз панство рѣское доброволне *шт* людѣ волноз подано, на три части три братіа кнжата межи собою подѣлили (Стрыйк., 437б–438); крол теды великою оутѣхою наполнив шиса все королевство собѣ подлеглое на двѣ части роздѣлил (Варл., 303б); *Ѣваж* іако *шттул* іавны^с знак дает се зборѣ геретицкогo, коли *ш* нем въ іаком кѣте света поведают, іако в части іако^с земли немецко^с або ангелско^с (Зб. 255, 120б); теды Каинѣ взавши собѣ женѣ сестрѣ свою первѣю Азарѣ ... мешкалѣ выгнанцемъ на земли кѣ востодовой части едема (Хран., 11б); Финіѣ: ... част Сврїи где сѣдон и Тур (Бяр., 319). *♦ Части света – асобныя мацерыкі ці абшырныя ўчасткі іх тэрыторыі разам з размешчанымі побач астравамі.* Тыми словы гетмане и жолнере Атылевы такъ были рушены, иж з великою радостю кликали, же не толко до влоское земли з нимъ потагнути, але до каждое части свѣта, до которое Атыла каже, за его хоруговою смѣле поидуть а розказане чынить будутъ (Атыла, 219–220); теды три сынове ноевы наполнили потомством своим три части свѣта азию африку и европию (Біблія, 28); зехалисіа епископи зо всѣх часте^с свѣта. з азии, африки, и европы, личба епископов на том соборѣ была тїі (Бельск., 266б); выбранные Божіе на всѣ чотыри части свѣта ... на востодъ и на заходъ, полудне и полночь, въ православной вѣрѣ сіяють (Пыт., 8).

7. *Колькасць чаго-н.* тогды таковыхъ серебыщизнѣ за непослушенствомъ великая часть до рукъ бирчихъ не доходила (АЗР, III, 7, 1547); потом злѣчившісіа з^с иным потомством, афетовым мосоховым наполнили болшѣю част краин полночных в европѣ (Стрыйк., 423); крол, за наклад военны^с вшак же болшѣю част лѣпов межи свои жолнере роздал (Там жа, 455).

8. *Участак пэўнай плошчы.* на той землі одинь сам тотъ Матѣей жилъ, а службы панцерноѣ пятую часть заступоваль (АЗР, II, 26, 1507); на другомъ местцы часть поля пасеки на новине, с тое стороны отъ Строчычъ (АВК, XXXVI, 160, 1582); часть полѣ брата нашего елимелеха приде ноеммини котораѣ сѣа воротила з краю моавитского (Біблія, 139б); ловы рыбные ... у озерѣ Глушцу третья часть (АЗР, V, 48, 1640); на долне^s зас части пѣщы много братіи мешкало (Зб. 107, 201).

9. *Надзел.* Григорова матка, свекровь тое Барбары, держить свою часть – материзну, а Барбара зъ детми своими держить ѡтчизну мужа своего 8-въ Ѡстровци (КСД, 331, 1516); коли ещо насъ пѣть братовъ рожоныхъ было небожчикъ степанъ а горноста^s тогъды есмо вси именьѣа свои на пѣть часте^s розделили и держали кожды^s свою часть (КВЗС, 46б, 1533); так теж и пожитков их, бобров и пушь с щасты Федоровское и Павловской вечными часы вырекалесе (АВК, XXXVI, 354, 1582); то естъ пану Миколаю Сологубу и мальжонце его тры части а пану подкоморому четвертьтую часть зоставую (Там жа, 181, 1589); Мисайло ... збудоваль надъ озеромъ Головлемъ монастырь святыя Троицы, и часть свою въ Черейскомъ до того монастыря надалъ вѣчно и непорушно (АЗР, IV, 189, 1599).

10. *Доля, прызначэнне.* А кто сию волю нашѣ или одно то сеи грамоты душеполезной нарѣшит, да бѣдет часть его со Арием и со Юдою (ПГ, I, 66, 1396); Авгѣстынь сѣты^s розѣмѣет черезъ тые лосы албо части стари^s законъ и новы^s (Зб. 259, 526); до тебе гѣди взывал мовѣчи: ты еси надѣѣа моѣа и часть моѣа на землі живущих (Пс. XVII, 165).

11. *Часавы адрэзак; перыяд.* поки третѣѣа часть дна выидет (Бава, 133); сѣѣъ ... рокъ на чотыри части роздѣлил, а дни на мѣсецы и на недѣли (Біблія, 21); рок на чотыры часты розделил а дни на мѣцы и на нѣдели (Бельск., 7); На чотыры прето части роздѣляют^s ночь стражникѡве: одны, першѣю сторожѣ ночи, то естъ першіи три години чѣють, и обходат^s осмотрѣючи мѣсто або войско (Каліст, II, 51); Іакѡ прочее дне: част позосталаѣа дна (Бяр., 131); вресень або за^sмоваль часть мѣца нѣшого септевриѣа и ѡктовріа, и того порѣдкѣ в личбѣ мѣцовъ ѣживали в речах поточных (Выкл., 35).

Часча гл. чаша

Часщъ наз. *Тое, што і чаша. Хацебею, кузньцю серебряному, уголь съ часщомъ* (КЗ, 18, 1473).

Часы наз. *Гадзіннік. Часы великіе на колоколни. Оболонки двѣ скленые въ церкви. А животины: семь воловъ, а десять коровъ, а иноѣ животины десятеро* (АЗР, I, 137, 1494).

Часъ, чясъ наз. 1. *Працягласць існавання, яка вымяраецца гадамі, гадзінамі і пад. О бѣглецохъ, што розбои чиняць. Суть нѣкоторые, што жъ имають имѣнье, на долгый часъ поживано, а у короткомъ часу стравяць ... съ того имуть розбои* (Вісл., 11); *дмитрии помолчалъ стоѡ передъ црѣмъ великии час* (Чэцця, 54); *кратокъ ест и стошностию часъ живота нашего* (Скар. КП, 36); *на то чтобы вѣдалъ, колко людей прислѣхаець к городѣ томѣ ... и ведати соврѣжение города твоего, в мирный час ѡко и не в мирный* (Арыст., 163); *Черезъ тисечѣ летъ близко и кгрекове зъ своимъ патриархою въ единѣности костельнои и подъ послѣшенствомъ бискуповъ рымскихъ зоставали шкромъ часовъ геретыцкихъ арианьскихъ, и шобразорцовъ в которыхъ неспокойные замешки, але вельми коротко бывали* (Бер. саб., 38); *грешит ... коли хто частѣ и не своегъ часѣ мыслитъ ш еденю* (Зб. 261, 91); *был еремиѡ староста хотински и вонѣ не зрадил, которого и вонѡ з тринадцатю тисеч волоховъ до дѣнаѡ послалъ боронитъ переправы туркомъ, а сам на час воско распѣстил в то способъ, абы се зас зѣхали* (Хр. польск., 196); *вспомни ш чѣвче на остатный свой часъ, а перестань неприязни, понехай сваршв, а поменшъ грѣхшв своихъ* (Каліст, I, 316–32); *Разстоѣніе: широкость албо долгость мѣстца албо часѣ* (Бяр., 215); *муляромъ на святыхъ Глеба и Борыса горелки дали квартиру одну не у рабочий час* (ИЮМ, VI, 170, 1689). ◊ **Вечными часы** (на вечные часы) – *навечна*. вси, которые артыкулы дали есмо имъ, на томъ привильи нашомъ выписаныи, подтверждаемъ то имъ на вѣчные часы, и печать нашу казали есмо привѣсити (АЗР, I, 26, 1388); подтверждаемъ и вмоцняемъ сказуючи ихъ мети моцъ вечными часы (Ст. 1529–Ф, 2); *и жбы потомъ потомкове ихъ вѣдали чимъ ихъ панъ богъ живилъ, на пѣщи, назбирали теды ведерко манны которое аарон сховалъ в скриню золотѣю на вѣчные часы* (Бельск., 466); *маемъ и повинни будемъ ... то, что на часть намъ ... зъ ровного делу пришло, вечными часы спокойно на себе уживати* (АВК, I,

24, 1605); в ъ маломъ часу – а) *хутка*. коли сѧ ѡни пустили в тотъ турнаи, ѡни вчынили великое чудо в малом часу, и вси не могли против ихъ стривати и держати поле (Трыст., 29); б) *нядоўга*. Алеѡандеръ то слышачи, сталсе велми смутны^с, а плачѸчи горко тое мовил июпитер боже на^свысши^с, для чогос дни мои в малом часе постановил, слушне то было абых еще долже^с был живъ (Алекс., 44); в ъ одинъ часъ – *адначасова*. течеть река именовъ индосия которая во один час всю землю ихъ окривает (Алекс. 1697, 30); в ъ часъ – *своечасова*. каждый хоружій маеть передъ рушеньемъ на войну шляхте, всей хоругве своей, в ъ часъ дати ведати (КПД, 319, 1563); такъ Ѹ слониме тотъ со^смикъ трвати маеть водле часу и потребы, ꙗкобы только на се^смъ велики^с в час прибыти не ѡмешкали (Ст. 1588, 76); до сихъ часовъ – *да гэтага часу*. ѡнъ тыхъ пенезе^с мне не заплатилъ аж до сихъ часов (КВЗС, 4, 1533); до часу – *да вызначанага моманту*. С тое реки если бы котораѧ жона пила, не зносила бы дитѧти до часу (Трыст., 7); чѡвкъ ест живот до часѸ позыченны^с смерти (Зб. 752, 590); за часу (за часовъ, за часомъ, по часехъ) – а) *раней вызначанага тэрмину*. Той же и насъ да сподобить за часомъ видѣти васъ ѡчевисте (Апакр., 191б); Семень перевозникъ еще за часу пошоль до гумна и тамъ, подъ осетю завалившысе спалъ (ИЮМ, VIII, 363, 1620); на семъ мизерномъ свете нетъ ничего трвалого, што бы се за часомъ своимъ отменить не могло (ИЮМ, XXI, 462, 1626); б) *у час панавання каго-н*. По часехъ даніила прорка, хто бы тоую в часехъ или временахъ ѡтмѣнѸ чинити мѣль, не найдоуемо (Апакр., 47); тожъ и за часѸ Ноѧ было: Гды сѧ многихъ грѣховъ допѸстили, а не каѧлисѧ, в^с такіи грѣхи забрнѸли, же и земля всѧ дошат^скѸ згинѸла (Мак., 43–44); Тое жъ оучать и иныи сѣи ѡтѣцы, которыхъ наоукѸ Гсдь нашъ Ісѣ Хсѣ, противъ Еретикомъ подтвердивъ рожными прикладами, особливе за часовъ Сѣаго Грѣгоріѧ (Зб. вып., 21б); зъ (съ, отъ) давного часу (давныхъ часовъ) – *даўно*. да геродъ оуви(д)евши его зрадовалсѧ велми. занюж з давного часѸ (ж)адал был видети его (Пак. Хр., 9); съ давныхъ часовъ обычай былъ: коли кметъ кметя забилъ, тогды давши 3 гривны грошей былъ пороженъ мужебойства: але то не было досыть за тую проступку (Вісл., 10); на то некоторыхъ листовъ не покладалъ, только оповѣдилъ, ижъ

дей то отъ часовъ давныхъ держу, чого дей и памети людскіе знести не могутъ (РПП, 162, 1523); они зъ давныхъ часовъ мѣвають трикротъ до году склады свои урочистые, на дни и свята певные (АЗР, III, 240, 1579); ѡбѣснѣю ... же естем слугою бозскимъ и в^с ꙗко^с справѣ ѡд давного часѣ волею бозскою ѡслѣгѣю (Дыяр., 158б); зъ (съ) часомъ – *у будущим, з цягам часу*. Все рѣчи, которыи жъ бывають, отъ людской памяти посполъ съ часомъ отходятъ, а ни потомъ къ памяти могутъ приведены быти: олижъ писмомъ имають подтвержены быти (АЗР, I, 73, 1457); я того на него з часомъ своимъ довести хочу, уже он тамъ на тотъ часъ в Дорогах не был, але тут в Меньску, на рочкох марцовых был (АВК, XXVI, 51, 1582); короткимъ часомъ – *хутка*. бог короткіми часы оуси змѣле и оукраины и поганства которымъ се был розгневал для грехов ихъ имъ поддал (Валх., 84б); всим людем был барзо ѡмерзлъ, же нанъ и гледѣт не могли ... в коротком потом часе выгнаны^с был с панства (Хр. польск., 2); малыи часъ – *нядоўга*. Лаван просил его еще абы емѣ малы^с час послѣжил, хотѣ емѣ добре нагородит призволил и ꙗков тым обычаем (Бельск., 22б); мокрый часъ – *дажджливае надвор'е*. А дѣля роззнанья подѣданныхъ войтъ маеть мети шнуръ, одьнакое меры справеный и досветчоный, и часу мокьрого альбо сухого завѣжды его лихѣтовати и досветѣчати (КПД, 547, 1557); на (у) (в си) потомные часы *гл.* потомный; на часъ – *часова*. если бы сѣ кому стала ꙗкаѣ кривѣда ... ꙗко и ѡдъ того которы^с хотѣ комѣ слѣжечы, а на часъ до дому ѡтцовского приехавшы (Ст. 1588, 200); кгда панъ Нарбутъ ... с каменицы тое на часъ вышоль ... панъ Якубъ ... кгдахи поотвираль (АВК, XX, 167, 1601); немалый (немалий) часъ – *доўга*. такъ ѡные люди немалыи часъ по мору ходили (Рач., 296); самсон ... мешкал з нею немали^с час (Самсон, 25); у немаłyу czas panowali у żyлі, meży soboіu w рокоі (Бых., 477); за тым листом метрополитанским, а на^сбарзе^с за волею бозскою мешкалем в^с берестю в покою час немалы^с (Дыяр., 158); одного часу – *однойчы*. былъ въ елинех царъ поморски^с именовъ придешъ. котори^с ѡдного часу для ловенѣ звѣрѣ заплыв до нѣкоторои велми ѡздобной и веселой выспы (Тр. гіст., 67); ѡдного часѣ, кгда крол з^с своим рыцерствомъ ведлѣгъ звычайо, выехалъ в^с ловы, в^с личбѣ дворан^с, и тои цнотливый мѣжъ был (Варл., 21б); во всѣх цнотах досвѣтчоному пѣстел-

никови часѸ ѡдногѸ ангелъ гдѣнь рекль (Зб. 118б); отъ пер-
 шыхъ часовъ – *спачатку*. же скарбъ и подскарбій земьскій
 отъ первшыхъ часовъ не безъ прычины есть уставень и пожы-
 точней то быти можетъ (КПД, 142–143, 1547); по вся часы –
назаўсѣды, навекі. приятелемъ нашимъ ратьманомъ ризькимъ по-
 клонъ и приязнь по вся часы (ПГ, I, 71, 1445–1458); мышление
 мудраго по всѧ часы, и жадною грозою не будетъ погоршено
 (Скар. ІС, 35б); человекъ ... по всѧ часы свары розсеваеъ
 (Скар. ПС, 12–12б); по долгомъ (многомъ) часе – *ня-*
скора. А по м^ногомъ часе п^ришолъ панъ чела^дниковъ тыхъ,
 и розмовлялъ съ ними о слове (Цяп., 35б–36); много речій фал-
 шивыхъ поведаетъ, а всякож по долгомъ часе, то се выполнитъ,
 штос рекла (Алекс. 1697, 2); по жадныхъ часехъ – *ніколи*.
 ты звитежца света и пан естес, але царства отцовского по жадныхъ
 часехъ не узришь (Алекс. 1697, 38б); по маломъ (малемъ)
 часе – *хутка*. тогда по малемъ часе всихъ земель и королевствъ
 и ихъ княжата и шляхты и чесницы албо заказницы и вси
 люди противъ имъ тамъ въехали (Валх., 57б); тогда какъ кажоутъ.
 с тогожъ радою тыхъ трехъ королевъ тела исъ иными реликвіями
 по маломъ часе были перенесены да чтетсе иже маноуель грецкій
 цесарь (Тамъ жа, 76б); анектанав ... по маломъ часѸ воротитсе
 до вас (Алекс., 1б); по немаломъ часе – *няхутка*. по не-
 маломъ часе Ѹмерлъ царь египетскій, а вздыхаючи сынове израи-
 левы длѧ работъ и неволи вzywали (Біблія, 109); по немаломъ
 часѸ при^сде Феодоръ з дороги здоровымъ з великимъ богатествомъ
 и користью (Зб. 82, 425б); презъ долгий (длугий, не-
 малый) часъ (многи часы) – *на працягу доўгага часу*.
 в томъ то заправдѸ королевствѸ королевалъ тогда некторыи крѸл
 именованъ тентранъ кторыи презъ длѧгии часъ то крѸлевство оу покою
 держалъ (Троя, 4); слышачи то старшии рицери, ѡдностѧнымъ го-
 лосомъ ѡтповѣдали мовечи: царю александру, презъ многи часы слу-
 жилисмы филипови, уже намъ сила и моць Ѹстала (Алекс., 74б);
 рѸкоположеніемъ гедна ѡтца годногъ памети ІѸсифа бобрикови-
 ча, и былемъ з послѸшенства в^с монастырѸ кѸтеенскомъ подъ ѡршею
 и в межигорскомъ подъ киевомъ презъ часъ немалы^с Ѹчачислѧ воли
 бозско^с и законногъ живота (Дыяр., 159); былъ Авраамъ ѡбыва-
 телемъ земли палестинской презъ многи часы (Хран., 35); велми
 бо есмь печалень презъ такъ долги^с часъ ихъ немъ не слышачи

(Зб. 82, 352); презъ (чересъ) малый (кроткий) часъ – а) *хутка*. а на тых мѣсть над селищом которе было перед тым домом кгде хлебъ продавано. звѣзда стала не роушаючисе, а межи моуры камениимъ и глинами которе там здавна были ещо черес малый час звѣзда с такою великою свѣтлостію (Валх., 53); гекторъ ... през кроткий час патьдесать их забил с оных кторыж его изымать хотели (Троя, 41б–42б); б) *нядоўга*. Алеџандеръ то^с ничего иного не жедает ѡдно абы весь свѣтъ подбилъ, в правдѣ битвы и звады тучат тѣло его. абовѣмъ коли бы през малы^с час в споко^сности трвал ꙗко члвкъ без покарму ѡставѣет (Алекс., 23б–24); помешкаешъ з ним през^с малы^с часъ ажъ се ѡспокоит запалчивост брата твоего (Біблія, 62); того (жъ) часу (въ тые часы, тыми часы, тымъ часомъ, тыхъ часовъ) – *тады, у той час*. того часу был в риме неволник. корола францкого. Которого такто послан был до рима оуместо дани (Пак. Хр., 23); Тыхъ часовъ писалъ и присылалъ до насъ архимандритъ Кіевскій пречистоѣ Богоматери Печерскій Васьянь, жалуючи о томъ (АЗР, III, 1, 1544); видѣвши дѣвка вино у флашы свѣтло, взявши напоила дитѣ, а и кгда дитѣ напоила, тогож часу умерло (Трыст., 9–10); тым часом братѣ козла забивши и сѣкню иѡсифовѣ в его крови ѡмазавши послали до ѡтца всказѣючи (Бельск., 27); просимъ, абысте ... не давалися зводитъ въ тые часы, кгда се ижъ на збыть умножились много ухищренности и субтельной прелести враговъ Христа (АСД, II, 28, 1619); Такъ абовѣм^с дивнаѣ тыми часы сталасѣ межи людми ѡдмѣна (Мак., 7б); тымъ часомъ розѡмѣючи же то Сѣи чарами Справили. ꙗвне пред трибуналом казал ихъ ѡбнажити, жебы был тѣла ихъ наше видѣти могль (Пралог, 597б); часъ одъ часу – *рѣдка*. Мимо которые то листы и частокротные обѣтницы, уведчи часъ одъ часу того всего, идучи зъ собою на змовѣ, жалобливымъ особамъ не отдали (АВК, IX, 47, 1671).

2. *Пѣўны прамежак у паслядоўнай змене гадзін, дзён і пад., у які што-н. адбываецца*. А оу третей индии было королевство тарсис кде часоу нароженьѣ бжѣего королеваль ꙗсперь ен же боуг мирроу оферовал (Валх., 47б); маемъ на взоръ Апслы которіи часу гоненіа молилисѣ бгѣу (Будны, 210); ꙗкож вышѣи писано ижъ часу цѣсарства Августова сынъ Божьи воплотилсѣ (Рач., 295); з нихъ таковыхъ которые безъ слѣжбы живѣчи и ниꙗкою робо-

тою не баватсѧ на костырстве и пыднѣстве часъ сво^с травлѧть, нигде ихъ жаден врѧд терпети не маеть (Ст. 1588, 507); У czasu panowania Montwilowa, powstał car Batiy, у poszoł na Ruskuiu zemlu, у wsiu zemlu Ruskuiu zwoiewał (Бых., 477); Тогож теды часѸ петръ сѣгы^с патриархъ александрѣ^сски^с, ѡ вѣрѸ стѧм, за росказанем маѣмина; седѣл на столицы вѣ лѣт, в злые велми часы (Бельск., 260б); Римлѧне теж костел его часѸ во^сны (ѧко то все стры^сковски^с ѡписѸет) ѡтчинѧли, а в покою зачинѧли (Стрыйк., 421б); Чинило сѣтого сего мѣжа на смерть Прироженѧ готовымъ и штоденное под часъ здорова, а частое в часъ хоробы Пречстыхъ и животворящихъ тѣла и крове Хѣвы тайнъ причащєніє (Сматр., 48); мають они и ихъ дѣти и напотомъ будучые щадкове ихъ служити намъ съ того имѣнья службою военною, часу войны (АЗР, V, 8, 1633); тое в собѣ помысливши, и боѣзню Бжею дѣшу ѡсмотривши, ѡной соломоновы повѣсти надеръ пристойне зажилъ: Час милован^сѧ, и час ненавидѣн^сѧ: час войны, и часъ покою (Варл., 223–223б); вѣдаєт гдѣ всих невинныхъ а дѣдицтво ихъ зостанет навѣки. не постыдѧтсѧ часу нещастѧ, и часу голодѸ будѸт насычоны (Пс. XVII, 7б).

3. *Момант, сприяльны для якѣх-н. дзеяннѧѸ. вѣдаєш ... ѡткол есми пришол. да чемоуж се смоутиш. коли тамо встоупоую ѡткол есми стoupил. час єсть штобых се верноул до него. которыиѣ мене послал (Пак. Хр., 12б); часъ жатвы приспѣль а гласъ горлицы слышан въ земли нашої (Зб. 262, 83б); Псалмъ оу котором проркъ Ѹпомина црѣквѣ бжью абы скромно терпел свое гонєне поведѧ теж иѣ бѸде час коли гсѣ бѣ съ сотреть шию гонѧчихъ (Пс. XVI, 128б–129); гды пѣрѣблѣжильсе часъ овозомъ. послалъ челѧд^сниковъ своихъ к^с робот^сникомъ в^сзѧтѣ овоцѣ єє (Цяп., 29б–30); вшакже будєш ли ми другие сем лет служил дам тебе и рахил, а озмєш обєдвє и стѧлося так, кгда час пришол (Бѣблѣя, 22); нынѣ приспѣль твои час великии, бо вѣмъ, црѣ Мамай идєть на него (Мам., 170); ѡнъ засѣ ѡтповѣдѣль, иѣ еще не настѸпилъ часъ абы мѣль до ѡныхъ прибыткѡв прѣйти, носѧчи єще тажар тѣла на собѣ (Варл., 358); тепєр часъ прѣдѧтелю показѧт ѡную ѡбѣцѧную прыѧзнь, то а то на мене пришло: вѣдаєш иѣем ѧ длѧ тебе и здоровѧ не жаловѧль (Зб. 752, 567); ѡн мовит час мовєню час молчаню (Зб. 82, 318б); єще некоторый велможа; выступившы рече царѸ Алєѣандре уже час воиску перемирнитися (Алєкс. 1697, 5б).*

4. *Пара; перьяд года.* Да сохраните месеци новыхъ пло-
довъ. и часу весны да празнуете пасху гсду богу (Скар. ДЗ, 336);
(козеирогъ ест знамѧ. стоудено) часы даетъ стжденыѧ. а соухи.
а ѡблака на воздѸсе без воды (Неба, 66б); онъ часу того зимнего,
на который ся готуетъ, звыкъ воевати, а намъ и панству нашему
болшъ шкодити людми пешими, потреба бы тежъ и въ нашихъ
войскахъ, при ласце и помочи Божой, для безъпечнейшее оборо-
ны и становен[ь]я битвы з ними пешихъ мети немало (КПД, 778,
1564); отшедши оттоле, пришов часу весны до земли порафеи,
котораѧ ведет до ефрафы (Біблія, 76); таѧ река которѸюсмы перед
тым наменили часу зимы и весны презъ всю ночь замерзла
стоит, але рано коли сѣнце загрѣвает растет (Алекс., 176);
весь часъ погодный лѣтній зволокли есте, а mezi тымъ кровь
христїанская проливается (АЗР, IV, 469, 1615); Лѣто: Времѧ,
рокъ, часъ, годъ, годище (Бяр., 74); [трифон] в проды привѧзан
был до диких конес и волоченыс, по незвычасныхъ мѣстцах в час
зимы (Зб. 752, 523); подъ часъ осени, для пановъ радныхъ, до ра-
туша набрано: пива гарцовъ шесть (ИЮМ, XVII, 5, 1710).

5. *Мера часу, роўная 60 мінутам; гадзіна.* сѣнь ... сталь простъ
на ногах своихъ. и стоѧль .г. часы (Чэцця, 88); В летъ сѣцкѧ мѣца
Июнѧ з на сѣтого Феодота изгибе сѣнце. и скрьи лоуча своѧ
ѡт землѧ. во ѧ час дѣни в год сѣтой ѡбедни. и звезды ѧвилис
какъ в ноци (Увар., 98); (планета зевес) а ходитъ во едином домѸ
животном. дѣнеи. т. и .з. и .с. часов (Неба, 62); конечно абы есте
иначеи того вчинити и сего росказанья нашего ослухатися
а часу и дня, назначоного у Волмеръ быти, омешкати не смели
(КПД, 652, 1563); по початю елисаветы жены захарии в шес-
тыс мсць, мсца марта кѣ днѧ в недѣлю в час ѣ стоѧчос пречистос
дѣве на молитве ѡказалсѧ ей гавриил архангель, и рече (Рым., 83);
року ѡт створенѧ свѣта ... кѣ днѧ, в пѧтницѸ, вночи часу тре-
тего народилсѧ гсдъ нашъ исус хрстосъ сын и слово божее длѧ
спасениѧ нашего (Там жа, 83б); Времѧ: Часъ, филѧ (Бяр., 17);
Маніе ... склонност, похилност, хотливост, часточка часѸ, мѣнѸта
(Там жа, 76); по девѧтомъ часѣ трохѸ зѣдшы хлѣба входила
до свое коморъки и богу сѧ молила (Зб. 82, 18).

6. *Вызначаны тэрмін.* Где на збиран[ь]е и попись къ той войне
и часъ певный на томъ же сойме зложили есьмо и симъ листомъ
нашимъ складаемъ вамъ часъ августа близко пришлого первого

дня, а местцо у Креве (КПД, 661, 1563); Мы гсдръ зложивши з особы своее тые вси сѣды, которые за штозвами або за апеллацыями по вси тые часы ведлѣгъ статѣтѣ и правѣ, великого князства литовьского, намъ гсдрѣ сѣдити и справовати належало (Трыб., 2); ижбы в тыхъ часехъ выше^с замеронныхъ за дванадцать недель, або за полъгода сторона жалобна^а конечнѣю справедливостъ, и зъ штпрѣвою речы присужоное шдержжати могла (Ст. 1588, 172); стало было на том же з^сѣздѣ мѣль быти позволенъ, и часъ назначенъ (Апакр., 20); в которыколвек повет и до всякого иного права на яки час ден або годину и рок пан Явойшь ... похочет (АВК, ХХХІІ, 68, 1596); тогды мы хотѣчи тое успокоити, за ихъ прозбою, часъ той справѣ, пятнадцатый день мѣсяца Марца назначили (АЗР, ІV, 236, 1600); тамъ же зранкѣ ажъ до вечера ꙗкобы вже к вечерни звонити час, межи собою битву мели, ꙗкожъ литва з вои^сскомъ великим натисками на во^сско налива^скино (Барк., 154); пѣщѣ людъ жебы шферовал гсдрѣ ... постанови мнѣ часъ коли се ꙗ маю молити за тебе и за вес людъ твой, абы были штпѣжоны жабы (Біблія, 114–115); дал им часѣ до семи днѣ^с (Бельск., 74б); антенор и ене^а ... давши час и мѣстце греком, выдали мѣсто. ꙗбовѣм гды притѣгнѣли грекове под мѣсто з во^ссками, вночи антенорѣ браму которѣю в моцы мѣль штворил имъ доброволне (Рым., 77); Року теды а^клз мсца новембра, гды ми зближалсѣ час штѣздѣ в тую дорогѣ, з^с церкви поѣтрени идѣчи повѣдаю ш том голоси побожномѣ ігуменови моемѣ (Дыяр., 150).

7. у мн. л. Від службы ў праваслаўных, калі чытаюцца псалмы і малітвы, а таксама гэтыя псалмы і малітвы. мшоу и часы и всю службу бжью поють чтоут и слоужать по латынски. але велми почесне и оу день трех королев бжью слоужбоу слоужат (Валх., 78); початок часом, в недлю шт оутра .ѣ. час (Неба, 73б); Даніиль проркѣ в семой главѣ прорцтва своего, проркоуетъ о комсь таковомъ што по его вѣкѣ настати мѣль, который бы розѣмѣль же может штменити часы и законъ (Апакр., 47); римляне мають Пацеры малыи, а рѣска^а полѣношница, оутрня, часы, Вечерна^а и павечерна^а, долги сѣть (Зб. вып., 56б).

Чата, чета наз. Атрад. еще и той домовлѣл, прибѣгль дрѣгис и рекль, калдѣи з трома чаты наехали и побрали велблюды и слуги позабивали (Біблія, 79); халдеи з трема четы наехали

и побрали велблюды и слѣги позабиѣли (Бельск., 39); кдымъ вашимъ милостямъ всимъ прекладалъ о небезпечности великой отъ Московского войска, которое несподѣване и нагле чатою мѣло наступовать на замокъ (АСД, I, 271, 1633); людъ непріятельскій ... въ ночи, нападши чатою, все мѣсто Полоцкое и Заполотье сплюндровало и попалило (Там жа, 272); Прилогъ: ... натертъе, оутарчка, чата, прикладъ, придатокъ, тиранское оутисненъе (Бяр., 126); Прилогъ, рѣкъ. Наскок^с, чата впадаюча^а безъ вѣсти (Там жа, 215); абы жаденъ с товариства нашего такъ в тягненью чатами и подездами шляхте воеводства Пинского жадное наименьшее кривды задавать не важылься (АВК, XXXIV, 107, 1657); который часто и неоднократно отправаючы чаты и подезды з воеводства Смоленского до воеводства Мстиславского (АВК, XXXIV, 401, 1665); Еще и той домовла^ль прибѣжалъ дрѣгги и рекль: халдѣи с трома чаты наѣхали, и побрали велблюды и слѣги позабивали (Хран., 55б).

Чатвертый *гл.* четвертый

Чатери *гл.* четыре

Чатиры *гл.* четыре

Чатыри *гл.* четыре

Чаушовъ *прим. ад* чаушъ. Былъ и чаушъ отъ турка; слухали го панове радне; на местцу королевскомъ арцыбискупъ Якубъ Уханский седиль. Мовиль турчинъ, слуга чаушовъ, за его указованемъ турецкимъ, по латине (Еўл., 133–134).

Чаушъ *наз.* Турэцкі насол. Былъ и чаушъ отъ турка; слухали го панове радне; на местцу королевскомъ арцыбискупъ Якубъ Уханский седиль. Мовиль турчинъ, слуга чаушовъ, за его указованемъ турецкимъ, по латине (Еўл., 133–134); татаринъ нашъ наготованный хтель му толмачити, але чаушъ не казалъ, поведаючи, же самъ разумить по полску (Там жа, 134).

Чахерки *наз.* Штаны. Купили чахерекъ тры, по осм. шесть, заплатили осм. (ИЮМ, XII, 112, 1698).

Чачка *наз.* Тое, што і чачокъ. забачили того ижъ той костель есть кламцею, спочаткѣ, и чачкою показаною, которою людей до себе звыкль вабити, привабленнымъ посполите зась звыкль оумыкати (Апакр., 199); хотѣ бы за зедноченьемъ с костеломъ римскимъ кондиціей и вывышеньѣ дѣховныхъ римскихъ наши дѣховные, могли быти певны, хотѣ бы им шатан оуказаного дла зве-

ден^с чачки не оумыкаль (Там жа, 1996); обчихъ к^с собѣ чачкою штѣчнѣ забаваетъ, всѣхъ вшелакко зводити не переставаетъ (Лям., 24); роскошы ... чачькою сѣт детинною сегоднѣ в рѣках а завѣтра в болотѣ (Зб. 259, 401).

Чачокъ наз. *Цаука*. Хотѣ на своей змышленной горѣ, поставляючи, блищачи чачокъ богатства, и можности свѣтское оуказѣет, а зато толко ѿтдана собѣ поклонѣ, Бѣгу призывоитого потребѣет (Карп., 96–10); але потомъ, ꙗко кламца показанои, длѣ зведен^с и ѿшѣкана, чачьки оумыкаючи, с крила црковнаго, в^с самѣю аж пропасть адовѣ его спихает (Там жа, 10). *Параўн.* чачка.

Чаша наз. 1. *Чаша, пасудзіна ў форме паўшар'я*. реистръ на правѣ передъ нами положили: ... триногъ, лоханья, чаши двѣ малеваные (АВК, XVII, 405, 1556); Келих: Чаша (Бяр., 63); Потиръ: Чаша, кѣбокъ, келихъ, деревяный ковшъ, погаръ оугорски (Там жа, 115); Скланица: Скланка, албо кѣбокъ, чаша, келихъ (Там жа, 156); Потиръ: Чаша, кѣбок, келих (Там жа, 304); Фіала: Кація накшталт^с чашѣ, аб кѣбка, сѣдина до кадженѣ, кѣбок, або рострѣханъ (Там жа, 319); ничог не мель, ѿдну роготѣ а чашу до питѣ воды (Зб. 81, 55); Справишъ тежъ миски, и чаши, кадилницы и кѣбки, в которыхъ мають быть оферованы мокрьи офѣры зе злота начистшогѡ (Хран., 1026); Даль ... такъже тежъ сребро на дрѣгги столы сребреныи на вилка тежъ и чаши, и кадилницы з^с золота щирогѡ (Там жа, 287); длѣ того Арменове зле вѣрѣючи, же Хрстосъ Гсдъ маеть тылко еднѣ натѣрѣ, влѣвають тылко въ чашѣ Вино, а Воды не вливають (Зб. вып., 196).

2. *Колькасць вадкасці, якая змяшчаецца ў чашы*. олексѣи ... почал поститис ѿт недли до недли причащатсѣ сѣым тайнам в мѣроу хлѣба ꙗдѣ. а двѣ чаши воды пыѣ (Чэцця, 1476–148); Друженна бардзо змыслила и чашу забытногю питьѣ дала ему (Бава, 153); в полку ... сѣны рускиі плакали, видячи братиі и друзей своих от татар бардзо много погибающих, и сами порывалися на ихъ оборону, якъ на чашу вина (Мам, 186); Если бы тежъ хто напоиль одного з^с малыхъ сих чашею зимной воды тол^ско, въ имѣ оучнка правдиве повѣдаю вам, не стратит заплаты своей (Калист, II, 1–16); жебысмо сѣ оубозством и ѡстатными недостатками не вымовляли, длѣ того мовить, же если и чашѣ зимной воды дамо, а то в^с той конце, ижъ ѡни хрстовыми сѣть оучениками,

заплатѸ за то ѡтнесемо (Там жа, 56); иншіи золото жежи жебрака нехай даеѸ, иншіи серебро, иншіи хлѣбъ ... иншіи чашѸ зимной воды (Там жа, 97); кирил ... ей чашу воды студеное подал (Зб. 752, 86); сирот, вдовъ и бездолныхъ при^сму^смо, не жалуючи имъ потребныхъ подавать: хто хлѣбъ, хто чашу напиткѸ (Зб. 82, 2716).

3. *Чаша з пицѣм, само пицѣ.* они же Ѹпиваются всегда виномъ, и поучаются хто лепей свою чашу выпить (Скар. ПС, 36); веселися и радѸйся дочко едомова сѣдлача въ земли оуцовой теж и на тебе проидеть чаша выпьешь и выкинешь (Зб. 262, 1136); ѡтповедаючи исусъ, рекъ не ведаете чого п^сросите можете ли пити чашѸ, которую ѿ маю пити або к^срещеньемъ которимъ ѿ к^срещуса, к^сресьтитиса (Цяп., 28); в^сзав^сши чашу и х^свалу в^сздав^сши, даль имъ мовечи. пейте з^с нее в^сси (Там жа, 38); Исусъ пакъ рекъ имъ. не ведаете се чого п^сросите можете ль пити чашу, которую ѿ пью и к^срещеньемъ которимъ ѿ к^срещѸса, к^сресьтитисе (Там жа, 58); какою чашою кто друга напоеваетъ, такую и самъ испіетъ (АЗР, IV, 495, 1615); можете ли пити чашѸ юже азъ пію, и крещеніемъ креститиса, им^с же азъ креститиса имам (Дзід., 7–8); можете ли пити чашѸ, юже азъ пію (Сакр., 4); чаша которою тебе поили, зплетение злосливыхъ а лукавыхъ помысловъ (Зб. 82, 4186).

4. *Адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў.* увезли и упровадили ... соли камень, тиона полчетвертки, маку чашу (АВК, XVIII, 398, 1660).

5. *Панцыр.* Желвь: ТестѸдо, Черепаха, чаша черепаша, череп^с ей (Бяр., 42).

6. // *перан. Лёс, доля, прызначэнне.* чашѸ збавена приимѸ а има гсне призовоу мѣтвы моа гсви выдам предъ всеми людми ег (Пс. XVI, 1166); возму чашу збавенѿ и будѸ взывати имени г^днего (Пс. XVII, 1286). ◊ П и т и (г о р к у ю , с м е р т ь н у ю) ч а ш у (м у к и) – *зведваць пакуты.* Смотрѣте, братия, нашего починальника Пересвѣта, той бо, вѣмъ звитяжил подобного себѣ рыцера татарина, от которого всѣмъ было пити горкую чашу (Мам., 189); тотъ ц^рквный оучитель, передъ часомъ чашѸ смерт^ню пьетъ, безъ часѸ и в силахъ оустаеѸ (Лям., 8); дѣкѸю тобѣ гсди, ижес мене жежи твои м^ченики, и свѣдѣки почитатъ зезволил, иж пию чашѸ м^чки хрста твоего (Зб. 752, 559).

Чашка наз., *пам'яни*. 1. *Ад чаша ѱ 1 знач. на нем^с же клали суть ... клещ^ски златыи, и гасила и ѱдици, и чаш^ски, и ступ^ски (Скар. ТЦ, 141); котлики ... и чаш^ски. Всѧ сосуды ... были суть с меди красное (Там жа); удици тризубые и чашки и ступ^ски, и всѧ сосуды медѧные ими же служаху во храме гедьнемъ (Скар. ЧЦ, 2396); начинѧ кѸ розным потребам столовым, миски, чашки и кубки и кадилницы з золота чистого (Біблія, 155); ничего не мел. ѿднѸ рогожѸ и ѿднѸ чашку до питѧ воды (Зб. 752, 786). // перан. хѸдые чинит чашкѸ л^сстивѸ а рѸка рѸзвых ѿбогатѸет (Зб. 262, 976).*

2. *Надкаленная косць. Ѹважа^с цноты апостолские... так часто на колени Ѹпадал же чашки его ѧко Ѹ велблюда тверды были, тако^с светобливости был (Зб. 255, 155–155б).*

3. *Цемя. Голгоѧа: Краніево или Лобное мѸсто, лат: калваріа, чашка головы (Бяр., 264).*

4. *Упрыгожанне ѱ выгядзе чашы. три чашки ѧкобы на-кшталть ѿрѸха на кождом перѸ, и галка сполечне и лилѸѧ и также три чашки на-кшталть ѿрѸха на перѸ дрѸгом (Біблія, 140); на самом лѸхтарѸ будѸт чотыри чашки на-кшталть ѿрѸха, галки тежѸ Ѹ кождой и лѸлѸѧ. галки под двѸма перами на трех мѸстцах (Там жа); але на самом^с лехтарѸ бѸдѸть чотыре чашки, на-кшталть орѸха, галки тежѸ оу кождой и лилѸѧ (Хран., 102б); оучинишѸ тежѸ лехтарѸ Ѹкованый з^с золота начистшагѸ, столпецъ бо егѸ и перѸѧ, чашки и галки, и лилѸи з негѸ походѧчи (Там жа); три чашки ѧкобы на-кшталть орѸха на кождом перѸ, и галка сполечнѸ и лилѸѧ, и такѸже три чашки на-кшталть орѸха на перѸ дрѸгомѸ и галка и лилѸѧ (Там жа); оучинишѸ тежѸ и чашки, и два ланцѸшки з начистшогѸ золота сполечне сѧ держачи, которіи заложишѸ на гачки (Там жа, 105–105б).*

Чашникъ, часникъ наз. *Асоба, яка вела, распараджала-ся вінными склянами і раздачай напїткаў у час трапезы. Жаловалъ великому князю ... на князя Слуцкого чашникъ его милости АндрѸй Дрожча (КЗ, 691, 1498); тивѸнъ корѸвеньски^с чашника гѸрьского ... того тивѸна кнѧжого марѸтина роме^сковича до смерти забили (КВС, 565б, 1552); Валенъты Яновичъ з РепѸнишекъ з часниками своими (ПВЛ, 377, 1565); Панъ Ѹедоръ Рудецкїй, чашникъ короля его милости земли Волынское, мѸль до Кѧданска черезъ фактора своего шляхетного Василья Радовского комягъ 2*

(АСД, III, 288, 1583); Велможномъ ег. Млсти Пнѣ, Древинскомъ, Чашникови земли Волынской и проч. Ласки, покоѡ, здоровѡ, и вшелѡких вѣчных и временныхъ добръ ѡт Бѣга ѡтѣца и Гсда нашего Іс Хс, и от Пресѣтого и животворящого Дха: на лѣта многіи зычимо (Паууст., 2); Крыштоѡкъ мокгилници чашник новгородски ... просил нас ѡ милосерде (КАР, 76б, 1648); Чръпчій: Подчашій, чашник^с, черпающій (Бяр., 203); передо мною Павломъ Каролемъ Стаховскимъ, чашникомъ и судьєю кгроцкимъ Оршаньскимъ ... постановывъшысе ... панъ Янъ Гекторъ Подбереский ... оповедали (ИЮМ, XXIII, 441, 1668). *Парауѣн.* чешникъ.

Чашництво, часництво, чашнитство наз. *Пасада чашніка.* Михаилу Пустоселу а Гриди Тимофеву часництво на 2 годы (КЗ, 324, 1490); господаръ нашъ ... врьдъ дворный, то есть чашнитство, рачиль ... дати якомусь Ясеньскому Ляху (КПД, 27, 1538); тое чашництво рачиль зъ ласки своее дати прироженъцу Великого Князства Литовьского (Там жа, 27–28); при томъ панове рады усказали о врьдъ дворъный – чашництво (Там жа, 54), абы тое чашництво рачиль зъ ласки своее дати прироженцу великого князства Литовского (АЮЗР, I, 91, 1538).

Чаща, часча наз. *Гушчар.* Якубъ Милошевич приход перед нас ... и поведаль намъ штожъ продал Вежъкгаилу обел вечно след ч(о)л(о)в(е)ка своего отчинного на реце Или, нивы и сеножати и часчи (КЗ, 7, 1492); даль есьми ... мой отчызный дворъ и мѣсто Хворощу со всимъ ... и зъ чащы, и зъ млыны и зъ ихъ вымелки (АЮЗР, I, 40, 1509); лежитъ граница по лѣвой руцѣ ... до рѣчки Олешки, черезъ тую рѣчку на суходоль, тымъ суходоломъ и во обшару березинъ часчею березу гаю на мохъ чистый (АВК, VIII, 456, 1592). *Парауѣн.* часщъ, чашчо.

Чаще прысл., выш. ст. ад часто. чаще бы хто собѣ искал иного безчинного братства во ѹничженіе семъ блѣгословенномъ братству (Дыяр., 154).

Чашчо наз. *Тое, што і чаща.* монастырская пашня, поля и чашчо и поросьли и ограничили есьмо монастырскую землю по реку Боловячу (АВК, XI, 4, 1398).

Чаючий дзеепрым. ад чаяти ѹ I знач. един есть мертвым и живым сѣдѣ под мѣрою чаючы^с кождомъ кто чого справедливе годен (Зб. 752, 594).

Чающий *дзеерым.* ад чаяти ў 1 знач. дочка ... сказа ѿ немь всѣмъ чающимъ спснїа (Чэцця, 138–138б).

Чаяние, чаание *наз.* 1. *Чаканне.* Апсль бо рече, ꙗко волею съгрѣшающимъ намъ по приатию разума истинны, к тому о грѣсехъ не обрѣтается жерства, но страшно некое чаание суда (Будны, 230); Неначаемое, Преславное, надъ всѣхъ мнѣніе ... чрезъ чааніе, и противъ мнѣнію бываемое (Бяр., 93).

2. *Спадзяванне.* Донеле приидеть онъ же посылаемъ есть, и той будетъ чааніе народомъ (Скар. КБ, 90б).

Чаяный, чааный *дзеерым.* 1. *Ад* чаяти у 1 знач. блгсвнъ идеть во имѣ гснѣ. прїходитъ речено хсъ. заноужь чаанъ ѿт жиловъ прїити (Чэцця, 165). 2. *У* знач. *наз.* Той, каго чакаюць. и приидетъ чааный всемъ ꙗзыкомъ (Скар. КБ, 6).

Чаяти *дзеясл.* 1. *Чакаць.* ты ли еси градыи и намъ гси. или иного чаемъ (Чэцця, 114б); чаали бо его плотного црѣ. нѣкоего больша. ажъбы то чолвѣческомуу прирожнїю. и дѣло помочи имъ хотѣл (Там жа, 166); да пытати ему про то: ... отъ Угорского короля и отъ Полского чаятъ ли ему помочи (АЗР, I, 241, 1501–1503); не свариса съ найгоршими и не наследуи грѣшныхъ, не чають ꙗко злии приидущего добра (Скар. ПС, 37б); исповѣдую единокрещеніе въ оставленіе грѣхомъ, чаю въскресенїа мртвымъ, и жизнь будущаго вѣка, аминь (Будны, 112); чаю въскресенїа мртвымъ, и жизнь будущаго вѣка, аминь (Там жа, 163); Желателнаго приклоненїа по тебѣ, а любовныа же помочи чають себѣ (Апакр., 1б); сей есть Символь: ... Исповѣдую единокрещеніе ... чаю въскресенїа мертвымъ. И жизни бѣдущаго вѣка (Зб. вып., 93б–94).

2. *Спадзявацца.* колко лѣтъ пусть бых. и чаахъ слышати глас твой (Чэцця, 152б); коли бы нашому господару тое дѣло оправлено было, въ чомъ ся шкода стала, я чаю, и теперь бы черезъ вашу милость, великіи люди, межи господарей любовь и всякая добрая згода была (АЗР, I, 129, 1493); чаяль есми, што и съ тобою, съ братомъ моимъ, меня въ дружбѣ учинить (АЗР, I, 344, 1501–1502); чаяли есьмо, што за прибытіемъ васъ великихъ пословъ, за тые всѣ воровства намъ ся справедливость стати мѣла (АЗР, IV, 466, 1615); которое такое доброе дѣло и рѣчь нашу, чаемъ, што ваше царское величество любительно принявши, до тымъ большоѣ

пріязни, любви и братства сердце свое царское склонилъ (АЗР, V, 23, 1637).

Чванецъ наз. *Невялікая пасудзіна*. мовит бг̃ъ израилскии, мѣки тоеи з сосуда ѡного не перебереш, и чванецъ ѡлею не ѡскѣдѣет (Жыц. св., 16).

Чвартовати дзеясл. *Тое, што і чвартовати*. в^с вѣзены гноил Стиналъ, чвартовалъ, на пали в^сзбывалъ С^тыи бж̃ии визнавцы которіе сѣ ѡ ѡбразы заставляли (Пралог, 577).

Чвартунастый ліч. *Чатырнаццаты*. чвартунаста [шпицю] ведлъ крол Ѡликсес (Троя, 386).

Чвартый ліч. *Чацвѣрты*. чварту заправду шпицю [акгаменон] оуставил под гетманством архилекга кролѣ (Троя, 38); двадеста чварту [шпицю] ведлъ кроль пенон (Там жа, 39); чвартый огородъ, подлѣ жъ того огороду обѣ межу (АСД, II, 161, 1594); подданный татарына ... з дому, з стайни украл коня шерстью карого, чвартым летом, невалашаного (АВК, XXXI, 188, 1594); дѣволъ ... чвартыхъ за шию вѣжетъ велемовъцовъ (Зб. 259, 627).

Чвартэкъ наз. *Чацвер*. зъ презрѣня Божого, приехавши до Несвежа панъ кграбѣ зъ Течына, того жъ дня менованого, вѣ чвартэк вступилъ въ малженство зъ кнежною Галшкою, цоркою его милости, пана воеводы троцкого (Еўл., 53); потомъ погребъ тела пана Першкова отправеный былъ 4 дня вересня, также вѣ чвартэк (Там жа, 54).

Чверико прысл. *У чатыры разы, чатырохразова*. ку суженью припала справа ... о наѣханье моцно, квалтомъ, чверико люду въ року 1662 ... челядью своею и челядью лезною (АВК, XV, 115, 1664).

Чверникъ наз. *Адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў*. овса для коней мескихъ чверникъ, дали золот. одинъ и асм. три (ИЮМ, I, 42–43, 1679); овса для коней мескихъ купили чверникъ (Там жа, 44); купили ... овса чверникъ золот. ѣ и асм. ѥ (Там жа, 55); за овесь чверниковъ ѣ, асм. двадцать осмъ (ИЮМ, I, 135, 1681); овса чверникъ, асмак. двадцать осемъ (ИЮМ, II, 126, 1684); овса чверникъ, золотый одинъ (Там жа, 127). *Параўн.* чвертникъ, четвертникъ.

Чверогранатый прим. *Чатырохвугольны*. оковалъ есть все д^ссками златыми, деломъ ч^сверогранатымъ под^слугъ правила (Скар. ТЦ, 136).

Чверта наз. *Адзінка вымярэння вадкасці.* Васюку кликуну дали за то, что постронкомъ выбили золот. $\tilde{в}$; на четверту горелки асм. $\tilde{г}$ и шелегъ (ИЮМ, I, 51, 1679).

Чвертка наз., *памяни.* 1. *Ад* четверть у 2 знач. видѣль у дому Ивана Улазка ... гороху бочокъ двѣ и сѣменя ильняного чвертка (АСД, I, 180, 1590); кгалясу на инкаустъ чвертку купили (ИЮМ, I, 45–46, 1679); пану референдарю однесли ... кгвоздикъ чвертка, золот. $\tilde{д}$; квяту лот. $\tilde{д}$ золот. $\tilde{в}$ и асм. $\tilde{к}$ (Там жа, 51); кгвоздикъ чвертка золот. $\tilde{г}$ и асм. $\tilde{к}$ (Там жа, 52); купили ... перцу чвертка, имберу полфунта, кмину полчвертки (Там жа, 74); Гоздикъ чвертка розынекъ фунты $\tilde{в}$ (ИЮМ, I, 109, 1680); Галясу купили чвертку на атраментъ (ИЮМ, XIII, 30, 1699). *Параўн.* четверка.

2. *Ад* четверть у 8 знач. свечъ до олтара восковыхъ малеваныхъ семь, важыли фунты два и чвертка (ИЮМ, XIII, 79, 1699).

3. *Грашовая адзінка.* немцу офицеру чвертку шырокую и десятника (ИЮМ, VI, 33, 1689); вернули шляхетному пану Яну Озаринскому ... тры чвертки шырокіе, што у пана войта прошлого Коньдрата Авьтушковича отыскаль лядовничку мескую (Там жа, 42–43); жорнеромъ зъ неволи турецкой дали ялмужны чвертку шырокую, чинить шелегами золотый и осм. осмнадцать (ИЮМ, VIII, 39, 1691); заплатили кождый полштучокъ по таляровъ твардыхъ деветъ и чвертку шырокую (Там жа, 60); Отобрали отъ тыхъ же пановъ дозорцовъ ... зе скарбу талеровъ пятьсотъ семдесятъ четыры и чвертку (ИЮМ, XIII, 7–8, 1699).

Чвертникъ наз. *Тое, што і чверникъ.* овьса чвертникъ купили, золот. $\tilde{а}$ и асм. $\tilde{е}$ (ИЮМ, I, 50, 1679); овьса для коней мескихъ купили чвертники $\tilde{г}$, золот. $\tilde{г}$ и асм. $\tilde{з}$ (Там жа, 53–54); купили ... овьса чвертникъ золот. $\tilde{а}$ и асм. $\tilde{в}$ (Там жа, 59); еще овса чвертникъ дали асм. двадцать (ИЮМ, II, 103, 1684).

Чвертное наз. *Разнавіднасць грашовай узнагароды.* кликуну Васку чвертного дали золотыхъ пять (ИЮМ, II, 17, 1683). *Параўн.* четвертное.

Чвертня наз. *Тое, што і четверть у 2 знач.* Спѣдь: Мѣра, корец, чвертна, або нѣлкаа коробка (Бяр., 154); Ерѣі, то ест десѣтѣю част чвертни або един гомор (Выкл., 45).

Чвертованый дзеепрым. *ад* чвертовати. Налива^ска Северина по^смавшы по семо^с сѣботе до крола послали, там же его

замѣровавши держали ажъ до ѡсени сѣго Покрова, там же его четверовано (Барк., 1546). *Параўн.* четвертованный.

Чвертованье наз. *Дзеянне па дзеясл.* чвертовати. звѣри, розсипанѣ, чвертованѣ, косте^с ламанѣ, члонков ѡтинанѣ ... неха^с при^сдѣт на мене (Зб. 82, 2636); прото, его мѣти ... в року зави- томъ, на упадъ в речы вздаем ... вжо декретами суду нашого на горло чвертованем осужоных (ИЮМ, XXVI, 288, 1669). *Параўн.* четвертованье.

Чвертовати, чвертовать дзеясл. *Чвартаваць (надвяргаць па- каранню праз адсячэнне рук, ног і галавы).* Я до тебе ката присажу и будутъ тебе чвертовать альбо на гакъ вѣшати (АСД, I, 185, 1590); Того жъ року чѣ, з во^сском литовскимъ погонивши в селе Лѣбни, на речце сѣле козаковъ побили. Перве^с Савулѣ стѣли, Панчоку чвертовали (Барк., 1546); кнѣз роман ... нѣкоторых стинал и чвер- товал, а иных живых в землю казал загребат (Стрыйк., 484); потом рихло тираном великим зостал нѣкоторых стинал и чвер- товал (Там жа); еще не зарекаемъсе, якъ псовъ битъ, зъ места выгнать, але и штуки ихъ чвертуючы, по месту прыбивать (ИЮМ, IX, 234–235, 1636); теды там нѣкоторые на тые слова его крикнули, стоѣти, чвертовати напал вбити таког схизма- тика и юж почали были его ѡден до дрѣгого пхати и шарпати (Дыяр., 1776); его ... в вѣзеню гноил а иных чвертоваль, на пали взбивал (Зб. 81, 2736); муками ѡкрѣтными забил або вѣзеню гноил. А иных чвертовал (Зб. 752, 726). *Параўн.* чвартовати.

Чверточка наз., *памяни.* ад чвертка ў 2 знач. Пороху Михал- це пляцовому, што валу пилнуеть, чверточка одна, осм. десять (ИЮМ, V, 33, 1688).

Чверть, четверть, чверць наз. 1. *Тое, што і четверть у 1 знач.* Ѡко чвер^{сти} Ѡблока зер^снатого таковы сѣт^с Ѡгоды твоѣ (Скар. III, 6).

2. *Тое, што і четверть у 2 знач.* был осталь винен ... Остап ... гршей семнадцат, жыта четверть, круп грецкихъ чверць (АВК, XXXIX, 470, 1579); забрали ... гречыхи бочьки тры и четверть (АВК, XXXVI, 21, 1582); тотъ рок былъ велми меженский албо го- лодны^с, жито куповали чверт по талѣру, а мера жита по две копе безъ двадцати гроше^с (Барк., 1566); пшеницѣ куповали чверт ѣ грош: ѡвес по гр: ѣ конопел четверть ѣ грош горохъ четверть ѣ (Там жа, 1646); цена збожѣ была жита четверть гр ѣ пшеница

чверть гроше^s ģ ечмен гр ģ ѡвса чверт грии ģ гречихи чверть гр Ѣ (Там жа, 171б); обликгъ на пна Грыгоря Судиловского на шест чверти жыта ... чыли Москва побрала, чыли яко замокъ згорель, огнемъ погорели (АВК, ХХХІV, 257, 1663); тогда пан Ярошь збоже розное жалуючого ... меновите жыта чверти двадцать з плевами ... чверть на тот час жыта куповано по золотых десять ... то все збоже межи собою разобрали (Там жа, 337, 1664); на тень часъ купили ... овъса для коней чверть (ИЮМ, I, 28–29, 1679); знову овъса для коней чверць, золот. Ѣ (Там жа, 70, 1679). *Параўн.* чвертня.

3. *Тое, што і четверть у 3 знач.* иж продал и вечне пустил половицу пляцу своего, под которым прут и чверт, з будованемъ (ИЮМ, ХХХІІ, 211, 1577); мають давати до скарбу господарского съ прутовъ селидебныхъ уличныхъ двухъсотъ пятидесять двухъ, локтей пяти, чверти одной, отъ каждого прута по пяти пѣнезей бѣлыхъ, а зъ локтя по двѣ трети пѣнязя, а зъ чверти шостая часть пѣнязя (АЗР, IV, 128, 1596). *Параўн.* чвирть.

4. *Чацвёртая частка тэрміну.* мають тые суды зѣзджатися по чотыри кротъ до року, на кождую чверть году, то есть: на семую субботу, и на святой Крыжь, и на святую Луцыю, а вступивши въ постъ на первой недѣли (АЗР, III, 32, 1551); которымъ обычаемъ заплата отъ нихъ стрѣлцу, по чому на чверть року давано мѣло быти, то есте тежь на писмѣ ознаймили (АЗР, III, 127, 1563); тисечѣ копам роки зложити на чверть лета по сту копь гршѣи покул тую суму тисечу коп заплатитъ (Ст. 1566, 63); заплата иначей имъ не маеть быти давана, толко на кождого пахолка збройного, на коня по чотыри копы грошей литовскихъ, то есть по десети золотыхъ полскихъ на чверть лета (КПД, 454, 1568); тогда везенемъ ѣ вежи, на замку чверть року ... каран будет (Ст. 1588, 11); за свовольное поваженье права посполитого, чверть году у вежи ... на днѣ везенье утерпети (АВК, II, 296, 1595); одножь потомъ ве три чверти року припадать ми почало въ спаню за якимъколвекъ злякненемъ душе не прикре барзо (Еўл., 131); отобрали зъ брамы от пановъ дозорцовъ першое чверти року ... на мескую потребу шележной монеты золотыхъ трыста (ИЮМ, XI, 3, 1697).

5. *Адзінка колькасці мяса, палавіна задняй часткі мясной тушы.* купили харчы розное целяцины чверць на школе жыдовъской,

дали (ИЮМ, I, 39, 1679); купили ... целяцины чверць тамъ же (Там жа, 48); Свежины чверци чатыри (ИЮМ, XVII, 3, 1710).

6. *Тое, што і четверть у 7 знач.* отъ того вочища ... идетъ до вочища Медвѣдева на четверть мили (РПП, 4, 1559); [стодола] ... стоитъ подле дороги великое, зъ места Хомского до Пиньска идучое, у четверть мили отъ Хомьска (АВК, XVIII, 111, 1593); занявши кгрунтовъ Корговскихъ подданныхъ его милости пана подскарбего удовжъ на полъмили, а въширь на четверть мили (Там жа, 160, 1598); церков сѣтыхъ мѣченикъ бориса и глѣба мѣромъ ѡдобне выставил, ꙗкобы четверть мили ѡтъ полоцка (Стрыйк, 520б); вѣвели его до борку, которыѣ недалеко былъ ѡдъ ѡбозѣ а ѡдъ мѣста в четверть милѣ ѣдучи до села гершоновичъ в лѣвоѣ сторонѣ (Дыяр., 78–78б); Милѣ Астраномскаа, крокъ ѡдъ ѣ. четверть милѣ ѣ, крокъ ѡдъ, крокъ ѣ стопы (Бяр., 112).

Чвечокъ *гл.* цвечокъ

Чвирть *наз.* *Тое, што і четверть у 3 знач.* Того жъ войтовства пана Пенского сума волокъ осѣлыхъ пятьдесятъ и полволоки и чвирть (АСД, I, 35, 1536).

Чвиченье *гл.* цвиченье

Чвичити *гл.* цвичити

Чвичитися *гл.* цвичитися

Чворакий *прим.* *Які складаецца з чатырох відаў, тыпаў і пад.* его милости ... усправедливитисе маю и повинен буду и тую суму звышъ менованную пятдесятъ шестъ копъ грошей з чворакою совитостю ... буду заплатити (АВК, XXXVI, 47, 1596); пригледалсѣ ѡдъ воѣскѣ тѣрецкомѣ, але не могъ ничогъ вырозѣметъ, бо в долѣ стоѣло, толко стражъ чворакою видѣл (Стрыйк, 626); Слѣхаймо который кривдимо, а чворакое несправедливости нашей ѡтдане оучинѣмо (Каліст, II, 198); такъ маетностъ левиговъ чворакаѣ была (Выкл., 59б); тыи церемоніи чворакии были (Там жа, 63б); овшемъ въ повазѣ и ненарушне въ своей клубѣ зоставали, винъ эксцесовыхъ чворакихъ (АВК, XV, 126, 1664); мы судъ ... винъ эксцесовыхъ чворакихъ собѣ суду сорокъ осемъ копъ грошей ... пану Берновичу всказуемъ (Там жа, 306, 1671); однако мы судъ ... только винъ чворакихъ эксцесовыхъ сорокъ осемъ копъ грошей литовскихъ собѣ судови на панахъ Фурсахъ Уласовичахъ всказуемъ (Там жа, 463, 1684); индѣлгенцыѣ есть чворакаѣ, зѣпелнаѣ ... квадрагена и карена (Зб. вып., 47).

Чворако *присл.* Чатырохразова, чатырохкратна; у чатыры разы. тогды сѣдъ головныи кгвалтъ навѣзъки раны и шкоды чворако совито на таковомъ, а бѣдет ли выстѣпокъ кривавыи тогды и на горло его за доводомъ сказати, а на выволане до нас гсдра ѡтослати мает (Трыб., 9); я у жоны твоей такъ веле возму, чого ты мне дати не хотель, чворако (АВК, XX, 125, 1597); Рекль цар дѣдъ з гнѣвомъ, жив гдѣ бгѣ, годен бы смерти, то^с чоловѣкъ немилостивы^с, албо чворако заплатит (Бельск., 106); костантин невеликое во^сско маючи в личбѣ, которое маженти^с чворако переходил нѣперве^с влоские мѣста ... вси ѡпановал (Там жа, 262); Ярослав ... змѣровал великѣю церковъ Сѣои Софеи ... всѣкож чворако в костантинополю болшаѣ и коштовнѣшаѣ мѣрами (Стрыйк, 457); половицѣ маетностей моихъ ... даю оубогимъ, а еслимъ кого в^с чомъ скривдиль, ѡтдаю чворако (Калист, II, 1926); чворако ѡтдаеть ведлѣгъ закона, четверо ѡвчатъ за одно ѡтдати росказѣючого (Там жа, 198); розгнѣванный гнѣвомъ дѣдъ на оногѡ чоловѣка вельми рекль до наѣана: живе гсдѣ сыномъ смерти есть мѣжъ, который то оучиниль. Овцѣ чворако нагородить, поневажъ такъ оучиниль (Хран., 2576); сами левитове мѣли чворако болшеи, ниж которые иншие поколѣн^се (Выкл., 596); при томъ навезки его милости пану Славинскому, также пани малжонцѣ его милости чворако совитое тысячю шестьсотъ золотыхъ (АВК, XII, 502, 1684).

Чвористый *прим.* Чатырохразовы. мешкал и ѡанафан во иерѣсалимѣ. и ѣмоцовал мурами мѣсто, а горѣ сиѡнь воѡколо каменем чвористымъ длѣѡ ѡбороны (Библія, 596).

Чворо *лич.* Чацвѣра. Приежчдалъ [!] ... бояринъ господарский повету Слонимского ... жалуючи ... о томъ, ижъ ... поймаломъ в жите своемъ коней его чворо (АВК, XXII, 179, 1565–1566); прото абы жаденъ не смель повинное себе ве крви по^смовати, ажъбы минуло чворо поколение по себе идѣчое, такъ зъ ѡтца ѡко и з матки (Ст. 1588, 287); побрали ... стрельбы чворо; пиштолетовъ, за золотыхъ сто; гамалию за золотыхъ тридцать зе серебромъ (АВК XX, 295, 1630); то ест право божое: бѣдѣт, прави, двое в тѣлѣ еднымъ, не трое, ани чворо, которого права не може жаден моцю и звирхностю ѡтменити (Выкл., 136); забрал еси и пограбил быдла великого рогатого чворо (АВК, XXXI, 378, 1666); курей чворо золот. одинъ и асмак. десять (ИЮМ, I, 266, 1682);

купили ... куровъ чворо (ИЮМ, XIII, 158, 1699); п. Помарнацкому купили: чворо писклять (ИЮМ, XVII, 30, 1710).

Чворогранистый, чворогранястый *прим.* Чатырохвугольны, чатырохгранны. Фикг҃ры Іакие чинит Іако колка чворогранистые и иные (Зб. 261, 215); Езекиел церковь широк҃ю и вспанІал҃ю, чворогранист҃ю ... видиль (Зб. 259, 585); в другой скрыни перстень золотый з туркусомъ чворогронястымъ (АВК, XXVIII, 158, 1635); з дерева геблѡваного, по жидовск҃ з дерева гоферового, в грецким, з дерева чворогранистого, або на чтыри грани ѡтесаного (Выкл., 8б).

Чворонасобъ *присл.* У чатыры разы. замечки околичне побраль и волости, подъ Ревель и Нарву уставичне узгоны чиниль такъ безпечне, яко передъ тимъ зъ вэ чворонасоб болшимъ войскомъ такой безпечности не уживано (Еўл., 158).

Чвороногий *прим.* Чатырохногі. Есть земля на которой чвороногіи мешкають (Мак., 121); албо Іакъ чвороногіи быдла в^с мѡре вкиненныи тон҃тъ (Там жа, 123).

Чвырень *наз.* Шворан. купили стрычковъ осмеры, чвырневъ паръ три, заплатили осмак. двадцать чтыре (ИЮМ, III, 133, 1685).

Чеботъ *гл.* чоботъ

Чеглей *наз.* Парода ястраба. Тежъ уставуем, хто бы кому вкрал сокола ... ястреба великого чеглея або ястребчика малого ... тым цена нижей написана (Ст. 1529, 97). *Параўн.* чеглигъ.

Чеглигъ *наз.* Тое, што і чеглей. хто бы кому вкрал сокола кречета болобана, Іастреба великог, чеглига або Іастребчика малог або дремлюга тым цена ниже^с написана (Ст. 1529–Ф, 152).

Чей *займ.* 1. Тое, што і чий у 1 знач. пытал передо мною возным пан Ян Краевский того подданого, который у везеню сedit чей бы был? (АВК, XXXVI, 88, 1582); ѡ зыч҃ ҃пре^смым сердцемъ ис повиноваченІа^сІа с^тго з ними, че^с же, че^с же (Дыяр., 168–168б).

2. Тое, што і чий у 2 знач. ачь хто кому потравить жито животиною, а на чьей щкодѡ будетъ занята, уставляемъ платить: чья животиноа съ кожноѡ животины четвертую часть пѡнезя маеть заплатити (Вісл., 11); А такожь ... стога жыта, а любо пшеници хто возметь у день, за вину суду 6 гривень, а чья щкода, тому 15 (Там жа, 14); там теж чии люди и поста^т. еда^т и пьют сѡта^т дѡлають жалоуют плачоут. радоуютсе и веселетсе (Валх., 84); река ... сама на чиюса дедину повернула за старое

речищо (Ст. 1529–Ф, 110); тогды маеть тому чия челады платити (Там жа, 144); естли бы хто на чие имене або на село ... наехавши ... шкоды которые кгвалтом починил, таковыи ... прислѣгнет ... и шкоды шправити и поворочати з навѣзкою (Там жа, 197); мы ни щеее [!] намовы, лечь по своей доброй воли ... продали ... половицу каменицы (АВК, XX, 38–39, 1581); але ѿкъ жолнѣрь зоставивши воз свой в^с чиимь домѣ, волно входитъ и выходит^с з него ведлѣтъ оуподобана (Мак., 134).

3. *Тое, што і чий у 3 знач.* служебникъ (съ) своимь посохомь имаеть поѣхати къ селу, къ тому пану чіе село есть, къ его двору (Вісл., 4).

4. *Тое, што і чий у 4 знач.* тогды имають платитъ тому, чье будетъ, што иметь на свою душу ... зъ виною 15 (Вісл., 3); каждого кметя до воротъ посохомь доткнуться, и волать, чьимь урядомъ хто кого позываетъ, а о што позываетъ (Там жа, 4).

Чеканъ наз. *Від старадаўняй зброі.* видел есьми рану на перстяхъ по правой стороне противко сердца чеканомъ пробитую (АВК, XXXVI, 29, 1582); Пан Томашъ ... мене безъвинне чеканомъ окрутне ранил (Там жа, 37); виделом ... рану в голове на левой стороне, пробитую чеканом (Там жа, 326); в месте тутошним Менском, межи раду соляного ... тот Ивашко Глухий до мене с чеканом порвалсе (Там жа, 366, 1590); тогды дей ты, Каспоре Славучичу Плавскій, съ помочниками своими ... Петра Кощича окрутне а нелитостиве кійми, чеканами сбили (АСД, III, 63, 1601); Ѹдарил ѿдног з них чеканом, в лобъ же там чекан зостал (Стрыйк., 588); съ кийми, шаблями, ручницами, чеканами нашедшы и наехавшы до села ... онъ Бартломей Толочко ... Якубы Ейсимонта ... збили и зранили (АВК, I, 268, 1615); чеканъ оправный, коштоваль золотыхъ двадцать (АСД, I, 251, 1616); тупальски^с тамъ же на враде в дворе нашом судовом ... с чеканомъ на него порывал (ККСС, 256б–257, 1618).

Чеканый *дзеерым.* ад чекати ѱ 1 знач. пришла до форты мѣстской где ей чекано (Бельск., 159б).

Чеканье наз. *Дзеянне па дзеясл.* чекати ѱ 1 знач. долго се е^с ѿднак здало чеканье смерти его и постараласе иж Ѹ четверток велики^с Ѹдавлены^с ест (Бельск., 378б); ѿким способом^с, каждый в^с непевномъ смерти чекан^сю, которой прыста не толко оустеречисѣ никто не может, але тежъ ѿкъ повѣдѣлисте, невѣдомое

есть, безпечнымъ быти можетъ (Варл., 35б); Тръпеніе: Терпли-
вост, трвалост, чекане, задержѣнеса, очекиване (Бяр., 170); тотъ
ѡалмъ былъ ... ꙗкобы за тестаментъ соломонови сѣнови зоставле-
ныи, абы емѡ вѣрѡ и чекане мессиаша залѣтилъ (Выкл., 133б);
при томъ водлугъ домавянѣя стороны за шкоды, наклады и взгля-
домъ долгого чеканѣя тое сумы ... подѣ троякими заруками отдалѣ
и заплатилъ наказуемѡ (АВК, XV, 423, 1615).

Чекати дзаясл. 1. Чакаць, ведаць аб маючым адбыццѣ пры-
ходзе, прыбыццѣ, з'яўленні і пад. каго-, чаго-н. ці здзяйсненні
чаго-н. Посланцу своему Елизарьеву розказалѣ короля чекать
(АЗР, III, 177, 1574); што се дотычетъ правѣ вшелякихѣ, черезѣ
мене зачатыхѣ, о забранѣ кгрунтовѣ имѣнѣя моего ... малжонцѣ
моей милой, не чекаючи лѣтъ дѣтинныхѣ ... кончитити [!] будетъ
вольно (АВК, II, 214, 1580); аж до днѣ шестого мѣца ѡктебра
ведле старого календарѣ кѣ зачинанѣю синодѣ назначоного че-
кати (Апакр., 11б); едни чекали и прибавили были Максими-
лиана, сына и брата цесарского, а инши, которые зезволили были
на Жикгимонта, короля Шведского, чекали его тежѣ (Еўл., 149);
дам тобѣ таблицѣ каменѣю законѣ и приказанѣ которое есми
написал абы ѡчил сыны израилские ... встѣпил выше^s през гра-
ницы замѣроныи, рекши старцом ижбы его чекали на своем
мѣстѣ (Бельск., 49); вложила на слѣжебницѣ флѣшѣ вонѣ, банкѣ
ѡлею, крѣпѣ фикгов хлѣба, сыра, и вышла з мѣста, а ѡ форты че-
кали ей священники (Там жа, 159); Мають зась Пѣна нашего Ісѣ Хѣ
приказанѣ в^s срѣцахѣ своихѣ написаные, и ѡныя заховѣють, че-
каючи Воскрсенѣ мѣртвых, живота и пришлого вѣкѣ (Варл., 251);
чекаль его алеѣандер в цѣркви долго: аж поведено ѡ смерти его
такѣ наглой и спросной (Пралог, 633б); скоро вышовши с пещери
заразѣ знаишовѣ Кандавлѣса, которые его чекаючи барзо плакал
горко (Алекс. 1697, 84б); Король долго чекаючи, а не дочекав-
шисѣ вѣдомости, выславѣ того покоіового, который там^s того
оскарживѣ, абы сѣ спытавѣ Валеннѣка, ежели то оучинѣвѣ что
король розказалѣ (Зб. вып., 31б).

2. Спадзявацца, разлѣчвацца на што-н. не чекал далѣ^s ѡпадкѣ
кролевства своего (Бельск., 84б); чекаючи выездѣ кѣжат рѣских
на компромис и ѡгодѣ ѡ розност границ (Стрыйк., 527б); не че-
каль ажбы сынѣ до него пришолѣ, але оупередивши, обнѣл его
и цаловал, оуказѣючи, же овшеки милосердѣем своимѣ грѣхи

емѸ ѡтпѸстиль (Каліст, I, 16); книга, чистость сѸмнѣн^са кажетъ мѣти, збавен^са, в^с добрыхъ дѣлѣхъ чекати (Лям., 27); такъ и Гсдь ... ѡко свое в^с срѣцахъ людей на земли живѸчихъ маеть, жебы тыхъ которіи ѡд него помочи чекают, тамъ в^сзнесль, ѡдкѸль онъ самъ есть (Мак., 356).

3. *Быць наканаваным.* на конецъ ѡзнайти не занехаль ѡ страшномъ ѡномъ дню в^сторого его прист^са: так^сже ѡ зготованыхъ вѣрнымъ добрахъ, и ѡ мѸкахъ вѣчныхъ, которые злыхъ и невѣрных^с чекають (Варл., 305); тебе грѣшачого, абыс сѣа навернѸль, чекаетъ добротъ литостивого бѣга (Выкл., 109); тажкаа кара дочеснаа, и вѣчнаа тебе чекаетъ, ежели по причастіи оудаетьсѣа до танцовъ, пѣнства, и инныхъ распѸсть свѣцкихъ (Зб. вып., 24).

Чекающий дзеерым. 1. *Ад* чекати Ѹ 3 знач. а затымъ ѡ црствіи нбсномъ людей его годныхъ чекаючомъ, и мѸкахъ злымъ зготованых^с, и огни никгда неогасаючомъ, вѣчныхъ темнотахъ, неоумираючомъ робацствѣ, и иншихъ всѣхъ мѸкахъ, неволею грѣха стисненымъ наготованыхъ (Варл., 181).

2. *У* знач. наз. *Той, хто чакае.* В тыхъ лежало мнѸзство болѣючихъ, слѣпыхъ, хромыхъ, сѸхихъ, чекаючихъ на порѸшене воды (Каліст, I, 122); Пармень. а: Чекаючіи (Бяр., 302).

Чекъ наз. *Чацвер.* с того пироу кѣзь Скиргайло поехалъ за Днепръ к Милославичомъ. и тамо разболес канон крѣцниѣа оу чек (Увар., 95).

Челедень гл. челядинъ

Челедзь гл. челядь

Челединъ гл. челядинъ

Челедникъ гл. челядникъ

Челедь гл. челядь

Челесникъ наз. *Уваходная выемка Ѹ печи.* за уставлене челесника нового до избы подъ ратушемъ, ганчару дали асмак. десять (ИЮМ, I, 229, 1682); челесники до печи дали осм. дванадцать (ИЮМ, VIII, 148, 1691); за челесникъ до печи избыной дали (ИЮМ, IX, 159, 1692).

Челнейший гл. чолнейший

Челнокъ гл. чолнокъ

Челнъ гл. чолнъ

Чело гл. чоло

Челобитье гл. чолобитье

Человековъ *прим.* ад человекъ у І знач. как воды лицо к^с лицѸ так срдце члѣково члѣкѸ (Зб. 262, 107б). *Параўн.* человеческой.

Человеколюбее *гл.* человеколюбие

Человеколюбець, человеколюбець *наз.* Чалавекалюбец. прославимъ члѣволюбца хса (Чэцця, 6); пресѣтыи члѣволюбцець гсѣ бѣ нашѣ (Там жа, 73); Абовѣмъ под именемъ члѣвка оногo два сыны маючогo, члѣволюбца Бѣга и *Ѡтца* своего Хѣ Сѣситель нашѣ и Бѣгѣ розѸмѣеть (Каліст, I, 10); то есть, самовластных Іакѣ члѣволюбцець Бѣгѣ, и Іакѣ чадолюбивыи отецъ, пѣстиль ихѣ *Ѡт* себе (Там жа, 10б); здалека обачиль сына идѸчогo, и поткаль его. Оупережаетъ незлобивый члѣволюбцець (Там жа, 16); *Ѡбачилем* сѣна господарского барзо хорого, и Ѹсѣдши Іа при нем реклем в собѣ влдоко члѣволюбче Гсди іѣ хѣ бѣже мо^с, милостив бѣди мнѣ грѣшному (Дыяр., 152); гдѣ нашѣ Іѣ Іакo члѣволюбцець з людьми пребываетъ. и так миле се з ними товаришит, и до черпанІа ласки свое^с таки^с способъ подает (Зб. 752, 476б); гсдѣ наш иѣ Іакo члѣволюбцець з людьми пребывает, и такъ миле се з ними товаришит, и до черпанІа лазни своей такъ подает (Зб. 82, 158). *Параўн.* человеколюбца.

Человеколюбивый *прим.* Чалавекалюбивы. по повелѣнію же члѣволюбивогo бѣ родила ма мѣти моа в тот дѣнь (Чэцця, 62б); члѣволюбивѣ бо есть сѣсѣ мироу хсѣ (Там жа, 283); кгда сѸмнене наше перед Бѣгомъ оупокоримо, и дѣшѣ нашихъ раны емѸ оукажемo ... милостивѣ бѣдетъ намъ чловѣколюбивый Гдѣ (Каліст, I, 8–8б); не первѣй теды чтит^с, або мучит Гдѣ нашѣ и Бѣгѣ нѣжѣ сѣдитъ, члѣволюбивѣ бѣдѣчи и справедливѣ: чогo и насѣ оучит (Там жа, 25б); гдѣ бѣга просили, з слезами по вси тыи дѣни, жебы *Ѡтвернул* гнѣв сво^с праведны^с, а гдѣ бѣгѣ члѣволюбивы^с *ѠтменилсІа* на мѣтвы (Бельск., 314б); гды верънетъся ко Бѣгѣ, оувѣритъ, и соли живота доброго, и члѣволюбивогo Дѣха просити бѣдетъ, пристѣпивши соль нбснаа, гѣбитъ оный сроги робаки, и *Ѡддаляючи* смродѣ тѣжкѣй, справою моци солнои, зноситъ его згола (Мак., 7); Але же члѣволюбивымъ есть Гсдѣ, часомъ и такомѸ додает^с помочи, тыи теды за вспоможенем^с ласки, ажъ до конца того звычайо заживаютъ: хотѣй то видимо, же тотѣ молен^с *Ѡсѣ* способъ есть простацкѣй длѣ того ижѣ дрѣгимъ есть погоршен^с емъ, и емѸ самомѸ в^с мѣтвѣ перешкодою (Там жа, 62). *Параўн.* человеколюбный.

Человеколюбие, человеколюбее, человеколюбье наз. *Чала-векалюбства*. вѣчно въ црствѣ нбсномъ боудемъ. млстью и чѣвколюбьемъ гса нашего исъ хса (Чэцця, 139б); мышцы долги до бедръ. знаменуеть доброоумье. и ростропотность. и чѣколюбие (Арыст., 200); тое кгды оучинать нехай имъ прощено бѣдетъ, *ѡт* еже въ вас, сѣои, цркви и *ѡт* вшелакого чѣколюбїа (Апакр., 191б); Юрей кнѣжа володымерское плакал мовѣчи, гдѣ вседержителю бѣжи всесилный, сїа ли сѣт твоємѣ челоуѣколюбїю (Стрыйк., 493); Кто жѣ бовѣмъ сына мертвого ожилымъ обачивѣши, не веселитсѣ; и хто нашедши зѣгѣбѣ свою, не радѣетсѣ; Велико заправды и подивена годно естѣ Гѣ Бѣа нашего чѣколюбїе, которого нѣхто зѣ людїй по достаткѣ выславити не можетъ (Калїст, I, 18б); того абысмо сѣ всѣ ласкою и чѣвколюбїемъ Гѣа нашего Ісѣ Хѣа оудостоили, самъ онѣ милосердый и ласкавый Гѣдѣ справити нехай рачитѣ: которомѣ зѣ *ѡт*цемъ и зѣ Дѣхомъ Сѣтымъ нехай бѣдетъ *ѡт* насѣ честь слава и поклонѣ: нынѣ и завжды и навѣки вѣкѡмъ. Аминѣ (Там жа, 28); в тотѣ способѣ неѡгорненный а розѣумомъ непонѣтый Бѣгѣ, предобротливость свою себе оумалилѣ, и вѣ члонки тѣла сего оболосѣ, и задержалѣ себе *ѡт* непристѣпной славы: и зниженѣемъ а чѣколюбїемъ своимъ, *ѡт*мѣвивши кѣшталь, приналѣ тѣло, и злѣчается, и прїймѣетъ сѣтыи, собѣ любви, вѣрныи дѣши, и бываетъ зѣ ними один дѣхъ (Мак., 33); Гсдѣ абовѣмъ литости и чѣколюбїа полонѣ бѣдѣчи, велми прагнет, жебыхмосѣ вси огѣломъ кѣ немѣ на верѣнѣли, *ѡт*навшисѣ всѣмъ противнымъ справамъ (Там жа, 38); провадиши ихѣ до фалебного живота вѣчного, которого даѣ намѣ Хѣ бѣже доступити ласкою и челоуѣколюбїемъ своимъ (Пралог, 501); упалыхѣ насѣ в рѣки и сѣти дїавольскїе през него своимъ челоуѣколюбїемъ свободил еси насѣ ты самъ (Там жа, 508). *Параўн.* человеколюбие.

Человеколюбне прысл. *Спагадлїва, спачувальна*. частокрот *ѡт*стѣпѣющихъ а зновѣ ворочающихъсѣ вдѣчне прїймоваль, и чѣколюбне облаплалѣ (Мак., 42).

Человеколюбный прым. *Тое, што і* человеколюбивый. тые вѣси сѣта и празники, вѣ которые того его чѣколюбѣного промысла, и сѣсенїа нашего таемницы, вѣспоминаны бывають вѣ пристойной оучливости, и пошанована маючи (Карп., 16б); вси ѡные мѣстѣца, на которыхъ чѣколюбѣного его промысла, и зѣбавенѣ

нашого таємницъ, а иле рожества, распятіа, погребеніа, въскрес-
ніа, и еже на нѣса възнесеніа, паматка зостала; ѡбходити,
и ѡных миле цаловати, и слезами своими поливати в^сзвычайюсь,
праве пов^сседневном^с, мѣла (Там жа, 39б); справедливого и чѣко-
любного даткѹ ѡт насъ, в^с нашъ же пожиток шѹкаючи (Каліст, II,
194б); добрымъ бовѣмъ и чѣколюбнымъ есть, а ѡбѣтници его
не неложны (Мак., 102).

Человеколюбца наз. *Тое, што і* человеколюбецъ. еси чѣвко-
любца бѣ (Чэцця, 81).

Человеколюбье гл. человеколюбие

Человеконенавистникъ наз. *Чалавеканенавистник*. спадши бо-
вѣмъ з^с высокости своєї дѣша трафила на кролев^ство чѣвко-
ненавист^сника и на княжата срогіи, примѹшаючи еи грѣха
и выстѹпков мѣста бѹдовати (Мак., 366).

Человеконенавистный прым. *Чалавеканенавистниці*. Милос-
тивыи и братолюбивыи люде милостивомѹ и чѣвколюбивомѹ Бгѹ
сѹть подобны: а немилосердіи и братоненавистныи, немилосер-
домѹ и чѣвконенавистномѹ діаволѹ подобны сѹть (Каліст, I, 26б);
але гѹмна видачи заставланы и загѹщены стогами и стыртами,
на каждое лѣто новымъ збожемъ и свѣжими оужитками личбы
стогамъ причинавши, и гѹмна з^с порож^сных^с мѣстцѹ стыртами
опратавши, сыти нѣколи не мѣл, анѣ сѣ могло чело^вк^онена-
вистное срдце его наполнити (Там жа, 156).

Человекообразный прым. *Чалавекападобны*. там ма два пта-
ха чѣкооб[ра]зна стретили. и ко мнѣ говорили (Алекс. XV, 1).

Человекоубийство наз. *Чалавеказабойства*. смертелный, ко-
торый есть противный прыказаню Бжомѹ, іако напрыклад^с,
чѣкоубіиство, прелюбодѣаніе (Навука, 51).

Человекоугодникъ наз. *Ліслівец*. Бгѹ, мовит, розсыпаль
кости чело^вк^оугодник^омъ (Каліст, II, 325).

Человекъ, чоловекъ наз. 1. *Чалавек*. Каждому чело^вк^у
надобѣ есь обороненье правъное: про тожъ уставляемъ, абы
у правѣхъ нашее земли всякыи чело^вк^ъ ... коли права имѣеть,
собѣ имѣль речника волного (Вісл., 3); чоловек ... оумирал
за грех адамовъ (Чэцця, 161); несмертелна ѹбо ест памать его
понеже и ѹ гсда бога знаемъ есть и оу чело^вк^овъ (Скар. ПБ, 6);
несть того ѡбычаа и каждом живом. чтобы не было в чело^вецех
(Арыст., 160); іа есми твои чоло^вк^ъ, хочу ти добре порадили

(Бава, 143); УставѸемъ ижъ коли бы хто Іакого жъ кольвекъ станѸ
чоловѸкъ под тымъ часом кгда сѸды головные штправованы
бѸдѸт и перед часомъ приеханыІа сѸдеи головныхъ до того места
где зъеханье сѸдыІамъ назначоно (Трыб., 9); коли богъ створил
чѸка,птаство и рыбы тые барзо сотворил в собе чстые (Зб. 261, 97);
Человекъ склонный до доброго и злого (Мак., 143); Гсдь БѸ
зъ глѸбокои мдрости своей чѸкшви, который видомымъ тѸломъ
естъ шбложоный под видомыми тежъ и телесными знаки, невидо-
мые дары свое нбсные даетъ (Сакр., 1б); Іакш и самъ гсдь: каждый
чоловѸкъ мовить не може шбличья моегш видѸть а живъ быти
(Хран., 6). ◊ Ч е л о в е к Ѹ б о ж и й – *праведник*. то услышавше
оуси злаклице и на лица своІа попадали да шва голос другим
разом рекль ищите чѸвка бѸжьего абы се молилъ за рим и коли
шны искали. а не нашли (Жыц. Ал., 98б); сказано людем иже
знаиден чѸвкъ бѸїи которого оусе мѸсто искало (Там жа, 99–99б);
на камени там ставши, взывай трикротъ чѸвче божиъ: тогды
выдет к тобѸ з лѸса чѸвкъ дивныъ, волосы головы и бороды
его бѸдѸт ему до ногъ его (Біблія, 39); пришол чѸвкъ божиъ
зъ июдѸи в мовѸ гсдней до веѸиль (Там жа, 426); ч е л о в е к Ѹ
в а л ч у ч и й (з б р о й н ы й, п а н ц е р н ы й, р ы ц е р ь с к и й) –
воїн. Ачь рыцерь а любо шляхта шляхтичу рану учинить до кро-
ви, имѸеть ему платити за рану 15; а будетъ ли не рыцерьский
чоловѸкъ, ино гривна грошей (Вісл., 14); жаловаль намъ чоло-
векъ гсдръскиъ паньцерныъ *Шлешко* (КВЗС, 32б, 1537); говоречы
шни о томъ, аж идуть шесть чоловеков зброиных (Трыст., 69);
Недосыт есть члкови валчѸчому, иж звитІажство шдержит
(Алекс., 19б); ч е л о в е к Ѹ в о л о с т н ы й – *жыхар воласці*.
А которому мѸщанину дѸло будетъ до волостного чоловѸка,
ино маеть державца Волковыйскій, або намѸстникъ его, въ на-
шомъ дворѸ зъ войтомъ судити (АЗР, II, 11, 1507); ч е л о в е к Ѹ
г р е ш н ы й – *грѸшник*. которыхъ лагодными обѸтницами
о ласце своей оупевнаеть мовачи, живѸ Ѹ Панъ, не пожадаю
смерти грѸшного чѸвка, але жебы ся наверноуль до мене, и живъ
быль (Каліст, 1, 9б); ч е л о в е к Ѹ д о б р ы й (г о д н ы й,
з а ц н ы й, п о ч с т и в ы й, с в я т о б л и в ы й); человекъ
д о б р о г о (в е л и к о г о) ж ы в о т а (с е р ц а); человекъ
(п а м е т и) г о д н ы й – *асоба станоўчага характеру, наводзін,*
якая карыстаецца або карысталася навагай. тых тэды Трековъ

албо Троси бискуп, што его звано Люпус то ест волкъ, человекъ свѣтобливого живота, убравшы сѧ ув-одѣнье бискупе, з множествомъ духовныхъ ѡсобъ вышол противъ Атыли прыеждчаючому (Атыла, 204); мало маешъ на томъ, жесь человека свѣтобливого в костеле божемъ забил, але и мене до того прыневолаеш, абыхъ твоеи спросной хути повольна была (Тамъ жа, 211); когочкольковекъ ꙗкогочкольковекъ станѣ бѣдѣ с пановъ радѣ альбо вранниковъ земскихъ або князевъ пановъ шляхты, кого сами похочѣтъ быле бы чѣка годного не бракуючи ѡсобами которые жъ то сѣдѣ до годѣ толко трывати мають (Трыб., 26); кгдажъ то при томъ зоставати маеть, хто зачне мовить о человеку почтивомъ, бо доброму чѣвку не годитьсе лихо говорити ѡ почтивомъ (Ст. 1588, 91); въ томъ послалъ былъ Наливайко полковника Мартинка (о которомъ веле трымалъ, якожъ и былъ человекъ сердца великого) до Копыля зъ пятисотъ козаковъ (Еѣл. 153); потомъ кгрудня 13 Могилева моцю добылъ, места и замку, сплендровалъ и попалилъ; панове за нимъ выправили Буйвида, человека памети годного, давши слугъ своихъ, а панъ виленский своего двору двесте коней (Тамъ жа, 154); толко зазябывшисе, здраве стратилъ и у небачныхъ людей на славе шванковати мусель; тамъ же згинулъ Оникей Униховский, человекъ сердца доброго и великого захованя (Тамъ жа); зоставилъ лисицѣ чѣвка зацного на мѣстцѣ своемъ, которому порѣчилъ половицѣ во^сска и сына своего антиѡха (Біблія, 546); зоставилъ лисицѣ чѣвка зацного, на мѣстцѣ своемъ, которому порѣчилъ половицѣ во^сска и сына своего антиѡха (Кн. Мак., 546); мало маешъ на томъ, же-сь человека свѣтобливого в костеле божемъ забил, але и мене до того прыневолаеш, абыхъ твоеи спросной хути поволна была (Тамъ жа, 211); Межи Сенаторами былъ ѡдин, который первымъ былъ на дворѣ Кролевскомъ, Чѣкъ доброго живота, и вѣрою побожный (Варл., 216); такъ тежъ если бы не было который бы оуставичнѣ в^с хоробѣ его догладалъ. на тотъ часъ мають Братѣ ꙗкого чѣка доброго и Бѣобойного або ꙗкѣю невѣстѣ нанѣти, абы при немъ была и догладала оного (Ст. бр., 176–18); человекъ заграничный – *ишаземецъ*. абы таковая кожъдая вдова, которая за человека заграничного пошла або поидеть, половицу внесенья своего отпадывала, а до вена своего ничего не мела (КПД, 231–232, 1554); человекъ мудрый (навченый, научный, учоный) –

вучоны, мудрѣц. масть онъ въ томъ монастыри отъ себе мѣти особу духовную, чоловѣка научного, который бы умѣль въ справахъ духовныхъ водлѣ закону Греческого справоватися (АЗР, III, 115, 1562); Трыщан всю тую ноч працювалъ, а король мало спалъ; и назавтрее король позвалъ ѡдного мудрого чоловѣка и поведал ему сонъ свои, што видѣль (Трыст., 66); сподеваючисе, же ми улгу жалю Лицыниушь, яко человекъ учоный, справить якими утешни мови, казалемъ се застановити въ месте (Еўл., 156); во великиѣ постѣ его мл кнѣзь богдан именованъ исакиѣ ѡ месте баркулабове, почалъ ѡчитисѣ по рѣску грамоте и по кгрецкѣ, а былъ бакаларемъ пан Лаврентиѣ зизаниѣ члѣкъ навченъ з места виленского прибавленъ (Барк., 156); человекъ народу татарского – татарын. Про то Гонорыушь отнял ему былъ гѣтманство, на которого местцѣ далъ былъ некого Кастына татарского народу человека (Атыла, 185); человекъ светский (свецкий) – *міранін*. светскиѣ человекъ, заховавши вес правныѣ постѣпок и до смерти попровадити может (Зб. 261, 253б); жадномѣ свѣцкомѣ члѣкъ, не ест дана, тылко священникѣ: который през рѣкоположеніе ѡт Еписпа, приймѣетъ тую власть, за призыванемъ Сѣтѣ Дѣа (Дзід., 12); еще секретаромъ бѣдѣчи чоловѣкомъ свѣцкимъ (Пралог, 498б); человекъ сельский – *селянін*. уѡалень естъ податокъ поголовный, съ кожъдого человека сельского по два гроши (КПД, 864, 1566); человекъ убогий – *бядняк*. Старецъ засъ рекль: Не годитсѣ тобѣ который сѣ з богатых и славныхъ родичовъ оуродиль, тоеи оубогого члѣвѣка до дочки поймовати (Варл., 142б); человекъ хрестиянский (хрестиянский) – *хрысціянін*. кождыи человекъ хрестиянскиѣ снадьне ѡбачити может (Унія, 28); члѣче хрестиянскій пристойныи респонс и певнѣю вѣдомостъ взалъ: Маешъ знати, иж тое, ѡ которомъ сѣ на початкѣ вѣспомнѣти ѡбецало, Превѣбраженіе, которымъ сѣ дѣа члѣка хрестиянского превѣбражаетъ (Карп., 11б–12); тѣю мы добрѣю сталѣю и нехвѣючѣюсѣ зъ ласки всесилного Бѣа маючи слѣшне щасливыми зватисѣ можемо: если при ней тое чого Амѣвросій сѣтый кождомѣ хрестиянскомѣ члѣкови зычитъ, бѣдетъ (Мак., 6б); человекъ шляхотный – *асоба*, яка належала да привілеяванага саслоўя. коли жъ который рыцарь, а любо шляхотный человекъ не будетъ передъ судомъ оваженъ, а любо ожалованъ о злодѣйство, а любо разбои ...

а одного для его доброго ... имѣть ся своею рукою отпри[ся]чь и очистить (Вісл., 12). *Параўн.* человекъ, чловикъ у 1 знач.

2. *Залежная асоба, слуга.* Томка рекъ: правда, пановѣ есть: кѹпиль есми того чѣвка съ призволеньемъ дядка своего Романа Нецковича, мѹжа еѣ, а таки есми кѹпиль того чѣвка, на пирѹ будѹчи ѹ Романа, и при жоне его при Ганнѣ, ѡбель вечно (КСД, 29, 1510); въ листе стоитъ, штожь Томко кѹпиль того чѣвка за ѡсемь копѣ грошей въ Михайла ѹ Нецковича (Там жа, 29–30); Розѣна рекла: правда, панове, есть: поималь ѡнѣ того чѣвка моего, але и зѣ егожь коньми, а иныхъ коний никакихъ злодейскихъ есми не видала (Там жа, 40); Естли бы хто вывел або выкрал чиего человека албо челядина ... тогды маеть с тым лицом веден быти до владу нашего (Ст. 1529, 95). *◇* **Человекъ боярский** (господарский, князьский, королевский, панский) – *асоба, яка знаходзілася ў залежнасці ад прадстаўнікоў пануючага класа.* А коли бы нашѣ человекѣкѣ вину даль князьскому или паньскому или боярьскому человекѣку, а въ котормѣ повѣтѣ, подѣ нашимъ намѣстничьствомъ или тивуньствомъ: ино нашему намѣстнику, а любо тивуну обослати, ижьбы нашему человекѣку сталося право (АЗР, I, 61, 1468); Половицю тотѣ чѣвкѣ господарьский той головщины имать платити готовыми грошми, а половину – статки домовыми, чимъ можетъ а што домѣ маеть (КСД, 39, 1510); Барбара подала светка Іана Мицовича, королевского чѣвка, ижь дей купиль мужь мой (КСД, 19, 1510); **человекъ данный** – *даннік.* Село Голубея въ Завской волости, а въ томѣ Голубеѣ одинѣ человекѣкѣ данный (АЗР, I, 178, 1498); **человекъ дединный** (отчизный) – *залежная асоба, валоданне якой перадавалася па спадчыне (ад бацькі, дзеда).* Жаловаль намѣ боѣдринѣ господарский Кондратѣ Іановичѣ на боѣдрина господарского на Ѡндрея Забѣлича тымѣ ѡбычаемѣ: силоюмоцью, кгвалтомѣ держитѣ моихъ дву человекѣвъ дѣдинныхъ и ѡтчизныхъ, на имя Войшѣтевича Милюка, а другого Римейковича Юшка (КСД, 47, 1510); ѡ чѣвка ѡтчизного и челѣдина невольного хто бы выкрал (Ст. 1566 I, 105); **человекъ домовый** – *хатні слуга.* того деле кажѣдый ѹчоный наѹчивѣшисе королевѣству небесному, подобенѣ есть чловеку домовому которий выносить зѣ сѣкарѣбу сѣвоего новое и ветѣхое (Цяп., 19); подобѣно бо есѣть королевѣство небесѣное, чловеку домовому которий вы-

шоль вос^споль з^с раньем^с: нанати робот^сніковъ до вин^сницы своее (Там жа, 27); ч о л о в е к ъ з а к у п н ы й – селянін, узяты на службу на пэўны тэрмін, каб адрабляць пазыку. чоловѣкъ закупный Янъ Войжкгѣнисъ изъ землею, на которой онъ седить, увъ осми копахъ грошей отъ боярина господарского (АСД, III, 24, 1563); ч е л о в е к ъ н е п о х о ж и й (н е п о х о ж ы й) – селянін, які знаходзіўся ў поўнай залежнасці ад уладальніка і не меў права пакідаць зямлю, якую апрацоўваў. придали къ тому монастыру къ святому Онуфрѣю все приданье Головчино село, Гридкова служба полная; ... а чоловѣкъ непохожій Фома служба полная, а чоловѣкъ непохожій Сапронъ, служба полная (АЗР, I, 102, 1483); ижъ кгдаколькокъ который чоловѣкъ вашъ непохожий, або поробокъ невольный, або роба утечетъ до мѣста Виленьского (АЗР, III, 10, 1547); ч е л о в е к ъ п о с п о л и т ы й (п р о с т ы й, с т а н у п р о с т о г о) – асоба, яка не належала да прывілеяванага класа, саслоўя. Ижъ у dospѣшномъ люду честь королевская и обороненіе всей земли залежить, а то служитъ на кажного рыцарского чоловѣка и на шляхтича, и на кажного посполитого чоловѣка (Вісл., 17); были немалые ростырки и незгоды межы радою и посполитым человеком того мста [!] Преречонного (СДГВ, 52, 1536); просили есте тежъ, абы бояромъ, шляхтѣ и посполитому чоловѣку, водлѣ давного обычаю, вольно было въ пущахъ звѣрь бити, и дерево на будованье брати, и въ озерѣхъ рыбы ловити (АЗР, III, 40, 1551); не мають больше^с брати, толко *шт* шляхтича сорокъ *шсмь* гроше^с литовскихъ, а *шт* бо^лдина пѣтного и человека простого двадцьеть чотыри гроши литовскихъ (Ст. 1588, 170); естли бы чѣвкъ простого стану дрѣгого человека, теж простого станѣ, не шлѣхтича насмерть забил, тогды за доводомъ стороны жалующое ... сторона *шбвинена* горломъ карана (Там жа, 487); не поховали его так *ѣко* на царѣ залежало. *шдно* *ѣко* простог чоловѣка (Бельск., 126б); ч е л о в е к ъ п о х о ж и й – вольны селянін, які меў права пры вызначаных умовах пакінуць зямлю ўладальніка і перайсці на іншае месца. жаловаль слуга войта городенского ... Романъ Яновичъ на похожего человека на Матея Петровича (АВК, XXI, 81, 1555); пришедшы до мене Петра Мицуты – хоружого ... человекъ похожий на имя Радько Леоновичъ жаловаль (Там жа, 114, 1556–1557); ижбы вы службу военную служили и почты зъ имѣній своихъ

выправовали по тому, яко и полочане выправують, кладучи похожихъ людей двухъ дымовъ за одного отчизного чоловѣка, то есть съ двадцати чоловѣкъ похожихъ одного коня ставити (АЗР, III, 106, 1559); человекъ прихожий (прихожий) – *селянін, які асеу на зямлі ўладальніка і меу права пры пэўных умовах пакінуць яе.* къ тому монастыру къ святому Онуфрѣю все приданье Головчино село, Гридкова служба полная; ... а человекъ прихожий Василь, служба полная, а человекъ прихожий Коначь, служба полная (АЗР, I, 102, 1483); который человекъ прихожий або слуга старостинъ в которого мещанина дочку поиметь, тыи дей вси мели всякихъ пожитковъ местскихъ з ними вживати (Арх. ЮЗР, VIII-8, 11, 1536); человекъ путный – *падданы, які павінен быу настаўляць падводы і выязджаць на месцы.* а к тому придали есмо тыми разы человека путного на имя Васка Добрынца и его братью Михея а Никона (ПГ, II, 213, 1506); его м[и]л[о]сть дал отцу их ч[о]л[о]в[е]ка путного и з землею в Полоцком повѣте на имя Семенка Сверщка и з дѣтьми (ПГ, III, 96, 1511); хто бы путнаго человека або бортника забиль; головщина за путнага дванадцать рублевъ грошей (Ст. 1529, 88); человекъ служебный – *селянін, асноўнай павіннасцю якога было несці ваенную службу.* съ людей переезныхъ стану шляхецкого и всякого человекъ служебного жадное мыто на томъ мости брато быти не маеть (АВК, IV, 249, 1697); человекъ тяглый – *селянін, асноўнай павіннасцю якога была цяглавая служба:* навезка имъ: Паньцерномъ слѣзе – шесть рѣблевъ гроше^s. Путномъ слѣзе – три рѣбли гроше^s. Бортникъ – два рѣбли гроше^s. Тѣгломъ человекъ – две копе гроше^s (Ст. 1588, 487–488); Кгды бы хто чиего слугъ, боѣрина, человека тѣглого або челѣдника неволного зъ ѣкимъ лицомъ, речьми крадеными по^sмалъ ... тогды такового лицованого человека маеть вести до пана его, чи^s бѣдет (Там жа, 519). *Параўн. чловикъ у 2 знач.*

3. Мужчына, муж. Людей сто и двадцать человекъ головами повели, окромѣ жонъ и дѣтей (АЗР, I, 160, 1496); есьли така причина есьть человеку з^s жѣною, лепей есьть не жениться (Цяп., 26); Того деле оставить человекъ штца своего и матку и прильнетъ к жоне своей, и бѣдутъ два в тело одно. Ѣ такъ ѣжо несуть два, але тело одно (Там жа, 57).

своее. Праваѡ сѣдите сынове челоуечестии (Ст. 1588, тыт. л.); люди тыѡ мѡса чѡчскаѡ ѡдѡм (Царств., 70); еще до своихъ, то есть челоуѣческихъ речѡй лѣнетъ, ѡко до справъ сегосвѣтнихъ, домашнихъ, албо до коханѡса вѣ родичахъ (Мак., 338); писмо сѣое хлебъ и водѣ початкомъ жывота челоуеческаго зоветъ (Зб. 255, 104б); змысль бовѣмъ и мысль срѡца чѡвческагѡ, склонни сѣтъ до злогѡ ѡт млѡденства своегѡ (Хран., 16); стала сѣча велика, трѣскъ, конскѡй вискъ, челоуѣческѡй крикъ щитовъ ломаніе, копѡм скепаніе ѡт земли, и стрѣламъ (Алекс. 1697, 33). ◊ Родъ (р о ж а ѡ) челоуеческѡй (ч о л о у е ч е с к ѡ й) гл. родъ; сынъ челоуеческѡй гл. сынъ. *Параѡн.* челоуеченскѡй, члоуеческѡй у 1 знач.

2. *Уласѡвы, характѣрны для чалавека.* здѣ ѡсне видишь иже Апостоль самому таки живомѣ богѣ заказуетъ чинити зподобленіа, такъ ѡт золота албо срѣбра, ѡко ѡт каменѡа и ѡт всѣе челоуѣческоу хитрѡсти (Будны, 12); црствѣетъ хѣа црковъ вѣпосредѣ тиранѡвъ безбѡжныхъ, и ѡкобы лелѡа вѣ тернію квітеть не мѣдрѡстію члчскою позыскавши моцъ, не маетностью, не силою застановляючисѡа, але едною рѣкою бѣжею (Апакр., 190б); прето преч ѡттѡгнѣли, маючи милосердѣе челоуѣческое, над нимъ, вернѣлсѡа иѡсафат до ерѣсалимѣ (Бельск., 125); не перестанетъ мысль, и розѣмъ не толѣко члчскѡй, але и агтльскѡй предивномѣ коштѣ, и мистерѣствоу его сѡа дивовати (Карп., 29); дивовиско которое бы было ползвѣра а польчѡлка, такъ, же бы се не могло розезнати, еже ли тамъ есть дѣша чѡческа: тогды под вѡтпливѡстѣю можетсѡа ѡкрестити (Навука, 22); што иногѡ есть немѡвлѡтко, ѡдно бестыѡа безрозѣмнаѡа в постаси чолоуеческоѣ (Зб. 255, 437б); слава челоуѣческа свѡдтого квітнула (Пралог, 487б); тамъ ... знаидеши вѣ той земли звѣри челоуѣческимъ ѡбразомъ зѡвтсѡа китоврасы конѣскіе ноги маютъ (Алекс. 1697, 18б). *Параѡн.* члоуеческѡй у 2 знач.

3. *Якѡ робѡца, здѣйсняяца чалавекамъ.* коли жѣ тая рѣка учинитъ собѣ инуды берегъ, а не челоуѣчскимъ чиненіемъ, але своею силою, тогды первѣйшая тутъ и маеть быти правая граница (Вісл., 2); такожь берегъ рѣки коли будетъ челоуѣчскимъ чиненіемъ оборочень, завжды первѣйшѡй берегъ – граница (Тамъ жа); выписаны были вѣ добродетелей чѡчкихъ вѣ золоте выписаны были женѣскими образы всѡакаѡ по своемѣ подобію (Алекс. XV, 2);

которые при вѣре доброй, дѣль добрыхъ не чинѣть, албо не-
дѣбале чинѣть, и ѡзѣбле вѣ хрїстіанской повинности своей по-
стѣпѣютъ вѣ трѣдѣхъ члчскихъ быти и съ человеки ранѣ прїймо-
вати не хочѣтъ (Карп., 9б). *Параўн.* человеческий у 3 знач.

Человечество наз. 1. *Людская природа, чалавечы воблік.* хсъ ...
во бжествѣ совершенъ. во члвчствѣ полный члвкъ (Чэця, 157);
жерства пакъ горлицъ и голубѣтъ два естества во хрїсте знаме-
новала, божество и человечесство (Скар. КЛ, 5); *сеи ест всѣкомъ.*
кто привыкль любити тое. ли добро или лихо здравъж бжди
и совершенъ члчством по всѣ часы аминь (Арыст., 228–229);
скажи жь ми дѣла чого такъ высока особа самъ сынъ божи
прїналь члччество (Будны, 126); приход ... з неба на землю...
гды сѣ рачил в животѣ прчстои дѣцѣ ѡт дѣха сѣго ведле члчства
зачати и народити (Каз. Кір, 4–4б); тѣ на земли видѣли. Сѣна бѣ
во члчствѣ на іѡрдани рѣцѣ стоѣчого (Там жа, 10б); О правди-
вомъ Божествѣ и о члччествѣ Хрїстове (Пыт., 3); вси бого-
словове держали ѡ божествѣ и ѡ члччествѣ гсда (Зб. 752, 45б);
где естъ Тѣло Гсдне, тамъ естъ и Кровь Гсднѣ, съ Дѣшею и всѣмъ
Члчствомъ (Зб. вып., 26б). *Параўн.* чловеченство, чловеченство
ѹ 1 знач., человечество.

2. зб. *Чалавецтва.* маеть оумрти на том древе. а многомоу
члччствѣ помощи з ноуже которыж боудеть в него вѣрити
(Сівіла, 3); Црѣ же имае слоуги четыриличныи .ѣ. дѣховныи, .ѵ. те-
лесныи, .ѣ. водлоуг члччства, .ѣ. подлоуг гсдрства (Арыст., 239).
Параўн. чловеченство ѹ 2 знач.

Человечий, чловечый, чловечий, чловечый прым. 1. *Які
мае адносїны да чалавека, належыць чалавеку.* грознѣ прика-
зуемъ, абы на томъ жидове, остаточнѣ, въ панствѣ нашомъ уста-
вены, мѣли быти обвинены, ижъ поживають члчччѣ крови
(АЗР, I, 25, 1388); тое дитѣтко на том знамени сѣго крижа албо
крста как над ним звезда оуказаласе за члчччѣ сѣснѣе добро-
волне (Валх., 64б); ижъ члонки члчччѣи завжды повинность
чинять головѣ (АЗР, 2, 3, 1513); въ десяти месецехъ ѣтверженъ
есмъ во крѣви изъ семени члчччѣи (Скар. ПБ, 10б); бо сердца
прышол Трыщан ко Ижоте близко и убачылъ тѣнь члчччѣи
на ѣблони и погледѣль ку верху и поклекнулъ на колѣно
(Трыст., 85–86); головы руки и ноги члчччѣе псы по ѣлицам во-
лочывали (Рач., 338); тые мают головы члчччѣе а ноги заднии

и передние конские (Бельск., 12б); ꙗкъ и земля прїймѹчи в^с себе ꙗкоеколвекъ насѣне вырощѣтъ, а тѣло члвчєе прїймѹчи в^с себе такоежъ насѣне гноит (Калїст, 2, 281); слина человѣчаѿа натщо ест трѹтизною ѹжови (Зб. 259, 361б); землю теж даде снѡм^с члвчим (Хран., 1). ◇ Родъ (рожай) человечий гл. родъ; сынъ человечий гл. сынъ. *Параўн.* чловечий у 1 знач.

2. *Уласцівы, характэрны для чалавека.* твоеѿа хвалы и славы оумъ члвчъ не может достигнѹти (Чэцця, 38); не чловечии ѡбразъ имѣши (Там жа, 155б); тогды пришол пан црѣ славы пан іссъ хсъ во ѡбразе члвчєм а вѣчныє свѣтльсти ѡсветил (Пак. Хр., 29б); розум^с человѣчый тако судить, абы тому богъ грѣхи ѡтпускалъ, кто за оныє чинить досытъ милостиною, постом и таковыми иными (Будны, 162); ѡным правдивымъ розсѹдкомъ а мѹдрымъ ѹмыслѹ чловечого баченьемъ, которымъ панъ Богъ натѹрѹ чловечѹю ѡбдарыти рачылъ (Ст. 1588. Прадм.); изним^с чловѣчѹю подлость ѡбъраблѹючи мѡвлю (Кін., 48б); ангел в поставе члчѡ^с ишол с пыстынникомъ [!] и пришли над стервь, которы^с ѡд колку дни^с лежал и барзо смердѣлъ (Зб. 107, 161б); бог до нее ангела гавриила послал, которы^с ... во ѡсобе чловече^с пришол до нее (Зб. 255, 321б). *Параўн.* чловечий у 2 знач.

3. *Які робицца, здзяйсняецца чалавекам.* Ачъ подлугъ часовъ розныхъ, обычаи и учынки человѣчи измѣнны (Вїсл., 2); колиж таѿа река оучинит собе инѹды берег а не члвчымъ оученїемъ але своею сілою (Там жа, 10б); штобы ѡныи и иные люди ведали розность межи дѣлы бжыми а члвчєми далєй герод и старци и писменци черес далеки дороги ихъ наслѣдовали (Валх., 56). *Параўн.* чловечий у 3 знач.

Человечьскый гл. человеческий

Человний *прим.* Пярэдні. одтуль вдолжъ подлѣ стѣны чловной волокъ села Лойковичъ зъ одной стороны, а подлѣ межъ и копцовъ границы старой ... зъ другое стороны ... въ держанье и уживанье заведши подаломъ (АВК, XIV, 393, 1591).

Челомбитие гл. чоломбитье

Челомбитье гл. чоломбитье

Челонокъ наз. *Параграф, частка; правїла.* да вежды ѡт цркви римской в челонцехъ вѣры ѡтступили какъ нижеѣ ѡ том мало оуслышите (Валх., 76б). *Параўн.* члонокъ у 4 знач.

Чельнейший *прим.* Самы галоўны, самы асноўны. А то сѣть артыкѣлы чельнейшыя ѿ которые межы греками и рымѣляны спор идетъ (Унія, 76); Жалемъ такового заслѣпѣнья нѣкоторыхъ будучи порушоный ... собралемъ нѣкоторые чельнѣйшыя артыкулы вѣры (Гарм., 171).

Челюдь *гл.* челядь

Челюсный *прим.* Тое, што і челюстный. похватившы челюст ѿсю ... з тои причины и днес тое мѣстце зовут зжродло челюсное (Бельск., 75).

Челюсня *наз.* Тое, што і челюсть у 1 знач. видель дей еси раны на Павлу Игнатовичу на нозе правой на челюсне (АВК, XXII, 234, 1565–1566).

Челюстный *прим.* ад челюсть у 1 знач. и ѿтвориль гсдь жерело в челюсти ѿсловѣ и вышли з ней воды которихъ сѣа напивши ѿхолодил дѣха и посилилсѣа и длѣа того названо ѿное мѣстце, жерело челюстное ажъ до днѣа сего (Біблія, 132); ѿтвориль гсдь жерело в^с челюсти ослове и вышли з ней воды которыхъ сѣа напивши охолодилъ дѣха и посилилсѣа и длѣа тогѿ названо оно мѣстце, жерело челюстное ажъ до днѣа сегѿ (Хран., 186).
Параўн. челюсный.

Челюсть, челюсьть *наз.* 1. *Скiвiца.* вдариль дей пана Светошина слугѣ по челюсти (КСД, 1332, 1519); ино дей Трухонь тутъ же увъзбе вдариль мя киемъ по челюсти (АВК, XVII, 233, 1540); тогды заплевавши обличье его, и прискростьи ему делали. а иншыя по челюсьти били (Цяп., 396); Либрун схватиль ихъ с конемъ ѿдного ѿдною рукою, а иного иною рукою и положыл ихъ митусъ перед собою на кони и потрепал ихъ кожного рукою по челюсти и рекъ: Едыте з богомъ, вы есте ѿба добрыя витези (Трыст., 125); дѣхъ божи ... похвативши челюст ѿсла забил ихъ тисеча ажъ дрѣгие втекли (Самсон, 25); есмъ видѣль апаминю ... коли седѣла подле царѣа по правой сторонѣ, и знесла коронѣ з головы его, и взложила на себе и по челюсти царѣа била ѿтлевъ (Біблія, 552); которыхъ работникѿве позимавши ового збили, ѣк^с Михию Прорка о челюст^с Седекіевѣ (Каліст, II, 76); тогды з бжое ѿпатрности, мертвѣа панна правѣю рѣку поднесшы и ѣдарит его по челюсти (Зб. 752, 5716); часу ѿдного коли выходиль з комори, ѿдин млоденець ѣдариль его тѣжко по челюсти (Пралог, 6176); з бжой ѿпатрности мерьтвѣа панна правую

рѹку подьнесши и ѹдарить его по челюсти (Зб. 82, 428). *Параўн.* челюсня.

2. *Шчака.* комоници моеи въ ѣздокох фараоновых оуподобих тебе подрѹго моѡ: лѣпы челюсти твои въ расах а шіа твоѡ въ монистох (Зб. 262, 83); Лицо много масом надѹтыи челюсти. *сеи ест* глоупь грѹбого прироженіѡ (Арыст., 177); Іѡ мовѣлю вамъ, не прѣотивитѣца лихомѹ. але если тебе хѣто ѹдаритъ въ правѹю челюсть, оберѣни ему и дѣругѹю (Цяп., 7); ланита – лице, челюсть (Зіз., 41); бѣючомѹ та вѣ челюсть, настав и дробѹгоую (Каліст, II, 108б–109); Ланита: Лице, челюст, поличок (Бяр., 69); ѹважѣ ижѣ тожѣ естѣ сенсѣ слов господних, еслимѣ зле рекѣ, што дрѹгаІѡ челюст або скрон ѹдарѣ в нее (Зб. 255, 250).

Челядзь *гл.* челядь

Челядинѣ, челедень, челединѣ *наз.* *Чалядзін.* Окушѣку Калениковичу 20 бочокѣ ржи сѣ ключа Луцѣкого, а челединѣ ему в него жѣ (КЗ, 297, 1488); мы сказали Станиславовой ей челядина дати, а собе дрѹгого взяти (КСД, 376, 1516); жена ... вночи вѣстала и розѣдала користѣ челадиномѣ своимѣ (Скар. ПС, 47); Естли бы хто вывел або выкрал чиего человека албо челядина ... тогды маеть с тым лицом веденѣ быти до враду нашего (Ст. 1529, 95); мель ми за тьи пенези дати двор своѣ и челадина (КВЗС, 131б, 1539); то пакѣ она теперѣ, будучи еше жива, одного челядина отдала брату моему старшому Яну, а мнѣ дрѹгого челядина дати не хочеть (АВК, XVII, 66, 1540); воеводѣ што на старшихъ ѹсихъ поимали, на имѡ кнѣза Михаила Ивановича Бульгокова ... а Ивана Андрѣевича челадина кнѣза Ивана Дѣмитреевича Пронского (Рач., 347); продали есмо челедена жонку нашую властѣную невольную приведедку жоны моее мене Миколая Климовича (АВК, XXXII, 308–309, 1596). ◊ **Челединѣ дворный** – *залежны чалавек, які працаваў у гаспадарцы феадала.* покладад з рукѣ своих лист свой вызнаны ... на продажу паробѣка челедина дворного Воля Мартиновича и на дохожене земли Юшышки и Бесунишки пну Матысу Шваковскому даны (АВК, XXXII, 175, 1596); **челядинѣ домовый** – *прислуга.* четвертое. ѡ слугѣ Іѡкого жѣ кольвекѣ стану, або човека, або челадина домового которыѣ бы ѡт пана своего такѣ шкодѣ ѹчинивши ѡко и не зашкодивши прочѣ ѹтекѣ (Ст. 1588, 186); каждыѣ Іѡкогокольвекѣ станѣ челединѣ домовому ани полоненикѣ своимѣ не вчинившы

его напередъ волнымъ ничого тэстаментомъ записати не можетъ, ажъ бы его перве^с волнымъ учынилъ (Там жа, 341); ч е л я д и н ь н е в о л ь н ы й – *эканамічна і юрыдычна залежны чалавек*. естли бы чи^с чѣвкѣ непохожи^с або челадин неволны^с за кого зашол за иног а поведалса волным (Ст. 1529–Ф, 143); ѿ члвка ѿтчизного и челадина неволного хто бы его выкраль (Ст. 1566 I, 1056); в котором позве менит, якобых я, обещавшысе справедливост учынит с подданого своего Савки Млынара о выпровадене челадина его неволного лотыша (АВК, XXXVI, 355, 1582). *Параўн.* челядникъ у 1 знач., челядный у 2 знач.

Челядка, чолядка наз., *памяниш.* ад челядь у 1 знач. которую челядку они у своихъ именійцахъ мели, тую челядку выпроводили до Смоленска (КЗ, 713, 1498); дафанъ и авиронъ вышедши стоѣли передъ дверми наметов своихъ, з жонами, и з дѣтми и зо всею челадкою своею (Біблія, 194); поневажъ всѣмъ домо^с, то есть з^с всею челадкою и з^с дѣтми за нимъ шли, всѣмъ теж домо^с и добродѣйствъ его зажили (Калист, II, 47); родичы панове господарѣ которые маючы в ѿпеце свое^с детки подданые чела^скѣ. намне^сшого старанѣ ѿ дѣшах ѿвечек хсвыхъ не мают (Зб. 255, 153); мѣл наѿстаток милост ку домовникомъ и чела^сдце свое^с (Зб. 259, 1256); припусти мене в домъ свой абымъ могль поживат ѿт дробин сподаючых з столу твоего межы чела^сдкою твоею (Зб. 752, 1336); ѣкъ пѣаныи не помнѣтъ ѿ жонѣ дѣтѣх и чела^сдцѣ и ѿ всемъ ш^сто мають (Пралог, 555); Дафанъ и Авиронъ вышедши стоѣли пре [!] дверми наметовъ своихъ з женами и з дѣтми, и зо всею чела^сдкою своею (Хран., 138); старыше дѣти и чела^сдка смуткѣ ѿтцемъ и господаремъ помагали (Зб. 82, 279); которымъ пострѣломъ мало мене самого и чолядки моее не трафило (АСД, I, 274, 1633). ◊ **Челядка домовая** – *хатняя прислуга*. такѣю мель милост ѣ своей чела^сдки домовое тот велики^с иѿвъ (Пралог, 659); **челядка монастырская** – *падданыя, якія знаходзіліся ў феадальнай залежнасці і пад уладай царквы*. отецъ игумень ... челядку монастырскую, съ поддаными вышей речеными, печерскими заднепровскими до церкви светого Василія zesлалъ (ИЮМ, VIII, 442, 1633); **челядка панская** – *падданыя, якія знаходзіліся ў залежнасці ад пана*. справоваль епспѣства чу^сне и свѣтобливе, ѣко вѣрны^с и мудры^с слуга над чела^сдкою панскою поставлены^с (Зб. 752, 4976).

Челядний *гл.* челядный

Челядникъ, челедникъ *наз.* 1. *Тое, што і челядинъ.* тотъ станиславъ ѿдного челѣдника вернулъ (КВС, 489б, 1552); по м^{ног}омъ часе п^{ри}шолъ панъ чела^дниковъ тыхъ, и розмовѣлалъ съ ними о слове (Цяп., 35б–36); *тот ... мает* толко заставу ѿт кождога челѣдника емѣ на неделю по два гроши давши челѣдъ свою доброволне взѣти (Ст. 1566 I, 94б); кгда сѣ чьему слѣзе, бо^дарынѣ, подданомѣ, и ^ѣакогокольвекъ станѣ челѣдникѣ станеть ^ѣака^ж кривѣда ѿт когокольвекъ (Ст. 1588, 266); през ^ѣдне^с робити бѣдеш а ^ѣз. светити бѣдешъ и в *тот* ничог робити не бѣдешъ ты сам и снѣ тво^с и челѣдник (Зб. 261, 228); Потребнымъ абовѣм^с есть Господареви и Чела^дникови дома, Ремесникови на варстатѣ, Крамареви при крамѣ, Кѣпцѣ и Пелгримови в^с Дорозѣ, Жолнерови в^с та^жненію и на Войнѣ, Жеглареви на Водѣ, Мнихови в^с Целли, а Сѣценникови дома и в^с Цркви (Паѣуст., 10); велю людей чоловѣка до кольконадцати ... о взятѣ челядника его Андрея Буткевича и пограбенье коней двухъ и съ коляскою и съ трема сты золотыхъ польскихъ (АВК, XI, 178, 1668); челядника змовили Ивана Крутилку въ дорогу, на недѣлю по золот. два (ИЮМ, I, 23, 1679); што побили были Пацова челядника (ИЮМ, XI, 9, 1697). \diamond *Челядникъ вольный (невольный) – эканамічна і юридична незалежны (залежны) чалавек.* Семы^с ден гдѣ бѣга твоег ест, не бѣдешъ в него ничог робил, ани ты, ани тво^с сын, ани тво^с челѣдникъ волны^с и неволны^с, ани твой добыток и перехожи^с (Бельск., 48); *челядникъ дворный – тое, што і челединъ дворный.* Естли бы хто вывелъ або выкралъ чиего ѿтчизного чѣвка або чела^дника дворного ^ѣако выше^с названо (Ст. 1588, 498); *челядникъ домовый отчизный – прыслуга, валоданне якої перадавалася на спадчыне.* ѿ головщинахъ и навезкахъ люде^с простого станѣ ... челѣднику домовомѣ ѿтчизномѣ або полоненикѣ двадцать копъ гроше^с, а жонамъ ихъ совито головщина (Ст. 1588, 487).

2. *Рамесник.* Афоносовымъ товаришомъ чолов. ^ѣз, майстру зъ челядникомъ, зол. семь и асм. пятнадцать (ИЮМ, I, 166, 1681).

Челядница *наз.* *Чалядзінка.* А пет^срѣ з^с над^сворьѣ седель в^с д^своре и п^срис^ступила к^с нему од^сна чела^дница мовечи и ты былъ зъ исусомъ галилейс^скимъ (Цяп., 39); з ыменья дей моего ... челядница дей моя, на имя Олена Самопятая, прочъ утекъла

(АВК, XXXVI, 244, 1582); которого дей того коня поймала дочка моя а челядница моя Ульяница увъ овсе моемъ за дворомъ моимъ (АВК, XVIII, 115, 1593); пришедши дѣвка челядница, на име Крестынка, Кгодфрида кушнера, который отъ немалого часу на мынцы робить, повѣдила (АВК, VIII, 504, 1618); пытали есмо у девки челядницы, если есть панъ ее у дому (ИЮМ, VIII, 394, 1623); которую то челядницу тую тотъ Сечка з везенья своего самъ не вѣдать гдѣсь подѣль и запровадилъ (АВК, XVIII, 333, 1638); купили боты челядницы, которая зостаеть на услуге пана войта Шашкевича (ИЮМ, IX, 36, 1692); челядницы за працу и за воду, осм. два (Там жа, 176). \diamond Ч е л я д н и ц а д в о р н а я – *падданая, якая працавала ў гаспадарцы феадала.* присудил есми ... челядницы дворной Катерине и подданой их Аксиныи водлуг артыкулу третего з розделу дванадцатого по две копе грошей (АВК, XXX, 296, 1604).

Челядный, челядний *прим.* 1. *Ад* челядь. черес небсного *штца* челядного оу винницу соуть посланы. которе первое години третее шостое деватое *шдиннадцатое* оу той винницы вѣрне работовали (Валх., 94); там оуже оузавше мздѣ *шт* небсного *штца* челядного вѣчное мѣстце *шт*почиванія себе тамо выбрали (Там жа, 94б); Дворъ, свѣтлицы со всимъ чотыри съ печми ... свирновъ три, клѣтокъ челядныхъ три, пивница каменная мурованая завалиласе (АВК, XIV, 273, 1583).

2. *У знач. наз.* *Тое, што і* челядинъ. по^смали ... челядного кнѣзѣ ивана дмитреевича (Патр. К, 62б).

Челядня *наз.* *Жыллёвае памяшканне для слуг.* Подлѣ того дому челядня, которая вже опалая (АВК, XIV, 22, 1556); подле того дому челядня, которая вже опалая (АВК, XXI, 186, 1556–1557).

Челядь, челедзь, челедь, челюдь, челядзь, челядь, чэледь, чэлядь *наз.* *Чэлядзь.* панъ Янь ... даль и записаль тотъ дворець Промядевъский зъ челядью ... писару своему (КЗ, 369, 1484); не молѣви того более к намъ дабы не пришли на тѣ мужи гневливии, и Ѹбили бы тебе и всю челедь твою (Скар. КС, 39б); писалъ до насъ о козаковъ Белогородъскихъ, которые ... челядь въ полонъ побравъши, до Белгорода пришъли (КПД, 86, 1542); зброѣ стада чэледь быдло мають при имену зостати (Ст. 1566, 70); волно тѣж кождому жоне свое^с *шдписати* ... рѣчи кром зброи стада и чэляди (Там жа); на выписе доводу позвов в томъ, што

о челедзь, дня которого возный поданье тых позвовъ призьнавалъ, не написано (АВК, XXXVI, 142, 1582); если бы сѧ таѧ челядь потомъ Ѹ тое жь противное стороны ѡказала а тотъ чилѧ челедь хотелъ бы се Ѹ себе мети, тогды пенези тые ... маеть вернути (Ст. 1588, 502); возми брате конѧ и шаты мои а статокъ до родичов провад з челядю, Ѹже бо мене дале^с ѡгладат не бѸдете (Біблія, 38); старши^с ... казал челяди свое^с ѡдати мене до ѡтца Шицика под генсіорехъ (Дыяр., 162); рекль жонѣ и челяди свое^с ижъ есми когос запросил не маете его пѸщати и казал пилно дом замкнути (Зб. 107, 158); для челядзи квасу цеберъ (ИЮМ, I, 67, 1679). *♦ Ч е л я д ь д в о р н а я – залежныя людзі, якія працавалі ў гаспадарцы феадала.* тотъ вранникъ пана Дембинского ... челядь ее дворную, и невѣсты работницы зъ двора ... выгнавши (АВК, III, 277, 1577); у челеди дворное пыталисе, якъ тое забитье пану нашому сталосе (АВК, XVIII, 211, 1607); *ч е л я д ь д о м о в а я – хатняя прыслуга.* ѡ слуги и люди шлѧхетские и челядь домовую котораѧ до местъ входитъ (Ст. 1588, 109); аврам шол до египтѸ з жоною своею Сарою, и з домовою челядю, але ижъ была цѸдног Ѹроженѧ сара, прето боѧчистѧ бы его ѡ ню египтѧне не забили (Бельск., 146); собрал домовои челяды триста и ѡсманцат. взѧл теж на помоч и сѸсѣды свои. з которыми добре мешкал (Там жа, 15); *ч е л е д ь з а к у п н а я – залежныя людзі, узятыя на службу на пѸны тѣрмін, каб адрабляць назыку.* детей челеди своее закупное хрестіянского народу абы на бесурманскую веру не обрезали (КПД, 479, 1568); *ч е л я д ь н е в о л ь н а я – найбільш бяспраўная катэгорыя эканамічна і юрыдычна залежнага і эксплуатаемага сельскага насельніцтва.* з лѸкъ застѧ челяд невольнаѧ тѸтъ к витебьскѸ прибегъла (КВЗС, 40, 1538); ѡ слуги ѡ люди шѧлѧхэтские и челяд невольную которые до местъ входѧтъ (Ст. 1566, 366); такъже и поручниковъ такихъ, которые бы ѡ похвальку на горьло, або ѡгнемъ кого ручили, але ѡ збеги и слуги и подданныхъ вшелѧкихъ и челеди невольное, ѡ то похочеть ли до кгродѸ або до земьства волно будетъ позвать (Ст. 1588, 167); *ч е л я д ь н е в о л ь н а я о ч ч и з н а я – найбільш бяспраўная катэгорыя эканамічна і юрыдычна залежнага і эксплуатаемага сельскага насельніцтва, валоданне якой перадавалася па спадчыне.* жаловаль намъ слуга нашъ Задвейский Петрыкъ Кгележись ... то че-

лядь моѿа невольнаѿа, ѡччизнаѿа, тую челядь мели предки мои, дедъ и ѡць мой мель, и ѿ ажь до сихъ часовъ вжо съ сорокъ летъ тую челядь держаль (КСД, 249–250, 1515).

Чемара гл. чамара

Чемерица наз. *Чамярыца, чэмер.* ѡнаѿа вода была велми горка ѿко чемерица (Алекс., 27).

Чемлатовый гл. чамлатовый

Чемлетовый гл. чамлатовый

Чемлетъ гл. чамлатъ

Чемровый гл. чамровый

Чему, чому прысл. 1. *Чаму, з якой прычыны?* дыѿвол ... почаль говорити евре. чомоу не ѿсте ѡт того дерева (Чэцця, 23); чемоу хоулы кладеш на мене (Там жа, 104); мы емѸ рекъли чомѸж ты такъ долго не жаловаль (КВЗС, 29б, 1537); чему повѣдал еси, же то сестра твоѿа (Біблія, 34); чемуж сѿа не Ѹспокоила (Дыяр., 164б); ѡдин з них рекъ дивѸючисе чомусмо такъ замовчали гды тот лѣс проездчали (Зб. 107, 112б); рекъ, чемѸсѸ томѸ дрѸже дивѸешъ (Алекс. 1697, 42б); ЧемѸ ХѸ оустановиль водѸ за Матерью Крещеніѿа? (Зб. вып., 8б). *Параўн. чомъ.*

2. *Чаму (у даданым дапаўняльным сказе).* ѡ том чемоу тыи три королеве перво до ерслма ниже до вифлеѡма пришли (Валх., 51); кѿги розмаите выкладают и выповедают чомоу тыи три королеве тако званы (Там жа, 56б–57); рассказали есмо вамъ ... свѣтковъ своихъ поставити, чомужъ есмо и рокъ были положили (АСД, III, 8, 1532); наибольшей чемѸ сѿа не дивѸете ижъ на востокѸ ... бѿгочестіѿа правость бѿжею помочью остала непреклонна (Апакр., 190б); чому если бы досыть учинити не могли ... тогды мають ... старшихъ своихъ отослати (АСД, II, 22, 1602); Ѹваж, чемѸ збавитель на ѡстатнеѸ вечери хотел пресветыѸ сакраментъ постановит (Зб. 255, 72).

3. *Чаму (у сказе з даданым прычыны).* мужыка есми его за то вдарыль, чому онъ мое поле поорал (АВК, XXXVI, 100, 1582).

Чентакоръ гл. чынтакоръ

Чепати дзеясл. *Чапаць.* у вѣки ненарушне ... николи большъ одинъ другого не чепати, не обидити (АВК, XIII, 14, 1508).

Чепекъ наз. *Защчапка.* купили замокъ до двора мескаго рагозинскаго и чепекъ до замыканя воротъ (ИЮМ, III, 97, 1685);

за направу чепка до железныхъ дверей ... дали за роботу осмак. двадцать (ИЮМ, V, 83, 1688). *Параўн.* чепка.

Чепецъ, чепецъ, чопецъ наз. *Чапец, каптур.* 8 двадцати копахъ пенязныхъ на 8зкую личбу чепецъ перловый (КСД, 328, 1516); *і8диѡъ* ... рос^счесала власы свое и возложила чепецъ на главу свою (Скар. КЮ, 16–166); тогда жона моя дала ей ... чепцы два, а ручки три (АВК, XVII, 375, 1541); взяла ... чепецъ золоты^с (КВС, 4446, 1552); чепецъ золотый а други чепецъ шолковый (АВК, XVIII, 10, 1562); на жоне его Ольжбете ... серпанокъ и чепецъ на ней розодранъ (АВК, XXII, 164, 1555–1565); дал я за дочкою приданог ... скатерть, чопец шолковый (АВК, XXXIX, 554, 1579); взяли ... чепцы два перловые (АВК, XXXVI, 3, 1582); справил собѣ крамок 8 лисес маючи в нем мечѣ, рогатины, лѣски, чепцѣ, злото едвабѣ, и иные речи паненские и рицерские (Бельск., 826); чепецъ золотый, брамка перловая и тканька перловая, то коштовало копъ тридцать литовскихъ (ИЮМ, VIII, 208, 1593); речи рухомые ... чепецъ золотый, скрыня белая великая одна (АВК, XXXII, 313 1596); украли есмо ... наметокъ пять, скатерть, поесъ гарусовый, чепцы чотыри (ИЮМ, VIII, 366, 1620); ланцужки сребреные, поясы, корали, серги, чепцы золотые и перстенки, то все маеть зостать пры малжонце моей (ИЮМ, XXI, 422, 1625); **Вѣнецъ:** Корона, бинда, албо чепецъ (Бяр., 26).

Чепити *дзеясл. Закрануць.* мы маемъ ихъ добровольно отпускати прочъ не чепячи ихъ ничимъ (АЮЗР, I, 80, 1531); естли бы они мѣли напотомъ пана Яна Бунтковьского чепити, тогда панъ Янъ маеть отъ нихъ прожень быти (АВК, XVII, 46, 1539); естли бы хто мель Гаврила з близкихъ моихъ чепити, тогда я ... маю ему отъ всехъ сторонъ очищати (АВК, XXI, 201, 1556–1557).

Чепка наз. *Тое, што і чепекъ.* Чепку купили до замыканя померницы, дали осмак. десять (ИЮМ, III, 122, 1685).

Чеплятися *дзеясл. Чапляцца.* въ богатыхъ сукняхъ нашые панѣ ходять; не знали передъ тымъ португале или фортугале, а подолокъ рухается, а около подолка чепляется (Мял., 318).

Чепокъ наз. *Ланцужок.* речи по смерти небощицы матки ... брамокъ двѣ перловыхъ ... чепковъ золотыхъ два за пять копъ грошей (АВК, VI, 119, 1625). // *перан.* чѣпокъ золотый ест блонка *шкриваючага* мозкъ, названа *Piamater*, которага кды сга при смерти скрчить, смыслы *8стают* (Выкл., 1016).

Чепракга наз. *Металічная спражка.* доломанъ адамашковый, лазуровый, с потребами, з кгузиками злотистыми и чепракги злотистые, дылия червоная (ИЮМ, XXVI, 125, 1641).

Чепъ, чепъ наз. *Ланцуг.* оучти кѣза великого Витовта многими дарми чепми золотыми и поѣсы золотыми (Супр., 102); подлѣ стайни хлѣвецъ старый; подлѣ того хлѣвца клѣтка малая стара безъ засѣковъ и безъ чепей (АВК, XIV, 642, 1599); сѣдла кованые и чепи гремячіе, што было лутшого, то дей все въ дворѣ его взято (АЗР, IV, 404, 1610); купили ... до ратушу мурованого чепъ и кѣрукъ асм. ѣ; замокъ до святелки, золот. ѣ (ИЮМ, I, 117, 1680); чепы два купили, до ратушныхъ воротъ одинъ, а другій до светлицы (ИЮМ, III, 117, 1685); до трехъ шафъ замки направовали до скрынъ и чепъ до шафы, где крыжъ до присяги стоять (ИЮМ, V, 27, 1688); двери также на завесахъ целые зъ чепами и кручѣками (ИЮМ, VI, 5, 1689); купили чепъ зъ пробоями до избы на вежы (ИЮМ, XIII, 122, 1699).

Черасло гл. чересло

Червеный гл. червоный

Черветый прым. *Тое, што і червоный у 1 знач. ризу ... зделашъ с^с шол^ску синего изъ злата тѣгнаго из^с шол^ску чер^светаго двакрыть крашенаго (Скар. KI, 54).*

Червецъ I наз. *Чэрвень (назва месяца).* вѣ. днѣ червца в тым року овъ того тѣж днѣ ... ѡедор юрага ѡмер (Еўл., 11); почали теды шны^с синод кѣ днѣ червца (Бельск., 307); сходитисѣ до танцов и крѣтофил. которѣю схажкѣ кѣпалом звали, кѣ днѣ маѣ и кѣ червца мсцов. што еще и до тых часов в рѣси и литвѣ заховѣют (Стрыйк., 433). *Параўн. чирвецъ.*

Червецъ II наз. *Чырвоная фарба, кїнавар.* хот бы были грѣхи вашѣ ѣкъ шарлатъ, ѣкъ снѣгъ выбѣлѣють: хот бы сѣ чирвонили ѣкъ червецъ, ѣкъ волна бѣдѣть (Каліст, II, 346); Червлѣнь, червень: Червецъ, чырвѣн^с, кармазиноваа фарба с^с червцю (Бяр., 202).

2. *Адзенне з шарсцяной барвовай тканіны.* которыи ж ѣли добрыи потравы шпѣстотѣли въ оулицах а оуспѣствованыи на червцох шбѣнали собѣ гноищ (Зб. 262, 113).

Червечокъ гл. червячокъ

Червивый прым. *Чарвівы.* манна червива (Хран., 94).

Червий прым. *ад червь.* аж пак чѣкъ червакъ и сѣ человѣчии червии (Зб. 262, 226).

Червленица наз. *Тканіна барвовага колеру. справишъ шаты ... набравши золота, иакинѣ и шарлату и виссону и кармазинѣ двакрыт фарбованого по словенску червленица* (Біблія, 144); набравши золота ... и шарлатѣ, и виссонѣ, и кармазинѣ двакрыт фарбованогѣ, по словенскѣ червленица: абы з тогѣ оучинили нараменникъ роботою гафтарскою (Хран., 105).

Червлёный, червленый *прим. Чырвоны. Узреша Моавлѣне воды противу собѣ червлёны яко кровь* (Скар. ЧЦ, 1896); которыи много желтыи, и нечстыи велми боудоут в том цвѣтѣ днѣи многи. знаменуеть крѣчины червлёныи (Арыст., 180); Лѣкъ: далмацки: чеснок лѣсныи, пол: цебѣла, чески. лѣкъ червлёный (Бяр., 73); чотырнадцат тисѣчъ выйшло девиць, и вси в червлёном были ѡдѣню (Алекс. 1697, 16). ◊ Червлёный золотый – *зала-тая манета. маеть намъ дати ... двѣстѣ золотыхъ Вгорскихъ червлёныхъ* (АЗР, II, 1, 1506); сыгнеть золотый, который кошто-валь пять червлёныхъ золотыхъ (ИЮМ, VIII, 208, 1593).

Червонейший *прим., выш. ст. ад червоный у 1 знач. в день седьмыи да осмотрить бѣдет ли червонейшее место и не розо-шлось по кожи* (Скар. ТЦ, 246).

Червоненяся наз. *Дзаянне на дзаясл. червонетися. Сурофині-кісса, ел: Притягненое червонѣнѣсѣ, аб притягнене шарлатное* (Бяр., 314).

Червонетися *дзаясл. Тое, што і чирвонитися. Чръмнѣюсѣ: Червонѣюсѣ* (Бяр., 203).

Червоный *гл. червоный*

Червоно *присл. Тое, што і чирвоно. Оучини жъ тежъ при-крытье дрѣгое наверхъ з скѣрь бараннихъ червоно фарбованыхъ* (Хран., 103б); тыи ѡбой скоры ѡвчии были еднѣ червоно, а дрѣгѣю брѣнатно фарбованыи (Выкл., 43).

Червоный, червёный, червоный *прим. 1. Тое, што і чир-воный у 1 знач. У того листа печать, на шнурѣ едѣабномъ черво-номъ завѣсистая* (АЗР, I, 58, 1443); тое жъ прировѣнаеть помазавъ червеною краскою и очерѣмнить фарѣбою блескъ его (Скар. ПБ, 20); мнѣ червона барва дана (Неба, 68); у того видимусу печати двѣ ... воскомъ червонымъ подложонныхъ притисненныхъ (АВК, XIII, 63, 1590); што знагла страх мѣа ѡгорнуль и туча червонаѣа сло-нечнаѣа под час всходѣ слѣнца (Дыяр., 151б); кров ѡтменнымъ чѣка чинит раз блёдым дрѣгѣ раз червоным (Зб. 259, 273); калюру

червоного отмерили локоть шесть (ИЮМ, IV, 79, 1686). \diamond Червоная немочь – *тое, што і чирвоная немочь*. червонаа к томѸ немочь пристѸпила, и тѸжкость в^с персехъ, срѸца дрижене (Каліст, II, 2676); Червоное море *гл.* море. *Параўн.* черветый.

2. *Тое, што і чирвоный у 2 знач.* коли панъ воевода ... слалъ его съ кильконастми червоныхъ, писалъ есмь о моихъ потребахъ (АЗР, IV, 218, 1600–1605); добыль мѸж наѸшницъ золотыхъ ... манели тежъ важачыхъ червоныхъ $\tilde{\text{и}}$ и рекль до ней (Хран., 376); чернѸцомъ братскимъ взглядомъ позычоныхъ грошей, сту червоныхъ, за почеканье ... дали имъ золот. пятьдесятъ (ИЮМ, I, 62, 1679); рахуючы одинъ червоный по золот. трынадцать; мы тые червоные променили ... по золот. двадцать и осм. пятнадцать (ИЮМ, VI, 7, 1689). \diamond Червоный золотый – *тое, што і чирвоный золотый*. ижъбы есте до скарбу нашего податокъ вашъ звыкльй червоные золотые платили (АЗР, III, 221, 1578); речи малые за великие шацѸют Ѹ ко над червоны^с золоты^с пенез ѿдин преклодают (Зб. 261, 1616); ѿбраз ... за червоны^с золоты^с ѿдержалем его (Дыяр., 1626–163); Ѳеѿдор ... продалъ решето пшеницы по золотому червоному (Зб. 82, 425);

Червоядивый *прим.* *З чарвяточынай.* мѸжъ глѸщии на ближнего своего л^сживое сведецъство зѸбъ черво Ѹ дивыи и нога хромаа (Скар. ПС, 39).

Червцевый *прим.* *Барвовы.* Дщеры Из^сраилевы плач^сте СаѸла онъ Ѹбо облачаше вас в ризы червцевые (Скар. ДЦ, 676); изыде брат^с его ему же бѸ на руцѸ нить червцева (Скар. КБ, 71).

Червчатый, червчетый *прим.* 1. *Барвовы.* спорокъ заложень оксамитень червчатъ ... у десяти копахъ (АЮЗР, II, 124, 1509); вделаешъ и опону с^с злата тѸгненаго с^с шол^ску синего и червчетаго по двакрыть крашенаго (Скар. КВ, 496); Ѹ ко же нить червчата гѸбы твои (Зб. 262, 84); камен Ѹ хонтъ ... а хто дръжить на собѸ Ѹ хонтъ червчатыи срѸце скрепить емѸ (Арыст., 238); венус ... барва его червчета (Неба, 69). *Параўн.* чирвчетый.

2. *У знач. наз.* *Штосьці барвовае.* вес домъ ее ѿболочен оу червчатое (Зб. 262, 1096).

Червь, червь *наз.* *Чарвяк.* Ѹ ль пакъ боудѸчи. персть и попель. и червь по земли полозачии. какъ смѸю. къ такой таинности пристѸпникъ быти (Чэцця, 126); Ѹ ко моль казить ризу и червѸ

д^срево, тако и тоска мужа вредить срдце (Скар. ПС, 39); оболоса т^бло мое оу червь и гр^бдою пер^стною кожа моа стрескаласа и згидоваласа (Зб. 262, 14б–15); зъ овощей ихъ познавати кажутъ: ино и то часто трафляется, же зверху бывають красны, а внутрь полны смроду и червей (АЗР, IV, 90, 1595); на то^с выспе люди вел^сми гр^ббы, мают губу исподнюю до по^дса, а в той губе ^сстави^чне черви (Царств., 80б); сам теж впал в ^шгнев^ю и незносн^ю сверб^лчк^ю в п^хлин^ю ног и в загнилост члонков, с которой с^ла в живот черви заплодили (Бельск., 201); ты са оу гнои и в черв^бхъ на двор^б през^с ночь прикрыть^а с^бдишь (Хран., 56б); тепер в^бчную м^юку примаю и т^бло свое червем на покормъ ^свы мн^б ^штдаваю (Зб. 107, 111); Нестори^с дл^ла великих блюзнерствъ против пречисте^с б^цы, розмаите былъ ^шт бога караны^с, але иж се не полепшыль, ^лзык его ^шкр^тне черви рсточыли, и сам н^жжно ^смеръ (Зб. 255, 362б); чом^с ... червь смерд^лчы^с ^шт т^бла моего ^спадшы до р^к своих почтивыхъ берешъ (Зб. 82, 5).

Червякъ наз. *Чарвяк*. Не с^скарб^те себе скар^сбовъ на зем^сли, г^сде черв^акъ и ир^сжа г^сризеть (Цяп., 8); ^шт робац^тства черв^лковъ з^седены^с скональ (Зб. 259, 309б); еще которы^с черв^лк выпал ^шт раны знов^ю ^шн там вкладал (Зб. 752, 5); б^сд^счы имъ на розмове, ^спал черв^акъ ^шт стегна с^тго (Зб. 82, 5). // *перан*. князь же межи трети наисильнейшими былъ естъ Есваанъ, той былъ ^лкобы наимладъшии черв^акъ древа (Скар. ДЦ, 113); пак ч^лкъ черв^акъ и с^нь чело^вб^чии червии (Зб. 262, 22б).

Червячокъ, червечокъ наз. *Чарвячок*. г^б ... в^бдает ^ш на мн^бш^о м^юраице черв^лчку которого ^шко человеческое ледво видети может (Зб. 261, 276); повстал голод велики^с велми в ер^ссалим^б ... хто соб^б могль достат што к^ю ^лденю з^блица травы, албо мише^с: ^сжов: гадин, албо иншог ^лког червечка, называли его счастливым (Бельск., 230); ^шдин з вас могль бы мене ^лко ^шдного червечка полкнут (Зб. 82, 325б).

Черга наз. *Чарга*. люди бы давали на службу чергами (АЗР, I, 363, 1505); в^б каждомъ двор^б абы чергами в^б подводы ходили, тогды жадному кривды не будетъ (АЗР, II, 198, 1529); Стась Петрашковичъ зъ потужникомъ своимъ дв^б недели мають служити чергою и дв^б доли дякла платити (АВК, XVII, 30, 1539); на сторожу замковъ и дворовъ нашихъ чергою подданные ходити повинни

(АЗР, III, 88, 1557); возные ... не завжды одни на войну ездити ... мають, але чергами въ томъ поделитися будутъ (КПД, 409, 1567); завжды чергою два альбо три возные при сѣде кгородскомъ мешкати будѣть повинни (Ст. 1588, 134); вживаючы тот кгрунт, повинни будутъ службу земскую военную служыти и всяких повинностей земских чынити чергою с потужниками нашими, яко и мы служывали (АВК, XXXI, 87, 1591); одно мы сами, дети и потомки нашы, яко з головнейшого имения нашего Лотовянского, гды на нас черга прыдетъ, ехати и иншы учасником, яко зупольное части нашей на страву давати ... маемъ (АВК, XXXII, 393, 1596); они ... у замковыхъ воротъ чергою тыйднемъ стерегивати ... не хочуть (Арх. ЮЗР, VIII-5, 386, 1613); Уже час и черга ѡнаѣ ѡфѣри дошла его (Зб. 82, 310); дарую, уступую ... – тые вси пляци, зъ вольнымъ для будованья въѣздомъ ... и вольнымъ мливомъ безъ мѣрки и безъ черги во всѣхъ млынахъ (АСД, II, 35, 1626); во млынѣ жалуючихъ не чекаючи черги квалтомъ собѣ молоть розказыванье и примушанье, о неслушное черезъ тыхъ же ихъ милости пановъ Сурожовъ (АВК, XI, 278, 1697). *Параўн.* череда ў 3 знач., чередъ, черка.

Черевикъ, черевекъ наз. *Чаравік.* в той скрыни ... черевики двое (АВК, XXI, 194, 1556–1557); обуты в^с черевікі (Цяп., 50); онъ на то повѣдилъ, ижъ потреба бабѣ боты, на черевики, на пунчошки и надъ повязки (АВК, II, 230, 1580); в которомъ тлумку было дей ... бачьмаки ... черевиков пар две ... каптей две паре (АВК, XXXVI, 152, 1582); зды^смиж черевикъ твой (Біблія, 140); мѣщанинъ Берестейскій, мѣль до Люблина товаръ свой ... чоботъ и черевиковъ за копу 1, грошей 36 (АСД, III, 294, 1583); речей служнихъ: клумокъ сукенный, кошуль двѣ, ручникъ, черевики нови, то дѣй все коштовало грошей двадцать (АВК, VIII, 467, 1593); Плесница: Подошва, сандал, черевик, пантофля власне зоветсѧ: и тыж, черевик, албо чобот^с невѣстѣй называецсѧ и мѣзскій (Бяр., 104); черевики – коштовали грошей дванадцать (АВК, VIII, 515, 1637); черевѣки мѣль на ногахъ желѣзныи (Пралог, 609); могль видѣти и ѡныя черевики и сукню в которѣю сѣ емѣ аньгель ѣбрати казалъ (Зб. 752, 3076); полькарпъ розпоѣсоватсѧ и сукню з себе наѡстаток и черевики здо^смоват почаль (Зб. 82, 4116).

Черевный *прим.* ад черево. рѣчи твои клеветниковы как битье а ѡни доходятъ въ коморы черевныи (Зб. 262, 102); ѡпѣх-

лины и раны оукрашенъе лихое и битвы черев^сных и коморъ (Там жа, 103б).

Череве, черово наз. 1. Жывоѣ. Аще ли (знама) на череве то піѣница бѣдет (Неба, 89б); штобы за оныя гршы ... дали до мене корову ... по(д) черевомъ бело (АВК, ХХХІХ, 558, 1579); тые гледѣвши натыхместъ водле науки своее на черова быдлачыѣ повѣдили пустѣлниково пророчество быти правдивое (Атыла, 190); Илья показывал передо мною возным череве огнемъ палено и члонокъ таемъный спаленый (АВК, ХХХVI, 18, 1582); рыси на том ѡстрове великіѣ ... подле черева маѣт скрынку где дѣти ховаѣт^с (Царств., 79); прѣто шабли добывши пхнѣл его в череве и през гѣбѣ тѣл (Стрыйк., 628); жаднымъ его словомъ не потѣшилъ, и наплохшого рѣба не прикинѣлъ, анѣ одного кѣса з^с обѣдѣ своего не послал: але все в^с свое череве ѡкъ в^с пропасть горловым рыншторкомъ ткалъ и лѣлъ (Каліст, II, 129б); *шестсот* плѣкѣ на хрѣбте, и плѣтсотъ на череве задати ему казал (Зб. 81, 233б); жадного члонкѣ немашъ болшоѣ у паѣка ѡко череве (Зб. 259, 108б); потом череве еѣ каменемъ ѡстрым рѣзано (Зб. 752, 21–21б); слугѣ бѣжихъ розлично помордовали. ѡднихъ постинали, инымъ руки и ноги поѣтинали, иныхъ черева про-рѣзавши пущали (Пралог, 532); нашли так трѣдныи и высокіѣ горы ... ижъ ледва на них ползѣчи на черевахъ влезли (Зб. 82, 105б). *Параѣн.* чрево ѣ 1 *знач.*

2. Унутраная частка жывата. чи не оу череве сѣтворивыи мене сѣтворилъ его (Зб. 262, 25); ходишь ты следомъ а потомъ ты и черева бѣдешъ ѣ приполе носити (КВЗС, 55, 1538); нижли ѡко мгла не затмитсѣ пред тобою, и ноч бы днѣ выѣснитсѣ, ѡко темности еѣ так и светлост бо ты створил ноутрѣ мою, и взѣл ма ѡт черева матки моеѣ, выдам хвалу тебе бо страшно дивен еси, и чюд на дела твоѣ (Пс. XVI, 134б); ото девица в^с череве п^сриимѣт^с, и родит^с сѣна (Цяп., 2б); ты захорѣшъ злою немочью внѣтра твоего, ажъ вы^сдѣтъ черева твоѣ помалу на кажды^с день (Біблія, 473); Ари^с ... там шѣдши распѣкльсѣл и черева всѣ з ѣтробою выкинул и здохлъ (Бельск., 271б); егѡ в^с бокъ оударилъ и вылилъ черева егѡ на землю (Хран., 275); [бѣсѣ] ... ѣчинил панне ѡно^с такое череве ѡкобы была бременною (Зб. 82, 300б). *Параѣн.* чрево ѣ 2 *знач.*

3. // *перан.* Унутраная частка чаго-н. До того огнистыи шнь, и шкрѣтнѣи смокъ, страшное пекелное черево презначаетъ, которое тыхъ прынѣти прагнетъ, которіи дочасные роскоши, над пришлые добра прекладают (Варл., 112б). *Параўн.* черево ѱ 3 знач.

Черевье наз. *Футра з жывата жывѣлы.* там оу вас в Ризе ваши нѣмци пограбили его, пришѣдше оу стрѣзе, възали в нѣго четыре дѣсятки черевьевъ на две гривнѣ пѣнязеи (ПГ, II, 42, 1471–1487).

Череда наз. 1. *Статак.* пастырѣ ... вставъ видить разблоудилася череда (Чэцця, 173); сусед его ... на власном кгрунте имения моего Пожарыского, в повете Менском лежачого ... з череды быдла моего квалтовне пограбилъ (АВК, XXXVI, 357, 1582); шедши до череды принеси мнѣ двое козлѣт што лѣпших (Біблія, 60); Юрополкъ ... десѣтини платил зо всег збожа, з черед и стад (Стрыйк., 464); пастырове ... череды своеи пилнѣют и стерегѣт (Зб. 259, 506); не приѣму з домѣ твоего телцов ани з чередѣ твоих козлов (Пс. XVII, 30б); поставилъ Авраамъ семеро овецъ з череды шсобна (Хран., 34б); мѣл есми межы чередою моею великих двох козлов (Зб. 82, 47). *Параўн.* чреда ѱ 1 знач.

2. // *перан.* *Паства.* хоронимося тоеи [едности] новотной, котора зневоленые череды гсней за собою тѣгнет (Апакр., 165); шного засѣдѣ яко пастыра доброго немал вса череда наслѣдовала (Зб. 107, 98); еванови Старшому того монастыра повѣда^с: неха^с пилнуеть самъ себе и череды своей швечокъ христовых (Пралог, 573); блѣгословивши церковь емѣ и чередѣ свою антишхѣйскѣю порѣчилъ (Зб. 82, 262б). *Параўн.* чреда ѱ 2 знач.

3. *Тое, што і черга.* Чреда: Черга, перемѣна, колѣѣ, череда (Бяр., 204).

Чередѣ наз. *Тое, што і черга.* Ты есь змиловаласѣ надо мною черед тебе славити маю добротѣ бѣжую (Пралог, 571б).

Черезникѣ наз. *Той, хто знаходзіцца ѱ чарзе, робіць што-н. на чарзе.* Ефимереи: Недѣлник, поп, черезник (Бяр., 274).

Черезѣ гл. черезѣ

Черезвость наз. *Разважлівасѣ, сурѣзнасѣ.* поганецъ видить межы хрѣтіанѣ справедливость, покору, черезвость, млсть, и друголюб^сство (Будны, 184б).

Черезло гл. чересло

Черезъ, терезъ, чережъ, черезъ, чересь, чересь, черэзь, чэрэзь прыназ. 1. Праз (ужываеца для перадачы прасторавых адносін). естли бы жидъ черезъ панство нашо ѿхаль (АЗР, I, 24, 1388); соудинки ... оу которе балсам черес щельки албо дири как бы вода з матице течет (Валх., 59б); передъ тымъ бывала малаѿ стежечка чересь тое селище (КСД, 20, 1510); зъехал ... до двора его, которыи естъ через рэку *шт* мѣста Городна концу моста (Рач., 344); копцы *ш*динъ *ш*дъ дрѹтого не мають быти чынены ближе^s, *ш*дно черезъ пѣть шнѹровъ волочныхъ (Ст. 1588, 355); тые которые дочаснымъ мѹкамъ ѹгоднаѿ творили черезъ рекѹ *ш*гненнѹю черезъ броды палающыми кѹлами страшливые преидѹть (Унія, 17); зъ местечка Молчади ... тыломъ ворота и черезъ пустки подле выехали (АВК, XVIII, 221, 1608); *ш*бачил шатана приходѿчого в поставѣ чѣчо^s, жебы перешол через келю его (Зб. 107, 201); такъ бывъ великий город вавилонъ ижъ чор^sнадцет реки черес него идут (Алекс. 1697, 35б). *Параўн. чрезъ у 1 знач.*

2. Ужываеца для перадачы часавых адносін. плакала лежачи черес ден и черес ноч (Пак. Хр., 15б); на постѣльце моей черезъ ноць искала есми того (Скар. ПП, 5); еще черезъ колко ночей видено комэту (Атыла, 191); рочки ... трвати судовне мають через две недели (Ст. 1588, 176); того в покою ужываль терезъ летъ дванадѣцать (АВК, XX, 76, 1592); скрили его родичи пилне, и ховали черезъ три мсцы (Біблія, 107); *ш*нь ... черезъ много годинъ был ѿкъ ѹмерлы^s (Зб. 107, 127б); провадил ихъ в^s *ш*болоку через ден, а всю ноць в^s ѿсном *ш*гню (Пс. XVII, 65). *Параўн. чрезъ у 2 знач.*

3. Ужываеца для выяўлення аб'ектных адносін (наказвае на асобу ці прадмет, з дапамогай якіх што-н. адбываеца). княжата и рытеры ... имѣнія своя и отчины, што имъ данье, а любо дарованое чересь освяченого князя Олександра ... съ правомъ имають держати (АЗР, I, 75, 1457); черезъ князя Ивана къ вамъ крепькое слово говоривъши о братстве (КЗ, 339, 1481); ѿ передъ смертью ему впоминаль чересь пана Андреѿ Лозьку *ш* того находника (КСД, 283, 1516); доводы и *ш*тводы на всѿкую рэчь мають быти наперэдь черэз письмо и чэрэзь светъки (Ст. 1566, 61б); если вашъ панъ ... хотѣль бы ее мѣти, нехай прыидет а *ш*зметъ через мѣчъ на поли (Трыст., 19); маеть черезъ листь свои его до насъ гедра на выволанье *ш*тослати (Трыб., 6); тамъ черезъ тот

връдъ ... каранъ быти маеть (Ст. 1588, 16); тежъ черезъ кр его мл пѣна нашего нынѣшнегъ подтверженъе (Апакр., 27); по писаныхъ листахъ ... черезъ тые уси знаки его познали (Барк., 1726); черезъ Моисеа право такое подалъ Гдѣ Бгѣ (Каліст, I, 1416); тотъ черезъ виденіе бѣдѣчи Ѹпомнены^с шоль до ближнегъ мѣста (Зб. 107, 676).
Параўн. чрезъ у 3 знач.

4. *Ужываецца для ўказання на прычыну чаго-н. оузнали есмо иж частокрот ѡтбиваютъ светкы и клѣтвою а черезъ то бываеть правда оутіснена (Вісл., 196); пан мои и бог мои тотъ был. которого пилат чересъ зависть выданого ѡбвинил (Пак. Хр., 24); бо черезъ выступъ ѡтца ихъ властногъ вжо ѡни суть ѡтдалены ѡтъ имени (Ст. 1529–Ф, 4); менилъ дей себе шкоды ... черезъ огонь отъ тыхъ Копининскихъ поднятыхъ, на две тисечи золотыхъ польскихъ (АВК, XVIII, 44, 1582); Іакъ двѡмъ черезъ звадѣ розлѣченымъ, одинъ в^спосредкѣ постановленый (Каліст, I, 1496); черезъ тое недбалство Іакобы ѡмерзеніе нѣмакое речей дѣховныхъ маеть чѣкъ (Навука, 53–54); которы^с долго черезъ бозскую терпливостъ блюзнеромъ жилъ (Зб. 107, 1946).*

5. *Ужываецца для ўказання на спадарожныя акалічнасці. Лозовицкій взялъ клячѣ а два волы того чѣвка, чересъ паркѣ Ставского (КСД, 258, 1516); ѡнъ бы черезъ закладъ нашъ гсдрскии и черезъ тотъ судъ предсѣ в то вступал (Ст. 1529–Ф, 8); первый позовъ ... о пожатъе збожѣя разного черезъ заруку (АВК, XXXVI, 7, 1582); за ѣханъе черезъ шлюбъ и чѣсти ѡтсужонъ ... маеть быти (Ст. 1588, 12); абы сѣ люде ѡтъ роскошей того свѣта ѡтдалали, а непевною сѣ надѣею, Іакъ^с черезъ сонъ ѡшѣкивали (Варл., 276).*

Черемись наз. *Чараміс.* з дрѣгой стороны чорного мора были, надъ ѡзеромъ мѡтскимъ, противъ таврицѣ, и претожъ ихъ звано черемисами (Стрыйк., 425).

Черепѣха наз. *Чарапахѣ.* ласица и мышъ, черепѣха, коркодиль ... все то нечисто естъ (Біблія, 164); Зелвъ: Черепѣха. зри Желвъ^с (Бяр., 51); ласица и мышъ, черепѣха, коркодиль, пѣдѣвица ... и Іашорка, все то нечисто естъ (Хран., 119).

Черепашій прым. *Чарапашы.* Желвъ: Тестѣдо, Черепѣха, чаша черепашѣ, череп^сеи (Бяр., 42).

Черепіе гл. черепѣе

Черепица наз. *Чараніца.* въ той свѣтлоцѣ печь съ простыхъ черепицѣ, лавы при стѣнахъ (АВК, XIV, 298, 1585); въ тыхъ

всѣхъ свѣтлицахъ печи зъ черепицъ бѣлыхъ уробленыи (АСД, I, 222, 1601).

Черепъ наз. 1. *Чэрап.* серебро мѣсное полѣплено на черепѣ а оуста што гонятса а сердце злое (Зб. 262, 107); тог болвана перѣна бито по черепѣ кидами (Стрыйк., 451б); Желвь: Тестѣдо, Черепаша, чаша черепаша, череп^с еи. жолвь (Бяр., 42).

2. *Абломак посуду.* взя ювь черепъ да острыгаетъ гнои свои (Скар. КІ, 6б); взялъ емѣ черепъ чесатис имъ (Зб. 262, 12б); не маючи хѣсть до стираниа ропы з вродов шных текѣчои, черепом стирал (Бельск., 39б); не маючи хѣсть до стираниа ропы, з вродовъ оныхъ текѣчое черепомъ стираль (Хран., 56б).

Черепье, черепие, черепье наз., зб. ад черепъ у 2 знач. виделъ еси смешено железо зъ глиною изъ черепиемъ (Скар. ДП, 9); кто ѣчитъ безумнаго Іакобы тои онъ же слѣплаетъ черепье (Скар. ІС, 35); под нимъ шстрое черепье постилаеть каменье на грази (Зб. 262, 30); кости мои Іако черепье сосхлис (Пс. ХVІ, 100б); потом положили его на потолченном черепью и волочили его по шном (Зб. 752, 417б); рассказал его на шстром черепю роспростерти нягого суровыми жилами бити (Пралог, 508б–509); староста ... раны ей шстрими черепьи и сѣкномъ натират казал (Зб. 82, 439).

Чересло, черасло, черезсло, черосло наз. 1. *Бядро, сцягно.* не менеи блсвѣли чересла его и шт рѣна борановъ моих согривальса (Зб. 262, 25); чресло – бокъ, бедро, чересло (Зіз., 74). *Параўн.* чресло.

2. *Скураны пояс для грошай і інших каштоўных рэчаў.* в мене ... с череслом два рѣбли гроше^с широких и десѣть гроше^с штънѣли (КВЗС, 34, 1538); онъ ... взялъ на мене ис черезсломъ десеть копъ грошей (АВК, ХХІ, 229, 1556–1557); притом готовых литовских пенезей коп двѣ з запазухи в череслѣ вынели (ИЮМ, ХХХІІ, 84, 1578); не зѣбирайте золота, ни серебѣра, ни грошеі до чересель вашихъ (Цяп., 12б); на немъ щересломъ отперезали на тотъ часъ пнзей (АВК, ХХХVІ, 192, 1582); в тот же дей час, зѣсекшы его Богуша взяли дей з него щераслом грошей готовыхъ копъ сорокъ литовских (АВК, ХХХІ, 176, 1593); ему волно будетъ въ цеху нашомъ чересла, рукавицы и мошны ... робить (ИЮМ, ІХ, 210, 1635); на жоне моей Ганне Титовне оборвали з череслом готовыхъ копъ осмъ грошей литовских (АВК, ХХХІV, 351, 1664); за черосло

у дорогу пану Кизанце Ивану асмак. пятнадцать (ИЮМ, I, 171, 1681). *Параўн.* череслово.

Череслово наз. *Тое, што і* чересло ў 2 знач. бояре господарьские ... при томъ бои моемъ взяли з мене самого з чересловомъ трытцать копъ грошей литовскихъ (АВК, XXI, 241, 1556–1557).

Чересь гл. черезъ

Чересь гл. черезъ

Черетовый прым. ад череть. съ тое сеножати пана Сасиновичовое огонь перешоль черезъ стругу черетовую на наши груди коло Бетвицы (АВК, XVIII, 394, 1653).

Череть наз. *Чарот.* черезъ которую стругу черетомъ и остникомъ знать огонь перешоль (АВК, XVIII, 394, 1653); по девѣтом дню ... по преспаню *ѡбачит* весь *ѡны*^с черет в головах своих (Зб. 82, 332).

Черешня, терешня наз. 1. *Чарэшня.* подле того двора садъ вишневый, яблони, груши, терешни (АВК, XXI, 186, 1556–1557).

2. *Плод чарэшни.* а черешень пѣделечко (КСД, 862, 1516).

Черка наз. *Тое, што і* черга. млыво въ млынахъ нашихъ на рѣцѣ Каянцы и Мошчонцы на властну потребу безъ черки и мѣрки священнику позволяемо жита бочку и пшеницы (АВК, II, 2, 1431).

Черкасецъ наз. *Чаркасец.* Черкасъцомъ на выправу до орды в копъ грошей з мыта Кіевьского (КЗ, 197, 1441–1480).

Черкаский прым. ад черкасъ. в клетехъ того двора ... ерчаковъ малеваныхъ, сафьяномъ крытыхъ з редами черкасскими шесть (АВК, XXII, 237, 1565–1566); речи побранные нашли: сѣдло сафьяномъ крытое ... обрусъ ткацкій, рядъ черкаскій ... въ стайни коня панского (АВК, II, 256, 1584).

Черкасъ наз. *Чаркас.* люд ѣзыка словенског зна^сдѣтсѣ ачколвек много ихъ способъ *ѡт ѡтчизного житиѣ* в^с ѡбчие ѡбычаи и народы се *ѡтменили.* ѣко боснѣки, болгарове и иные в тѣрецьки^с и венгерски^с, а петигорцы, и черкасы в татарски^с (Стрыйк., 427).

Черкесь наз. *Чаркеска (від адзення).* зняли з него ... черкесь чырвоный полшкарлатный з собольцомъ (АВК, XX, 269, 1621).

Черковь гл. церковь

Черленетися дзеясл. *Чырванеца.* вода близко берега для крови побитых черленелася (Троя, 196).

Черленость наз. *Чырвань.* кажоут и все же дно моря червеного есть велми черлено. ижь для черлености его вода албо вино на верхоу боудоуче боудет се видело червоно (Валх., 47); зѣнка же черна велми ... знаменууеть дѣшегоуба ... аще бждеть в нѣм черленость. се ест дѣровливъ (Арыст., 197); Чермность: Черленост^с, вѣрѣн. чырвоность (Бяр., 202).

Черлений прым. *Чырвоны.* дно моря червеного есть велми черлено (Валх., 47); сто копь широкихъ гроше^с ъ мешку черленого ѡтласѣ (КСД, 871, 1516); згинуло ми калита и зѣ сорока грошми, а боты жоноцкие черленые (АВК, XVII, 346, 1541); видель коробѣкѣ ... в не^с кита^ски черѣленое пѣдесѣт локоть (КВС, 454б, 1552); Войтехъ Вѣснарский ... взяль с клети ... сукни ѣ (3) лунскихъ – одна блокитная, а другая черленая (АВК, XXI, 232, 1556–1557); хустка шолком черленымъ вышиваная, коштовала дей грошей дванадцать (АВК, XXXVI, 290, 1582); за простицѣ синюю або черленѣю дванадцать гроше^с (Ст. 1588, 516); летѣникъ мухоеровый лазуровый, коштоваль копь две грошей литовскихъ, а другий червоный с пасаманы, крашениною черленою подшый (АВК, XXVIII, 78, 1605); шуба соболя оксамитом черленым на золоте (СДГВ, 64, 1619). ◊ К р у ч и н а ч е р л е н а я – г а р а ч к а (?). крѣчина же черлена ѡгорѣче. и иных замесовъ а соуха подлоуг бѣлои (Арыст., 192). Ч е р л е н ы й з о л о т ы й – з а л а т а я м а н е т а (д у к а т). Бѣйвидовичи ѡдвигѣ перееднали дванадцатью золотыми черлеными и зѣкгаремъ (КСД, 49, 1510); на тотъ датокъ ... давано по пети десѣтъ золотыхъ черленыхъ (КВЗС, 18, 1533); абы жидове всихъ мѣсть по черленому золотому на оборону земскую давали (АЗР, III, 30, 1551); сыкгнетъ золотый, въ которомъ можетъ быть семь золотыхъ черленыхъ (АВК, XIV, 274, 1583). *Параўн.* чрѣлений.

Черлень наз. *Чырвань.* боудет ли тоучень изо многа мѣса. в нем черлень простерта по всемѣ животѣ (Арыст., 181).

Чермный, черменный прым. *Чырвоны.* аще ли же на лыси не белы^с или чер^сменны блескъ ѡвитсѣ (Скар. КЛ, 26); другий стихаръ бѣлый простой, окладка чермная (АВК, VI, 492, 1549); сеи знаменууеть изсиленіе двоух крѣчинъ. чернѣю и чермноую (Арыст., 180–181); или та знамениѣ оузриши бждет чермена. ѡко кровь с черненью (Плячо, 82). ◊ Ч е р м н о е м о р е – т о е, ш т о і Ч и р в о н о е м о р е. идите путемъ подлѣ Чер^смнаго

морѧ (Скар. ДЗ, 76); вчинившого во египте великост на земли хамове, и страхоу мори чермном (Пс. XVI, 1076–108).

Чернейший гл. чорнейший

Чернение наз. *Чарненне*. Ерміѧ ѡна приказана на моудрость. и на черненіе. и на ходы (Неба, 726).

Чернень наз. *Чарната*. та знамениѧ оузриши бждет чермена ꙗко кровь с черненью прогнаниѧ кажетъ црѣви (Плячо, 82).

Чернество гл. чернецтво

Чернети дзаясл. *Чарнецъ*. брата моѧ скривдили как поток ꙗко ключ потоковыи прострѣпили: што чернѣють ѡт стрѣдени на нихъ оутаитсѧ снѣгъ (Зб. 262, 146).

Чернецкий прым. *Манаскі*. вси люди владычни и игуменины и тежъ чернецкіи и поповскіе ... мають того права Майдеборского во всихъ речахъ быти послушни (КЗ, 702, 1498); каптуръ черънецки^с белками подложенъ (КСД, 741, 1511); ѡболокли на себе чернецкие шаты (Бельск., 362); закон принѧл чернецки^с (Стрыйк., 5256); зволали есмо такъ слобожанъ воеводъскихъ, яко и подъданныхъ черънецъкихъ, и тежъ чужопанъцовъ ... и пытали есмо ихъ (ИЮМ, XXII, 299, 1620); въ стане зась законномъ, чернецкомъ, прозвалась была Стефанидою (ИЮМ, VIII, 416, 1625); Феодора ... ѡбраласѧ в шаты мѣжа своего и бегла до монастырѧ чернецокого (Зб. 752, 13); видѧчи паламонъ ѡхотѣ его чѣючи в нем дар бжји^с принѧлъ его и чернецкие на него шаты ѡболокль (Пралог, 677); Іванъ ... животь чернецки^с умиловал (Зб. 82, 2546); дали отцомъ законникомъ братскимъ нагороды отъ чернецкихъ грошей золот. сто (ИЮМ, II, 60, 1683). *Параўн.* чернеческий, чернеческий, чернечий, черницкий.

Чернецтво, чернество, чернецство наз. *Манаства*. теперь черънество ангельскимъ ѡбразомъ зовуть (Будны, 286); никола ... встрѣпил в закон чернецтва до монастыра печерског (Стрыйк., 469); Иночество: единоцтво, чернецтво, ѡт черна одѣваніѧ имѧ пріать (Бяр., 58); иж видѣль его барзо до чернецтва быт ѡхочым пострыгль и наѣчыл его иноческому ѡставѣ (Зб. 752, 504); пострыгль сѧ ихъ ар[ка]диѧ в чернецство (Зб. 82, 352). *Параўн.* чернечество.

Чернецъ наз. *Манах*. тутъ былъ ... филипъ чернецъ владычинъ (АСД, I, 1, 1406); тоежъ розумѣемы о намѣстнику, и о владыцѣ, и о всихъ попѣхъ Рускихъ и о чернцохъ (АЗР, I, 181, 1498); всимъ Рускимъ людемъ, бояромъ, митрополитомъ, попомъ, чернцомъ,

и всимъ чорнымъ людемъ и всему посполству (АЗР, II, 4, 1506–1507); привилей архимандриту и всимъ чернцомъ монастыря Печерского, на общину, або на учиненье порядку во всякихъ справахъ, яко ся радити и справовати мають (АЗР, III, 24–25, 1551); хотя жь внъ человѣкъ белѣць, хотя жь чер^снецъ ... чинить плодъ або пожитокъ ѡ ѡномъ сѣмени, то есть ѡ бжїимъ словѣ (Будны, 33–33б); реченыи чернецъ Лаврышъ по литовскимъ зовеми Лаврымонтъ и прышол до панов и собравшыся со всакими силами своими и потагнул противко Довмонта (Рач., 309); рымонтъ ... ѡпустивши светъ пострыжеса Ѹ чернцы (Патр. II, 88б); во^сселокъ тривал набожне в^с грецкомъ законѣ чернцемъ (Стрыйк., 527); на што чернецъ того монастыря, на имя Юсафъ, отповѣдилъ (АВК, VIII, 86, 1609); чернцы законные; которые для помноженя хвалы Божое в личьбе немалой в том монастыре тройци светое працуют, выхованя слушного не мают (СДГВ, 87, 1635); брате Афанаси^с чернецъ естес в монастырѣ мирскомъ (Дыяр., 159); Инокъ: монахъ ... Чернецъ (Бяр., 58); Ѹпал до ногъ АрхимандрытѸ просѣди абы его Ѹчинил чернцомъ (Зб. 752, 1б); ѡ мнихахъ або чернцахъ которие безъ покусъ и брани не могутъ быт мнихи (Пралог, 497); Иоанну чернецу и Максиму дяку за переписованье реистровъ дали асм. кѣ (ИЮМ, I, 55, 1679); чернцомъ слуцкимъ дали зол. двадцать (ИЮМ, XI, 25, 1697). *Параўн. чернецъ.*

Чернеческий прым. *Тое, што і чернецкий.* ѡставившы чын чернеческий и прышол до панов (Рач., 309); чернецъ Лаврошъ ... ѡставивши чын чернеческий ... потагнулъ противѸ довмонта (Патр. II, 89–89б); ѡполночы Ѹказался ей сѣты^с ІѸлиѣн в чернеческо^с ѡдежы (Зб. 752, 54).

Чернечество наз. *Тое, што і чернецтво.* чѣлвкъ нѣхто. именемъ семионъ. блгочтивъ сый быс. в чернечествѣ пребываѣ (Чэця, 94б); постригшися в чернѣчество Ѹмѣль каждому догодити и во всемъ покорне послужити (Пралог, 586б); црѣсть есть хѣ для которогъ есте в чернечествѣ вашемъ страдали (Зб. 81, 80б); игумень ... видѣль его велми до чернечества быт ѡхочимъ (Зб. 82, 349).

Чернечий прым. *Тое, што і чернецкий.* Лавра: Оулица тѣснаа ... аб Чернечее тѣсное мешкане (Бяр., 200).

Черниговецъ наз. *Чарнігавец.* где теперъ московские и бѣлорусские народы мешкаютъ, каневцы, бѣлоцерковцы, пѣтивлѣне, резанцы, и черниговцы (Стрыйк., 428).

била бѣдѣ дѣвичи^с стан о чистости ховат постригласѣ в черницы в монастыри сѣго спаса над рекою полотою (Стрыйк., 521); чернцомъ также и черницамъ въ каждомъ тыдню водлугъ преложенья брацкогo давати маемъ (АСД, II, 21, 1602); была дей ... княжна Федка, которая мѣла волю пойти въ черницы (АВК, XIII, 87, 1635); монастырь инокинь черницъ, который на томъ островѣ Борку за помочью Божіею збудованый быти маеть (АЗР, V, 69, 1641); Инокиня: монаха, мнишка, черница, або единока (Бяр., 58); жона ... вси маетности мѣжа своего до епифаниѣ принесла: Которѣю шнь роздавши на цркъвь, самѣю над черницами дѣлконисою ѣчинилъ (Пралог, 673б); товаришы мои по^смали черницѣ девицѣ хѣ^с и брат ей чистост хотѣли (Зб. 82, 198б–199); чернцомъ и черницомъ кутеенскимъ выдали на рыбу и ялмужну золотыхъ шесть (ИЮМ, IV, 179, 1686).

Черница II наз. *Чарніца (ягада)*. зеленичіе – есть дерево ... подобное листье мает зѣлью, на котором черницѣ ягоды ростѣт (Зіз., 35); Зеленичіе: ест дерево, которое лѣтѣ и зимѣ зелено, подобное листье маеть зѣл^ю на которомъ черницѣ ягоды ростѣтъ (Бяр., 50–51).

Черницкий прым. *Тое, што і чернецкий.* з анною вдовою презацного родѣ, на которѣю черницкѣю ѡдежѣ вложил, спросне жил (Бельск., 352); Стефанидою ее звано, – если то молитовное, албо черницкѣе имя было, не могли о томъ дать справки (ИЮМ, VIII, 415, 1625); умыслили есьмо были монастырь паненскій черницкій въ маетности нашей Борколабовской уфундовати (АЗР, V, 68, 1641); починаетсе одѣ тое рѣки граница стародавняя вербами у гору, полеве грунтъ черницкий а поправе грунтъ сеножать и местцами яблони суть (ИЮМ, XXIII, 511, 1642); была в ѡдном монастырѣ черницкимъ ѡдна панна (Зб. 107, 118).

Черництво наз. *Манаства.* в черництво се постригши паненство, и чистость свою до смерти заховала (Пралог, 513). *Параўн.* черничество.

Черничество наз. *Тое, што і черництво.* Которѣю теды Панны за себе взѣвши, страхѣ и боѣзни бже^с наѣчивши до черничества ѣсправил ей (Пралог, 513).

Черничка наз. *Манашка.* хреститѣнство велико ѣтиснено было, церкви лѣпили, сѣцки забивали, паненки и чернички соромотили (Бельск., 342).

Чернокнижникъ гл. чорнокнижникъ

Чернокнижский гл. чорнокнижский

Чернокнижество гл. чорнокнижество

Чернокнизство гл. чорнокнижество

Черноризецъ, чернорызецъ наз. *Чарнарызец, манах. никола ...* рекль оуво снѣ. нѣкоторому черноризцю (Чэцця, 196б); напаливши велики^с шгон, зобрал вси сщенники и мнихи, и бѣгу посвѣщенныи дѣвицы и иныи черъноризцы (Зб. 81, 52); шд них все пошло, шт них выплѣнула статечност мѣчеников ... светобли-вость ерешвъ, скромност жытиѣ черноризъцовъ (Зб. 255, 215); пришедшиж черницы две дѣцы штворивши ворота, видевше чернорызца пали на ноги его просѣчы блѣгословениѣ (Зб. 752, 578б). *Параўн.* чарноризецъ.

Черноризица наз. *Манашика. радуисѣ жѣньскіи соборе. мѣнць.* и черноризиць. иже жѣньскоую немощь штложьше ... мѣжескою дѣшею враги низшвергаете (Чэцця, 358б–359). *Параўн.* чарноризица.

Черноризский прым. *Манаскі. радуитесѣ чер^снориз^стии чи-нове* (Чэцця, 358б); того Кирилль коли на станъ черноризскій въ Володимеру при княжати пану воеводѣ Кіевскомъ ставиль, по обычаю, нагого приоблекши кошулею ... у олтарь вводиль (АЗР, IV, 210–211, 1600–1605).

Черноризтво наз. *Манаства. всюдѣ апсли дѣмоны прого-нѣть. и съ чѣвки ликѣють. вже бо всюдѣ черноризтво и всюдоу постъ* (Чэцця, 295).

Чернорызецъ гл. черноризецъ

Черность гл. чорность

Чернуха наз. *Чарнушка. Кѣколица: Чернѣха* (Бяр., 67).

Черный гл. чорный

Чернь I наз. *Чэрнь (просты люд).* безъ боярь мешаномъ и двораномъ городскимъ, и черни соймовъ не надобе чинить (КЗ, 411, 1486); простоѣ черни мало: всихъ дей зъ нимъ до Каза-ни выгнано (АЗР, III, 164, 1573); людъ простыи и чернь и попы неведомые и глѣпые простаки побѣрившы ... великѣю перешкодѣ до выконаньѣ шное светое едности ѣчиниль (Бер. саб., 48б); зараз шлѣхта и чернь, видѣчи иж кнѣз их ѣтекль а их выдал, не хотѣли сѣ спротивлѣт великомѣ кнѣзю кгедиминѣ (Стрыйк., 534б); езда шсобно, а чернь шсобно стоѣла (Хр. польск., 20); чернь збун-товавшисе скинула его съ царства (АСД, I, 246, 1611).

Чернь II наз. 1. *Чэрнь* (тэхніка мастацкай апрацоўкі металічных вырабаў). веревка у нее низана пуговицы золотые съ чернью (АЗР, IV, 404, 1610).

2. *Убранне чорнага колеру.* коли ўмирает господар вес дом ходит в черни на знак смѣтку (Зб. 255, 2926).

Чернявый прым. *Чарнявы.* Атыльля ... был среднего узросту ... ѡбълича чернавого, ѡчу свѣтлых (Атыла, 178–179); Маврікій: Чернавый (Бяр., 294).

Черово гл. черово

Черомха наз. *Чаромха.* другой копецъ, коло черомхи засыпанный (ИЮМ, XXI, 479, 1628).

Черосло гл. черосло

Черпакъ наз. *Чарпак.* за верши на реце Кремне порубаные и з рыбами побраные и за чолны и черпаки згинулые ... присудил (АВК, XXX, 157, 1596). *Параўн.* черпаха, черпокъ.

Черпане гл. черпанье

Черпаний дзеепрым. *ад* черпати ў 1 знач. з^с колодязевъ и з^с криниць, з^с которых кгда часто черпано бываетъ, болшь в^с них воды прибываетъ (Каліст, II, 1626).

Черпанье, черпане наз. *Чарпанне.* епаристрис – Ідчанце, сѣдина до черпаня албо поливаня (Зіз., 1056); коли вступовали на горѣ мѣста, нашли дѣвки выходячыи на черпанье воды (Біблія, 313).

2. // *перан.* *Атрыманне.* нѡвыи ключки и вѣдра до черпаня золота штоднѣ вынайдуочи, зо всѣхъ собѣ прихилныхъ народов, зо всѣхъ припадковъ ... пожитски хапають (Апакр., 171–1716); иншимъ за мене годнѣйшимъ и способнѣйшимъ з^с незмѣрного похваль ей, окіанѣ по силѣ черпанье оставивши, самѣю толко нарощена ей гисторію ... преложити оумыслилемъ (Каліст, II, 2086); гдѣ ... з людьми пребываетъ. и так миле се з ними товаришит, и до черпаня ласки свое^с таки^с способъ подает (Зб. 752, 4766).

Черпати, черпать дзеясл. 1. *Чэрпаць.* есть колодезь ис которого панна мрїа водѣ черпала (Валх., 73); обычаи имають жены выходитьи черпати воду (Скар. КБ, 416); ѡто Іа стою близко студетца, а дочки ѡбывателей того мѣста выйдут черпат водѣ (Біблія, 54–55); приказал александръ черпат ѡнѣю водѣ (Алекс., 27); в^с корабли плаваючи, не черпають и не пють воды з^с моря (Мак., 348); таІа стѣднІа есть глѣбокаІа, и длІа того людѣ черпают

тѹю водѹ ведром пожадѣливости (Зб. 259, 77б); мѣль семь дочокъ, которіи пришли черпать воды (Хран., 80б); Панна, котораѹ выидет черпати воды (Выкл., 20); Прокопу бондару за набиване бочки на воду, возить и черпать, дали осм. (ИЮМ, VI, 157, 1689). // *перан.* въ всих бѣдах а припадках своих солодкѹю рады и потѣхи дѣхов^сное водѹ с тебе, ꙗко з^с источника жизни черпали (Карп., 39б); которихъ (мовить) мешкан^се на небесех есть: Где дѣхомъ наичистѣшимъ, и ѡт всѣакой матерѣи ѡтдаленимъ, бжественнии добра ненасычоне черпаючи, ѡкраси невидомии уважаючи (Пралог, 557б).

2. *Атрымліваць (інфармацыю).* сѣтые таины лыжкою черплет (Каз. Кір., 213); дрѹгій черпает з мовы сѣтого афанасіа, которій цесара костантіа в соуды синодовыя епископскіе встѹпающогосѡ антихристом называл (Апакр., 56б).

Черпаха наз. *Тое, што і черпакъ.* За черпаху и за ушатокъ новыя дали (ИЮМ, VI, 163, 1689); купили черпаху до наливаня воды у бочку (ИЮМ, XII, 120, 1698).

Черпающий дзеепрым. ад черпати ѹ 1 знач. Варей, или Адаліа: Черпаючи, або оубозство, оболоч (Бяр., 252).

Черпающий дзеепрым. у знач. наз. *Асоба, яка ведала, распараджалася вінными скляпами і раздачай напїткаѹ у час трапезы.* Чръпчїй: Подчашїй, чашник^с, черпающїй (Бяр., 203).

Черпный дзеепрым. // *перан.* Пачэрпнуты (дабыты). с фалшованыхъ тестаментѡвѡ, и з^с иныхъ непевныхъ писмъ черпными свѣдоцтвы доводятъ (Апакр., 155).

Черпокъ наз. *Тое, што і черпакъ.* начыня в дому железного: ... кочерга железная вся 1, черпокъ медяный 1 (ИЮМ, XXV, 175, 1637).

Черта наз. 1. *Рыса.* три часы. как ѣ черты (Чэцця, 373б); идетъ лоуна на днѣ гї стѹпени да .аї. чертъ а. во всѣакой зодѣи по .а. стѹпени идет (Неба, 63б).

2. *Прыкмета.* хотѣа то ѡни иначе^с фарбѹют, але рѣчь самаѹ во всих чертахъ геретицкихъ показѹеть (Выкл., 80).

Чертежь, чертежь, черчежь наз. *Раскарчаванае месца.* Они мѣли ... распашы и чертежи новыи собѣ почынити (РПП, 248, 1545); чертежи по той горѣ есть наши (АСД, I, 61, 1546); ты самъ, попе, и подданыи твои николи черчежу не розробливали (АВК, XI, 30, 1556); припахати ему ничего не дано, ни чертежа, ани лиса робити

уханого (АВК, XXIV, 448, 1589); отъ сосны урочища подъ чертежи (АЮЗР, II, 82, 1633); досконалые рубежи ... водлугъ назначенья на чертежи ... подѣлати приказалъ (АЗР, V, 31, 1637).

Черти *дзеясл.* *Ачышчаць ад хмызняку.* по розѣздѣ попь розробилъ, одъ семи лѣтъ почалъ черти, а одъ чотырехъ якъ почалъ косити, распратавши лѣсъ (АВК, XI, 31, 1556).

Чертогъ *наз.* *Раскошнае жылое памяшканне; палац.* чертогъ оуготовисѧ. раи *штверзеса* (Чэцця, 66); возлюбленныи ... Іако во черстозе целыи день пребудеть (Скар. ДЗ, 64); невѣстник, чертог, палаць (Зіз., 46); томъ мысленномъ сѣнцѣ (которое изышло ... Іако женихъ *шт* черстога своего) палаць и ложница зготована быти мѣла (Карп., 346); в дом внииде, и ко чертогѣ ... приступивши, со кротостію ко дверем приближисѧ (Жыц. св., 130).

Черчатый *гл.* черчетый

Черчежь *гл.* чертежь

Черчетый, черчатый *прым.* *Чырвоны.* две литры шолку черчатого (КСД, 741, 1511); шѣба собольѧ, адамашкою черчетою крыта (КСД, 871, 1516); Вчинилъ теже завесу *шт* злата тѧгненаго шолку синего и черчетаго дваакратъ крашенаго (Скар. KI, 696).

Черэзь *гл.* черезъ

Чесание *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* *чесати* ѱ 1 *знач.* измыи главѧ оучесати гребнем занже простирание крепить живот. *чесание* изводитъ пары изъ главы которыи идоут из желоудка во спание (Арыст., 229).

Чесаный, чосаный *дзеепрым.* *ад* *чесати* ѱ 1 *знач.* Въ томъ же свернѣ ... ильну чосаного чотыриста въ кублѣ (АСД, III, 239, 1571); што се осталось ... скринечка льну чосаног и другое лукошъко невелико наткано (АВК, XXXIX, 264, 1579); зо всего села явловицу ... конопель чосаныхъ по десятку одному (АВК, XIII, 339, 1588); видѣлъ у дому Ивана Улазка ... косъ три, купленыхъ по семи грошей Литовскихъ, ильну чосаного (АСД, I, 80, 1590); украдено ... лну чосаного десятки тры, пражы суконное мотки два, боты червоныи (ИЮМ, VIII, 262, 1600); льну чосаного в жменяхъ тры тисечы (АВК, XXVIII, 57, 1605).

Чесати, чосати *дзеясл.* 1. *Часаць, расчэсваць (валасы).* Александр шол до него ѣздѣ взложил ... гривѣ чесал (Бельск., 170).

2. *Націраць; чухаць.* тые сѣтые кости золотою приправою троут албо чешоутъ да простирею троут да кои болше чешоут

только дивного запахъ расход по всей цркви (Валх., 92б); запахъ пришел оу ноздри мои и чосал лице мое. тою водою как бы оумы-ваючи мене (Пак. Хр., 37б). // *перан.* ѡтстѣпили члци ѡт правды, и чешѣт слѣхи приправными словами (Каз. Кір., 100б).

Чесатися, чесатисе *дзеясл., зв. 1.* *Ад* чесати ѱ 1 *знач.* была невѣста пышна ... и хандокга, ѡдног часѣ кгда се чесала пришла новина до неи (Бельск., 13б).

2. *Ад* чесати ѱ 2 *знач.* вышел сатанѣ ѡт лица гнѣ и вдарилъ иѡва прыщом лихим ѡт плюсны ноги его до лѣба его: и взѣль емѣ черепъ чесатис имѣ (Зб. 262, 12б).

Чески *присл. Па-чэшску.* Лѣкъ, далмацки: чеснок лѣсныи, пол: цебѣла, чески. лѣкъ червлений (Бяр., 73); Пѣтель: Чески и рѣски, когѣтъ. Волынски, пѣвень. Литовски, Петѣхъ (Там жа, 133).
◇ З ч е с к а – *па-чэшску.* Иллирикѣ: Словак^s, з^s лат: Далмата. з ческа Гарватѣ (Бяр., 277).

Ческий, ческий, чешский *прим. Чэшски.* тыхъ посланниковъ, которыхъ братъ нашъ великій князь до Королюса цесаря Римского и до Фердинанда короля Чесского послалъ (АЗР, II, 322, 1533–1538); служебнику дей моему згинула карватка ческая шара (АВК, XXI, 38, 1555); шуба чешская, кролики подбитая (АВК, XVII, 405, 1556); при которомъ дей бою згинуло Жиделю сукня чорная ческая, а в жоны кожухъ баранный (АВК, XXI, 304, 1558); Владислав сынъ короля Казимеров старшыи зостал напервеи королемъ Ческимъ а потомъ был королемъ Ѵгерскимъ и Ческим (Рач., 431); взято: сукманъ мужицкѣй, ческѣй (АВК, II, 288, 1590); ѡ том свѣтоплѣзе пише вѣчеслав кро^sникар чески^s (Стрыйк., 433б); але длѣ братнего Ѵчинку не был на то помазан. взѣл германъ за малжолку [!] юдифѣ дочку, кролѣ ческого з которою сплодил сына болеслава криѣстого (Хр. польск., 7); Боеміа, Ческаѣ з .г дни вѣдолжѣ и ширѣ (Бяр., 246). ◇ С у к н о ч е с к о е *гл.* сукно.

Чесмина *наз. Часміна (парода дрѣ).* повѣдай же мнѣ под которим деревом видѣл еси тую женѣ з младенцемъ розмовлѣючѣю, а ѡн реклѣ: под чесминою (Біблія, 557); под которим деревом видлѣль еси тую невѣстѣ з млоденцемъ розмовлѣючюю. А ѡн реклѣ: под чесминою (Зб. 82, 255б).

Чеснейший *гл.* честнейший

Чесникъ *гл.* честникъ

Чесно *гл.* честно

Чеснокъ *гл.* чеснокъ

Чесность *гл.* честность

Чесный *гл.* честный

Чесословъ *наз.* Часаслоуѣ (*назва книги*). книгу Чесословъ, за полторы копы грошей (КСД, 1347, 1519).

Чесский *гл.* ческий

Чествовати *дзеясл.* Ушаноуваць. чествѣи гѣ ѡт добыткѣ своего и ѡт первины всего ѡбильѣ своего (Зб. 262, 94); гси помози рѣце твои чествовати премѣдрость и превозносити мѣрых (Арыст., 139); не соромоти гвѣно. и честоуи кождога словом добрым. и порты с плечь своих (Там жа, 168); кождый братъ мѣль свой дѣнь в который братью чествовалъ (Хран., 54б).

Чествоватися *дзеясл., зв.* ад чествовати. лѣпше тот хто безчествѣетсѣ а холопъ собѣ нижели тот хто чествѣетсѣ а безхлѣбен (Зб. 262, 99).

Чествующий *дзеепрым.* ад чествовати. не чествѣющих завѣта спохлѣбит гладкогвзычемъ люд же вѣдѣчии бѣ своего скрѣпѣт и оучинаѣт (Зб. 262, 125б).

Чести *дзеясл.* Чытаць. чтешь чтѣние. светог славног. стрсто-терпца (Чэцця, 36б); коли приидете до іѡсѣпа возмет ли листь а боудет чести его (Пак. Хр., 36б–37); видель есми тотъ листь по-латине писанъ, капланъ его передо мною чоль (КСД, 556, 1507); чести будете слова закона сего предо всеми людми (Скар. ДЗ, 59б); гвѣ церкви и листь тотъ неблагословены^с човъ але есми на голосъ не чол только себе чоль (КВЗС, 42, 1538); онъ дей взявши сыну своему Шмонку тотъ листь передъ собою чести казалъ (АВК, XVII, 286, 1541); дал ми чести книги храма сего (Арыст., 137); солданъ узавшы лист, казал его чести (Бава, 145).

Честисе *дзеясл.* Чытацца. ве всих книгах и оу сторонахъ ѡныхъ се чететь иже панна маріа была маленько велика а телиста а смѣда (Валх., 71).

Честитель *наз.* Свящѣннаслужыцель. сего ради соборъ члѣвческѣ собрах со свещами. и честители собрахъ (Чэцця, 79).
Параун. честитель.

Честительский *прым.* ад честитель. гвѣлѣнием бжественымъ. и совѣтом честительским дано ей быс причастие (Чэцця, 80).

Честити *дзеясл. Ушаноўваць.* хсоу пороугаюцца шканнии. а бѣсы честать (Чэцця, 176); а любовь любити и честити оца и мѣрць и братю свою (Там жа, 337б). *Параўн.* честити.

Честне *гл.* честно

Честней, честнее *прысл., выш. ст.* ад честно ў 1 знач. братіе есть крста чстнѣе. и дѣшамъ полѣзнее (Чэцця, 24б); гражане ... всѣх внесше въ великую црковъ поставили над олтаремъ. чстнеи бѣголѣпнеи (Там жа, 270).

Честнейши, честнийши *прысл., выш. ст.* ад честно ў 1 знач. чстнѣиши есть всѣх седмаѣ недла (Чэцця, 296б); шко оудана. и чстниши шт всих. и зрение шт него поидеть (Арыст., 203).

Честнейший, чеснейший *прим. 1.* *Больши шаноўны, больши варты.* послал^с Валакъ множайшии и чеснейшии послы неже-ли пер^свеи (Скар. ЛК, 48б); шт века господствовала еси спер-ва шт первости земли: въ нѣт^сствѣ потоков чѣстнѣиших вод (Зб. 262, 97); Чекаеть и онаа надъ Херѣвимшвъ чстнѣйшаа и над Серафимшвъ славнѣйшаа (Сматр., 45); скрина ... се поча-ла готовати з далеко лѣпш^с и чстнѣш^с матерѣи и тривалшой (Зб. 82, 173).

2. Самы шаноўны, самы варты. сѣтъ еси городе ефесе. штожъ еси межі всѣми города вычинилса чстнѣишии (Чэцця, 189б); к нему схожахуса іудеи, іако чеснейшии всехъ баше (Скар. ДП, 34б); чѣкъ предса над вси тыи тѣла чстнѣйшимъ есть далеко (Мак., 156).

3. У знач. наз. *Той, хто больши шаноўны, больши варты.* на свѣтѣ никоторого такова лютого звѣря или гадины нѣтъ, какъ коли чловѣкъ польный, недостойный, на царскомъ престолѣ поса-женный, повелѣваетъ чстнѣйшимъ, большимъ и зацнѣйшимъ, нижли самъ есть зъ своего уроженія (АЗР, IV, 472, 1615).

Честнийши *гл.* честнейши

Честникъ, чесникъ *наз. Чыноўнік високага ўзроўню.* по-смотримъ здѣшних вельможъ. и воеводъ. а любо честьникъ сего свѣта (Чэцця, 52); всих земель и королевствъ и ихъ княжата и шляхты и чесници албо заказници и вси люди противъ имъ там въехали (Валх., 57б); не оумноживаи говорити с ними [правителями] іавно, а ш всем потаи, ани с жадным честником или гостем, или незнакомым (Арыст., 169); Францишко Добры-

нецкій, чесникъ Черскій, староста Рожаницкій и Маковскій (АЗР, V, 14, 1633).

Честно, чесно, честне *присл.* 1. *З пашанай.* бѣговѣрнии лю-
дие ... честне проводивше светительми. сокровно положша тѣло
его (Чэцця, 6); митрополит ... стрѣте чстно съ крсты пред го-
родъ (Віл., 447б–448); пошодшы з города со крсты игумены
попы и дѣлѣконы и ворота городовые штворыли и стретили ве-
ликого кнѣза *честно*, и вдарыли ему чолом (Рач., 312); абовѣм
всѣ сѣи чстно оумерши прагнѣт и вѣрѣют с хмѣ быти
(Каз. Кір., 28); псковичи великѣю *чест* дали им и проводили
честно до великого новгорода (Патр. К, 51); принявши ихъ
вдѣчне и чесно великими удароваль дарами (Мам., 179); всѣлѣкож
всѣм троѣком не было то вдѣчно, прето же без пролитѣ крови
не мѣло то хибит. А цар и цареваѣ то ест штець и matka его
поткали и принѣли его чстно (Тр. гіст., 68б); сей мѣжъ ... сей
всеи, ѣкомъ реклѣ, цноты Визерѣнокъ *честнѣ* и сѣобливе жилѣ
(Сматр., 36); хреститѣне ... взѣли сѣое и чудотворное тѣло и по-
гребли его *честно* (Зб. 752, 118б); вельможного его Канцлера ...
спотыкали и *честно* до места Могилева впровадили (ИЮМ, IV,
130, 1686).

2. *Сумленна.* шнѣ бо свое стадо *честно* паслѣ (Чэцця, 100б);
жилѣ на свѣте за свѣтомъ, наоучилѣ постити, Дни свѣтны,
праздники, *честно* обходити (Лям., 8).

Честноживый *дзеепрым.* Які сумленна жыве. Сѣфроній:
цѣломѣдрныи, *чстноживый* (Бяр., 311).

Честность, чесность *наз.* 1. *Сумленнасцѣ.* ѣтварѣ, оукрашеніе:
шхендозство, краса, мониста, шкраса, *честност*, скромност^s
(Бяр., 183).

2. *Цнота.* Цѣломѣдріе: *честност*, *чистост*, мѣрностъ ... встыд-
ливостъ (Бяр., 202). ◊ *В а ш а ч е с н о с т ь – В а ш а м і л а с ц ѣ*
(форма пачцѣвага звароту пры ўпамінанні трэцяй асобы). Сѣый
вселенскій и великій шостый соборъ, который за волею бѣжею
честност ваша созвала и на котором на божественном мѣсци
оуслѣгоуючи, продек держала (Апакр., 144б–145).

Честный, чесный *прим.* 1. *Праўдзівы, добрасумленны; зако-*
напаслухмяны. при томъ были ч[е]сные люди (ПГ, I, 53, 1387);
ихъ же породила. и възгодовала *честнаѣ* феодотии (Чэцця, 69);
видех листѣ сей *честнаго* и любимаго и мѣрого цѣлѣ (Арыст., 137);

мужы Пъсковские видечы его мужа добра и честна и розумна и взяли его собѣ господарэмъ (Рач., 308); на то дали есьмо честной паннѣ ... сесь листь (АЮЗР, II, 54, 1609); там Афанаси^с феѡдорович иг^умен честны^с принѣл нас вѣлочно (Дыяр., 152б); былъ тихи^с и покорны^с, честны^с и непорочны^с (Зб. 752, 525б).

2. *Не заплямлены дрэнными ўчынкамі.* ѡ тыхъ што разбоинікы а любо злодеи оу своихъ домех ховают а с німі оучасток имають не мог^утъ быті речи ні добрыи а любо чстни (Вісл., 28б); сѣтвори брак чстнѣ (Віл., 448); Александръ соблюдаи дѣшю сію честноую (Арыст., 151); честные малжен^сства наши в распачъ невстыдливыи вшетечными мѡвами своими привѡдѣтъ (Апакр., 212); живешъ абовѣмъ славою честногоѡ живота (Сматр., 46); старость чест^сна не в^с личбѣ лѣтъ рах^уоча^са, але в^с з^уполности роз^ум^у найд^уоча^са (Мак., 2); записываю ... на церковь Божью пречистые Богоматере честного еи Рожества дворець нашъ новый Кропотчичи (АЗР, V, 13, 1633); слово гсдне было честно (Хран., 200).
◇ Ч е с т н ы й к р е с т ь – чэсны крыж (як сімвал традыцыйнага хрысціянства). господарь мой король маеть князю Ивану поцѣловати крестъ честный (АЗР, I, 62, 1448); жаловаль священникъ церкви светого чесного Креста отецъ Иванъ (АВК, XVII, 136, 1540); гром гримев ^увосен по воздвижению честнаго К^рста (Барк., 163б); во ѡстатни^с ден с^уд^у, перве^с покажетсе знамение честнаго креста (Зб. 255, 121); при^сде ми на мысль Спросност живота моего котораѣ мене негодною ^учинила ѡного чесного и свѣдого креста (Пралог, 571); ч е с т н а я к р о в ь – чэсная кроў (пралітая Хрыстом за вызваленне людзей і пададзеная ім у якасці аднаго з элементаў прычасця). ѡт сѣса х^а б^а нѣшего преданыи своеи его ц^ркви страшные тайны, его с^тго тѣла и честной крови мирови чист^ую офѣр^у, в^с особѣ хлѣба и вина (Апакр., 189); мѣвают и сыть д^уховн^ую в^с бжественного тѣла и в^с честной крови причастіи (Каліст, I, 15б).

4. *Які не мае ніякіх прымесаў.* положиль еси на главѣ его вѣнец ѡт камена честна (Дыяр., 174).

5. *У знач. наз. Носѣбит сумленнасці.* был збор велики^с честных и венчане се стало (Патр. К, 51б).

Честованый, чостованый *дзеепрым.* ад честовати. толко тые ѡбычае которыми трох королев бл^гословленных ч^та^т штобы тым пилней ѡт иныхъ хрестіанов честованы были (Валх., 84–84б);

были чествованы черезъ колько дней великими достатки (АЗР, III, 166, 1574); мѹжь же молчанливый и смысленый будетъ чествованъ (Скар. ІС, 346); хранител смоковный боудеть ѿсти швошь еѿ а хто стережет шпдрѧ своего бѹдет чествован (Зб. 262, 1076); Трыщаново рыцѣрство было значно ув Орленѣдѣи, и был велми чествован ѿт корола (Трыст., 38); был тут Трыщан чостован кролем Маркомъ и всими добрыми людми, Іакъ и сам крол (Там жа, 126); отъ Рымлянъ въ замку чествованы, и яко медвѣди музыкаю скоморошскою тарарушками утѣшаны (АЗР, IV, 146, 1596); обѣсите шным бѣготрезвенным вином поени и чествовани бѹдѹтъ (Карп., 226).

Чествованье наз. *Дзаянне на дзаясл.* чествовати ѹ 2 знач. ижбы они повиньни ему съ своее части въ подаркохъ и въ чествованью воеводѣ Полоцкихъ половину помогати (АЗР, II, 326, 1534); принеслъ ... сто козловъ на чествоване дрѹгихъ людѣй (Калист, II, 210–210б).

Чествовати, чостовати *дзаясл.* 1. *Ушаноѹваць.* честоуи оѿца своег и маѿръ (Чѣцця, 282); так тамо свѣто епипаніе албо крѣщніе бѣжѣе честоують (Валх., 726); бо есмо казали ему послушныхъ чествовати, а упорныхъ и непослушныхъ карати (АЗР, II, 37, 1508); Предѣ человекомъ седивымъ повстаніи, и честуи лице старшего (Скар. КЛ, 376); архимандритъ и старцы его честують и дарують, какъ же за тымъ частымъ ихъ въѣзджаньемъ, къ немалому убозству тотъ монастырь приходитъ (АЗР, II, 141, 1522); король ... васъ, пословъ царя, брата своего, честуетъ и даруетъ (КПД, 83, 1542); хто дрѣжить на собѣ Іахонтъ червѣчатыи сѣрце скрепить емѹ и бѣдѹтъ чествовати его люди (Арыст., 238); Іа тебѣ честую Іакож ест Іавно всимъ людемъ, а ты прыводишь мнѣ ганбу (Трыст., 16); витовтъ ... ѹ лѹцкѹ тыи гости чествовал и даровал розмаитымы дары (Патр. К, 57); наши хертиІане ехали с персѣи знашли тѣло ѹмерлое псом и птахом покиненное, ведле звычайю и права персов, которые так ѹмерлых своих честѹют (Бельск., 325б).

2. *Частаваць.* Самѹиль к обѣду его звалъ и чествовалъ (Скар. ПЦ, 18); он ... меду за копу у него взялъ, честуючи тых, с которыми се был побил (АВК, ХХХІХ, 141, 1578); кгда послы его знамените чостовал, не были встыдливы абовѣм за столом межи паненками седІачи нешбычаѣне сІа з ними заховали (Бельск., 163); Потом их на шбѣд просил и барзо добре чостовал

(Стрыйк., 596б); всѣхъ ... гоине а великимъ розмаитыхъ присмакѡвъ достаткомъ честѡетъ и насычаетъ (Каліст, II, 43б–44); мы собе меду дать за колко грошей казали и другихъ тежъ честовали (ИЮМ, VIII, 363, 1620); Ѹгощаю: честѡю, Госта честѡю (Бяр., 176); знашоль бовемъ бочкѡ полна медѡ, за што свѣтый феѡдосій велце бѣгѡ дѣковаль и достаткомъ ксенжентѣа и братію честоваль (Пралог, 647); сѡсѣдовъ мѣсомъ шнымъ честоваль (Зб. 752, 476б); якъ были у пана войта, честуючи ихъ медомъ, набраль меду ... кгарцы три (ИЮМ, IX, 80, 1692).

Честоватися *дзеясл.*, зв. *ад* честовати ѱ 2 *знач.* бываи весель с ними во зьстатіи и в беседе гостиной, занже шни весѣли с ним и честѡются тым (Арыст., 170); прынесла имъ ... вина а хлѣбец; конем дано ести. И рече имъ: Витези честуитесь (Трыст., 120).

Честуший *дзеепрым.* *ад* честовати ѱ 1 *знач.* гсѣ бо славить слаѡщихъ его и честить честѡщихъ его (Чэцця, 305б).

Честь *наз.* 1. *Годнасць; комплекс найвышэйшыхъ маральна-этычныхъ прынцыпаў.* што были издавна старыи князи учинили на свою честь и на память ... того кто можетъ исчести? (АЗР, I, 36, 1415); ты ... сидячи на царскомъ стол[ь]цы, такъ легъко честь свою важишь (КЗ, 456, 1486); коли бы хто на честь кому приганил (Ст. 1529–Ф, 14); ѡ дочку велми милую, але ми сѡ не годит дѣлѡ нее вѣтратити честь (Трыст., 66); братю свою хотѣл з чести ихъ вызѡт (Хр. польск., 9); постановѡлю никгды тебе не шпѡщати, и твоеи чести завжды боронити (Ст. бр., 1); капланове ... мають честь слаѡ и гоноръ не тылко шлѡхецкѣй, але королевскѣй (Зб. вып., 54). \diamond *Подъ своею честью – на свою адказнасць.* подкоморей нашъ, подъ своею честью и подъ своимъ сумнѣніемъ, имѣеть припустити ко свѣтченью (АЗР, I, 40, 1420–1423); *позовъ чести – выклік (навестка) гонару.* вместо жалобы маеть дати на праве позовъ чести, и позву своего слѡшнымъ доводомъ подѣпирати (Ст. 1588, 208); *честь твоя – форма ветлівага звароту.* приѣдъ прето чест твоѣа до нас (Дыяр., 153). *Параўн.* *честь* у 1 *знач.*

2. *Павага, пашана.* бѣдѡть межѣ своеѣ братіи во чти быти (Вісл., 24б); шни же великы чти воздаша имъ и проводиша их со честью до градъ Москвы (Супр., 100); тамъ шт збигнева ... з великою честью принятыи есть (Бер. саб., 46б); збавил тебе пан богъ великихъ чти (Бельск., 64); насъ ... въ належной и пристойной

чести и пошанованью мѣти кажешъ (АЗР, V, 26, 1637); матце тежъ вашо^s повинную честь и ушановане выража^sте (Зб. 82, 348); такъ с честью из дарами многими ѡтпѣстил их^s в^s землю свою (Алекс. 1697, 3б). ◇ В (н а) ч е с т ь – у гонар. на горѣ ... дали збѣдовати костель на чест ромулюсови и мѣли его за светого (Рым., 78б); што жъ за див^s оу мѣжовъ свѣтѣ распятыхъ же ... дознавши добродѣйства, в^s славѣ Бжѣю и в чест^s слѣгъ его ... подарокъ емѣ принесла (Мак., 18б); к у ч т и – для пашаны. справиши шаты свѣтыи Ааршнови братѣ твоємѣ кѣ чти и оздобѣ в которыхъ бы посвѣчоныи слѣжилъ (Хран., 105); ч е с т ь в з д а т и (в о з д а в а т и) – *выказаць павагу*. ѡнижъ великѣ честь въздаша имъ проводиша ихъ съ чстью до великого новагорода (Віл., 447б); вышодши посолъ а оувидевши ісса vzdal емоу честь (Пак. Хр., 17); за таковое милосердие и великѣю его ласкѣ, честь и хвалу гсдѣ богу воздавали (Барк., 168); ч е с т ь в ы р а ж а т и – *выказваць павагу*. такъ се воломъ кланѣли, и честъ выражали, ꙗко богѣ (Стрыйк., 432б); ч е с т ь д а в а т и (о т д а в а т и, о т д а т и) – *выказваць пашану*. глѣхимъ балванѡмъ честь ѡтдавали (Варл., 227б); хвалѣте гдѣ вси народы, а вы вси люди честъ ему дава^sте (Пс. XVII, 128б); поклонилисѣ ему ꙗко цареви звычайнѣю честъ ѡтдали (Алекс. 1697, 1); ч е с т ь п р и ч и т а т и – *выказваць павагу*. Перунъ богъ громовъ ... которого на^sболше^s хвалили, и честъ емѣ бжѣю причитали (Стрыйк., 433–433б); ч е с т ь у ч и н и т и – *выказаць павагу*. абыс зо мною передъ ѡбличностъ матки моеи ехаль, абы за тую честь которѣюс мнѣ ѣчинилъ тебе даровала (Алекс., 40). *Параунъ*. чсть у 2 знач.

3. *Тытул; пасада*. слюбуемъ, ижъ въ земляхъ тыхъ нашихъ великого князьства, земель, городовъ, мѣсть ... у володѣніе и въ деръжаніе, а любо нѣкоторыи вранды а любо чьти, не имаемъ дать въ честьъ никоего чюжоземца (АЗР, I, 76–77, 1457); врандовъ нашихъ або чести и достоинства жадному ѡбчому, але толко прирожонимъ, а тубылцомъ тыхъ земель нашихъ великого кнѣзьства, и вышеимененогъ не будемъ давати (Ст. 1529–Ф, 32–33); хто змову або спикнене або бунтъ чынилъ ... чсть горло именье тратить (Ст. 1566, 8б); повышенѣ чьсти и станѣ ... рукамъ и шафѣнкѣ зверхности наше гсдрѣское належитъ (Ст. 1588, 89); возвано ... ѣбогихъ в дѣхѣ и покорныхъ которые местце пышныхъ и богатыхъ застѣдѣть абовемъ на тые чести жадномѣ се выи^sти не годитъ (Зб. 255, 110).

4. *Пачастунак; банкет.* ѡнъ мене позвалъ на честь и, вчесто-вавши мене, безъ моее вины збилъ мя (КСД, 444, 1517); *тот Ѡома* почнетъ просити кнѣзѧ Спиргаила на митрополии дворъ на *чест* (Рач., 326); Ѹ вилию рожства хсва по старомѸ рачиль быти на чести Ѹ БаркѸлабове Ѹ его мл кнѣзѧ Богдана Соломерецкого, его мл панъ Левъ Сапега (Барк., 1566); слѸги королевские возвали на *чест* кролѧ до естер (Бельск., 162); не на медъ и не на честь мене до Слонима провадятъ, але на смерть (АВК, XVIII, 241, 1615); Пиръ: оучта, честь, пиrowанье, бесѣда, колацѣа (Бяр., 103); коли бѸдешъ *возван на чест*, слѧд же на последнем месте (Зб. 255, 105).

5. *У знач. выкл.* Слава литости и млсрдю его ... *которомѸ* честь и хвала на вѣки (Мак., 20); *зачим пишеши ... до мене в тые слова: чест гсдне ѡтче Афанаси^s* (Дыяр., 153).

Чета *гл.* чата

Четарнасте *гл.* чотырнасте

Четверакий, чотверакий *прим.* 1. *Якому характэрны чатыры варыянты.* невольницы мають быти четвераких причин (Ст. 1529–Ф, 145); умоцованы стороны позваное и по том декрете нашом о четверакую заруку в листе описаную волное мовене заховал (АВК, XXXII, 31, 1596); Предложеніе: Повѣсть, вонтпливое пытанье которое бывает четверако, если *ест: що ест^s; Іаковое ест; дла чого есть* (Бяр., 118).

2. *Які перавышае ў чатыры разы.* присудили есмо ... Якубу Курклинскому изстизны сумы позычоное з чотверакою совитостю пятьдесят копъ грошей вины (АВК, XXXII, 56, 1596).

Четверако *присл.* *У чатыры разы.* головщина четверако ѡтправлена быти маеть на маетьности его (Ст. 1588, 16); обачил много русских побитых, але четверако болшь поганых татаровъ, лежачих (Мам., 188). *Параўн.* чотверояко.

Четверговый *прим.* *ад* четвергъ. Зшодшысе на ратушь въ день четверговый купцы и мещане могилевскіе (ИЮМ, VIII, 376, 1623).

Четвергъ, четверь, четверкъ, чотвергъ *наз.* *Чацвер.* п[и]сан оу Полоцку оу четвергъ (ПГ, I, 80, 1333); дано у Троцѣхъ, въ четверкъ, въ день святого Францишка (АЗР, I, 181, 1498); коли оужо свѣтати почало то есть оу четвергъ порануоу рѧдилсе на тоую дорогоу (Пак. Хр., 26); мы приказали князю ІакубѸ чѣвка своего поставити передъ нами въ сесь чотвергъ (КСД, 221, 1515); роки есмо заплаते положили ... по свѧтомъ петре Ѹ четъверъ (КВЗС, 86, 1539);

до заґтрешного дня четверга з шктобра штложиль (Барк., 147); был в терминь назначоны^с шт него в четвер слѣхати мене в справѣ церковно^с (Дыяр., 176); розмышлѣне в четвер по перво^с недели в пост (Зб. 255, 56); въ четвергъ, робило мураровъ Феска, Кондрать, Ивъка зъ братомъ (ИЮМ, I, 67, 1679). ◊ В е л и к и й ч е т в е р г ъ – Вялікі чацвер. Избавитель нашъ ... Ѹчениковъ своих и Іерейство постѣиль в Четвергъ великій (Навука, 148); Слѣжбѣ Бѣжѣю постановивъ штправовати Гсдь нашъ Ісѣ Хсѣ в^с той часъ коли мовивъ при остатней Вечери, в^с Великій Четверъ, до Апстловъ своихъ (Зб. вып., 27); ч е т в е р г ъ з е л е н ы й – Зялёны чацвер (Вялікі чацвер). зъ среды противъ четъверга зеленого, въ нocy, поткаль дей ихъ хлопецъ пана нашего Фесько (АВК, XVIII, 226, 1611). Параўн. четвертокъ.

Четверикъ наз. *Тое, што і четвертка ў 1 знач.* Мука въ Могилевѣ пшеничной 3 четверика (czwiertki) в зол. 22 гр. (ИЮМ, XXV, 49, 1715).

Четверка наз. *Тое, што і чвертка ў 1 знач.* Ивану Подписку купили кгалясу на инкаустъ четверку, дали асм. десеть (ИЮМ, I, 26, 1679).

Четверкъ гл. четвергъ

Четверножа наз. *Чацвераногая жывѣла. тот днь добръ на все дѣло ... погиб^сшее шбращетсѣ четверножи не купи. оуход свѣзанъ бѣдетъ и приведенъ. разболевшиисѣ исцелеетъ* (Неба, 856). Параўн. четверножина.

Четверножина наз. *Тое, што і четверножа. тот днь добръ на все. коупити и продати ... малманы кѣпити. и четверножинѣ кѣпити* (Неба, 856).

Четверньи прым. *Чацвартны (?)*. Лѣкарство избавляющи шт окормов посполитых шни же триѣкъ вѣликии послѣ того мастродимоум. а после сего триѣкъ четверньиж (Арыст., 207).

Четверо, четъверо, чотверо лич. *Чацвѣра; чатыры.* коней роботныхъ четверо, а пятый ноходникъ вороной (АЗР, I, 137, 1494); сума гусей тридцатеро и четверо (АСД, I, 35, 1536); побраль ... швецъ четъверо трое свине^с (КВЗС, 14, 1537); князь Анѣдрей Коширьскій маеть у Литъве четъверо именовей (КПД, 29, 1538); взял дей в них коней монастырскихъ четъверо (АВК, XXXVI, 43, 1582); тые его помененые даванья, на четверо роздѣливши, розбирати (Апакр., 526); корову отъ теляти забито, пчоль выдрано улениць

чотверы, нароговъ двои съ наполками (АСД, I, 181, 1590); рокѸ 1542 в ковне вродила невеста чотырох сынов а то болшыи дивъ ижъ николи ѡдного не врожала, толко албо четверо трое або двое (Царств., 72); СофонидѸ ... писал теж четверо роздѣлов писма сѣгоз (Бельск., 137); помарли они, иныхъ хворыхъ покинувшы ... вдову зъ четвергомъ детей (АВК, XXVIII, 59, 1605); чворако ѡтдаеть ведлѸгъ закона, четверо ѡвчатъ за одно ѡтдати росказѸючого (Калист, II, 198).

Четверогранатый *прим.* *Тое, што і* четверогранный. Храмъ же егда деланъ ест с камняѸ тесаного и четъверогранатого ставленъ былъ (Скар. ТЦ, 134).

Четверогранистый *прим.* *Тое, што і* четверогранный. слово тежъ судѸ Ѹробишь гаѸтарскою работою водлѸгъ тканѸ нарамника з золота и зъ иакинѸѸ ... четверогранистыѸ буде и двоистыѸ (Библія, 144); Слово тежъ сѸдѸ оуробишь ... зъ золота из акѸнфѸ ... и виссонѸ, четверогранистыи бѸде и двоистыи (Хран., 105б).

Четверогранный, четверогранный *прим.* *Чатырохгранны.* одъ того четверогранного дуба тяней къ Передѣлю (АВК, XXI, 12, 1508); Вделаешъ Требникъ ... онъ же имети будетъ пѸть локоть в долъжиню и толико жъ в шириню, то естъ четверогрании (Скар. КВ, 50б); Лѣхъ, а: МѸрава, плаць порожній травною ѡброслый, четверогранный (Бяр., 74). *ПараѸн.* четверогранатый, четверогранистый, четверограноватый, четверограновитый, четверогранястый.

Четверограновато *присл.* *Чатырохгранна.* абы взяли камение великое ... на заложение храму бѸжиѸ и дабы отесали четверограновато (Скар. ТЦ, 133).

Четверограноватый *прим.* *Тое, што і* четверогранный. ааронъ ... Ѹчинилъ и полицу ... четверограноватѸ сугубу на меру пѸди (Скар. КВ, 73).

Четверограновитый *прим.* *Тое, што і* четверогранный. Ѹделалъ теже и гдѣ имели входить до храму подъбое ѡт древа оливного четверограновитые (Скар. ТЦ, 136).

Четверогранный *гл.* четверогранный

Четверогранястый *прим.* *Тое, што і* четверогранный. несѸт ѡное ложе з балваном, на поле маркиево, где ставѸт, намет четверогранѸстыѸ высокиѸ з дерева сѸхог (Бельск., 243б).

Четверодневный *прим.* *ЧатырохдзѸнны.* гси бѸѸ ... воздвигъноувый четвероднѣвного лазораѸ из мертвых. простри рѸкѸ твою

(Чэцця, 5б–6); за воскресениемъ лазоровымъ четверодневнымъ сталосе ижъ и сердца их ... и иных вера потвержона ... была (Зб. 255, 29).

Четверозрачный прым. *З чатырма вачыма.* в той бо радости. свѣтлостію бжественною почтени соут ... херавими. и серафимы шестокрилатии. четверозрачнии (Чэцця, 74б).

Четверокротный прым. *Чатырохразовы.* той спустошене мѣста иерусалимского ... лѣменты и нареканемъ четверокротнымъ шплакал (Біблія, 520).

Четверолетие наз. *Чатырохгоддзе.* Олимпіада, Четверолѣтіе (Бяр., 300).

Четвероногий прым. 1. *Чатырохногі.* повелѣль ... скотомъ четвероногим. гадом и рыбамъ. и птицамъ живымъ быти (Чэцця, 22б); весь зверь иже ходитъ на лапахъ ꙗко на рукахъ четвероногии нечисѣть будетъ вамъ (Скар. КЛ, 22б); Тетраподъ: Четвероногий или праздничный столецъ (Бяр., 316). *Параўн.* четвероножный.

2. *У знач. наз.* *Чатырохногая жывѣліна.* иншіе звѣремъ, гадом, быдлѣ, и четвероногимъ честь выражали (Варл., 50б).

Четвероножный прым. *Тое, што і четвероногий у 1 знач.* Веемоуѣ: звѣрь або слонь, або Быдлаѣта четвероножнаѣ (Бяр., 254).

Четверосотный прым. *Чатырохсоты.* Сталосе теды року четверосотного ... по выхоженю сынов израильскихъ з земли египетской (Біблія, 414).

Четвероугловатый прым. *Тое, што і четвероугольный.* ѡлѣтарь ... будетъ локоть единъ в долѣжину и локоть единъ в шириню то есѣть четвероугловатыи (Скар. КВ, 57б).

Четвероугольный прым. *Чатырохвугольны.* Кодратъ, рантѣ: Квандрантѣ, Лат: дѣлателѣ, або мѣдница. аб четвероуголен, чтыри пѣнаѣзѣ, ладзкаѣ, полѣгриша полѣское (Бяр., 289). *Параўн.* четвероугловатый.

Четверочастый прым. *Які мае чатыры напрамки.* четверочастыйи конци землѣ. соблюдаютсѣ недвижими (Чэцця, 7б).

Четверочисленный прым. *Чатырохлікавы.* Пристѣпѣючи до выкладѣ тых степеней починаемо ѡт менших, которые наипервей бывають подаваные, сѣть тогды четверочисленные (Навука, 129).

Четвертакъ наз. 1. *Жывёліна на чацвёртым годзе жыцця.* третѣлка и четвертока и пѣтока хто забьетъ ино подлѣтъ дѣши чїи есть жеребець ... имѣет емѣ платит (Вісл., 36б–37); поднялся Ермола дати имѣ вола одного а два быки четвертаки (АВК, XVII, 296, 1541); за козла четвертака або петака сорокъ гроше^s (Ст. 1588, 513); у Сенка дей Воробевича взято коня сивого ... телушокъ чотыри, быка четвертака гнѣдого (АВК, II, 263, 1590).

2. *Чацвёртая частка (манеты, меры).* мель онѣ мне найму дать полкопы грошей и четвертакъ жита мель мне присеети (АВК, XXI, 142, 1556–1557); описалсе ... от копы по четвертаку гостинца Санку платити (АВК, XXXIX, 137, 1578); іакож дей от нихъ обудвухъ взїали есми борыша одинѣ четвертакъ (ИЮМ, XXXII, 135, 1578).

Четвертачка наз. *Самка-жывёліна на чацвёртым годзе жыцця.* у Янчины ... взято сверипу гнѣдую, ... телицу, четвертачку чорную (АВК, II, 265, 1590); Шымонѣ ... пограбилѣ ... телицѣ четвертачокъ и третячокъ пяти (АВК, I, 246, 1612).

Четвертизна наз. *Тое, што і четвертина.* О третее части четвертизны того жѣ поля первшого четвертая шостая часть досталасе пану Чарновскому (АВК, VI, 181, 1599).

Четвертый гл. четвертый

Четвертина наз. *Мера площчы; чацвёртая частка валокі (?).* Ганна Ждановна въ томѣ жо селѣ Моровинѣ четвертину дворища маеть (РПП, 121, 1556); В тотѣ часѣ, ѣслышалѣ иродѣ четъвер^sтиною владающий: слухѣ о иссе (Цяп., 19б); Въ томѣ селѣ волокъ осѣблыхъ двадцать пять и четвертина, а пустыхъ неосѣблыхъ волокъ чотыри (АВК, XIV, 373, 1585); попова рѣза съ краю маеть пречины пратовѣ семь и одну четвертину, въ которой есть моркговѣ тринадцатѣ (АВК, VI, 183, 1599). *Параўн.* четвертизна, четвертка ѣ 2 знач.

Четвертинка наз. *Тое, што і четвертка ѣ 3 знач.* дѣяку моему Андрейцу кафтанѣ тафты зеленое а копа грошей, да Часословчикѣ въ четвертинку (АСД, VI, 14, 1522).

Четвертинца наз. *Тое, што і четвертка ѣ 1 знач.* пшеницы четвертинца (КСД, 862, 1516).

Четвертка, четъвертка, чтвертка наз. 1. *Мера вагі.* по одной четвертцѣ солоду, мѣры тамошнеѣ Могилевскоѣ, на горѣлку

спалити вольно (АЗР, III, 111, 1561); збожъя взято ... ярыцы бочьки полторы, пшеницы пять четвертокъ, овса бочьки четыре (АВК, XXXVI, 48, 1582); гороху на четвертку у томъ же мѣстѣ выпсовано и вытравено (Там жа, 275); на которой той ниве посеено было пшеницы четвертька (АВК, XXXI, 246, 1595); в тот час четвертка была жита по три копы грошеи (Патр. К, 61); што чинить бѣдешъ на олтарѣ ... десѣтѣю част ефи [на полі: то ест гомера четвертка] предней мѣрки закропленой оливою збитою и вина кѣ офѣрѣ напоиной подъ тоєю жъ мѣрою (Хран., 1076); цукру голову фунты ѿ и четвертка, золот. ѿ и асм. кѣ (ИЮМ, I, 78, 1679); купили перцу чтвертку, асм. ѿ иньберу полфунта, асм. ѿ (ИЮМ, I, 117, 1680). *Параўн.* четверикъ, четвертинца, четвертникъ.

2. *Тое, што і* четвертина. Ондрѣй Мартиновичъ на трехъ четвертей волокъ, а четвертька пуста лежитъ (АСД, I, 35, 1536).

3. *Фармат паперы.* Григоре^с Богословъ. Евангелие, въ четвертку, синимъ ѡксамитомъ крыто, пѣкли серебряные, позолочиванные (КСД, 872, 1516). *Параўн.* четвертинка.

Четвертковый *прим.* ад четвертокъ. еще муницыи на прошлый рокъ четвертковый дали золотый одинъ (ИЮМ, IV, 180, 1686).

Четвертникъ, чтвертникъ *наз.* *Тое, што і* чвертникъ. купили ... для коней мескихъ овса чтвертникъ, дали золот. ѿ (ИЮМ, I, 57, 1679); купили ... овса четвертникъ золот. ѿ и асм. ѣ (Там жа, 58).

Четвертованый *дзееприм.* *Тое, што і* чвертованый. Кгды бы хто кого ѣмысльне з гнѣву ... ножомъ пу^сналомъ кгинчалом забиль, таковы^с ... за доводомъ слушнымъ чвертованъ быти маеть (Ст. 1588, 411).

Четвертованье *наз.* *Тое, што і* чвертованье. таковы^с маеть срокго горломъ каранъ быти юко здрадца чвертованьемъ (Ст. 1588, 404); покаранье чвертованьемъ мужобойцы Савки Шитина, который Костюка ... забиль (АСД, I, 346, 1643).

Четвертовладца *наз.* *Правіцель чацвѣртай часткі вобласці (краіны).* За сего теж иѣлиѣ и жидове выбирают собѣ почали чвертовладцы и цари з римских панов: котории наперве^с ирода взѣли з риму и ѣчинили царѣ во иерѣсолиме (Рым., 81).

Четвертокъ *наз.* *Тое, што і* четвергъ. они должны отправлять особливья молебны ... въ поне[д]ѣльникъ разъ, во вторникъ и четвертокъ, если то будетъ нужно (АСД, II, 4, 1463);

в четверток же вечеръ. собраліся вси люди во црков (Чэцця, 150б); опрѣсноковъ в четверток гды хс̃ вечеръ новѣю чинил еще не было (Каз. Кір., 94–94б); епископъ ... былъ то зараз тогож дня котори^с был четвертокъ, здоровъ (Зб. 82, 347); такіи сѣть свѣта, ндла цвѣтоносна, Пасха ... Вознесеніе Гда ншегѣ Іса, которое завше припадаетъ въ четвертокъ (Зб. вып., 108б). **Великий четвертокъ** – *тое, што і Великий четвергъ*. во светых ѡтца нашего иван Златоустаго. въ сѣти великии четверток (Чэцця, 31б); тогож рокъ хс̃ в четверток великии^с, страины^с былъ морозъ (Барк., 165б); 8 четверток великии^с 8давлены^с ест (Бельск., 378б); тое миро великое не можетъ ни хто зъ духовныхъ посвещати, только епископъ разъ въ рокъ у Великій четвертокъ на службѣ Божой (Гарм., 194); коли пост великій пришол, нічого не ел до великого четвертка, и в великій четвертокъ, Івне ел (Жыц. св., 39); за намощене театру у церкви братской для отправки у Четвертокъ Великій отцу епископу умыване ногъ, теслемъ ... заплатили зол. (ИЮМ, XIII, 58, 1699).

Четвертпяць наз. *Участак памерам у чвэрць*. вси пляцы, полпляцы и четвертпяцы и полчетвертпяцы мають компутовать (АСД, I, 308, 1638).

Четвертый, чатвертый, четвертий, четверты, четвортый, четъвертый, чотвертый, чэтвертый лич. *Чацвѣрты*. фундушу светое памяти небощика найяснѣйшого Владислава четвертого ... въ справѣ и рѣчи въ немъ ниже выраженой выданный (АВК, III, 1, 1401); на конци четвертаго лета тыи юреи принесь тыи пенѣзи (Вісл., 21б–22); тамъ въ томъ дворцы жонка зъ дѣтми сама четверта (АЮЗР, II, 110, 1480); трикраты воскрешю тѣ. а в четвертое азъ самъ хс̃ пришол возмоу тѣ (Чэцця, 177); писанъ у Амбросовичахъ, подле Христова рождества тысеча пятьсотъ осьмого, мѣсеца Октобра дватцать четвортого дня (АВК, VIII, 13, 1508); мы емъ мели дати зъ братомъ своимъ 8въ Ѡшмѣне земли дворное четвѣртую часть пахати на поживенье; и ѡнъ таки бѣдѣчи на томъ именьци на Рши вмеръ, а въ насъ 8-въ Ѡшмѣне чотвертое части земли не бралъ (КСД, 248, 1515); третии суть друзи жениховы, а четъверстыи дружина невестина (Скар. III, 2); четверты копецъ простымъ трыбомъ всыпанъ на ниве подданого господарского Бурра Гондикойтя (АВК, XXIV, 154, 1552); на ѡстаточном чэтвертом року тогож году ѡбецуемъ ... спра-

ведливост вчинить (Ст. 1566, 156); она чатвертая часть в ровный дел межы ними мает быт пущона (АВК, ХХХІХ, 381, 1579); о четъвер^стой с^сторожи ноч^сной, п^сришоль к^с нѣмъ по морю ходечі (Цяп., 51б–52); в книгах четвѣртых ѿ постѣпках А[л]еѣсандра великого пишет (Стрыйк., 419); четвѣртой богини длѣа того не звано же была звадлива (Тр. гѣст., 676); Выпис ... лета ѿт нароженѣа сѣна бѣжго тисеча шестсот сорокъ четвѣртого мѣа Августа четвѣртого днѣа (Дыяр., 1576); то поброивши в четвѣрти^с и зо всих в наглыбши^с ров впасти хотѣль, то ест в каинову и июдинѣ распачь (Пралог, 492б); сестре своей выделил част на ей належащую в селе Зетицы, Сожковщине и чотвѣртою част (АВК, ХХХІV, 275, 1663); четвѣртаа околѣчность, называется ѿтмѣнѣючаа грѣхъ, наприкладъ коли кто забѣтъ члѣвка в^с Цркви (Зб. вып., 39).

Четвѣртыйкротъ ліч. Чацвѣрты раз. четвѣрты^скром тогож шлѣхтича естли бы ѣ права ѿ злоде^сство было ѿбвинено (Ст. 1566 I, 100).

Четвѣртыйнадесѣтый ліч. Тое, што і четърнадцѣтый. На четвѣртыи на десѣтыи днѣ земля всѣа ... и чтож не боудет к томѣ и злато и сребро. и вси житеискыи вещи погыноут (Сівіла, 10).

Четвѣртыйнадесѣть ліч. Тое, што і четърнадцѣтый. Сталосѣ и дано в Берести, на великом соиме ... мѣса июля двадѣцѣть третии день, индикта четвѣртогонадесѣть (ПГ, III, 91, 1511); ѿт. дѣ числа марта мѣса до четвѣртогонадесѣть числа апрелѣа (Неба, 79); першого мѣса днѣа четвѣртагѣнадесѣть кѣ вечерѣ бѣдете ести ѿпрѣсноки ажъ до днѣа двѣцѣть першого того жѣ мѣса кѣ вечерови (Хран., 896).

Четвѣртыйнадцѣтый ліч. Тое, што і четърнадцѣтый. матка ее властная, тутъ же у суду стоячы, сама признала, ижъ той дочѣце ее четвѣрыйнадцѣтый год (АВК, ХХХІ, 219, 1595).

Четвѣртыйнадцѣть, четвѣртыйнадцѣть ліч. Тое, што і четърнадцѣтый. рок ему в тѣе корчмы увязатисѣ о мясопустѣх, и держати ему тѣе корчмы три годы сполна до тогож року до мясопусту, которіе будуть индикта четвѣртогонадцѣть (ПГ, III, 42, 1509); июдѣднѣ иж в шѣшанѣ собралисѣ въ гѣ в нем и в четвѣртыинадцѣть в немъ и ѿпочинѣти въ пѣтыинадцѣть в немъ и чинити его днѣ пирѣ и весельѣа (Зб. 262, 1326); первое село у Цыри ... четвѣртоенадцѣть Датынѣ (АСД, I, 80, 1546); четвѣртыйнадцѣть позовѣ о пожатѣя збожѣя другий раз через заруку

у вурочыщу Затрубиню и о порубанье лесу Целейского и о напущенье лядам сырым готовые нивы, пооранье Целейские и потоптане и потравенья гречыхи на три бочьки (АВК, XXXVI, 7, 1582); але коликолвекъ ѿдно припадалъ четверты^снадцать день лѹны мсца первого то есть апрелѧ ... не смотречы недели светили пасхѸ (Унія, 236); *ѿт* которого се *ѿн* ведлѸг змышленых басне^с четверты^снадцат поколѣнем без встыдѸ быт змислне менил (Стрыйк., 589); на четвертомнадцать местцу ... моркгъ одинъ пратовъ пять и поль кгрунту середнего (АВК, I, 76, 1634).

Четверть, четъверть, чтверть наз. 1. *Чацвѣртая частка чаго-н. цэлага.* наменшіи во цѣрех. четвертыи занже страны свѣта сего четыре ... восток запод полднѣ полнощъ, и всѧкіи цѣрь не ѿблаждаетъ вѣчно то на четверти (Арыст., 168). *Параўн.* чверть у 1 знач.

2. *Адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў.* тыи люди намъ дають двѣ четверти меду прѣсного (АЗР, II, 26, 1507–1508); в копе гроше^с ѿни мне поле допѸстили держати а юмъ по четъверти жита еще давалъ (КВЗС, 20, 1537); в тот часъ четверть жыта была по тры копы грошеи (Рач., 338); гоморъ есть десѧтаѧ часть трехъ мѣрь [на полі: четвертей] (Хран., 946); для тыхъ же коней купили съ дворникомъ овѣса четверть (ИЮМ, I, 20, 1679); за присланемъ отъ пана войта слуги Радка, Васку Кликуну за остатнюю чтверть зол. пять (ИЮМ, I, 172, 1681); купили солоду чтверти две и мерки две (ИЮМ, III, 20, 1685). *Параўн.* чверть у 2 знач.

3. *Мера зямельнай плошчы.* деревня Вилейка, а въ ней 9 четвертей (АЗР, IV, 341, 1610); межи засъ четвертми людей Чешевлянскихъ лежать нивки чужо-панскіе (АВК, I, 112, 1751). *Параўн.* чверть у 3 знач.

4. *Адзінка вагі.* вѧл бы есць петѸшиных полгривенки и мозгоу воробьева полторы четверти и желтковъ (Арыст., 212).

5. *Грашовая адзінка.* королю шло дани шестьдесятъ рублевъ и два рубли, а коровъщины чотыри рубли безъ четверти (КЗ, 474, 1448); съ Ошевѣского погосту королю шло сто руб[левъ] да три руб[ли] а яловъщины шесть рублевъ да четверть (КЗ, 465, 1488).

6. *Прылада вымярэння (мерка).* Тамъ же на ратушу мають мѣти четверти мѣрные и мѣдницу (АЗР, II, 92, 1511); Тамъ жо на ратушу мають мети чтвертьти меръные а иному никому не дозволяемъ (СДГМ, 21, 1562).

7. *Чацвѣртая частка адлегласці.* повель его милость насъ пань воевода отъ тыхъ копцовъ лѣсомъ, якобы на четверть мили (АСД, I, 51, 1546). *Параўн.* четверть у 6 знач.

Четверь *гл.* четвергъ

Четверый *ліч.* *Чатырохгалиновы.* Глава ѿ ... ѿ четверомъ роде человекескомъ (Скар. ПС, 44б–45).

Четворнадцатеро *ліч.* *Чатырнаццаць.* Опанась и Щасный поле дали за Глубокою лозою а четворнадцатеро дерева бортого, а сѣножать на Разнѣ (АВК, XI, 15, 1546).

Четвортый *гл.* четвертый

Четере *гл.* четыре

Четернадцеть *гл.* четырнадцать

Четернацать *гл.* четырнадцать

Четий *прим.* *Які прызначаны для чытання.* старыхъ рѣчей церковныхъ: Миней дванадцать, Тріоди двѣ, Евангеліи два тетры, Прелогы два, Евангеліе толковое четье (АЗР, I, 137, 1494); ижъ дей въ року давно прошломъ ... который дей фундушъ великій князь Витольдъ въ четье на престольное уписати росказати рачиль (АСД, II, 162, 1604).

Четоредесятый *гл.* сорок

Четырдесять *гл.* сорок

Четырдесятый *гл.* сорок

Четыре *гл.* четыре

Четыредесятный *гл.* сорок

Четыредесять *гл.* сорок

Четыредесятый *гл.* сорок

Четыренадватцатый *ліч.* *Дваццаць чацвѣрты.* такъ четыренадватцатагѡ рокѡ притагнѡль ходологоморь, и цѣве которіи с нимъ были: и поразили Рафаимы (Хран., 23).

Четыренадесеть *гл.* сорок

Четыренадесятый, четырнадесятый *ліч.* *Тое, што і* четыренадцатый. Сего для четыренадесѡтого лѣта пришоль естъ Ходор^слѡморь и цари (Скар. КБ, 26б); поставлень былъ по странахъ цар^ства единъ день ѡтм^сщениѡ, то естъ въ четыр^снадесѡтыи день месеца дванадесѡтого марта (Скар. КЕ, 14б); четыренадесѡтыи станъ Асеро^с во пустыни фарани Еже ис^сказуетсѡ Сень (Скар. ЛК, 3).

Четырнадцать, четырнадцать, четырнадцать *ліч. Тое, што і четырнадцать.* Градовъ четырнадцать и села ихъ (Скар. ІН, 31б); сплодилъ Іаковъ дѣшъ четырнадцать (Скар. КБ, 86); Агнецевъ летошнихъ непорочныхъ четырнадцать (Скар. ЛК, 61б).

Четырестотный *ліч. Тое, што і чотырестотый.* бысть в лѣто чотырестотное и восьмьдесятое (Скар. ТЦ, 133б).

Четыреста *гл. чотыриста*

Четыри, чатери, чатиры, чатыри, четере, четыре, четыры, читыри, чотеры, чотиры, чотыре, чотыри, чотыры, чытыри, чытыры *ліч. Чатыры.* чотыри намень прілѣчаемъ сѣди а любо подсѣдковъ што имають тѣю речъ *всѣдит* нашею моцью (Вісл., 12б); при лѣтѣхъ божьего нароженію двѣсте тридцать и чотыри (Валх., 69); сѣна чотыри стыргы ставяты (АЮЗР, I, 17, 1444); Четере теже круги златыхъ зготуеши и вкуеши е до чотырехъ ѣгловъ того жъ стола (Скар. КІ, 47); вѣтръ великіи пришоль со шное стороны пжстѣни и доткнуулсѣ оу чотыри оуглы домѣ (Зб. 262, 12б); Панъ Станиславъ Щытъ маеть ставити чотыри кони (АВК, XXIV, 38, 1528); дани грошовой сто петьдесять рубли, тридцать копъ грошей широкихъ, бобровъ сто осмьдесятъ, куни полтора чатери рубли грошей бобровщины (АСД, III, 10, 1548); восхочешъ болши. но до десѣти. занже десѣтма наполняютьсѣ, чотыре. шножъ единъ и два и три и чотыри. а наменьшіи цѣрь на десѣти столечниковъ (Арыст., 168–169); работа тяглымъ людемъ съ кожъдое волоки по два дни на неделю, а толоки чотыре лете (КПД, 551, 1557); в которо^с бочцѣ маеть быти чотыри косцы ровныхъ мери нѣшое (Ст. 1566, 37); въ томъ же мѣстѣ осѣлый, зъ чотѣрохъ особъ посполитого челоуѣка выбранныхъ (АВК, XIII, 41, 1580); за чотыре недели такъ *шт* шчевистого Іако и зашчного поданью позвовъ (Ст. 1588, 249); кошень воев на чытыры сена (АВК, XXXII, 423, 1596); еще сѣа во^с[к]а и не снѣали промежъ себе за три або за чатыри стрелбища натыхместъ приженутъ кнѣзи и боѣре *шт* великаго кнѣзѣа Іакга^сла (Патр. К, 46б); котораѣ се тамъ же дѣлитъ на чотыри головныи рѣки (Бельск., 3б); рокѣ *шт* початкѣ свѣта чатыри тисечи зѣ (Тамъ жа, 77б); **Ш** чотырехъ рѣкахъ райскихъ ... котораѣ се *шт*колѣ дѣлитъ на чотыре головныи рѣки (Хран., 6); выдалосе всего золот. чытыри и асм. двадцать семь (ИЮМ, I, 36, 1679); петлицы едвабные чорные, паръ

читыри, заплатили золот. одинъ (ИЮМ, I, 234, 1682); купили ... пироговъ чатиры, обаранковъ (ИЮМ, XVIII, 27, 1710); въ старомъ зась Жидовскомъ закони, четыры были Сакрамента, то есть: Обрѣзаніе, Агнецъ, его же Іадоша жидове въ сѣо Пасхи. Офѣры рожных. звират^s, и сакраментъ (Зб. вып., 1б). *Параўн.* чтыри.

Четыридесятный, чотыредесятный, чотыридесятный, чотыридесятный, чотыридесятный, чотыридесятный, чотыридесятный, чотыридесятный *лич. Тое, што і* чотыридесятый. Ото чотыридесятного поста гонитвный плац^s отворает^с намъ братіе. Ото оуже до ворот поста прибыли есмо, а дѣховнаѣ намъ гонитва з^s звытѣзства коронами есть преложена (Каліст, I, 28б); лик тои чотыредесѣтным постом посвѣщает^с (Жыц. св., 23); личба таѣд .м̃. нас чотыридесѣтным постом посвѣдчае^t (Зб. 81, 257); личба таѣд .м̃. насъ чотыридесѣтнымъ постом посвѣдчае^t (Зб. 752, 130б); прошлого чотыридесѣтного посту ... бѣдѣчомѣ мнѣ на молитвѣ, сонъ припал таки^s (Там жа, 439); личба таѣд чотыредесѣтным се постомъ посвѣдчае^t, през котори^s законъ свѣту данны^s ест (Пралог, 503б); симевн ... ѣмыслил прикладом мо^sсеѣ и ильи пост чотыридесѣтны^s (Зб. 82, 3); прошлог чотыридесѣтнаго посту, коли мене гсдѣ бѣгъ постѣдчых и молѣдчыхсе ѣчасником ѣчинил (Там жа, 93б).

Четыридесятый, четоредесятый, чотыридесятый, чотыридесятый, чотыридесятый, чотыридесятый, чотыридесятый, чотыридесятый *лич. Саракавы.* гсдѣ ѣступоваль на небо ... чотыредесѣтого д^sна по восstтаніи его из мерstтвых (Скар. АП, 2б); ѣни заховуючисе водлѣгъ артыкулѣ чотыридесѣтого з розделу ѣдинадѣцатого того Іадоша ... на выволанье ѣтослали (КЛС, 60, 153б); року божого, Іако угорскаѣ кроиника свѣтчыть, чотырыста чотыридесѣтого пѣтого (Атыла, 232); врадѣ такового ѣ то позывать не можетъ водле артыкѣлѣ чотырьдесѣтого сегож розделѣ (Ст. 1588, 247); чотыредесѣтого року, аі го мсца, ѣ го днѣд, мовил мо^sсей до сынов изра^sлевыхъ (Біблія, 217); по чотыридесѣтомъ зас днѣю на нѣо взышоль, и на правицы ѣтѣевской сѣдить, и зновѣ приде^t сѣдिति живыхъ и оумерлыхъ (Варл., 56б); кгда чотыридесѣтый день по смерти ѣтѣевской, памѣтки его, ѣтправовал, всѣхъ оурѣдниковъ, и рыцерства, и людѣ посполитого немало зобравши (Там жа, 323б); по дню чотыридесѣтомъ пришол до него виеса

и выломил двери (Зб. 752, 3б); тым часомъ, ѡдинъ з нихъ четоредесѣты^с вы[с]кочиль, и до лазни ѡной утекаючи корону свою Ѹ гсда бѣга Ѹтратиль (Пралог, 503б); Тыи книги ... замыкают ... мало не все што сѣа под мойсеѡм дѣѣло аж до единадцатого ксенжица рокѸ чотыридесѣтого (Выкл., 52б); цытуючы артыкуль чотырыдесѣтый ... водле которыхъ взглядомъ учиненой похвалки позванный самъ очевисто ... ставать повинень (АВК, I, 336, 166б); чотыредесѣтагѡ рокѸ аі мсца. ѡ. днѡ (Хран., 151). *Параўн.* чотыридесѣтний, чотердестый, чотырдесѣтний, чтырдестый.

Чотыридесѣть, чотырдесятъ, чотыредесѣть, чотырыдесѣть, чотырьдесѣть, чотиридесѣть, чотырдесятъ, чотыредесѣть, чотырыдесѣть, чотиридесѣть, чотырьдесѣть *ліч. Сорак.* есмо придали жыта ярого зъ гумень сто чотыредесѣть бочокъ (АЗР, I, 80, 1468); Іакимъ ... в кѸчи жилъ ѡ. днов. а чотырьдесѣтъ нощеи (Чэцця, 14); чотыредесѣтъ дней и чотыредесѣтъ нощей хлеба не Іадохъ и воды не пихъ (Скар. ДЗ, 23); чотырьдесѣтъ лѣтъ занедбовал есми родѸ тог (Пс. XVI, 96б); рокѸ тисѣча пѣтьсотъ чотырьдесѣтъ сегого (КВС, 574, 1552); градъ светы^с поперѸшь чотырьдесѣтъ и два мѣсеца которые также чинатъ полчетверѣта года (Унія, 37б); ѡнъ повѣдил. азаж (мовит) не вѣдаете, же на том возѣ, под которим чотыри кола бѣгают, потреба, жебы хто седѣл також потом такъ се стало, ѡ чом ниже^с Владиславъ втори^с лѣта тисеча сто чотыредесѣтъ (Хр. польск., 8б–9); у насъ сорока боярь болших московских нѣтъ, а дватцати кнѣзей белозерских и тринадцати бояров посадников новгородцкихъ и чотыредесѣти бояриновъ серпуховскихъ (Мам., 189); Мнѣ сѡ бовѣм здаеть, же тобѣ з^с семидесѣтъ лѣтъ вышло, дѡа чогожъ прето собѣ чотыридесѣтъ и пѣтъ лѣтъ толко быть повѣдаешъ (Варл., 150б–151); Лѣта отъ ... тисеча шестьсотъ чотырдесѣтъ шестого (АВК, III, 49, 164б); стыи василеи ... его замкнул на днии чотыридесѣтъ (Жыц. св., 60); Ѹважа^с што престаѣа дева през мне вси чотыридесѣтъ дне^с чынила през которые сынъ ее по своемъ з мертвыхъ востанию на земли премешкаль (Зб. 255, 37б–38); тереньти^с ... з^с иними чотыридесѣтъми хрстиѣны и воины хрстовими, смѣле и Іасно хрста бѣга ... вызнали (Пралогъ I, 589); згинѸло до чотыридесѣтъ тисѣче^с израилитовъ (Выкл., 69б); его замѸроват на днии^с чотырыдесѣтъ казал ничого кѸ еденю не даючы (Зб. 82, 3); таѡ панна, котораѡ не маеть чотыридесѣтъ лѣтъ житіѡ своего,

а по воспріати иноческаго житіа ѡсми лѣтъ, не можетъ быти Иг҃менію (Зб. вып., 76б). *Параўн.* чтырдесте, чтырдесять, чтыридесять.

Четырижды *присл.* Чатыры разы. чтобы еси потешалсѧ с ними ествою и питием. а не оумноживаи сего да бы се трижды или чтырижды в годѸ (Арыст., 146).

Четыриличный *прим.* Чатырохбаковы, чатырохпланавы. црѣ же имае слоуги чтыриличный .ѧ. дх҃овный, .Ѣ. телесный, .Ѧ. водлоуг члчства, .Ѧ. подлоуг гдсрства (Арыст., 239).

Четыринацять *гл.* чтырнадцать

Четыриста, чтыреста, чтырыста, чотириста, чотыреста, чотыриста, чотырыста, чытыриста *лич.* Чатырыста. в лето после Божьего нароженіа тисеча летъ и чтыриста и шездесять шостого году на весне (РЛА, 233, 1466); земля еѧ же хошеши стоить за чтыриста сиклевъ сребра (Скар. КБ, 40б); вси ... можаху к^с бою ити пѧдесѧт^с тысец^с сед^смь тысец^с и чтыреста (Скар. КЛ, 6б); уставляемъ такожь на вѣчныя часы, штобы мѣсто первореченое въ кождый годъ чотыриста копъ грошей до скарбу нашего ... давало безъ всякоѸ вымовы (АЗР, I, 181, 1498); собе за долгъ только жъ ѡттрѸтилъ; то еще есмо ѡстали были НисанѸ виньни чотыриста и семьдесятъ копъ безъ двѸ копъ и безъ двадцати гроше^с (КСД, 899, 1516); Ѹставичне в немъ трвали черезъ чтыриста летъ (Бер. саб., 43); дочкамъ моимъ тремъ по пяти сотъ золотыхъ черленыхъ а по чотыриста копъ грошей (АЮЗР, I, 76, 1529); повели Бова до шыбеницы чотырыста сарацѧнов (Бава, 145); запиую имъ суму пѣнезей готовую ... чотыриста копъ и сорокъ копъ грошей Литовскихъ (АСД, VI, 56, 1588); томѸ вже болше^с чотырохьсотъ лѣтъ (Унія, 38); W leto od poczатka swieta szest tysiacznoie dewiatsotnoie dwatcat perwoie, a od Bożyiaho narozenia tysiacz czetyrysta dwanatcatoie (Бых., 521); през чтыриста лѣтъ робити ними будѸт (Біблія, 41–42); ѡ потыканю ѡт исава брата з чотырмастами людѸ. а поднесши иѧков ѡчи свои ѡбачил исава идѸчога а з ним чотириста мѸжов (Бельск., 24); такъ пановали ѡдин по дрѸгом почавши ѡт онеѧ ѡного тро^сского зра^сцы болше чотырехсотъ лѣтъ (Рым., 77б); Семьдесятъ седмижды ... семьдесятъ седмицею, чтыриста и девѧтьдесѧтъ естъ (Бяр., 145); през^с чтыреста лѣтъ робити ними будѸт (Хран., 27б); дошѸло намъ шафаромъ грошей ... всего сумою золот. чытыриста двад-

цать деветь и асмак. семь (ИЮМ, I, 85, 1680); тысячѣ и чотырыста неволников дому своего до вѣры сѣи ѡборотившы и похрестившы, волност имъ ... дароваль (Зб. 81, 59); жаднаѣ с чотырохсотѣ панень не могла ... ѡбачитъ що ѡдала, николи през ѡвес час своѣ не седѣла ѡ столѣ (Зб. 107, 118б); дали паномъ судьямъ облигъ на место, на чотырыста и двадцать золотыхъ (ИЮМ, XI, 102, 1697). *Параўн.* чтерыста, чтыриста.

Четырнадесеть *гл.* чтыренадесять

Четырнадесятый *гл.* чтыренадесятый

Четырнадцатый, чтырнанцотый, чотырнадцатый, чотырнатцатый *лич.* *Чатырнаццаты.* Toie że oseni misiacu nowembra czetyrnadcaty deń, so serecy na czetwer prestawisia błahowirny i chrystolubiwy kniaź Semen (Бых., 566); въ томъ селе слугъ тринадцать, а чотырнадцатый отамонъ; половица межи ихъ убогихъ (КЗ, 1490, 164); писанъ въ городку на Супраслѣ ... индикта чотырнадцатого (АЮЗР, I, 41, 1509); рокъ прысѣзе прыпаль мѣца июлѣ чотырнадцатого днѣ (КВС, 447, 1552); ѡ чомъ есть в розделе чотырнадцатомъ ... достаточне ѡписано (Ст. 1588, 432); чотырнадцатый Юрко Сахоновичъ, подъ нимъ волока одна и пляць (АСД, IV, 294, 1593); списаль теды мардохеи тое все, и листами замкнѣвши розослал до жидовъ ... абы чотырнадцатыѣ и пѣтнадцатыѣ день мѣца адара за свѣта принѣли (Біблія, 586); тѣрки ... в ден чотырнадцатыѣ звычайнѣю свою а бѣгомерскѣю мѣтвѣ в сѣрмы и трѣбы ѡтправивши, всюды в бѣбни заколатили (Бельск., 386); Року тисеча шесть сотѣ тридцатого мѣца Генъвара чотырнадцатого дня (ИЮМ, II, 226, 1630); месеца ѡктебра чотырнадцатог днѣ (КАР, 5, 1696); розмышлѣне в нѣлю чотырнадцатѣю по светках ѡ двѣхъ панахъ (Зб. 255, 101); ѡсмнанцатого рокѣ по смерти тогожъ сѣго чтырнанцотого днѣ авгѣста ... замыслили братиѣ с пещери пренестъ тѣло сѣго феѡдосиѣ до мѣрованной цѣркви (Пралог, 652); Списаль теды мардохей, и листами заминѣвши розослал до жидовъ, которыи по всихъ краинах црских мешкали, абы чотырнатцатый и пѣтнатцатый днѣ мѣца адара за свѣта принѣли (Хран., 383б). *Параўн.* четвертыйнадесятый, четвертыйнадесять, четвертыйнадцатый, четвертыйнадцать, чтыренадесятый.

Четырнадцать, четернадцеть, четернацать, чтыринацять, чтырнанцать, чотернацеть, чотыринадцать, чотыр-

надцать, чотырьнадцетъ *ліч. Чатырнаццаць.* придали есмо дани къ той же церквѣ пресвятой Троицы и къ тымъ же олтаромъ чотырнадцать кадей меду вѣчно (АЗР, I, 80, 1463); злѣклѣа пилать мироу собе за четернадцет днѣи просил. да оу тые часы оу тые чотырьнадцет днии (Пак. Хр., 236); солодѣ чотырнадцать бочокъ ратѣшныхъ, а муки чотырнадцать бочокъ ратѣшныхъ, а девяносто ведеръ Копыльскихъ меду пресного; тое все *штвезъ* къ Свержну (КСД, 875, 1516); Князь Анѣдрей Тимофеевичъ Капуста маеть ставити чотырьнадцать коней (АВК, XXIV, 41, 1528); землю ... ѣ мене кѣпилъ за чотырнадцать копъ гроше^s (КВЗС, 366, 1538); сѣножатеи волокъ три, моркговъ чотыринадцать (РПП, 127, 1555); естли бы сѣ потраѣило *иж шлѣхтич* в летех чотырнадцати а не болшъ *шбвинен ш* злоде^sство (Ст. 1566 I, 100); сяножати и заросли грунту подлого морговъ чотернацетъ (АВК, XXIV, 306, 1568); взяли с хлева ... коз шест, овец чотырнадцат (АВК, XXXVI, 59, 1582); в першую неделю [!] по пасце жыдовско^s, то ест по днѣхъ чотыринадцати лѣны в першѣю неделю, а не дале^s (Унѣя, 256); на чотыринадцат часте^s рим се дѣлил; чотыри цѣлы зостали, три *штнем* звоеваны и из землею се зровнали (Там жа, 212); *szto my, durnyie, w kozuchach, siem lit Smolinska dobywali, to wy, mudryie, w sobolach, za czeternascac niediel oddali* (Абух., 440); домовъ чотыринадцать, окромъ соборныхъ пятьдесятъ и двоухъ хатъ въ томъ селѣ (АСД, I, 281, 1627); мела мариѣа чотырнадцать летъ (Зб. 255, 3196); мель чотыринадцат тисѣче^s *швец* и шест тисече^s велблюдовъ (Пралог, 663); рыну вычыститъ мужыку дали асм. чотырнадцать (ИЮМ, I, 78, 1679); купили дровъ возъ тры, по осм. чотырнадцать (ИЮМ, XI, 121, 1697); до шлюбѣ, и самаго малженства, потреба, абы млднецъ мѣлъ лѣтъ приамнѣй чотыринадцать, а невѣста, абы мѣла лѣтъ приамнѣй двананцать (Зб. вып., 79). *Параўн.* четарнасте, чотыренадесеать, чотырнасте, чтырнадцать.

Чотыринадцатый *гл.* чотыринадцатый

Чотыры *гл.* чотыри

Чотырыдесятный *гл.* чотыридесятный

Чотырыдесятый *гл.* чотыридесятый

Чотырыдесеать *гл.* чотыридесеать

Чотырыста *гл.* чотыриста

Чотырьдесеать *гл.* чотыридесеать

Четырьсотый *лч. Чатырохсоты.* Лѣта четырьсотого двадсать и девѣтого, Сѣтый Герасимъ ... выложилъ еѣ зъ греческаго Ѳзыка на латинскіи (Скар. ІС, 3б). *Параўн.* четыресотный.

Четьверо *гл.* четверо

Четьвертый *гл.* четвертый

Четьверть *гл.* четверть

Четья *наз. Чэця.* списана быс кнѣга сѣѡ. нарицаемаѣ четьѣ (Чэця, 286б); у той скрини остало книхъ: ... книга Четья за сорокъ грошей, Потребникъ великий две копе грошей, Требникъ тежъ малый за полкопы грошей (АВК, XVII, 243, 1540).

Чехликъ *наз., памяни. ад чехоль. нашоль ... чехликъ* полотна кужольного (АВК, XXII, 21, 1555–1565); въ той же скринцѣ ... перстенцы два сребреныхъ позлотистыхъ, чехлики 4 коленскихъ (АВК, XVII, 413, 1556); она ... побрала ... муских сорочокъ ходных дванадцать, чехликов коленских осмъ (АВК, XXXIX, 63, 1578).

Чехоль, чохоль *наз. Кашуля.* забиль тѣ тридесеть мужевъ, ихъ же сукни и чехлы побравъ (Скар. КС, 32б); жонѣ почестнѣю хто наидет ... чохол оучинила и продала и поѡде дала крамникѣ (Зб. 262, 109б).

Чехъ *наз. 1. Чэх.* ланморшалка и иныхъ коунторовъ много побиша и всихъ Лиѡлѡнтъ перебиша. а иныхъ всихъ живыхъ поимали. нешто сѣ ихъ мало ѡстало и многихъ гостей перебиша. Ракѣшанъ. Слѡжан. и Чеховъ і иныхъ роуками поимали (Увар., 107); всихъ Иѡлѡнтовъ побили а иныхъ поимали межы которыми было много Ракѣшан и Словаковъ и Чеховъ (Рач., 337); того то генрика крол полскиѣ болеслав на псимъ полю и чехи поразил (Бельск., 398); рѣс полѡки, и чехове завжды болшеѣ кохалисѣѡ в Ѹчтивости нижли в скарбах, кнѣжата сыномъ своимъ и инымъ народѣ своего людемъ посполите имена давали, злѣчене зѣ славою, Ѳко свѣтослав, Ѳрослав, преслав борислав, виробислав (Стрыйк., 427–427б); тоѣ ... венггри, чехи, кашубѡты и поморчики до трибѣту даванѡ собѣ принѣдил (Хр. польск., 5); Маргарета, ел: Перла. Влохъ, Чех, Лѡхъ ... харватѣ (Бяр., 295).

2. Старажытная чѣшская сярѣбраная манета, уведзеная каралѣмъ Вацлавамъ II. на направу мосту Дубровенского купили бервеня двадцать а два берна по три чехи (ИЮМ, I, 33, 1679); купили на обедъ и на вечерю ... муки пшеничныя кварть две, асм. Ѣ; капуста, асм. Д; свечъ десятокъ, чехи Г (ИЮМ, I, 95–96, 1680);

за перевозъ фурманомъ зъ берега по чеху, золот. три и осм. осмнадцать (ИЮМ, V, 117, 1688); въ тыхъ грошахъ было чехами гладкими золотыхъ дванадцать, которые мы взяли подымное выбираючи (ИЮМ, VIII, 13, 1691); еще чеховъ, браку, золотыхъ двадцать одинъ и чеховъ шест и тынфовъ тры (ИЮМ, XI, 12, 1697); отобрали за полтораковъ золотыхъ четыреста отъ пана Федоровича за талеръ битый чеховъ зол. тры и осм. тры (ИЮМ, XIII, 6, 1699).

Чецевица наз. *Тое, што і сочевица*. Збожа: напервей жита чистого бочокъ торкговыхъ мѣры Виленской ... бобу великого бочка одна, чецевицы бочка (АВК, VIII, 486, 1549).

Чешникъ наз. *Тое, што і чашникъ*. На врадѣ господарскомъ кгородскомъ Мстиславскомъ передо мною Геліашомъ Жикгмунтомъ Суходольскимъ – чешникомъ и подстаростимъ Мстиславскимъ постановившисе очевисто велебный отецъ Василій Михайловичъ Валюжиничъ (АВК, XIII, 3, 1395); с подьписомъ руки моей Станислава Стареньского – чешьника Полоцького (АВК, XXIV, 270, 1564); отъ всихъ участниковъ своихъ имѣнья Рѣчицкого ... чешника земли Волынское (АВК, II, 135, 1568); 8 вилни штправована справа ... з 8рожнымъ сам8елюмъ адагомъ хърчоновичомъ чешникомъ троцкимъ (КАР, 736, 1648); отъ его милости, чешника Пинского ... до тое sprawy даною панъ Янь Вроблевскій становили (АВК, XV, 118, 1664); передъ нами ... постановившысе очевисто его милость панъ Янь Селява, чешникъ воеводство полоцкого оповедалъ (ИЮМ, II, 255, 1670); постановившисе очевисто у суду его милость панъ Янь Римвидъ – чешникъ мозырскій (АВК, XII, 458, 1672); передъ нами Яномъ Беклевскимъ, подстаростимъ, Еримъ Шуйскимъ, чешникомъ и судьею (АВК, III, 110, 1686); реестръ зъ повроту дороги виленской съ Комыссыи въ справе, зачатой зъ его милостемъ паномъ Казимеромъ Матусевичомъ Чешникомъ Минскимъ (ИЮМ, IV, 95, 1686); квити ... до книгъ ... уписанъ ... за писарства моего мене Казимера ... чешьника Виленского (АВК, XX, 389, 1688); на рочкахъ судовыхъ кгородскихъ Берестейскихъ, порядкомъ статutowымъ ... передъ нами Яномъ Беклевскимъ подстаростимъ, Бонифацимъ зъ Пасилова Островскимъ – чешникомъ Новгородка сѣверского (АВК, V, 77, 1695); отобрали одъ пп. дозорцовъ, на заплаценне квоты п. Величце, чешнику Мстиславскому, за рокъ *аџі* (ИЮМ, XIX, 16, 1711).

Чешский гл. чешский

Чешуя гл. *Пласціна лускі*. Тело его ꙗко щиты сълитые, споено чешуами в купу стискающимисѧ (Скар. КВ, 496).

Чи I, чы I злучн. 1. *Ці (надпарадкавальны ў даданных пыталъных сказах)*. словомъ есми вамъ усказалъ говорити, на то смотра своимъ розумомъ, чи не порозумеете? (КЗ, 361, 1484); чего оутпиши чи боюсе оузати ꙗсса противника моего и твоего (Пак. Хр., 286); мы пытали ꙗнѸшька чи венъчальнаѧ такъ жона матери того детины (КВЗС, 22, 1537); мы ихъ пытали, чы маєте на то якую твердость (АСД, VI, 32, 1554); я буду ведати, чи зелженъе месцу его королевское милости (АВК, XXI, 213, 1556–1557); трудно зрѸзжметъ [!], чи болъшь греческій або словенскіи языкъ оумел (Цяп. Прадм., 269); прошу тѧ длѧ бога, чы не ты взѧл Болѧчую стражу и выкоренил злыи ѡбычаи (Трыст., 34); повѣжете намъ Нѣса, чи онъ васъ злымъ словомъ, Помышленемъ образилъ (Лям., 4); ѡ ꙗкъ хѣ моѸ ѡдкупителю, чи не волѣлъ бымъ ꙗ ненѸдзныѸ сидѣти в монастырѸ (Дыяр., 1696); повѣдаѸ мне истинну. Чы не з долгу Ѹтекаеш (Зб. 752, 136). *Параўн. чили ў 1 знач.*

2. *Ці (супастаўляльна-размеркавальны)*. Я Московъского князя чи Ивановымъ словомъ стою? (КЗ, 361, 1484); чи поиграешъ имъ какъ пташечкою чи приважемъ его кѸ дѣвочкамъ своимъ (Зб. 262, 296); тая двое челеди ему дана чи въ подарку, чи какъ у выправе (АВК, XVII, 388, 1541); тая полоса так пана Тихонова, чы поплечница полосом подданных пани Каленицкое ... и чы так же мает быти равна, яко тые полосы (АВК, XXXVI, 332, 1582); нехай сѧ самъ ткнетъ чи бы мовчаль, чи бы дѧковаль, где бы его то што насъ долегаеть долегало (Апакр., 214); чи былъ, чи не былъ правдивый костель або церковь на свѣтѣ? (Пыт., 26); признавали, же есть чыстець, але якобы бы быти мѣлъ, чы огонь, чыли зимно, чыли темности, альбо што такового не вѣдаемъ (Гарм., 185); sprawy з скрынкою нет ведома чы попалили, чыли теж з собою повезли (АВК, XXXIV, 9, 1654). *Параўн. чили ў 2 знач.*

Чи II, чы II часц. *Ці (пытальна-ўзмацняльная)*. ино чи не боишся ты, смерде, насъ (АЮЗР, II, 103, 1383–1429); да чи печали мети ѡ своей матце моцен не был еси. але иномоу молодцю ее оу печал полецаеш (Пак. Хр., 126); Моисеѧ чи не богъ позвалъ быти княземъ (Будны, 566); обо всякое нарушене сего листу ... прыпозвати в которыйкольекъ поветъ, хоть чы до суду земского

и до суду кгородского (АВК, ХХV, 310, 1596); чи не мовили тобѣ первѣ^s, ижъ великие а тѣжкие болести докучать тобѣ (Зб. 82, 1916).

Чиганье наз. *Дзеянне на дзеясл.* чигати ѱ 2 знач. Въ справѣ въ Бозѣ велебного его милости ... наѣханье и на самого жалуючого забитьемъ на смерть чиганье (АВК, XV, 309, 1672).

Чигати, чигать, чугати, чыгати *дзеясл.* 1. *Падпільноўваць, чакаць.* якобы онъ, Юсафъ, мѣлъ на здоровье ему стояти и собравшиися зъ студентами на него чигати (АСД, VI, 117, 1608); Тут же почали збиратися волки стадами, выючи безпрестанно, галки и орлы от устья Дону, кричачи и ждучи битвы, лисицы брешучи и иншии звѣри, на кров чигаючи и на трупы (Мам., 180); услухали тые такъ строгаго росказу, а власноѣ приложивши злости, чигали кгда милосердные святого Францишка законники, въ трумнѣ, завернувши, ледво охаючого небожчика на его жъ колясѣ и его коньми отъ церкви до кляштору своего провадили (АЗР, V, 76, 1645); збираютсѧ и тамт и чигают на мо^s слѣдъ ждѣчи *ѧкъ бы взѣти здорове мое.* изали ихъ за тую марност збавит (Пс. XVII, 33); она зотре головѣ твою а ты чигать бѣдеш на пѣтѣ еи (Хран., 96); обжалованные принципалове ... на жалуючихъ ... засадки на дорогахъ чинять, чыгаючи розными способами жалуючих позабияти (АВК, I, 349, 1696). // *перан.* За Слонцемъ тѣнь, за кождымъ смерть дыбкомъ чѣгаетъ (Лям., 22); працювалисѧ которие чигали на дѣшу мою, ищучи нещастѧ моего мовили злостиве (Пс. XVII, 10). *Параўн.* чыхати.

2. *Кваніца; рабіць замах.* сконченѧ тое битвы ждеть, чыгаючи на нашъ лупь (Атыла, 193); князь ... Кгедройть ... похвалки на здоровье его, хочечы о горло приправити, чиниваль и на здоровье его чыгаль (АВК, XX, 158, 1598); исав чигал на горло иѧкова брата (Бельск., 21); на его здорове чигали (Стрыйк., 4456); хтось за тымъ заливаньемъ на здоровье самого пана Василья Пауковича, пани малжонки и дѣтей ихъ чугаетъ (АСД, I, 307, 1638).

Чигающий *дзеепрым.* ад чигати ѱ 1 знач. А кгда такъ сѧ заховаючихъ зостанет насъ Гѣдъ, прійметъ насъ заисте, и застоупит ... и з^s небезпечен^sствъ чигающихъ на насъ видомыхъ неприятелей нашихъ и невидомыхъ ратѣетъ (Калист, II, 43); Асидеи: ... Полуючи, аб чигаючи, стерегѣчи на ког (Бяр., 239).

Чижмаръ наз. *Башиачник*. Сапогошвецъ, *чижмар*, *швец* (Бяр., 143).

Чий, чый займ. 1. *Чый* (абазначае пытанне аб прыналежнасці каму-н. каго-, чаго-н.). оувѣдаи гораздъ. ѡткола а чии есть снѣ (Чэцця, 318); чиа то есть младаца (Скар. КР, 4); рече Бово Пулкану: Чьи то город? (Бава, 157); почаль его пытати, чий ты есть (АВК, XXI, 97–98, 1555); рекль ему теды дѣдъ чы^с есь ты (Біблія, 355); пытал чиа ест (Бельск., 19); комѣ сповѣдал еси слова и чіе дѣхненье вышло с тебе (Зб. 262, 22б); то^с столпъ чи^с есть (Алекс., 75б); поля и сѣножати и дерево бортное въ томъ островѣ Муравискомъ чіе есть (АЮЗР, II, 88, 1633); если брата моего Ісава поткаешъ, а запытаеть тебе чій есь ты: ѡтповѣдаеть ... слѣги моего Іакова (Хран., 50). *Параўн.* чей у 1 знач.

2. *Чыйсьці, чый-небудзь*. аже побѣгнеть русинъ а любо руска, или во львовъ, или холопъ чии, или роба, выдать его (АЗР, I, 2, пасля 1340); некоторыи смеють уходит у чии гаи а там древа потребнаѣ рѣбают (Вісл., 28б); гсдъ ... ниже возбоитса великости чиеѣ (Скар. ПБ, 9б); нихто ни за чы^с выступ и вчинокъ толко кажды^с самъ за свои выступокъ маеть терѣпети и каранъ быти (Ст. 1566, 12б); еще рече витезем: По што сѣ чыѣ рука хватит, не будет ему заборонено (Трыст., 112); если ж чыего человека поимал з лицом, того маеть вести до его пана (АВК, XXXII, 179, 1596); на тот час велика была ганба, кгда бы хто чие тѣло наго коли видѣл (Бельск., 146б); бо того есть речъ несправедливаѣ, жебы за чій грѣхъ, дрѣгги каранъ быти мѣлъ (Каліст, I, 141); чыли теж з направи чыей саквы з справами и иншые дробязкги од седла злодейским способом взял (АВК, XXXIV, 286, 1663). *Параўн.* чийколвекъ, чей у 2 знач.

3. *Падпарадкоўвае даданья азначальныя сказы*. А хто ведаеть [а] збегана именье свое прыйметъ, таковые вси шкоды оному, чыєю збега возметъ, што бы шкодоваль черезъ того збега, такъ же и накладъ его, што, доходечы, на то наложить, маеть платити (КПД, 246–265, 1554); были вызваны ... для опытанья, чые бы то поле мело быти (АВК, XXI, 33, 1555); пьроводъникъ тому, чый конь будетъ, заплатити маеть такъжо, яко ему плачно (КПД, 598, 1558); Бо таѣ честь не его будетъ, але оного чиа наѣка (Будны, 53); абы тому Заньку Чоботару, в чыемъ дому тотъ попел зложон, прыйти тамъ до двора казал (АВК, XXXVI, 40, 1582);

дла того вжо стороже школо всѣакого вѣзна маеть быти не того хто его дасть шсадити, але того пана чы^с бѣдеть слѣга (Ст. 1588, 145). *Параўн.* чийколвекъ у 2 знач., чей у 3 знач.

4. *Падпарадкоўвае даданыя дапаўняльныя сказы.* самъ себе не поведаль, чый бы сынъ былъ (АВК, XXIV, 89, 1534); будѣт вѣдат, чие приказане мают ховат (Алекс., 76). *Параўн.* чей у 4 знач.

5. *Падпарадкоўвае даданыя дзейнікавыя сказы.* Чии будутъ светки годнейшия, тые мают светчити без присяги их телесное подле давного звычайя земского (Ст. 1529, 66); чы^с довод будеть слушне^сшы^с подле права тот ку доводови маеть быти припушонъ (Ст. 1566, 13); чи^с доводъ слѣшным бѣдет водле права тотъ кѣ доводѣ мает быти припушонъ (Ст. 1588, 26).

Чийколвекъ, чийколве, чыйколвекъ займ. 1. *Тое, што і чий у 2 знач.* Естли бы хто кому пограбил стадо свирепе на его або на своеи земли або на чие^сколве (Ст. 1529–Ф, 148); даемъ тежъ вольность всимъ подданымъ нашимъ и чыйколвекъ будь, абы дня торгового возили до местъ на торгъ мясо всякого быдляти битого, почавъшы отъ дня светого Болътроея ажъ до Месопустъ (КПД, 549, 1557); староствъ держав тивунствъ на справу чиюколвекъ и на шбмовы зашчныя мы и потомки нашы не маем штнимати (Ст. 1566, 30б); што бы колвек в тых двух именах ... заведено кому быть мело, въ якой же колвек суме пнзей, в чые жъ колвек руки, тогды ихъ мл. сами перед тым часом очыщати, и высвободити мають (АВК, XXXVI, 55, 1582); артыкѣль мѣи которымъ бы се деѣли ѣкие кривды шт вѣадниковъ слѣгъ боѣаръ и подданыхъ чийхъколвекъ (Ст. 1588, 195); той, который встѣпѣеть до монастырѣ, маеть быти волный, не слѣга, ани подданыи чийколвекъ (Зб. вып., 71б).

2. *Тое, што і чий у 3 знач.* чѣколвекъ мова покажетсѣ мѣдрѣйшѣ над^с иншихъ, дасть емѣ цѣрь дарій великии шпоминки (Хран., 366б).

Чийчичъ наз. *Иназемец.* Коестранъ: Коатин^с, чийчич^с, или з^с которой краины (Бяр., 65).

Чили, чиль, чыли злучн. 1. *Тое, што і чи I у I знач.* рекъ имъ иссъ, чили могѣть сѣнове сѣвадеб^сныя плакати (Цяп., 11б); штець злаель его мовечи: штож то есть, чили ѣа и matka твоѣа и братѣа твои кланѣтисѣа тобѣ бѣдем (Библія, 83–84); рекли емѣ, чили

и ты з^с галилеи естесь (Каліст, I, 164б); што ѡбраз перед нами чію фигур⁸ мает, чили не збавител^ѧ н^ѣшего (Зб. 107, 66).

2. *Тое, што і чи І у 2 знач. (часта з паралельным ужываннем).* чы наводили вы на ихъ д^ѣцкога слугу князя ... грабити ихъ за с^ѣно ... чиль не наводили? (АЮЗР, I, 16, 1444); ѧ того не в^ѣдаю, вольнаѧ ль то была челядь, чиль невольнаѧ (КСД, 17, 1510); ѧко тое маю роз⁸м^ѣти; чили и соб^ѣ чинити ѡбраза Богъ заказуетъ, чили только поганьскихъ кумировъ (Будны, 10); маеть хоружы⁸ ... ѡзна⁸мити если вси сполна чили не в^ѣси и кого нетъ а хто есть (Ст. 1566, 21); в котор⁸ю то неделю ѡтправоватисе маеть, чы в перв⁸ю чыли в др⁸г⁸ю албо во третью и в четверт⁸ю по пасце жыдовско⁸ (Унія, 24б); ѡгледаю еслиж крикъ котори⁸ мене дошол skutком выполнили, чили не такъ есть (Біблія, 45); признавали, же есть чыстець, але якобы бы быти м^ѣль, чы огонь, чыли зимно, чыли темности ... не в^ѣдаемъ (Гарм., 185); радилисѧ з німи ... што было лепшого, чили дат волност хрстиѧном. чили не дат (Жыц. св., 77); не в^ѣмъ хто ест нендзником, ѧ ли што сѧ тебе не бою, чыли ты што сѧ мене боишь (Зб. 752, 440б); собравшисѧ всѣ м^ѣщане и радилисѧ межи собою, рек⁸чи, чи здатисѧ намъ Але⁸андрю, чили не здатисѧ (Алекс. 1697, 11).

3. *Гэта значыць.* намовивши соб^ѣ енерала чили возного, якое н^ѣтъ в^ѣдома которого воеводства альбо пов^ѣту, ижбы не подавши и не положивши позву его милости отцу корсаку на маетности монастыра онофреевского призналъ (АВК, VIII, 598, 1648).

Чимбуръ наз. *Шнур, вяр⁸ка.* чимбуры три зубрыныхъ (АВК, XVII, 415, 1557); в той коморе в схованью моемъ згинуло ему ... чимбуры тры зубрыныхъ (АВК, XXI, 168, 1556).

Чимъ І, чымъ злучн. 1. *Чым (падпарадкоўвае даданья супастаўляльныя сказы і часткі сказа пры суадносным слове “тым” у галоўным сказе).* иже чим далей против с^ѣнца оусходоу тым менши и мглеиши и крегчеишии род^ѧтсе люди (Валх., 53б–54); чим бол^ѣй ихъ тлумили, тымъ бол^ѣй се множили и росли (Біблія, 106); царъ филипъ ... чим болше⁸ к нему приступовал, тым болше⁸ 8падал на землю (Алекс., 73); такъ діаволь с^ѣти свои чимъ дал^ѣй, тымъ барз^ѣй въ нихъ ростягаетъ (АЗР, IV, 234, 1600–1605); на то дбати ничего не хот^ѣль, чимъ дал^ѣй, тымъ горшь поступуючи (АСД, VI, 116, 1608); ажъ перемешкавши там

двадцат лѣтъ коли чым далес тым болшес слынул ... Указалсѣ на свѣтъ (Зб. 752, 485б).

2. У знач. часц. Як магá. з инышыми татары ... розсѣдокъ чыненъ быти маеть водлѣгъ налепшого баченыѣ своего прихилѣчыса чымъ ближе кѣ справедливости (Ст. 1588, 433); болшес ѣже не хочѣ в тым згрѣбѣлым тѣле жыти, але штпѣсти мене абым чым напрудше до тебе шжыдаючых зѣ надѣею пошол а шповѣдал имъ (Зб. 752, 527б).

Чимъ II гл. што

Чинамонъ гл. цинамонъ

Чиневати, чиневати дзеясл. *Тое, што i* чинивати ѱ 3 знач. ижъ дей не пооднокротъ людемъ шкоды чиневала (ИЮМ, VIII, 367, 1620); тая попадя ... много прикростей своими кгуслями тамъ у Высоцку людемъ рознымъ и мнѣ самому чиневала (АСД, III, 116, 1631); ѣ вижу иж то сѣи божіи з которыми ѣкъ жаднымъ шбычаемъ поровнаны быти не могу посполите чынѣвали (Зб. 107, 185); ты еси великии добродесства чиневал (Зб. 752, 49).
◇ **Чиневати офери** – *тое, што i* чинити оферу. богом нерозѣмныи кланѣлисѣ и шфери им чиневали (Біблія, 31).

Чинене гл. чиненье

Чинение гл. чиненье

Чиненый, чиневвый, чыневый дзеепрым. 1. *Ад* чинити ѱ 1 знач. Всѣки шбѣтъ котори шферѣют гсдѣ без квасу и медѣ чинена будет из солюю (Біблія, 158); чинено емѣ з мѣки а з зѣлѣ поливкѣ такъ ижъ ѣдене и пите его ледве пѣм скоѣцов або лотовъ заважыло (Зб. 752, 449б); всѣкій обѣтъ который офѣрѣют гсдѣ, без кваса и медѣ чиненна бѣдетъ из солюю (Хран., 115); можемъ тогож с писма довести, поневаж читаем, иж шбразы были чиненыи з розказанѣ бѣжего (Выкл., 40б).

2. *Ад* чинити ѱ 2 знач. А как тот пан або землянинъ з тыми светки присягу вчинивши заведут, потоле маеть граница чинена быти (Ст. 1529, 68); вырезал им крол стѣѣан и кроліоѡа велка ѣчтивост и банкѣт велки вѣ дне и в ноцы з танцами чинено (Еѱл., 21); былъ есми при подстаростемъ Молчадскомъ пану Андрею Хотковскомъ на копе, которая была третья чинена въ концы села Молчадскаго Мицковичъ (АВК, XVIII, 221, 1608).

3. *Ад* чинити ѱ 4 знач. за служѣбы его, одѣ давъныхъ часовъ ему чиненыи, даль, дароваль и записаль ему самому ... именье

свое отчизное на Руси (АВК, XXIV, 161, 1554); при таковых можеть тэстамэнт чинень быти (Ст. 1566, 88); такжо и тымъ, которымъ збожья градъ выбиль фолкга въ томъ податку чинена быти маеть (АВК, III, 274, 1577); сенодом и сенодовыми дѣлами называючи, ꙗкѹюсь оунѣю, через митрополита киевского, и через володимерского, лоуцкого, полоцкого, холмского владыки, с костеломъ римскимъ в берестю чиненоую (Апакр., 4); бо се жаден межи ними не нашол, которы бы часы и дѣи през них там чыненыи, длѧ певной памѧти, на писмѣ потомком пришлым и часов (вѣдомости) а вѣчности подал (Стрыйк., 425б–426); Црство нбсное есть, абы вола Бжаа чинена была на земли ꙗкъ на небѣ (Каліст, II, 231); досыть ѹчинене есть доброволное принѧтье каранѧ за грѣхи: двоакое ест ... дрѹгое которое з росказанѧ исповѣдника своего за грѣхи чиненное бываеть (Навука, 94); мѣлисмо до насъ ... именовъ своимъ ... чыненую прозьбу (АСД, II, 57, 1635); ѹважъ иж жадного пожиткѹ немашъ з казаньѧ, бы теж з на болшою працою чыненых, если се в ночи деют, то ест в стане грехѹ (Зб. 255, 84).

4. *Ад* чинити ѹ 5 знач. мають всякіе тые записы, которые ся на вечность стегають, яко на именья, на люди, на земли на озе-ра, на ставы, на млыны, на пушчы, на сеножати и на всякіе иные речы лежачіе, мають справованы и чынены быти передъ врядомъ (КПД, 186–187, 1551); вси справы трифоновы през лупѣжство чинены были (Мак., 63б); з тыхъ прето всѣхъ, и иныхъ мнѡгихъ, а праве незличенныхъ прикладѡв, ѡ моцы слез и покѹты наѹчае-мосѧ: толко старатисѧ потреба, абы ѡнаѧ пристойнымъ спосо-бомъ была чинена (Варл., 97б–97); зажъ не лѣпе кланѧть тому бѣгу котори все створиль исусѹ Сѣну бѣжию нижли речамъ чине-нымъ (Пралог, 608).

Чиненье, чинене, чинение, чынение наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* чинити ѹ 1 знач. А тежъ изъ стародавна зыченые на насъ и на наши будущіи уряды, поборы, стацыи, мостовъ новыхъ чиненіа, старыхъ поправленіа, городовъ оправленіа, непорушнѣ заховаемъ, а и хочемъ всегда имѣти неслободныхъ (АЗР, I, 76, 1457); доконано ест чинение столповъ (Скар. ТЦ, 138б); намъ ку чиненью солодовъ кривду немалую чинять (АВК, XXXIX, 6, 1578); жадною мѣрою напотом не даваѣте плевъ людови до чиненѧ цеглы (Біблія, 112); жадною мѣрою напотомъ не давайте плевъ

людови до чиненья цѣглы ꙗкѡ передъ тымъ, але сами нехай идѣть а збирають соломѣ (Хран., 83).

2. *Дзеянне на дзеясл. чинити ў 2 знач.* въ той справе его милости пана Яна Рошковского ... и помочниками оныхъ ... кгвалтовъ и на ротныхъ местцахъ засадзокъ усилиючи жалующихъ позабиять чинене (АВК, I, 350, 1696).

3. *Дзеянне на дзеясл. чинити ў 4 знач.* Услыша вес ізраиль той судъ иже судилъ Црѣ, и возбѡшеся царя видаще мдрсть бжью в немъ къ чиненю суду (Скар. ТЦ, 129); естли бы в чиненья справедливости омешкали ... тогды тая винност и заплата вся на судьяхъ местскихъ зостанеть (Ст. 1529, 50–51); Таина естъ дѣваніе или чиненье, зложеное и ѡт земское или видимое, и ѡт небесное или невидимое рѣчи по оуставу Хвѡму (Будны, 211); Большии тежъ межи вами, нехай бѣдетъ вамъ сѣлѣга. Котории бо вѣзноситься, ѡнижитьсе а ѡнижаючиисе, вѣзнесетсе Беда пакъ вамъ ѡчоные и фарисеи лицѣмерники, ижъ зѣдаете дома вѣдовье, а подъ засѣлоною долѣгихъ молитвѣ чиненьемъ того деле лишѣшое прѣимете осѣженье (Цяп., 32); покажемъ ижъ то не новаѣ естъ реч але старожытност местцамъ певнымъ, богѣ ласку свою дават релѣквѣамъ розмаитымъ моц цѣдов чыненя ѡделѣт (Аб абр., 2).
◇ Чыненье правомъ – *судовае дамагальництва.* што сѣ дотычетъ трохъ сель ... с кождымъ держачымъ тыхъ добръ вольное чыненье правомъ зоставѣтъ (ККСС, 26, 1615).

4. *Дзеянне на дзеясл. чинити ў 5 знач.* берегъ реки колі бѣдетъ чѣвчимъ чиненіемъ ѡборочень (Вісл., 106); Не оучинки абовѣмъ чѣвчиі спасають чѣка, лечъ тотъ который силъ до чиненья ихъ оузычатъ (Мак., 319); повторе, ижъ иншіе Сакрамента сѣтъ в чиненю и оуваженю (Сакр., 96); ѡчисѣа в каждомъ стане стеречисѣа ... скѣпства в чиненю ꙗльмѣжънь (Зб. 259, 2586); ѡт пана ... мает истность так и моц чиненѣа каждой речи (Выкл., 16).

5. *Дзеянне на дзеясл. чинити ў 7 знач.* Вырокъ мешаномъ Менскимъ ... ѡ сѣженье ихъ и ѡ чиненье розныхъ кривдъ (КСД, 602, 1509); што естъ шырей на оныхъ листехъ впоминалныхъ и рейстрахъ пописаныхъ чыненья оныхъ шкодъ ... описано (АВК, XXXVI, 9, 1582); ест простота въ мѣдрости: ест боѣзнь божиѣа в чиненю доброго (Пралог, 658); мѣль ѡсобливѣю хот до чыненѣа милостины по дорожнымъ и гостем (Зб. 82, 506).

6. *Складанне, напісанне.* ижъ яко на опекуна належыт чынене инвентара водлуг права яко час назначоный (АВК, XXXIV, 62, 1655). *Чиненье личбы – правядзенне падрахунку, балансу.* Чиненье личбы отъ пана Ивана Горностая, подскарбія земского, со всякихъ платовъ и приходовъ и зъ мыть (АЗР, II, 386, 1542); тежъ листы мандаты наши мають быти даваны ... ѿ доходы и пожитки з добръ нашихъ приходѣчье, и чиненья з них личбы (Ст. 1588, 20); грошы готовые если бѣдѣт, наготовавшее што прибыло за ихъ рокѣ въ ѣком же колвекѣ ѿрнаментѣ и ѿдобѣ олтаря нашегѣ порадиѣ положивши. вѣ том же реестрѣ бѣдѣчи до чиненья, личбы готовыми ... абы зѣ нихъ личбѣ и весь скарбець вѣзавши иннымъ подали винни бѣдѣт просити (Ст. бр., 11б–12).

7. *Начыньванне; начынка.* Купили яблоки до чиненя индыковъ (ИЮМ, XIV, 18, 1700).

Чинечий гл. чинячий

Чиниваный *дзеерым.* ад чинивати ѱ 1 знач. одъ мѣйсца, яко первей вымыслы чинивано и о то ся торговывано при похованью тѣла змерлыхъ людей, тогды то вже большей не маеть быть чинено (АВК, XI, 38, 1563).

Чинивати, чынивати *дзеясл., шматкр.* 1. Ад чинити ѱ 4 знач. жидовѣ так празникѣ чинивали роукоѣтеи рекомо оупаханины (Чэцця, 211).

2. Ад чинити ѱ 5 знач. гсне што ми еси пороучиль нищого. а ѿнѣ велика и дивна чинивал. ѿт недли до недли. причащалсѣ сѣтыхъ таинѣ (Чэцця, 151б); краса прельстила тѣ и похотѣ превратила серѣце твое, тако чинивали есте дѣщерамъ израиловымъ (Скар. ДП, 37); тотъ человекѣ мой пану Голубу дякла давати бочку жыта, бочку овѣса, серебѣщизну ... подачки и повинности полнити и давати, ему яко мне чынивал (АВК, XXXI, 3, 1523); (не) чини так, как чинивали цѣри глѣпыи, что оуказывалисѣ на воине (Арыст., 171).

3. Ад чинити ѱ 6 знач. слоуги ж твои пакости многи емоу чинивали (Чэцця, 151б); некоторыи князи и панове, и воеводы, и старосты, и наместники, и тивуны наши, дерѣжавцы городов и мест и волостей нашихъ, церкви божѣеи, архиепископу кривду чинивали (ПГ, II, 192, 1502); штожѣ первыи старосты и врядники ихъ кривды и новины имѣ чинивали (КСД, 1429, 1520); намест-

ники и тивуны наши, державцы городовъ и ... Божое Архиепископу кривду чынивали (ИЮМ, I, 361, 1620). ♦ Ч и н и в а т и п р а в н е – *судзіцца*. яко тежъ и онъ самъ зъ розными особами правне чиниваль и свое кривды взглядом тыхъ добрь (АЮЗР, II, 40, 1607); ч ы н и в а т и я в н о – *выяўляць*. у bohom swoim zrasze, у мертвых тїла созыһаџ, і роһаһstwo swoje jawno czyniwal (Бых., 483). *Параўн.* чиневати.

Чинити, чинить, чынити дзеясл. 1. Вырабляць, майстраваць. *ростут* трости так велике и так высоке иже з них тамо дома и лодье чинџт (Валх., 46б); тымъ џни жебы сџ џбразомъ не кланџли, ани бы ихъ чинили (Будны, 13б); гончар горнцы може чинит цалые. и зас потолчи и зас иные џчинит (Бельск., 138б); приказал рицером своим абы з ней чинили лоди а џболокали скорами (Алекс., 41б); ремесника нанџвши балванъ собџ рџкою чинџтъ и припавши до земли џномџ сџ кланџют (Варл., 83б–84).

2. Устройваць; ладзіць; рабіць. џ перетекль есми перед лицом приитьџ его чинити дорогоу его по поустыни. коу датїю наоуки сїсенїа людоу его на џтпоущенїе грехом ихъ (Пак. Хр., 27б); дорогу ему всюды чинили (Троя, 43б); иныи хотџи плавати по морю, и по великихъ волнахъ починаџ путь чинити (Скар. ПБ, 20б); панъ Лукашъ – ключникъ Городенский чинить себе дорогу черезъ именье мое (АВК, XVII, 305, 1541); пџростые чините стежки его (Цяп., 4).

3. Ствараць. Нижли люди опџстившие бога, на иныи сџ рџчи надџвають, а тако собџ многие боги на сердцахъ своих чинџтъ (Будны, 5).

4. У спалучэнні з назоўнікамі абазначае: *ажыццяўляць тое, што выказана назоўнікамі.* о бџглецох што разбои чинџтъ (Вісл., 7); тотъ Максимъ доводъ чиниль передъ нами: штожъ по воду ездиль, и самъ џтопъ џ Вильни въ реце, а џ дей тамъ самъ не былъ (КСД, 5, 1510); глаголюще сами в собџ, и покаџние чинџще, и длџ тесноты духа рыдающе (Скар. ПБ, 7б); за тые козаки жадное присяги намъ не чиниль (КПД, 86, 1542); кашталџн поки до пџна гџтмана не дотџгнетъ маеть им с таковых справедливость чинить (Ст. 1566, 21б); розскаже сыном своим, и домови своему по собџ, абы стерегли дороги гсдней, и чинили судъ и справедливост, абы привель гсдъ длџ авраама все што мовил до него (Біблія, 45); дети бовем не чинџт воли своеџ (Зб. 261, 69); были

там в той рецѣ панны велми ѡздобныи ... коли видѣли люди чужоземцы през реку плынѹчи хватали их, а ѹхвативши ꙗкого мужа, вели его до тростины, а там з ним чинили тѣлесны^с скутокъ ажъ до ѹморенꙗ (Алекс., 41б); мужовъ сколько собравъшысе, хотели гонить и о мужобойцы опыть чынить (АВК, XVIII, 207, 1607); теперъ тѹю жъ тымъ помочъ чинѡт, которыи не ведлѹгъ тѣла, але ведлѹгъ дѹха живѹт^с (Варл., 10); в^с Цркви Сѣои Хризмѹ чинѡт^с, в^с которой з^с ѡливою балсамъ змѣшаны (Дзід., 10); докональ бѣгъ в^с днѣ шестый дѣло свое которое чиниль (Хран., 8); воевод з розными полками под розные замки казал подступит и штурмы чынит и добыват, сеч, палит и в полон брат (ИЮМ, XXIV, 463, 1664). *Чинити досыть* гл. досыть; *чинити знаемо* (знаменито, славно) – *наведамляць, даводзіць да ведама, абвяшчаць*. чинимъ славно и знаемо и даемъ ведомо оусем, хто коли сюю грамоту видить, а любо слышитъ прочитаѡ (ПГ, I, 50, 1387); чинимъ знаменито симъ листомъ кажъдому, кому того будетъ потребизна (АЗР, I, 54, 1440); *чинити знакомито* гл. знакомито; *чинити отправу* гл. отправа; *чинити оферу* гл. офера; *чинити пильность* – *сачыць*. около засеван[ь]я пашъни урадь маеть пильность чынити, абы вси засеваны (КПД, 556, 1557); гетмане поделившыса воискомъ кождый частью напомнимъ а намовленемъ, частью тѣж непрѣделскую неможност и троха люды лъжучы чынили пильность, абы жолнеры их тым ѡстреи и мужнеи на непрѣдела натирали (Атыла, 175); его милость ... на припаломъ терминѣ пильность чиниль (АВК, XV, 451, 1683); *чинити поклонъ* – *кланяцца*. З сегѡ ѡ тебе Гсдна моего и *ѡтца* в дѹхѹ моемъ витаю: з сегѡ и звыклый мой сѣовскій поклонъ тобѣ чиню (Сматр., 14); *чинити правом* (право) – *судзіць*. судья и подъсудокъ имѣють людемъ право чинить, какъ у Великой Полщѣ уставлено (АЗР, I, 40, 1420–1423); где бы по забито^с голове шлѡхетъско^с дѣти або близъские, такие кому бы ѡто правомъ чинити належало еще летъ недорослыхъ были або бы и дорослыми бѹдучи, а въ томъ паньстве нашомъ не были (Ст. 1588, 177); возный, хочы о то усе яко о лехкое поваженъе звирхъности господарьское ... правомъ чынить ... даль ... до книгъ врадovýchъ записати (АВК, XX, 114, 1595); *чинити слово* – *гаварыць*. какъ мы видимы оучномъ его оучинилса еси. а нине слово чиниши за него

реклъ имъ никодемоус. ино оуже и староста оучном его иже говорил за него (Пак. Хр., 20); ч ы н и т и д о в о д ъ *гл.* доводъ.

5. *Выконваць што-н., займацца чым-н., дзейнічаць якім-н. чынам.* они того дѣцкога лаяли, соромотили, што хотѣли, то чинили (АЮЗР, I, 15, 1444); ѡ всех речах которе ісоус оу своеи детинности чинил и наѣчал ѡсобне выповедал (Валх., 64); што чиниши чинь (Пак. Хр., 6б); што оуже далее чинити боудет сѣноу мои милыи таѣа беднаѣа матка твоѣа (Там жа, 14б); или ваша мѣсть того не вѣсхочеть чинить (ПГ, I, 145, 1497); ты боудешь чинити подлоуг рвеніа ѡка твоего (Арыст., 149); повторе тобѣ пыльнѣ розказую, абьсь иначей не чиниль, бо того есть пыльныя потреба (АВК, II, 252, 1584); так чинѣа забивши вола ѡдерут скуру нутрѣ з него выкинут (Наб. тур., 22); той недовѣдомых сѣдебъ Всесилный спорадитель который нѣкогѡ до рады своей не збываючи на небѣ и на земли чинить то, што хочеть (Сматр., 5); выйдѣть которыи добре чинили на Воскрѣсеніе живота: а которые зле, чинили на Воскрѣсеніе сѣда (Варл., 67); коли штоколвекъ мыслимъ мовим и чиним на хвалѣ божѣю и на збавение дѣшь наших керѣем (Зб. 255, 102); Крещеніе ѡтправитисѣа можетъ, полѣваніемъ воды на главѣ, ꙗко чинѣа Римляне, погрѣженіемъ въ Водѣ, ꙗко чинѣа Грекове (Зб. вып., 8б). ◊ Ч и н и т и с и л у – *перашкаджаць.* И ѡна ещо на томъ мало мѣла ѡтзвалася въ той рѣчи до князя бискѣпа и до пановъ ихъ милости до всее рады; мы ей въ томъ силы не чинили (КСД, 49, 1510); у kniaź wieliki Olgierd, ne czynil im siły, у w wegu swoiu ne wernuł (Бых., 498).

6. *Аказваць, прычыняць, выклікаць што-н. сваімі наводзінамі.* Про то жъ, што бы еси ихъ отъ кривдѣ борониль и не даль бы еси имъ кривды ни въ чомъ чинити (КЗ, 213, 1486); азъ ... дѣшегоубства чиню промежь ими. и чѣвком пагоубоу чинѣа (Чэщя, 34); много доброго чинить намъ Премудрость (Скар. ПБ, 2); жолнеры конные и пешие ... шкоды никоторое никому не маюа чинить (Ст. 1566, 25б); будет тобѣ велико зло чинити, прыходаѣа под Антонѣ (Бава, 133); кгвалту жадного людемъ и сами межи собою чинить не будемъ (Ст. 1588, 70); тогды дей онѣ, уживши пріятеля своего шляхтича учстивого пана Петра Кощича ... слаль, хотечи вѣдомость мѣти, для чого дей вы таковой кгвалтъ чините (АСД, III, 63, 1601); чортъ можетъ постит але доброго не чинит

(Зб. 261, 125б); из великою моцю тѣгнул на рѣские князства шгнем и шаблею многие шкоды чинѣчи (Стрыйк., 522б); не чинит кривды никому (Дыяр., 169б).

7. *Ваяваць*. тогды бы ся нехай кол[ь]ко ихъ на одного коня у возъ подъ живность себе зложили, седечи сами на тыхъ конехъ, на которыхъ писатися, ехати и чинити мають з неприятеlemъ (КПД, 322, 1563); але сѣ имъ зопрет не дадѣт и встѣпным боемъ з ними чинѣчи мужне се имъ шперают (Хр. польск., 21).

8. *Ператвараць каго-, што-н. у каго-, што-н.* глѣхие чинить сѣлышачімі, и немые мовечими (Цяп., 53); естли бы хто з речы простое чынечы кривавѣю на Сеимъ альбо за дворомъ нашимъ кого вызвалъ (Трыб., 5); бо ѣко его вжо раз за дитѣ свое приѣвшы, и маючи его при себе, в дому своемъ терѣпливостью своею за дитѣ свое призналъ, такъ вжо его потомъ злымъ чинити не можетъ (Ст. 1588, 92); неволѣ ... шдысмуе надѣю ... чинит ю шмерлѣю ѣк стрѣпъ (Зб. 261, 80–80б); тых которые в ним мешкали приходными и пелсгримами чынил (Карп., 6б); шбертаю мѣдрых вспакъ, а шмѣетност их глѣпою чиню (Бельск., 2–2б); запсованомъ и нетравномъ жолѣдкови пожитечень естъ полынь, который его штволожѣетъ и травнымъ чинить (Калист, I, 126б); сегодня Кролем кого чинить а завтра тогожъ вѣ тѣжкѣю неволю выдаетъ. Сегодня вѣ многихъ богатствахъ квитнѣчимъ чинить а завтра жебракомъ и неволниковъ неволникомъ (Варл., 109б); дом ихъ ... шдправовати бѣдѣтъ шт вѣсѣдких платов и повинностѣ наших гѣрскихъ и мѣстскихъ и шт стоѣнѣ в нем гостѣ вѣдкого стану так при бытности нашо гѣерско ѣко и вѣ небытности вызволѣем и волным чиним вѣчными часы (Дыяр., 155); z bolota czynial zoloto, a z zolota boloto swaimi szalbierskami mowami (Абух., 441); не може сѣ сам з себе ничего чинити едно што шзрит штца чинѣчого (Выкл., 16).

9. *Даваць, радзіць (пра ўраджай і да т. п.)*. колиж тое на зеленом дереве чинѣт. што пак боудет на соухом (Пак. Хр., 10); не можетъ дерево добсрое, овощъ лихого чинити ни дерево лихое, овощи добсрого чинити. Кажсрое прото дерево которое не чинить овощъ добсрого, посекають его и вѣ огонь вметають (Цяп., 9б); нащепишъ вѣ ней вшелакого дерева, которое чинить овощъ до еденѣ (Калист, I, 150б); навѣди винсницѣ тѣю, которѣ

Дѣломъ твоимъ сѣимъ^с есть насажена, и подай ей, абы твои правды чинила (Варл., 1876); нехай зродить земля зеліе земное и давающее насѣнье. и дерево рожаное оwoчь чинячи ведлѣтъ рожая своегоw которогw бы насѣнье было в самомъ собѣ на земли и сталосе такъ (Хран., 26).

10. *Складаць (у сумѣ, у вынѣку)*. того всего про все – за имене, за кони и за быдло ... чынит чотырыста копъ деветьдесят деветь копъ (АВК, XXXVI, 31–32, 1582); корчомъ медовыхъ двѣ, пивныхъ двадцать горѣлчаныхъ двадцать, горѣлчаныхъ дванадцать, платечи съ каждое корчмы по копѣ грошей, чинить копъ двадцать шесть (АВК, XIV, 611, 1597); талантъ wдин сребра ѿ рѣблев в собѣ монеты маеть: А если золота то пѣтнадцатъ тысячъ рѣблев чинит (Кн. Мак., 47); в третей яме ечменю чверти десет, чинить золотыхъ шестдесят (АВК, XXXIV, 337, 1664); два ксенжица жидовскийи чинѣт дни^с 59, которымъ придавши шесть з третего мѣца, бѣдет днѣи ѿ и ѿ (Выкл., 396); чинить золотыхъ десять и асмаковъ трынадцатъ (ИЮМ, I, 18, 1679).
◇ Чинити личбу – *рабѣць разлѣк, фѣнансавую справаздачу*. съ того всего абы передъ вами личбу чынили (КПД, 142, 1547); wтец ... личбы нѣкоторое имъ з опеки своее чинити им не повинен (Ст. 1566, 76); по зобраню зъ поля пробы у гумнѣ чинить, жебы водлѣ того, яко се покаже на пробѣ, урядникъ личбу чиниль (АСД, IX, 94, 1603); прето ѿкъ маючи великѣю личбу чинить, если штоколвек зъ речѣй потребныхъ wпѣстишь (Варл., 3296); гды господиню Саврицкую раховали и личбу чынили зъ нею, теды самъ панъ райца былъ з нами и слухалъ рахунковъ, теды она зостала, винна золотыхъ осмнадцатъ (ИЮМ, VIII, 150, 1691).

Чинитися, чинитесе, чынитесе, чынитися *дзеясл.* 1. *Рабѣцца, стварацца*. хотѣи розны сѣтъ зъ собою, однакѣй еднакъ хлѣбъ зъ нихъ чинитсѣ (Мак., 311); коло любо кгда сѣа цирклем чинит, любо южъ ѣчиненое wборочаетсѣа (Зб. 259, 543).

2. *З'яўляцца*. wного часу великое сѣа повѣтрее в кгандавѣ вщало: Короста ѿкаѣсь людем на поднебеню се чинила (Пралог, 5936).

3. *Адбывацца, здзяйсняцца*. намъ написал сѣи великийи. иван бѣгослов. што сѣа чинило пред оуспѣньемъ сѣиѣа бѣи (Чэцця, 2656); Трыщан ему поведил все по раду ѿкъ сѣа што чинило (Трыст., 17);

тамъ кгда сѧ с послами кр его мл становен^{се} через станы коронныи и вел княз лит чинило, межи иньшими речами то в^с пактахъ *шт* кр его мл варовано (Апакр., 26); лѣтъ або роков которого часѸ што сѧ чинило, на каждом мѣстцѸ не кладѸт (Стрыйк., 521); жебысмо имѧ Хво без жадного встыдѸ и болзни смѣле визнавати могли, дла чого теж и на знак крестный чынитсѧ (Навука, 36–37); всѣ тые балвохвалства, которые сѧ мнѡгимъ богѡмъ чинѧтъ, блѸдѸ и згиненѧ сѸт оучинками (Варл., 249); вшакъ же на шбохъ мѣстцахъ великие се завѣжды чуда чинѧт (Зб. 752, 457); можешъ тамъ все зрозѸмѣти, гдѣ се штоколвекъ дѣлѧти мѣло и што се за которогѡ дарѧ чинило (Хран., 369).

4. *Ад* чинити ў 6 знач. Бо через таковые корчмы много сѧ злодействия чинит (Ст. 1529–Ф, 40).

5. *Назваца* кѡм-н.; *выдаваць сябе за каго-н.* Занюж што тежъ чѣвкѣ лгоучии. сином бжѣимъ чинитсе (Пак. Хр., 86); не толко землѣ, але и неба, а мало на том маючи, и вымышленого *шт* себе чистьца паны сѧ чинѧчи (Апакр., 171б); не чинѣтестѧ вѣщими, ани снов захову^{сте} (Бельск., 66); жыдове, пытани будучи отъ Пилата, якую бы вину приносили, не могли иначе мовити, одно то, же ся Сыномъ Божымъ чинилъ (Гарм., 203); водлѸгъ законѸ мает Ѹмрети, же се сыном божыим чынил (Зб. 255, 272б); затаив^{ши} еретики в^с ѡдномъ палацѸ своемъ самъ перве^с мовилъ з правовѣрными чинѧчистѧ перед ними Правовѣрнымъ (Пралог, 577б).

6. *Станавѣца* кѡм-н., *быць* кѡм-н. прѣгожаецсѧ частокрот иж из наших землан не *шт*бывають своєї чти чинѧтсѧ разбоинѣци (Вісл., 28); добрымъ чинитсѧ добраѧ. а злымъ злаѧ (Чэцця, 329); есть што чинитсѧ бѣгѧтъ а нѣтъ ничего а чинитсѧ хѸд а имѣнѧ много (Зб. 262, 99б); такъ тежъ прокураторъ чынившысе на котромъ рокѸ хорымъ а стати бы на дрѸгомъ рокѸ и присегнути не хотель водле артыкулѸ шестьдесѧтого ... тогды (Ст. 1588, 214); чѣкѣ есть живот до часѸ позыченый ... который з натѸры есть гнилым, а фанѣтазею сѧ чинить вѣчным (Кѡн., 49б–51); вѣскрыляюсѧ, вѣперяюсѧ: Крила собѣ розширяю, которими сѧ широким чиню, и легкимъ ѧкѣ и пѣрьемъ (Бяр., 24); покора его кѸ бѣѸ такаѧ была иж се пред ними и пред гневомъ его чинилъ ѧко сѸхою соломою до ѡгнѧ або ѧко листькомъ до ветрѸ (Пралог, 659б).

7. *Аказваць*. тыи чести, не чинѣтсѣ дровѣ, полотнѣ, или папѣрови, на них^с же сѣть образы, але тымъ, которыхъ сѣть образы (Зб. вып., 1016).

8. *Весці справу*. о потвари дедичство чинѣтсѣ (Вісл., 9).

Чинить *гл.* чинити

Чинкаторовый *гл.* чынтакоровый

Чинно, чинне *присл.* *Належным чынам.* онъ молчачи пригладальсе еи хотѣчи, вѣдать если бы здариль гдѣ дорогѣ егѣ чиннѣ (Хран., 376); чѣвкѣ ... и на дѣши ѡтраждаетсѣ презъ Крещеніе, и Ласкѣ Бжѣю въ сакраментѣ Малженства, женѣчисѣ чинно отрымѣеть (Зб. вып., 2); Оурѣдѣ Магистровства или Регентовства Каппелли Епискѣиѣ есть спѣвачковѣ оучити ... и подчасѣ слѣжбы Бжѣиѣ чинно спѣвати (Там жа, 73).

Чинность, чынность *наз.* *Занятѣ, справа, дзеянне, дзейнасць.* годно есть, ижбы слушнѣ, тежѣ въ чинности своей поживаны, абы были ознаймены и на письмѣ выложены и подтвержены для вѣдомости потомѣ пришлоѣ людскоѣ (АЗР, III, 15, 1547); хоружы^с собравшысѣ з ними и маючи ѡ каждом з них добрую ведомость и чынность поспол маеть тѣгнути з ними до кашталѣна (Ст. 1566, 21).

Чиначалникѣ, чиновачальникѣ *наз.* 1. *Прадстаўнік нябеснай іерархіі.* гѣла емѣ великии чиначалникѣ [!]. азѣ есми архистратигѣ михаилѣ (Чѣцѣя, 12); которѣю то пѣснѣ, и мы недостойнии (Гавріила имѣще чиначалника) з^с розказанѣ цѣрковного, з^с радостю спѣваемѣ (Карп., 486).

2. *Прадстаўнік царкоўнай іерархіі.* в дозоре своемѣ маете чиначалника архимандрита (СДГВ, 22, 1595); споминаючи собѣ первую зверхность, которую с другими посполу чиначальниками въ порядку церковномѣ мѣваль, отъ которого самѣ гордостью своею отщепилсѣ (АЗР, IV, 226, 1600–1605).

Чинтаровый *гл.* чынтакоровый

Чиншевый *гл.* цыншовый

Чиншоване *наз.* *Чыни, падатак.* Данѣ: Чиншѣ, поборѣ, заплата чиншованѣ (Бяр., 32).

Чиншовый *гл.* цыншовый

Чиншѣ *гл.* цыншѣ

Чинѣ, чынѣ *наз.* 1. *Учынак; тое, што створана.* И тии суще прельщены ѣчинили бы себе неѣкое ѣподобление делающе

злыѧ чины предъ лицомъ гсда бога (Скар. ДЗ, 13б); наболшии ѡстерегають тѧ. дабы сѧ еси не стѣжал ни жадномѣ члѣкоу на свѣте. занже глава оумова [!] познати истиннаго бѣга, а потомъ любити рада. по чинѣ добра и лиха (Арыст., 160); розгедишь теперъ собѣ, што бы то за справа або якыи бы чинъ былъ, почавши о навращеніи ѡзыковъ говорити, ѡткнутисѧ, и о иншую рѣчь стати выписовати (Будны, 143); ѡ Влѣко Хѣ Бже нашъ ... который розличными чинами стѣю Цркви оукрасилъ еси (Каліст, II, 239б).

2. *Способ.* реч емоу анхиманьдрить. а которымъ чиномъ хочеть разорити законъ вашъ (Чэцця, 3); Бѣдетъ же Агнецъ непорочень самецъ летошний. По томѣ же чину возмете и козлищъ (Скар. КВ, 23); но болети иматъ воднымъ недѣгомъ и трѣдомъ. тако и жена. в томъ чинѣ слагоуще скоро оумреть (Неба, 89); такимъ чиномъ настѣпѣючи ... дозорцы рокъ по рокѣ ити мають (Ст. бр., 12); Ирмосъ, еі: ... ѡбраз, состав, чин, стан, кшталтъ рѣдъ в споеню и злѣченю тропарѡв, або вѣршѡв (Бяр., 278); в которомъ то чину животь ведѣчи такъ сурово и стисло, же и старшии законъники тому се дивовали (Пралог, 608б).

3. *Правила, парадок; устаѡ.* ѡба в чинуу живѡста (Чэцця, 219); Прото Аѣль напротиву тому ихъ худоству пишеть, а не противу церковному чину (Будны, 46б); чомѣ ѡ възнесеніи гѣи припоменѣвши, и чинъ ѡт его в цркви постановленный выписавши, не пишеть того же на своемъ мѣсци (Апакр., 94); той, которѡмъ зъ особна привилею Бжого, то мѣла, ижъ чины естества перешедши, и посполитое, прироженѡ члѣского, право звитеживши: предъ ржствомъ, во ржствѣ, и по рожестве, панною зостала (Карп., 44б); аби ... яко правило, чинъ и цѣремонія, такъ словословія Божія звичайнимъ ... способомъ ... николи напотомъ въ томъ монастырю Бѣлковскомъ фундаціи наше не уставало (АСД, II, 42, 1630); бѣгословитисѧ имъ ѡт нашего смиренія достоно пріати чинъ виленского и лвовского бѣгословенного братства (Дыяр., 153б); Щегнѣша: Щеблѡ, або кѣхнѡ, Іѡсифъ моск: гл. ві, ѡ трапезномъ чинѣ (Бяр., 206).

4. *Рад.* Въ четвертомъ чину положены сут Трети и Четвертыи книги Царствъ (Скар. ПЦ, 2б).

5. *Пасада, сан; ранг.* Иванъ ... миноуль воинства аѣгльскаѡ. архангльскаѡ стоѡниѡ. и всѡ небесныѡ силы. херовими. и сера-

фимскиѦ чины (Чэцця, 42б–43); повеле Царь Гел^схии жер^сцу великому, и жер^сцемъ втораго чину и придверником^с храму гсдьянѦ (Скар. ЧЦ, 234); ѡ воиском чиноу. Егда приидеши в ратныи чин исполчивъ свои полкъ. и станеши сопротив^Ѹ полковъ (Плячо, 83); ѡставившы чын чернеческии и прышол до панов и собравшыся со всѣкими силами своими Литовскими и потагнул противко Довмонта (Рач., 309); вси сѦ ѡт вѣдыки митрофана постригли в чин чернецки^с (Стрыйк., 492б); маеть митрополить ... и Епископы и Архимандриты и икгумены и попы и диаконы и всякѣи священнической чинъ греческого закону, какъ и духовныхъ, такъ и светскихъ судити и радити (ИЮМ, I, 358, 1620); многіе з нихъ, которые до Ин^сческого чин^Ѹ сѦ оудавали, всѣ речи в^с томъ свѣтѣ потѣшныи ѡхотне занедбывали, а в^с самой сѦ побожности кохали (Варл., б); Іерофе^с ... потом сѦ Ѹдостоил и епископского чын^Ѹ в^с мѣсте анкирѣ (Зб. 752, 425); девет зас тые чинове называются нижъшыѦ ангели (Зб. 82, 138б); оурад^Ѹ Аг^лшмъ самымъ бо^лзненнаго, дост^Ѹп^Ѹет^с през^с Чинъ Іерейства (Зб. вып., 2).

6. *Манаскі ордэн.* которые лицомъ до мене въ монастырь помененый слуги мескіе, зъ отцами чину нашего, назадъ съ тое копы и исканя по дворахъ пришодши, принесли (ИЮМ, VIII, 386, 1623); донесена намъ есть прозьба ... игуменіи монастыра Виленского святыи Живоначалныи Троицы и всихъ сестрѣ еѣ, законныхъ панень чину святого Василя (АЗР, V, 12, 1633).

Чиняи дзеерым. Тое, што і чинячий у 2 знач. стопы широкии, и ѡмеликаныи знаменуують моужа ѡмешканна. и чиняи дѣла по тих^Ѹ и поспешень в них (Арыст., 201).

Чинячий, чинечий, чинячий, чыйнечый, чынечый, чинячий дзеерым. 1. Ад чинити ѹ 4 знач. на гса бѣга ... ховаючог справедливост навеки, и чинячог соуд зобиженным подаваючог покармъ алкн^Ѹщим (Пс. XVI, 140); але дей жадное зменки о томъ не чыйнечый, скоро по допущеню апеляцыи там с того кгрун^Ѹту черезъ реку Велию отехал (АВК, XXXII, 77, 1596); в такои справѣ проклѣта ѡтправованю свѣтскіе не справоуючими быти мають, але вѣдаючими не декретъ, чинячими, але зезво^лчими (Апакр., 76б); вси теды ... хвалиме гсда бѣга чѣда чинячог (Зб. 752, 547); тогды црѣ рекль: вси мешкаючіе по всей земли нехай се бо^лт бѣга данилового, бо онъ збавитель чинячий знаки и чѣда на земли (Хран., 372).

2. *Ад чинити ў 5 знач.* иные ... казали. лъжа его чорнокнижника быти, а против законуу их чиначегу (Пак. Хр., 31); того деле мовлю вамъ ижъ отыиметься *шт* васъ королевство божье и дасьтесе народу чиначому оwoци его (Цяп., 30); если добре чините добре чиначимъ вамъ, *Ѳ*кое вамъ *даковане* есть; ано грѣшницы тое жъ чинать (Калист, II, 109); зволаю до Бѣга найвышшого, Бѣа добре чиначегу мнѣ (Варл., 223б); *Ѳ*важа^с ижъ поко^с *ест Ѳ*мысловъ и волѣ злѣчене: тые тогды *сут* поко^с чинечые, которые се *ш* тое злѣчене старают (Зб. 255, 196б); ленивецъ ... *ест* земные^с, албо раче^с речи земные чиначи^с длѣ ленивогъ оборотѣ своег (Зб. 259, 555); такъ се милыи сынове заховуте, *Ѳ*ко мене чинечегу видѣли (Зб. 82, 348). *Параўн.* чиняи.

3. *Ад чинити ў 6 знач.* Богатство непевныи товаришъ ... Воротъ звады чиначій (Кін., 58–58б); помененыхъ свовольниковъ ... въ кольку миль по сей сторонѣ Полоцка, збытки чинечихъ, полапали (АВК, VIII, 512, 1634); Сковник^с, распрѣватель: Распрѣтворецъ ... розрѣхи чиначій, звадца, бѣнтовник (Бяр., 147); богатство ... готовы^с приходен в ден пира, маючы вѣзен прожне^сшое над со[н] ворогъ звадѣ чиначы^с (Зб. 752, 593б).

4. *Ад чинити ў 8 знач.* *Ѳ*ко он твердит волокѣчи за собою на свѣдѣцтво назіанского которомѣ *сѣ* о томъ не снило прото теж и не миновал мѣстца на котором бы *сѣ* тыи слова, чѣка свѣтского быдлатемъ чиначїе, ркомо з него приточеные найдовали (Апакр., 69–69б).

5. *Ад чинити ў 9 знач.* Писано прето есть: ижъ врачъ видачи овоцъ выдаючѣю лѣторасль *ш*чищаетъ ей, жебы *ш*бфит^сшїй овоцъ давала: а не чиначѣю овоцѣвъ *ш*дтинаетъ, и до огна *в*скидает^с (Мак., 244–245).

6. *Які фармуе.* Гдыжъ ани досконалыи чѣвкъ до доброгѣ, ани *в* грѣхахъ затонѣлый и самого себе начинѣемъ діаволскимъ чиначїи *ш*д которогѣ весь свѣтъ *ш*сѣженъ, до злого, мѣсомъ *Ѳ*кимъ привѣзѣт^ссѣ (Мак., 154).

7. *У знач. наз.* *Той, хто творыць, выконвае што-н., наводзіць сябе пѣўным чынам.* *ш*то неприятели твои ... погибноут, и розойдутся вси чиначїе злост (Пс. XVI, 94); *Ѳ*ко простѣпаючихъ и вѣчными муками и временными караетъ, тако *ш*платъ чиначимъ по той заповѣди и здѣ добромъ платитъ, и потомъ вечный животъ *ш*бецуетъ (Будны, 15б–16); пошлетъ сынъ чѣвчїй аныгелы *с*вои

и зберуть с королѣвства его вси погоршѣныѣ, и чиначихъ бѣзаконие, и вкинуть ихъ въ пѣчъ огненую (Цяп., 186); нехай ѡтдасть гдѣ чинѣчому зло водлугъ злости его (Библія, 362); бѣгословачи Бѣга, который не хочетъ, жебы хто згинѣлъ, але всѣхъ наверненѣ чекаетъ, и чиначихъ покѣтѣ, ласкаве и млсрдне пріймѣетъ (Варл., 259); такъ слѣга хсвѣ маетъ мыслить добре ѡ всехъ: мовы и справы чѣжые добре выкладаѣт; зле чынечыѣмъ добре чынитъ (Зб. 255, 2126); нехай ѡтдасть гдѣ чиначомѣ зло водлѣгъ злости его (Хран., 247).

Чинящий, чынящій дзеенрым. 1. *Ад* чинити ѣ 4 знач. тѣразъ бѣдемо мовити чоѣ потреба в самоѣ медитаціѣ або прыстѣпѣючы до неѣ наперодъ тѣды молитвы прыстѣпъ чинѣще до господа бѣга (Зб. 261, 706).

2. *Ад* чинити ѣ 5 знач. презъ горячыхъ слѣ розѣумеюѣ люде цвичечыеслѣ в цнотахъ презъ зимныѣ ничого не чинѣщее (Зб. 261, 129).

3. *Ад* чинити ѣ 6 знач. Мѣжъ ѣбогыи зобижаѣ ѣбогыхъ, подобѣньъ будетъ дожѣдю непотрѣбному чинащемѣ на земли гладъ (Скар. ПС, 426).

4. *У* знач. наз. Той, хто твораѣ, выконваѣ што-н., наводзіѣ сябе нѣунымъ чынамъ. да воздаѣтъ гдѣ богъ чинащему злоѣ по деломъ его (Скар. ДЦ, 73).

Чирвецъ наз. Тое, што і червецъ І. ажъ еѣ привилеѣ выдано шостоѣ днѣ чирвца въ еднымъ же року (Еѣл., 7).

Чирвонетися гл. чирвонитися

Чирвонити дзеясл. *Чырваниѣ*. цвѣты, иншіи бѣлѣтъ, иншіи чорнѣтъ, дрѣгіи пѣстрѣтъ, а нѣкоторыи чирвонѣтъ (Каліст, І, 1346); ѣкъ вода зѣ нѣва сходѣчи напоюѣтъ, ѡтволожаѣтъ, и растѣтъ: и одна поставою бѣдѣчи, розмаѣтъ справѣтъ; бѣлѣтъ, чорнѣтъ, чирвонѣтъ, пѣстрѣтъ, солодѣтъ, и горчѣтъ (Тамъ жа, 1666); ѡбрѣщаю: Чирвоню ѣкъ кровь, багрѣнѣ чиню (Бяр., 193).

Чирвонитися, чирвонетися дзеясл., зв. *ад* чирвонити. вечеру будучі, мовѣтъ непоѣда: чѣрвонѣетъца бо сѣ нѣбо. А рано, нѣне непоѣда чѣрвонѣетъца бо сѣ хѣмѣрѣчи небо (Цяп., 22); ажъ и самое море чирвонѣлослѣ ѡт людскоѣ крови (Рым., 816); хотъ бы были грѣхи вашѣ ѣкъ шарлатъ, ѣкъ снѣгъ выбѣлѣюѣтъ: хотъ бы сѣ чирвонѣли ѣкъ червецъ, ѣкъ волна бѣдѣтъ (Каліст, ІІ, 346). *Параѣн.* червонетися.

Чирвонность *гл.* чирвоность

Чирвоно *присл.* *ад* чирвоный у 1 *знач.* *Учинишь* тежъ прикрите другое на верхъ з скур баранних чирвоно фарбованых (Біблія, 141); *ѡферѸет* ... бисеръ и шерсть козью и скури чирвоно фарбованыи (Там жа, 154). *Параўн.* червоно.

Чирвонобарвяный *прим.* *Чырвонага колеру.* возми переднии речи ... лнѸ сѸптелног, ꙗко едвабъ, крѸчоног, шерсти козеи, шкѸр бараных чирвонобарвѸдных (Бельск., 49б); *ѸдѸла^{те}* и иное прикрите з шкѸр баранних чирвонобарвѸдных (Там жа, 50).

Чирвоность, чирвонность, чырвоность *наз.* *Чырвань.* *гранат* вси походни ѡгнистыи своею ꙗсностю перевышает, и все иншое камене чирвоностью переходит (Алекс., 22б); чирвонность кармазыноваѡ, знакомъ есть крови примирѡ Хѡа (Каліст, II, 176б); Чермность: Черленост^с, *вѸѸн.* чырвоность (Бяр., 202); дрѸгое чирвоное море, то *ест* крещение кровию христовою в чирвоност ѡберненого во египет хѸ впровадилъ (Зб. 259, 443).

Чирвоный, чырвоный *прим.* 1. *Чырвоны (пра колер).* каменіа болша долѡ чирвоного и много деревіа ѡсобного и дивного а што на них растет то все чирвоно велми (Валх., 47б); подлуг записов права тыи заправдѸ вшитци носили зброю чирвоноѸ а жолту (Троя, 12б); забрали ... ерьмякъ сукъна чырвоного люньского з шнурами (АВК, XXXVI, 22, 1582); тые слуги ... два вола, одного чорнага а другого жъ чирвоного перестого ... въ того дей подданого помененого въ дому его пограбили (АВК, VI, 23, 1589); ижъ дей тварь у него Стрыевского вся чирвона, кровью населяя, якобы збита (АВК, XVIII, 136, 1596); таковой шматокъ один сѸкна чирвоного, так добре бываетъ приплачован (Апакр., 172); *ѡн* птахъ ... самъ был весь барвы чирвонои або ꙗснобронатной (Алекс., 38); камѸне ... ꙗкъ сам ѡгон чирвоно бѸдет (Стрыйк., 436); ангел гсднь зстѸпил з неба, несѸчи ѡдин вѸнец з рож чирвоных звиты^с и положил на головѸ единое панны (Зб. 107, 163б); ФиніѸ: ... Также крваваа, чирвонаа, брѸнатнаа, аб багроваа фарба, аб масть (Бяр., 319); воску чирвоного для печатованя справъ, за асмак. чотыри (ИЮМ, II, 114, 1684). *◇* Чирвоная немочъ – краснуха (?). сам тежъ впал в ѡгневѸю и незноснаѸю свербѸчкѸ в пѸхлинѸ ног и в загнилост члонков, с которой сѸа в живот черви заплодили. чирвонаѸа к томѸ немоч пристѸпила (Бельск., 201); **чирвоная шапка** *гл.* шапка. *Параўн.* червоный у 1 *знач.*

2. У знач. наз. *Манета, дукат*. добыл мужъ наѸшницъ золотыхъ которыи важили, два важили сиклѸ и манели тежъ важащихъ чирвоныхъ десѸт (Біблія, 55); чернѸцомъ братскимъ квоты, възглядомъ сту чирвоныхъ позычоныхъ, дали за рокъ целый золотыхъ сто (ИЮМ, I, 119, 1680); Пану Боратинскому, польковнику, дали чирвоныхъ десять по золотыхъ осмѸнадцать (ИЮМ, XVII, 45, 1710). ◊ Чирвоный золотый – *манета з чыстага золота, якое мае чырвоное адценне*. згнуло ему полторы копы грошей, а золотый чирвоный с калитою (АВК, XXI, 37, 1555); взѸвши Ѹт него Ѹ чирвоныхъ золотыхъ, допѸстилѸ ему з тѸрки через дѸна^с переправит (Хр. польск., 19б); Ѹдна потрава коштовала двѸсти и пѸт тисече^с чирвоныхъ золотыхъ (Зб. 259, 347б); на поклонъ Его млсти пану Канцлиру чирвоныхъ золотыхъ Ѹ (ИЮМ, I, 132, 1681); Чирвоное море *гл.* море. *ПараѸн.* червоный у 2 знач.

Чирстве *гл.* чирство

Чирстейший *прим., выш. ст.* ад чирствый у 1 знач. Признаваем то петрови сѸгомѸ иж былъ над иньи апслы чирствѸйшимъ, быстрѸйшимъ в^с розсудкѸ, теплѸйшии в^с дѸѸ (Апакр., 95); поневажъ надъ иншые апостолы былъ чирствѸйшимъ и быстрымъ въ розсудку, теплѸйшимъ в духу (Пыт., 39).

Чирство, чирстве, чырство *присл.* *БадзѸра, здорова; моцна*. по рекѸ и затокѸ донѸ далеким притѸгом Ѹсады свои мѸли, и так нелениво чирство и рѸки хибкой и валечни были (Стрыйк., 424б); што сѸ з самыхъ справ дѸев, през них чирстве и мѸжне Ѹтправованыхъ достаточне показѸет (Там жа); Юношески: ДѸже, чырствѸ, по молодецкѸ, достатечне, хендогѸ, достатне (Бяр., 207).

Чирствость *наз.* *БадзѸрасць, здароѸе, моц.* Ѹрожаем збожа медов, звѸрѸ, быдла и рыбъ перевышшало и люде^с чирствостю и приржоною смѸлостю военною ѸшлѸхчони (Стрыйк., 536б); покорою и чирствостю ховаютъсѸ и множатъсѸ дары ласки БѸжеи: а пыхою и недбалствомъ гѸбѸтъсѸ (Мак., 85); МѸѸсеѸви рѸ лѸтъ было коли оумерлъ ани затмилосѸ око егѸ, ани сѸ нарѸшили чирствость егѸ (Хран., 159); Выличает розмаитыи бозкіи добродѸства ... дѸ. выслѸхане Ѹ. чирствость в^с старости (Выкл., 140б).

Чирствый, чырствый *прим.* 1. *БадзѸры, здоровы, моцны.* Ѹ каноѸе люди чирствыѸ, твары чирвоные, люди великіе (Царств., 79); печинѸгове ... выслали своегъ запасника на плѸцѸ

назначоны^с, хлопа грѣбого и плечистог а раменами чирствог (Стрыйк., 447б); Іакъ юнакъ чирствыи заданый на поедин^{скѣ} раны мѣже зноситъ и ѡдражаетъ (Мак., 132); Юношескій: Молодецкіи, молодчаный, дѣжый, мощный ... чирствыи, дѣлный, рыцырскій (Бяр., 207–208); сегоднѣ видишь младенца чирство-го, на твари гладкого, рѣмѣного; завтра его ѡбачышь а ѡн вес зменены^с (Зб. 255, 430); самисте бѣсноваты, а нас такъ люде^с чирствых и розѣмных зовете шалеными (Пралог, 509б). // *перан.* так киевскѣ монархиѣ давною дѣлностью, цнотливои рѣси в чирством мѣжствѣ славнаѣ длѣ незгоды до литвы сво^с столец перенесла (Стрыйк., 486); нѣкоторіи ... жадною мѣрою не мни-мали, ижъ бы сѣ то придати, мѣло, жебы в^с христіанствѣ по-жадливость быти мѣла, овшемъ мысль чирстваѣ и непокалѣнаѣ пановала (Мак., 323).

2. У знач. наз. Той, хто бадзѣры, здоровы, моцны. так^с чир-ствый и ѡсторожный идѣчи мимо з^с забраною сѣкнею своею трезвенною дѣшею, и право оуправляючимъ сѣ окомъ, не толко самого себе ѡт шкоды, але и сѣкню свою ѡт спаленьѣ и шар-панины волнѣю заховываетъ (Мак., 27).

Чирь наз. Скула, фурункул. боудеть на животе его короста. и мадежи черныѣ. и чирьи и селезена велика (Арыст., 193).

Чирьвчетый *прим.* Тое, што і червчатый у 1 знач. Іамъ де-вечка ... мне чирьвчета барва дана быс. с ней панна ѡкрашена (Неба, 70).

Численный дзееприм. 1. *Налічаны, назначаны.* толмачеве мои дрѣзи мои к бѣгѣ каплет око мое: чи спиратис чѣкѣ з^с богомъ и снѣ чѣчомѣ чи з^с дрѣгомъ своим: лѣта бо численныи переидѣтъ и в пѣтъ не в^своротѣшии поидѣ (Зб. 262, 19); хто вѣдаетъ што добро чѣкѣ за живота численых дѣней живота сѣтнаго ег и оужи-ваетъ ихъ какъ тѣнь иже хто скажет чѣкѣ што бѣдет послѣ него под сѣщемъ (Там жа, 89б).

2. *Лічбавы.* чтобы был хорошим ѡдеѣніем. быстръ во всех премѣдростех. а надо всим во премѣдрости численои (Арыст., 158); сіи мерилы числѣны во клетках переднии. и заднии. а на лета мѣрила. по томоу же прикладаи (Неба, 79б).

Число, чысло наз. 1. *Паняце колькасці, велічыня, пры дана-мозе якой праводзіцца лічэнне.* тако исполняется число .т̃. и .ѣ̃, и .ѣ̃. днии. и тое нам год (Неба, 78б); всѣкое (мовит) число

и личьба десѣтма наверхъшается, такъ тысеци и милишны милишновъ (Зб. 82, 190). ◊ Ч и с л о з в е р и н о е гл. звериный.

2. Дзень у парадкавым радзе інших дзён гэтага месяца, дата. сѣнце ... починаеть пребывати на швне шт дѣ. числа марта. мсца до четвертагонадесѣть числа апрелѣ (Неба, 79).

3. Колькасць каго-, чаго-н. привели к немѣ люди немочных. числом мѣ. (Чэцця, 103); просили насъ, абыхмо дали къ церкви Божьей соборной Пречистой, въ городѣ, на владычнемъ дворѣ, и владыцѣ Смоленскому, врокомъ колько людей числомъ мѣти увъ одномъ мѣстѣ посполу (АЗР, I, 166–167, 1497); оу числе ихъ было десѣт (Пак. Хр., 176); вси речи, въ мере, въ числе, и въ вазе ѣчиниль еси (Скар. ПБ, 17); сим. бждешъ беспечален. кого шт них посылати. и на кого наложити полкъ свои. Но поставил собѣ числом которым хочешъ (Арыст., 168); Юрей сажни^с три – ѣ; Пасынокъ сажни^с два и болей – ѣ. При тыхъ и иныхъ дель малыхъ припроважено з Смоленска, числомъ всихъ (Барк., 174); тыхъ Кардиналовъ маеть быти седмдесѣть ... але не завше такое число бываеть (Зб. вып., 66–66б). ◊ Б е з ѣ (н е с т ѣ, н е т ѣ) ч и с л а – в е л ь м і м н о г а, ш м а т, б е з л і ч. коней и скоту взялъ безъ числа, вельми много (КЗ, 41, 1448); разоум его нѣст числа (Чэцця, 41); обидь много отъ нихъ, грабежовъ безъ числа (АЗР, II, 97, 1511); пришли саранча и гоусеница которым числа не было (Пс. XVI, 106); шброку им выходило на страву на кождый день по пѣти сотъ бочок меду, по пѣти сот Аловицъ ... а иных рѣчей и числа не было (Рач., 333); ижъ великій, то есть панъ, и величю его нѣсть числа (Карп., 276); наполнилао земля створена твоего, се море великое и просторое, и в том гмызы которым числа нет (Пс. XVII, 104); даровъ без числа емѣ дали (Алекс. 1697, 15); сектъ есть много, и безъ числа, еднакъ до числь пѣти съчѣтаютсѣ (Зб. вып., 87); К н и г и ч и с л а – ч а ц в ѣ р т а я з п я ц і к н і г М а й с е е в ы х. Четвер^стые книги Числа кажуть ш считании сыновъ ізраилевых^с (Скар. КБ, 4); починаютсѣ четвертые книги Моисеевы, зовемыя ... по рѣскии же числа (Скар. ЛК, 5).

4. Сукупнасць каго-, чаго-н. Но боѣтисѣ имъ потреба, абы не шт шныхъ числа были (Будны, 276).

5. Граматычная катэгорыя, якая выражае адзінкавасць або множнасць. А: Двойствен числа, их^с (Бяр., 1).

Чисте гл. чисто

Чистее, чистей, чыстей *присл., выш. ст.* 1. *Ад чисто ѱ 1 знач.* хѣъ ... ѡмывает нас. чистѣе снѣга бѣлѣть (Чэцця, 124б); рекль ему зас старецъ ѡбадва сосудци принеси зараз. а гды принесъ рекъ до него старецъ, которы^с ест з них лѣпши^с або чыстѣе хендожши^с (Зб. 107, 107).

2. *Ад чисто ѱ 2 знач.* над все набарзеи Црство нѣсное быть розѹмею, то ест^с, статисл близким^с видѣти Пресѣѹю и живоначалнѹю Троицѹ, и непристѹпною ей свѣтлостю чистѣй быти просвѣщеннымъ (Варл., 63).

3. *Ад чисто ѱ 4 знач.* В законе человек живет чысте^с, ѹпадает редко. повстает прѣдше^с (Зб. 255, 379б).

Чистейший, чистейшый, чыстейшый *прим., выш. ст.* 1. *Ад чистый у 1 знач.* белеишии назорѣне его снегу и чистеише неж^сли млеко (Скар. ПЕ, 10); ѡдѣн^сл ихъ, гды сл забрѹкают^с, не ѡмывают^ссл водою, але ѡгнемъ и ставают^ссл чистѣйшими и свѣтлѣйшими (Мак., 122).

2. *Ад чистый у 3 знач.* а хрстиане кости его над дорогое камене коштовне^сшые, и над золото чыстѣ^сшые з попелѹ выбравшы ... ховали (Зб. 752, 560). *Параѹн. чистший у 1 знач.*

3. *Ад чистый у 4 знач.* Южъ тое нѣо ѡдѣшевлен^сное, чистейшое быти мѹсело аниж^с тые вси чѹвствен^сные, и самое тое, Ем^спиреиское, нѣо, которое звѣздами ест наполнено, сличнейшие, бовѣм, далеко звѣзды, то ест, вси совершенные добродѣтели, и всю, сѣобливостей, досконалость, в себе замыкало (Карп., 35). *Параѹн. чистший у 2 знач.*

4. *Ад чистый у 7 знач.* Едали челѡвѣкъ к^с богу прировнан^с сый отпра^сдитс^л, или над^с сотворителя своего чистеишии будет^с мужъ (Скар. КІ, 9); мы ... которыи ... не найдѹю юкими бымъ слѡвами выразил, которыи, мѡвлю, былисмо прирожене оуломное, прирожене взгорженое, прирожене ... горшее: ... дн^л нынѣшнего сталисмо сл^л всѣхъ иншихъ прироженіи зацнѣшим^с ... чистѣйшим^с, и сѣйшим (Калист, I, 153); потомъ вси давные злости оучинки ѡткинѹвши, новый животъ пред Бѣгом ѡбецѹемъ, и чистѣйшимъ способомъ жыти починаемъ (Варл., 61). *Параѹн. чистший у 3 знач.*

Чистеный *дзееприм.* *ад* чистити ѱ 3 *знач.* Не вниидеть муж^с чистеный, или сотренным^с или ѡткатымъ лономъ во храмъ гсденъ (Скар. ДЗ, 44).

Чистецъ, чыстецъ *наз. Чысцев.* [попове] не вѣрат штобы сѣи дѣхъ ѿт ѿца и сѣна походил. але толко ѿт ѿца. теж не вѣрат штобы чистецъ был (Валх., 79б); сѣдити бѣ бѣдет. также и за тое што голодного не накормили ... не до чистецѣ, але до вѣчных мѣкъ ѿсѣдивши ѿдошлет (Каз. Кір., 21б); на^ссветѣши^с еслис тѣт през ѣмартвенѣа розмаитые не ѿчистит в чистцю по смерти мѣсит сѣа ѿчищать (Зб. 261, 87); шел долго быт в чыстцѣ (Там жа, 252б); не ѿт божества (мовит) ѿтцовског сѣнъ але толко ведлѣгъ ласки его сыном бѣжим меновалсе а ѿн ест створене, дѣшам грѣшым, ѿповѣдал чистец, то ест конец мѣкам (Бельск., 245б); абовѣмъ одшедшимъ душамъ не вѣруете быти чистцю на очищеніе нѣкоторыхъ грѣховъ, которые мы называемо паргаторіу[мъ], то ест чистецъ огненный (Пыт., 53–54); хотя жъ признавали, же ест чыстецъ, але якобы бы быти мѣль, чы огонь, чыли зимно, чыли темности, альбо што такового не вѣдаемъ (Гарм., 185); фѣндѣши ... заховывалисѣа, то ест щоколвек вже дрѣги костел рымски^с заходни^с хвалит абы и ѿни хвалили похоженіе сѣ: дѣха так и ѿд сѣна ѣк и ѿд ѿтца; сакрамент сѣи^с в^с ѿприсноку под единою ѿсобою чистецъ дѣшам по смерти ѿгнисты^с пост соботны^с (Дыяр., 171); слѣжба Бѣжам ест офѣра Бѣгѣ ѿтцѣ, оучиненнаа ... на ѿтпѣщеніе грѣховъ живымъ людемъ, и на ѿтпѣщеніе караннаа дочеснаго мертвымъ въ чистцѣ затрыманнымъ (Зб. вып., 26б).

Чистителный, чистительный, чыстительный *прим. Ачышчальны.* теперъ вже слѣхай и смотри доводов светыхъ ѿтець греческихъ ѿ пѣркгаторѣ то ест ѿ чистительномъ ѿгнѣ (Уніа, 15б–16); по зестью з сего жытѣа ѿдны пламенемъ чистительнымъ бѣдѣтъ ѿчищени, а дрѣгие сѣдѣ вечного потопленѣа подымѣтъ (Там жа, 17б); страх мѣк окрѣтных и вѣчных ѿтложивши дочасныи огнѣ чистителный на то быти повѣдаеть (Каз. Кір., 74); Грекове и Русь вызначають быти якіесь мытарства ... а чыстительного огня признавати не хотятъ (Гарм., 185); чистителнаа безкровнаа офѣра ... на каждый тыждень в^с средѣ раннаа слѣжба Бѣжам ... ѿтправована была (Ст. бр., 8б–9).

Чистити, чыстити *дзеясл. 1. Рабиць чыстым, ачышчаць.* Огнемъ, поневаж ѣкъ огонь одновиденъ ест, а розмаитыи скѣтски чинить, грѣеть, палить, сѣшитъ, топит, свѣтит, и чистить (Калист, I, 134б); наняли човековъ чотырнадцать по осм. двад-

цать на день, улицы чистить на свято римское (ИЮМ, V, 35, 1688). // *перан.* коли ма оузриши нечистых чистачи словомъ силы моее (Чэцця, 128); будеши чистити требникъ по приношении жерствы очищения (Скар. КВ, 56б); што за поровнане крови козлее и телчее, з найдорожшею кровію Хѣ Сїсителя нашего: Котора не толко тѣло, але дѣшѣ, и сѣмнѣнѣе, ѿ мѣртвых дѣл чистит, освѣщаетъ, и просвѣщаетъ (Карп., 3б–4); тамъ абовѣмъ, омывало тѣло: а тѣтъ дѣха крѣщеніе, ѿмываетъ и чиститъ оумысль покаянный (Мак., 297); еще застаютъ по ѿтпущенію грѣхѣ нѣтъкіи ѿстатки, которых чистити и лѣчити потреба (Выкл., 125).

2. *Ачышчаць збожжа ад мякіны, веяць.* гедешнѣ молотил и чистил пшеницѣ на гумнѣ своем (Біблія, 122).

3. *Рэзаць, кастрыраваць.* тот дѣнь ... ве при ѿвны чистити (Неба, 88).

4. *Абразаць, прачышчаць (пра расліны).* хрестіанина неволного который того коуста как своего тела стережетъ мочит чистит (Валх., 59–59б); коли в пол ѿного лѣса вышли сами сѣтѣи два мѣчки, хворост розки и терне рѣками своими чыстили, чынячы мѣстце до стѣтѣи шыѣ своих (Зб. 752, 555); в винницы сѣт лѣторосли ѿвоць даючии, которых ѿрач чистит, абы ѿбфитшиѣ ѿвоць принесли (Выкл., 136). // *перан.* такъ же побожного если хочетъ быт збавенѣ, потреба жебы огород дѣшы своеѣ справовал и чыстиль (Зб. 255, 40б).

Чиститися *дзеясл., зв. ад чистити ѱ 1 знач.* Во осмыи же день обрезано будетъ ѿтроча. Жена пакъ таѣ тридесеть и три дни да чиститсѣ (Скар. КЛ, 23б); Приведѣт егѣ до сѣценника, который вышедши зѣ обозѣ, а обачит, же трѣд есть очищоный, прикажетъ овомѣ которыхи сѣ чиститъ, абы офероваль двое кѣрчатъ живыхъ за себе (Хран., 119б).

Чисто, чисте, чысто *прысл. 1. Акуратна, незаплямлена, незапэцкана.* ходѣмъ тѣлы своими чисто. а дѣшею справедливо (Чэцця, 293); Требникѣ же вытруть чисте ѿт погѣлу (Скар. ЛК, 13); Ѵдстой же и насѣ дѣлѣ молитвъ ихъ ... чисто и кромѣ вшелѣкои змазы ходити, обходитсѣ, и жити (Каліст, II, 240).

2. *Цалкам; добра, дасканала.* подобае бо намѣ брате. десятиноу всегѣ лѣта чисто ѿдати бѣ (Чэцця, 300б); да на его высокости стоить каплица велми велика чисте позлочона (Валх., 42б); приказанѣ чисто заховавши, самѣ и зѣ домоу своимѣ спаслсѣ

(Мак., 80); Правѡ: Просто, чисте, добре (Бяр., 117); рекла до него Іезавель жона егѡ: В^с великой повазѣ естесь, и чисте справѣшь црство Ізраильское (Хран., 315).

3. *Свабодна, бесперашкодна.* А на том миру ваши пусть к намъ едутъ чисто, а наши к вамъ едутъ чисто (ПГ, I, 65, 1396); приехати, отехати чисто на обѣ стороне (РЛА, 120, 1405); мы тобѣ на томъ правдоу даемъ, што тобѣ чсто ѡплат оу войско свое ѡтехати (Віл., 443); мы тобѣ прысагу дадимъ што тобѣ чысто ѡплат Ѹ свое воиско ѡтехати (Рач., 320).

4. *Бязгрѣшна, нявінна, праведна.* сѣнь ... безсѣменно чисто родилсѧ (Чэцця, 111б); тым^с же обычаемъ Іовъ рече, Іако пред богомъ нѣсть чисто и единого днѧ дѣтѧ (Будны, 232б); всказавши во^сскѸ абы се чисто и набожне заховали (Бельск., 337б); оуставичне готовъ былъ бы в^с огонь и ІамѸ некинене родичовъ которихъ оучтиве самъ погребши жиль по нихъ чисто свѣтобливе (Лям., 7); оуставичне чисте чистыми очима славѸ свѣтлости правдивой и правдивое правды Сѣнце, во внѣтрностяхъ, сердца, на кшталтъ блискавицы свѣтачеисѧ видитъ (Мак., 178–179); ЦѣломѸдрнѡ: Трезвѡ, чистѡ (Бяр., 202); где бовѣмъ есть бѣгъ, тамъ ничего не ест нечистого, ничего нестѣго, мовит фешфилакть сѣты^с: але все чисто сѣто и непокалѧнно (Пралог, 546).

5. *Шчыра.* сѣое тѣло ег. положено вѣрными людьми. которы чисто вѣрѸють (Чэцця, 60).

6. *Выразна; правільна, без памылак.* прѧмость срдца моего слова мои и розѸмъ оустъ моихъ чисто вымолвили: дѣхъ бѣи сѣтворил мѧ и дѣненемъ шадаевымъ ѡживѸ (Зб. 262, 26); Микола^с царъ ѡтповѣдал, чисте мовишь, бач толко сам себе (Алекс., 5б); НаѸчитъ имень склонѧ, а Глаголѡвъ спраженѧ ведлѸгъ властности ѡконченѣй ... іазыка чисте Славенскогѡ (Сматр. Гр., 4).

Чистодланый прым. у знач. наз. Той, хто маральна бездакорны, шчыры і сумленны, без брудных і карыслівых думак і дзеянняў. подивилиб сѧ прѧмыи на самъ и чистыи на похлѣбцѸ оузбоудил бы сѧ: и лѧл бы праведныи поуть свои и чистодлан^сныи приложил бы крѣпость (Зб. 262, 19).

Чистоживый прым. у знач. наз. Той, хто жыве праведна. Зиновій. Чистожитель. или жив (Бяр., 275).

Чистожитель наз. *Праведник*. Зиновій: Чистожитель. или жив (Бяр., 275).

Чистоплотие наз. *Адсутнасць палюцыі*. придет ли сон ис чистоплотием. ис мысли *што* вѣщи. еже мыслити *ш* неи. и сам боудеть во крѣчине речной подвѣрити семѹ. *ш*тложити се *ѿ*кобы *ш*тложил чювьственныѧ (Арыст., 194).

Чистоплотный прим. *Прыгожы, здаровы (фізічна)*. Глава *ѧ* *ш* нав^сходносоре Цари *ѿ*ко повелель отроки чистоплотны с полону Ерусалим^скаго vybrати (Скар. ДП, 5).

Чистосердно присл. *Шчыра*. твоее с^тое млсти чистосердно просим покрыи нас чстнымъ своим покровом (Чэцця, 51б); хто чстосердно с^тченика оумолить. а покропитъ домъ ег. к томоу домѹ дѣ^лволи не пристоупат (Чэцця, 132б).

Чистосердый наз. *Шчыры*. выжени поглѹмника и выидет клопотъ и перестанеть с^дь и легоглавие: любить чистосердыи привѣтны оуста его дрѹгъ ц^рю (Зб. 262, 104б).

Чистосердые наз. *Шчырасць*. сѧ годить набольше людемъ терпѣти за него с чистосердыемъ (Чэцця, 54б).

Чистость, чистоть, чыстость наз. 1. // *перан. Незабруджанаць, незапэцканаць*. в простости сердца моего и чистости рѹкъ моих *ѹ*чинил есмъ то (Біблія, 49); *ѿ*кимъ же прето способом^с себе каждый по Крещеніи *ш*т вшелѧкои змазы грѣха заховает чистот (Варл., 98–98б). *Параўн.* чистота *ѹ* 1 знач.

2. *Адсутнасць примесей*. чистость серебрѹ а горнь золотѹ а мѹжь подлѹгъ похвалы своеи (Зб. 262, 107б); *ѿ*къ теды золота чистости огонь досвѣдчае^с (Каліст, II, 155б).

3. *Бязгрэшнаць, праведнасць, маральная бездакорнасць, сумленнасць, нявіннаць, неапаганенасць*. только иже вже былъ Адамъ *ѹ*тратилъ образъ божіи, се ест справедливость, чистость и бесмер^стность (Будны, 233); *в*сим народом, и верам, и понине ку прикладу праве *ѧ*ко свечѹ, чистостю малженства светѧчую были показали (Цяп. Прадм., 269б); *ѿ*къ бы еи нашли десеть панен *ш*собное чыстости и статѣчности (Атыла, 213); б^гъ радит жебы чѧкъ жил в чстоти в законе (Зб. 261, 220); крижацких до иннокентіѧ четвертог папежа выправил, визнаваючи, *и*ж чистост хрестіѧнскѹю принѧл (Стрыйк., 525); *з*ас ижъ не чѹжоложите, але завжды в чистости мешкаете (Алекс., 34б); С^тѣйм^ш

на доухѸ овѡцы дѸхѡвныи: сѣймѡ ласкавости сѣмена, покорѸ, тихость, терпливость, литость, склонность, милостыню, трезвость, чистость, покой, радость, любовь, и осѣненіе, без котораго нѣхто Хѣ Гѣа видѣти не можетъ (Каліст, II, 42б–43); Бѣгоговѣніе: Пріазнь, чистост, боѡзнь (Бяр., 4); Лешнті^с ... розсудокѡ мѣль здоровы^с ... и ѣснѡю вымовѸ, котораѣ з ѣсности и чыстости внутренее, ѣко з жродла походила (Зб. 752, 549). // перан. зо всихъ силъ и Чистость Сумнѣн^сѡ: Дѣши Гѣла старали, зычачи збавен^сѡ своимъ обчимъ. щасливыхъ радою вспидали (Лям., 22); ѡд слѣпоты, глѸхоты, ѡт смерти, невѣрства и невѣдомости и нерозсѣдкѸ до цнотъ мѣдрости и чистости срѣца приведет^с (Мак., 46); Ѹважъ иж сердечно^с чистости добримъ порядком слѣжит поко^с (Зб. 259, 97). *Параўн.* чистота ў 3 знач.

4. *Дзявоцкасць, цнатлівасць; бясилюбнасць.* девка нерѣдне вчинки чинить чыстостю своею ѡбражаючи (Ст. 1566, 88б); умысливши первеи умерети, если бы ее которыи угрын хотель кгвалт учинити, нижли чыстость свою сѣтратити (Атыла, 224); если бы девѡка нестатечне чыстость свою на вшетеченьство ѡборочаючи мешкала (Ст. 1588, 340); ja poszłubiła bohom swojm, czystos' chowa' do żywota swoiego (Бых., 495); котораѡ девка богомъ своимъ подлугѡ ѡбычаю поганскаго пошлюбила чыстость ховати (Патр. II, 94); *Вриген* з неростропности лѣт молодых з горѣдчои до чистости хованѣа хоти, зле розѸмѣючи гѣни слова, длѣа царства бжог резанцем се сам Ѹчинил (Бельск., 243); ѡни длѣа имени исус хрстова сталисѣа мѣченицами в чистости паненства (Стрыйк., 421); коли бы который з нихъ, до законѸ ст. встѸпилъ, шлюбъ чистости передъ Пѣномъ Бѣгомъ Ѹчинил (Навука, 151); коли товаришы мои по^смали черницѸ дѣвцѸ христовѸ и брати е^с чыстост хотели, ѣа есми ее вночы выкрал и в чыстости есми додомѸ ее запровадил (Зб. 752, 580б); ѣа есми имъ повѣдал, ижъ чернцем быт волю нижъли жонѸ мѣл и чыстост стратилъ (Зб. 82, 44б); коли кто оучинить ѡбѣтницѸ ховати чыстость ажъ до смѣрти ... той не можетъ з^с жадною встѸповати в^с станъ малженскій (Зб. вып., 82). *Параўн.* чистота ў 4 знач.

5. *Правільнасць, аднаведнасць пѣўным нормам, правілам (пра мову).* Вѣдаете абовѣмъ ... што она естѡ кѸ понѣтѡ іак іазыка чистости, такъ и правогѡ а сочинногѡ, ведлѸгѡ власности діалектѡвѡ и мовенѡ (Сматр. Гр., 3).

Чистота, чыстота наз. 1. // *перан.* Тое, што і чистость у 1 знач. въ простости срѣца моего и чистотѣ рѣкъ моихъ оучинилъ есмо то (Хран., 32б).

2. *Празрыстасць.* цвѣт же белый и смешень съ рѣманцом. и мала чистота, знаменуеъ владеніе кровное (Арыст., 180).

3. *Тое, што і чистость у 3 знач.* приемъ миръ. кротость воздержаніе. пощѣніе чистоту (Чэця, 29); мудрость досагаеъ всю да чистоты ради своеа (Скар. ПБ, 11); Напер^свееи чистоту заховати на срѣци своеа. не мыслити о плюгаствѣ и о всякой нечистостѣ, але только о чѣтѣ (Будны, 83б); можемо абовѣмъ если захочемо, зложити з^с себе оучинки темныи, и розобратиса з^с грѣхѣвъ іакъ з^с сѣкнѣ, а оубратиса в^с шатѣ свѣтлости, и чистоты, и свѣтобливости: то естъ, в^с зброю дѣшевнѣю (Каліст, I, 29–29б); през такіе зебрана и постѣпки, земные люде за нѣбным житіем^с оудалиса ... в^с скромности и ласкавости, и молчаніи, в^с оубозствѣ и недостаткѣ, в^с чыстотѣ и встыдливости, в^с покорѣ и спокойности, в^с милости досконалой до Бѣга и ближнего, до часного живота бѣгъ скончивши, и Англами са в^с вбычаахъ вказавши (Варл., 106–106б).

4. *Тое, што і чистость у 4 знач.* але на молитвы ихъ панъ бог ихъ сѣномъ вбдарил. а шны потомъ оу чистоте жити себе оукрепили (Жыц. Ал., 97); ажъ до смерти чистоту свою ховали (Валх., 66); ач теж правост^ю вѣры и титѣлом сыновства цер^сковнаго са хлюбѣтъ: але чистоты и сѣтобливости сыномъ цер^сковным^с призвоитое, не заховѣють (Карп., 9–9б); Инокина ... ежели бы согрѣшила противо чистоты маеъ были замѣрована въ келіи, шт которой ключъ маеъ быти при Игѣменіи (Зб. вып., 77).

5. *Здароѣе, функциянаванне без перашкод (пра ўнутраныя органы).* а ходит ли по градом, и по садом и по запахом добрым, знаменуеъ чистотѣ животную шт всякой плесни (Арыст., 194).

Чистотѣ гл. чистость

Чистцовый, чисцовый прым. ад чистецъ. при^сдѣ до хвалы гѣнеи ... по смерти през шгон чистцовы^с (Зб. 261, 85б); если бы чистцовый огонь душамъ не былъ поданъ съ писма Бозского, костель Римскій бы католицкій таковое традицие не приймавалъ (Пыт., 54); чѣвкъ твѣ хорый не знаючи мѣкъ чисцовых^с тѣж^скости, просивъ абы заразъ оумерлъ (Зб. вып., 46); абы насъ Гсдѣ Бѣ

боронивъ ѿ грѣховъ, покѣсь, сатаниныхъ, огна, градѣ, перѣновъ ... смѣтковъ ... пекла, и ѿгна чистцового (Там жа, 100).

Чистший, чыстший, чыстшый *прим., выш. ст. 1. Тое, што і чистейший у 2 знач.* Албо ꙗкъ злото и сребро вѣкиненое вѣ ѿгонъ чистѣшимъ и полеровнѣйшимъ стаеться (Мак., 285–286); злото тым ест чыстшее им частеѣ в ѿгну бываетъ пречыщано (Зб. 255, 2076).

2. Тое, што і чистейший у 3 знач. повѣтрие чистшее естъ нижъ вода (Зб. 259, 4346).

3. Тое, што і чистейший у 4 знач. дѣша ... хотѣ и ничего не памаетъ з того ѿ што се пытаетъ. ѿднакъ чыстшою зоставаеиъ нижли таѣ котораѣ не пытаетъся (Зб. 107, 107); которыѣ зъ иоанемъ сердцемъ и теломъ суть чыстши, ꙗко светчыт еронимъ сѣтыѣ (Зб. 255, 466); Ѹваж иж тым прикладомъ Ѹчылсе ꙗко збавеннаѣ реч естъ детемъ ѿ пеленъ еще приѣчатисе добрымъ Ѹчинкомъ такъ длѣа того же ихъ Ѹчинки ꙗко чыстшыи такъ тежъ милшии господѣ богѣ (Там жа, 131). // *перан.* небеса чыстшии сѣт и досконалшии надъ живелы (Зб. 259, 4346).

Чистый, чыстый *присл. 1. Незабруджаны, незапѣканы.* взавши какъ бы кѣваломъ тело ѿ маріи ѿпрѣноул его чистою простирею (Пак. Хр., 15); да тоую гостию кладоутъ на блюдечко золотое албо серебряное да наверхъ положить звездоу какъ бы сковорода зогноутоую накривши чыстымъ платьемъ (Валх., 796); што есмо первѣй сего писали до васъ, ажъбы есте были поготову на службу нашу, на войну, и держали кони сытыи и зброи чыстыи (АЗР, II, 114, 1514); по семъ ѿблецыся в порты чыстыѣ цвѣтны (Арыст., 229); вѣзавши тело иосифъ, обвилъ его полотномъ чыстымъ (Цяп., 42); рѣки ваши сѣт полни крови; Ѹмыстесѣа чысты будте (Бельск., 1376); звыклисмо змазою ꙗкою або болотомъ окаланное тѣло водою омываючи, чыстымъ чинити (Каліст, II, 287); **Ѹмойтесѣа**, и чыстыми бѣдете (Варл., 3206). // *перан.* Кгды то Ѹслышалъ дѣдъ, жаловалъ тогъ с плачемъ и реклъ, чыстыѣ есми ѿ той крови авинерови и царство мое (Бельск., 1036).

2. Чыставы. При писаню реестровъ чыстыхъ и при рахункахъ на свечи и на инкаустъ выдали золотый одинъ (ИЮМ, II, 169, 1684); Ивану интроликгатору, за увязоване реестровъ чыстыхъ и чорныхъ (ИЮМ, VI, 145, 1689).

3. *Без примесей.* *шт*важилъ ... четыреста сиклевъ сребра чиста купецьска (Скар. КБ, 40б); *шт*ворыл *ш*дну *ш*лмарею где стоѣли добрые питьѧ, и нашолъ *ш*динъ кубокъ чистое трутизны (Трыст., 10–11); на рейстръ списавшы ... жыта молочоного чистого бочокъ петнадъцать (АВК, XXXVI, 34, 1582); претожъ не дивъ ижъ и тотъ съборъ поместъныи берестеискии маеть тежъ своихъ подсевачовъ, которие чистѸю пшеницѸ его хочѸтъ спроснымъ насенъемъ повѣсти и Ѹдаваньѧ *ш*мыльного заразить (Бер. саб., 21); жыта чистого бочокъ торкговыхъ мѣры Виленской; пшеницы чистой бочокъ ... мѣры Виленской бочокъ осьмъ (АВК, VIII, 486, 1599); на кажды^с рокъ *в*ѣ бочокъ золота чистого, з доходов горных мѣвал (Стрыйк., 422); пана Свидино жыто чисто – травинки нетъ и рожайне (АВК, XVIII, 261, 1622); былъ оброкъ соломѧновъ на кождый ден ѣ. корцевъ чистой мѣки и ѣ корцевъ посполитой мѣки (Хран., 292); за привезене чистое вапны отъ брамы Ветреной возъ двадцати, дали (ИЮМ, X, 168, 1695). ◊ Чистое золото *гл.* золото.

4. *Празрысты.* водѸ чистѸю немоутѧщѸю. а въ храма мѣсто. нѣо звездами оутворено (Чэцця, 38б); да таѣ вода есть солона а чиста. такъ иже на наглоубшемъ местци і его камене на дне albo реки и иные речи оувидети (Валх., 47); нехай бѸдетъ стѸдна котораѧ бы чистѸю водѸ з^с себе выпѸскаючи на днѣ болото мѣла (Мак., 16б); ѸкажѸ ласкомъ вашимъ водѸ чистѸю для *ш*чищениѧ (Зб. 259, 529); чистую водѸ пил (Зб. 82, 152б).

5. *Свабодны, бесперашкодны.* Аже будетъ межи мештеремъ Задвиньскимъ, или которой опослѣ будетъ ... ино купцови чистъ путь, его товару на обѣ сторонѣ, и его животу (РЛА, 131, 1407); будетъ ему нелюбо, намъ его силою не деръжати, ино ему путь чистъ, куды хочеть, безо всякое зачепки (КЗ, 848, 1503); которому будетъ видблянину одъ насъ насильно, а будетъ ему не любо, намъ его силою не держати, ино ему путь чистъ, куды хочеть (ИЮМ, II, 235, 1634).

6. *Рэдкі, без зарасніку.* И поехал пан Трыщан в чистые дубровы искати битвы (Трыст., 88); девка рекла: Поведете мѧ на роспутие чыстых дубровъ, есть *ш*но древо велми красно (Там жа, 89).

7. *Бязгрѣшны, нявінны, праведны, святы, неапаганены.* Іѧкимъ ... не имѣлъ грехи. чистъ *шт* жоны своее (Чэцця, 1б); Глава Ѣ по-

ведаеть о чистом^с роженіи людеи праведныхъ (Скар. ПБ, 6); тако и в^сходящии къ жене ближ^снего своего, не будетъ чистъ егда дот^скнетсѧ еѧ (Скар. ПС, 13); стал бы законооучитель твои, и рек бы им твоим словом ... и кождом^Ѹ помнили доброт^Ѹ его и чистое ср^дце его (Арыст., 171–172); на всѧком мѣсцѸ велико есть имѧ б^жіе, и на всѧкомъ мѣсцоу бываетъ ем^Ѹ ѡфѣрована офѣра чиста (Апакр., 84б); при^сде на свѣт велики^с пророкъ з высоких краин през ѡболок; з панны се чистой народит; а нас з б^гом ѡтцем згодит (Бельск., 191); мы заправды рохманове, просты^с а чисты^с живот ведемы, грѣхов не полнимо, ани хочемо ихъ назбыт мѣти (Алекс., 31б); такъ и той чистую смерть поднѣл, на всем в гсдѸ Ѹхваючи (Кн. Мак., 52); на память собѣ приводил^с піен^скность ѡн^Ѹю и слав^Ѹ невымовн^Ѹю, котор^Ѹю чистые д^Ѹши на весел^сю Хрста ѡблюбенца б^Ѹд^Ѹтъ мѣтъ (Варл., 270б); непокалѣн^Ѹю то^с б^Ѹдет мѣти с^Ѹкню, которые ѡт змазы заховае^{тсѧ} чистымъ (Зб. 107, 115); ꙗко самъ чыстым и повстѣгливым зостал так теж и дочце радил (Зб. 752, 436б); благословени которы чист^Ѹю д^Ѹш^Ѹ мают (Зб. 82, 1б); ты д^Ѹша моѧ поиди с чистыми делы, где маешъ пребывати вовѣки (Алекс. 1697, 4б).

◇ Б ы т и ч и с т о г о л о ж а – быць народжаным у шлюбѣ, законна народжаным. мартин ѡтповедал же лавринъ не был чистог ложа (Вісл., 24б); ч и с т о г о л о ж а с ы н ь г л. сынъ.

8. Які направіўся (насля хваробы). И по выреченьи его натых-мес^ть отышоль ѡт него т^срудъ и чист^тымъ былъ (Цяп., 44б); простерши роук^Ѹ Іс доткн^Ѹльсѧ его мовачи, хочоу, б^Ѹдь чистъ. и заразъ очистилсѧ тр^Ѹдъ его (Каліст, II, 18б); Даетъ подчасъ здравіе телесное, ꙗко сѧ притрафило Цр^Ѹ Константин^Ѹ, который предъ Крещеніемъ б^Ѹд^Ѹчи прокаженныи, по с^томъ Крещеніи чистым сталсѧ, на тѣлѣ (Зб. вып., 11б–12).

9. Шчыры. мы ... со чстою вѣрою в рай оувоидем (Чэця, 25б); початок всего живота, ф^Ѹндаментъ моцный мѣй, вѣр^Ѹ в хр^та чист^Ѹю (Кін., 61б); старайсѧ мѣтв^Ѹ твою чист^Ѹ поставити предъ Б^гомъ (Мак., 133); вымела або раче^с выворотила вес дом д^Ѹши свое^с так ижъ не мел жадного сметѧ греховного, а чыстыми и горячими прозбами Ѹ двере^с божих колаталасе (Зб. 255, 82); немашъ ничего в церкви, што бы нам так шкодило, и абы моц наш^Ѹ нищило, ꙗкъ чыстаѧ сповѣд (Зб. 752, 565).

10. *Які можна використувати як ахвяри; дозволені (аб ритуальної чистоти згідно з постановами Старого Заповіту).* приженѣте ми. вѣ. ягнецъ чистых (Чэця, 156); тые которые прысто^еное блгдрение чынѣт^е сут подобны чстмъ птахом голубом (Зб. 261, 100); мѣса абы не поживали не чистог добытка, але которие сут чистые, ꙗко вол, швца, шлен козел, ба^евол зѣбрь, и иньи которие жѣют. а мают ло^е в собѣ, и копыта распалые, тьи могут ести (Бельск., 556); О велблюдѣ повѣдають нѣкоторые, быти его звѣра сродкѣющого межи чистыми и нечистыми, ижъ пережовѣеть, чистъ естъ: аже копытами не роохат, нечистъ естъ (Каліст, II, 2776–278); возми телца з^е стада и два бараны чисты, и хлѣбы прѣсны (Хран., 106).

11. *Звонкі, виразні, без хрипу (пра глас).* глас его чистъ. не сипав. межи толстым и тонким (Арыст., 179); глас чсты и сладкии. знаменуеъ малооумие (Там жа, 199).

12. *Правильні, які аднавідае пѣным правилам, нормам (пра мову і да т.п.).* налепшии правитель ... чтобы был приветенъ. доброго ꙗзыка чстого сказати похотение свое словы краткими (Арыст., 158); читаны бѣдѣтъ ... и на Рускій ꙗзыкъ перекладаны ... албо иншее што чстым ꙗзыкомъ Славенскимъ з Грецкого переложеное (Сматр. Гр., 5).

13. *Да чаго няма прѣтѣнзій як да тавару.* Тотъ истый Щасный ... коня гнедого на осмъ локоть сукна получеского променяль, а слюбоваль за чстого (АВК, XVII, 206, 1540); продала коня ... во всемъ за него прирекаючи и преспечного чстого (АВК, XXXIX, 97, 1578); продалъ коня ... на левой стороне грива, уши обе надрезаны ... чстого на вси стороны, куды хотя на нимъ ехат, прирекаючи за него (Там жа, 146); ижъ Гришко Рудый суседу нашому Гришку Тимофеевичу гетую клячу за чстую продалъ (АВК, XVIII, 278, 1625).

14. *У знач. наз. Той, хто бязгрѣшны, нявінны, праведны.* потемнѣло шт гнѣвѣ шко мое шбразъ мои как тѣнь вес: подивилиб сѣ прѣмыи на самъ и чстыи на похлѣбцѣ оубоудил бы сѣ (Зб. 262, 19); так до пѣна бѣга жаден не пристѣпѣ толко чсты^е (Зб. 261, 856–86); еднакъ ꙗ васъ справедливыхъ и чстых прошѣ, не нарѣкайте на покѣтѣ и збавене грѣшных, але веселѣтесѣ рачеи з^е нихъ и радѣйтесѣ (Каліст, I, 19). ♦ В ы й т и ч и с т ы м ь –

аказаца непакараным. вы съ того чистыми хочете выйти, указуючи, што такъ великіе убытки въ казнѣ своей маете (АЗР, IV, 301, 1608); до чистыхъ костей – да самыхъ касцей. режоуть ... ажъ до чистыхъ костей (Валх., 79); за чистой памяти гл. память; чистый понедельник – першы панядзелак Вялікага посту. И на завтрее, въ чистой понедѣльникъ, февраля 22 (АЗР, I, 231, 1501–1503).

Чисцовый гл. чистцовый

Читане гл. читанье

Читание гл. читанье

Читанне гл. читанье

Читаный, читанный, чытанный *дзеенрым. 1. Ад читати ѱ 1 знач. ку актыкованью до книгъ кгородскихъ Мстиславскихъ подалъ привилей ... которого я врадъ, огледавши и читаного достатечне выслухавши, до книгъ уписать есьми велѣль (АВК, XIII, 3, 1395); огледавши и читанныхъ прослухавши, велѣли есьмо оные до книгъ земскихъ Витебскихъ вписать (АВК, XIII, 9, 1508); миха^сло е^ссимунт^с возьны^с розѹмеючы же то чытано власны^с квить справедливы^с, ꙗко чытать самъ не ѹмеючы верѹ словамъ его даль (КЛС, 40, 1596); декрет патриаршы^с и проклѣтство на митрополита и влѣди было по рѹску чытано переложено з кгрецкого барзо словы піенкными и досыт жалосными (Барк., 150); абы кажды^с службѣ бже^с кгда чытано евангелие музчизна з мечем наполю добытым стоꙗль (Хр. польск., 5б); О Мытари и Фарисеи приповѣсть, абы въсію недѣлю спѣвана и читана была (Каліст, I, 1б); паствиско ѡвец посполите в писме светом и набожном чытаннымъ або слѹханымъ бо ѡное естъ дедицствомъ господнимъ (Зб. 255, 153б); подал емѹ ѡны^с записъ запечатованы^с, просечы абы был на амьбонѣ читанъ передъ всими (Зб. 82, 31б); которого листу мы врадъ чытаного выслухавшы, до книгъ земскихъ Слонимскихъ уписать есьмо велели (АВК, XXIV, 497, 1677).*

2. Ад читати ѱ 3 знач. читаны бѹдѹтъ звыклымъ шкѡль способомъ Словенскіи Лекціи (Сматр. Гр., 4–5).

Читанье, читане, читание, читанне, чытане, чытание, чытанье наз. *1. Ад читати ѱ 1 знач. А ижъ наши посполите брыдѣтсе чытаниемъ писма церкви рымское (Унія, 30б); Стефана Зизанія съ простыми людьми въмѣняемъ, абы не дерзнуль*

читанья писанія Божественного и учителнаго въ церкви совершати (АЗР, IV, 126, 1596); молитвы, читаніа книжок дѣховных, розмовы дѣховне, также работа рѣчьнаіа ест емѣ не милаіа (Зб. 261, 161); вынашол литери до писаніа и читаніа (Бельск., 706); не допускаючи читаня позву прятель его милости пана подсудковъ поведиль (АВК, XXVIII, 157, 1635); Іакъ ... цвѣтами оздобленыи, и вдачне пахнѣчій рай, ест^с бжственных слѣвъ читане и слѣхане (Каліст, II, 120–120б); весь свой часъ албо на читаню травиль, где Бгъ з нимъ розмовлалъ албо на молитвѣ, где онъ з Бгомъ розмовѣ мѣль (Сматр., 11); раз толко Іудаль и то аж в вечер на ѡдно^с потравце престаючи мѣса николи не едал до столѣ всегда чтение мети хотел (Зб. 255, 131); але стѣ^с феѡдосие, добри^с и чѣйны^с рицер хрѣтѣвъ, ведалъ чиіа то была комедыіа, до молитовъ и читаньніа псалтири сіа Іако до ѡрѣжиіа Іакого ѣдавалсіа (Пралог, 640б); панъ Самуель Корейва ... передъ читаньемъ шкрутиніумъ взглядомъ обмовы ихъ милостей пановъ Роровъ, на дню оногдайшомъ ... правными пенами за то ихъ милостей пановъ Роровъ покаранья серіо домавялъ (АВК, XII, 494, 1684); могѣтъ ... внійти до монастырѣ ... женскаго ... Ѣ. панны дла выщвиченѣса в^с побожности, вышиваню, гафтованю, читаню, и пѣсаню (Зб. вып., 75б).

2. *Ад* читати ѣ 3 знач. ничего тамъ свѣц^ского не починаючи, ѡдно читаньіа пророц^ского тамъ слушають (Пралог, 619б).

3. *Тэкст*. Тлѣмачъ латински^с мѣсіалъ читати в^с Грецкомъ ... Першое читан^се здаетсіа быти лѣпшое, бо сіа з нимъ и жидовское згажает (Выкл., 123).

Читатель, читатель наз. 1. *Тое, што і* чителникъ у 1 знач. Тые слова дѣписовы, дла того читателю любимый, здало ми сѣ тѣ цале выписати, абыс тым снаднѣи постѣпкови его, которого в^с приточаню слѣвъ гснихъ оуживаетъ пригладѣтисѣ могъ (Апакр., 96–96б); До читателя хрестіанского такъ Русина, яко Рымлянина (Гарм., 169); предъсловіе ... блгочстивомѣ читателю читать, а не розѣметъ глѣпамъ речъ ест: мовит нѣкто ѡт мѣдрыхъ (Бяр., прадм.); Іакіе бы зась срод^ски были ѡт Хѣ постановленые, сіѣ книжица тебе оуважный Читателю наѣчить (Дзід. Прадм.).

2. *Тое, што і* чителникъ у 2 знач. епспъ ... ѡкрестил его. А ѡсмого дна ѣчинил его читателем (Зб. 752, 149б).

Читати, читать, читати дзеясл. 1. Чытаць. знаменито чинимъ тымъ нашимъ листомъ, нинѣшнимъ и потомъ будучимъ, кому будетъ потреба того вѣдати, або чтучи его слышати (АЗР, I, 23, 1388); да чтоут тогды тоую евангелію коли народилъсе был ісоус оу бетлеемъ. да которых коли ѡзыков албо писменъ албо рожаю соут албо законовъ. всегда вежды чтоут евангелію тоую по латынски. да чотше евангелію криж христать (Валх., 87); чти книгъ сію многажды. да оуведаешъ чего и не вѣдаешъ. занже чинѣчи заповеди еѡ бѣдешъ. исполнен свѣтских и дѣховных (Арыст., 239); про то хто бы што далеи ѡ справах угорских вѣдати хотѣл, нехай въ ихъ кроиницѣ чытаешъ (Атыла, 236); нижли пан Макаровичъ, не ведати, чому взявшы его до рукъ своих, не чытаючы, на землю покинул (АВК, XXXVI, 159, 1582); на соборе третимъ читать казалъ листь целестына папы, ѡтцове светые з одкрытыми головами и з ѡчтивостью слѣхали и похвалили (Бер. саб., 51б); Ѹ болшо^с повазе ест тыи которие вмеют читати (Наб. тур., 20б); чытаемо же законником ангели служыли (Зб. 261, 102); бѣдете то перед хстом читати, што есте написали (Бельск., 367); по смерти Прорковъ, ихъ писма наоуки, Вспоминати почали, читать брати в рѣки (Лям., 11); читать, а не розѣметъ глѣпѡл речъ ест: мовит нѣкто ѡт мѣдрыхъ (Бяр., прадм.); Оурѡдъ поддіакона естъ ... Дѣлніѡ и Апстлы читати (Зб. вып., 53).

2. *Казаць які-н. тѣкст на памяць.* и трваль аж до вечера Іѡкобы спѣлчы: а ѡчѣтившысе вспомнѣлъ на павечерню и чытал е^с (Зб. 752, 500б–501).

3. *Прапаведаваць; выкладаць вусна слухачам якія-н. звесткі.* законник Ѹчитсѡ скромности, и тѣю лекцию нам читает збавител (Зб. 261, 11б); вшоль ведлѣгъ звычайю своего в^с день сѣботный до збориска: и всталъ читати (Каліст, II, 201б).

Читатися дзеясл., зв. ад читати ѱ 1 знач. на Ѹспение, рожество читаетсѡ таѡ евангелиѡ ѡ мариини (Зб. 259, 490). *Параўн.* чтитися.

Читающий дзееприм. 1. Ад читати ѱ 1 знач. диѡкона читаючог евангелие порвано (Бельск., 256б); толмачови зас читаючомѸ листы царские длѡ седенѡ шатѸ навыборнѣ^сших соболев подстигал (Стрыйк., 570).

2. *У знач. наз. Той, хто чытае.* молѣчійсѡ ѡ читаючом^с такъ маешъ речи: Пожитокъ тотъ которого онъ достѣпилъ з^с читанѡ,

и мнѣ бѣдетъ (Мак., 21); способъ офарована себе пресѣбѣй Дѣѣ Мрїи которого оуживаютъ до Братства вѣписѣючіиса – такъ читати. албо если сама не ѣмѣет, за читаючим мовити маешъ (Ст. бр., 1); то ꙗ вамъ ѡзнаѣмую братие, на увѣрение всѣмъ слушаючим и читаючимъ (Зб. 82, 354).

Чителникъ, чительникъ, читолникъ, чытелникъ, чытельникъ наз. 1. Чалавек, які, чытаючы, успрымае змест тэксту. тепер побожного читолника для хса просим (Цяп. Прадм., 270б); до чителника предмова (Унія, 1); Много речы есть чытельникѣ ласкавыи которыми господь богъ тыхъ нашихъ часовъ церковь свою ѡдѣ еретиковъ ѣтрапенѣю потешыть рачыль (Бер. саб. Прадм.); письмо ест иж в королевском гробѣ похован в ерѣсалимѣ. а ѡ житию его ѡтсылаю до быблии чителника (Бельск., 156); Геретици вси едних артыкулов вѣры запрелиса чителникѣ ласкавыѣ а дрѣгих дивными своими фалшырьствы вышпотили (Аб. абр., 1); словомъ и дѣлом Блженнаго мѣжа Макаріа егѣпетского бесѣды, на простой ꙗзыкѣ вытлѣмачоногѡ выдаючи зѣ дрѣкѣ, Чителникѣ ласкавый (Мак., 6б). *Параўн.* читатель у 1 знач.

2. Чалавек, які чытае ѣголас тэкст іным (царкоўны чын). чытелник коли потраву дѣховную не доготует и злую подаст годен каранѣа (Зб. 261, 100б); Хризостом ... захорал, вернѣлсе до антиѡхѣи и зостал чителником церковным а потом и на иные стопни постѣповал (Бельск., 290); арсении той, котории мѣануетсѣа будѣчи чителником оу сѣтго аѣанасиѣа, и злост великую пополнивши, оутек был ѡт него (Жыц. св., 104); ꙗ (мовит) сѣ лѣтъ чителником церкви Сѣтѡ был, и кѣ лѣтъ лѣтъ дидѣкономъ (Пралог, 594б); ѡсмого дна ѣчинил его чителником двадцатог поддидѣкономъ, тридцатог дидѣконом (Зб. 82, 71б). *Параўн.* читатель у 2 знач.

Читыри гл. четыре

Чичакъ наз. Тое, што і шишакъ. чти моеѣ рѣшил, ѣвился ми ѣ волосы, ꙗкъ чичакъ, и все воиско мое розбилъ (Алекс. 1697, 69б).

Чищене гл. чищенье

Чищенець наз. Той, хто пазбаўлены здольнасці дзетараджэння. Суть бо чищеньцы, которие зѣ черева матѣкі родилисе такъ. и суть чищеньцы, которие зѣчисьтили ѡт людеи (Цяп., 26).

Чищенье, чищене, чищение наз. Дзеянне па дзеясл. чистити ѣ 1 знач. чищение серебрѣ а горнѣ золотѣ а искѣсь срдцомъ гѣ (Зб. 262, 101б); если сѣа застановит кровь и перестанет плы-

нуть, *наличит* семь дни^с чищенїа своего (Біблія, 166); **Бориѡъ:** *сѣлье* *встрогѡ* *смакѸ*, до *вымывансѡ* *брѸдѸ* способное *їакъ* *оу* *насъ* *мыло*. и *вс* чищеню *тѸю* *моцъ* *маеть*, што *салѣтра* (Бяр., 246); А *шно* не только и чищеню *тѣла*, Але *тежъ* и *дѸа* *росказане* *маемъ*, такие со *вднос* части *вхендожни* *сѸт*, Але *дрѸгие*, *плюгави* (Пралог, 665б–666).

Чланокъ *гл.* *члонокъ*

Членовый *прим.* *Скївїчны.* *род* *мечи* *зѸбы* *его* и *рѣзцѣ* *членовыи* *его* *ѣсти* *оубогихъ* *шт* *земли* и *нищихъ* *шт* *чѣлковъ* (Зб. 262, 109).

Членокъ *гл.* *члонокъ*

Члень *гл.* *члонъ*

Чловековый *прим.* *Тое, што і* *чловековъ.* *Вошол* *быль* *длїа* *розмышлїанїа*, *то ест* *на* *мѣтвѸ* ... *вѣдаючи* *иж* *всобность* *барзо* *чловѣкова* *помагает* *до* *панїамїа* *речии* *нсбных* (Выкл., 19б–20).

Чловеколюбие *наз.* *Тое, што і* *чловеколюбие.* *абысмо* *страшным* и *сѣтымс* *таемницамъ* *без* *осѸженѡ* *причащаючисѡ*, *вѣчного* *живота* *дѣдичами* *сталисѡ*, и *неказителныхъ* *дѡбръ* *роскош-* *не* *заживати* *достѸпили*, *ласкою* и *чловеколюбїем* *Гѣа* *нашего* (Калїст, II, 263б); *чѣвкъ* ... *звїтїажоныс* *быт* *не* *може*, *ласкою* и *чловеколюбїем* *гѣа* *нашего* (Зб. 82, 48б).

Чловекъ *наз.* *Тое, што і* *чловекъ* *у* *1* *знач.* *Чловѣкъ* *вс* *пѣрстѣ* *сѡ* *обратитъ* (Скар. ІК, 41); *дали* *есмо*, *ижъ* *на* *жадного* *чловѣка* *выдане* *або* *осоченье* *явное* *або* *таемное* *подозренье* *не-* *слушное*, *тых* ... *карати* *не* *хочем* *ани* *винити* (Ст. 1529, 2); *отецъ* *мой* *быль* *велми* *утратный* *чловекъ* (АВК, XVII, 362, 1541); *вѣтры* *же* *наричютсѡ* *пары* *во* *чловецех.* *зачало* *ихъ* *шт* *вѣтра* *внешнѡго* (Арыст., 217); *павель* *светыс* *зоветъ* *его* *чловѣкомъ* *безаконїа* и *сыномъ* *погибели* (Унїя, 31б); *кгдаж* *каждыс* *члове-* *к* *мѸси* *раз* *Ѹмерет* *а* *вѣмы* *теж* *способ* *Грецког* *вкрѸтенства* (Бельск., 88б); *законномѸ* *чловекови* *не* *досыт* *на* *тым* *же* *сѸкню* *взїал* и *до* *законѸ* *встѸпил* (Зб. 261, 68б); *таковы* *абовѣмъ* *под* *часъ* *на* *чловѣка* *жали*, *смѸтки* *бывають*, *же* *ихъ* и *довѣка* *ледве* *мо-* *жетъ* *забыти*, *албо* и *нѣколи* (Лям., 3); *гды* *бовѣмъ* *Апслѣ* *мовитъ:* *ВызѸйсѡ* *зс* *старога* *чловека* (Мак., 16); *поткал* *нас* *в* *дорозѣ* *чловѣкъ* *їакисъ* *в* *бѣлом* *вдѣнїю* (Дыяр., 151б); **Въсадникъ:** *Конный*, *верхо-* *вый* *чловекъ* *на* *кони* (Бяр., 23); *чловѣк* *теды* *хрестїанскис* ... *мает* *цнотливе* *верити* (Зб. 259, 550–550б); *левъ* *їако* *чловекъ* *даючи* *себѣ* *виннымъ* *поникши* *до* *землѣ* *стоїал* *покорне* (Пралог, 488б);

розсуди мене Бже а розезна^с справу мою *wt* народ⁸ немилосердного, а вырви мене *wt* чловѣка несправедливого и хитрого (Пс. XVII, 19); так часто молил. Ахъ мне нещасном⁸ и бѣдному чловѣку: где по^сд⁸, где се *w*бороч⁸ (Зб. 82, 30). \diamond Ч л о в е к ъ х р е с т и я н с к и й – *тое, што і* человекъ хрестиянск и й. чловѣк теда хрестидански^с ... *мает цнотливе верити* (Зб. 259, 550–550б).

Чловеченство наз. 1. *Тое, што і* человечество *ў 1 знач.* которе и какіе и како великіе в оных и с оных сторон іссъ оу своем божестве. и чловѣченствѣ делал чоуда и чинил и терпѣль (Валх., 62б); сѣна зас малюют в чловеченствѣ, дѣха зас сѣго, іако голѣба хотечи выразит же ест тихи^с (Зб. 261, 208); хто гѣа ісса хѣта в^с его *w*бразѣ стороны чловеченства, *w*писаног не читит, неха^с бѣде проклѣты^с (Бельск., 353); што мовит^с, збавене з жидѣвѣ есть: вѣдати даетъ частю, же Самаряне *wt* жидѣвѣ знати Бѣга наѣчилиса, за ихъ поводомъ балваны опѣстивши, частью ижъ з^с жидѣвѣ Хѣ Гѣдъ чловеченство взалъ (Каліст, I, 136–136б); Церковъ светая Восточная въ Пресветыхъ Тайнахъ ужываетъ хлѣба кислого, на знакъ того, ижъ Христось прынялъ чловѣченство наше (Гарм., 201); чти годном⁸ зас *w*вбраженѣ Пѣнског, то есть, Бѣга Слова, в^с члѣченство дла насъ *w*дѣтого, образови кланѣйсѣ (Варл., 166б); Вѣчлѣченіе: Чловеченство *принѣте* (Бяр., 25); *ѣваж* ижъ господ богъ *ѣ*чыниль *чест* сын⁸ своем⁸ коли *w*н чловеченство наше з пречыстое девы *принѣлъ* (Зб. 255, 109); *показѣтсѣ* бог *w*тцъ презъ голос, сынъ божи^с презъ чловеченство (Зб. 259, 523); то жъ было што и *первѣ^с*, зложили *ѣвѣри w*крѣтенство, а люди чловеченство (Зб. 82, 55).

2. *Тое, што і* человечество *ў 2 знач.* Кожъдая речъ света того, подлѣгъ бегу чловеченства, ведома есть кѣ сталости, котораѣ жъ николи есть впеvнена и въ памяти трывала, але часомъ забытью *w*тдается и съ памяти выходитъ (КСД, 891, 1516); кгда гѣдъ нашъ Ісус Хѣ мѣл лѣт *ведлуг* чловеченства. *вѣ*. зашол з маткою своею прсчтою из иѣсифом до ерѣсалим⁸ (Бельск., 202); так^с Хѣ кроль нѣсный, и орачъ правдивый, з^сстѣпивши до опѣстѣлого през злостъ чловеченства ... *выправиль* и оупахаль дѣш⁸ запѣстѣлѣю (Мак., 271).

Чловеческий прым. 1. *Тое, што і* человеческий *у 1 знач.* за их трѣбенемъ и голосом все человеческое прироне з мертвых *встанет* (Зб. 752, 472б).

2. *Тое, што і* человеческий у 2 знач. Уже дале^s жадным обычаем не бѣдѣ проклинал землѣ длѣа человека абовѣм мысли человеческии з прироженѣа прудки сунт кѣ злости з молодости своеи (Бельск., 96).

3. *Тое, што і* человеческий у 3 знач. богъ ... длѣа покажнѣа человеческого самъ ѿ пресвето^s девицы народилсѣа и распѣатие и смерть ѣтерпѣль (Зб. 82, 176).

Человечество наз. *Тое, што і* человечество ѣ 1 знач. воплощеніе – втѣленье, человечества принѣтье (Зіз., 25).

Человечий *прим.* 1. *Тое, што і* человеческий у 1 знач. По выстью дѣшѣ з^s тѣла чловѣчогѡ, великаѡ таемница бываетъ (Мак., 213); мантикори в индѣи маюти три рѣды зѣбов твар чловечѣю, а тѣло лвее (Бельск., 126); твар чловеча што в серцѣ ест показѣе (Зб. 259, 579); болваны поганские сребро и золото работа рѣкъ чловечих ... ани маюти дѣха в^s ѣстех своихъ (Пс. XVII, 1556); каждое первородное чловѣчое з сыновѣ твоихъ заплатою ѡткѣпишь петма сикли (Хран., 91).

2. *Тое, што і* человеческий у 2 знач. Безчеловечіе: Нелюдскост, грѣбѣанство, злость, окрѣтност, срогост сѣровост^s чловеи людскости (Бяр., 3); в той же земли нашол люде многіе ѡи главы а тѣло чловѣческое в^s них^s, а ноги скоти и мова чловечаѣа, а дрѣгаѣа собачаѣа (Алекс. 1697, 60).

3. *Тое, што і* человеческий у 3 знач. хѣ греха не ѣчинил, ани зрада в ѣстах его не постала: лѣч чловеее каране за грехи поднѣл ѡн (Зб. 261, 81);

Чловикъ наз. 1. *Тое, што і* человекъ у 1 знач. Mudrost wielikaia, kazut ludzie: swinia, koli mnogo chto ieie zażywaiet, to niczoho nie dbaiet, a koli człowik nadto ukusit, y postahnać musić (Абух., 440).

2. *Тое, што і* человекъ у 2 знач. пошли ажъ до криницы, черезъ которое мейсце они не преходятъ, Мицкайтивого чловика Миколая Рапонайтя в сеножати (АВК, XXIV, 104, 1546).

Члонокъ, чланокъ, членокъ, члунокъ наз. 1. *Частка цѣла, орган; сустаў.* кто бѣдет ранен а любо оу котором члонькѣ ѡхромѣ (Вісл., 7); трѣсоут бо ми сѡ. состави. и члонкове (Чѣцця, 3186); видель есми ... на той же руце зверху долони на члонку рана тятая (АВК, XXI, 37, 1555); потреба, абы есмо чули, ижъ въ нас живеть и пребываетъ, а еше надобѣ абыхѣмо с нимъ сѣвѣкуп-

лени Іако оуды или члан^ски всего тѣла съ своею головою (Будны, 236б); хто бы ... котормѹ шлѣхътичѹ або шлѣхътѣнце рѹкѹ ногѹ, носъ, ѹхо, гѹбы, ѹтѣль, або ѹрезаль такъ жебы праве прочъ которы^с с тыхъ члонковъ штпаль (Ст. 1588, 421–422); Іако тѣло чловечее мает чланков мног, так теж и в небе повѣдаешъ мног богов быти (Бельск., 180); члонков наших ку жаждам тѣлесным не выдаваемы (Алекс., 32б); палець подле великого пальца на члунку перебито (АВК, XX, 273, 1621); ѹважъ дивны^с швоц або пожиток пресветое то ест Іако леторасли древѹ, а члоньки тела голове сун прилѹчно так человек пристае до Хѣ (Зб. 255, 77); дрѹгие так биты были иж жылы и составы вси в них торганы были, и вѹнѹтраныи члонки далеко в тѣле покрытыи на шчы слѣ всим ѹказовали (Зб. 752, 556б); зрадлиное на доброволно^с дорозе ег ѹрожног бѹтѣлског зранене на члонках шкалечене (КАР, 7б, 1646). ◊ Члонокъ встыдливый (детородный, мужний, прироженный, родный, родячий, таемный) – *мужчинскі палавы орган*. который Илья показывал передо мною возным черево огнемъ палено и члонокъ таемный спаленый (АВК, XXXVI, 18, 1582); тыѡ ѹ дрѹгихъ людеи крадѹтъ дети, а врезавши члонокъ прироженыи кормѣтъ тѹчатъ Іако кѹры (Царств., 78б); люд ... был значон на члонкѹ родѣчом, абы се з поганы не мешал (Бельск., 17); ѹтѣл емѹ косою родныи члонки (Там жа, 3б); если мѹжчизна шсмог днѣ его мают шбрѣзат на члонкѹ дѣтородным (Там жа, 5б); Дѣтородный оудъ: Члонокъ встыдливый (Бяр., 40); хотѣчи жона одногш вырвать мѹжа своегш з рѹкѹ моцнѣишогш. а стагнѹла бы рѹкѹ, и оухватила бы за мѹжній члонокъ егш: оутнешъ ей рѹкѹ (Хран., 157б). *Параўн.* члонъ у 1 знач.

2. *Асобны элемент адзінага цэлага; адна з многіх частак, якія ў сваёй сукупнасці складаюць цэлае.* тые вышей реченые поветы, будучи члонки Великого Князства, права своего уживають (КПД, 38, 1538); мои членки во батка. во matka (Неба, 68б); кто к^с тому столу ити хочеть, маеть росъмотрети если же ест справедливыи члонокъ хѣъ (Будны, 248); вси, сполне съ паны обователи земли Лиѣлянтское ... насъ, господара, приняли суть за зверхнего ... прилучившиися подъ подданость нашу и ставшиися члонкомъ одного тела ... великого Князства Лит[о]вского (КПД, 434, 1567); сегодняшние геретикове сун члоньками его (Унія, 43б); Петръ

асплъ першимъ члонкомъ сталса цѣркви собѣрное, павель, андрей, иоанъ, што иного были; одно осѣбныхъ церквей головы (Апакр., 95б).

3. *Кавалак*. Уложил на ѡлтар дрова и по члонкѣ зрѣбал Ѳловицѣ (Біблія, 441).

4. *Тое, што і члонокъ*. Про то мы уставляемъ, которыи члонки имѣють судить: напервѣй, судить о усилство женское; другое, о розбои на добровольной дорозѣ; третее, о пожогу; четвертое, о квалты домовыи (АЗР, I, 41, 1420–1423); [попове] не вѣрат штобы сѣтыи дѣхъ ѡт ѡца и сѣна походил. але толко ѡт ѡца теж не вѣрат штобы чистецъ был. да тыми члонки ѡт цѣркве римское соут ѡтделены (Валх., 79б); его м[и]л[о]сть, для некоторых трудностей не розтаючи их права маитѣборьского, многии члонки в том привилыи своем им отѣменил, как жо то явно ес[ть], што ся дотычетъ сельских путником и иных некоторых члонков (ПГ, III, 56, 1509); тежъ обещуемъ иж листов давати не будемъ ани потомки наши будутъ давати окром толко трех члонковъ (Ст. 1529, 4–5); ты наѣки не маеш, допытатсе правды не ѡмѣешъ, жадног члонкѣ вѣри не розѡмѣешъ (Бельск., 318б); Симболюмъ апостолское дванадцать члонковъ (Пыт., 12); Церковь светая Восточная вѣрыть и визнаваеть вси артыкулы, то е[с]ть члонки симболу апостольского (Гарм., 175).
Параўн. члонъ у 2 знач.

Члоночокъ наз. *Частачка*. Арѣронъ: члоночок, составик, част Грамматіки, Различіе (Бяр., 235).

Члонъ, членъ наз. 1. *Тое, што і члонокъ у 1 знач.* ѡцъ есми ѡ нищимъ и сваръ иже не вѣдалъ есми досмотрѣхъ его: и розломах члены кѣтного и з^с зуубовъ его выкинухъ торганье (Зб. 262, 24); ты самъ Сердца скритости чловѣчїи знаешъ, Члены, мозги, внѣтрности, кости проникаеш^с (Лям., 12).

2. *Тое, што і члонокъ у 4 знач.* о четыри члоньки первыи члонъ ѡ пожозе .ѡ. члонъ ѡ оусильство а любо ѡ разбои (Вісл., 17б).

Члунокъ гл. члонокъ

Чобанъ гл. чабанъ

Чоботарный прым. *Тое, што і чоботарский*. то естъ, где теперь коморы стоятъ, которые передъ тымъ кгрунты до ратуша належали, лежачие до крамъ чоботарныхъ идучи, по левомъ боку

(ИЮМ, VIII, 391, 1623); который (Тарас Григоревич) вшеляких достатковъ своих пострадати мусел и в осаде сполне з другими при великом утрапеню найдовал, з коморы в раду чоботарном лежачое (АВК, XXXIV, 60, 1655).

Чоботаровая наз. *Жонка шаўца*. Жаловала мнѣ подданая господарьская Мисковая чоботаровая Овдотья на подданого господарьского Сасинца Богдановича (АВК, XVII, 148, 1540).

Чоботарский, чоботарски прым. *Шавецкі*. Андрей Яковлевич, староста чоботарски, жаловаль (АВК, XXXIX, 148, 1578); ходиль есми ... на ратушь до прыслуханья sprawy у суду гайного цеху кравецкого зъ цехомъ чоботарскимъ (АВК, XX, 168, 1600). *Параўн.* чоботарный.

Чоботарь наз. *Шавец*. Тежъ ковали и чоботары мають воеводѣ давати топоры и чоботы (АЗР, I, 195, 1499); Передъ Яномъ Внучкомъ пришедши Тимошъ Махнинъ сынъ, будучи очивисте черезъ Трохима Василевича, чоботара мѣстцкого, ку праву позванный (АВК, XVII, 40, 1539); жаловали намъ ... гридко торопченинь а власъ полочанинь чоботар (КВЗС, 141, 1540); Люди Блудовьские: Онацко тивунъ ... Ходоръ, Дихъ, Сенко чоботаръ, Васко борьтникъ (Арх. ЮЗР, VIII-4, 278, 1541); якожь я возный видел есми плотъ тынений межы дому подданого чоботора пана Миколая Сологуба, на име Марачова, и дому Розбицкого розметан и поламан (АВК, XXXVI, 120, 1582); на другомъ полуволочку чоботаръ, повинность его обувъ на дворъ робити, а во жниво на толоку ходить шесть толокъ (АВК, XIX, 358, 1590); пришедши до замку неякий чоботаръ, даль знать (АВК, XVIII, 134, 1596); Сапожникъ: Чоботаръ (Бяр., 143); панъ Павель Сновьский пану Григорому Воловичу ... куплю у чоботара Юска Богдановича продалъ дворъ свой (АВК, XX, 371, 1664).

Чоботь, чеботь, чобуть наз. *Бот*. ковали и чоботары мають воеводѣ давати топоры и чоботы (АЗР, I, 195, 1499); приступить к нему жена предъ стареишинами, и з^сзуетъ чеботъ с ноги его (Скар. ДЗ, 47б); то из^сзуль мужъ той чоботь свои и даль ѓ ближнему своему (Скар. КР, 7); а [въ] возе было мяса за три гроши, а чоботы новые жоноцкие (АВК, XVII, 201, 1540); мѣщанинь Берестейскій, мѣль до Люблина товаръ свой ... чоботь и черевиковъ за копу 1, грошей 36 (АСД, III, 294, 1583); из^лль каждыи са-

погъ свои и даль дрѹгѹ своемѹ и се есть сведоцьство во исраеле: и рекль ѡкѹпитель боазоу ѡкѹпи собѣ и съзѹль чоботъ свои (Біблія, 33); Плесница ... тыж черевик, албо чобот^с невѣстѣй, называе^{тсѧ} и мѹзскій (Бяр., 104); тому жъ Тимоху чобуты купили, зол. три (ИЮМ, I, 222, 1682); тымъ же челядникомъ чоботы купили трое (ИЮМ, III, 60, 1685). ◊ Протягнути чоботъ – *патантаць, прынізіць*. справедливост твоѧ до ѡболоков. вознесис на нѣса бѣ по всей земли слава твоѧ, нехай высвободитсѧ намилейший твой, избав правицею твоею а выслуухай мѧ, бѣ вымвил оу сѣом своем. поднесоус и разделю сихем и оудол сель размерѹ ... на идоумеѧ протагноу чобот мой, мнѣ иноплеменницы покорилис (Пс. XVI, 110б–111).

Човенъ наз. *Тое, што і* чолнъ. былем пресыланы^с ... до ігумена лѹцкого, ѡд того до старшого виленского, з^с господы зновѹ до ѡтца косова за вислу рѣку човном проважоно (Дыяр., 161б–162); тымъ же неводничымъ и гребцомъ при човне горелки купили за полталера (ИЮМ, I, 255, 1682); Христос ... ѹзрѣль сег младенца пры водѣ а ѡн з ѡтцем из братомъ выседшы с човна поправѣ сѣте^с старых (Зб. 82, 60б); отобрали отъ Максима Нижника вапны у човнахъ двухъ бочокъ семдесятъ, по осм. дванадцать, золот. двадцать осемь (ИЮМ, V, 117, 1688); купили камня до лазни два човны, дали (ИЮМ, XII, 109, 1698); Неводничимъ хлеба боханъ 20 вос., шелегами 1 зол. 3 вос., за чавны два змовили 1 зол. 21 вос. (ИЮМ, XXI, 20, 1711).

Човновое наз. *Тое, што і* чолновое. до того отъ вытеганья на нихъ воденымъ, стругового, човнового, и сухимъ путемъ не слышнымъ обявокъ и обявестокъ ... ижъ бы есмо ихъ оборонили и кривды имъ въ томъ терпеть не допустили (ИЮМ, I, 354, 1619).

Чого, чего прысл. *З* *якой* *прычины, чаму, навошта?* сотона кнѣзь темности рекль и чего оутпиш. чи боюсе оузѧти ісса противника моего и твоего (Пак. Хр., 28б); чего есте пришли (Там жа, 32); король прышол и рек: Сыну, чего мѧ еси звалъ? (Трыст., 22–23); чего оучиль: заисте самъ чиниль предъ всѣми (Лям., 8); рекль до ѡных рѣкъ страшно. Чого есте сѧ важыли свою дорогу ѡставити (Зб. 752, 11); ѡбачил діавола ... рекль до него мовечи: чего тут стоишь ѡкрѹтнаѧ бестыѧ (Зб. 82, 419).

Чогоколько гл. штоколько

Чожоложити гл. чужолотити

Чолгатися *дзеясл. Поўзаць.* сѣт добра дочасныя, которые ъ мѣрѣ або ъ дереви побожныхъ подносіаѣ помалѣ, але без тог подпартѣ по земли чольгаютсѣа пошпецонныя (Зб. 259, 587).

Чолгаючійся *дзеепрым.* ад чолгатися. такъ тѣло мертвое, живѣчого и чолгаючогосѣа оужа звитаѣжило и забило (Мак., 96).

Чолнейший, челнейший, чольнейший *прым.* 1. *Пярэдні; вышэйшы, галоўны, знакаміты, ганаровы.* выехал ахиллѣс ѡгнем дышучи противко троѣанским воѣскам, поразбивал имѣ полки и позабивал наездники чолнѣсшии (Троя, 70); с правого рогу зѣ ѡстрокготами [А]эцыуса и рымский чольнейшыи людѣ ѡстре награвалѣ (Атыла, 196); Павель святой ... до Римлянѣ писалѣ листь свой, въ которомѣ поздравляетѣ челнѣсшихъ христіанѣ (АЗР, IV, 232, 1600–1605); абы были высажоны з каждой стороны по три рицери чолнѣсшия и назацнѣсшия, а чинили валкѣ за ввес люд (Бельск., 1476–148); перебравши што чолнѣсшиѣ люд послала за ним (Там жа, 158); также чолнѣсшия гетманы и рицерства наѣмали (Стрыйк., 4616).

2. *У знач. наз. Той, хто займае першае месца; знакаміты, ганаровы.* запаливши мѣсто, чолнѣсших з великими скарбами и лѣпами до рѣси Іак быдла квапливе загнали (Стрыйк., 475).

Чолновое *наз.* Пошліна за вываз тавараѣ за мяжу з кожнага чаѣна. зѣ мусу брано, яко струговое, чолновое возовое, узвѣстки и квитовое, когды за границу ѣдутѣ (АЗР, IV, 167, 1597). *Параѣн. човновое.*

Чолнокѣ, челнокѣ *наз.* 1. *Памяни.* ад чолнѣ. ино слуги его много въ нихъ зѣ мѣста чолнокѣ зѣ людми бирали подѣ его рѣчи, которые коли до него къ Глушицы провоживали (АЗР, I, 361, 1505); дѣни мои легчеи чолнока и скончались без надежи (Зб. 262, 15); ѣхалѣ зѣ замку Полоцкого зѣ двора моего архіепископс[к]ого рѣкою Двиною въ чолноку къ монастыру Борисоглѣбскому (АСД, I, 274, 1633); в розводе днѣпром в чолнку на смоленскѣ до ѡрши и до могилева заѣхали (Дыяр., 1526); ѣплели з рогожи чолнок и ѡблили его смолою (Зб. 752, 259).

2. *Чаѣнок (дѣталь у ткацкім станку).* Іако ѡт нити еже сѣ челнока выходитѣ, и даже до ременя сапожнаго не возму ѡт всихъ еже твоѣ суть (Скар. КБ, 276); згорело ... чотыры берѣда чотыры чольноки (КВС, 546, 1552).

Чолнъ, челнъ, чолонъ наз. *Човен*. они здавна николи мыта отъ струговъ и отъ чолновъ не давали (АЗР, II, 179, 1527); Боярынъ королевое се милости ... ѿхаль есми увъ одномъ чолну къ замку съ попомъ Погосткимъ съ Мартиномъ (РПП, 326, 1550); отнял с тыми козаками сетей пят ... чолнъ ... два мешки редных, рогожу (АВК, XXXIX, 558, 1579); нашодшы чолнов девет ... один чолон секирами розсекали а осмъ чолновъ побрали зъ собою (АВК, XXX, 153, 1596); Вышол люд ввес и чолнами море заслонил (Бельск., 301б); лоди и чолны з зѣбровых скѣр дивне шивали (Стрыйк., 516б); мыто незвыклое ... ѿт комѣгъ и ѿт чолнов на волын и з волынѣ рекою стыром идѣчых на мещанех пинских вытегал (ККСС, 54, 1615); кули обѣдвѣ не далеко а праве мимо мене самого и челядки моее, въ томъ же чолнѣ при мнѣ будучее, летѣли (АСД, I, 274, 1633); взявши чолнъ, приехалисмы озеромъ въ чолне до рову (ИЮМ, IX, 303, 1637); будѣчы ѿбадва над иѿрданом а не маючы чолну на перевоз (Зб. 752, 350б); чолон на реце (Пралог, 668); теды за рѣку Пину чолнами перевезли и перепровали насъ до села Кончичъ (АВК, XVIII, 391, 1652); ехали до вышгорода чолномъ (Зб. 82, 233); перевозникамъ за чолны и за працу дали золот. ѿ и асм. ѿ (ИЮМ, I, 61, 1679); у неводничихъ чолонъ каменя дали асмак. пятьдесятъ (ИЮМ, II, 203, 1684); примовивъши людей зъ челномъ до Бородичъ ехать ... дали за працу (ИЮМ, IV, 232, 1686); на одынъ чолнъ двумъ перевозникомъ дали осмак ... [кѣ] (ИЮМ, VI, 79, 1689); коли прыехали до Любужа, неводничымъ и перевозникомъ, которыхъ зъ чолнами наймовали, купили горелки полгарца (ИЮМ, XIII, 104, 1699). *Параѿн*. човень.

Чоло, чало, чело наз. 1. *Лоб; галава*. крсть ... положи на челѣ своем (Чэцця, 286); знама сѣго дѣа крижа на чалех своих оучинивше (Пак. Хр., 33б); Яна Леневица у чоло киемъ вдарено и обобрано (АВК, XVII, 228, 1540); Дэтрык будучы в чоло з луку пострелень, ледво ушол (Атыла, 177); виделомъ на ... Войтеху раны, то есть на чоле рана секирою тятая, ажъ до мозкгу (АВК, XXXVI, 45, 1582); на головѣ теж аарон носити бѣде над чолом своим блѣхѣ з выборног золота (Бельск., 52); припали на них лвове бѣлыи меншии ниж ѿныи раки з великим риком ѣчачи наставляючи свои чола (Алекс., 27б–28); въ голову сидячого на коню на рогъ чела ранилъ (АВК, I, 319, 1646); напервеи помазовано бываает чоло абы ѿд преступства навернены ѿкрытым лицем

славѸ гнѹ видѣли (Жыц. св., 122); ѡни бѣга своего зо двема чо-
лома и лицама ... малевали (Зб. 259, 184); пѣгого вола шанова-
ли ... А звлаща если на ѡзыкѸ на чолѣ и на хвостѣ ѡкѡ иншею
шерстью знакъ мѣль (Хран., 20); Оу Римлянѣ тылко Епспѣ
смарѸеть Мѹромѣ Сѣтымѣ чело, по обычаю же Восточнаѣ
Црѣкве, повиненѣ Іереи мазати окрещеннаго, на челѣ на очесехѣ,
на ноздрѣхѣ, на оустахѣ (Зб. вып., 166–17). ◊ Б и т и ч о л о м ѣ
гл. бити; в ѣ п о т е ч о л а – з вялікай стараннасцѹ, з вялікімі
намаганнямі. В потѣ чола твоего, ести будешѣ хлѣбѣ (Пралог,
5426); але за працою и в потѣ чола твоегѡ бѸдешѣ ести хлебѣ
твой по вси дни живота тоегѡ (Хран., 10); д о б и т и с я ч о -
л о м ѣ *гл.* добитися; д о б и т ь ч е л о м ѣ *гл.* добити; у д а -
р и т и (в д а р и т и) ч о л о м ѣ *гл.* ударити.

2. *Першае месца, пачатак.* Такѣ и з^с доброй части, ѡдна
на дрѸгой цноты лежать и висѣть, головою всего доброгѡ пре-
дсѡвзѡт^сѡ, и чолом^с забавѣ оучивыхѣ естѣ трвати в^с молитвѣ
(Мак., 327).

3. *Першая лінія войска ѹ баявым парадку; фронт.* Голубица ...
грозна ѡко чело пол^ска к^с битве оустроенаго (Скар. ПП, 86);
на чоле поставил другие дробнейшыя короли з людомѣ зброиным
(Атыла, 196); обачите на чолѣ в томѣ полкѸ, част^сю обыватели
тоутошніе, котѡрые жѡнѣ ани детей не маючи, такѣ далеце
не маюта на што огледати (Апакр., 221); вышли пахолѡта
кнѡжат повѣтовых на першомѣ чолѣ (Біблія, 445); Ѹ бок рѸси
ѡгромным пѸдом Ѹдарил так иж их шики стисненыи перервал
и помѣшал же сѡ мѸсили з чола до боковой битвы ѡбернѸти
(Стрыйк., 5356); розшиковал своих на шест гѸфов закривленых,
розно их з боков и на чоло розсадивши, абы их татарове танцами
звыклими ѡгорнут и стрелами шкодит не могли (Там жа, 5406);
ѡ и ѡстатокѣ людѸ, которыи зо мною естѣ, пристѸпимо з чола
противѣ мѣстѸ (Хран., 1646).

4. *Сукупнасцѣ, група лепшых людзей; кіраўніцтва.* гектор,
троил, париж, амазонес побито чоло все наше. Ѹ Греков еще до-
сыт мѸжов великих моцных, зацных, и преважных (Бельск., 88).

Чолобитная наз. *Чалабитная.* И мы туо чолобитную еѣ
до васѣ посылаемѣ, и вы бы того досмотрѣли (АЗР, IV, 371, 1610);
законники монастыра Братскаго ... подавали чолобитную свою
сіятельному полномочному послу (АСД, XI, 115, 1720).

Чолобитность наз. *Тое, што і чоломбитье ў 2 знач.* тогды за чолобитность ихъ симъ листомъ привилеіомъ тые добра ихъ власные надаемъ и утверждаемъ (АВК, XXIV, 101, 1545).

Чолобитье, челобитье наз. 1. *Тое, што і чоломбитье ў 1 знач.* *шт* пана Василя Дмитриевича ... панамъ ратманомъ ризким чолобитье (ПГ, I, 133, да 1437); дѣки с чолобитьемъ намъ господару пану своему прирочному донесли ку намъ, и в том прозбу свою иж в тых жэ привилѣяхъ земскихъ некоторые артыкулы потрѣбують шыршого ѡбѣсненѣ (Ст. 1566, 2); кобылег молока ... кѹбок з великою Ѹклонностю и чолобитем на кони седѣчомѹ татаринowi подавал (Стрыйк., 570).

2. *Тое, што і чоломбитье ў 2 знач.* умыслили себѣ на чолобитье земянъ и подданных моихъ въ селѣ Семятычахъ ... велѣли есмо постановити церковь (АВК, II, 1, 1431); мы на чолобит[ь]е его учинили, при той отчизне его ... zostавили (КЗ, 685, 1497); мы господаръ тыхъ листовъ выслушавши зъ ласки наше и на причину князя бискупа его милости Плоцкого и на челобитье то ихъ учинили (АВК, XIII, 8, 1508); видечы то, же на томъ замьку много намъ и речы посполитой належыть ... ласкаве есмо на чолобите ихъ позволили (ИЮМ, I, 355, 1619).

Чоловати дзеясл. *Нізка пакорна кланяцца, дакранаючыся галавой да зямлі.* на колѣна свои оупадаючи, и головою о землю чолѹючи, всемилостивомѹ Бгѹ молѣмосѣ (Каліст, I, 436).

Чоловекъ гл. человекъ

Чоловеченство гл. чловеченство

Чоловеческий гл. чловеческий

Чоловеческый гл. чловеческий

Чоловечий гл. чловечий

Чоловечокъ наз. *Зрѣнка. Сѣница, сѣнка, чоловѣчокъ, зреница* (Бяр., 47).

Чоловечый гл. чловечий

Чоломбитье, челомбитие, челомбитье наз. 1. *Паклон, прывітанне.* Приѣтелѣм нашим и сусѣдом, ратманѡм и бѹрмистром ... *шт* пана Богданава ... чоломбитѣ (ПГ, II, 67, 1477–1484); великому королю, отъ Бараша Шириня з низкимъ чоломьбит[ь]емъ поклонъ (КЗ, 353, 1484). *Параўн.* чолобитье ў 1 знач.

2. *Прашэнне.* посмотрѣмъ здѣшнихъ вельможъ, и воеводъ. а любо честьникъ сего свѣта. зжалѣть ли сѣ на челомбитье

(Чэцця, 52); мы на его чоломъбитые то вчинили (АЗР, I, 143, 1494); ихъ милость для моего челомбитья печати свои приложили къ сему моему листу (АСД, I, 4, пач. XVI); чоломъбитые нам в полочан приимати (ПГ, III, 91, 1511); ихъ милость на мое челомъбитіе вчинили и печати свои прыклали (АСД, II, 13, 1543); бо отецъ бор^сздеи оучинить на прозбу сына своего, нежели гсдинъ на чоломбитые паробка (Будны, 180); в чомъ мы виде-чы быть чоломбите его слушное, тые вышей помененые во-локи две з моргами и грунтами ... симъ листомъ нашимъ ему самому ... подтверждаемъ (АВК, XXIV, 449, 1589); тымъ болшею х^втю надо все помноженіа хвалы б^жое и порядковъ слушных захованіа зычачи за донесене нам прозбъ *wd* становъ многих А на чоломбите мещан места нашего бересте^сского люде^с народ^с р^сского, брати церковного братства (Дыяр., 1546); съ ласки моей на его челомбитые учиниломъ и тотъ грунтъ, ему отм^бною даный (АВК, III, 68, 1669). *Параўн.* чолобитность, чолобитые *ў* 2 знач.

3. *Гасцінец.* намъ мають дати чоломъбитыя на годъ по пяти ку^втерей короткихъ ... а по камъце, штобы стояла за двадцать копъ грошей (КЗ, 243, 1487); на кажъдый годъ мають намъ дати чоломъбит[ь]я по сороку локоть адамашъки (КЗ, 226, 1488); чоломъбитыя тестю даль золотый черленый (АВК, XVII, 241, 1540). *♦ Б р а т и ч е л о м б и т и е г л. брати.*

Чолонъ *гл. чолнъ*

Чолядка *гл. челядка*

Чомлатъ *гл. чамлетъ*

Чомлетовый *гл. чамлетовый*

Чомровый *гл. чамровый*

Чому *гл. чему*

Чомъ *прысл. Тое, што і чему ў* 1 *знач.* чомъ с нимъ сварис^са иж всих слов своихъ не *шт*вечаетъ (Зб. 262, 26); чомъ павел с^тый праве ц^ркви б^жее живый образъ предъ *w*чи намъ выстав-ляючи, нигде о томъ др^угомъ, *w*прочъ х^а б^га единоначалник^с ц^рковном зм^бн^ски не чинит (Апакр., 94).

Чопецъ *гл. чепецъ*

Чоповое, чопово *наз. 1. Падатак за выр^аб алкагольных на-питкаў.* а ведь же въ томъ артыкул^б зъ стороны чопового н^якое зменки не было (АВК, X, 8, 1538); Тарас–Москал ... не заплатив-

шы чопового и не беручы, водлугъ обычаю звыклого, от мене квити, горелку цалую брагу, або ли и болшей, мне не ознаймуючы, выробил (АВК, ХХХVI, 374, 1590); на постановеню контрактовъ зъ Лейбою и зъ паномъ клинтаромъ, писаромъ, о цло шеляжное и чоповое на сиверскую горелку, за писаня двухъ контрактовъ ... даль золотыхъ два (ИЮМ, II, 170, 1684); при поррахунку зъ тымъ же жыдомъ за шележно и чопово для самихъ жыдовъ, зол. единъ (ИЮМ, V, 110, 1688); зъ розказаня п. войта, зыскали меду гарцы два пры згоде зъ Маркомъ, жыдомъ, на чоповое и шелеговое, заплатили (ИЮМ, XIII, 127, 1699). *Параўн.* почопное.

2. *Права на выраб алкагольных напіткаў.* Чоповое на селахъ поборцы наши наймовати мають, яко ся имъ налепей и пожиточней будетъ здало. Отъ паленья горелки на селахъ – по 12 грошей. Шинкаръки отъ шинкованья горелки – по 6 грошей (КПД, 536, 1569); што прыпозвал был жыдь радошковский – арендар чопового в повете Менъском ... о неодданье чопового котлового з столы Кореньское (АВК, ХХХVI, 138, 1582); *wn* зосталь винень до *скарбѣ* за *арендѣ* чопового *полоцко*го ... *wсмѣсотъ* золотых *полских* (ККСС, 486, 1615).

Чоповый *прим.* \diamond *Мыто чоповое* – *надатак за выраб алкагольных напіткаў.* Ко тому мыто чоповое, торговое, ярмарковое (АСД, I, 36, 1536); *поборъ чоповый* *гл.* поборъ; *податокъ чоповый* *гл.* податокъ.

Чопъ *наз.* *Чоп.* погорело ... *судѣ* домового кади бочъки чопы (КВС, 455, 1552); чопы, бочки и иншие речи шинковые з дому того корчмита на тотъ часъ вси тые речи дей побраны (АВК, XXI, 120, 1556–1557); Броваръ: въ немъ котель великій пивный и зъ завѣсами желѣзными, чопы два до квашенья пива (АСД, III, 240, 1571); начыне шынковное – напервей чопъ (АВК, ХХХVI, 286, 1582); чопъ великій, старый, другій чопъ невеликій, кадей и квасники два (АВК, XIV, 356, 1580); Яковъ Селивоновичъ, предъ забитьемъ пана своего, неякого Тура у гумне своемъ, подъ чопомъ, ховаль (АВК, XVIII, 207, 1607); на дрожджи, на потребу до чопа и на пироги дали осмаковъ двадцать (ИЮМ, IV, 274, 1688).

Чорнейший, чернейший *прим., выш. ст.* ад чорный у 1 *знач.* Пакли жъ чер^sнейше место *ѣкажет^sсѧ* на ризе по сопранию да вырежетъ тое место з ризы (Скар. КЛ, 27); до того дей видечи писмо ... в котором дей воспоминаеть тестамент бабки ... который

дей николи не был од нее справован ... покуль зашло немытого албо невытертого паркгамину, чорнейшим писмом строки написаные (АВК, ХХХІІ, 12, 1596).

Чорнити *дзеясл.* Фарбаваць у чорны колер. водою называецца, ижъ Ѡкъ вода з^с нѣа сходачи напоюет, ѡтволожаеть, и ростит: и одна поставою бѣдѣчи, розмаите справѣть, бѣлить, чорнить, чирвонить, пстрить, солодить, и горчить (Каліст, I, 166б).

Чорно *прысл.* 1. Цѣмна. в иншѣю ноч бывало чорно што вси люды концеѣ свѣта повѣдали (Стрыйк., 488).

2. У цѣмных танах. сам смѣтно и чорно ѡбраны^с взлѣвши ѡбраз гѣа нашег в рѣки свои ишол до церкви (Бельск., 336б).

Чорногровый *прим.* Чарнагровы. самъ пешо утекъ, а клячу шерстью половую чорногровую, на которой на правой стороне на плечы петно есть, и тепер дей тая свирепа в замьку соломерьцкомъ пна моего есть (АВК, ХХХVІ, 166, 1582).

Даведачнае выданне

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 36

Фолкга – чорногровый

Складальнікі:

Булыка Аляксандр Мікалаевіч,
Крамко Іван Ігнатавіч,
Мяснікова Валянціна Уладзіміраўна і інш.

Рэдактар *Т. А. Гарбачэўская*
Мастацкі рэдактар *Т. Д. Царова*
Тэхнічны рэдактар *В. А. Тоўстая*
Камп'ютарная вёрстка *С. М. Касцюк*

Падпісана да друку 12.07.2016. Фармат 60×90^{1/16}. Папера афсетная.
Друк афсетны. Ум. друк. арк. 27,5. Ул.-выд. арк. 23,0. Тыраж 400 экз. Заказ 651.

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства
«Выдавецкі дом «Беларуская навука». Пасведчанне аб дзяржаўнай
рэгістрацыі выдаўца, вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў
№ 1/18 ад 02.08.2013. Вул. Ф. Скарыны, 40, 220141, г. Мінск.

Адкрытае акцыянернае таварыства «Транстэкс».
Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца, вытворцы,
распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 2/37 ад 29.01.2014.
Вул. Чапаева, 5, 220034, г. Мінск.

ISBN 978-985-08-2023-5



9 789850 820235